UNIVERSITÄTS BIBLIOTHEK WUPPERTAL
BERGISCHE UNIVERSITÄT WUPPERTAL

Universitätsbibliothek Wuppertal

Titi Livi Ab urbe condita libri

Buch XXVII und XXVIII

Livius, Titus

Berlin, 1910

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.
Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

urn:nbn:de:hbz:468-1-2732

Visual Library

Einband von
HANS ZIEHER
Bonn, Stiftsg. 5

T. LIVI
AB VRBE CONDITA

LIBRI.

WILHELM WEISSENBORNS

ERKLÄRENDE AUSGABE.

NEU BEARBEITET

VON

H. J. MÜLLER.

SECHSTER BAND. ERSTES HEFT.

BUCH XXVII UND XXVIII.

VIERTE AUFLAGE.

BERLIN,
WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG.
1910.

DEM

KÖNIGLICHEN PROVINZIALSCHULRAT

HERRN

GEHEIMEN REGIERUNGSRAT

PROFESSOR DR. VOGEL

IN BERLIN

IN HERZLICHER ERGEBENHEIT

GEWIDMET

VOM

HERAUSGEBER.

VORWORT.

In dem zwischen der dritten und der zweiten Auflage der Bücher 27—28 des Livius liegenden Zeitraum ist die Kritik dieser Bücher wesentlich gefördert worden. Die Ansicht I. Fr. Gronovs, daß beinahe alle Handschriften der dritten Dekade unmittelbar oder mittelbar aus dem Puteaneus geflossen, folglich fast alle Verbesserungen und Ergänzungen des ursprünglichen Textes späteren Ursprungs seien, hatte in neuerer Zeit an Alschefski, besonders nachdem er selbst den Puteaneus untersucht und mit Sorgfalt verglichen hatte, einen Vertreter gefunden und war noch entschiedener und ohne Beschränkung von Nic. Madvig behauptet worden; s. die Vorrede zu vol. II S. 1 der zweiten Auflage seiner Ausgabe des Livius 1872: *in Livii libris a vicesimo primo ad tricesimum iudicium de scripturae veritate ab uno codice Puteaneo . . pendere, sic est a me post alios etiam firmius et constantius disputatum, nihil ut addi nunc opus esse videatur.* Nur einige bescheidene Zweifel waren gegen diese Annahme ausgesprochen worden, wie in meiner Anzeige der Alschefskischen Ausgabe des Livius, Zeitschrift für die Altertumswissenschaft 1847 S. 1003, und in der Vorrede zu meiner Textesausgabe S. LXXIII, von Hertz in der Vorrede zu seiner Ausgabe des Livius vol. II S. VI und von Perthes in den Quaestiones Livianae S. 2 f. Jetzt ist durch die gründliche und umsichtige Untersuchung Heerwagens, durch die in einem Umfange und mit einer Schärfe wie nie vorher von Th. Mommsen durchgeführte Vergleichung und Klassifizierung der Handschriften der dritten Dekade, durch die Entdeckungen Studemunds und Halms unwiderleglich dar-

getan und wird auch von Madvig*) anerkannt, daß neben dem Puteaneus noch eine zweite, mehr an Alter als an Güte diesem nachstehende Quelle des Textes wenigstens für die zweite Hälfte der Dekade vorhanden gewesen sei, und daß dieser die Turiner Handschrift, wie die wenigen Überreste von ihm zeigen, und die von Beatus Rhenanus benutzte Speyerer angehörten, von den späteren aber, die bis jetzt näher bekannt sind, der Palat. 3 (bei Mommsen 63), der Oxoniensis D bei Hearne (25), der Recanatianus bei Drakenborch (34) und der Harleianus Drakenkorchs (32) aus derselben stammen oder durch sie beeinflußt sind. Obgleich daher der Puteaneus immer noch als die sicherste Grundlage des Textes betrachtet werden muß, bin ich doch häufiger als früher und mit mehr Zuversicht an den in ihm verdorbenen oder lückenhaften Stellen, wenn jene Handschriften einen besseren und vollständigeren, nach Sprache und Zusammenhang passenden Text boten, ihnen gefolgt oder habe die Lesart der Frobeniana 2, wo es wahrscheinlich war, daß Rhenanus sie stillschweigend aus der Speyerer Handschrift eingeführt oder beibehalten hatte, wenn sie sich schon in früheren Ausgaben fand, aufgenommen. Doch verhehle ich mir nicht, daß nach

*) Em. Liv. ed. 2 S. 241: *captus codicis Puteanei splendore, quum non satis attendissem, quas in posterioribus libris scripturas a Rhenano e codice Spirensi depromptas ipse cum ceteris tenerem a Puteaneo deflectentes, per totam decadem . . solum dominari codicem Puteaneum . . disputavi*; nur in Bezug auf die beiden größeren Lücken 26, 41 und 27, 3 ist Mg. durch mich irre geleitet worden: *de lacunarum duarum maiorum supplementis temere Weißenbornio assensus.* Ich hatte es nicht gewagt, Alschefskis Beispiel zu folgen, der in seiner Ausgabe S. 194 schreibt: *callidus ille Italus, qui hanc lacunam ex Polybii fragmentis satis scite explevit*; vgl. Madvig Em. Liv. ed. 1 S. 203: *apparet . . supplementum hoc ab homine Italo priore parte saeculi XV e fragmentis libri IX et X Polybii non inscite compositum . .*, sondern in der Textausgabe, die allein Madvig 1860 vorgelegen haben kann, nur erinnert: *quae interposita sunt . . num a Livio scripta sint, dubitari potest.* Diese Bemerkung also scheint Mg. bewogen zu haben, mir beizustimmen.

den jetzt vorhandenen Hilfsmitteln, bei der ungeachtet Rhenanus' anzuerkennender Sorgfalt unzulänglichen Kenntnis der Speyerer Handschrift, bei der Unvollständigkeit und Ungenauigkeit der Kollationen der jüngeren Codices es nicht möglich ist, den Text nach der zweiten Handschrift vollständig und sicher zu verbessern, und daß noch an manchen Stellen jetzt als nicht genug beglaubigt zurückgewiesene Lesarten werden bestätigt, an anderen neue gefunden werden. Gern hätte ich daher die neue Bearbeitung verschoben und die Resultate der Vergleichung der jüngeren Handschriften, welche August Luchs angestellt hat, abgewartet, wenn nicht die Verlagshandlung schon seit geraumer Zeit diesen Band vermißt und die Ausfüllung der Lücke dringend gewünscht hätte.

Auch den Kommentar habe ich nach Kräften mit Benutzung der neueren Hilfsmittel, soweit sie mir zugänglich waren, zu verbessern mich bemüht, und kann nur wünschen, daß es der Ausgabe auch in dieser Gestalt an Freunden und billigen Beurteilern nicht fehlen möge.

Eisenach, den 6. April 1878.

W. Weißenborn.

Vorwort zur vierten Auflage.

Obgleich Weißenborn von dem Handschriftenverhältnis eine richtige Vorstellung hatte und eine Reihe von Lesarten aus jüngeren Handschriften und der zweiten Frobenschen Ausgabe (d. h. aus Σ, wie wir jetzt wissen) schöpfte, die als sichere Verbesserungen der Überlieferung im Puteaneus anzusehen sind, so fehlte es ihm doch an einem Überblick über das Ganze, um systematisch verfahren zu können. Es ist bedauerlich, daß er sich durch äußere Gründe bestimmen ließ, seine Neubearbeitung

so frühzeitig abzuschließen. Denn kaum war ein Jahr vergangen, da ließ August Luchs seine Ausgabe erscheinen*) und legte durch die Genauigkeit der Variantenangaben und ganz besonders durch die vorzüglichen Prolegomena (150 S.) den Grund zu einer neuen Recension. Es bleibt in der Tat fast keine Seite ohne veränderte Lesarten, und es wäre Weißenborn zu gönnen gewesen, auch diesen Teil seines großartigen Werkes zu einem ihn selbst befriedigenden Abschluß zu führen. Freilich raffte ihn der Tod plötzlich dahin und setzte seinem Wirken ein Ziel, so daß seine Neubearbeitung nun unter dem Mangel der textkritischen Hilfsmittel litt und 32 Jahre dahingehen mußten, bevor eine neue Auflage nötig wurde.

Ich habe mich aufs engste an Luchs angeschlossen und mich in den allermeisten Fällen von seinen Entscheidungen leiten lassen, die durchaus überzeugende Kraft haben. Nur in den Fällen, wo P und Σ gleich Gutes bieten und wo die Entscheidung schwer, ja unmöglich ist, welcher Lesart man zu folgen hat, habe ich mich öfter der Überlieferung der ersten Handschrift angeschossen, schon um eine Kontinuität mit den übrigen Büchern der dritten Dekade herzustellen, in denen der P die führende Rolle spielt. Es ist sonst festzuhalten, das P und Σ zwei gleichwertige Handschriften sind, von denen keine vor der anderen den Vorzug verdient, ist doch die Zahl der Stellen, an denen Σ das anscheinend Ursprüngliche bietet, numerisch größer als die, wo P das Übergewicht hat. Indes die Frage ist nicht völlig abgeschlossen, und um auch weiterer Forschung die Wege zu ebnen, habe ich aus Luchs' kleinerer Ausgabe**) die wichtigsten Varianten entnommen und so den Benutzern der Ausgabe ein eigenes Urteil ermöglicht.

---

*) T. Livi ab urbe condita libri a vicesimo sexto ad tricesimum. Recensuit Augustus Luchs. Berolini MDCCCLXXIX, apud Weidmannos. CL u. 2 u. 393 S.

**) T. Livi ab urbe condita libri. Apparatu critico adiecto edidit Augustus Luchs. Vol. IV libros XXVI–XXX continens. Berolini MDCCCLXXXVIIII, apud Weidmannos. XI u. 295 S.

Der Kommentar wurde auf Grund der neueren Literatur umgestaltet, aber Weißenborns Worte, namentlich auch seine kritischen Bemerkungen, nach Möglichkeit bewahrt. Hierbei habe ich mit besonderem Danke zu erwähnen, daß mir die Herren Professoren Dr. R. Novák in Prag und Dr. W. Heraeus in Offenbach a. M. manche wichtige, auf Kritik und Exegese bezügliche Notiz zur Verfügung gestellt haben.

Der kritische Anhang ist vereinfacht durch Übernahme der Laa. des P nach der Kollation von A. Luchs.

Ich empfehle die neue Auflage, mit der ich meine Neubearbeitung des Weißenbornschen Kommentars nach 32jähriger Tätigkeit abschließe, dem Wohlwollen der Philologen.

Berlin, den 10. Juli 1910.

H. J. Müller.

T. LIVI

AB VRBE CONDITA

LIBER XXVII.

Hic status rerum in Hispania erat; in Italia consul Marcel- 1
lus Salapia per proditionem recepta Marmoreas et Meles de Sam-
nitibus vi cepit. ad tria milia militum ibi Hannibalis, quae prae- 2
sidii causa relicta erant, oppressa, praeda — et aliquantum eius
fuit — militi concessa. tritici quoque ducenta quadraginta milia
modium et centum decem milia hordei inventa. ceterum nequa- 3
quam inde tantum gaudium fuit, quanta clades intra paucos dies
accepta est haud procul Herdonea urbe. castra ibi Cn. Fulvius 4

Kap. 1—2. Kriegsereignisse in Italien. Front. Strat. 2, 2, 6; 2, 5, 21; Plut. Marc. 24; App. Hann. 48.

1. 1. *consul*] ist im Gegensatze zu *proconsul* § 4 vorangestellt; vgl. 35, 1, 4. — *Salapia*] s. 26, 38, 6. — *recepta*] s. 23, 44, 3: *spem . . per proditionem recipiendae Nolae*; 28, 17, 1; vgl. 32, 13, 13: *Acharras per deditionem receperunt*; 44, 32, 1. Der Gegensatz ist *vi cepit*; vgl. 26, 32, 2: *urbem recipi, non capi et receptam legibus antiquis . . stabiliri.* — *Marmoreas* et Meles*] beide Städte, nach dem Folgenden Magazine Hannibals, sind nicht weiter bekannt; Plutarch sagt nur: *τὰς Σαννιτικὰς πόλεις μεγάλας ἀφεστώσας ἑλών.* — *de Samnitibus*] wie 10, 39, 2; 40, 29, 1; diese halten noch an der Verbindung mit Hannibal fest; s. 23, 41, 13.

2. *ibi*]* — *quae*] s. 24, 16, 6. — *praeda*] mit Ausschluß der nachher erwähnten Vorräte, wie auch durch *quoque* angedeutet ist. — *et aliquantum . .*] *et* führt oft Parenthesen ein, die zur Erklärung und Erweiterung dienen; s. zu 25, 30, 2. — *militi*]* — *milia hordei*] wenn nur Tausende erwähnt werden (vgl. 22, 49, 15), fügt Liv. gewöhnlich an der zweiten Stelle *milia* und die Kopulativpartikel nicht hinzu, die letztere auch nicht immer, wenn *milia* wiederholt ist; vgl. § 13. 19, 2.

3. *tantum . . quanta*] die Wirkung des einen Faktums wird mit dem anderen Faktum selbst verglichen: die Freude (infolge der Einnahme) war nicht so groß wie die Niederlage, nämlich in Rücksicht auf die Trauer, die sie veranlaßte; in ähnlicher Weise werden verschiedene Verhältnisse von Gegenständen statt dieser selbst verglichen; s. 1, 35, 7; Caes. BG. 2, 11, 6. — *procul Herdonea*] während Liv. bei dem Ablativ der Städtenamen *ab* gewöhnlich hinzusetzt, hat er es

proconsul habebat spe recipiundae Herdoneae, quae post Cannensem cladem ab Romanis defecerat, nec loco satis tuto posita nec
5 praesidiis firmata. neglegentiam insitam ingenio ducis augebat spes ea, quod labare iis adversus Poenum fidem senserat, postquam Salapia amissa excessisse iis locis in Bruttios Hannibalem
6 auditum est. ea omnia ab Herdonea per occultos nuntios delata Hannibali simul curam sociae retinendae urbis et spem fecere incautum hostem adgrediendi. exercitu expedito, ita ut famam prope praeveniret, magnis itineribus ad Herdoneam contendit et,
7 quo plus terroris hosti obiceret, acie instructa accessit. par audacia Romanus, consilio et viribus impar, copiis raptim eductis con-
8 flixit. quinta legio et sinistra ala acriter pugnam inierunt. ceterum Hannibal signo equitibus dato, ut, cum pedestres acies

bei *procul* bald hinzugefügt, bald weggelassen (s. 16, 14; 35, 1, 11; 38, 13, 5 u. a.), die Städtenamen also wie andere Nomina behandelt; s. 7, 37, 6. — *Herdonea*] j. Ordona, in Apulien.

4. *Fulvius*] näml. *Centumalus*; der früher geschlagene hieß *Flaccus*; s. 25, 3, 4. — *recipiundae*]* — *nec . . firmata*] ist durch den Zwischensatz weit von *castra* getrennt, aber dem folgenden Satze näher gerückt, der die in *spe recipiundae Herdoneae* nur angedeutete Ursache der Nachlässigkeit weiter ausführt.

5. *insitam*] davon ist früher nichts erwähnt; wahrscheinlich denkt Liv. an das 25 Kap. 21 Erzählte. — *iis*] den Bewohnern; sonst steht gewöhnlich der Genitiv; vgl. 2, 39, 10. — *senserat*]*.

6. *ab Herdonea*] ‘von Herdonea aus’, von der Partei Hannibals unter den Bewohnern; s. § 14. — *fecere*] ‘bewirkten, daß . .’, konnte sowohl *spem* als *curam* zum Objekt haben. — *exercitu . .*] das Asyndeton deutet den schnellen Entschluß an. — *ita ut*] ist wie sonst *id quod* eingeschoben; durch den Satz wird nicht sowohl *exercitu expedito* als *magnis itineribus* erklärt. — *acie* instructa*] dagegen Frontin: 2, 5, 21: *Hannibal . . prima luce, cum densiores nebulae praestarent obscuritatem, paucos equites munitionum nostrarum vigilibus ostendit: quo Fulvius repente movit exercitum. Hannibal per aversam partem castra occupavit*; ebenso Appian.

7. *par*]*.

8. *quinta* und § 11: *sexta*] diese Nummern haben die Legionen nur in dem laufenden Jahre; vgl. 26, 5, 11; 29, 24, 13. Fulvius hat das Heer in zwei Treffen aufgestellt: im Vordertreffen die 5. Legion mit der ala sinistra, als Reserve die 6. Legion (s. § 11) mit der ala dextra; eine Heeresstellung, die sich neben der gewöhnlichen, in drei acies, den hastati, principes, triarii des ganzen Heeres (s. 8, 8, 9; 30, 32, 11), in dieser Zeit mehrfach erwähnt findet; s. 2, 6. 12, 14. 14, 3. 42, 2; 29, 2, 9. 36, 8. — *ala*] s. 2, 7; 25, 21, 6. — *inierunt*]* — *signo dato*] er hatte die Ordre gegeben; vgl. 27, 2. — *pedestres acies** . . *animosque*] ‘die kämpfenden Fußtruppen . . in Anspruch genommen hätten, beschäftigten’; gewöhnlich ist bei dieser Bedeutung von *occupare* eine Tätigkeit oder Sache Subjekt; vgl. 3, 8; 22, 48, 4; in anderer Bedeutung wird *occupare* mehrfach wie an u. St.

occupassent praesenti certamine oculos animosque, circumvecti pars castra hostium, pars terga pugnantium invaderent, ipse Cn. 9
Fulvii similitudinem nominis, quia Cn. Fulvium praetorem biennio ante in isdem devicerat locis, increpans, similem eventum pugnae fore adfirmabat. neque ea spes vana fuit; nam cum commi- 10
nus acie et peditum certamine multi cecidissent Romanorum, starent tamen ordines signaque, equestris tumultus a tergo, simul 11
a castris clamor hostilis auditus sextam legionem, quae in secunda acie posita prior ab Numidis turbata est, quintam deinde atque eos, qui ad prima signa erant, avertit. pars in fugam 12
effusi, pars in medio caesi, ubi et ipse Cn. Fulvius cum undecim

konstruiert; s. 7, 30, 17; Caes. BC. 1, 11, 4. — *praesenti*] 'bereits stattfindend'. — *terga* pugnantium**] s. 6, 12, 10: *ubi haerere iam aciem collato pede videris, tum terrorem equestrem occupatis alio labore infer invectusque ordines pugnantium dissipa*; 42, 17, 7; vgl. 26, 46, 4: *in quod . . intenti omnium non animi solum fuere sed etiam oculi auresque pugnantium spectantiumque et adhortantium pugnantis.*

9. *Cn. Fulvii . .**] 'die Namensähnlichkeit des Fulvius' (mit dem früher geschlagenen; 'weil er einen Cn. Fulvius usw.') schmähend, sie mit Verachtung erwähnend, d. h. den Fulvius wegen seiner Namensähnlichkeit herabsetzend'. [Wßb. liest *in Cn. Fulvii* und bemerkt: 'einfacher ist 1, 51, 1: *haec Aricinus in regem Romanum increpans*; 30, 20, 7; 32, 34, 3: *iocatus in valetudinem oculorum Phaeneae*; 39, 10, 2. 51, 12: *exsecratus . . in caput regnumque Prusiae*; Tac. Ann. 5, 7: *cum in Blaesum multa foedaque incusavisset.*]

10. *comminus*] attributiv zu *acie* 'im Nahekampf', erklärt durch das folgende *et peditum certamine*; s. 3, 1, 3; nachdem die Leichtbewaffneten das Gefecht eröffnet, sich aber bereits zurückgezogen hatten. — *cecidissent*]* — *starent*] standhielten, 'feststanden'; s. 30, 8, 8; vgl. 26, 2, 13. — *ordines signaque*] die Manipel und iher Fahnen; dies estehen im Gefechte hinter den Kämpfenden und geraten erst in Unordnung, wenn die Manipel selbst zu wanken anfangen; s. 14, 7; 29, 2, 13; 30, 33, 1. 34, 10. — *equistris*] s. 42, 2: *equester*; vgl. 29, 35, 7.

11. *simul**] ist nicht gleich *et*, sondern hebt die Gleichzeitigkeit hervor; s. 39, 33, 6: *de qua re querente graviter Q. Caecilio et simul Lacedaemoniis deplorantibus. . — castris*]* — *sextam**] [die Hss. haben *sextam ante legionem, ante*, wie sonst erst bei Späteren, statt *primum*, dem folgenden *deinde* entsprechend; es würde, da *prior* folgt, an u. St. durchaus nicht vermißt werden; aber Liv. hat sich ähnliche pleonastische Ausdrücke gestattet; s. 12, 2; 21, 20, 8; 25, 3, 10; 44, 5, 12.] — *atque eos, qui . .*] 'und überhaupt die usw.', die ala sinistra und die velites. — *ad prima signa erant*] sind sonst die Hastaten; s. 29, 2, 10; 37, 39, 8: *hastatorum prima signa, dein principum erant*; an u. St. ist es die gesamte Truppenmasse, die das erste Treffen bildet. — *avertit*] absolut; vgl 22, 15, 8.

12. *undecim*] es wäre also nur einer übrig geblieben.

13 tribunis militum cecidit. Romanorum sociorumque quot caesa in eo proelio milia sint, quis pro certo adfirmet, cum alibi tredecim milia, alibi haud plus quam septem inveniam? castris
14 praedaque victor potitur. Herdoneam quia et defecturam fuisse ad Romanos comperit nec mansuram in fide, si inde abscessisset, multitudine omni Metapontum ac Thurios traducta incendit; occidit principes, qui cum Fulvio conloquia occulta habuisse
15 comperti sunt. Romani, qui ex tanta clade evaserant, diversis itineribus semermes ad Marcellum consulem in Samnium perfugerunt.

2 Marcellus nihil admodum tanta clade territus litteras Romam ad senatum de duce atque exercitu ad Herdoneam amisso scribit;
2 ceterum eundem se, qui post Cannensem pugnam ferocem victoria Hannibalem contuderit, ire adversus eum, brevem illi laeti-
3 tiam, qua exultet, facturum. et Romae quidem cum luctus ingens

13. *sint*]* — *pro certo*] s. zu 10, 9, 12. — *alibi**] vgl. 26, 49, 1. Die hier geschilderte Schlacht hat, wie Liv. selbst andeutet (s. § 7. 9), mit der 25, 20, 6f. beschriebenen große Ähnlichkeit; der Ort des Kampfes, die Veranlassung (s. § 6: *nuntios* und 25, 20, 6), der Name der Feldherren, ihre Nachlässigkeit und Unfähigkeit (s. § 5; 25, 20, 6. 7 und 25, 21, 8), der Ausgang der Schlacht und die Bestrafung der Heere (s. 8, 13 und 26, 1, 9), sind gleich; ferner wird dem Fulvius Flaccus als Prätor (s. 25, 21, 6) die erste Legion gegeben, was sonst nicht vorkommt, auch seine Verurteilung (s. 26, 3, 9) ist wenigstens ungewöhnlich; s Mms. StR. 2, 304, 5. Vielleicht haben wir eine durch Quellenwechsel veranlaßte Dublette vor uns. Doch Liv. hält beide Treffen für verschieden, während Appian nur eine Niederlage eines Fulvius kennt. — *septem*]*.

14. *defecturam fuisse*] näml. wenn er nicht gekommen wäre. — *omni*]* — *qui . . comperti sunt*] vgl. 30, 39, 7; dagegen 10, 1, 3; 26, 33, 8; 42, 38, 2: *quem . . favere . . conpertum erat.*

15. *diversis itineribus . .*] dagegen Appian: *οἱ λοιποὶ δ' ἐξ τι χῶμα πρὸ τοῦ στρατοπέδου ἀναθορόντες αὐτό τε διέσωσαν . . καὶ τὸν Ἀννίβαν ἐκώλυσαν λαβεῖν τὸ στρατόπεδον.* — *semermes**] vgl. zu 23, 5, 1. — *perfugerunt*]*.

2. 1. *nihil admodum*] nicht in hohem Grade, 'nicht sonderlich'; vgl. 40, 59, 2. — *litteras** *Romam*]* — *atque*]*.

2. *ceterum*] geht auf *amisso*: 'wenn auch dieses Heer verloren sei, so werde er usw.' — *ferocem*] enthält zugleich eine Einräumung, ist nicht bloßes Attribut, daher die Verbindung mit dem nomen proprium nicht auffallend; s. 1. 46, 6; zum Ausdrucke *ferocem victoria* vgl. 25, 39, 9; 29, 9, 5; 33, 36, 9. — *contuderit**] vgl. 12, 11; Enn. Ann. 418: *me ferocem contudit*; Attius 174: *fero feroci contundendum imperiost*; Tibull 3 6, 13: *ille ferocem contudit*; zum Perf. Konj. *contuderit* vgl. zu 34, 4; Kühn. S. 220 — *ire* (jetzt, sogleich) . . *facturum*] vgl. 6, 5. — *brevem . .*] nachdrückliches Asyndeton; vgl. auch 25, 41, 1: *Marcellus . ., qui Hannibalem subnixum victoria Cannensi ab Nola reppulisset . .*; 26, 51, 13.

3. *et . . quidem*] ohne folgendes

ex praeterito, tum timor in futurum erat. consul ex Samnio in 4
Lucanos transgressus ad Numistronem in conspectu Hannibalis
loco plano, cum Poenus collem teneret, posuit castra. addidit et 5
aliam fidentis speciem, quod prior in aciem eduxit, nec detracta-
vit Hannibal, ut signa portis efferri vidit; ita tamen aciem in-
struxerunt, ut Poenus dextrum cornu in collem erigeret, Romani
sinistrum ad oppidum adplicarent. ab hora tertia cum ad noctem 6
pugnam extendissent fessaeque pugnando primae acies essent —
ab Romanis prima legio et dextra ala, ab Hannibale Hispani mi-

sed wie 2, 2, 9; 41, 19, 3; vgl. 18, 4; 'zu Rom freilich entstand . . aber der Konsuls' . .; Plutarch: *καὶ ταῦτα μὲν ὁ Λίβιός φησιν ἀναγνωσθέντα τὸ γράμματα μὴ τῆς λύπης ἀφελεῖν, ἀλλὸ τῷ φόβῳ προσθεῖναι, τῶν Ῥωμαίων μείζον ἡγουμένων τοῦ γεγονότος τὸ κινδυνευόμενον, ὅσῳ Φουλβίου κρείττων ἦν Μάρκελλος*, scheint den von Liv. nur angedeuteten Gedanken weiter ausgeführt zu haben, so daß nicht *timor maior* nach ihm zu lesen, sondern *ingens* auch auf *timor* zu beziehen ist; vgl. 9, 9, 13: *aut victoriam . . certam aut pacem*; 9, 37, 10; 26, 17, 8. — *ex praeterito . . in futurum*] s. 30, 17, 1: *et in praesens laetitia et in futurum spe*; vgl. 10, 45, 12: *bellum ex aequo erat.*

4. *consul*]* — *in Lucanos*]* — *ad Numistronem*] ebenso Plutarch; Plin. 3, 98: *mediterranei . . Lucanorum . . Volcentani* (s. Liv. 15, 1), *quibus Numestrani iunguntur*; da Hannibal (s. § 11) nach Venusia zieht, ist die Stadt wohl an der Grenze Apuliens in Lukanien zu suchen, nicht nach anderen im Lande der Bruttier, südlich von Consentia.

5. *fidentis*] 'seiner Zuversicht'; s. zu 26, 27, 16. — *tamen*] ungeachtet dieser Zuversicht suchen doch beide Feldherren Stützpunkte und verlassen sich nicht allein auf ihre Heere. Das römische ist wie Kap. 1 aufgestellt; die Leichtbewaffneten eröffneten das Gefecht. — *adplicarent*]*.

6. *ab hora tertia . . ad noctem**] ebenso Plutarch: *ἀπὸ ὥρας τρίτης συνπεσόντες ἤδη σκότους μόλις διελύθησαν*; doch können die letzten Worte auch § 8: *nox . . diremit pugnantis* entsprechen, während es bei Liv. auffallend ist, daß die erste Schlachtreihe 9—10 Stunden, von 9—7 oder 8 Uhr, im Sommer (s. 4, 1), im Treffen gewesen, dieses bis zur Nacht gedauert, ein zweites dann noch begonnen haben und durch die Nacht unterbrochen sein soll. Wenn daher *ad noctem* richtig [nicht etwa in *ad nonam* oder *ad octavam* zu ändern] ist, so kann es nur bedeuten: 'bis gegen die Nacht', so daß da ein neues Treffen beginnt, wider Erwarten noch sehr heftig wird, aber wegen des Hereinbrechens der Nacht, nicht wie das erste, infolge der Gleichheit der Kräfte auf beiden Seiten unentschieden bleibt. — *ab Romanis* (von Seiten der Römer) *prima . . acti*] können nicht Nachsatz zu *cum . . essent* sein, da sonst für die *primae acies* keine Truppen übrig blieben, indem alle römischen und punischen im Folgenden aufgezählt werden. Sie können nur als Parenthese (Apposition) zu *primae acies* und als nachträgliche Angabe der Truppen, aus denen diese bestanden haben, betrachtet werden; vgl. 22,

lites et funditores Baliares, elephanti quoque commisso iam certa-
7 mine in proelium acti —, diu pugna neutro inclinata stetit. *ut* primae legioni tertia, dextrae alae sinistra subiit, et apud hostis
8 integri a fessis pugnam accepere. novum atque atrox proelium ex iam segni repente exarsit recentibus animis corporibusque;
9 sed nox incerta victoria diremit pugnantis. postero die Romani ab sole orto in multum diei stetere in acie; ubi nemo hostium adversus prodiit, spolia per otium legere et congestos in unum
10 locum cremavere suos. nocte insequenti Hannibal silentio movit castra et in Apuliam abiit. Marcellus, ubi lux fugam hostium aperuit, sauciis cum praesidio modico Numistrone relictis praepositoque iis L. Furio Purpurione tribuno militum vestigiis institit

10, 2; 28, 7, 3. — *funditores* Baliares*]* — *elephanti quoque*] diese werden besonders erwähnt, weil sie nicht eigentlich Bestandteile der *acies* sind. *acti* ist als Attribut oder *elephanti . . acti* (*sunt*, oder in bezug auf *essent* vielleicht *erant*) als besonderer Satz zu nehmen. — *diu . . stetit*] s. 8, 38, 10; 29, 2, 15. Die Worte wiederholen zum Teil das § 6: *ab hora . . essent* Gesagte, aber mit dem neuen Momente: *neutro inclinata*. [Dies würde durch die hs. La. *acti diu . .* verdunkelt und im Folgenden *primae . .* die Annahme eines harten Asyndetons nötig werden, wenn nicht eine vermittelnde Partikel eingeschoben wird. Wßb. liest ⟨*ubi*⟩ *diu . .* und bemerkt dazu: 'Verbindungen wie *cum . . postquam, ubi* u. ä. finden sich mehrfach; s. 7, 23, 6; 22, 25, 10; 25, 15, 15: *cum . . accepissent, ubi . . viderunt*; 32, 21, 10; über *ubi* bei länger dauernden Handlungen s. § 9; 1, 57, 3: *ubi id parum processit*; 2, 6, 7: *ubi . ., deinde . . cognovit*; 9, 3, 8; 28, 14, 1.] — *ut* primae . .*] vgl. 38, 5, 3; zum Gedanken vgl. 14, 5 f.

7. *dextrae alaes inistra*] die Beibehaltung der Namen *dextra* und *sinistra*, obgleich die alae nicht auf den Flügeln, sondern hintereinander stehen, zeigt, daß sie nicht allein durch die Stellung der alae in der Schlacht bedingt sind. — *subiit*] 'rückte an deren Stelle'; s. 28, 13, 8.

8. *novum . .*] das Asyndeton soll, wie auch *repente* zeigt, das Unerwartete andeuten. [Sonst könnte man *novum tum* oder *inde* vermuten; vgl. 1, 6.] — *iam* segni*] s. zu 22, 48, 1. — *corporibusque*]* — *sed*]* — *incerta victoria*] 'bei . ., so daß . . blieb'. Ebenso Plutarch; vgl. 9, 25, 6; dagegen Front. 2, 2, 6: *Hannibal apud Numistronem contra Marcellum pugnaturus cavas et praeruptas vias obiecit a latere; ipsaque loci natura pro munimentis usus clarissimum ducem vicit.*

9. *in multum diei**] vgl. 21, 33, 7: *in immensum altitudinis*; 22, 52, 1: *ad multum diei*; zu 10, 28, 2. — *adversus*] Adverb: 'entgegenrückte'; s. 37, 13, 8. — *otium*] ohne die Sache zu beeilen, da sie keine Störung fürchten; s. 21, 28, 4. — *legere*] s. zu 5, 39, 1.

10. *et*]* — *lux . . aperuit*] s. 3, 15, 8: *lux deinde aperuit bellum ducemque belli*; 26, 17, 14. — *Numistrone*]* — *vestigiis institit sequi*] 'eilte (begann) ihm auf dem Fuße zu folgen'; s. 46, 8; 25, 19, 7; zu 4, 22, 4.

sequi. ad Venusiam adeptus eum est. ibi per dies aliquot, cum 11
ab stationibus procursaretur, mixta equitum peditumque tumultuosa magis proelia quam magna et ferme omnia Romanis secunda fuerunt. inde per Apuliam ducti exercitus sine ullo me- 12
morando certamine, cum Hannibal nocte signa moveret, locum insidiis quaerens, Marcellus nisi certa luce et explorato ante non sequeretur

Capuae interim Flaccus dum bonis principum vendendis, 3
agro, qui publicatus fuerat, locando — locavit autem omnem fru-

11. *ad Venusiam*] der Grund der Züge Hannibals aus dem Süden nach Herdonea, von da in den Süden zurück und wieder nach Norden (s. 1, 14. 2, 4) wird aus Liv.' Darstellung nicht klar. — *ab stationibus*] von den Posten vor dem Lager, auf denen in der Regel, besonders in der Nähe des Feindes, größere Truppenabteilungen standen. — *mixta*] vgl. 28, 33, 14: *misceri ex genere utroque proelium angustiae non patiebantur*; 38, 13, 3: *pedites mixtarum gentium.* — *magna**] 'bedeutende'; vgl. 7, 29, 1: *maiora . . bella*, wie 3, 61, 12; 7, 11, 8: *proeliis . . parvis.*

3. Anordnungen in Capua und für Tarent.

3. 1. *Flaccus*] s. 26, 28, 6. — *bonis vendendis*] es sind die 26, 34 3—6. 11 für Staatsgut erklärten Mobilien einiger Klassen der kampanischen Bürger. — *agro . .*] da nach 26, 16, 8 (vgl. 28, 46, 8) nicht allein der Grundbesitz der kampanischen Gemeinde, sondern auch der Privaten zu römischem Staatsland geworden war, so kann *qui publicatus fuerat* nur die Beschaffenheit des ganzen *ager Campanus*, wofür auch das folgende *omnem* spricht, nicht eine Beschränkung 'soweit . . geworden war' bezeichnen. — *locando*] *agrum locare* bezeichnet den Ertrag vom Acker, hier von Staatsland, verpachten (genauer *agrum fruendum locare*; s. § 2; 11, 8; 32, 7, 3), die Nutznießung des Ertrags, den der ager publicus dem Staate abwirft, die Abgaben, welche die diesen Benutzenden an den Staat zu entrichten haben, die vectigalia, um einen bestimmten Preis (gewöhnlich an publicani) verpachten, ursprünglich: verkaufen; s. Fest. S. 376: *fructus publicorum locorum venibant.* Dies geschah in der Regel durch die Censoren, sehr selten, wie hier, durch den Feldherrn, der das Land erobert hat; s. 11, 8; Mms. StR. 2, 421. 429. 431; 3, 1112, 1. Ebenso findet sich der Ausdruck *frumento locare* nur selten (vgl. 9, 43, 6): 'die Nutznießung des Ackers für ein bestimmtes Quantum Getreide verpachten', da gewöhnlich eine Geldsumme dafür gezahlt wurde. Daß auch später der ager Campanus für Getreide verpachtet war, deutet Cicero leg. agr. 2, 81. 83: *hoc vectigali etiam belli difficultates sustentantur* an; ebenso, daß er wahrscheinlich in kleinen Parzellen an einzelne ärmere Plebejer verpachtet wurde 2, 84: *totus . . ager Campanus colitur et possidetur a plebe*, dann: *illi miseri nati in illis agris et educati, glebis subigendis exercitati*; vgl. Liv. 26, 16, 7: *ut esset (Capua) aliqua aratorum sedes*; 42, 19, 1. Ob übrigens die Worte *locavit omnem frumento* bezeichnen sollen, daß schon Fulvius diese Einrichtung getroffen

mento — tempus terit, ne deesset materia in Campanos saeviendi, novum in occulto gliscens per indicium protractum est facinus. 2 milites aedificiis emotos, simul ut cum agro tecta urbis fruenda locarentur, simul metuens, ne suum quoque exercitum sicut Hannibalis nimia urbis amoenitas emolliret, in portis murisque sibi- 3 met ipsos tecta militariter coegerat aedificare. erant autem pleraque ex cratibus aut tabulis facta, alia harundine texta, stra- 4 mento intecta omnia, velut de industria alimentis ignis. haec noctis una hora *ut* omnia incenderent, centum septuaginta Cam-

hat, ist zu bezweifeln, da er ein so schwieriges und umfangreiches Geschäft wohl kaum in einem Jahr hätte vollenden können, und erst 11, 8 die Censoren durch einen Volksbeschluß ermächtigt werden, den ager Campanus zu verpachten. Die Verpachtung des Fulvius könnte daher nur eine vorläufige, eine auf kurze Zeit odernur eine partielle gewesen sein, die der Censoren müßte sich auf längere Zeit erstreckt haben oder in weiterem Umfange ausgeführt worden sein. Die Verpachtung für Naturalien aber hatte wohl anfangs ihren Grund darin, daß die Abgaben von dem Ertrage des Landes nicht sogleich so geordnet werden konnten, daß publicani sie hätten in Pacht nehmen können, besonders da das Land um Capua damals unbebaut sein mußte. — *ne deesset*] die Absicht statt des Erfolges wie im Deutschen; s. 5, 5, 6; 7, 27, 1; 26, 41, 8. — *gliscens*] vgl. 2, 23, 2. — *Campanos*] nach dem Folgenden die Bewohner von Capua; vgl. 28, 46, 5.

2. *simul ut . . simul metuens*] vgl. 40, 1; 3, 33, 5; 42, 48, 10; zu 44, 8, 1; *metuens* ist nicht ohne Härte auf Fulvius bezogen. — *tecta*] auch diese sind römisches Staatsgut geworden; s. 26, 16, 8. — *fruenda locarentur*] s. § 1; sie werden für Geld zur Benutzung, zum Bewohnen überlassen (vermietet); s. Cic. leg. agr. 2, 88: *ut aratores . . urbis domiciliis uterentur: idciro illa aedificia non esse deleta.* — *sicut Hannibalis*] s. 23, 18, 5; indes hat das Heer schon ein Jahr in der Stadt gelegen, ohne daß eine solche Befürchtung entstanden wäre; auch war die Stadt in ihrer damaligen Lage wohl nicht so gefährlich als früher. — *in portis murisque*] vgl. 45, 27, 5; 'an, in der Nähe usw.' Die Gräben müßten also schon ausgefüllt gewesen sein. — *militariter*] 'wie es Soldaten zukommt'; indes wird gerade die im Folgenden beschriebene Bauart als eine unrömische und unzweckmäßige bezeichnet; s. 30, 3, 8 f.; 35, 27, 3; der römische Soldat hatte im Sommer Zelte (*sub pellibus*), im Winter Baracken; s. 23, 48, 2.

3. *omnia*]* — *velut de industria*] 'gleichsam absichtlich (gewählt)'; die Verbindung mit *alimentis* ist hart; vgl. 22, 4, 2.

4. *ut incenderent** . . *coniurave rant*] vgl. 2, 12, 15; 4, 45, 1: *urbem ut incenderent . . coniurarunt.* — *centum*] die Anwesenheit so vieler Kampaner, wie hier und § 1 vorausgesetzt wird, ebenso die Atellaner § 7 nach dem 26, 16, 6. 34, 7 Berichteten läßt sich vielleicht daraus erklären, daß die an der letzten St. bestimmte Frist noch nicht abgelaufen ist; s. 28, 46, 6. Dagegen ist es unklar, wie die Blossier (s. zu 23, 3, 8) noch in dem Besitze ihres Vermögens

pani principibus fratribus Blossiis coniuraverant. indicio eius rei ex familia Blossiorum facto, portis repente iussu proconsulis clausis, cum ad arma signo dato milites concurrissent, comprehensi omnes, qui in noxa erant, et quaestione acriter habita damnati necatique; indicibus libertas et aeris dena milia data. Nucerinos et Acerranos, querentis, ubi habitarent non esse, Acerris ex parte incensis, Nuceria deleta, Romam Fulvius ad senatum misit. Acerranis permissum, ut aedificarent, quae incensa erant; Nucerini Atellam, quia id maluerant, Atellanis Calatiam migrare iussis traducti. 5 6 7

Inter multas magnasque res, quae nunc secundae, nunc adversae occupabant cogitationes hominum, ne Tarentinae quidem arcis excidit memoria. M. Ogulnius et P. Aquilius in Etruriam legati ad frumentum coemendum, quod Tarentum portaretur, 8 9

(denn das wird bei *familia*, Sklaven, vorausgesetzt) sein können, wenn man nicht annimmt, daß durch den Güterverkauf § 1 der Beschluß 26, 34, 3 noch nicht vollständig ausgeführt ist; vgl. auch Cic. leg. agr. 2, 90: *post Q. Fulvium, Q. Fabium consules, quibus consulibus Capua . . capta est, nihil est in illa urbe contra hanc rem publicam . . cogitatum.*

5. *in noxa*] vgl. 32, 26, 16. — *acriter*] mit Anwendung der Tortur; vgl. 16, 16. — *damnati*] wie 26, 15, 7. 16, 1. — *libertas*] s. 26, 27, 9; auch das an dieser Stelle Erzählte hat mit dem an u. St. berichteten Faktum manche Ähnlichkeit.

6. *Nucerinos*] sie haben sich nach der Eroberung ihrer Stadt (s. 23, 15, 3) in die kampanischen Städte zerstreut, ebenso die Acerraner (s. 23, 17, 6), die jedoch nach 23, 19, 4 wieder in Acerrae sind; auch sieht man den Grund der Klage und der Erlaubnis *ut aedificarent* . . nicht, da sie als Verbündete Roms ihre Städte hätten wieder aufbauen können; anders ist das 23, 31, 11 berührte Verhältnis.

7. *maluerant*] sie hatten erklärt, daß sie vorzögen. — *Nucerini Atellan*] Atella kam durch die Übersiedelung der treu gebliebenen Nuceriner in ein anderes Verhältnis zu Rom, als 26, 34, 8 bestimmt war. Etwas anders berichtet App. 49: *Ἀννίβας . . Ἀτελλανοὺς μετῴκιζεν ἐς Θουρίους. . . καὶ Ῥωμαῖοι τοὺς ἐκ Νουκερίας ἐκπεσόντας ἐν Ἀτέλλῃ μετῴκιζον*; ebenso Zonar. 9, 6. Auch Nuceria wurde wieder aufgebaut; s. Cic. Balb. 28. — *Calatiam*]* — *traducti*] wahrscheinlich erhielten sie auch den ager Atellanus zum Besitz.

8. *multas magnasque*] s. 2, 19, 6. — *nunc . . nunc*] s. 39, 4; zu 23, 15, 7. — *secundae*] in Spanien; *adversae*: s. Kap. 1; beide Adjektive sind in den Nebensatz gezogen, um sie näher mit *occupabant* zu verbinden und um nicht die Attribute zu häufen; vgl. 9, 17, 2; 35, 1, 1; 'die . . beschäftigten, da sie . . waren'. — *occupabant**] s. 1, 8; 4, 57, 1: *haec contentio . . occupaverat cogitationes hominum* u. a. — *ne . . quidem*] 'doch nicht'.

9. *Ogulnius*]* — *Etruriam**] s. 28, 45, 15. 17; vgl. 4, 13, 2. — *legati*] unter öffentlicher Autorität (*publica cura* 4, 13, 2). —

profecti, et mille milites de exercitu urbano, par numerus Romanorum sociorumque, eodem in praesidium cum frumento missi.
4 Iam aestas in exitu erat, comitiorumque consularium instabat tempus. sed litterae Marcelli, negantis e re publica esse vestigium abscedi ab Hannibale, cui cedenti certamenque ab-
2 nuenti gravis ipse instaret, curam iniecerant, ne aut consulem Marcellum tum maxime res agentem a bello avocarent, aut in
3 annum consules deessent. optimum visum est, quamquam extra
4 Italiam esset, Valerium potius consulem ex Sicilia revocari. ad eum litterae iussu senatus ab L. Manlio praetore urbano missae cum litteris consulis M. Marcelli, ut ex iis nosceret, quae causa patribus eum potius quam collegam revocandi ex provincia esset.

coemendum]* — *Romanorum** *sociorumque*] [da der exercitus urbanus aus römischen Bürgern bestand, so glaubt Wßb., daß die La. *Romanorum sociorumque* nicht richtig sei.] — *in praesidium*] = *ut esset praesidium*, nicht lokal; s. 28, 28, 2: *Regium . . in praesidium missa legio*; 29, 19, 9; 31, 16, 7. 31, 6; ebenso *ad praesidium* 21, 60, 5.

4. Verhandlungen in Rom.

4. 1. *aestas in exitu erat*] auch wenn damals die Iden des März wegen der Unsicherheit des Kalenders viel früher fielen (s. 21, 53, 6) als nach dem geordneten, so müßten doch, da Liv. von *aestas* spricht, die Wahlen ungewöhnlich zeitig vorgenommen worden sein; s. 24, 7, 11. 43, 5 u. a. Indes stimmt die Angabe nicht zu 26, 40, 1: *Laevinus consul iam magna parte anni circumacta in Siciliam . . cum venisset*. Da nun Laevinus noch vieles ausführt und anordnet, so mußte der Sommer längst vorüber sein, als er das Schreiben des Prätors (s. § 4) erhielt. Daß aber Liv. nicht etwa *iam annus* (vgl. 39, 23, 1) schrieb, zeigt § 11. — *in exitu erat*] vgl. 44, 17, 1. — *comitiorum . . tempus*] s. 24, 7, 11; Mms. StR. 1, 564. — *Marcelli*] an den man sich zuerst gewandt hatte. — *vestigium*] einen Fußtritt, 'eine Fußlänge ; vgl. Cic. Dei. 42: *negat se pedem discessisse*; vielleicht auch mit Andeutung der Zeit, wie Cic. Pis. 21: *eodem loci vestigio et temporis*; die Konstruktion ist wie 21, 54, 8: *quidquid . . adpropinquabant*. — *cui** *cedenti* . .] den er mit überlegener Kraft bedränge und also entschiedene Vorteile erwarten dürfe. — *abnuenti*]* — *gravis*] 'mit Nachdruck'; vgl. 42, 59, 4. — *ipse*]*.

2. *res agentem*] s. 1, 47, 8: *agendae rei tempus visum est*; wie *res gerere* hier von der Kriegsführung gebraucht; vgl. 29, 4, 8. — *in annum*] für das nächste Jahr; s. 23, 24, 5.

3. *optimum visum est . . potius*] 'es schien das Beste, man beschloß lieber . . als', d. h. den Valerius, nicht den Marcellus zu rufen; s. 35, 6, 6; ähnlich wenn *potius* nach *malle, praeoptare* u. a. eintritt; Plutarch: *ἔδοξε τῇ βουλῇ μᾶλλον ἐκ Σικελίας τὸν ἕτερον ἀπάγειν ὕπατον ἢ Μάρκελλον Ἀννίβᾳ συνηρτημένον κινεῖν'*.

4. *urbano*]* — *quam collegam*] der unter anderen Verhältnissen hätte berufen werden müssen. Der Vorgang zeigt, welche

Eo fere tempore legati ab rege Syphace Romam venerunt, 5
quae is prospera proelia cum Carthaginiensibus fecisset, memorantes. regem nec inimiciorem ulli populo quam Carthagi- 6
niensi nec amiciorem quam Romano esse adfirmabant; misisse eum antea legatos in Hispaniam ad Cn. et P. Cornelios imperatores Romanos; nunc ab ipso velut fonte petere Romanam amicitiam voluisse. senatus non legatis modo benigne respondit, sed 7
et ipse legatos cum donis ad regem misit L. Genucium, P. Poetelium, P. Popillium. dona tulere togam et tunicam purpuream, 8
sellam eburneam, pateram ex quinque pondo auri factam. pro- 9
tinus et alios Africae regulos iussi adire. iis quoque quae daren-

Schwierigkeiten die Ungewißheit, welcher der Konsuln die Wahl zu leiten habe, herbeiführen konnte, weshalb später die 35, 20, 2 erwähnte Einrichtung getroffen wurde.

5. *ab rege Syphace*] attributiv; s. 9, 20, 1; 44, 14, 5. 19, 6 u. a. — *quae is*]* — *cum*]* — *memorantes*] 'mit der Meldung', oder 'und meldeten'; s. 28, 23, 6; vgl. 21, 9, 2; die erwähnten Taten des Königs sind, da § 6 die Scipionen erwähnt werden, wohl die 24, 48, 12ff. berichteten, obgleich die Gesandtschaft dann ziemlich spät nach Rom gekommen wäre.

6. *nec . . nec . . adfirmabant*] weil eine Behauptung aufgestellt, nicht abgewiesen werden soll (*negare nec . . nec*); s. 3, 12, 3: *adfirmabat neque . . neque*; 6, 37, 2; vgl. 9, 8, 14; 21, 9, 3; 23, 23, 1; 37, 19, 1. — *Romano*]* — *in** *Hispaniam*] [zwar fehlt im P *in*, und Küstenländer stehen bisweilen ohne Präposition im Akkusativ (s. 30, 24, 1; zu 10, 37, 1; Cic. Pomp. 34), aber Liv. sagt sonst immer *in Hispaniam*.] — *Cn.*]* — *imperatores Romanos*] dies ist P. Scipio als Prokonsul; s. 22, 22, 1; doch wird auch Cn. Scipio hier wie 25, 32, 1; 26, 2, 5 wohl weniger genau, da er nach 21, 32, 3. 40, 3 nur Legat und Stellvertreter seines Bruders war, von Liv. *imperator* genannt; vgl. Mms. StR. 2, 633. — *velut*] vgl. zu 18, 5. — *Romanam amicitiam*] s. 25, 34, 2: *quem . . clarum potentemque Romana fecit amicitia*; 35, 12, 9; daß ein förmliches Bündnis geschlossen worden sei, wird nicht erwähnt und 28 Kap. 17f. nicht vorausgesetzt

7. *et** *ipse*] 'auch seinerseits', bezieht sich nur auf *legatos misit*. — *Poetelium*]* — *P. Popillium*] ist schwerlich der 40, 43, 1 erwähnte; auch die beiden anderen sind nicht weiter bekannt.

8. *purpuream*] gehört auch zu *togam*; s. § 10; in Rom selbst wurde, außer von Magistraten beim Triumph und bei anderen festlichen Aufzügen, erst von Caesar eine purpurne Toga getragen; s. Cic. Phil. 2, 85; Becker, Gallus 3, 213. — *sellam eburneam*] ist eine sella curulis, die schon früh von Elfenbein war (vgl. 5, 41, 2) und mehrfach als Geschenk an Könige geschickt wird; s. 30, 15, 11; 31, 11, 12. — *pateram*]* — *auri*]*.

9. *protinus*] 'von da aus sogleich'; s. 21, 9, 4 u. a.; oder wie 28, 13, 4; zu 29, 11, 5. — *regulos*] unter den Numidern, Libyern, Mauren gab es viele kleine Volksstämme (s. App. Lib.

10 tur, portata, togae praetextae et terna pondo paterae aureae. et Alexandream ad Ptolomaeum et Cleopatram reges M. Atilius, M'. Acilius legati ad commemorandam renovandamque amicitiam missi; dona tulere, regi togam et tunicam purpuream cum sella eburnea, reginae pallam pictam cum amiculo purpureo.

11 Multa ea aestate, qua haec facta sunt, ex propinquis urbibus agrisque nuntiata sunt prodigia: Tusculi agnum cum ubere lactenti natum, Iovis aedis culmen fulmine ictum ac prope omni

12 tecto nudatum; isdem ferme diebus Anagniae terram ante portam ictam diem ac noctem sine ullo ignis alimento arsisse, et avis ad

33), deren Häuptlinge gewonnen werden sollen; vgl. 21, 29, 6; 28, 17, 4; 29, 4, 4; zu 5, 38, 3. — *portata**] s. 37, 12; von den Gesandten, wie vor- und nachher *tulere*, während *quae darentur* dem Substantiv *dona* entspricht. — *terna pondo*] 'je drei Pfund'; *pondo*, wie § 8 *ex pondo*, indeclinabel; nur wenn das Gewicht ein Pfund oder ein Bruchteil des Pfundes ist, steht *pondo* = 'an Gewicht' gewöhnlich (vgl. Gell. 4, 8, 7) in Verbindung mit *libra*; s. 3, 29, 3; 4, 20, 4; 26, 47, 7 u. a. An u. St. steht das Gewicht vor dem gewogenen Gegenstande wie 36, 35, 12, sonst als Apposition nach diesem; vgl. 43, 6, 6: *coronam auream quinquaginta pondo*; 39, 5, 14. 7, 1; 44, 14, 2.

10. *Alexandream*]* — *Ptolomaeum*] s. 24, 26, 1; es ist der bereits 23, 10, 11 erwähnte Ptolemaeus IV. Philopator oder Tryphon (221—204). — *Cleopatram**] hier wahrscheinlich als allgemeiner Name der ägyptischen Königinnen; nach Münzen und Pol. 5, 83; 15, 25 hieß sie Arsinoë. — *reges*] s. 1, 39, 2; 44, 19, 6. 11; vgl. Tac. Ann. 2, 3: *liberis eius . . sociatis more externo* (im Oriente) *in matrimonium regnumque.* — *Atilius*] s. 26, 33, 6. — *M'.*Acilius*] s. 25, 2. — *commemorandam*] 'ins Gedächtnis zurückrufen'; vgl. Tac. Ann. 2, 58: *miserat amicitiam ac foedus memoraturos*; ebd. 4, 46. Das Bündnis war mit Ptolemaeus II. Philadelphus geschlossen worden; s. Per. XIV. Übrigens gibt Pol. 9, 45 als Grund der Gesandtschaft an: *οἱ Ῥωμαῖοι πρεσβευτὰς ἐξαπέστειλαν πρὸς Πτολεμαῖον, βουλόμενοι αἵτῳ χορηγηθῆναι διὰ τὸ μεγάλην εἶναι παρ' αὐτοῖς σπάνιν*; vgl. Liv. 3, 9. — *dona*] wie § 8; 5, 28, 5; 31, 11, 11 u. a.; dagegen 30, 17, 13: *munera.* — *pallam*] ist hier wohl ein Gewand zum Anziehen, eine faltenreiche obere Tunica; *amiculum*: ein Überwurf, Mantel; s. Paulus Diac. S. 28: *amiculum genus est vestimenti, a circumiectu dictum*; Becker, Gallus 3, 186.

11. *ea*]* — *lactenti*] hier 'voll Milch', wie sonst *lactans*; gewöhnlich heißt es 'saugend'; 22, 1, 15: *hostiae lactentes.* — *Iovis aedis*] auch in Tusculum; s. Macrob. 1, 12, 17: *apud quos (Tusculanos) nunc quoque vocatur deus Maius, qui est Iuppiter.* — *omni tecto nudatum**] auf *culmen*, nicht wie man erwartet, auf *aedis* bezogen, ist wohl das an dem Giebel sich anschließende Dach; vgl. 40, 2, 3.

12. *terram* . . *arsisse*] vielleicht war durch Einschlagen des Blitzes ein Erdbrand entstanden; s. Plin. 2, 240: *reperitur apud auctores subiectis Ariciae arvis, si carbo deciderit, ardere terram . . — diem ac noctem*] wie § 14; 22, 1, 20.

Compitum Anagninum in luco Dianae nidos in arboribus reliquisse; Tarracinae in mari haud procul portu angues magnitudinis mirae lascivientium piscium modo exultasse; Tarquiniis porcum cum ore humano genitum, et in agro Capenate ad lucum Feroniae quattuor signa sanguine multo diem ac noctem sudasse. haec prodigia hostiis maioribus procurata decreto pontificum; et supplicatio in diem unum Romae ad omnia pulvinaria, alterum in Capenati agro ad Feroniae lucum indicta. 13 14 15

M. Valerius consul litteris excitus provincia exercituque mandato L. Cincio praetori, M. Valerio Messalla praefecto classis cum parte navium in Africam praedatum simul speculatumque, quae populus Carthaginiensis ageret pararetque, misso, ipse decem navibus Romam profectus cum prospere pervenisset, sena- 5 2

— *avis* ad*]* — *Compitum Anagninum*] der Ort lag in der Nähe von Anagnia, wo sich die via Lavicana und Latina vereinigen, j. Osteria della Fontana; s. Preller RM. 278.

13. *in mari*]*.

14. *cum ore*] vgl. § 11; 11, 5: *cum elephanti capite puerum*; 30, 2, 11: *eculeus . . cum quinque pedibus natus*; 32, 9, 3 u. a. — *Capenate**] vgl. § 15 — *lucum*] s. 26, 11, 8f.; ebenso zu Anxur; Verg. Aen. 7, 800: *et viridi gaudens Feronia luco. — signa . .*] s. 22, 1, 12. — *diem ac noctem*] vgl. zu § 12.

15. *hostiis maioribus*] mit Rindern oder erwachsenen Tieren, nicht *lactentes*; s. Cic. Leg. 2, 29. — *decreto pontificum*] nach den Pontifikalbüchern, in denen die Sühnungsmittel der prodigia enthalten waren. Doch wird das decretum der pontifices selten erwähnt; gewöhnlich ordnet der Senat die Supplikationen an, vielleicht oft nach einem Gutachten der Priester oder der *decemviri sacris faciendis* (bisweilen der *haruspices*; s. 24, 10, 12; 32, 1, 14), wenn dies auch nicht berichtet ist. — *in* diem unum**] vgl. zu 23, 4. — *ad omnia pulvinaria*] s. 11, 6; 30, 21, 10 u. a., d. h. zu den Tempeln aller der Götter, die ein *pulvinar* haben; s. 22, 10, 9; 24, 10, 13: *supplicatio omnibus deis, quorum pulvinaria Romae essent, indicta est*; 42, 30, 8: *cum circa omnia fana, in quibus lectisternium maiorem partem anni esse solet, maioribus hostiis immolassent.* Liv. sagt gewöhnlich *indicta est in unum diem, in biduum* usw.; *per triduum decreta* 40, 28, 9; verschieden von u. St. ist 38, 36, 4: *supplicatio triduum . . imperata Fuit*; 41, 28, 1. — *Capenati*]* — *Feroniae*] ist hier wohl nicht die Göttin der Freigelasssenen (s. 22, 1, 18), sondern als Iuno Feronia die Nationalgottheit der umwohnenden Völker; s. 1, 30, 5; 26, 11, 8; vgl. Marq. 4, 54. 56; Preller RM. 377.

5.—6. Magistratswahlen in Rom; Pläne der Punier. Plut. Marc. 24.

5. 1. *L.* Cincio*] s. 26, 28, 3. — *praefecto classis*] s. 26, 48, 7. — *praedatum simul speculatumque**] s. 28, 39, 13. — *populus Carthaginiansis*] der Staat überhaupt; s. 1, 24, 5: *populi Romani.*

2. *profectus*] dient, wie oft, nur zur Veranschaulichung; s. 42, 10; 22, 30, 1; 24, 41, 9. — *per-*

3 tum extemplo habuit. ubi de suis rebus gestis commemoravit: cum annos prope sexaginta in Sicilia terra marique magnis saepe cladibus bellatum esset, se eam provinciam confecisse; neminem 4 Carthaginiensem in Sicilia esse; neminem Siculum, qui fugati metu inde afuerint, non esse; omnis in urbes, in agros suos 5 reductos arare, serere; desertam recoli tandem terram, frugiferam ipsis cultoribus populoque Romano pace ac bello fidissimum 6 annonae subsidium. exin Muttine et, si quorum aliorum merita erga populum Romanum erant, in senatum introductis, honores 7 omnibus ad exsolvendam fidem consulis habiti. Muttines etiam civis

*venisset**] es kann an u. St. leicht *Romam* wiederholt werden. — *de . . commemoravit*] vgl. 33, 3, 12: *multa iam saepe memorata de maiorum virtutibus.*

3. *ubi** . .] vgl. 29, 22, 11; 30, 40, 2. — *prope sexaginta*] seit 264 v. Chr. — *in Sicilia*] bedeutet in bezug auf *marique* nur: 'bei, um Sicilien'. — *magnis*]* — *provinciam confecisse*] der regelmäßige Ausdruck für die Vollendung des einem Feldherrn gegebenen Auftrages, die Beendigung eines Krieges, die Unterwerfung eines Volkes; s. 26, 21, 2; 28, 24, 7; 41, 12, 3; zu 37, 2, 5. — *neminem . . esse*] s. 28, 38, 3; 41, 16, 9. — *in Sicilia*]* — *esse*]*.

4. *neminem . . non esse**] näml. *in Sicilia*: alle wären wieder auf der Insel; s. jedoch 35, 4. — *omnis*]* — *urbes . . agros**] die Bewohner der Städte und die Bauern in Dörfern und Weilern; obgleich in die Kommunalverbände der Städte auch die agri gehören, und die Besitzer dieser wohl meist in den Städten wohnten; s. 26, 21, 17. Wie Laevinus die Verhältnisse geordnet hat, ist weder hier noch 26 Kap. 40 angegeben; doch ist es wahrscheinlich, daß er die früheren Bestimmungen der lex Hieronica hergestellt und dem Verhältnis der einzelnen Staaten zu Rom angepaßt hat. — *arare*] 'trieben Ackerbau'; s. 8, 18; Cic. Verr. 3, 11; anders Liv. 43, 6, 3. — *serere*]*.

5. *recoli* tandem*]* — *populo*]* — *fidissimmu*] auf das man sich verlassen könne; s. 26, 14, 16.

6. *exin**] die Form findet sich bei Liv. nur hier, = *exinde*. — *introductis . . omnibus*] um jenes als besonderes Moment zu bezeichnen und *omnibus* hervorzuheben; s. 1, 28, 10. — *honores*] umfaßt auch die von Laevinus gemachten Versprechungen (versprochene Belohnungen). — *fidem consulis**] s. 2, 27, 1; 3, 19, 1. [Der P hat *fidem a consule*; vgl. Cic. Fam. 15, 4, 13: *hoc nescio quid gratulationis et honoris a senatu*, indem die zu denkende Tätigkeit nur durch das präpositionale Verhältnis angedeutet (s. 1, 21, 3; 28, 15, 4; 32, 23, 9), und etwa *datam* zu denken ist; ein Mißverständnis wäre wohl ebensowenig zu befürchten als 3, 13,•10. 60, 8. 8; 12, 17 u. a.]

7. *Muttines*] s. 26, 40, 3. — *civis Romanus*] wie 26, 21, 11, wo jedoch das Plebiscit übergangen ist, sowie das, übrigens nicht notwendige, Senatskonsult; zur Sache s. Ascon. in Pison. § 52: *Varro quoque in libro III de vita populi Romani, quo loco refert, quam gratus fuerit erga bene meritos, dicit, Muttini . . . civitatem Romanam datam et pecuniam ex*

Romanus factus rogatione ab tribunis plebis ex auctoritate patrum ad plebem lata.

Dum haec Romae geruntur, M. Valerius quinquaginta navi- 8
bus cum ante lucem ad Africam accessisset, inproviso in agrum Vticensem escensionem fecit; eumque late depopulatus multis 9
mortalibus cum alia omnis generis praeda captis ad naves rediit atque in Siciliam tramisit, tertio decumo die, quam profectus inde erat, Lilybaeum revectus. ex captivis quaestione habita haec com- 10
perta consulique Laevino omnia ordine perscripta, ut sciret, quo in statu Africae res essent: quinque milia Numidarum cum Masi- 11
nissa, Galae filio, acerrimo iuvene, Carthagine esse, et alios per totam Africam milites mercede conduci, qui in Hispaniam ad Hasdrubalem traicerentur, ut is quam maximo exercitu primo 12
quoque tempore in Italiam transgressus iungeret se Hannibali; in eo positam victoriam credere Carthaginienses; classem prae- 13
terea ingentem apparari ad Siciliam repetendam, eamque se credere brevi traiecturam. haec recitata a consule ita movere sena- 14

aerario; Lange 2, 636. — *tribunis*]*.

8. *escensionem** *fecit*] s. 8, 17, 9; 27, 29, 7; 28, 8, 8; 37, 17, 3: *escensionem ad Iasum fecerunt.*

9, *eumque*]* — *rediit*]* — *atque*]* — *erat**] [läßt der P aus, es kann aber der Deutlichkeit wegen hier nicht wohl fehlen, wie 22, 20, 6 u. a., obgleich Liv. nicht selten auch in Nebensätzen, z. B. nach dem pronomen relativum (s. 12, 2), nach *donec* (s. 6, 31, 4; 9, 46, 14; 10, 1, 5), bisweilen nach *postquam* (s. 10, 29, 8; vgl. 21, 15, 3: *octavo mense quam coeptum*; Sall. Jug. 79, 4), nach *cum* (s. 29, 10, 1), selbst im Haupt- und Nebensatze (s. 10, 1, 5. 17, 9: *miles ingenti praeda potitus, quam . . coactus; Ferentimum inde . . ductus*; s. zu 35, 10, 5) die sogenannte Kopula nicht hinzusetzt.]

10. *quaestione habita*] s. 3, 5. — *ordine*] s. 24, 24, 6. — *Africae*]*.

11. *cum Masinissa*] 'unter Masinissa'; zur Sache s. 24, 49, 4; 25, 34, 1. — *Galae**] auch bei Silius 15, 464 ist der Name eines punischen Soldaten *Gala* überliefert; auf einer Inschrift *Gaila*; s. Ditt. Syll.[2] 305. — *mercede conduci**] bei anderen Karthago nicht unterworfenen, sondern nur verbündeten oder freien Völkern, nicht allein Numidern, die nur einen Teil des nördlichen Afrika, von dem jedoch besonders die Rede ist, da *totam* nicht betont werden darf, bewohnen, sondern auch Mauren; vgl. 29, 4, 2. — *in Hispaniam . .*] nicht unmittelbar zu Hannibal, sondern durch Gallien, um nach dem Kriegsplane der Punier Rom von zwei Seiten anzugreifen, der jedoch seit 23, 27, 9 (vgl. 25, 32, 2) nicht erwähnt ist.

12. *in eo . .*] auf der Vereinigung beider Feldherren, welche die Besiegung der entgegenstehenden Heere voraussetzt.

13. *apparari*]* — *repetendam*] 'wiederzugewinnen'. Der Verlust der Insel und Neukarthagos scheinen die größeren Anstrengungen veranlaßt zu haben.

14. *consuli** *censerent*]* — *dic-*

tum, ut non expectanda comitia consuli censerent, sed dictatore comitiorum habendorum causa dicto extemplo in provinciam
15 redeundum. illa disceptatio tenebat, quod consul in Sicilia se M. Valerium Messallam, qui tum classi praeesset, dictatorem dicturum esse aiebat, patres extra Romanum agrum — eum autem
16 Italia terminari — negabant dictatorem dici posse. M. Lucretius tribunus plebis cum de ea re consuleret, ita decrevit senatus, ut consul, priusquam ab urbe discederet, populum rogaret, quem dictatorem dici placeret, eumque, quem populus iussisset, diceret dictatorem; si consul noluisset, praetor populum rogaret; si
17 ne is quidem vellet, tum tribuni ad plebem ferrent. cum consul se populum rogaturum negasset, quod suae potestatis esset, prae-

tatore . . dicto**] da die Komitien erst vorher angesagt werden mußten, hätte darüber längere Zeit vergehen können.

15. *illa*] 'darüber', geht auf das Folgende, wie § 10: *haec. — tenebat*] 'hielt an' (s. 25, 15, 16) und hielt so die Ausführung der Sache auf; s. 11, 9. — *quod*]* — *in Sicilia*] gehört zu *dicturum. — tum*]* — *Romanum agrum*] im engeren Sinne das ursprüngliche römische Gebiet, das Weichbild der Stadt; im weiteren alles Land innerhalb der Grenzen Italiens (s. Mms. RG. 1, 547), das Eigentum des römischen Volkes war; vgl. 7, 21, 9; 27, 29, 5; Becker 1, 85. — *Italia* terminari*] es werde durch Italien begrenzt, über die Grenzen Italiens hinaus gebe es keinen ager Romanus; s. Mms. StR. 2, 144; Lange 2, 119. Der ager Romanus stand bis in die Kaiserzeit den Provinzen gegenüber und hatte besondere Rechte; wahrscheinlich konnte nur auf ihm die Inauguration vorgenommen werden; s. Mms. StR. 1, 101, 2.

16. *consuleret*] die Volkstribunen haben schon seit längerer Zeit das Recht erlangt, den Senat zu berufen und die Beratungen zu leiten; s. 22, 61, 7. — *ut consul . .*] die Forderung widerstritt sowohl der *lex de dictatore creando* als dem Herkommen, Valerius war also berechtigt, sie zurückzuweisen; 22, 8, 6 war der Fall ein anderer, der Konsul abwesend. — *quem . . placeret*] das Volk soll nicht selbst den Diktator wählen, sondern nur, wie es früher oft vom Senat geschehen ist, den bezeichnen, welcher von dem Konsul ernannt werden soll, es soll also wenigstens die Form des Gesetzes gewahrt werden, wie es wahrscheinlich schon 22, 8, 6 geschehen war. — *populum rogaret . . ad plebem ferrent*] da *populus* und *plebs* sich hier schroff gegenübergestellt werden, ist wohl der Sinn, daß der Konsul oder Prätor die Centuriat-, die Tribunen die Tributkomitien befragen sollen; daher auch *populus iussisset*, aber § 17: *plebes scivit. — diceret*]* — *praetor populum rogaret*] dieser wird also für ebenso kompetent erklärt, die Wahl zu leiten, wie der Konsul, der aber durch seinen Einspruch jenen hindert, der Aufforderung nachzukommen, während 22, 8, 6 diese nicht hatte erhoben werden können. Sonst beruft der Prätor solche Komitien nicht, wenn ein Konsul anwesend ist; vgl. 25, 7, 5; Mms. StR. 2, 139, 3. — *tum*]* — *tribuni*] nur einer von diesen; s. Lange 2, 499.

17. *suae potestatis esset*] nach

toremque vetuisset rogare, tribuni plebis rogarunt, plebesque scivit, ut Q. Fulvius, qui tum ad Capuam erat, dictator diceretur. sed quo die id plebis concilium futurum erat, consul clam nocte 18
in Siciliam abiit; destitutique patres litteras ad M. Claudium mittendas censuerunt, ut desertae ab conlega rei publicae subveniret diceretque, quem populus iussisset, dictatorem. ita a M. Clau- 19
dio consule Q. Fulvius dictator dictus, et ex eodem plebis scito ab Q. Fulvio dictatore P. Licinius Crassus pontifex maximus magister equitum dictus.

Dictator postquam Romam venit, C. Sempronium Blaesum 6
legatum, quem ad Capuam habuerat, in Etruriam provinciam ad exercitum misit in locum C. Calpurni praetoris, quem, ut Capuae exercituique suo praeesset, litteris excivit. ipse comitia in quem 2
diem primum potuit edixit; quae certamine inter tribunos dictatoremque iniecto perfici non potuerunt. Galeria iuniorum, quae 3
sorte praerogativa erat, Q. Fulvium et Q. Fabium consules dixerat, eodemque iure vocatae inclinassent, ni se tribuni plebis C. et L. Arrenii interposuissent, qui neque magistratum conti- 4

dem 22, 8, 5. 31, 9 ausgesprochenen Grundsatze. — *vetuisset*] gegen den gleichgestellten oder niederen Kollegen; s. 7, 1, 6; vgl. 30, 24, 3.

18. *litteras . .*] es geschieht durch die Vermittelung des Stadtprätors; s. 4, 4. — *ab*]* — *diceretque*]*.

19. *ita a*]* — *ex eodem plebis scito**] ähnlich schon 22, 8, 6, während sonst der Konsul nach eigenem Ermessen wählt. Wo Marcellus den Diktator ernannt hat, ist nicht bemerkt; nach Rom ist er nicht gekommen; s. 4, 1; 22, 57, 1. 9. — *ab*]*.

6. 1. *C.** *Sempronium*]* den Ankläger seines Bruders; s. 26, 2, 7. — *ad Capuam*]* — *Calpurni*] s. 26, 23, 3; er ist jetzt propraetor; s. 26, 28, 6; vgl. 26, 33, 4.

2. *quem diem primum*] s. 24, 7, 11; der erste, an den Komitien gehalten werden können. — *edixit*]* — *inter*]* — *potuerunt*]*.

3. *Galeria iuniorum*] s. 24, 7, 12 — *dixerat**] [der P hat *dixerant*; der Plural ginge auf die in der Centurie stimmenden iuniores; s. 5, 18, 1; 26, 12, 8]. — *iure vocatae*] sind im Gegensatze zu der *sorte* gewählten und zuerst aufgerufenen praerogativa die übrigen centuriae, die nach den fünf Klassen, also in einer rechtlich bestimmten Ordnung berufen wurden. Daß alle gemeint sind, zeigt 26, 22, 13, wo der *centuria praerogativa* gegenüberstehen *omnes centuriae*; vgl. 26, 22, 3: *consensus populi*; verschieden sind die *primo vocatae . . omnes centuriae* 10, 15, 7; vgl. Mms. StR. 3, 293f.; Lange 2, 489. — *ni se*]* — *Arrenii**] s. 27, 8. — *interposuissent*] sich einmischen und den Fortgang der Abstimmung hemmen; die eigentliche Intercession wird im Folgenden erst angekündigt.

4. *continuari*] s. 24, 9, 1; bezieht sich darauf, daß er Diktator (s. 7, 25, 2), nicht daß er Prokonsul ist, da er als solcher nicht magistratus war. — *civile*] wie es die Stellung des Bürgers den übrigen Gleichberechtigten gegenüber erfordert; s. 5, 23, 5; 6, 40, 15.

nuari satis civile esse aiebant, et multo foedioris exempli eum
5 ipsum creari, qui comitia haberet; itaque si suum nomen dictator acciperet, se comitiis intercessuros; si aliorum praeterquam
6 ipsius ratio haberetur, comitiis se moram non facere. dictator causam comitiorum auctoritate senatus, plebis scito, exemplis
7 tutabatur. namque Cn. Servilio consule, cum C. Flaminius alter consul ad Trasumennum cecidisset, ex auctoritate patrum ad plebem latum, plebemque scivisse, ut, quoad bellum in Italia esset, ex iis, qui consules fuissent, quos et quotiens vellet, reficiendi
8 consules populo ius esset. exemplaque in eam rem se habere vetus L. Postumi Megelli, qui interrex iis comitiis, quae ipse habuisset, consul cum C. Iunio Bubulco creatus esset; recens Q. Fabi, qui sibi continuari consulatum, nisi id bono publico
9 fieret, profecto numquam sisset. his orationibus cum diu certa-

— *aiebant*] s. 4, 6. — *foedioris exempli*] vgl. 28, 26, 2. — *eum ipsum*] s. 24, 9, 3. — *creari*] 'sich wählen lasse'; der vorsitzende Magistrat vollzieht die renuntiatio, durch welche die Wahlhandlung erst vollendet, die Wahl gültig wird; vgl. 3, 35, 10; 9, 34, 1: *qui decemvir . . se ipse creavit.*

5. *nomen .. acciperet** und *ratio haberetur*] für sich (andere) Stimmen annähme, sich infolge derselben renuntiieren wolle; s. Mms. StR. 1, 453. 473; über den Ausdruck vgl. 9, 46, 2; zu 39, 39, 5. — *comitiis intercessuros*] das Weiterstimmen oder die Renuntiation des Gewälten hindern. Die Intercession erfolgt (hier gegen eine Beschlußfassung in comitia centuriata, wie 4, 50, 8; 6, 35, 6 u. a.), nachdem bereits die Abstimmung begonnen hatte; s. Mms. StR. 1, 272. — *moram* non facere*] die Wahl nicht aufhalten; s. 4, 53, 6; 8, 35, 8; *facere* nach *intercessuros* wie 2, 2; 29, 3, 2 f. Die Intercession ist gegen den Diktator gerichtet, und dieser läßt sich zu einem Vergleiche herbei, was sonst nicht leicht vorgekommen ist; vgl. 6, 38, 13; Mms. StR. 2, 158; Lange 1, 757,

6. *causam comitiorum*] das, um was es sich in den Komitien handelte, 'das Verfahren' in diesen. — *auctoritate senatus, plebis* scito, exemplis**] sind die im Folgenden erwähnten; beides hat Liv. im 22. Buche übergangen. Durch die Erörterung der Frage verwandeln sich die Komitien wieder in eine contio; über ähnliche Unterbrechungen s. 24, 8, 20; 26, 22, 4.

7. *C.*]* — *scivisse*]* — *quos et quotiens vellet*] es wurde dadurch das 7, 42, 2 gegebene Gesetz (vgl. 10, 13, 9) suspendiert und indirekt auch die Wahl des Vorsitzenden gestattet.

8. *exemplaque**] wie vor *unum .. alterum* 32, 28, 9; vgl. § 6. — *in eam rem**] 'für dieses Verfahren'; vgl. 2, 5, 9 in anderer Bedeutung; doch ist diese Verbindung ebenso selten (s. 24, 9, 10) als die des Genitivs mit *exemplum*, neben dem häufiger die Apposition steht; s. 8, 35, 10; 22, 44, 6. — *vetus*] vom J. 291 v. Chr., wahrscheinlich im 11. Buche erwähnt. — *recens*] s. 24, 9, 3. 10. — *Q.*]* — *bono publico*] s. 28, 41, 2; 29, 27, 9. — *fieret*] überhaupt unter den gegebenen Verhältnissen. — *sisset*]*.

9. *his*]* — *staretur*] dabei ste-

tum esset, postremo ita inter dictatorem ac tribunos convenit, ut eo, quod censuisset senatus, staretur. patribus id tempus rei pu- 10
blicae visum est, ut per veteres expertos bellique peritos imperatores res publica gereretur; itaque moram fieri comitiis non placere. concedentibus tribunis comitia habita; declarati consu- 11
les Q. Fabius Maximus quintum, Q. Fulvius Flaccus quartum. praetores inde creati L. Veturius Philo, T. Quinctius Crispinus. 12
C. Hostilius Tubulus, C. Aurunculeius. magistratibus in annum creatis Q. Fulvius dictatura se abdicavit.

Extremo aestatis huius classis Punica navium quadraginta 13
cum praefecto Hamilcare in Sardiniam traiecta Olbiensem primo, dein, postquam ibi P. Manlius Volso praetor cum exercitu appa- 14
ruit, circumacta inde ad alterum insulae latus, Caralitanum agrum vastavit et cum praeda omnis generis in Africam redit.

Sacerdotes Romani eo anno mortui aliquot suffectique: 15
C. Servilius pontifex factus in locum T. Otacili Crassi; Ti. Sempronius Ti. filius Longus augur factus in locum T. Otacili Crassi;

hen bleiben, 'sich beruhigen wolle'; s. 28, 45, 2.

10. *expertos*] überhaupt 'erfahren'; dieser Grundsatz des Senats erklärt die jetzt so häufige Wiederwahl derselben Männer und die gewöhnliche Verlängerung des imperium. — *res publica gereretur*] besonders der Krieg; s. 40, 2; 2, 64, 5; 28, 9, 4; über das imperfectum coniunctivi s. 21, 36, 4. — *itaque*]*.

11. *concedentibus*] sonst *in auctoritate senatus esse*: 'nachgaben'. — *declarati*] = *renuntiati*; s. 1, 18, 10. — *quintum** . . *quartum**] s. 24, 9, 3; 25, 3, 1. — *Q. Fulvius*]*.

12. *inde*]* — *Veturius*] ob er derselbe ist, der § 19 Ädil ist, läßt sich nicht sicher erkennen, da § 19 der Vorname in der ältesten Hs. fehlt; gewöhnlich erwähnt es Liv., wenn ein Ädil in seinem Amte zum Prätor gewählt wird; s. 24, 9, 4. 43, 6; 28, 10, 3. 38, 11; Mms. StR. 1, 507, 2. — *Tubulus*]* — *Q.*]*.

13. *extremo*] s. 35, 13, 4; vgl. 4, 1. — *traiecta*] s. 28, 36, 1: *classem* . . *traiceret*; 30, 24, 11; vgl. 10, 2, 10; häufiger heißt es *classis traiecit*. — *Olbiensem*] an der Nordost-, *Caralitanum agrum* an der Südküste; beide Städte sind von den Phöniziern gegründet.

14. *inde*]* — *redit*]*.

15. *sacerdotes* . .] man sollte das Folgende sogleich nach § 12 erwarten. — *eo anno mortui*] ist ungenau auch auf Otacilius bezogen; s. 26, 23, 8. — *suffectique*] s. 25, 2, 2. — *C.** *Servilius*] s. 39, 46, 2. — *factus*] statt *cooptatus*] s. 10, 9, 2. — *Ti.** *Sempronius* . . *Crassi*] diese Worte sind wahrscheinlich nicht richtig; denn nicht allein der Ausdruck ist schleppend und unpassend, sondern auch die Angaben stimmen nicht zu dem, was sonst berichtet wird. Otacilius nämlich erscheint hier als Pontifex und Augur, während sonst nur sein Pontifikat bekannt ist (s. 26, 23, 8), und andererseits wird Ti. Sempronius Ti. filius hier Augur und decemvir sacris faciundis, während er 41, 21, 8 nur Decemvir ist, wo, wenn er die beiden Priestertümer bekleidet hätte, es sicher

16 decemvir item sacris faciundis in locum Ti. Semproni C. filii Longi Ti. Sempronius Ti. filius Longus suffectus. M. Marcius rex sacrorum mortnus est et M. Aemilius Papus maximus curio, neque in eorum locum sacerdotes eo anno suffecti.

17 Et censores hic annus habuit, L. Veturium Philonem et P. Licinium Crassum, maximum pontificem. Crassus Licinius nec consul nec praetor ante fuerat quam censor est factus; ex 18 aedilitate gradum ad censuram fecit. sed hi censores neque senatum legerunt neque quicquam publicae rei egerunt: mors di- 19 remit L. Veturi; inde et Licinius censura se abdicavit. aediles

bemerkt worden wäre. Doch scheint es bedenklich, die Worte, wie es in alten Ausgaben, von Becker u. a. geschehen ist, zu tilgen, da sie sich in allen Hss. finden; eher ist vielleicht anzunehmen, daß der Name Otacilius, der nicht ganz feststeht, an der zweiten Stelle verdorben und der Zuname des Sempronius 41, 21, 8 schon vor Liv. nicht richtig angegeben war; vgl. Mms. RF. 1, 83 f.; Bardt, Die Priester der vier großen Collegien 19. Daß Liv. selbst den Ti. Sempronius zwei Priestertümer zuschrieb, wie dies auch sonst vorkommt (s. 29, 38, 7; 40, 42, 11), scheint durch *item* angedeutet zu werden.

16. *decemvir*]* — *faciundis*]* — *Ti.** *Semproni C.** *filii*] der Konsul im J. 536/218. — *Ti.*]* — *Ti.*]* — *Marcius*] wäre neben dem 2, 33, 5 erwähnten der einzige patricische Marcier; s. 1, 20, 5. — *rex sacrorum*] er wird seit 9, 43, 24 hier zum ersten Male erwähnt, ebenso der *curio maximus* seit 3, 7, 6; s. Lange 1, 277. — *neque* . .] vgl. 8, 1. 36, 5; 26, 23, 8.

17. *Veturius*] s. 22, 33, 11. — *Licinium Crassum*] wenn er nicht früher die Censur niedergelegt hat, ist er Censor und magister equitum zugleich gewesen; s. 5, 19; 23, 24, 3. Die Verbindung von priesterlichen und Staatsämtern findet sich jetzt schon nicht selten; s. Lange 1, 374. — *maximum pontificem*] ungewöhnliche Wortstellung, wie § 16: *maximus curio*; s. 8, 1; 26, 22, 13. — *Crassus Licinius*] hier um abzuwechseln; s. 9, 15, 11; 21, 11, 1; 28, 28, 13 u. a. — *nec consul* . .] sonst werden gewöhnlich nur Konsulare zu Censoren gewählt; Crassus hat auch die Würde des Oberpriesters früher als gewöhnlich erlangt (s. 25, 5, 4) und durch das Ansehen, das diese verlieh, vielleicht auch die Censur; s. 30, 1, 4; Becker 2, 2, 18. 194; zu *quam censor est factus* vgl. zu 9, 13, 10. — *ex aedilitate*] wahrscheinlich im Jahre 543/211; s. 25, 5, 3; vgl. Plin. 21, 6: *Crassus dives primus argento auroque folia imitatus ludis suis coronas dedit.* — *gradum* . .] 'tat den Schritt (Sprung)'; s. 6, 35, 2.

18. *neque senatum legerunt*] die lectio senatus wird dadurch als etwas von den übrigen Geschäften der Censur Getrenntes bezeichnet (s. 29, 37, 1), weshalb es auch im Folgenden *neque quicquam publicae rei** (s. 4, 5, 6) heißt: den ganzen Staat betreffende Geschäfte; vgl. 34, 6. — *diremit*] absolut, näml. die Censur; zur Sache s. 24, 43, 4. — *L.*]* — *abdicavit*] weil man, da die Censoren unverantwortlich waren, um so mehr auf ihre Kollegialität sah; s. 5, 31, 6; 9, 34, 20.

curules L. Veturius et P. Licinius Varus ludos Romanos diem unum instaurarunt. aediles plebei Q. Catius et L. Porcius Licinus ex multaticio argento signa aenea ad Cereris dedere, et ludos pro temporis eius copia magnifice apparatos fecerunt.

Exitu anni huius C. Laelius, legatus Scipionis, die quarto 7
et tricensimo quam ab Tarracone profectus erat, Romam venit; isque cum agmine captivorum ingressus urbem magnum concursum hominum fecit. postero die in senatum introductus cap- 2
tam Carthaginem, caput Hispaniae, uno die, receptasque aliquot urbes, quae defecissent, novasque in societatem adscitas exposuit. ex captivis comperta iis fere congruentia, quae in litteris fue- 3
rant M. Valeri Messallae. maxime movit patres Hasdrubalis transitus in Italiam vix Hannibali atque eius armis obsistentem. productus et in contionem Laelius eadem edisseruit. senatus ob 4
res feliciter a P. Scipione gestas supplicationem in unum diem decrevit; C. Laelium primo quoque tempore, cum quibus venerat

19. *Veturius*] s. § 12. — *P.** — *Varus*] s. 21, 5. — *instaurarunt*] s. zu 23, 30, 16. — *plebei*]* — *Porcius*] s. 26, 6, 1. — *multaticio . . ad Cereris*] vgl. 10, 23, 13. 31, 9; vgl. 24, 16, 19. — *ad . . dedere*] s. 36, 9; 1, 4, 7: *ad stabula . . datos.* — *Cereris** *dedere*]* — *pro temporis . .*] vgl. 28, 21, 10; 39, 22, 2: *prope huius saeculi copia.* — *eius*]* — *magnifice apparatos**] vgl. 31, 4, 5: *ludi magnifice apparati atque facti*; 33, 25, 1: 39, 22, 1. [der P hat *magnifici apparatus* 'von großartiger Ausstattung, Pracht'; s. 1, 9, 7: *quanto apparatu tum sciebant aut poterant*; Cic. Off. 2, 55: *ludorum . . apparatu.*] — *fecerunt*]*.

7. Verteilung der Provinzen und Heere.

7. 1. *exitu*] später als 6, 13. — *anni huius**] vgl. 23, 23, 8. — *C.*]* — *ab Tarracone*], nach 26, 51, 2 wird er von Carthago Nova abgeschickt; schwerlich ist anzunehmen, daß er bei Tarraco gelandet sei und sich mehrere Monate dort aufgehalten habe; Liv. folgt einer andern Nachricht. — *captivorum**] nach 26, 51, 2 sind es nur 15 Senatoren.

2. *introductus*] von den Konsuln. — *caput*] wegen der Bedeutung, welche die Stadt für die Punier gehabt hatte; s. Pol. 2, 13; 10. 8. — *receptasque . .*] eine Andeutung, daß im Laufe des Sommers nach der Einnahme Karthagos noch manches geschehen sei, was 26 Kap. 50 ff. nicht berichtet ist.

3. *captivis*] die als Senatoren über die Rüstungen (s. 5, 11) und überhaupt über die Pläne der Punier Auskunft geben konnten. — *iis*]* — *quae*]* — *Messallae*]* — *movit*] wie 5, 14; das Folgende wie 23, 29, 17, wenn auch Hannibal jetzt nicht mehr so furchtbar ist wie damals. — *obsistentem**] 'Widerstand leisten'; vgl. Cic. Fam. 11, 10, 5.

4. *productus*] der regelmäßige Ausdruck von dem Vorführen von Gesandten in die contio, damit sie dem Volke Mitteilung machen; s, 10, 6. 51, 5; 24, 39, 2; 41, 7, 5. — *et*]* — *eadem edisseruit**] s. 34, 52, 3; 44, 41, 4: *edisseri oportet*; vgl. 22, 54, 8; öfter gebraucht Liv. so das Simplex *disserere.* — *a P.*]* — *supplicationem*]* — *C.*]* — *primo quoque tempore*] wahr-

navibus, redire in Hispaniam iussit. Carthaginis expugnationem in hunc annum contuli multis auctoribus, haud nescius quosdam esse, qui anno insequenti captam tradiderint; sed mihi minus simile veri visum est annum integrum Scipionem nihil gerundo in Hispania consumpsisse.

Q. Fabio Maximo quintum, Q. Fulvio Flacco quartum consulibus idibus Martiis, quo die magistratum inierunt, Italia ambobus provincia decreta, regionibus tamen partitum imperium: Fabius ad Tarentum, Fulvius in Lucanis ac Bruttiis rem gereret; M. Claudio prorogatum in annum imperium; praetores sortiti provincias, C. Hostilius Tubulus urbanam, L. Veturius Philo peregrinam cum Gallia, T. Quinctius Crispinus Capuam, C. Aurunculeius Sardiniam. exercitus ita per provincias divisi: Fulvio

scheinlich wurde Scipio der Auftrag erteilt, alles aufzubieten, um Hasdrubal von Italien abzuhalten. — *cum quibus . .*] vgl. 26, 51, 2. — *iussit*]*.

5. *haud nescius**] so nur hier, sonst *non nescius*; s. 43, 13, 1. — *quosdam*] unter diesen auch Polybius 10, 7; vgl. Zon. 9, 8. — *insequenti*]*.

6. *sed**] [der Put. hat *quod*, was sich am einfachsten kausal auffassen und auf den Hauptsatz *Carthaginis . . in hunc annum . .* beziehen läßt; andere betrachten es als Relativum der Beziehung wie in *quod cum (ubi si)* 'in bezug worauf, wobei'; vgl. Cic. Caec. 70; Phil. 10, 9; Hor. Ep. 1, 7, 94]. — *annum integrum*] Liv. nimmt als gewiß an, daß Scipio im J. 210 nach Spanien gekommen ist, während ihn Polybius 10, 6 erst 209 dahin gelangen, also nicht ein Jahr untätig sein läßt; auch hat Liv. nicht beachtet, daß nach seiner Annahme Scipio das ganze Jahr 208 nichts unternimmt; s. 28, 1, 2. 16, 14.— *gerundo*]*.

7. *Q. Fabio*]* — *quintum*]* — *Q.*]* — *quartum*]* — *quo die . .*] das Folgende ist in der regelmäßig am ersten Tage des Amtsjahres gehaltenen Senatssitzung beschlossen zu denken; s. 24, 10, 1. — *regionibus*] 'nach Gegenden'; s. 35, 10; 1, 43, 13: *divisa regionibus . .*; 40, 51, 9: *regionatim*. — *partitum imperium*] nicht als ob jeder einen Teil des imperium erhalten hätte, sondern es wird jedem der Bereich zugewiesen, in dem er das volle imperium auszuüben hat; s. § 17; vgl. 22, 27, 8. — *Tarentum*] nach dem Fall Capuas der wichtigste Waffenplatz Hannibals; er soll ihm entrissen werden; Fulvius und Marcellus sollen ihn abhalten, der Stadt zu Hilfe zu kommen. — *ac*]* — *gereret*] von dem Begriffe in *decreta* abhängig; ähnlich § 10.

8. *Claudio*] s. 21, 3. — *sortiti*] gehört zu den einzelnen Prätoren in der Bedeutung: 'sie erlosten, erhielten durch das Los'. — *cum Gallia*] der Peregrinenprätor wird so dem Senate zur Verfügung gestellt, wie es oft in dieser Zeit geschehen ist; s. 22, 3; Mms. StR. 2, 202. Die städtischen Geschäfte des praetor peregrinus übernimmt der praetor urbanus; s. 28, 10, 12.

9. *per*]* — *divisi*] dies enthält den Begriff des Zuteilens, Gebens, so daß der Dativ davon abhängen konnte; vgl. 19, 7. 22, 3; 28, 10, 10. [Es ist daher zweifelhaft, ob nach *praefuisset* das weder im P noch im Σ sich findende *decretae*

duae legiones, quas in Sicilia M. Valerius Laevinus haberet, Q. Fabio, quibus in Etruria C. Calpurnius praefuisset; urbanus 10
exercitus ut in Etruriam succederet; C. Calpurnius eidem praeesset provinciae exercituique; Capuam exercitumque, quem Q. Fulvius habuisset, T. Quinctius obtineret; C. Hostilius ab 11
C. Laetorio propraetore provinciam exercitumque, qui tum Arimini erat, acciperet. M. Marcello, quibus consul rem gesserat, legiones decretae. M. Valerio cum L. Cincio — iis quoque enim prorо- 12
gatum in Sicilia imperium — Cannensis exercitus datus, eumque supplere ex militibus, qui ex legionibus Cn. Fulvi supereſſent, iussi. conquisitos eos consules in Siciliam miserunt; 13
additaque eadem militiae ignominia, sub qua Cannenses militabant quique ex praetoris Cn. Fulvi exercitu ob similis iram fugae missi eo ab senatu fuerant. C. Aurunculeio eaedem in 14
Sardinia legiones, quibus P. Manlius Volso eam provinciam obtinuerat, decretae. P. Sulpicio eadem legione eademque classe 15
Macedoniam obtinere iusso prorogatum in annum imperium.

hinzuzusetzen sei.] — *in Sicilia*] die im J. 544|210 (s. 26, 28, 4) dahin geführten Legionen. — *M.*]* — *Q.*]* — *praefuisset*]*.

10. *urbanus** *exercitus*] s. 26, 28, 13. — *ut in Etruriam . .*] mit der Bestimmung, daß. . — *eidem**] wie früher; s. 6, 1. — *Capuam**] s. 6, 6 f.; die Stadt wird noch immer besetzt, teils wegen ihrer Wichtigkeit, teils weil, wie Kap. 3 zeigt, die Verhältnisse dort noch nicht geordnet, die Beschlüsse des Senates 26 Kap. 34 noch nicht ausgeführt sind. — *T.*]*.

11. *C. Hostilius**] der Stadtprätor erhält nur selten (s. 23, 32, 18) ein Kommando. An u. St. ist übrigens das des Hostilius sehr zweifelhaft und wohl ein Irrtum des Liv. oder der Abschreiber anzunehmen, da nach § 8 (vgl. 10, 12. 22, 5) L. Veturius Gallien als Provinz hat und Hostilius erst im folgenden Jahre nach Etrurien geht; s. 22, 4. — *ab C.*]* — *tum*]* — *Arimini*] s. 28, 38, 13; 30, 1, 8; es sind die zwei 26, 28, 4 nach Gallien geschickten Legionen; wann Laetorius (s. 26, 23, 1) das Kommando übernommen hat, ist nicht berichtet. — *Marcello . . legiones decretae*] s. 12, 14. 14, 3; 26, 28, 4. — *consul*]*.

12. *Cincio*]* — *quoque*] bezieht sich nur auf *prorogatum*, näml. in Sicilien; über *quoque enim* s. 22, 9; 2, 18, 4 — *prorogatum*]* — *Cannensis . . legionibus*] diese bilden von jetzt an bis zum Jahre 551/203 (s. 30, 2, 1) die römische Besatzung der Insel; vgl. 8, 15. — *Fulvi*] s. 1, 4.

13. *additaque*] s. 24, 18, 9. — *eadem militiae ignominia**] zur Sache vgl. 23, 25, 8; 25, 6, 17; 26, 1, 10. — *sub qua*] wie unter einer Last; *sub dicione* u. ä.; s. 35, 19, 4. — *fugae*] s. 26, 1, 10; objektiver Genitiv; s. 28, 6.

14. *Manlius*] s. 26, 28, 11.

15. *eadem legione*] stimmt nicht zu 26, 28, 9; auch wird 22, 10 nur die Flotte, nicht eine Legion erwähnt. — *Macedoniam*] weil mit diesem Reiche Krieg geführt wird; sonst heißt die Provinz *Graecia*; s. 25, 3, 6; 26, 1, 12; 6, 1, 2; vgl. 22, 10: *Macedonia Graeciaque*;

triginta quinqueremes ex Sicilia Tarentum ad Q. Fabium con-
16 sulem mitti iussae; cetera classe placere praedatum in Africam
aut ipsum M. Valerium Laevinum traicere aut mittere seu
17 L. Cincium, seu M. Valerium Messallam vellet. nec de Hispania
quicquam mutatum, nisi quod non in annum Scipioni Silanoque,
sed donec revocati ab senatu forent, prorogatum imperium est.
ita provinciae exercituumque in eum annum partita imperia.
8 Inter maiorum rerum curas comitia maximi curionis, cum
in locum M. Aemili sacerdos crearetur, vetus excitaverunt certa-
2 men patriciis negantibus C. Mamili Atelli, qui unus ex plebe pe-
tebat, habendam rationem esse, quia nemo ante eum nisi ex pa-
3 tribus id sacerdotium habuisset. tribuni appellati ad senatum

26, 28, 1: *Macedonia et Graecia.* — *iusso*]* — *iussae*] auf die Sache statt auf die tätige Person bezogen; s. 8, 11, 15; 28, 39, 19; 43, 12, 6.

16. *placere*]* — *Laevinum*]* — *mittere*]* — *vellet*]*.

17. *non*]* — *annum*]* — *Scipioni*] der Senat verlängert ihm das imperium, obgleich er es nach der Wahl des Volkes und, wie die jetzige Prorogation zeigt, nur auf ein Jahr erhalten hatte; vgl. 22, 7; 30, 1, 10; 32, 28, 9; Zon. 9, 10. — *Silanoque*] s. 26, 19, 10; Mms. StR. 2, 96; 641, 2. — *forent*]* — *exercituumque . . imperia*] weil es sich um das imperium militare über die in den Ländern stehenden Heere handelt; s. § 10.

8. 1—10. Priesterwahlen, Val. Max. 6, 9, 3.

8. 1. *maiorum rerum*] wie 3, 8; vgl. 9, 30, 10; 34, 1, 1. — *comitia* *maximi curionis*] da § 3 ein Plebiscit und sogleich der Einspruch der Patricier erwähnt wird, sind wohl eigentliche Tributkomitien gemeint, nicht, wie bei der Wahl des Oberpriesters (s. 25, 5, 2), eine Versammlung der Hälfte der Tribus; denn die Curionen hatten nicht allein geistliche Funktionen, sondern waren auch weltliche Beamte. — *maximi curionis*] s. 6, 17; 33, 27, 4; zu 3, 7, 6. — *Aemili*] s. 6, 16. — *sacerdos crearetur*] ist wohl weniger genau ausgedrückt, da der Obercurio wahrscheinlich aus der Zahl der bereits gewählten Curionen berufen wurde, wie der Oberpriester aus der Zahl der pontifices. — *vetus . . certamen*] der alte Streit zwischen Patriciern und Plebejern über die Befähigung dieser zu solchen Priesterstellen; s. 10 Kap. 7 f.; dieser wurde jetzt bei der Wahl des *curio maximus* wieder angeregt.

2. *patriciis*] s. zu 6, 42, 10; auch *negantibus* ist wohl dasselbe wie an der ang. St.: *patricii se auctores futuros negabant*; der Patriciersenat versagt, wie in wenigen anderen Fällen (s. Mms. RF. 1, 158. 241; StR. 2, 26, 1) der Wahl seine Bestätigung; doch wird dort nicht durch die Tribunen, sondern durch einen Diktator der Streit beigelegt; s. 6, 42, 11. 14. — *Atelli*] dagegen heißt er 41, 21, 8 *C. Atellus Mamilius* (unsichere La.). — *eum annum*]* — *petebat*] dies hätte nicht geschehen können, wenn er schon vorher bezeichnet gewesen wäre, bei ihm wie 8, 4 eine nominatio stattgefunden hätte. — *ex patribus*] wie *ex plebe*, ist dasselbe wie vorher *patricii*.

3. *appellati*] sie sollen bewir-

rem reiecerunt; senatus populi potestatem fecit: ita primus ex plebe creatus maximus curio C. Mamilius Atellus. et flaminem 4
Dialem invitum *in*augurari coegit P. Licinius pontifex maximus C. Valerium Flaccum; decemvir sacris faciundis creatus in locum Q. Muci Scaevolae demortui C. Laetorius. causam inaugurari 5
coacti flaminis libens reticuissem, ni ex mala fama in bonam vertisset. ob adulescentiam neglegentem luxuriosamque C. Flaccus flamen captus a P. Licinio pontifice maximo erat, L. Flacco fratri germano cognatisque aliis ob eadem vitia invisus. is, ut animum 6
eius cura sacrorum et caerimoniarum cepit, ita repente exuit

ken, daß die Bewerbung des Atellus als rechtmäßig anerkannt wird. — *rem**] vgl. 2, 27, 5: *senatus .. rem ad populum reiecit*; 5, 36, 10. — *populi potestatem fecit*] s. zu 43, 15, 5: *praetores consulis .. arbitrium fecerunt*; vgl. 43, 22, 6; *facere* ist wie *esse* konstruiert. — *ita*] kurz: das Volk entscheidet sich für die Rechtmäßigkeit der Wahl des Atellus und so usw.; vgl. 10, 9, 1. — *ex plebe*] da ein Plebejer Obercurio wird, müssen die Plebejer schon lange in den Curien gewesen sein; s. Mms. RF. 1, 141.

4. *et*] knüpft, ohne Beziehung auf *invitum*, den ganzen Gedanken an; *invitum* schärft nur den schon in *coegit* liegenden Begriff. — *flaminem*]* — *inaugurari**] 'sich weihen zu lassen'; s. zu 37, 47, 8. Der Oberpriester holt in comitia calata unter dem Beistande eines Augurs über den Gewählten Auspicien ein, um zu erfahren, ob er den Göttern genehm ist; vgl. 1, 18, 6 ff.; Mms. StR. 2, 32. — *coegit*] wie 40, 42, 8; Mms. StR. 1, 475. — *Flaccum*] s. 31, 50, 7. — *Laetorius*] s. 7, 11. — *decemvir**] s. 6, 16; vgl. 36, 5. [P hat *decemvirum*, wozu Wßb. bemerkt: 'es ist Genit. plur.: als einer der Zehntmänner: dieselbe Form hat Liv. [3, 40, 12;] 9, 34, 1; 23, 30, 14; Frontin de aquaed. 6: *Curius intra quintum diem, quam erat duumvirum creatus, decessit*; Tac. Ann. 6, 12; Gell. 13, 12, 6 u. a.; ebenso auf Inschriften; gewöhnlich gebraucht auch Liv. die aus jener entstandene Form *decemvir* (*duumvir* usw.)] — *creatus*] = *cooptatus*. — *Scaevolae*] s. 25, 3, 6.

5. *inaugurari*coacti*] die passive Form von *coegit eum inaugurari*; s. 7, 11, 4; wie 7, 15 *iussae*; vgl. 22, 60, 3: *prohibendos*. Das Partizip vertritt, wie sehr oft bei Liv. (s. § 14; 9, 1), ein Abstraktum: 'des Zwanges zur usw., warum Zwang angewendet werden mußte'. — *libens*] weil ihm der Zwang zur Übernahme eines so heiligen Priesteramtes unwürdig erscheint. — *fama*] ist Nominativ; vgl. 9, 1; statt *ni fama ex mala . .*; vgl. 29, 14, 12. — *captus*] der regelmäßige Ausdruck, wie *Vestalem capere*, eigentlich *manu capere*, da der flamen durch Mancipation dem Gotte zu eigen gemacht wird. Daß dem *capere* oder *legere*, *prodere* (s. Cic. Mil. 27) das *nominare* vorausging, zeigt Tac. Ann. 4, 16; dann folgte die inauguratio. — *L. Flacco*] vielleicht der 33, 42, 5 erwähnte.

6. *cura sacrorum et caerimoniarum*] heilige Verrichtungen überhaupt und Opfer; der Dienst des flamen Dialis besonders war sehr beschränkend und bedurfte großer Aufmerksamkeit; s. 5, 52, 13; Marq. 4, 271. — *ita repente*] s.

antiquos mores, ut nemo tota iuventute haberetur prior nec pro-
7 batior primoribus patrum, suis pariter alienisque esset. huius famae consensu elatus ad iustam fiduciam sui rem intermissam per multos annos ob indignitatem flaminum priorum repetivit,
8 ut in senatum introiret. ingressum eum curiam cum L. Licinius praetor inde eduxisset, tribunos plebis appellavit. flamen vetustum ius sacerdotii repetebat: datum id cum toga praetexta et sella
9 curuli ei flamonio esse. praetor non exoletis vetustate annalium exemplis stare ius, sed recentissimae cuiusque consuetudinis usu volebat: nec patrum nec avorum memoria Dialem quemquam id

41, 26, 4. — *antiquos*] nur 'die früheren', insofern sie jetzt abgelegt sind. — *tota iuventute*] 'unter . .'; *totus* ist wie in lokalen Verhältnissen gebraucht; s. 26, 38, 12; 37, 29, 9; 39, 30, 12; vgl. 28, 35, 12; 29, 14, 8. — *prior*] s. 3, 19, 3; vgl. *prior potiorque*. — *suis*] ist nicht auf *consularibus* zu beziehen, sondern substantivisch = 'die Seinigen', in bezug auf § 8, und asyndetisch.

7. *huius . .*] ist nicht in diesem Jahre, aber, wegen *repente*, auch nicht lange nachher geschehen. — *rem intermissam*] vgl. 7, 3, 8. — *ut in senatum introiret**] nicht 'einmal', sondern um seinen Sitz in diesem einzunehmen; ist als Erklärung von *rem intermissam* abhängig von *repetivit*: er wollte sich wieder in den Besitz eines früher dem Priestertum gehörenden Rechtes setzen, wie § 9: *usurpasse*; 1, 17, 9.

8. *L.** *Licinius*] ein Prätor dieses Namens wird in jenem Jahre nicht erwähnt; aber im folgenden (s. 21, 5) ist P. Licinius Crassus praetor peregrinus, P. Licinius Varus praetor urbanus, der dann in Abwesenheit der Konsuln Senat gehalten und den flamen aus dem Senate gewiesen hätte. — *tribunos plebis appellavit*] s. § 3; das Folgende wird von den Tribunen wohl auf dem Forum verhandelt; s. § 10: *introduxerunt*. — *datum . .*] 'er behauptete nämlich, daß' usw.; s. 1, 20, 2; nach der allgemeinen Ansicht § 10 wäre das Recht nicht begründet gewesen; s. Mms. StR. 1, 374; 2, 17. — *toga . .*] s. 1, 20, 2. — *ei*]* — *flamonio**] nicht allein die weltlichen Magistrate, welche die beiden Auszeichnungen hätten, seien durch sie (wie man behauptet zu haben scheint) zum Eintritt in den Senat berechtigt, sondern auch der flamen; näml. der, um den es sich handelt.

9. *exoletis vetustate annalium exemplis*] auf Fällen, die nur in den Annalen verzeichnet, durch die Länge der Zeit in Vergessenheit geraten, ohne Bedeutung wären; s. 37, 1, 9: *res aut nova aut vestustate exemplorum memoriae iam exoletae relata*; vgl. 21, 52, 7: *ut alia vetustate obsolevissent*; 22, 27, 3: *quod nulla memoria habeat annalium*; Cic. Mur. 16: *memoriam prope intermortuam generis*. — *stare*] 'beruhe, stütze sich'; s. 24, 1, 13; anders 6, 9. — *recentissimae cuiusque consuetudinis usu**] auf der Befolgung (*usus*) der jedesmal zuletzt (neuerlich) in Übung gekommenen Gewohnheit. Der Grundsatz scheint nach dem bekannten: *quod postremum populus iussisset, id ratum esset* (9, 33, 9) gebildet; sonst wird gerade die *longa* und *inveterata vetustas*, die *probata consuetudo* als Quelle des Rechts betrachtet. — *nec . . usurpasse*] enthält den Untersatz;

ius usurpasse. tribuni rem inertia flaminum obliteratam ipsis, 10
non sacerdotio damno fuisse cum aequom censuissent, ne ipso
quidem contra tendente praetore magno adsensu patrum plebis-
que flaminem in senatum introduxerunt, omnibus ita existimanti-
bus, magis sanctitate vitae quam sacerdotii iure eam rem flami-
nem obtinuisse.

Consules priusquam in provincias irent, duas urbanas le- 11
giones, in supplementum quantum opus erat ceteris exercitibus
militum scripserunt. urbanum veterem exercitum Fulvius con- 12
sul C. Fulvio Flacco legato — frater hic consulis erat — in Etru-
riam dedit ducendum et legiones, quae in Etruria erant, Romam
deducendas. et Fabius consul reliquias exercitus Fulviani con- 13
quisitas — fuere autem ad quattuor milia trecenti quadraginta
quattuor — Q. Maximum filium ducere in Siciliam ad M. Va-
lerium proconsulem iussit atque ab eo duas legiones et triginta
quinqueremes accipere. nihil eae deductae ex insula legiones 14
minuerunt nec viribus nec specie eius provinciae praesidium.
nam cum praeter egregie suppletas duas veteres legiones trans- 15
fugarum etiam Numidarum equitum peditumque magnam vim
haberet, Siculos quoque, qui in exercitu Epicydis aut Poenorum
fuerant, belli peritos viros, milites scripsit. ea externa auxilia 16
cum singulis Romanis legionibus adiunxisset, duorum speciem
exercituum servavit: altero L. Cincium partem insulae, regnum

der Schlußsatz ist leicht zu ergänzen; *usurpasse*: s. 34, 18, 2; zu 4, 3, 5.

10. *rem*] die Entscheidung der Tribunen mit ihren Motiven. — *obliteratam*]* — *tendente*] s. 28, 45, 13; zu 3, 24, 9. — *praetore*]* — *introduxerunt*] bewirkten, daß er Zutritt, Sitz im Senat erhielt.

8, 11—19. Rüstungen in Rom und Sizilien.

11. *militum*] scheint besser zu *quantum* (= *tantum militum, quantum*) als zu *in supplementum* genommen zu werden; vgl. 28, 37, 4; 40, 18, 6.

12. *veterem*] im Jahre vorher ausgehoben; s. 26, 28, 4; vgl. 22, 11, 9. — *frater . .*] s. 26, 33, 5. — *dedit*] ist zu *urbanum exercitum* in etwas anderer Bedeutung als zu *legiones . . deducendas* zu nehmen; diese sollen Fabius übergeben werden (s. 7, 9), während die auf Fabius' Befehl aus Sizilien geholten umgekehrt Fulvius erhält.

13. *Q.*]* — *ad*] s. zu 23, 37, 11. — *duas legiones*] s. 7, 9. — *accipere*]*.

14. *deductae*]*.

15. *veteres*] es sind die cannensischen, die soeben durch 4300 Mann verstärkt worden sind. — *peditumque*] diese sind 26 Kap. 40 nicht erwähnt. — *haberet*] näml. Laevinus. — *Siculos*] s. 24, 35, 7; 25, 27, 1; 29, 1, 3.

16. *externa*] s. 22, 37, 7; 24, 49, 8. — *duorum speciem exercituum*] zweier vollständiger Heere von je zwei Legionen mit den dazugehörigen Hilfstruppen der Bundesgenossen. — *regnum qua . .*] s. 11, 7. 12, 17; 42, 1, 11; 44, 8, 3; 45, 18, 2; zu 32, 26, 7; *qua*: 'wie weit'; s. zu 33, 40, 4.

17 qua Hieronis fuerat, tueri iussit; altero ipse ceteram insulam tuebatur, divisam quondam Romani Punicique imperii finibus, classe quoque septuaginta navium partita, ut omni ambitu lito-
18 rum praesidio orae maritumae essent. ipse cum Muttinis equitatu provinciam peragrabat, ut viseret agros cultaque ab incultis
19 notaret et perinde dominos laudaret castigaretque. ita tantum ea cura frumenti provenit, ut et Romam mitteret, et Catinam conveheret, unde exercitui, qui ad Tarentum aestiva acturus esset, posset praeberi.

9 Ceterum transportati milites in Siciliam — et erant maior

17. *divisam . . finibus*] könnte sich nur auf *ceteram insulam* beziehen; da aber dadurch schon der Teil der Insel, den Laevinus behält, genügend bezeichnet ist, sich auch keine Zeit nachweisen läßt, wo Römer und Punier sich in diesen Teil Siziliens geteilt gehabt hätten (*quondam* verbietet an die Zeit nach dem Abfall mehrerer Städte in dem jetzigen Kriege zu denken; s. 24, 39, 7; 25, 27, 1), auch 24, 44, 4; 25, 3, 6 ein solcher Zusatz sich nicht findet, so sind die Worte wohl als ein Glossem zu betrachten oder verdorben. [Schwerlich läßt sich mit Duker *quondam regii Punicique* lesen, da dieses nur sehr hart auf die ganze Insel bezogen werden könnte, nicht auf *ceteram*.] — *Romani*]* — *septuaginta**] Sizilien hat vorher (s. 26, 1, 12. 28, 3) 100 Schiffe gehabt, die übriggebliebenen 70 (s. § 13; 7, 15) werden jetzt geteilt. — *partita*] s. zu 21, 21, 2. — *litorum . . orae*] tautologisch: im ganzen 'Umfange' des Ufers, soweit das Meer die Insel bespüle, der äußerste Saum des Landes; vgl. 7, 25, 4; 38, 18, 12: *alterius orae litora*. — *ambitu*] 'Umfang'; s. Tac. Ann. 14, 34; Plin. 16, 242. — *praesidio**] an besonders bedrohten Punkten.

18. *Muttinis*] s. 5, 6. — *cultaque*] umfaßt außer den Feldern auch Weinberge, Obstpflanzungen usw. — *notaret*] unterschied und sich bemerkte. — *perinde*] 'danach, so wie . . war usw.'; ohne *ac* oder *ac si* s. 17, 14; 3, 44, 2: *perinde uxor instituta fuerat*; 4, 37, 6; 8, 17, 10; 37, 40, 3. — *dominos*] soll wohl nicht das strenge Eigentumsrecht bezeichnen, das später nur acht *civitates* (*liberae* und *foederatae*) an ihren Ländereien hatten, während die der übrigen ager publicus populi Romani geworden, aber zum Besitz (*possessio, usus fructus*) an die Gemeinden zurückgegeben waren (s. Cic. Verr. 3, 14; 5, 53), sondern nur die, welche die Äcker gerade innehatten, während das 5, 4 gebrauchte *arare* vorzüglich die Bearbeitung bezeichnet, ohne Rücksicht darauf, ob die aratores Besitzer oder Pächter sind. — *castigaretque*] s. 3, 55, 13.

19. *ita*] gibt den Erfolg (fast gleich *itaque*), *ea cura** das Mittel an. — *provenit*] schon im ersten Jahre; vgl. 45, 13, 16. — *Romam*] zur Unterhaltung der Bewohner der Stadt; s. zu 4, 10; 23, 41, 7. — *esset*]*.

9—10. 10. Ungehorsam einiger Kolonien.

9. 1. *transportati milites*] wie 8, 5, obgleich hier ein Mißverständnis nahe lag: 'der Umstand daß'.. — *et erant*] 'und in der Tat waren'. Die Konsuln haben also

pars Latini nominis sociorumque — prope magni motus causa fuere; adeo ex parvis saepe magnarum momenta rerum pendent. fremitus enim inter Latinos sociosque in conciliis ortus, decimum 2 annum dilectibus, stipendiis se exhaustos esse; quotannis ferme clade magna pugnare; alios in acie occidi, alios morbo absumi; 3 magis perire sibi civem, qui ab Romano miles lectus sit, quam qui ab Poeno captus; quippe ab hoste gratis remitti in patriam, ab Romanis extra Italiam in exilium verius quam in militiam ablegari. octavum iam ibi annum senescere Cannensem militem, 4 moriturum ante, quam Italia hostis, quippe nunc cum maxime florens viribus, excedat. si veteres milites non redeant in pa- 5 triam, novi legantur, brevi neminem superfuturum. itaque, quod propediem res ipsa negatura sit, priusquam ad ultimam solitudinem atque egestatem perveniant, negandum populo Romano esse. si consentientis in hoc socios videant Romani, profecto de 6

auch bei den *socii* Nachsuchungen halten lassen; s. 7, 13. — *Latini nominis sociorumque*] gewöhnlich in anderer Ordnung; s. 39, 20, 1; zu 22, 50, 6. Die Worte lassen nicht zweifeln, daß im Folgenden von latinischen, nicht von Bürgerkolonien die Rede ist, wie auch 29, 15, 2 ausdrücklich gesagt sit. — *ex parvis*] näml. *momentis*; s. 45, 3; 32, 17, 9: *belli . . , quod ex momentis parvarum plerumque rerum penderet*; vgl. 3, 27, 7; Tac. Ann. 4, 32: *levia, ex quis magnarum saepe rerum motus oriuntur.*

2. *in conciliis*] nicht in politisch gestatteten Versammlungen mehrerer Gemeinden, die den Latinern untersagt waren (s. 8, 14, 10), sondern in heimlichen Zusammenkünften von Abgeordneten dieser; s. § 7; 8, 3, 2. — *dilectibus, stipendiis**] s. 21, 28, 2; die beiden wichtigsten Leistungen der Latiner; *stipendiis* = *pecunia* (s. § 7. 13), nicht Feldzüge. — *se*]*.

3. *magis*] in höherem Grade (Maße); anders wäre *plus* zu nehmen; davor ist *sed* zu denken. — *civem*] kollektiv; Bürger der Kolonien, nicht römische. — *ab hoste*] s. 22, 58, 2. — *in militiam*]*.

4. *octavum . .*] seit 216 v. Chr.; s. 23, 25, 7. Erst hier wird angedeutet, daß unter den Cannensern auch socii gewesen seien, die dann, wie die § 1 erwähnten, der Senat bestraft hätte, obgleich es Liv. nicht berichtet hat. — *nunc cum* maxime*]* 'jetzt gerade'; s. 29, 17, 7; zu 33, 9, 3. — *florens*] s. 8, 5, 3: *florentissimum . . Latium armis virisque*; zur Sache s. 26 Kap. 37.

5. *novi*] 'immer neue'. — *legantur*] s. § 13; von der Aushebung, daher *legio*; s. 37, 51, 7. — *res ipsa*] 'die Lage, die Verhältnisse selbst'; das entgegenstehende Subjekt ist nur in *perveniant* angedeutet, weil der Nachdruck auf *priusquam . .* liegt. — *solitudinem*] in bezug auf *dilectus*; *egestatem* in bezug auf *stipendia*; s. 26, 35, 5; vgl. Diod. 29, 19: *τὰ κατὰ τὴν Ἰταλίαν ἔθνη πολυανθρωπία διαφέροντα σπανίζειν ἐποίησεν (Ἀννίβας) ἀνδρῶν.*

6. *consentientis in hoc*] s. 2, 32, 9; 26, 36, 10; vgl. § 14. — *socios*] von denen die latinischen Kolonien einen Teil ausmachten. — *profecto*]* — *iungenda*] s. 23,

pace cum Carthaginiensibus iungenda cogitaturos; aliter num-
7 quam vivo Hannibale sine bello Italiam fore. haec acta in con-
ciliis. triginta tum coloniae populi Romani erant; ex iis duodecim,
cum omnium legationes Romae essent, negaverunt consulibus
esse, unde milites pecuniamque darent. eae fuere Ardea, Nepete,
Sutrium, Alba, Carseoli, Sora, Suessa, Cercei, Setia, Cales, Narnia,
8 Interamna. nova re consules icti cum absterrere eos a tam de-
testabili consilio vellent, castigando increpandoque plus quam
leniter agendo profecturos rati, eos ausos esse consulibus dicere
9 aiebant, quod consules, ut in senatu pronuntiarent, in animum
inducere non possent. non enim detrectationem eam munerum
10 militiae, sed apertam defectionem a populo Romano esse. redi-
rent itaque propere in colonias, et tamquam integra re, locuti
magis quam ausi tantum nefas, cum suis consulerent; admone-
rent non Campanos neque Tarentinos esse eos, sed Romanos;

33, 9: *foedus cum eo atque amicitiam iungit*; vgl. 1, 45, 2. — *aliter*] 'sonst', wie *alioqui*; vgl. 30, 37, 6. — *vivo*]*.

7. *coloniae populi . .*] nicht Kolonien römischer Bürger, sondern die Kolonien, die das römische Volk gegründet hat, die ihm gehören; s. 8, 3, 9; vgl. § 11. — *legationes*] wahrscheinlich von den Konsuln berufen, um ihnen anzukündigen, wie viele Truppen sie für das Jahr zu stellen haben; s. 34, 56, 5. — *milites*] wenn die Verzeichnisse der Waffenfähigen schon damals regelmäßig nach Rom geschickt worden wären, wie es bisweilen geschah (s. Pol. 2, 23 f.; Liv. 29, 15, 9. 37, 7; vgl. 26, 34, 4: *summam . .*), so hätten die Abgeordneten leicht überführt werden können. — *Ardea*] s. 4, 11, 5. — *Nepete*] s. 6, 21, 4. — *Sutrium*] die Gründung ist von Liv. nicht erwähnt. — *Alba*] Fucentia; s. zu 45, 42, 4. — *Carseoli*] s. Vell. 1, 14. — *Sora**] s. 10, 1, 1; 29, 15, 5; Mms. MW. 311; Hermes 1882 S. 50. — *Suessa*] s. 9, 28, 7. — *Cercei*] s. 1, 56, 3; die neue Gründung nach dem 2, 39, 2 Erzählten ist nicht berichtet; vgl. 6, 21, 2; 8, 3, 9. — *Setia*] s. 6, 30, 9. — *Cales*] s. 8, 16, 2. — *Narnia*] s. 10, 10, 5. — *Interamna*] s. 9, 28, 8.

8. *icti*] s. 51, 12; 'von Überraschung betroffen'. — *castigando . .*] vgl. 10, 35, 11. — *profecturos*] vgl. 28, 14.

9. *ut** . . *pronuntiarent*] Liv. verbindet *in animum inducere* (s. 2, 5, 7) mit dem Infinitiv (s. 1, 17, 4; 2, 18, 11; 28. 18, 4 u. a.) oder mit *ut*; s. 2, 5, 7; 39, 12, 3; zu 12, 7. — *munerum*] s. 23, 7, 1. — *a populo*]*.

10. *integra re**] als wenn in der Sache noch kein Beschluß gefaßt, nichts geschehen wäre. — *cum suis*] s. § 13: *senatum suum*. — *consulerent*] wie § 12, 'sich beraten'; anders § 13. — *esse*]* — *Romanos*] Liv. hat, wie auch *inde* (näml. *Roma* oder *a Romanis*) *oriundos* und *liberi parentibus* und *antiquae patriae* zeigt, offenbar gedacht, daß in den latinischen Kolonien römische Bürger wohnten, obgleich es feststeht, daß die Bürger dort Latiner waren, die römischen Bürger, die sich in sie aufnehmen ließen, das römische Bürgerrecht verloren; *Romani* konnten sie

inde oriundos, inde in colonias atque in agrum bello captum 11
stirpis augendae causa missos; quae liberi parentibus deberent,
ea illos Romanis debere, si ulla pietas, si memoria antiquae pa-
triae esset; consulerent igitur de integro; nam tum quidem quae 12
temere agitassent, ea prodendi imperi Romani, tradendae Han-
nibali victoriae esse. cum alternis haec consules diu iactassent, 13
nihil moti legati neque se, quod domum renuntiarent, habere di-
xerunt, neque senatum suum, quid novi consuleret, ubi nec miles,
qui legeretur, nec pecunia, quae daretur in stipendium, esset.
cum obstinatos eos viderent consules, rem ad senatum detule- 14
runt; ubi tantus pavor animis hominum est iniectus, ut magna
pars actum de imperio diceret: idem alias colonias facturas, idem
socios; consensisse omnis ad prodendam Hannibali urbem Ro-
manam. consules hortari et consolari senatum et dicere alias co- 10
lonias in fide atque officio pristino fore; eas quoque ipsas, quae

nur genannt werden, insofern sie zum römischen Staate im weiteren Sinne gehörten.

11. *inde in*]* — *captum*] der den Kolonisten ganz oder zum Teil assigniert wurde; s. 4, 48, 3; 21, 25, 2f. — *stirpis** *augendae causa*] wie 34, 58, 13; vgl. 37, 54, 18; Vell. 1, 14: *civitatem propagatam auctumque Romanum nomen.* [Die älteste Hs. hat *urbis*, was weniger passend scheint weil die Kolonisten gerade in schon bestehende Städte geführt wurden; auch das Folgende paßt besser zu *stirpis;* dies aber konnte Liv. gebrauchen, weil er auch in den latinischen Kolonien römische Bürger dachte.] — *si ulla*] 'wenn nur ein Funke usw.'

12. *quidem*] soll *tum* dem zu erwartenden Beschlusse gegenüber hervorheben. — *agitassent*] s. 2, 32, 2; 25, 36, 5: *circumspectare atque agitare dux coepit.* — *ea prodendi . . esse*] s. zu 3, 24, 1.

13. *alternis*] 'abwechselnd, einer um den anderen'; s. 22, 41, 3; deutet das mehrmalige Vorhalten der angegebenen Gründe, was auch schon in *iactassent** liegt, an. — *quid** . . *cosulerent** . .] sie wüßten nicht, was sie . . melden, der Senat wüßte nicht, welchen neuen Beschluß er fassen solle. — *senatum*] so oder *ordo, decuriones, decuriones conscriptique* heißt der Gemeinderat, den jede latinische Kolonie hat. — *pecunia** . . *in stipendium* . .] ein bestimmtes Zeugnis dafür, daß die Bundesgenossen den Sold für ihre Kontingente zu beschaffen hatten (daher § 2: *stipendiis*; Mms. RG. 1, 426. 796), während die Naturalverpflegung durch die Römer erfolgte.

14. *obstinatos . . viderent*] s. 1, 58, 4; 23, 17, 4. — *detulerunt*] s. 2, 28, 2. — *hominum**] der Senatoren; s. 34, 8; 26, 2, 2 u. a. — *diceret*]* — *alias colonias*] die Liv. hier von den übrigen Bundesgenossen trennt, was in gewissem Sinne geschehen kann (s. 22, 50, 6; 26, 15, 3), während beide Klassen durch *omnis* zusammengefaßt werden. Andere verbinden: *idem socios consensisse omnis . .*; vgl. 8, 6, 8. — *consensisse . . ad*] s. 39, 50, 6. — *urbem Romanam*] mit Emphase; s. 1, 3, 9.

10. 1. *hortari et consolari*] vgl.

officio decesserint, si legati circa eas colonias mittantur, qui castigent, non qui precentur, verecundiam imperii habituras esse. permissum ab senatu iis cum esset, agerent facerentque, ut e re publica ducerent, pertemptatis prius aliarum coloniarum animis citaverunt legatos quaesiveruntque ab iis, ecquid milites ex formula paratos haberent. pro duodeviginti coloniis M. Sextilius Fregellanus respondit et milites paratos ex formula esse, et, si pluribus opus esset, pluris daturos, et, quidquid aliud imperaret velletque populus Romanus, enixe facturos: ad id sibi neque opes deesse et animum etiam superesse. consules parum sibi videri praefati pro merito eorum sua voce conlaudari eos, nisi universi patres iis in curia gratias egissent, sequi in senatum eos iusserunt. senatus quam poterat honoratissimo decreto adlocutus eos mandat consulibus, ut ad populum quoque eos producerent, et inter multa alia praeclara, quae ipsis maioribusque suis praestitissent, recens etiam meritum eorum in rem publicam comme-

23, 25, 2. — *decesserint**] s. zu 2, 1. — *eas colonias*]* — *non*]* — *verecundiam*] s. 23, 4, 6.

2. *agerent facerentque*] s. 22, 11, 2: *ageret faceretque, ut e re publica duceret*; 24, 14, 5; vgl. 8, 4, 12; 10, 13, 12; in publizistischen Formeln fehlt oft *ut* und werden synoyme Ausdrücke verbunden; *agere*, die Tätigkeit auf etwas richten, in Tätigkeit sein; *facere* mit Erfolg tätig sein. — *pertemptatis**] s. 2, 3, 6; 26, 24, 1; 32, 25, 1. — *ecquid**] s. 44, 26, 10. — *formula*] die Urkunde, in der verzeichnet war, was die Kolonie von dem römischen Staate erhielt und was sie ihm dafür zu leisten hatte; speziell: die Bestimmung der Kontingente; solche *formulae* hatten alle latinischen Kolonien; s. 22, 57, 10; Mms. StR. 2, 351.

3. *pro*] ‘im Namen, im Auftrag’, wie *pro collegio* 4, 44, 12. — *paratos*]* — *si*]*.

4. *imperaret velletque*] wie § 2, ‘gebiete und wünsche’. — *deesse et*]* — *et animum etiam*] *et* entspricht *neque*; das *etiam* gehört zu *superesse*; vgl. 28, 18, 5 u. a.

5. *pro merito*] auf die Negation in *parum* (= *non satis*) bezieht sich *nisi*, = ‘wenn nicht auch’ der ganze Senat vielmehr müsse; *nisi* fügt nach *parum* etwas das gewöhnliche Maß Überschreitendes als Ausnahme an; vgl. 6, 40, 18; 33, 47, 5; 38, 54, 9: *parum . . fuisse non laudari pro rostris P. Africanum post mortem, nisi etiam accusaretur*; 42, 3, 6; vgl. *parum . . quoque* 38, 14, 11. — *praefati*] gewöhnlich die Einleitung zu einer Rede oder einem Beschluß; s. 3, 45, 1; 33, 12, 3. — *iis*]* — *eos**] [nach *senatum* fehlt vielleicht mit Recht in Σ, da *is* auch dann noch fünfmal bleibt].

6. *honoratissimo decreto*] vgl. 3, 35, 2; 6, 6, 8: *honorato . . obsequio*; es wird ein lobendes Senatuskonsult (eine Dankadresse) vorgelesen; vgl. Cic. Sest. 10; Phil. 14, 37 ff. und die ähnliche Szene Liv. 5, 7, 5. — *quoque**] vgl. 7, 4; 41, 7, 5; 43, 8, 3. — *producerent*] s. 7, 11; in diesem Falle um dem Volke Gelegenheit zu geben, seine Dankbarkeit zu bezeugen. — *inter multa alia*] s. 26, 50, 2: *inter cetera*. — *ipsis*]* — *eorum*]*.

morarent, ne nunc quidem post tot saecula sileantur fraudenturve 7
laude sua: Signini fuere et Norbani Saticulanique et Fregellani
et Lucerini et Venusini et Brundisini et Hadriani et Firmani et
Ariminenses, et ab altero mari Pontiani et Paestani et Cosani, et 8
mediterranei Beneventani et Aesernini et Spoletini et Placentini
et Cremonenses. harum coloniarum subsidio tum imperium po- 9
puli Romani stetit, iisque gratiae in senatu et apud populum
actae; duodecim aliarum coloniarum, quae detractaverunt im- 10
perium, mentionem fieri patres vetuerunt neque illos dimitti
neque retineri neque appellari a consulibus. ea tacita castigatio
maxime ex dignitate populi Romani visa est.

Cetera expedientibus, quae ad bellum opus erant, consuli- 11
bus aurum vicensimarium, quod in sanctiore aerario ad ultimos

7. *tot saecula*] es sind etwa zwei Jahrhunderte, *saeculum* also wie 9, 18, 10 'Menschenalter'. — *sileantur*] wie *fraudentur* zeigt, die Kolonisten; s. 36, 17, 7. — *Signini*] s. 1, 56, 3. — *Norbani*] s. 2, 34, 6. — *Saticulani*] s. 9, 22, 11; die Gründung hat Liv. übergangen. — *Fregellani*] s. 8, 23, 6. — *Lucerini**] s. 9, 26, 3. — *Venusini et Brundisini**] s. Per. 19; die Gründung von Venusia ist so wenig berichtet als die von Firmum in Picenum. — *Hadriani*] s. Per. 11. — *Ariminenses*] s. Per. 15.

8. *altero mari*] dem Tyrrhenischen. — *Pontiani*] die Bewohner von Pontiae; s. 9, 28, 7. — *Paestani*] vgl. 22, 36, 9. — *Cosani*] Cosa in Etrurien; s. 30, 39, 1. — *Beneventani*] s. Per. 15. — *Aesernini**] s. Per. 16. — *Spoletini et Placentini et Cremonenses*] s. Per. 20; 21, 25, 2. Nur *Saticulani* ist durch *que* angeknüpft, dagegen sechzehnmal *et* gebraucht; vgl. 21, 62, 3; 22, 1, 8 f.

9. *subsidio*] wenn auch andere Bundesgenossen (s. 9, 6: *socios*) treu blieben, so waren doch diese Kolonien die wichtigste Stütze der Römer; vgl. 44, 5.

10. *aliarum*]* — *illos*] rascher Übergang von den Kolonien zu den Abgesandten derselben. — *ex dignitate*] s. 21, 19, 1; 31, 15, 1.

10, 11—12. Tätigkeit der Konsuln in Rom. Val. Max. 2, 9, 8.

10. 11. *expedientibus*] die 'damit beschäftigt waren, anzuordnen und anzuschaffen', enthält zugleich die Andeutung, daß sie nicht damit zustande kommen konnten, wie das part. praes. nicht selten den conatus bezeichnet; s. 26, 31, 4; 29, 3, 2; 30, 18, 5 u. a.; vgl. 4, 55, 4. — *aurum vicensimarium**] der 20. Teil (5 Prozent) vom Werte der Sklaven, die freigelassen wurden, mußten an das aerarium abgegeben werden; s. 7, 16, 7; Marq. 2, 156. 293. Diese Abgabe wurde als Reservefonds, in Gold, und da man früher kein Goldgeld hatte (s. 21, 48, 9), in Barren für die äußersten Notfälle zurückgelegt; selbst 23 Kap. 48; 26 Kap. 36 ist es nicht angegriffen worden. — *sanctiore**] 'geheim, unangreifbar'; vgl. 24, 18, 14: *nusquam eas (pecunias pupillares) tutius sanctiusque deponere*; vgl. 30, 16, 3: *sanctius apud illos consilium*. Dieses *sanctius aerarium* war, von dem aerarium, der allgemeinen Staatskasse, getrennt, wie dieses an dem Tempel des Sa-

12 casus servabatur, promi placuit. prompta ad quattuor milia pondo
auri. inde quingena quinquagena pondo data consulibus et M. Mar-
cello et P. Sulpicio proconsulibus et L. Veturio praetori, qui Galliam
13 provinciam erat sortitus; additumque Fabio consuli centum pondo
auri praecipuum, quod in arcem Tarentinam portaretur; cetero
auro usi sunt ad vestimenta praesenti pecunia locanda exercitui,
11 qui in Hispania bellum secunda sua fama ducisque gerebat. pro-
digia quoque, priusquam ab urbe consules proficiscerentur, pro-
2 curari placuit. in Albano monte tacta de caelo erant signum Iovis
arborque templo propinqua et ostium lacus et Capuae murus
3 Fortunaeque aedis et Sinuessae murus portaque. haec de caelo
tacta. cruentam etiam fluxisse aquam Albanam quidam auctores
erant; et Romae intus in cella Fortis Fortunae de capite signum,

turnus in der Nähe des Forum am Kapitol gelegen. Auch sonst kommt es vor, daß öffentliche Gelder so in Tempeln unter den Schutz der Götter gestellt (nicht aber geweiht, *sacrum*) werden; vgl. 5, 50, 6; über das *aerarium* s. Caes. BC. 1, 14, 1; Quint. 10, 3, 3; Becker 1, 317. — *servabatur**] [Σ hat *servaretur*; vgl. 15, 5]. — *placuit*] der Senat mußte die Öffnung des aerarium anordnen, während die Quästoren die Schlüssel hatten; s. 38, 55, 13; Mms. StR. 2, 124. 531.

12. *pondo auri*] das Pfund Gold betrug 4000 Sesterze, 858 *M.* — *inde*] = *ex iis.* — *quinquagena*]* — *et M.*]*.

13. *centum pondo auri*] scheint den allgemeinen Begriff, Gewicht, der Subjekt zu *additum* ist, nur anzudeuten; vgl. 21, 62, 5; ebenso 39, 5, 7: *centum pondo auri . . conlatum*; vgl. 5, 48, 8; 7, 38, 2; 26, 14, 8. — *praecipuum*] ist substantiviertes Neutrum und Apposition; vgl. Suet. Galba 5: *sestertium . . quingenties cum praecipuum . . habuisset.* — *cetero auro**] noch 1400 Pf., mehr als für zwei konsularische Heere; s. 36, 12; die Beute von Karthago konnte noch nicht für das Heer verwendet werden; s. 28, 38, 5; zum Ausdruck vgl. 10, 46, 14. — *praesenti pecunia*] s. 23, 31, 2; 34, 6, 17; sie schlossen infolge der Erfahrungen, die man gemacht hatte (s. 25, 2), ohne Vermittelung der publicani (s. 23, 48, 11) Kontrakte über Lieferung von Kleidungsstücken gegen gleich bare Bezahlung ab; die Kontrakte selbst werden unter Mitwirkung der Quästoren geschlossen; s. Mms. StR. 2, 442, 1. 2. — *exercitui*] von *vestimenta locanda* abhängig; s. 5, 23, 7; übrigens wurde den Soldaten der Preis der gelieferten Gegenstände am Solde abgezogen. — *bellum*]*.

11. 2. *Albano monte*] s. 1, 31, 3; es war dort ein Heiligtum des Iuppiter Latiaris. — *ostium* *lacus**] der Ausfluß des Albanersees in den 396 v. Chr. errichteten Abzugsstollen; zum Ausdruck vgl. 26, 42, 8. — *Capuae* s. 22, 1, 12. — *aedis*]* — *Sinuessae*] eine Bürgerkolonie; s. § 4; 38, 4.

3. *haec*]* — *aquam Albanam*] vielleicht das aus dem Albanersee abgeleitete Wasser; s. 5, 16. 9: *aquam Albanam cave lacu contineri, cave in mare manare . . sinas*; der *rivus aquae Albanae* Orelli Inscr. 4034. — *intus in cella**] s. 24, 10, 6: *in aede intus.* — *Fortis Fortunae*] einer

quod in corona erat, in manum sponte sua prolapsum; et Priverni satis constabat bovem locutum, volturiumque frequenti foro in tabernam devolasse, et Sinuessae natum ambiguo inter marem ac feminam sexu infantem, quos androgynos volgus, ut pleraque, faciliore ad duplicanda verba Graeco sermone, appellat, et lacte pluvisse, et cum elephanti capite puerum natum. ea prodigia hostiis maioribus procurata, et supplicatio circa omnia pulvinaria et obsecratio in unum diem indicta; et decretum, ut C. Hostilius praetor ludos Apollini, sicut iis annis voti factique erant, voveret faceretque. 4 6

Per eos dies et censoribus creandis Q. Fulvius consul comitia habuit. creati censores, ambo qui nondum consules fuerant, 7

der 10, 46, 14 (vgl. Preller 553) erwähnten Tempel, die, obgleich sie jenseit des Tibers lagen, den übrigen Orten gegenüber durch *Romae* bezeichnet werden konnten. — *in corona*] wie sonst auf den Händen größerer Bilder Statuetten standen; [vielleicht ist der Name der Gottheit ausgefallen]. — *manum*]* — *sua sponte*] vgl. zu 10, 36, 3. — *prolapsum*]*.

4. *Priverni*] die Stadt erhielt erst später das Bürgerrecht; s. 21, 62, 6. — *bovem*]* — *volturiumque**] ebenso 41, 21, 7. — *inter*] durch den in *ambiguus* liegenden Begriff des Schwankens, der Ungewißheit veranlaßt; vgl. 31, 12, 6: *ambiguo sexu*; Curt. 7, 1, 33: *anceps inter*.

5. *quos*] s. 22, 57, 3. — *androgynos*] Hermaphroditen, ein sehr schlimmes Vorzeichen; s. 37, 5; 31, 12, 6; 39, 22, 5. — *ut pleraque*] hängt von *appellat** ab: 'wie noch sehr vieles andere' (nicht mit lateinischen, sondern) mit zusammengesetzten griechischen Worten bezeichnet, was aus dem Zwischensatze zu nehmen ist. — *ad duplicanda . .*] 'für die Zusammensetzung von Wörtern', die bekanntlich im Lateinischen beschränkt ist; *ad* ist durch den in *facilis* liegenden Begriff 'geeignet' veranlaßt; vgl. Cic. Fin. 3, 15. Indes sagt Liv. selbst 31, 12, 8; 39, 22, 5: *semimarem*.

6. *supplicatio*] der 'Bettag' überhaupt kann auch bei glücklichen Ereignissen stattfinden; das hier hinzugefügte *obsecratio** zeigt, daß der hier angeordnete Bettag (ein feierliches Gebet) zur Sühnung der Götter veranstaltet wurde; s. 42, 20, 3: *decemviri . . supplicationem obsecrationemque habendam . . renuntiarunt*; vgl. zu 4, 21, 5: *obsecratio itaque a populo duumviris praecuntibus est facta* und zu 31, 8, 2; ebenso wird 8, 33, 20 *gratulationes* mit *supplicationes* verbunden. Hier wird, wie 37, 7. 12, wohl ein Lied beim Umzuge gesungen sein. — *circa*] s. 30, 21, 10; gewöhnlicher ist *ad*; s. 4, 15. — *Apollini*] vgl. 26, 23, 3. — *iis annis*] im Verlaufe dieser Jahre, in den letzten Jahren; s. 25, 12, 11; 26, 23, 3.

7. *censoribus creandis*] sie werden von den Konsuln in der Regel bald nach ihrem Amtsantritte gewählt; die jetzigen schon ein Jahr nach den früheren, aus dem 6, 18 angegebenen Grunde. — *Q.*]* — *ambo*] 'beides Männer, welche usw.'; vgl. zu 8, 17; doch sind es die letzten, die, ohne Konsuln gewesen zu sein, Censoren wurden; vgl. 6, 18.

8 M. Cornelius Cethegus, P. Sempronius Tuditanus. ii censores ut agrum Campanum fruendum locarent, ex auctoritate patrum la-
9 tum ad plebem est, plebesque scivit. senatus lectionem contentio inter censores de principe legendo tenuit. Semproni lectio erat;
10 ceterum Cornelius morem traditum a patribus sequendum aiebat, ut, qui primus censor ex iis, qui viverent, fuisset, eum principem
11 legerent; is T. Manlius Torquatus erat. Sempronius, cui di sortem legendi dedissent, ei ius liberum eosdem dedisse deos; se id suo arbitrio facturum lecturumque Q. Fabium Maximum, quem tum principem Romanae civitatis esse vel Hannibale iudice victu-

8. *ii* censores*] gewöhnlich nehmen die Censoren solche Verpachtungen aus eigener Machtvollkommenheit vor; der hier erwähnte Volksbeschluß (vgl. 42, 19, 1) setzt das vom Senate schon 26, 16, 8 Angeordnete gesetzlich fest, näml. daß der ager Campanus römisches Staatsgut sein und als solches verpachtet werden soll, damit es nicht von einzelnen okkupiert würde. Da später Teile des Landes an Kolonisten abgegeben (s. 32, 29, 3; 34, 45, 3), andere verkauft werden (s. 28, 46, 4; 32, 7, 3), so ist wohl anzunehmen, daß die Pachtungen vorher auf Zeit abgeschlossen worden sind. Wie sich die des Fulvius zu denen der Censoren verhalten, läßt sich nicht sicher erkennen; s. zu 3, 1. — *ad plebem*]*.

9. *senatus lectionem**] diese wird gewöhnlich vor den übrigen Geschäften der Censoren erwähnt; vgl. 6, 18; 29, 37, 1. — *tenuit*] ließ längere Zeit nicht zustande kommen, 'verzögerte'; s. 5, 15. Nach § 12: *inde alius*.. müßte der Streit sogleich beim Anfang der Revision der früheren Senatsliste entstanden, die Wahl des *princeps senatus* also das Erste gewesen sein. — *Semproni lectio erat*] da der Streit sich überhaupt nur auf die Wahl des *princeps* bezog, der übrige Senat noch gar nicht gewählt ist, und nur auf die Wahl des *princeps* § 11: *ius liberum* . . ., unumschränkte Vollmacht bei der Wahl, beziehen kann, während bei der Wahl der übrigen Senatoren beide Censoren zusammen wirken (s. 40, 51, 1), so kann der Sinn nur sein: die Wahl (des *princeps*) kam dem Sempronius allein zu, er hatte sie durch das Los § 11 erhalten (wie auch die Abhaltung des lustrum einem Censor durch das Los zufällt); nicht: die Wahl des ganzen Senats war Sempronius durch das Los gegeben. Sonst wird diese Verlosung der Wahl des *princeps senatus* nicht erwähnt; vielmehr heißt es 34, 44, 4: *principem senatus* .. *legerunt*; auch sieht man nicht, wie, wenn einmal das Los bestimmt hatte, überhaupt der andere Censor noch Vorschläge machen konnte, was an u. St. Cornelius tut, während der Grundsatz, den er aufstellt, wenigstens in der folgenden Zeit nicht beobachtet worden ist; vgl. Mms. RF. 1, 93 f.; StR. 1, 41, 6; 2, 416 ff.; Becker 2, 2, 243.

10. *morem* . . .] s. 30, 22, 5. — *a patribus*]* — *ut*] s. zu 42, 21, 7. — *qui*]* — *primus*] 'zuerst'; vgl. 23, 22, 10: *vetustissimus ex iis, qui viverent, censoriis*. — *Manlius*] er war 231 v. Chr. Censor gewesen, aber als *vitio creatus* abgesetzt worden.

11. *ei*]* — *facturum*]* — *Q.*]* — *tum*]* — *iudice*] vgl. Hor. Sat.

rus esset. cum diu certatum verbis esset, concedente conlega 12
lectus a Sempronio princeps in senatu Q. Fabius Maximus consul. inde alius lectus senatus octo praeteritis, inter quos M. Caecilius Metellus erat, infamis auctor deserendae Italiae post Cannensem cladem. in equestribus quoque notis eadem servata causa; 13
sed erant perpausi, quos ea infamia attingeret. illis omnibus — 14
et multi erant — adempti equi, qui Cannensium legionum equites in Sicilia erant. addiderunt acerbitati etiam tempus, ne praeterita stipendia procederent iis, quae equo publico meruerant, sed dena

1, 2, 134: *Fabio vel iudice vincam. — victurus esset*] von der Wette (*sponsio*) entlehnt, worauf auch *iudice* hinweist; vgl. 3, 24, 5; 39, 43, 5.

12. *verbis*]* — *concedente*]* — *princeps in senatu**] wie 38, 28, 2; Sall. Iug. 25, 4; in dem elogium CIL. I S. 288 heißt es: *princeps in senatum lectus est*; der gewöhnliche Ausdruck ist *princeps senatus*. — *alius*] die übrigen Mitglieder des Senats wurden (von beiden Censoren zusammen) gewählt. — *praeteritis*] wird sowohl von den aus dem Senat Ausgestoßenen (*moti de senatu, iecti e* oder *de senatu*) gebraucht, als auch von denen, die, obgleich sie ein Anrecht auf die Aufnahme hatten, doch ausgeschlossen wurden. In die letztere Klasse gehörte wohl M.* Caecilius, da er als Quästor von den früheren Censoren (s. 24, 28, 3. 43, 3) mit einer nota belegt, also nicht in den Senat aufgenommen, dann aber Volkstribun gewesen war. — *inter quos*] s. 6. 20, 8. — *cladem*]*.

13. *in* equestribus . . causa*] bei dem censorischen Tadel, der Bestrafung der Ritter, wurde derselbe Grund wie bei Metellus geltend gemacht. — *infamia*] der üble Ruf infolge der entehrenden Handlung; darauf weist sowohl § 12: *infamis*, als auch der Gegensatz *et multi erant* hin; sonst könnte es von der als Folge der censorischen nota eintretenden ignominia gesagt sein.

14. *illis*] geht auf *qui . . erant*, die nota der zuletzt Erwähnten ist nicht bemerkt; obgleich es wahrscheinlich die war, die die *illi . . qui* traf, sollte man doch eine Andeutung darauf erwarten, etwa: *his atque illis omnibus . .*; vgl. 24, 18, 6: *his superioribusque illis*. — *equi*] die equi publici, die sie bis jetzt gehabt haben. — *addiderunt . .*] die Strafe, daß sie als Ärarier dienen müssen, ist also noch nicht ausreichend; jetzt, obgleich 7 Jahre nach der Schlacht, werden sie auch von den Censoren notiert, vielleicht weil Sempronius, ein Augenzeuge der Vorgänge bei Cannae (s. 22, 50, 6), ein strengerer Sittenrichter war als die früheren Censoren. — *legionum*] zu ihnen gehörig; s. 8, 8, 14. — *acerbitati*] s. 4, 24, 8: *exemplo acerbitatis censoriae*. — *tempus*] lange (längere) Zeit des Dienstes, da ihnen die bereits gemachten Feldzüge nicht angerechnet werden (*procederent*; s. 25, 5, 8). — *quae*]* — *equo publico meruerant**] s. Lange 1, 481. Zum Ausdruck s. 11, 15; 3, 24, 5; 7, 41, 8; vgl. 39, 9, 2: *publico equo stipendia fecerat*; doch läßt sich aus ihm nicht schließen, daß die equites equo publico wie die Fußsoldaten Sold bekommen hätten; s. 24, 18, 15; zu 5, 7, 12;

15 stipendia equis privatis facerent. magnum praeterea numerum eorum conquisiverunt, qui equo merere deberent; atque ex iis qui principio eius belli septendecim annos nati fuerant neque
16 militaverant, omnis aerarios fecerunt. locaverunt inde reficienda, quae circa forum incendio consumpta erant, septem tabernas, macellum, atrium regium.

12 Transactis omnibus, quae Romae agenda erant, consules ad
2 bellum profecti. prior Fulvius praegressus Capuam; post paucos dies consecutus Fabius; qui et conlegam coram obtestatus et per

Becker 2, 1, 167 f. — *stipendia*]* — *privatis**] wie 5, 7, 5. 13: *equis suis merere.*

15. *conquisiverunt*] vgl. 24, 18, 7: *ex iuniorum tabulis excerpserunt.* Die hier erwähnten müssen sich also der früheren Nachsuchung entzogen haben. — *qui equo merere* deberent**] kann nicht wohl von den equo publico Dienenden oder Freiwilligen gesagt sein, sondern es wird vorausgesetzt, daß sie zum Dienste equis privatis verpflichtet waren, daß also ein bestimmter Census in der ersten Klasse bestand, mit dem die Obliegenheit zu Pferde zu dienen verbunden war; s. Lange 1, 483; auch würden die 1800 Ritter mit equus publicus nicht für 20—30 Legionen ausgereicht haben. Es scheint sich das Verhältnis allmählich so gestaltet zu haben, daß die alten centuriae equitum aufhörten, als ein integrierender Teil der Feldarmee zu gelten, während die equites equo privato die eigentliche Legionskavallerie bildeten. — *merere*] diese Form gebraucht Liv. gewöhnlich; s. § 14; 3, 24, 5; 5, 7, 13; 7, 41, 7 usw. — *ex iis*]* — *septendecim annos nati*] s. 25, 5, 8. — *omnis** *aerarios fecerunt*] s. 4, 24, 7; sie werden auch zum Kriegsdienst herangegezogen, aber wohl mit einer ignominia belegt worden sein; s. 25, 6, 19; Mms. StR. 2, 405, 2.

16. *incendio*] s. 6, 27, 1. — *tabernas*] auf der Südseite des Forum; die auf der Nordseite gelegenen argentariae scheinen nicht damals, sondern vielleicht 194 v. Chr. (s. Fest. S. 230: *plebeias*) von L. Oppius (s. 35 Kap. 23 und 24) hergestellt und daher *novae* (s. 26, 27, 2) die *septem* als früher wieder aufgebaut *veteres* genannt worden, die Zahl derselben erst später auf fünf (s. 26, 27, 2) gesunken zu sein. Sie wurden an Kaufleute und später wenigstens in Erbpacht gegeben; s. Dig. XVIII 1, 32: *qui tabernas argentarias .. vendit non solum, sed ius vendit, cum istae publicae sint, quarum usus ad privatos pertinet.* — *macellum*] was 26, 27, 3 *forum piscatorum* heißt. Über *atrium regium* s. 26, 27, 3. Das 34, 53, 6 Erwähnte hat Liv. hier übergangen.

12—15, 3. Marcellus gegen Hannibal. Plut. Marc. 25; Fab. 22; Oros. 4, 18.

12. 2. *prior .. praegressus*] s. 1, 11. — *praegressus*]* — *Capuam* um von da in seine Provinz sich zu begeben; s. 7, 7. — *qui et*]* — *coram*] s. zu 28, 18, 7. — *obtestatus*] da *Regium'.. mittit,* womit ein neuer mit dem Folgenden zusammenhängender Gegenstand begonnen wird, nicht wohl als Nachsatz betrachtet werden kann, wenn nicht eine unförmliche Periode entstehen und der ganze Nachdruck auf § 6: *hanc manum* fallen soll, auch *ea .. fore* nicht passend als Paren-

litteras Marcellum, ut quam acerrimo bello detinerent Hannibalem, dum ipse Tarentum oppugnaret: ea urbe adempta hosti iam undique pulso, nec ubi consisteret, nec quod fidum respiceret habenti, ne remorandi quidem causam in Italia fore. Regium etiam nuntium mittit ad praefectum praesidii, quod ab Laevino consule adversus Bruttios ibi locatum erat, octo milia hominum, pars maxima ab Agathyrna, sicut ante dictum est, ex Sicilia traducta, rapto vivere hominum adsuetorum; additi erant Bruttiorum indidem perfugae, et audacia et audendi omnia necessitatibus pares: hanc manum ad Bruttium primum agrum depopulandum duci iussit, inde ad Cauloneam urbem oppugnandum. imperata non inpigre solum, sed etiam avide executi direptis fugatisque cultoribus agri summa vi urbem oppugnabant. Marcellus et consulis litteris excitus, et quia ita induxerat in animum neminem ducem Romanum tam parem Hannibali quam se esse, ubi primum in

these betrachtet würde, da es die Motive zu dem Vorhergehenden enthält, so ist entweder *est* zu *obtestatus* zu denken, wie Liv. nicht selten in Relativsätzen die sogen. Kopula wegläßt (s. 4, 53, 11; 6, 1, 11; 10, 33, 6. 36, 14 usw.; vgl. 5, 9), oder als vor *et* ausgefallen hinzufügen. — *bello*] s. 21, 8, 2. — *detinerent*]*.

3. *nec ubi*]*—*nec quod***fidum**..] = *nihil fidum habenti**, *quod* .., 'keinen sicheren Punkt'; vgl. 9, 13; 21, 44, 8; vgl. zu 4, 46, 8. — *remorandi**] wohl von Plautus u. a., aber nicht von den Klassikern intransitiv gebraucht; 2, 45, 7 bedeutet es: 'auf-, zurückhalten'; beides nur an den bezeichneten Stellen.

4. *praefectum praesidii*] ein römischer Befehlshaber; s. 23, 15, 2; später (s. 29, 6, 10) ist eine römische Besatzung dort.

5. *octo milia*] ist Nominativ; hat sich, obgleich eigentlich Apposition zu *praesidii* (vgl. zu 30, 5), dem Relativsatz angeschlossen und in *pars maxima* wieder eine (partitive) Apposition erhalten, durch die in Verbindung mit *additi* . . . die Zahl 8000 erklärt wird, da 26, 40, 17 nur 4000 dahin geschickt werden. — *hominum*]* — *traducta*] gehört zu *pars maxima*; vgl. 1, 12; 30, 8, 7. — *rapto vivere*] s. zu 28, 24, 6. — *hominum** *adsuetorum*] ist genetivus definitivus zu *pars maxima*; vgl. 23, 35, 6: *ea maxima pars volonum erant*. Die Wiederholung von *hominum* wie 4, 5; 28, 7, 12 usw. Andere tilgen es an der ersten oder zweiten Stelle. — *additi*] statt in bezug auf *pars maxima* folgen zu lassen *reliqui*, hat Liv. einen neuen Satz hinzugefügt, um diesen Bestandteil schärfer zu bezeichnen. — *indidem*] ist aus *Bruttiorum* zu erklären, in deren Lande Regium lag; vgl. 5, 26, 6; 23, 46, 12: *civis indidem erat*; sonst steht der Name des Ortes dabei; s. 25, 15, 7; 28, 1, 6: *indidem ex Celtiberia*; 39, 12, 1, was an u. St. nicht nötig war.

6. *Cauloneam**] ebenso 15, 8; Plut. Fab. 22; dagegen App. Hann. 49: *Αὐλωνίαν τε εἶλον*; vgl. Strabo 6, 1, 10, S. 261; die Stadt Kaulonea lag nicht weit von der Mündung des Sagra.

7. *ita** *induxerat** *in animum*] zur Konstruktion vgl. 15, 3; 2, 54, 5; 40, 34, 9; zu 9, 9. — *ubi*]*

agris pabuli copia fuit, ex hibernis profectus ad Canusium Han-
8 nibali occurrit. sollicitabat ad defectionem Canusinos Poenus; ce-
terum ut adpropinquare Marcellum audivit, castra inde movit.
aperta erat regio sine ullis ad insidias latebris; itaque in loca sal-
9 tuosa cedere inde coepit. Marcellus vestigiis instabat castraque
castris conferebat et opere perfecto extemplo in aciem legiones
educebat. Hannibal turmatim per equites peditumque iaculatores
levia certamina serens casum universae pugnae non necessarium
10 ducebat; tractus est tamen ad id, quod vitabat, certamen. nocte
praegressum adsequitur locis planis ac patentibus Marcellus; ca-
stra inde ponentem pugnando undique in munitores operibus
prohibet. ita signa conlata pugnatumque totis copiis, et, cum
iam nox instaret, Marte aequo discessum est. castra exiguo di-
stantia spatio raptim ante noctem permunita.

11 Postero die luce prima Marcellus in aciem copias eduxit,
nec Hannibal detractavit certamen multis verbis adhortatus mili-
tes, ut memores Trasumenni Cannarumque contunderent fero-

— *pabuli copia*]* da die Iden des März wahrscheinlich früher fielen (s. 4, 1), so kann, obgleich die Konsuln sich nach ihrem Amtsantritte längere Zeit in Rom aufgehalten haben, der Frühling doch erst nach ihrem Auszuge aus der Stadt begonnen haben.

8. *sollicitabat . . . ad defectionem Canusinos*] die Stadt ist den Römern treu geblieben; von Hannibal früher nicht beachtet (s. 22, 52, 4), ist sie jetzt nach dem Verluste von Salapia und Herdonea (s. 1, 1 ff.) als fester, den Übergang nach Apulien deckender Punkt für ihn von Wichtigkeit. — *ad insidias*] s. 41, 4.

9. *vestigiis instabat*] stärker als *vestigiis sequi;* s. 2, 10. — *castraque castris conferebat*] s. 27, 1; zu 4, 27, 5. — *opere*] die Befestigung des Lagers oder kollektiv; s. 28, 20, 2. — *educebat*]* — *turmatim*] kann nur auf die Reiter sich beziehen, mit denen verbunden aber die *iaculatores* fechten; s. 21, 46, 5. — *peditumque iaculatores*] vgl. 18, 7; 21, 52, 9; 23, 29, 4: *equitum Numidas;* 42, 57, 5; 'von dem Fußvolke nur'; s. zu 32, 29, 7. — *casum universae pugnae*] 'eine Hauptschlacht'; s. 22, 32, 2. — *certamen*] nach *pugna*, um abzuwechseln; s. 7, 26, 6; 21; 60, 7.

10. *nocte . . .*] dies tritt erst ein, nachdem die Verfolgung einige Tage gedauert hat; s. 13, 4: *per hos dies* und § 9: *conferebat*; Hannibal scheint, um nicht zwischen das Heer des Fulvius und das des Marcellus zu kommen, auf das linke Ufer des Aufidus gegangen und etwa bei Askulum von Marcellus eingeholt worden zu sein. — *patentibus*] frei von Wäldern, Schluchten usw., wie § 8: *aperta*, im Gegensatz zu zu *saltuosa*; *planis ac patentibus* alliteriert; s. 21, 7, 5; 27, 18, 5; vgl. 24, 14, 6. — *ponentem*] noch damit beschäftigt; an den vorhergehenden Tagen hat er ihn später erreicht und schon gelagert gefunden (*castra castris conferebat*); s. 24, 35, 8. — *munitores*] s. 7, 23, 7; 28, 13, 7; weil immer bestimmte Truppen die Schanzarbeit versehen.

11. *contunderent ferociam*] s. zu 2, 2.

ciam hostis; urgere atque instare eum, non iter quietos facere, 12
non castra ponere pati, non respirare aut circumspicere; cotidie
simul orientem solem et Romanam aciem in campis videndam
esse; si uno proelio haud incruentus abeat, quietius deinde tran- 13
quilliusque eum bellaturum. his inritati adhortationibus simulque
taedio ferociae hostium cotidie instantium lacessentiumque acri-
ter proelium ineunt. pugnatum amplius duabus horis est; cedere 14
inde ab Romanis dextra ala et extraordinarii coepere. quod ubi
Marcellus vidit, duodevicensimam legionem in primam aciem in-
ducit. dum alii trepide cedunt, alii segniter subeunt, turbata tota 15
acies est, dein prorsus fusa, et vincente pudorem metu terga da-
bant. cecidere in pugna fugaque ad duo milia et septingenti 16
civium sociorumque; in iis quattuor Romani centuriones, duo
tribuni militum, M. Licinius et M. Helvius. signa militaria quat- 17
tuor de ala, prima quae fugit, duo de legione, quae cedentibus
sociis successerat, amissa.

Marcellus, postquam in castra reditum est, contionem adeo 13
saevam atque acerbam apud milites habuit, ut proelio per diem

12. *non iter quietos facere**] s. 13, 4; vgl. Plut. 25. — *non castra*]* — *circumspicere*] Plut. 25: *σχολὴν ἄγειν*. — *videndum*] 'müßten sehen', sie dränge sich ihren Blicken auf; s. 3, 30, 6.

13. *uno proelio . . abeat*] s. zu 10, 24, 18. — *incruentus*] s. zu 4, 28. 7. — *ferociae*]*.

14. *amplius duabus horis*] s. zu 44, 45, 4. — *extraordinarii*] s. 34, 47, 3; 40, 27, 3; Pol. 6, 26, 6: *τοὺς ἐπιτηδειοτάτους πρὸς τὴν ἀληθινὴν χρείαν ἐκ πάντων τῶν παραγεγονότων συμμάχων ἱππεῖς καὶ πεζοὺς* (von jenen den dritten, von diesen den fünften Teil) *ἐκλέγουσι, τοὺς καλουμένους ἐκτραορδιναρίους, διαθερμηνευόμενον ἐπιλέκτους δηλοῖ*. An u. St. sind die extraordinarii pedites gemeint. — *duodevicensimam**] s. 14, 3; es werden nur die Truppenteile erwähnt, die für die Entscheidung der Schlacht von Bedeutung waren; denn Marcellus hat zwei Legionen (s. 7, 11) und natürlich zwei alae. Die Aufstellung der Truppen ist im ganzen wie Kap 1 und 2.

15. *alii trepide* cedunt*] die alarii; *alii segniter subeunt*: die Legion, welche in Manipeln durch die Zwischenräume der ala vorrücken soll, aber das Manöver nicht mutig und exakt ausführt. *trepide*: s. 7, 11, 1. — *vincente pudorem . .*] s. 10, 35, 7; 28, 15, 9; 30, 18, 8: *legio . . pudore magis quam viribus tenebat locum*; 39, 31, 9. — *dabant*] *acies* ist Kollektivum.

16. *ad . . septingenti*] s. 28, 34, 2; zu 3, 15, 5. — *milia et*]* — *in iis**] s. 10, 20, 15; 22, 49, 15. [Σ hat *inter quos fuere*; vgl. 11, 12; 30, 43, 11; 34, 52, 9; 37, 3, 8.] — *Romani centuriones*] s. § 7; die Präfekten der Bundesgenossen sind nicht erwähnt.

17. *signa*] hier von den Fahnen der Manipel, der Kohorten und der ala; wahrscheinlich folgt Liv. dem Valerius Antias; vgl. 23, 35, 19. — *prima quae . .*] s. zu 8, 17.

13. 1. *saevam*] vgl. 2, 58, 6; 4, 49, 13: *saevum atque inhumanum dictum*; Tac. Ann. 1, 6: *multa . . saevaque . . questus*; nicht scho-

2 totum infeliciter tolerato tristior iis irati ducis oratio esset. ‘dis immortalibus, ut in tali re, laudes gratesque’ inquit ‘ago, quod victor hostis cum tanto pavore incidentibus vobis in vallum portasque non ipsa castra est adgressus; deseruissetis profecto eodem 3 terrore castra, quo omisistis pugnam. qui pavor hic, qui terror, quae repente, qui et cum quibus pugnaretis, oblivio animos cepit? nempe idem sunt hi hostes, quos vincendo et victos se- 4 quendo priorem aestatem absumpsistis, quibus dies noctesque fugientibus per hos dies institistis, quos levibus proeliis fatigastis, quos hesterno die nec iter facere nec castra ponere passi estis. 5 omitto ea, quibus gloriari potestis; cuius et ipsius pudere ac paenitere vos oportet, referam; nempe aequis manibus hesterno 6 die diremistis pugnam. quid haec nox, quid hic dies attulit? vestrae iis copiae inminutae sunt, an illorum auctae? non equidem mihi cum exercitu meo loqui videor nec cum Romanis mi- 7 litibus; corpora tantum atque arma sunt eadem. an, si eosdem animos habuissetis, tegra vestra vidisset hostis? signa alicui manipulo aut cohorti ademisset? adhuc caesis legionibus Romanis

nend, ‘wehe tuend’; *acerba*: beißend; vgl. 28, 29, 5.

2. *ut in tali re*] *ut* beschränkend, ‘soweit in einer solchen Lage von Lob und Dank die Rede sein kann’; vgl. 28, 28, 1; zu 1, 3, 3; es hätte noch größeres Unglück geschehen können. — *laudes gratesque*] s. 26, 48, 3; vgl. 23, 11, 12. — *incidentibus . .*] s. 5, 26, 8: *priusquam paventes portis inciderent*; 5, 11, 14; zu 5, 26, 8. — *profecto**].

3. *qui pavor hic*] wie 6, 7, 3 f. — *priorem aestatem**] s. 2, 6; Marcellus hat dieselben Truppen wie im vorhergehenden Jahre; die Legionen heißen jedoch dort die erste und dritte (s. 2, 6 f.), hier *duodevicensima* (s. 12, 14) und *vicensima* (s. 14, 3), weil in jedem Jahre die Konsuln die 1—4. Legion erhielten, die übrigen anders numeriert wurden.

4. *hesterno*]*.

5. *omitto** . . *referam*] ‘ich will übergehen . . dagegen will ich etwas erwähnen’, dessen ihr euch als Römer (s 9. 24, 8), da ihr unter

diesen Umständen hättet siegen müssen, und im Vergleich mit euren früheren Taten gleichfalls, ebenso (*et ipsius**) wie der heutigen Schlacht, euch schämen müßt, das aber doch weniger schimpflicher ist als eure Flucht. Die Stellung der Worte ist chiastisch. — *aequis manibus*] s. 12, 10; Enn. Ann. 171: *aequis manibus nox intempesta diremit*; Liv. 2, 40, 14: *aequo Marte discessum*; Sall. C. 39, 4: *si . . aequa manu discessisset*; Tac. Ann. 1, 63; Hist. 3, 9; der Hauptsatz drückt den Gedanken nachdrücklicher aus, als es durch den acc. c. inf. geschehen würde.

6. *copiae*] Mittel an Kraft und Menge. — *meo*]*

7. *eadem*]* — *si*]* — *alicui*] auch nur einem. — *manipulo . .*] diese haben jetzt und auch später bei der Kohortenstellung Fahnen, ebenso die Kohorten der ala; s. § 9; § 11; 12, 17; 25, 14, 4; ob auch die römischen Kohorten Feldzeichen hatten, ist ungewiß; Marq. 2, 425. — *ademisset*]* so sagt Liv.

gloriabatur; vos illi hodierno die primum fugati exercitus dedistis decus'. clamor inde ortus, ut veniam eius diei daret; ubi vellet 8
deinde, experiretur militum suorum animos. 'ego vero experiar' inquit, 'milites, et vos crastino die in aciem educam, ut victores potius quam victi veniam impetretis, quam petitis'. cohortibus, 9
quae signa amiserant, hordeum dari iussit, centurionesque manipulorum, quorum signa amissa fuerant, destrictis gladiis discinctos destitui et, ut postero die omnes, equites pedites, armati adessent, edixit. ita contio dimissa fatentium iure ac merito 10
sese increpitos, neque illo die virum quemquam in acie Romana fuisse praeter unum ducem, cui aut morte satisfaciendum aut egregia victoria esset. postero die ornati armatique ad edictum aderant. imperator eos conlaudat pronuntiatque, a quibus orta 11

neben *capere* gewöhnlich; s. 42, 7; 21, 25, 12; 26, 6, 8; oft *arma adimere*; vgl. zu 3, 8, 10. — *adhuc . . gloriabatur*] s. 21, 48, 4; 23, 33, 3; zu 6, 33, 2; bis jetzt konnte sich der Feind nur rühmen, niedergemacht zu haben, die Soldaten ließen sich lieber niederhauen, ihr dagegen . . — *fugati exercitus dedistis decus*] s. 9, 22, 9; 10, 19, 3.

8. *veniam eius diei . .*] s. zu 26, 17, 13. — *deinde*] = *postea*; s. 6, 20, 14. — *ego vero*] 'allerdings, gewiß will ich'; s. zu 28, 9, 8.

9. *amiserant*]* — *hordeum*] Plut. 25: προσέταξεν ἀντὶ πυρῶν (Weizen oder Spelt wurde in der Regel gegeben, die Zug- und Saumtiere erhielten Gerste) κριθᾶς μετρῆσαι; Suet. Aug. 24: *cohortes, si quae cessissent loco, . . hordeo pavit.* Unter den cohortes sind wahrscheinlich die Manipel, welche die Fahnen verloren haben (Plut. 25: ταῖς ἠττημέναις σπείραις; vgl. 30, 33, 1), unter den Centurionen auch die Anführer der Kohorten mitzuverstehen; denn es ist kaum anzunehmen, daß von den socii nur die Gemeinen, von den Römern nur die Centurionen bestraft worden seien. Die Centurionen haben besonders die Fahne zu schützen. — *discinctos*] ohne Kriegsmantel und Gürtel; vgl. Suet. Aug. 24: *centuriones statione deserta . . variis ignominiis adfecit, ut stare per totum, diem iuberet ante praetorium, interdum tunicatos discinctosque;* Val. Max. 2, 7, 9: *discincta tunica indutum nudis pedibus . . . ad principia adesse praefectum (iussit).* — *amissa fuerant*] durch die veränderte Form wird die Wiederholung weniger auffallend; vgl. 12, 5. — *destitui**] s. zu 10, 4, 4. — *equites pedites**] s. 8, 39, 8; zu 5, 7, 12; BHisp. 31, 11; häufiger sagt Liv. *pedites equites* oder *pedites equitesque.*

10. *fatentium*] 'unter dem Geständnis'; s. 2, 5; 24, 31, 2. — *quemquam*]* — *satisfaciendum . . esset*] s. 25, 6, 3: *nos sanguine nostro vulneribusque nostris senatui satisfacturos esse*; 28, 22, 9. — *ornati armatique**] s. 10, 40, 12; [Σ hat *armati ornatique*; s. 7, 10, 5; 24, 48, 7.] 'in vollem Waffenschmucke'; § 9 nur *armati.*

11. *imperator*]* — *pronuntiatque*]* — *a quibus*] die 12, 14 bezeichneten *extraordinarii* und die betreffenden Teile der ala, von denen immer noch die Kohorten, die ihre Fahnen verloren haben, unterschieden werden konnten; die 12, 17 gleichfalls erwähnten Manipel sind hier und 14, 3 über-

pridie fuga esset, cohortesque, quae signa amisissent, se in pri-
12 mam aciem inducturum; edicere iam sese omnibus pugnandum
ac vincendum esse et admitendum singulis universisque, ne prius
hesternae fugae quam hodiernae victoriae fama Romam perveniat.
13 inde cibo corpora firmare iussi, ut, si longior pugna esset, viri-
bus sufficerent. ubi omnia dicta factaque sunt, quibus excitaren-
tur animi militum, in aciem procedunt.

14 Quod ubi Hannibali nuntiatum est, 'cum eo nimirum' in-
quit 'hoste res est, qui nec bonam nec malam ferre fortunam
possit! seu vicit, ferociter instat victis; seu victus est, instaurat
2 cum victoribus certamen'. signa inde canere iussit et copias edu-
cit. pugnatum utrimque aliquanto quam pridie acrius est, Poenis
ad obtinendum hesternum decus admitentibus, Romanis ad de-
3 mendam ignominiam. sinistra ala ab Romanis et cohortes, quae
amiserant signa, in prima acie pugnabant, et legio vicensima ab
4 dextro cornu instructa; L. Cornelius Lentulus et C. Claudius
Nero legati cornibus praeerant; Marcellus mediam aciem horta-
5 tor testisque praesens firmabat. ab Hannibale Hispani primam

gangen. — *cohortesque*]* — *inducturum*]*.

12. *omnibus . . universisque*] von beiden Sätzen hängt *ne . . ab.*

13. *iussi*]* — *si*]* — *factaque**] in bezug auf *cibo* . . und die Anordnung der Aufstellung. — *excitarentur*]*.

14. 1. *res est*[* — *qui . . possit*] ein charakteristischer Zug der Römer; s. 9, 3, 12; 26, 41, 12; Verg. Aen. 11, 305: *quos nulla fatigant proelia, nec victi possunt absistere ferro.* — *ferre*]* — *possit**] — *seu . . seu*] s. 7, 20, 7; 30, 40, 7. — *vicit . . victis** . . *victus . . victoribus*] Wortspiel wie 12, 5: *audacia et audendi.* — *instat . . instaurat*] Alliteration; vgl. 37, 19, 5.

2. *et*]* — *acrius*] über die Stellung des Wortes s. zu 25, 25, 7. — *demendam*] s. 2, 6, 4: *Romano saltem duce ignominias demendas.*

3. *sinistra** . .] die Aufstellung ist wie am Tage vorher, doch steht die ala, die im Hintertreffen gestanden hatte, jetzt im Vordertreffen. Nur scheinbar widerspricht die Stelle 13, 11, da dort nicht gesagt ist, daß die ganze ala dextra und diese allein die erste Schlachtreihe bilden solle, sondern Teile von ihr; dagegen konnte man nach 12, 14. 13, 11 erwarten, daß auch die 18. Legion in das erste Treffen kommen werde. — *ab Romanis*] 'von Seiten der Römer'; ebenso § 5. — *cohortes*] wahrscheinlich sind auch die cohortes extraordinariae gemeint; s. 12, 14; Plut. 26: *αἱ δ' ἡτιμασμέναι σπεῖραι τὴν πρώτην αὐταὶ δεηθεῖσαι τάξιν ἐλάμβανον . . — vicensima*]*.

4. *Cornelius*] vielleicht der 25, 2, 1. 41, 12 erwähnte. — *Claudius*] s. 26, 17, 15. — *Nero*]* — *mediam aciem*] im eigenlichen Sinne konnte eine media acies nicht da sein, da § 3 nur zwei Flügel erwähnt werden. — *hortator testisque*] s. 9, 27, 11; 21, 43, 17: *virtutis spectator ac testis*; 26, 44, 8. — *firmabat*] 'ermutigte'; anders 2, 31, 2 und sonst oft.

5. *primam . . frontem*] statt *primam aciem*; s. 8, 8, 6; vgl. 27, 48, 8; auch Hannibal stellt

obtinebant frontem, et id roboris in omni exercitu erat. cum anceps diu pugna esset, Hannibal elephantos in primam aciem induci iussit, si quem inicere ea res tumultum ac pavorem posset. et primo turbarunt signa ordinesque, et partim occulcatis, partim dissupatis terrore, qui circa erant, nudaverant una parte aciem, latiusque fuga manasset, ni C. Decimius Flavus tribunus militum signo arrepto primi hastati manipulum eius signi sequi se iussisset. duxit, ubi maxime tumultum conglobatae beluae faciebant, pilaque in eas conici iussit. haesere omnia tela haud difficili ex propinquo in tanta corpora ictu et tum conferta turba. sed ut non omnes vulnerati sunt, ita in quorum tergis infixa stetere pila, ut est genus anceps, in fugam versi etiam integros avertere. tum iam non unus manipulus, sed pro se quisque miles, qui modo adsequi agmen fugientium elephantorum poterat, pila conicere. eo magis ruere in suos beluae tantoque maiorem stragem edere, quam inter hostis ediderant, quanto acrius pavor consternatam agit quam insidentis magistri imperio regitur. in per-

ein doppeltes Treffen auf. — *id roboris*] 'die Kerntruppen'; s. 28, 2, 4; zu 37, 40, 3; vgl. zu 49, 7; dagegen 22, 2, 3: *Hispanos et Afros, et omne veterani robur exercitus.*

6. *in primam aciem*] durch dessen Zwischenräume aus dem Hintertreffen, wo sie bis dahin gestanden haben; s. 2, 6.

7. *signa ordinesque*] s. 1, 10. — *occulcatis**] wird mehr in der vorklassischen Periode gebraucht. — *dissupatis*]* — *nudaverant*] s. 26, 45, 8; zu 23, 29, 16; anders 21, 8, 5. — *una parte*] auf einem Flügel, wohl dem, wo die ala stand; von dem andern rücken die römischen hastati vor.

8. *ni**] — *Decimius Flavus*] s. 39, 32, 14; Plut. 26: *Φλάβιος .. ἀπέστρεφεν.* — *primi hastati*] wie 26, 5, 15; vgl. Cic. de div. 1, 77; Marq. 2, 345. — *eius signi*] der Ausdruck ist breit, vielleicht sind die Worte ein Glossem. — *ubi*] = *eo ubi.* — *pilaque*] s. 8, 8, 5; zur Sache vgl. 30, 33, 15.

9. *haesere*] s. 30, 5, 7. — *difficili*]* — *et tum**] schon an sich war es leicht, die großen Massen zu treffen, und jetzt um so mehr, da sie so gedrängt standen; s. 24, 37, 3. — *sed ut**] — *stetere*] mit *infixa* verbunden, stärker als *haesere.* — *ut est anceps . .*] so tritt *est, sunt, erat* (s. 5, 50, 1) gewöhnlich an das durch einen allgemeinen Gedanken etwas Spezielles bestätigende *ut*; vgl. 22, 2, 4; 30, 12, 18; anders 8, 24, 6: *ut pleraque eius generis ingenia sunt*; 21, 35, 11; der zu bestätigende Gedanke folgt nach; *anceps* bezeichnet daher die Unzuverlässigkeit, insofern auch Nichtverwundete zur Flucht sich fortreißen lassen.

10. *adsequi agmen*] vgl. 21, 41, 4. — *tantoque . . regitur*] eine Doppelgleichung, wie 4, 23, 6; 21, 44, 3. — *consternatam*] näml. *beluam*; der Singular, weil eine allgemeine, die Tiergattung überhaupt betreffende, nicht auf den damaligen Fall, wie *edere*, beschränkte Bemerkung gemacht wird; vgl. 49, 1; 'scheu geworden'; s. 21, 33, 3; 28, 25, 5; vgl. 21, 24, 2. — *quam*] näml. *acri-*

turbatam transcursu beluarum aciem signa inferunt Romani pedites et haud magno certamine dissupatos trepidantisque
12 avertunt. tum in fugientes equitatum inmittit Marcellus, nec ante finis sequendi est factus, quam in castra paventes conpulsi
13 sunt. nam super alia, quae terrorem trepidationemque facerent, elephanti quoque duo in ipsa porta corruerant, coactique erant milites per fossam vallumque ruere in castra; ibi maxima hostium caedes facta: caesa ad octo milia hominum, quinque ele-
14 phanti. nec Romanis incruenta victoria fuit: mille ferme et septingenti de duabus legionibus, et sociorum supra mille et tre-
15 centos occisi; vulnerati permulti civium sociorumque. Hannibal nocte proxima castra movit; cupientem insequi Marcellum prohi-
15 buit multitudo sauciorum. speculatores, qui prosequerentur agmen, missi postero die rettulerunt Bruttios Hannibalem petere.
2 Isdem ferme diebus et ad Q. Fulvium consulem Hirpini et Lucani et Volcientes traditis praesidiis Hannibalis, quae in urbi-

ter, eine mehrfach vorkommende Kürze in Vergleichungen; s. 4, 23, 6; 32, 13, 7; 34, 7, 3: *equus tuus speciosius instratus erit quam uxor vestita*; 35, 12, 10: *quo ex altiore fastigio rex quam tyrannus detractus erat*; *acrius* (vgl. 10, 2, 13) ist an u. St. wohl in Rücksicht auf den stimulus, dessen sich der Lenker (*magister* oder *rector*; s. 49, 1; 38, 14, 2: *Indus*) bediente, gesagt.

11. *perturbatam*] in den Lücken, die die Elefanten bei dem Durchbrechen gemacht hatten; bestimmter durch *dissupatos** bezeichnet. — *pedites*] können keine anderen sein als die § 10: *pro se*.. erwähnten, die bei dem Verfolgen der Elefanten zugleich eindringen.

13. *nam*] fügt die Umstände an, durch die der Schrecken (*paventes*) so sehr gesteigert wurde und der Rückzug in das Lager in so großer Unordnung erfolgte; vgl. 28, 15, 5. — *super alia*] s. zu 21, 31, 12. — *facerent*]* — *elephanti quoque*] die Verwirrung vermehrte noch der Umstand, daß usw. — *ibi*] bei dieser Gelegenheit. — *maxima*]*.

14. *nec*] 'auch . . nicht'; s. 42, 7, 10. — *de duabus legionibus*] der Kampf der einen ist nicht berührt. — *supra*] vgl. 42, 7. — *mille et** *trecentos*]* — *permulti*] Plut.: τραυματίαι δὲ ὀλίγον δεῖν ἅπαντες.

15. 1. *prosequerentur*] im feindlichen Sinne; s. 25, 11, 4; häufig bei Caesar. — *Bruttios*] s. 15, 8. 20, 10; anders Plut. 26: κατὰ σχολὴν εἰς Καμπανίαν ἀνέζευξε καὶ τὸ θέρος ἐν Σινοέσσῃ διῆγεν ἀναλαμβάνων τοὺς στρατιώτας; App. 49: Ῥωμαῖοι μὲν τὴν Ἰαπύγων . . ἐδῄουν, Ἀννίβας δὲ τὴν Καμπανῶν; den dreitägigen Kampf erwähnt Appian nicht.

2. *et ad*..] in bezug auf die glücklichen Erfolge des Marcellus oder des Fabius (§ 4) überhaupt, nicht daß sich an diese auch Städte ergeben haben. — *ad Q.** *Fulvium*] s. 28, 22, 5; vgl. *restituere ad* 2, 13, 6; 24. 27, 10; auch 16, 3: *proditionis ad*. — *Hirpini*] s. 23, 1, 1; vgl. 26, 33, 12. — *Lucani*] vgl. 22, 61, 12; 24, 20, 5; 25, 16, 14. — *Volcientes**] nicht Volci in Etrurien, sondern die von Plinius (s. zu 2, 4) erwähnten *Volcentani*

bus habebant, dediderunt sese, clementerque a consule cum verborum tantum castigatione ob errorem praeteritum accepti; et Bruttiis similis spes veniae facta est, cum ab iis Vibius et 3
Paccius fratres, longe nobilissimi gentis eius, eandem, quae data Lucanis erat, condicionem deditionis petentes venissent. Q. Fabius consul oppidum in Sallentinis Manduriam vi cepit. ibi ad tria 4
milia hominum capta et ceterae praedae aliquantum. inde Tarentum profectus in ipsis faucibus portus posuit castra. navis, quas 5
Laevinus tutandis commeatibus habuerat, partim machinationibus onerat apparatuque moenium oppugnandorum, partim tormentis et saxis omnique missilium telorum genere instruit, onerarias quoque, non eas solum, quae remis agerentur, ut alii 6

(vgl. Liber coloniarum S. 209: *Volceiana Pestana*; Mms. Inscr. R. N. S. 15 ff. 216) westlich von Potentia, im nördlichen Lukanien. Doch bleibt es auffallend, daß die nicht so bedeutende Stadt neben den Lukani, zu denen sie gehört, erwähnt wird; denn daß nicht *Lucani Volcientes* zu lesen ist, zeigt § 3: *quae data Lucanis erat.* — *verborum . . castigatione*] vgl. 36, 20, 4. — *errorem praeteritum*] milde Bezeichnung des Abfalls; s. 25, 16, 12: *veteri delicto*; zu 28, 29, 7; vgl. 24, 45, 5. Daß nicht alle Lukaner übergegangen sind, sieht man aus 51, 13; 28, 11, 15. — *accepti*]*.

3. *et Bruttiis*] ob sich diese auch an Fulvius wenden, ist nicht klar. — *spes*]* — *Vibius*] s. 23, 6, 1. — *Paccius*] vgl. 10, 38, 6; sie scheinen die Gesamtheit der Bruttier, von denen jedoch schon mehrere Gemeinden übergegangen sind (s. 25, 1, 2), zu vertreten. — *condicionem deditionis*] günstige Bedingungen der Übergabe ohne weitere Strafen.

15, 4 - **16**. Wiedereinnahme von Tarent. Pol. 10, 1; Plut. Fab. 21 ff.; Marc. 21; App. Hann. 49; Polyaen. 8, 14, 3; Zon. 9, 8; Cic. Cat. m. 4.

15. 4. Das von Kap. 1 bis hierher Erzählte ist Annalisten (Coelius; Valerius Antias?) entlehnt; das Folgende bis Kap. 20 stimmt im wesentlichen mit Polybius überein. — *Q.*]* — *Sallentinis**] s. 25, 1, 1. — *Manduriam*] südöstlich von Tarent, am See Andonia oder Versentino; s. Plin. 2, 226. — *tria*]* — *faucibus portus*] s. 25, 11, 1. 11. 19; aber an u. St. ist die Westseite des Hafens der Burg gegenüber gemeint, wo das Land nach dem Isthmus zu, auf dem die Stadt liegt, vorspringt.

5. *navis . .*] die Kriegsschiffe; s. 25, 11, 12. — *Laevinus*]* — *tutandis commeatibus*] s. 24, 34, 7: *turres . . machinamentaque alia quatiendis muris portabant (naves)*; 24, 40, 15; zu 7, 3, 1 und 10, 41, 3. — *partim*]* — *machinationibus*] entspricht § 6: *machinas scalasque*; *tormentis* dagegen *procul . . propugnatores*; vgl. zur Sache 24, 34, 5 f. — *apparatuque**] konkret; s. 21, 49, 7; 'und überhaupt usw.' Von dem *apparatus* werden hier die *tormenta* geschieden; s. dagegen 26, 47, 5: *apparatus ingens belli: catapultae . . ballistae . . scorpionum . . ingens numerus . . — moenium oppugnandorum*] vgl. 5, 5, 6; 6, 32, 11; 24, 33, 9. — *partim*]* — *telorum*]* — *quoque*]*.

6. *non eas . . agerentur*] ge-

machinas scalasque ad muros ferrent, alii procul ex navibus vul-
7 nerarent moenium propugnatores. hae naves ut ab aperto mari urbem adgrederentur instructae parataeque sunt; et erat liberum mare classe Punica, cum Philippus oppugnare Aetolos pararet,
8 Corcyram tramissa. in Bruttiis interim Cauloneae oppugnatores sub adventum Hannibalis, ne opprimerentur, in tumulum a praesenti impetu tutum, ad cetera inopem, concessere.
9 Fabium Tarentum obsidentem leve dictu momentum ad rem ingentem potiundam adiuvit. praesidium Bruttiorum datum ab Hannibale Tarentini habebant; eius praesidii praefectus deperibat amore mulierculae, cuius frater in exercitu Fabii consulis

wöhnlich sind die Schiffe, *quae remis aguntur*, Kriegsschiffe, da diese die Ruder in der Regel brauchen, die Lastschiffe dagegen nur zur Aushilfe; vgl. 30, 43, 12; an u. St. scheinen Lastschiffe mit und ohne Ruder geschieden zu werden; denn schwerlich kann *eas* auf die § 5 besprochenen Kriegsschiffe bezogen werden, da deren nochmalige Erwähnung überflüssig wäre. — *alii . . alii*] die Bemannung der Schiffe, wohl nur um abzuwechseln. — *machinas*]* — *ferrent*] vgl. 24, 34, 7; 26, 44, 7.

7. *hae naves*] könnte darauf hindeuten, daß vom Hafen aus andere angreifen sollen, besonders da die aus Sicilien geholte Flotte (s. 8, 13. 22, 9) nicht erwähnt wird; doch läßt sich auch aus § 14 eine zweite Abteilung von Schiffen, die vom Hafen aus angegriffen hätten, nicht sicher erkennen. — *ut*]* — *ab*]* — *classe Punica*] s. 26, 20, 7; die der Tarentiner (s. 26, 36, 6) ist nicht berührt. — *Philippus*] s. 30, 16.

8. *Cauloneae**] s. 12, 6; dahin hat sich Hannibal gewandt, um die Stadt zu schützen. Die Notiz unterbricht die Schilderung der Belagerung, weil der Angriff auf Caulonea mit dem Plane des Fabius in Verbindung stand. — *sub adventum**] s. zu 2, 55, 1; vgl. Plut. 22: ἦλπιζε γὰρ τούτους προέμενος τῷ Ἀννίβᾳ καὶ δελεάσας ἀπάξειν αὐτὸν ἀπὸ τοῦ Τάραντος; Zon. a. a. O. — *ad cetera inopem**] die Worte bieten einen Gegensatz, wie er nach *a praesenti impetu* erwartet wird; vgl. 5, 42, 7; 25, 36, 2; 28, 16, 8; über *ad cetera* s. 30, 1, 4. 29, 9: *ad cetera loco opportuno*; 37, 7, 15: *virum . . ad cetera egregium*; 38, 14, 3: *homine ad omnia infido*; Pomp. Mela 2, 1, 15: *terrae . . ad pabula fertiles*. Das adverbielle *cetera* s. 1, 32, 2. — *concessere*] s. 4, 61, 6; 5, 39, 9; 38, 2, 13.

9. *Tarentum*]* — *momentum*]* — *ad rem . . potiundam** *adiuvit*] vgl. zu 24, 46, 4. — *praesidium*] die Bruttier sind nur ein Teil der Besatzung (s. § 11; § 17: *cohortem*), diesen befehligt der Bruttier; an der Spitze der ganzen Besatzung steht Karthalo; s. 16, 5; Plut. 22. — *praefectus*] ist hier nach dem Genitiv gestellt, gewöhnlich setzt es Liv. voran; *praefectus urbis, sociorum, classis* usw. — *deperibat*] vgl. 26, 50, 3; Curt. 8, 6, 8: *corpus, in quo deperibat*; Plutarch erwähnt noch eine andere Darstellung des Vorganges. — *frater*] einer von der Partei in Tarent, die sich den Römern zuneigte; s. Zon. 9, 6: Ταραντῖνοι δὲ φανερῶς μὲν

erat. is certior litteris sororis factus de nova consuetudine adve- 10
nae locupletis atque inter popularis tam honorati, spem nactus
per sororem quolibet inpelli amantem posse, quid speraret ad
consulem detulit. quae cum haud vana cogitatio visa esset, pro 11
perfuga iussus Tarentum transire, ac per sororem praefecto con-
ciliatus, primo occulte temptando animum, dein satis explorata
levitate blanditiis muliebribus perpulit eum ad proditionem custo-
diae loci, cui praepositus erat. ubi et ratio agendae rei et tempus 12
convenit, miles nocte per intervalla stationum clam ex urbe
emissus ea, quae acta erant quaeque ut agerentur convenerat, ad
consulem refert. Fabius vigilia prima dato signo iis, qui in arce 13
erant quique custodiam portus habebant, ipse circumito portu
ab regione urbis in orientem versa occultus consedit. canere 14
inde tubae simul ab arce, simul a portu et ab navibus, quae ab
aperto mari adpulsae erant, clamorque undique cum ingenti tu-
multu, unde minimum periculi erat, de industria ortus; consul 15

οὐδέπω τὰ τῶν Ῥωμαίων ἠρροῦντο, λάθρα δὲ τοὺς Καρχηδονίους ἤχθοντο.

11. *pro . .*] 'als ob er . . wäre'; vgl. 2, 7, 3. – *levitate*] 'Leichtsinn, Charakterlosigkeit'. – *blanditiis muliebribus*] vgl. Plut.: *ἐπ' ἐλπίσι δωρεῶν μεγάλων, ἃς ἐπηγγέλλετο παρέξειν αὐτῷ τὸν Φάβιον.* — *custodiae loci*] wie 25, 30, 5. — *intervalla stationum*] auf einem der Punkte, wo keine Posten standen.

12. *emissus*]* — *acta*]* — *ut . . convenerat*] s. 22, 23, 6: *convenerat . . ut . . praestaret*; über die Wiederholung des Wortes s. 12, 5.

13. *custodiam portus*] nach § 4 war am Eingange in den Hafen das Lager; hier wird von dem übrigen im Folgenden erwähnten Heere die *custodia portus* geschieden; schwerlich ist sie auf Schiffen zu denken, da sie von diesen nach § 14 verschieden ist. — *circumito portu*] die den Hafen bildende Bucht (j. mare Piccolo) erstreckt sich weit in das Land hinein; zwischen dieser und dem offenen Meere zieht sich von Osten nach Westen die Landzunge, auf der die Stadt lag. Indem Fabius den Hafen nach Osten hin umgeht, gelangt er in die 25, 9, 10 bezeichnete Gegend.

14. *simul . . simul**] vgl. zu 5, 10, 3. — *a portu*] sind wohl die mit *qui custodiam portus habebant* Bezeichneten, die jedoch, durch das Meer am Eingange des Hafens getrennt, nicht unmittelbar an die Mauer hätten gelangen können. Auch im Folgenden *undique* und *alias partis* könnte sich, wenn die Stadt nicht auch vom Hafen aus angegriffen wird, und die Ostseite, wo sie allein mit dem festen Lande zusammenhängt, ruhig bleibt, wie es Liv. anzunehmen scheint, nur auf die Seite nach der Burg und die nach dem offenen Meere beziehen. Plutarch scheint auch einen Angriff von der Ostseite zu denken; s. 22: *αὐτὸς* (Fabius) *μὲν . . ἡσυχίαν ἦγεν, ἡ δ' ἄλλη στρατιὰ προσέβαλλε τοῖς τείχεσιν ἔκ τε γῆς καὶ θαλάττης ἅμα ποιοῦσα πολλὴν κραυγὴν καὶ θόρυβον.* — *ab navibus*]* – *ab aperto*]* — *adpulsae*] näml. *muris*. — *clamorque*]*.

interim silentio continebat suos. igitur Democrates, qui praefectus antea classis fuerat, forte illo loco praepositus, postquam quieta omnia circa se vidit, alias partis eo tumulto personare, 16 ut captae urbis interdum excitaretur clamor, veritus ne inter cunctationem suam consul aliquam vim faceret ac signa inferret, praesidium ad arcem, unde maxime terribilis accidebat sonus, 17 traducit. Fabius cum et ex temporis spatio et ex silentio ipso, quod, ubi paulo ante strepebant excitantes vocantesque ad arma, inde nulla accidebat vox, deductas custodias sensisset, ferri scalas ad eam partem muri, qua Bruttiorum cohortem praesidium 18 agitare proditionis conciliator nuntiaverat, iubet. ea primum captus est murus adiuvantibus recipientibusque Bruttiis, et transcensum in urbem est; inde et proxuma refracta porta, ut fre- 19 quenti agmine signa inferrentur; tum clamore sublato sub ortum ferme lucis nullo obvio armata in forum perveniunt; omnisque undique, qui ad arcem portumque pugnabant, in se converterunt.

16 Proelium in aditu fori maiore impetu quam perseverantia commissum est: non animo, non armis, non arte belli, non vi-

15. *Democrates*] s. 26, 39, 6. — *antea*]* — *illo** *loco praepositus*] wird, wie *praeficere*, *praeesse*, auch sonst bisweilen nur mit der Angabe des Ortes verbunden; s. 8, 36, 1; 37, 41, 1; vgl. § 11. — *quieta omnia*] wie 22, 12, 4. — *circa se*] so mit einem Pronomen; s. 1, 23, 8; 7, 32, 9: *omnia circa se*; 24, 42, 2: *circa eum* u. a.; sonst steht auch *circa* allein. — *captae*] vgl. 24, 39, 6; 25, 10, 1. 31, 9; 29, 28, 4.

16. *aliquam vim faceret*] durch das Folgende erklärt: 'irgendwo einbreche'; s. § 18; 21, 32, 10. — *ad arcem*] weil von da am ersten ein Angriff zu besorgen war; vgl. 25, 11, 11 ff. — *accidebat** *sonus*] vgl. 50, 6.

17. *ex** *temporis spatio*] s. 36, 23, 7; die mit dem Bruttier verabredete Zeit; deutlicher Plut.: ἐσήμηνε τῷ Φαβίῳ τὸν καιρὸν ὁ Βρέττιος; nach Liv. vermutet Fabius selbst daraus, daß so lange Stille herrscht, daß die Tarentiner abgezogen sind. — *accidebat*]* — *ad eam partem* . .] Liv. scheint anzunehmen, daß Demokrates in der Nähe des Postens, den die Bruttier besetzt halten, gestanden habe, und erst nach dessen Entfernung der Verrat habe ausgeführt werden können. Plutarch läßt ohne Einmischung des Demokrates das eben erwähnte Zeichen erfolgen: τῶν πλείστων Ταραντίνων ἐκεῖ (wo der Angriff stattfand) βοηθούντων καὶ συμφερομένων τοῖς τειχομαχοῦσιν. — *conciliator*] selten gebraucht, hier um den Menschen als verächtlich zu bezeichnen.

18. *inde*]* — *et proxuma**] *et*, 'auch', bezieht sich auf den ganzen Satz, nicht auf *proxima*. — *frequenti*] vgl. 25, 24, 7.

19. *ortum*]* — *in forum*] wie Hannibal 25, 9, 15.

16. 1. *proelium* . .] Plutarch erwähnt das Treffen nicht; Sil. It. 15, 322: *urbs Fabio devicta seni, postremus in armis* . . *titulus* . . *captis sine sanguine muris*. — *non animo* . .] vgl. 9, 14, 5; 28, 14, 5. — *vigore ac*

gore ac viribus corporis par Romano Tarentinus erat. igitur 2
pilis tantum coniectis, prius paene, quam consererent manus,
terga dederunt dilapsique per nota urbis itinera in suas ami-
corumque domos. duo ex ducibus Nico et Democrates fortiter 3
pugnantes cecidere; Philemenus, qui proditionis ad Hannibalem
auctor fuerat, cum citato equo ex proelio avectus esset, vacuus 4
paulo post equus errans per urbem cognitus, corpus nusquam
inventum est; creditum vulgo est in puteum apertum ex equo
praecipitasse. Carthalonem autem, praefectum Punici praesidii, 5
cum commemoratione paterni hospitii positis armis venientem
ad consulem miles obvius obtruncat. alii alios passim sine dis- 6
crimine armatos inermisque caedunt, Carthaginienses Tarentinos-
que pariter. Bruttii quoque multi passim interfecti, seu per er-
rorem, seu vetere in eos insito odio, seu ad proditionis famam,
ut vi potius atque armis captum Tarentum videretur, extin-
guendam. tum ab caede ad diripiendam urbem discursum. milia 7
triginta servilium capitum dicuntur capta, argenti vis ingens facti

viribus] alliterierend; 21, 4, 2; 23, 45, 3; 25, 38, 8; ähnlich 6, 22, 7.

2. *coniectis . . dederunt*] setzt entweder auch bei den Tarentinern *pila* voraus, oder es findet, wenn nur bei den Römern, ein Wechsel des tätigen Subjektes in *coniectis* und *dederunt* statt; vgl. 7, 14, 10; 21, 1, 4.

3. *Nico . . Philemenus**] Liv. scheint hier der 25, 8, 1 angeführten Nachricht von Appian und Frontin zu folgen; er selbst stellt a. a. O. beide als gleich tätig bei dem Abfalle dar. — *cecidere** — *ad Hannibalem*] vgl. 15, 2. — *avectus**.

4. *vacuus** . . *equus*] vgl. 44, 26, 3. — *vacuus . . errans*] s. 1, 21, 1. — *nusquam**] — *creditum . .*] s. 21, 22, 4. — *praecipitasse*] s. 40, 3; 25, 11, 6: *plurimi in fossam praecipitavere*; vgl. 5, 18, 7.

5. *Carthalonem*] er ist sonst nicht bekannt; die punische Besatzung wird so nur nachträglich erwähnt; s. 15, 9. — *cum commemoratione . .*] 'unter usw.'; vgl. 4, 10. — *hospitii*] wahrscheinlich waren manche vornehme Familien in Karthago mit römischen befreundet. — *venientem*] 'als er unterwegs war'.

6. *alii alios*] *alii* andere Soldaten als der eben erwähnte, *alios* andere als Karthalo; die Zusammenstellung *alii alios* ist anders als gewöhnlich. — *inermisque**] — *multi passim**] vgl. 2, 33, 8; 44, 41, 6. — *pariter*] wenig verschieden von *sine discrimine*; vgl. 22, 15, 1. — *per errorem*] vgl. 41, 1; 26, 27, 8. — *vetere . .*] vgl. zu 30, 24, 4. — *ut vi . .*] Plut.: *τοὺς γὰρ Βρεττίους πρώτους ἀποσφάττειν ἐκέλευσεν, ὡς μὴ προδοσίᾳ τὴν πόλιν ἔχων φανερὸς γένοιτο.*

7. *tum ab caede** . .] s. 26, 46, 10. — *triginta*]* — *servilium capitum*] vgl. 29, 29, 3; Liv. scheint die Härte zu mildern, indem er nur Sklaven gefangen werden läßt; vgl. Plut.: *ἀπέθανον δὲ πολλοὶ καὶ τῶν Ταραντίνων. οἱ δὲ πραθέντες ἐγένοντο τρισμύριοι*; Oros. 4, 18, 5: *triginta milia hominum captivorum vendidit, pretia in fiscum rettulit*; Eutrop

signatique, auri octoginta tria milia pondo, signa, tabulae, prope
8 ut Syracusarum ornamenta aequaverint. sed maiore animo generis eius praeda abstinuit Fabius quam Marcellus; qui interroganti scriba, quid fieri signis vellet ingentis magnitudinis — di sunt, suo quisque habitu in modum pugnantium formati —,
9 deos iratos Tarentinis relinqui iussit. murus inde, qui urbem ab arce dirimebat, dirutus est ac disiectus.

Dum haec Tarenti aguntur, Hannibal, iis, qui Cauloneam
10 obsidebant, in deditionem acceptis, audita oppugnatione Tarenti dies noctesque cursim agmine acto, cum festinans ad opem ferendam captam urbem audisset, 'et Romani suum Hannibalem'

3, 9 gibt nur 25000 an. — *capta**] scheint hier der anderen Lesart *capti*, von der sich sonst Beispiele finden (s. 37, 40, 1; 40, 41; 3; zu 10, 34, 3; Curt. 4, 4, 17), wegen des vorangehenden *capitum* vorzuziehen. — *octoginta tria milia** *pondo*] gegen 70 Millionen *M*; doch ist die Zahl wahrscheinlich verdorben; in dem reichen Kapua wurden nur 2070 Pfund Gold erbeutet (s. 26, 14, 8), und Plutarch gibt eine weit geringere Summe an: *ἀνηνέχθη δ' εἰς τὸ δημόσιον τρισχίλια τάλαντα*, über 14 Millionen *M*. — *signa, tabulae** . .] s. 38, 9, 13; 42, 63, 11: *ornamenta urbis, statuae et tabulae pictae.* — *aequaverint**] s. 25, 31, 11; 28, 15, 11; vgl zu 2, 11.

8. *sed** *maiore* . .] die Sache wird anders berichtet von Plutarch: *τὸν κολοσσὸν τοῦ Ἡρακλέους μετακομίσας ἐκ Τάραντος ἔστησεν ἐν Καπιτωλίῳ καὶ πλησίον ἔφιππον εἰκόνα χαλκῆν ἑαυτοῦ πολὺ Μαρκέλλου φανεὶς ἀποπώτερος περὶ ταῦτα.* Auch die Kolossalstatue Iupiters, ein Werk des Lysippus (s. Lucil. XVI, IX: *Lysippi Iuppiter . . quadraginta cubita altus*), hat er nach Plin. 34, 40 nur zurückgelassen, weil er sie nicht fortschaffen konnte. — *qui*] näml. Fabius. — *interroganti** *scriba**] ist abl. abs.; vgl. 26, 11; zu 1, 54, 6; vgl. Aug. de civ. dei 1, 6: *cum ei scriba suggessisset, quid de signis deorum . . fieri iuberet.* — *scriba*] näml. *quaestoris.* — *signis** *fieri*] vgl. 33, 27, 10: *quidnam se futurum esse profectis in Italiam Romanis?*; zu 45, 39, 10; vgl. Plut.: *λέγεται τὸν γραμματέα πυθέσθαι τοῦ Φαβίου περὶ τῶν θεῶν τί κελεύει, τὰς γραφὰς οὕτω προσαγορεύσαντα καὶ τοὺς ἀνδριάντας*; [ohne den Zusatz *ingentis . . formati*, bei denen wohl an die oben genannten Kolosse, besonders den des Herkules, der als *οἰκιστής* der Stadt verehrt und wie sonst in der Stellung eines Kämpfers dargestellt wurde, vielleicht auch an *Ζεὺς Ἐλευθέριος* zu denken ist. [Σ hat *de signis*; vgl. 5, 20 3; 26, 33, 13; August. de civ. d. 1, 6.] — *sunt*] also noch bis zu Liv.' Zeit. — *suo quisque habitu*] 'jedoch jeder in seiner eigentümlichen Haltung'; s. Cic. Verr. 4, 74: *erat admodum amplum et excelsum signum . .; verum tamen inerat . . habitus virginalis.* — *modum*]*.

9. *murus*] s. 25, 11, 7. — *ab*]* — *Tarenti*]* — *Cauloneam**] s. 15, 8. — *obsidebant*]* — *deditionem*]*.

10. *cursim*] die Entfernung beträgt wohl 8 Tagmärsche. — *agmine acto**] s. 21, 61, 4. —

inquit 'habent; eadem, qua ceperamus, arte Tarentum amisimus'. 11
ne tamen fugientis modo convertisse agmen videretur, quo constiterat loco, quinque milia ferme ab urbe posuit castra. ibi
paucos moratus dies Metapontum sese recepit. inde duos Meta- 12
pontinos cum litteris principum eius civitatis ad Fabium Tarentum mittit, fidem ab consule accepturos inpunita iis priora fore,
si Metapontum cum praesidio Punico prodidissent. Fabius vera, 13
quae adferrent, esse ratus diem, qua accessurus esset Metapontum, constituit litterasque ad principes dedit, quae ad Hanni-
balem delatae sunt. enimvero laetus successu fraudis, si ne 14
Fabius quidem dolo invictus fuisset, haud procul Metaponto insidias ponit. Fabio auspicanti, priusquam egrederetur ab Tarento, 15
aves semel atque iterum non addixerunt; hostia quoque caesa consulenti deos haruspex cavendum a fraude hostili et ab insidiis praedixit. Metapontini, postquam ad constitutam non venerat 16
diem, remissi, ut cunctantem hortarentur, ac repente conprehensi metu gravioris quaestionis detegunt insidias.

Aestatis eius principio, qua haec agebantur, P. Scipio in 17
Hispania cum hiemem totam reconciliandis barbarorum animis partim donis, partim remissione obsidum captivorumque absump-

inquit] weit nachgestellt, wie 1, 26, 7; 21, 3, 3.

11. *videretur*]* — *constiterat*]* — *ibi*]* — *sese*]*.

12. *accepturos*] weil die Verzeihnung als sicher erwartet wird. — *iis*] den Metapontinern. — *priora*] wie 15, 2: *error*. — *cum*]*.

13. *vera, quae*]*.

14. *enimvero*] mit vollem Rechte, 'da natürlich'; s. 30, 14. — *si*] s. 28, 27, 14. — *fuisset**] vertritt das fut. exact.: weun der Erfolg zeigen würde, daß . . nicht gewesen sei; vgl. 3, 7, 4: *si nec obstitissent*; zu 21, 33, 9; der Satz enthält nicht das Objekt von *laetus*, sondern eine Beschränkung von *successu*, der noch nicht gewiß ist; anders 45, 13, 7.

15. *auspicanti*] die natürliche Ursache gibt Zonaras 9, 8 an: *καὶ δς ὑπετόπησε τὸ πραττόμενον, καὶ παραβαλὼν τὰ γράμματα ταῖς ἐπιστολαῖς, ἃς τοῖς Ταραντίνοις ποτὲ ἐγεγράφει* (Hannibal), *κατεφώρασεν . . τὸ ἐπιβούλευμα*. — *semel atque iterum*] die Auspizien können wiederholt werden, wie das Schlachten der hostiae, deren *exta* befragt werden; s. 23, 4. — *addixerunt*] s. 1, 36, 3. — *a fraude*]*.

16. *constitutam**] gewöhnlich wird in solchen Fällen das Feminum gebraucht; vgl. 36, 6, 6; zu 3, 22, 4. — *gravioris*] durch die Folter; s. 23, 34, 7; vgl. 3, 5.

17—20, 9. Ereignisse in Spanien. Pol. 10, 34; App. Ib. 24; Zon. 9, 8; Val. Max. 5, 1, 7.

1. *aestatis eius*] Polybius erzählt das Folgende erst nach dem Tode des Marcellus, im Jahre 208; vgl. 7, 5. — *agebantur**] — *hiemem totam*] nach Liv. 26, 51, 2 hätte er auch den größten Teil des vorübergehenden Sommers in Tarraco zubringen müssen. — *donis, partim*]* — *remissione obsi-*

2 sisset, Edesco ad eum clarus inter duces Hispanos venit. erant coniunx liberique eius apud Romanos; sed praeter eam causam etiam velut fortuita inclinatio animorum, quae Hispaniam omnem 3 averterat ad Romanum a Punico imperio, traxit eum. eadem causa Indibili Mandonioque fuit, haud dubie omnis Hispaniae principibus, cum omni popularium manu relicto Hasdrubale secedendi in imminentis castris eius tumulos, unde per continentia 4 iuga tutus receptus ad Romanos esset. Hasdrubal, cum hostium res tantis augescere incrementis cerneret, suas imminui, ac fore ut, nisi audendo aliquid moveret, qua coepissent, fluerent, dimi- 5 care quam primum statuit. Scipio avidior etiam certaminis erat cum a spe, quam successus rerum augebat, tum quod, priusquam iungerentur hostium exercitus, cum uno dimicare duce exercitu- 6 que quam simul cum universis malebat. ceterum, etiamsi cum pluribus pariter dimicandum foret, arte quadam copias auxerat. nam cum videret nullum esse navium usum, quia vacua omnis

dum] vgl. 26, 49, 1. 51, 11. — *Edesco**] zur Periodenform s. 28, 1, 5; zur Sache vgl. Pol. 10, 34: *λαβὼν συναγωνιστὴν ἐκ ταὐτομάτου . . Ἐδεκῶνα τὸν Ἐδετανῶν δυνάστην*; nach ihm kommt Edesco schon bald nach dem Rückzug in die Winterquartiere zu Scipio.

2. *coniunx liberique*] sie waren wohl wie die des Mandonius und Indibilis (§ 15) in Karthago gefangen genommen worden; s. 26, 49, 11 f.; vgl. § 3: *eadem causa*. — *velut fortuita . .*] zu *velut* vgl. zu 18, 5; Liv. scheint auch hier (wie 26, 19, 4) eine höhere Einwirkung anzudeuten; den natürlichen Grund gibt Polybius: *συλλογισάμενος (Ἐδεκὼν) τὴν ἐσομένην* (infolge der Eroberung Karthagos) *τῶν Ἰβήρων μεταβολὴν ἀρχηγὸς ἐβουλήθη γενέσθαι τῆς αὐτῆς ὁρμῆς, μάλιστα πεπεισμένος οὕτω τὴν γυναῖκα . . κομιεῖσθαι καὶ δόξαι οὐ κατ' ἀνάγκην, ἀλλὰ κατὰ πρόθεσιν αἱρεῖσθαι τὰ Ῥωμαίων*. — *Punico*]* — *traxit eum*] s. zu 26, 1, 4.

3. *eadem causa*] s. 26, 49, 11. — *principibus*] s. 25, 31, 6. — *popularium*] Ilergeten. — *secedendi*] Pol. 35: *νυκτὸς ἀπεχώρησαν εἴς τινας ἐρυμνοὺς τόπους καὶ δυναμένους αὐτοῖς τὴν ἀσφάλειαν παρασκευάζειν*. — *continentia iuga*] sich (bis an das römische Gebiet) hinziehende Bergkette.

4. *aliquid moveret*] s. § 8; 24, 9; 4, 21, 3: *favore nominis moturum se aliquid ratus*; 'eine Bewegung, Veränderung veranlaßte'. — *qua*] 'in der Richtung (Art) wie'. — *fluerent**] fortfließen und so sich auflösen, alle Haltung, Kraft verlieren; vgl. 7, 29, 5; Verg. Aen. 2, 169: *ex illo . . fluere spes* [Σ hatte *ruerent*; s. 28, 12, 1; vgl. 3, 52, 6: *ruere . . omnia*.]

5. *a spe**] s. 28, 6; 6, 9, 9; 26, 1, 3; vgl. 30, 6, 1. — *quam . .* die Hoffnung, welche Scipio vorher schon hegte, war durch die Erfolge noch gesteigert, die er bereits gehabt hatte. — *iungerentur*] reflexiv; vgl. 26, 37, 5. — *universis*] allen (dreien) zusammen.

6. *etiamsi . .*] auch für den Fall daß; kurz statt: *auxerat copias, ut, etiamsi . . dimicandum foret, par esse posset*; s. 3, 70, 15. — *pariter*] s. 22. 4, 6. — *navium usum*] vgl. 29, 2, 7. — *vacua*] Pol. 35: *θεωρῶν οὐδὲν ἀντίπαλον*

Hispaniae ora classibus Punicis erat, subductis navibus Tarracone navalis socios terrestribus copiis addidit. et armorum ad- 7
fatim erat, *et* captorum Carthagine et quae post captam eam fecerat tanto opificum numero in *officinis in*cluso. cum iis copiis 8
Scipio veris principio ab Tarracone egressus — iam enim et Laelius redierat ab Roma, sine quo nihil maioris rei motum volebat — ducere ad hostem pergit. per omnia pacata eunti, 9
ut cuiusque populi finis transiret, prosequentibus excipientibusque sociis, Indibilis et Mandonius cum suis copiis occurrerunt. Indibilis pro utroque locutus, haudquaquam *ut* bar- 10
barus stolide incauteve, sed potius cum verecundia *et* gravitate propiorque excusanti transitionem ut necessariam, quam glorianti eam velut primam occasionem raptam: scire enim se transfugae 11
nomen execrabile veteribus sociis, novis suspectum esse; neque eum se reprehendere morem hominum, si tamen anceps odium

ὑπάρχον κατὰ θάλατταν. — Punicis]* — *navalis socios*] wie 26, 48, 6: *sui corporis*; s. 21, 49, 7; das Gegenteil 22, 19, 4.

7. *armorum adfatim erat**] s. zu 23, 5, 15. — *et*]* — *captorum*]* — *in officinis** *incluso*] s. 26, 51, 8; 29, 35, 8; fr. 91.

8. *et Laelius*] s. 7, 4; *et* bezieht sich darauf, daß bereits alle übrigen Vorkehrungen getroffen sind; Pol. 37, 6: *Πόπλιος προσδεξάμενος Γάιον τὸν Λαίλιον . . προῆγε . . ἐκ τῆς παραχειμασίας.* — *motum*]* — *ad*] 'nach . . zu, gegen'; s. zu 1, 5, 7.

9. *omnia pacata*] lauter beruhigte, d. h. unterworfene Völker; vgl. 3, 6, 7: *per omnia non praesidiis modo deserta*; 28, 42, 3. — *prosequentibus excipientibusque sociis*] die, deren Gebiet früher berührt wird, geben ihnen das Geleit, die folgenden empfangen sie wieder freundlich. — *Indibilis*]* — *occurrerunt*] 'sie stießen auf sie'; die Vereinigung erfolgt erst § 17.

10. *haudquaquam . . sed*] wie 1, 57, 9: *haudquaquam ut regias nurus . . sed nocte sera deditam lanae . . inveniunt*; sonst selten so verbunden. — *ut*]* — *stolide*] 'brutal'; *incauteve*: 'oder auch nur unüberlegt, unvorsichtig'. — *et gravitate*]* — *propiorque excusanti*] vgl 2, 64, 6; 9, 19, 8: *facilis partienti . ., facilis iungenti*; 26, 44, 3; 30, 32, 8: *liberum fingenti*; Tac. Hist. 3, 65: *propior miseranti*. Bei Polybius 34 hält Edesco eine längere Rede, nicht Indibilis. — *eam** . . *raptam*] ist als acc. c. inf. zu nehmen, da daraus, daß Cic. Cat. m. 32 sagt *idem gloriari*, noch nicht folgt, daß auch *gloriari occasionem* oder *transitionem* gesagt worden ist; das Prädikat *raptam*: 'rasch ergriffen, rasch benutzt', hat sich zunächst an *occasionem* angeschlossen, zu *eam* ist daraus der Begriff der schnellen Ausführung zu nehmen: 'daß sie den (so rasch ausgeführten) Übergang wie eine erste (die erste beste) Gelegenheit usw.'; vgl. Horat. Ep. 13, 3: *rapiamus, amici, occasionem de die*; Liv. 3, 35, 9: *impedimentum pro occasione arripuit*.

11. *execrabile*] s. 22, 22, 7. — *neque*]* — *se*]* — *morem*]* — *si tamen**] beschränkend: 'jedoch nur dann, wenn'. — *anceps*] bei beiden Parteien, der verlassenen und der, zu der er übergeht.

12 causa, non nomen faciat. merita inde sua in duces Carthaginiensis commemoravit, avaritiam contra eorum superbiamque et
13 omnis generis iniurias in se atque popularis. itaque corpus dumtaxat suum ad id tempus apud eos fuisse; animum iam pridem ibi esse, ubi ius ac fas crederent coli. ad deos quoque confugere supplices, qui nequeant hominum vim atque iniurias
14 pati: se id Scipionem orare, ut transitio sibi nec fraudi apud eum nec honori sit; qualis ex ea die experiundo cognorit, per-
15 inde operae eorum pretium faceret. ita prorsus respondet facturum Romanus nec pro transfugis habiturum, qui non duxerint societatem ratam, ubi nec divini quicquam nec humani sanctum
16 esset. productae deinde in conspectum iis coniuges liberique la-
17 crumantibus gaudio redduntur. atque eo die in hospitium abducti; postero die foedere accepta fides, dimissique ad copias adducendas.

avaritiam . . superbiamque] s. 22, 59, 14; Pol. 36, 3: *μετὰ τὸ νικῆσαι μὲν τὰς Ῥωμαίων δυνάμεις, ἀποκτεῖναι δὲ τοὺς στρατηγοὺς .. ὑπερηφανῶς ἐχρῶντο τοῖς κατὰ τὴν χώραν . .*; vgl. die zu 26, 41, 20 angeführte Stelle. — *iniurias*]* — *se*]*.

13. *corpus . .*] s. 39, 47, 10: *obsidem enim se animum eius habere, etsi corpus patri reddiderint.* — *iam pridem . . esse*] s. 9, 25, 5: *iam pridem exoptantes*; vgl. 39, 28, 1. — *ius ac fas*] werden hier durch *ac* gleichgestellt; gewöhnlich sagt Liv. *ius fasque*; s. zu 23, 12, 15. — *ad deos quoque*] sie nähmen zu den Römern ihre Zuflucht, wie ja die, 'die . . auch zu den Göttern usw.'; vgl. 7, 30, 20.

14. *fraudi*] passivisch, 'zum Schaden'; s. 26, 12, 5. — *perinde*] entspricht hier nicht wie gewöhnlich einer an einer Tätigkeit durch *ut*, *tamquam* u. a., sondern einer an einer Person durch *qualis* bezeichneten Beschaffenheit. — *pretium faceret*] ihren Wert bestimmen; anders praef. 1. Zu *pretium faceret* vgl. Hor. Carm. 4, 8, 12: *pretium dicere muneri.* — *ex ea**] s. 6, 19. — *cognorit** . . *faceret**] das letztere ist Aufforderung; s. 28, 32, 12; 31, 32, 4: *decernerent extemplo, ut praetor . . advocet.* Seine früheren Beziehungen zu den Römern (s. z. 21, 60, 7; 22, 21, 3) hat der Redner nicht berührt.

15. *divini . . humani*] entspricht *ius ac fas*; s. 21, 4, 9.

16. *iis*] gehört zunächst zu *productae . . in conspectum*, um die Teilnahme zu bezeichnen; vgl. 29, 29, 6.

17. *in hospitium*] sie werden als Gastfreunde behandelt; Polybius erwähnt diese nicht. — *foedere accepta fides*] 'vermittelst eines Bundesvertrags . .'; es ist wohl an den bei seinem Abschluß zu leistenden Eid zu denken; durch diesen wurde das Gelöbnis der Treue angenommen; der Ausdruck ist ungewöhnlich; s. 9, 5, 2; über den Vertrag selbst s. Pol. 38: *ἦν δὲ τὸ συνέχον τῶν ὁμολογηθέντων, ἀκολουθεῖν τοῖς Ῥωμαίων ἄρχουσι καὶ πείθεσθαι τοῖς ὑπὸ τούτων παραγγελλομένοις.* Nach Polybius wird Scipio jetzt schon von den Spaniern König genannt, was Liv. erst 19, 3 berichtet, bei welcher Gelegenheit es Polybius zum zweiten Male erwähnt. — *adducendas*] von dem 17, 9 angedeuteten Standorte in das römische Lager; vgl. Pol. 38,

isdem deinde castris tendebant, donec ducibus iis ad hostem perventum est.

Proximus Carthaginiensium exercitus Hasdrubalis prope 17
urbem Baeculam erat; pro castris equitum stationes habebant. in eas velites antesignanique et qui primi agminis erant, adve- 2
nientes ex itinere, priusquam castris locum caperent, adeo contemptim impetum fecerunt, ut facile appereret, quid utrique parti animorum esset. in castra trepida fuga conpulsi equites sunt, 3
dignaque Romana portis prope ipsis inlata. atque illo quidem 4
die inritatis tantum ad certamen animis castra Romani posuerunt; nocte Hasdrubal in tumulum copias recipit plano campo 5
in summo patentem; fluvius ab tergo, ante circaque velut ripa praeceps oram eius omnem cingebat. suberat et altera inferior 6
summissa fastigio planities; eam quoque altera crepido haud fa-

6. — *isdem*] s. 25, 13. 45, 12; 24, 49, 8; 44, 13, 12; zu 28, 27, 15. — *castris*]* — *donec*] auf dem ganzen Zuge, 'bis sie usw.'

18. 1. *Baeculam**] Pol. 38, 7: *ἐν τοῖς περὶ Καστουλῶνα τόποις περὶ Βαίκυλα πόλιν οὐ μακρὰν τῶν ἀργυρείων μετάλλων*; zwischen Guadalquivir und Guadiana in der Sierra Morena.

2. *in eas*]* — *antesignanique*] kommen sonst nur in der regelmäßigen Schlacht vor; s. 48, 10; 4, 37, 11; 22, 5, 7; der Name ist hier wohl beibehalten, weil sie den Kampf eröffnen; vgl. 33, 36, 9; anderer Art sind die antesignani in dem Heere Cäsars; s. Marq. StVw. 2, 343. — *et qui*..]'und überhaupt die usw.'; § 10 sind alle nur *expediti* genannt; 28, 14, 20. 16, 5 werden nur *levis armatura* oder *auxilia* neben *velites* erwähnt. — *advenientes*]* — *ex itinere*] eine genauere Bestimmung enthält das folgende *priusquam* . . — *caperent*]*.

3. *signaque* . . *inlata*] 'sie greifen an'; nicht als ob die *velites* besondere Fahnen gehabt hätten. — *portis prope ipsis*] s. 22, 45, 3. Polybius kennt das Treffen nicht; nach ihm hat Hasdrubal den § 5 bezeichneten Punkt schon besetzt und den Entschluß gefaßt, wenn er geschlagen werden sollte, nach Italien zu ziehen. Scipio wagt erst nach zwei Tagen ihn anzugreifen, weil er die Ankunft der beiden andern Heere fürchtet; Hasdrubal wird nun geschlagen, weil er, der Sicherheit des Ortes vertrauend, seine schweren Truppen zu spät aus dem Lager führt.

4. *atque* . . *quidem*] wie oft bei Cicero, in dem Sinne wie Liv. sonst *et* . . *quidem* gebraucht; s. 34, 2; 9, 41, 7; 32, 35, 3. — *illo*]*.

5. *recipit*]* — *plano campo* . . 'auf der Höhe sich ausdehnte'. — *circaque*] s. 5, 37, 8; 9, 32, 9; vgl. 1, 4, 6; 21, 43, 4: *dextra laevaque*. — *velut ripa*] ohne Angabe des Verglichnen; s. 4, 6. 17, 2; 24, 2, 8; schroffe Wände wie ein abschüssiges Ufer umgaben den Rand; *ripa* und *ora* sind mit Bezug auf *fluvius* gewählt; es war, als ob auch auf den anderen Seiten ein steiles Flußufer die Höhe umgäbe.

6. *et*]* — *inferior*]* — *altera*]* — *summissa fastigio*] = *quae summissum fastigium habebat*, 'in allmählicher Abdachung sich senkend, sich allmählich abdachend'; s. 25, 36, 6: *omnia fastigio leni subvexa*; 44, 9, 6; Curt.

7 cilior in ascensum ambibat. in hunc inferiorem campum postero die Hasdrubal, postquam stantem pro castris hostium aciem vidit, equites Numidas leviumque armorum Baliaris et Afros demi-
8 sit. Scipio, circumvectus ordines signaque, ostendabat hostem, praedamnata spe dimicandi aequo campo captantem tumulos, loci fiducia, non virtutis aut armorum stare in conspectu; sed altiora moenia habuisse Carthaginem, quae transcendisset miles
9 Romanus; nec tumulos, nec arcem, ne mare quidem armis obstitisse suis. ad id fore altitudines, quas cepissent hostes, ut per praecipitia et praerupta salientes fugerent. eam quoque se illis
10 fugam clausurum. cohortesque duas alteram tenere fauces vallis, per quam deferretur amnis, iubet, alteram viam insidere, quae ab urbe per tumuli obliqua in agros ferret. ipse expeditos, qui pridie stationes hostium pepulerant, ad levem armaturam
11 infimo stantem supercilio ducit. per aspreta primum, nihil aliud quam via impediti, iere. deinde, ut sub ictum venerunt, telorum

6, 22, 23: *rupes . . leniore summissa fastigio;* vgl. Curt. 6, 4, 19: *fastigium . . perpetua valle submittitur.* — *crepido*] wie vorher *velut ripa.* — *facilior in ascensum**] s. 2, 15, 2; Tac. Agr. 21; Sen. clem. 1, 19, 6; vgl. Liv. 11, 5; 22, 21, 2; zu 4, 6, 2; ebenso der Dativ; s. 26, 15, 1; 40, 58, 1. Polybius kennt diese niedere Fläche nicht. — *ambibat*] ist singulär, wie Ovid. Met. 5, 361; vgl. Phaedr. 4, 23, 1: Apul. Met. 7, 4.

7. *Afros*] auch dazu scheint *levium armorum* (s. 12, 9) zu gehören; vgl. 25, 34, 13. — *demisit*]*.

8. *ordines signaque*] die Manipel unter ihren Fahnen; s. 1, 10. — *ostendebat . . sed*] s. zu 38, 22, 5. — *praedamnata*] schon im voraus, ohne den Kampf zu wagen, habe er die Hoffnung, ihn mit Erfolg zu bestehen, aufgegeben. Im eigentlichen Sinne findet sich das erst bei Liv. vorkommende Wort noch 4, 41, 11; 5, 11, 12. — *dimicandi*]* — *aut** *armorum*] s. 16, 1; 3, 42, 4: *natura loci ac vallo, non virtute aut armis tutabantur*; 21, 50, 2; vgl. indes 24, 49, 7.

9. *ne mare quidem*] steigernd und asyndetisch; vgl. Tac. G. 7, 37. 44. — *ad id**] bezeichnet hier mehr den Ersatz als den Zweck. [Harant liest *quid fore*; vgl. 6, 41, 8; 7, 32, 8; 29, 17, 5.] — *altitudines*] s. 21, 30, 6. — *hostes*]*.

10. *fauces vallis*] der enge Zugang zu dem Tale zwischen der Höhe und dem Fluß. — *tumuli obliqua*] 'schräg an . . herab'; vgl. 7, 15, 5: *obliquo monte*; 9, 3, 1: *per adversa montium*; 28, 33, 8; 29, 32, 7. Die Stadt muß also auch an dem Berge gelegen haben. Polybius hat das § 10 Erwähnte nicht; auch ist nach ihm gar nicht so sicher auf die Flucht der Feinde zu rechnen. — *expeditos*] Pol. 39: τοὺς δὲ γροσφομάχους καὶ τῶν πεζῶν τοὺς ἐπιλέκτους (*extraordinarii* 12, 14). — *infimo**] da wo die untere Fläche am niedrigsten war, 'unten am Rande'; nicht *inferior*, wie § 14: *altiori*. — *supercilio*] s. 25, 15, 12.

11. *aspreta**] s. zu § 12: *strata*. — *primum*]* — *nihil aliud*] s. 2, 8, 8; zu 2, 29, 4. — *sub ictum*] s. 28, 30, 8; zu 26, 40, 10.

primo omnis generis vis ingens effusa in eos est, ipsi contra saxa, 12
quae locus strata passim, omnia ferme missilia, praebet ingerere,
non milites solum, sed etiam turba calonum inmixta armatis.
ceterum quamquam ascensus difficilis erat, et prope obruebantur 13
telis saxisque, adsuetudine tamen succedendi muros et pertinacia
animi subierunt primi. qui simul cepere aliquid aequi loci, ubi 14
firmo consisterent gradu, levem et concursatorem hostem atque
intervallo tutum, cum procul missilibus pugna eluditur, instabilem
eundem ad comminus conserendas manus, expulerunt loco,
et cum caede magna in aciem altiori superstantem tumulo inpegere.
inde Scipio iussis adversus mediam evadere aciem victo- 15
ribus ceteras copias cum Laelio dividit, atque eum parte dextra
tumuli circumire, donec mollioris ascensus viam inveniret, iubet;
ipse ab laeva circumitu haud magno in transversos hostis incurrit.
inde primo turbata acies est, dum ad circumsonantem un- 16
dique clamorem flectere cornua et obvertere ordines volunt. hoc 17

12. *strata . .*] vgl. 9, 24, 6: *saxa erant et temere iacentia, ut fit in aspretis, et de industria etiam . . congesta. — praebet**] — *calonum**] wird noch nachträglich bemerkt.

13. *adsuetudine*] s. 39, 7; 44, 5, 12; vor Liv. selten gebraucht; es ist an die Eroberung Karthagos gedacht, obgleich diese allein *adsuetudo* nicht hatte geben können; vgl. 7, 2. — *succedendi*] 'herangehen an'; s. zu 22, 28, 12: *succedens tumulum*; ebenso *subiere* 'rückten hinauf'; s. 7, 12, 3. — *primi*]*.

14. *concursatorem*] die bald hier, bald da Angriffe zu machen pflegen, nur von Liv. und hier attributiv gebraucht; vgl. 5, 8, 8; 22, 18, 3; 31, 35, 6; wird im Folgenden erklärt. — *simul cepere . .*] vgl. 2, 65, 2. — *cum . . eluditur*] Scheingefechte, wenn durch geschickte Wendungen, wie in den Gladiatorenkämpfen, eine ernste Schlacht gemieden wird; s. 2, 48, 6; 21, 50, 1; 22, 18, 3. Erklärung von *intervallo*. — *cum*]* — *in aciem*] dagegen 1, 37, 1: *inpacta sublicis*; 8, 6, 2; Tac. Hist. 2, 41: *in vallum inpingerentur*; Verg. Aen. 5, 804. — *altiori**] s. 40, 2, 2: *cum columnis, quibus superstabant*; Suet. Galba 23: *columnae superstantem*; Liv. 10, 28, 9; 38, 7, 5; Kühn. 138. — *inpegere*]*.

15. *adversus mediam evadere aciem*] 'mitten gegen .. anrücken', sie im Zentrum, von vorn angreifen. — *mollioris ascensus*] nur hier bei Liv.; vgl. 21, 37, 3.

16. *undique*] nicht allein von den Truppen Scipios, sondern auch denen des Lälius und den Leichtbewaffneten. — *flectere . . obvertere*] die Flügel schwenken und die einzelnen Abteilungen, die bis jetzt nach vorn gerichtet standen, gegen die von der Seite Angreifenden richten; vgl. Pol. 39, 5: παρὰ τὴν προσδοκίαν (Hasdrubals) γεγενημένης τῆς ἐπιθέσεως καθυστέρει τῆς ἐκτάξεως. οἱ δὲ Ῥωμαῖοι . . οὐ μόνον ἐπέβησαν ἀσφαλῶς ἐπὶ τὴν ὁρρῦν, ἀλλὰ καὶ προσάγοντες ἔτι παρεμβαλλόντων (im Aufstellen begriffen) καὶ κινουμένων τῶν ὑπεναντίων τοὺς μὲν . . ἐφόνευον, τοὺς δὲ . . φεύγειν ἠνάγκαζον; vgl. Liv. 33, 20, 7.

17. *hoc tumultu*] 'unter, bei

tumultu et Laelius subiit, et, dum pedem referunt, ne ab tergo vulnerarentur, laxata prima acies locusque ad evadendum et me-
18 diis datus est, qui per tam iniquum locum stantibus integris ordinibus elephantisque ante signa locatis numquam evasissent.
19 cum ab omni parte caedes fieret, Scipio, qui laevo cornu dextrum incucurrerat, maxime in nuda latera hostium pugnabat.
20 et iam ne fugae quidem patebat locus; nam et stationes utrimque Romanae dextra laevaque insederant vias, et porta castrorum ducis principumque fuga clausa erat, addita trepidatione elephantorum, quos territos aeque atque hostis timebant. caesa igitur ad octo milia hominum.

19 Hasdrubal iam antequam dimicaret pecunia rapta elephantisque praemissis, quam plurumos poterat de fuga excipiens
2 praeter Tagum flumen ad Pyrenaeum tendit. Scipio castris hostium potitus, cum praeter libera capita omnem praedam militibus concessisset, in recensendis captivis decem milia peditum duo milia equitum invenit. ex iis Hispanos sine pretio omnes
3 domum dimisit. Afros vendere quaestorem iussit. circumfusa inde multitudo Hispanorum et ante deditorum et pridie capto-

diesem . .'; vgl. 31, 28, 6. — *Laelius*]* — *referunt*] geht auf das Subjekt in *volunt* zurück. — *ne ab tergo*] Lälius hat erst weiter hinten (im Gegensatz zu § 15: *haud magno*) einen Aufstieg gefunden und bedroht die Feinde im Rücken, wo jedoch wohl das Lager war. — *laxata*] die Glieder lösen sich auf. — *mediis*] es sind die § 15: *iussis . . victoribus* bezeichneten.

18. *stantibus*] = *si starent*, nämlich damals noch; s. 5, 28, 12. — *locatis*] 'wenn sie geordnet gewesen (geblieben) wären'.

19. *fieret*]* — *laevo cornu*] 'mit dem usw.', wie schon in § 15 angedeutet ist. — *incucurrerat*]* — *maxime in nuda . .*]'ganz besonders gegen usw.'; s. 5, 7, 3; weil hier der Angriff schneller erfolgt war. — *ne fugae quidem*] außer den zwei § 10 angegebenen Wegen konnte diese nur in das Lager gehen. Wahrscheinlich meint die hier geschilderte Schlacht App. Hib. 24: *Ἀσδρούβας ὁ τοῦ Γίσκωνος . . ἐς Βαιτύκην ὑπεχώρει . . ἔνθα . . εὐθὺς ἡσσᾶτο . . καὶ τὴν Βαιτύκην ἔλαβεν ὁ Σκιπίων.*

20. *nam*]* — *porta*]* — *clausa*]* — *atque*]*.

19. 1. *antequam dimicaret*] Liv. hat nicht berichtet, daß Hasdrubal schon vor der Schlacht den Plan gefaßt hatte, nach Italien zu ziehen, wie Polybius (s. zu 18, 2); um so mehr fällt daher bei ihm auf, daß er, schon ehe das Treffen beginnt, den Plan auszuführen anfängt. — *pecunia rapta*] die Kriegskasse schnell fortschaffen. — *elephantisque praemissis*] da sich wegen *que* auch hierauf *antequam dimicaret* bezieht, so wären andere als die 18, 18. 20 erwähnten Elefanten zu denken. — *ad Pyrenaeum*] s. 20, 1.

2. *iis*]* — *duo milia equitum*] s. 1, 2.

3. *circumfusa*] s. 25, 34, 9; zu 10, 25, 6. — *pridie*] ebenso

rum regem eum ingenti consensu appellavit. tum Scipio silentio 4
per praeconem facto sibi maximum nomen imperatoris esse dixit,
quo se milites sui appellassent; regium nomen alibi magnum,
Romae intolerabile esse; regalem animum in se esse; si id in 5
hominis ingenio amplissimum ducerent, tacite iudicarent, vocis
usurpatione abstinerent. sensere etiam barbari magnitudinem 6
animi, cuius miraculo nominis alii mortales stuperent, id ex tam
alto fastigio aspernantis. dona inde regulis principibusque 7
Hispanorum divisa, et ex magna copia captorum equorum trecentos,
quos vellet, eligere Indibilem iussit. cum Afros venderet iussu 8
imperatoris quaestor, puerum adultum inter eos forma insigni
cum audisset regii generis esse, ad Scipionem misit. quem cum 9
percunctaretur Scipio, quis et cuias et cur id aetatis in castris
fuisset, Numidam esse se ait, Massivam populares vocare; orbum a
patre relictum, apud maternum avum Galam, regem Numidarum,
educatum, cum avunculo Masinissa, qui nuper cum equitatu sub-
sidio Carthaginiensibus venisset, in Hispaniam traiecisse. pro- 10

Polybius 40. — *regem*] Zon. 9, 8: *οἱ δ' Ἴβηρες καὶ βασιλέα μέγαν ὠνόμαζον*; s. zu 17, 7. — *eum*]*.

4. *imperatoris*] genetivus definitivus, wie § 6: *miraculo nominis*; im Folgenden tritt dafür das Adjektiv *regium* ein; zur Sache s. Tac. Ann. 3, 74: *Blaeso tribuit, ut imperator a legionibus salutaretur, prisco erga duces honore, qui bene gesta re publica gaudio et impetu victoris exercitus conclamabantur*; der Gebrauch wird hier zum ersten Male erwähnt; s. Mms. StR. 1, 122. — *intolerabile**] s 30, 35, 6. [Σ hat *intolerandum*, was Liv. ebenfalls gebraucht.] Zur Sache s. 2, 1, 9. — *regium . . regalem*] s. 1, 47, 4; 29, 31, 12; Cic. Verr. 5, 184; *regium*: der Königsname, der einem Könige angehöre, d. h. das Königtum. *regalem*: eine Gesinnung, wie sie eines Königs würdig sei, dagegen Cic. Pomp. 24: *nomen regale*. Der Satz ist Äußerung Scipios, nicht von *iudicarent* abhängig, sondern durch *id* darauf bezogen; s. Pol. 40: *βασιλικὸς μὲν ἔφη βούλεσθαι καὶ λέγεσθαι παρὰ πᾶσι καὶ ταῖς ἀληθείαις ὑπάρχειν, βασιλεύς γε μὴν οὔτ' εἶναι θέλειν οὔτε λέγεσθαι παρ' οὐδενί*; Sil It. 16, 286; Einl. 21.

5. *in se amplissimum*] vgl. 30, 17, 11. — *tacite**] wie 2, 58, 8; 5, 28, 1; 24, 14, 3. [Σ hat *taciti*; s. 24, 1, 8]; vgl. 12, 15: *trepide*.

6. *miraculo . .*] ein Name, den . . wie ein Wunder anstaunten. — *albo**] s. 6, 38, 13; 35, 12, 10; vgl. 2, 27, 6; Vell. 2, 131, 1: *amplissimum . . fastigium*.

7. *captorum*]*.

8. *cum . . cum*] s. 6, 34, 6.

9. *quis et . .*] näml. *esset*; wie 23, 34, 5; *cuias* findet sich bei Klassikern selten, öfter bei den Komikern. — *id aetatis*] s. 10, 24, 6; hier: in so zartem Alter. — *se*]* — *Massivam**] s. Sall. Jug. 35, 1. — *populares vocare*] vgl. 2, 12, 9; 25, 40, 5; 30, 42, 12; nur *vocant* 2, 12, 9. — *educatum**] vgl. Val. Max.: *educatum apud avunculum*. — *nuper*] s. 5, 11.

hibitum propter aetatem a Masinissa numquam ante proelium inisse; eo die, quo pugnatum cum Romanis esset, inscio avunculo, clam armis equoque sumpto in aciem exisse; ibi prolapso equo
11 effusum in praeceps captum ab Romanis esse. Scipio, cum adservari Numidam iussisset, quae pro tribunali agenda erant, peragit; inde cum se in praetorium recepisset, vocatum eum inter-
12 rogat, velletne ad Masinissam reverti. cum effusis gaudio lacrimis cupere vero diceret, tum puero anulum aureum, tunicam lato clavo cum Hispano sagulo et aurea fibula equumque ornatum donat, iussisque prosequi, quoad vellet, equitibus dimisit.

20 De bello inde consilium habitum. et auctoribus quibusdam,
2 ut confestim Hasdrubalem consequeretur, anceps id ratus, ne Mago atque alter Hasdrubal cum eo iungerent copias, praesidio tantum ad insidendum Pyrenaeum misso ipse relicum aestatis recipien-

10. *eo die*, quo*] es ist der vorhergehende Tag gewesen. — *inscio*]* — *effusum in praeceps*] vgl. 32, 5; 5, 47, 5; 22, 3, 11; 42, 66, 7.

11. *adservari*] vgl. 47, 9. — *pro tribunali*] vom Tribunal aus, dessen größeren Teil er hinter sich hat; es sind richterliche oder überhaupt Amtsgeschäfte gemeint, welche von den Prokonsuln und Proprätoren wie von den höheren Magistraten vom Tribunal aus verrichtet werden; s. 26, 38, 8. — *praetorium*] unmittelbar vor diesem links war das Tribunal. — *velletne*]*.

12. *gaudio*] 'vor Freude', wie 17, 16. — *vero*] vgl. 13, 8; 28, 9, 8; vgl. 3, 42, 6. — *anulum aureum, tunicam lato clavo*] mit vorn in der Mitte der Tunika von oben bis unten eingewirkten Purpurstreifen; beides wie die Senatoren. — *Hispano sagulo*] Diod. 5, 33: φοροῦσι δ' οὗτοι (Κελτίβηρες) σάγους μέλανας τραχεῖς . . — *aurea fibula*] s. 30, 17, 13: *sagula . . cum fibulis*; bisweilen wird die *fibula* als besonderes Geschenk, nicht an Kleidern, gegeben; s. 39, 31, 18; Val. Max.: *anulo fibulaque aurea et tunica laticlavia*. — *ornatum*] s. 30, 17, 13: *equos duo phaleratos*. — *quoad*]* — *dimisit*]*. — Polybius hat die Erzählung nicht; der Kap. 20 erwähnte Kriegsrat der punischen Feldherren ist bei ihm vielleicht ausgefallen.

20. 1. *de bello*] wie dieser weiter geführt werden soll. — *consequeretur**] 'nachsetzte' und einzuholen suchen solle; vgl. 1, 48, 4; 36, 19, 5.

2. *ne . .*] weil bei *anceps ratus* der Begriff der Besorgnis gedacht wird: 'er hielt dies für gefährlich und besorgte usw.'; vgl. 28, 25, 8. Dies ist eine Entschuldigung des Fehlers, den Scipio dadurch beging, daß er Hasdrubal, den zurückzuhalten seine nächste Aufgabe war, nicht vernichtete; s. 7, 4; vgl. 28, 42, 14: *quem* (*Hasdrubalem*) *. . e manibus tuis in Italiam emisisti*. Auch Polybius erwähnt die Sache, da er sie nicht entschuldigen kann, ganz kurz; s. Pol. 39, 9; v. Vincke 321; Becker, Vorarbeiten 135. — *alter*]* — *Pyrenaeum*] s. 21, 30, 7; die östlichen Pyrenäenpässe, um Hasdrubal den Übergang zu wehren; s. 21, 23, 4; dieser aber führte den Übergang nicht aus; s. App. 28: δ (Hasdrubal) δὲ ἵνα λάθοι τὸν Σκιπίωνα, παρὰ τὸν βόρειον ὠκεανὸν τὴν

dis in fidem Hispaniae populis absumpsit. paucis post proelium factum ad Baeculam diebus, cum Scipio rediens iam Tarraconem saltu Castulonensi excessisset Hasdrubal, Gisgonis filius, et Mago imperatores ex ulteriore Hispania ad Hasdrubalem venere, serum post male gestam rem auxilium, consilio in cetera exequenda belli haud parum opportuni. ibi conferentibus, quid in cuiusque provinciae regione animorum Hispanis esset, unus Hasdrubal Gisgonis ultimam Hispaniae oram, quae ad Oceanum et Gadis vergit, ignaram adhuc Romanorum esse, eoque Chartaginiensibus satis fidam censebat; inter Hasdrubalem alterum et Magonem 3 4 5

Πυρήνην ἐς Γαλάτας ὑπερέβαινεν; in der Gegend von Bayonne. — *relicum*]* — *recipiendis*] nach § 3 *paucis . . diebus*, auf dem Rückzuge nach Tarraco; vgl. Pol. 40: *τῆς ὥρας ἤδη συναπτούσης ἀνεχώρησε . . εἰς Ταρράκωνα.*

3. *proelium factum*] s. 33, 5; zu 40, 34, 1; gewöhnlich wird ein Partizip nicht hinzugefügt. — *Castulonensi*] s. 18, 1; 22, 20, 12; Baecula scheint westlich von demselben gelegen zu haben. — *iam*]* — *Castulonensi*]* — *filius*]* — *serum*] wie 3, 5, 15: *serum auxilium post proelium*; 10, 5, 8. — *auxilium, consilio**] Gleichklang und Chiasmus, der die Bezeichnung des Gegensatzes vertritt; ebenso stehen sich *serum* und *haud parum opportuni* gegenüber und daher auch wohl *post . . rem* und *in cetera exequenda** *belli*, so daß diese Worte sich auf den Kriegsplan für die Zukunft § 6—8, worauf auch das unserer St. entsprechende *exequenda* § 9 hinweist, beziehen; nicht auf den Bericht über bereits vorliegende Verhältnisse, wie sie § 4—5, um den neuen Plan zu motivieren, vorausgeschickt sind. Daher läßt sich schwerlich *opportuni in cetera belli consilio exequenda* konstruieren und erklären: 'wie die Sachen an den übrigen Punkten des im Kriege befindlichen Spaniens stehen, in einer Beratung durchgehen', da so außerdem eine gesuchte Wortstellung angenommen werden und *cetera belli* auf die nicht unmittelbar den Krieg betreffenden Verhältnisse in Spanien bezogen werden müßte. — *consilio*] ist wohl, § 1 entsprechend: Kriegsrat = *consilio habendo* (*capiendo*), und sein Gegenstand durch *in . . belli* ausgedrückt; diese Verbindung ist zwar ungewöhnlich, aber ähnliche hat sich Liv. auch sonst erlaubt; vgl. 6, 8: *exempla in*; 7, 25, 9: *in quae laboramus*; 10, 25, 12: *in utrumque auctores sunt*; 43, 19, 14: *hortarentur . . in amicitiam*; die Wortstellung ist ganz wie § 11: *de imperio abrogando eius* u. a.; *cetera belli*; s. 7, 25, 10: *cetera tristia eius anni*; vgl. 26, 1, 6: *reliqua belli. — haud parum*] s. 22, 26, 4.

4. *conferentibus*] s. Cic. Att. 1, 20, 1: *si quid res feret, coram inter nos conferemus.* — *cuiusque*] jedes der Feldherren, von *provinciae* abhängig; s. 22, 7, 10: *quae cuiusque suorum fortuna esset.* — *provinciae* regione*] der Teil (Spaniens), der seine Provinz ausmachte; s. 2, 1, 5: *pignera*; 6, 14, 13; *regio* wie 7, 7. 35, 10 u. a. — *animorum*] vgl. 28, 36, 1. — *Gisgonis*] wie § 8, während § 3; § 7 *filius* hinzugesetzt ist; s. 25, 35, 1. — *oram*]* — *ignaram*] vgl. jedoch 24, 42, 5.

5. *alterum*] Magos Bruder. — *constabat*] wie *convenit inter*, sie

constabat beneficiis Scipionis occupatos omnium animos publice privatimque esse, nec transitionibus finem ante fore, quam omnes Hispani milites aut in ultima Hispaniae amoti aut traducti in
6 Galliam forent. itaque, etiam si senatus Carthaginiensium non censuisset, eundum tamen Hasdrubali fuisse in Italiam, ubi belli caput rerumque summa esset; simul ut Hispanos omnis procul
7 ab nomine Scipionis ex Hispania abduceret; exercitum eius cum transitionibus tum adverso proelio imminutum Hispanis repleri militibus, et Magonem, Hasdrubali Gisgonis filio tradito exercitu ipsum cum grandi pecunia ad conducenda mercede auxilia in
8 Baliaris traicere; Hasdrubalem Gisgonis cum exercitu penitus in Lusitaniam abire nec cum Romano manus conserere; Masinissae ex omni equitatu, quod roboris esset, tria milia equitum expleri, eumque vagum per citeriorem Hispaniam sociis opem ferre, ho-
9 stium oppida atque agros populari. his decretis ad exequenda,

stimmten ganz darin überein. — *occupatos*]* — *transitionibus*] über den Dativ; s. 2, 15, 3; 3, 3, 8. — *amoti*]*.

6. *itaque*]* — *etiam*]* — *senatus . . censuisset*] der 5, 11—13 erwähnte Plan; s. 23, 27, 9. — *eundum . . fuisse*] in oratio recta: *eundum fuit. — belli caput*] s. 28, 42, 16; vgl. 26, 7, 3: *caput ipsum belli Romam*; zur Sache vgl. v. Vincke S. 141. 232. — *rerumque*]* — *ut*]* — *simul ut*] ein zweites Motiv neben *ubi . . esset*. — *ab nomine*] so daß sie nicht nennen hörten; s. 21, 10, 12.

7. *eius cum*]* — *repleri . . traicere* . .] die Infinitive bezeichnen nicht (wie 8, 37, 11; 26, 15, 9) das Sollen, welches § 6 durch die Wortform ausgedrückt ist, sondern hängen von dem § 5: *inter . . constabat* angedeuteten und § 9: *his decretis* bestimmt ausgesprochenen Begriffe des Beschließens ab; vgl. 5, 14; 26, 10, 2. 32, 2. — *et*] 'ferner', in bezug auf § 6: *eundum . . esset*. — *ipsum* steht nicht mit *et* in Verbindung, sondern stellt Mago dem Heere gegenüber. — *Baliaris*] s. 28, 37, 5.

8. *Lusitaniam**] s. 22, 20, 12. — *manus*]* — *quod roboris esset*] vorangestellte Bestimmungen von *tria milia*; s. 12, 4. — *expleri*] 'vollzählig machen'; s. 23, 5, 5; ähnlich § 7: *repleri* '(Lücken wieder) ausfüllen'. — *vagum*]* — *citeriorem*] von dem Standpunkte des Liv. aus (s. 21, 60, 5) und in bezug auf *ulteriores* (s. § 3), indem ihm die spätere Einteilung Spaniens in *citerior* und *ulterior* vorschwebt, das östliche Spanien, auf das die Römer nach 28, 1, 1 f. im wesentlichen noch beschränkt sind; obgleich die Entfernung des Korps von dem im äußersten Winkel der Provinz stehenden Hauptheer auffallend ist.

9. *ad exequenda*] wie Hasdrubal seine Aufgabe erfüllt hat, ist von Liv. angegeben; Kap. 36 ist er bereits in Gallien. Auch die Chronologie ist bei ihm nicht klar. Das bisher Erzählte ist nach ihm 209 v. Chr. geschehen, 208 ist Hasdrubal in Gallien; erst 207 erscheint er, den Römern ziemlich unerwartet, in Italien (s. Kap. 39), so daß er, ein ganzes Jahr in Gallien zu-

quae statuerant, duces digressi. haec eo anno in Hispania acta.

Romae fama Scipionis in dies crescere, Fabio Tarentum captum astu magis quam virtute gloriae tamen esse, Fulvi senescere fama, Marcellus etiam adverso rumore esse, superquam quod 10
primo male pugnaverat, quia, vagante per Italiam Hannibale media aestate Venusiam in tecta milites abduxisset. inimicus erat 11
ei C. Publicius Bibulus tribunus plebei. is iam a prima pugna, quae adversa fuerat, adsiduis contionibus infamem invisumque plebei Claudium fecerat, et iam de imperio abrogando eius agebat, cum tamen necessarii Claudii obtinuerunt, ut relicto Venusiae 12
legato Marcellus Romam rediret ad purganda ea, quae inimici obicerent, nec de imperio eius abrogando absente ipso ageretur.

bringt, was mit dem späten Bekanntwerden seiner Ankunft dort in Rom (s. Kap. 39) nicht übereinstimmt. Weit wahrscheinlicher setzt Polybius die Schlacht bei Baecula in das Jahr 208, läßt Hasdrubal in diesem Jahre noch nach Gallien, im folgenden nach Italien gelangen; vgl. Zonar. 9, 8: *ἐν τῷ χειμῶνι συσκευασάμενος ὁ μὲν* (Hasdrubal) *ὥρμητο, οἱ δὲ συστράτηγοι αὐτοῦ . . ἀσχολίαν τῷ Σκιπίωνι παρεῖχον, ὥστε μὴ τὸν Ἀσδρούβαν ἐπιδιῶξαι*; Appian Ib. 28 setzt den Abzug Hasdrubals zu spät an. — *duces*]* — *acta*]*.

20, 9—**21**. Verhandlungen und Wahlen in Rom; s. Plut. Marc. 27; Fab. 23.

9. *fama*]* — *astu magis**] s. 42, 47, 5: *nec ut astu magis quam vera virtute gloriarentur*; bei Liv. findet sich nur der Abl *astu*. — *gloriae . . esse*] Plut. Fab. 23: *τοῦτον δεύτερον θρίαμβον ἐθριάμβευσε λαμπρότερον τοῦ προτέρου Φάβιος*; Sil. It. 15, 322: *urbs Fabio devicta seni, postremus in armis ductoris titulus cauti*; s. zu 16, 1. — *senescere*] s. 25, 16, 11; Tac. Hist. 2, 24; er hatte seit der Eroberung Kapuas nichts von Bedeutung ausgeführt.

10. *etiam*]* — *adverso rumore esse*] Steigerung von *senescere*; zum Ausdruck vgl. 44, 22, 10. — *superquam quod*] = *praeterquam quod* hat nur Liv. gebraucht; s. 22, 3, 14. — *primo*]* — *vagante*]* — *media aestate*] schon mitten im Sommer. — *in tecta*] nicht einmal *sub pellibus*; s. 14, 15. — *abduxisset*]*.

11. *ei*]* — *Publicius*] vielleicht der auf einer Inschrift (CIL. I n. 635) genannte; ein anderer ist 22, 53, 2 erwähnt. — *plebei*]* — *iam a*] 'sogleich nach'. — *prima*] s. 12, 10. — *de imperio abrogando eius*] da er nicht Magistrat, sondern Prokonsul ist, kann ihm das Volk das imperium entziehen; vgl. 3, 29, 3; Mms. StR. 1, 608; Lange 1, 747. — *eius*] wie § 12; 21, 4; 22, 25, 10; 28, 24, 1; die Wortstellung wie § 3; ähnlich 7,13: *ob similis iram fugae*.

12. *cum tamen . .*] da setzten sie wenigstens (oder: doch noch) durch; s. zu 6, 42, 11; Verg. Aen. 9, 512: *saxa . . volvebant . . cum tamen . . iuvat. — ut**] — *Romam*]* — *rediret*]* — *ad purganda . .*] s. 34, 62, 5: *ad purganda crimina*; 38, 48, 13; vgl. 25, 6, 6: *noxam . . purgare*. — *obicerent**] vgl. 8, 23, 4: *ea, quae ipsis obicerentur, purgabant*. — *nec*] s. 2, 32, 10.

13 forte sub idem tempus et Marcellus ad deprecandam ignominiam
21 et Q. Fulvius consul comitiorum causa Romam venit. actum de imperio Marcelli circo Flaminio est ingenti concursu plebisque
2 et omnium ordinum; accusavitque tribunus plebis non Marcellum modo, sed omnem nobilitatem: fraude eorum et cunctatione fieri, ut Hannibal decimum iam annum Italiam provinciam habeat,
3 diutius ibi quam Carthagine vixerit. habere fructum imperii prorogati Marcello populum Romanum: bis caesum exercitum eius
4 aestiva Venusiae sub tectis agere. hanc tribuni orationem ita obruit Marcellus commemoratione rerum suarum, ut non rogatio solum de imperio eius abrogando antiquaretur, sed postero die
5 consulem eum ingenti consensu centuriae omnes crearent; additur conlega T. Quinctius Crispinus, qui tum praetor erat. postero

13. *ignominiam*] welche ihm die Entziehung des imperium gebracht hätte.

21. 1. *in circo Flaminio*] s. 3, 54, 15; er kommt auch sonst als Versammlungsort vor; s. Becker 2, 1, 361; Lange 2, 665. — *plebisque*]* — *et omnium** *ordinum*] 'und überhaupt aller Stände', d. h. auch des Senator- u. Ritterstandes.

2. *accusavitque**] Plut.: *δεινὸν εἰπεῖν ἄνδρα καὶ βίαιον*; vgl. die St. zu § 4; 26, 2, 7. 3, 5; Mms. StR. 2, 304, 5. — *omnem nobilitatem*] auch jetzt noch werden die Anklagen wie 22, 25, 7. 34, 7 erhoben. — *cunctatione*] ist hier nicht allein von Fabius, sondern auch von Marcellus gesagt. — *provinciam*] wie 21, 5, 1; vgl. 22, 44, 6: *velut usu cepisset Italiam*; 30, 20, 9. — *diutius*] s. zu 21, 1, 4.

3. *habere . .*] 'es habe seinen Lohn dafür'; vgl. 22, 34, 11; es folgt aus den Worten nicht notwendig, daß das Volk selbst ihm das imperium prorogiert habe, so daß 7, 8 und ä. St. nur der Senatsbeschluß erwähnt, der Volksbeschluß jedesmal übergangen wäre: wo das Volk über die Prorogation befragt wird, findet es sich angegeben; s. 22, 6; 29, 13, 7; sonst verlängert der Senat allein das imperium; s. Mms. StR. 1, 620; Lange 2, 595. — *aestiva . .*] Marcellus scheint nach der Schlacht Kap. 14 nichts mehr gegen Hannibal unternommen zu haben; s. zu 15, 1. — *Venusiae*]* — *sub tectis*] wie *sub pellibus* gesagt.

4. *obruit*] 'verdunkelte, widerlegte vollständig'; s. Cic. Verr. 2, 62. 151: *obruitur . . testimoniis*; es geschah wohl in einer contio an dem Tage des Volksgerichtes oder an einem der Anklagetage; s. 26, 3, 5. — *commemoratione . .*] dagegen Plut: *ὁ δὲ Μάρκελλος ἀπελογεῖτο, βραχέα μὲν καὶ ἁπλᾶ δι' ἑαυτοῦ, πολλὴν δὲ καὶ λαμπρὰν οἱ δοκιμώτατοι. . . τῶν πολιτῶν παρρησίαν ἦγον παρακαλοῦντες μὴ χείρονας τοῦ πολεμίου κριτὰς φανῆναι δειλίαν Μαρκέλλου καταψηφισαμένους . .* — *rerum*] näml. *gestarum*. — *rogatio*] sie ist wahrscheinlich in Tributkomitien gestellt worden; s. 22, 26, 4. — *antiquaretur*]* — *postero die*] die Komitien waren vielleicht schon vorher angesagt. — *centuriae omnes*] s. 26, 18, 9.

5. *additur**] er wird als der zweite gewählt. — *T.*]* — *tum** *primum*] s. 6, 12; also ohne die später erforderliche Zwischenzeit; vgl. 23, 24, 3; Mms. StR. 1, 507,

die praetores creati P. Licinius Crassus Dives, pontifex maximus, P. Licinius Varus, Sex. Iulius Caesar, Q. Claudius Flamen.

Comitiorum ipsorum diebus sollicita civitas de Etruriae de- 6
fectione fuit. principium eius rei ab Arretinis fieri C. Calpurnius scripserat, qui eam provinciam pro praetore obtinebat. itaque 7
confestim eo missus Marcellus consul designatus, qui rem inspiceret, ac, si digna videretur, exercitu accito bellum ex Apulia in Etruriam transferret. eo metu conpressi Etrusci quieverunt. Tarentinorum legatis pacem petentibus cum libertate ac legibus 8
suis responsum ab senatu est, ut redirent, cum Fabius consul Romam venisset. — Ludi et Romani et plebei eo anno singu- 9
los dies instaurati. aediles curules fuere L. Cornelius Caudinus et Ser. Sulpicius Galba, plebei C. Servilius et Q. Caecilius Metellus. Servilium negabant iure aut tribunum plebis fuisse aut 10
aedilem esse, quod patrem eius, quem triumvirum agrarium occisum a Bois circa Mutinam esse opinio per decem annos fuerat, vivere atque in hostium potestate esse satis constabat.

Vndecimo anno Punici belli consulatum inierunt M. Marcel- 22
lus quintum — ut numeretur consulatus, quem vitio creatus non

2. — *postero*]* — *Licinius Crassus**] s. 6, 17. — *Licinius Varus*] s. Cic. de or. 2, 250. — *Iulius Caesar*] bei ihm findet sich der Zuname *Caesar* zuerst; s. Plin. 7, 47. — *Claudius*] es ist ungewiß, ob er der 21, 63, 3 erwähnte ist. — *Flamen*]*.

6. *pro praetore*]*.

7. *itaque**] — *inspiceret*]. s. 21, 6, 3; vgl. 29, 12, 5; 42, 5, 8. — *Etruriae*] ein Heer ist schon i. J. 212 dahin geschickt; s. 25, 3, 4; 27, 7, 10.

8. *libertate et legibus*] s. 30, 37, 2. — *redirent*] s. 25, 1 ff.

9. *singulos** *dies*] weil von zwei Arten von Spielen die Rede ist; von einer hieß es: *diem unum instaurarunt*; s. 6, 19. An die Erwähnung der Ädilen knüpft sich das § 10 Gesagte. — *L.*]* — *Caudinus*] s. 9, 4, 7; ein anderer L. Cornelius ist 25, 2, 2 genannt. — *et Q.*]*.

10. *tribunum plebis*] Servilius oder sein Vater ist zur Plebs übergetreten; da der Großvater 502/252 und 506/248 beide Male mit einem Plebejer Konsul, also Patrizier war. — *aut aedilem*] das ist er später gewesen als Tribun. — *quod .. esse .. satis constabat*] dies kann nicht wohl der Grund gewesen sein, warum man die Bekleidung der beiden Ämter für ungesetzlich hielt, auch der 30, 19, 9 nachträglich erwähnte, daß der Vater eine kurulische Würde bekleidet habe, ist schwerlich ausreichend; s. Mms. StR. 1, 458, 3. — *triumvirum agrarium*] gewöhnlich heißt es *tresviri* (oder *triumviri*) *agris dandis assignandis*; s. 3, 1, 6; zur Sache s. 21, 25, 3. — *Bois*]* — *decem*]*.

22. Verteilung der Provinzen und Heere.

1. *ut numeretur*] 'gesetzt, daß man mitzählt'; vgl. 22, 25, 2: *ut vera .. essent*; 28, 12, 7; oder: 'um mitzuzählen'. — *Punici*]* — *vitio** *creatus*] die so Gewählten galten als Magistrate und wurden

2 gessit — et T. Quinctius Crispinus. utrisque consulibus Italia decreta provincia est et duo consulum prioris anni exercitus — tertius Venusiae tum erat, cui Marcellus praefuerat —, ita ut ex tribus eligerent duo, quos vellent, tertius ei traderetur, cui Ta-
3 rentum et Sallentini provincia evenisset. ceterae provinciae ita divisae: praetoribus P. Licinio Varo urbana, P. Licinio Crasso, pontifici maximo, peregrina et quo senatus censuisset, Sex. Iulio
4 Caesari Sicilia, Q. Claudio Flamini Tarentum. prorogatum in annum imperium est Q. Fulvio Flacco, ut provinciam Capuam, quae T. Quincti praetoris fuerat, cum una legione obtineret;
5 prorogatum et C. Hostilio Tubulo est, ut pro praetore in Etruriam ad duas legiones succederet C. Calpurnio; prorogatum et L. Veturio Philoni est, ut pro praetore Galliam eandem provinciam cum isdem duabus legionibus obtineret, quibus praetor ob-
6 tinuisset. quod in L. Veturio, idem in C. Aurunculeio decretum ab senatu latumque de prorogando imperio ad populum est, qui

in den Fasten als solche verzeichnet, legten aber freiwillig das Amt nieder; s. 23, 31, 12 f. — *T.*]*.

2. *utrisque** ..] s. 9, 12, 2; 10, 1, 5; 29, 37, 7: *utrisque (censoribus)*; 30, 8, 7 *utraque cornua*; 22, 46, 3; 32, 17, 15; 34, 25, 5; 36, 16, 6; 38, 42, 8; 39, 37, 2; 44, 6, 5. — *duo consulum* . .] näml. *decreti sunt*; das eigentliche Prädikat hierzu folgt aber erst in dem Satz *ita* . . *ut* . . *eligerent*, und die Bezeichnung des dritten Heeres ist locker angeknüpft, statt: *ita ut ex consularibus prioris anni et tertio, cui* . . *praefuerat, eligerent*; s. 35, 11. — *duo, quos*]* — *Tarentum et Sallentini*] s. 7, 7. 15, 4.

3. *ceterae*] darunter sind auch die § 4 ff. gemeint; *praetoribus* ist also zum Folgenden zu ziehen. Über die Konstruktion *praetoribus* . . s. 24, 20, 3. — *divisae*] s. 7, 9; ist verkürzter Ausdruck: sie waren vom Senate bestimmt *(nominatae)*, und jetzt losten die Prätoren um dieselben; daher vorher *evenisset*; vgl. Becker 2, 2, 120. — *Varo*]* — *quo* . . *censuisset*] näml. *eundum esse*, unbestimmte Bezeichnung der Provinz (s. 35, 20, 7), für die der Peregrinenprätor verwendet werden soll; s. 7, 8; doch bleibt Licinius in Rom, schwerlich weil er Oberpriester war, da er als Konsul und Prokonsul ein Heer kommandiert; s. 28, 38, 12; 29, 13, 3. 36, 8. Anders ist das Verfahren bei der Verlosung 39, 45, 4; Mms. 2, 200 f.

4. *imperium*]* — *Fulvio*] er geht auf seinen früheren Posten zurück; vgl. 7, 10; 26, 28, 6.

5. *Tubulo*] er war erst praetor urbanus gewesen und erhält jetzt ein Kommando wie Calpurnius im J. 544; s. 26, 28, 6. — *pro praetore*]* — *in Etruriam** . . *Calpurnio*] 'ihm nachfolgen sollte für Etrurien bei, d. h. im Kommando über usw.'; s. zu 37, 14, 1: *succedenti ad navale imperium*; vgl. 8, 12, 5: *in similem materiam rerum*; 24, 12, 6. — *succederet*]* — *pro praetore*]* — *eandem*]* — *quibus*] vgl. 10, 32, 13; 22, 9, 10.

6. *in L. Veturio* . . *decretum* . . *est*] s. zu 26, 2, 14. — *latumque* . *est*] da nur bei Aurunculeius das Plebiscit (s. 8, 23, 12) erwähnt wird, so ist anzunehmen,

praetor Sardiniam provinciam cum duabus legionibus obtinuerat; additae ei ad praesidium provinciae quinquaginta longae naves, quas P. Scipio ex Hispania misisset. et P. Scipioni et M. Silano 7
suae Hispaniae suique exercitus in annum decreti; Scipio ex octoginta navibus, quas aut secum ex Italia abductas aut captas Carthagine habebat, quinquaginta in Sardiniam tramittere iussus, 8
quia fama erat magnum navalem apparatum eo anno Carthagine esse, ducentis navibus omnem oram Italiae Siciliaeque ac Sardiniae inpleturos. et in Sicilia ita divisa res est: Sex. 9
Caesari exercitus Cannensis datus est; M. Valerius Laevinus — ei quoque enim prorogatum imperium est — classem, quae ad Siciliam erat, navium septuaginta obtineret; adderet eo triginta naves, quae ad Tarentum priore anno fuerant; cum ea centum navium classe, si videretur ei, praedatum in Africam traiceret. et P. Sulpicio, ut eadem classe Macedoniam Graeciamque pro- 10
vinciam haberet, prorogatum in annum imperium est de duabus, quae ad urbem Romam fuerant, legionibus nihil mutatum.

daß den übrigen § 3ff. und § 7 Genannten der Senat das imperium verlängert habe; s. 21, 3; für Aurunculeius schien vielleicht das Plebiscit nötig, weil er eine Provinz als Proprätor verwaltet, in die gesetzlich ein Prätor hätte geschickt werden sollen, der dagegen Tarent erlost hat; s. Mms. 2, 203, 2. — *qui*] ist nicht ohne Härte von *Aurunculeio* getrennt; vgl. 30, 19, 7. — *additae*]* — *ei*]* — *longae*]* — *misisset*] s. 17, 6.

7. *suae*] 'das ihnen verliehene, teuer gewordene'; vgl. 28, 42, 2; Tac. Germ. 30: *Chattos suos saltus Hercynius prosequitur*; Flor. 1, 44 (3, 10): *Rhenum suum.* — *in annum*] paßt nicht zu 7, 17. — *captas*] s. Pol. 10, 17, 13: *αἱ μὲν αἰχμάλωτοι νῆες ἦσαν ὀκτωκαίδεκα τὸν ἀριθμόν, αἱ δὲ ἐξ ἀρχῆς πέντε καὶ τριάκοντα.*

8. *tramittere*]* — *apparatum*] s. 5, 13. — *Siciliaeque ac**] vgl. 24, 11, 2. — *impleturos*] näml. *Poenos.*

9. *et in Sicilia*] mit Rücksicht auf die Seemacht, wie auch § 10; oder *et* ist = ferner. — *ita*]* — *divisa*]* — *est*]* — *Caesari*] wie 26, 28, 3; vgl. 8, 16. — *septuaginta*] s. 8, 17. — *imperium est*]* — *obtineret; adderet*] von dem wieder zu denkenden Begriff des Befehlens (s. § 7: *iussus*) abhängig; dagegen § 10: *ut* = in der Weise, daß. — *praedatum*] wie 7, 16.

10. *eadem classe*] die Legion (s. 7, 15) ist nicht mehr erwähnt. — *quae ad urbem . . fuerant*] sonst *urbanae* oder *exercitus urbanus* genannt, weil sie bei der Stadt kampieren; es scheinen die 26, 28, 13 ausgehobenen Legionen zu sein; Kap. 7 sind sie nicht erwähnt. — *ad urbem Romam*] Pol. 2, 24: *ἐν τῇ Ῥώμῃ διέτριβον.* Ob sie in Bürgerquartieren lagen oder außerhalb Roms ein Lager hatten, ist unbestimmt. Vielleicht wurden die Legionen dieser Truppenteile fürs erste nicht zusammengezogen, sondern blieben in der Stadt und auf dem Lande in ihren Wohnungen, bis sie ein besonderer Befehl, zur Übung oder zum Ausmarsche, versammelte.

11 supplementum, quo opus esset, ut scriberent, consulilus permissum. una et viginti legionibus eo anno defensum imperium
12 Romanum est. et P. Licinio Varo, praetori urbano, negotium datum, ut navis longas triginta veteres reficeret, quae Ostiae erant, et viginti novas navis sociis navalibus conpleret, ut quinquaginta navium classe oram maris vicinam urbi Romanae tueri
13 posset. C. Calpurnius vetitus ab Arretio movere exercitum, nisi cum successor venisset; idem et Tubulo imperatum, ut inde praecipue caveret, ne qua nova consilia caperentur.

23 Praetores in provincias profecti; consules religio tenebat,
2 quod prodigiis aliquot nuntiatis non facile litabant. et ex Campania nuntiata erant, Capuae duas aedis, Fortunae et Martis, et sepulcra aliquot de caelo tacta, Cumis — adeo minimis etiam rebus prava religio inserit deos — mures in aede Iovis aurum
3 rosisse, Casini examen apium ingens in foro consedisse, et Ostiae murum portamque de caelo tactam, Caere vulturium volasse in

11. *quo*] = *ad quas legiones* oder *in quos exercitus*; vgl. § 9: *eo*. — *ut*]* — *scriberent*] s. 10, 2. — *consulibus*]* — *una et viginti*] auf Spanien sind 4 Legionen gerechnet; s. 36, 12.

12. *praetori urbano** . .] mit diesem Geschäfte wird der Stadtprätor mehrfach beauftragt; s. 35, 24, 8; 36, 2, 15. — *navis longas*] wird als ein Begriff gedacht und kann daher mehrere Abtribute zu sich nehmen; s. zu 2, 53, 3. — *reficeret*] die Bemannung der Schiffe ist schon da. — *conpleret*]* — *maris*]* — *tueri*] er erhält also ein Kommando; s. 22, 57, 8.

13. *nisi* . .] daß er es nach dessen Ankunft tun sollte, konnte nicht dabei gedacht werden, da nach dieser Calpurnius nichts mehr verfügen konnte. — *idem**] scheint sich ohne Rücksicht auf *nisi* . . *venisset* nur auf *vetitus* . . *movere exercitum* zu beziehen, so daß die Beschränkung *nisi* . . auf Tubulus keine Anwendung hat. — *inde*] bezieht sich wohl auf Arretium und ist mit Nachdruck vorangestellt. — *caveret*]* — *nova consilia*] näml. Abfall von Rom; die Bewegungen in Etrurien stehen mit der Annäherung Hasdrubals in Verbindung; s. 38, 6. — *caperentur*]*.

23. Prodigien.

1. *tenebat*] s. 5, 15. — *prodigiis* . .] die Sühnung der Prodigien durch die Konsuln wird mehrfach erwähnt; s. § 4; 37, 1. — *non* . . *litabant*] wird § 2—4 erklärt.

2. *et ex** *Campania*] steht in Beziehung zu § 3: *et Ostiae*; s. 22, 37, 1. — *aedis*]* — *sepulcra*] als Gegenstände religiöser Verehrung. — *Cumis*]* — *adeo* . . *deos*] 'mischt der Aberglaube (*prava** *religio*; s. zu 1, 31, 8) die Götter, d. h. ihre unmittelbare Wirksamkeit ein', d. h. läßt solche Dinge von ihnen ausgehen als Andeutungen ihres Willens. — *mures*] s. 30, 2, 9, wo es Liv. nicht auffällt; vgl. Cic. Div. 2, 59. — *Casini**] dazu ist nur *nuntiatum est* zu denken, nicht *ex Campania*. — *apium*] s. 4, 33, 4; zu 21, 46, 2.

3. *Ostiae*]* — *tactam*]* — *vulturium**] s. 11, 4. — *volasse*]* —

aedem Iovis, Vulsiniis sanguine lacum manasse. horum prodi- 4
giorum causa diem unum supplicatio fuit. per dies aliquot hostiae maiores sine litatione caesae, diuque non impetrata pax deum; in capita consulum re publica incolumi exitiabilis prodigiorum eventus vertit. — Ludi Apollinares Q. Fulvio, Ap. Claudio 5
consulibus a P. Cornelio Sulla, praetore urbano, primum facti erant; inde omnes deinceps praetores urbani fecerant; sed in unum annum vovebant dieque incerta faciebant. eo anno pesti- 6
lentia gravis incidit in urbem agrosque, quae tamen magis in longos morbos quam in perniciabilis evasit. eius pestilentiae 7
causa et supplicatum per compita tota urbe est, et P. Licinius Varus, praetor urbanus, legem ferre ad populum iussus, ut ii ludi in perpetuum in statam diem voverentur. ipse primus ita

aedem]* – *Vulsiniis**] 'bei Vulsinii, d. h. der neuen, am nordöstlichen Ende des Sees erbauten Stadt; s. Nieb. RG. 3, 640.

4. *diem unum . . fuit*] s. 37, 4; 3, 3, 8; 21, 61, 10; 29, 14, 4; 38, 36, 4; 40, 2, 4; 41, 9, 7; vgl. 4, 15; zu 39, 22, 4. — *per dies aliquot*] es werden immer neue Opfertiere geschlachtet. — *sine litatione*] s. 6, 1, 12; Serv. zu Verg. Aen. 4, 50: *deos sacris litamus, id est placamus*; bei der Beschauung der exta zeigte sich, daß die Götter noch nicht befriedigt, noch nicht wieder freundlich gesinnt seien; vgl. 5, 38, 1; 9, 14, 4. — *exitiabilis*] s. 29, 17, 19; 30, 7, 6. — *vertit*] das durch die Prodigien angezeigte Unglück (*eventus*) wandte sich gegen . ., betraf nur . ., der Erfolg zeigte, daß sie nur den Konsuln gegolten hatten; zum Ausdruck vgl. 45, 10, 11.

5. *ludi Apollinares*] s. 11, 6. — *Claudio*]* — *urbano*]* — *facti erant*] sie waren unter seiner Leitung, unter seinem Vorsitze gefeiert worden. — *inde . . deinceps*] s. 2, 47, 11; es ist das 5. Jahr seit den genannten Konsuln; s. 25, 3, 1. 12, 12. — *dieque incerta**] nicht an einem bestimmten Kalendertage, sondern er wurde jedesmal erst bei Ablegung des Gelübdes bestimmt. Zu *incerta* vgl. § 7; 16, 16.

6. *pestilentia*] verheerende Seuche; s. 4, 52, 3. — *in urbem** . . *evasit*] 'sich verlief, den Verlauf hatte, daß mehr . . entstanden'; vgl. 2, 42, 11. — *longos*]* — *perniciabilis**] selten gebraucht; s. Tac. Ann. 4, 34; Curt. 7, 3, 13.

7. *per compita*] es sind wohl die an den Kreuzwegen stehenden Kapellen gemeint, in denen von den in der Nachbarschaft Wohnenden die *lares compitales* verehrt wurden; vgl. zu 38, 36, 4. — *urbanus*]* — *legem . .*] für immer können also die Spiele nicht ohne Volksbeschluß gelobt werden. Der Prätor, nicht die nach 25, 6 noch anwesenden Konsuln, beantragt die lex, vielleicht deshalb, weil er besonders bei den Spielen beteiligt ist und den Vorsitz führt; s. 5, 16. — *ut ii*]* — *in perpetuum*] dies ist schon 26, 23, 3 angeordnet, aber damals entweder nicht ausgeführt (s. 11, 6) oder jetzt erst für den Beschluß mit der näheren Bestimmung *in statam diem* die Bestätigung des Volkes eingeholt. — *statam diem*] s. 39, 13, 8; besondes bei Gerichtstagen; s. Festus S. 314: *status*

vovit fecitque ante diem tertium nonas Quintilis. is dies deinde sollemnis servatus.

24 De Arretinis et fama in dies gravior et cura crescere patribus. itaque C. Hostilio scriptum est, ne differret obsides ab Arretinis accipere, et, cui traderet Romam deducendos, C. Terentius 2 Varro cum imperio missus. qui ut venit, extemplo Hostilius legionem unam, quae ante urbem castra habebat, signa in urbem ferre iussit, praesidiaque locis idoneis disposuit; tum in forum 3 citatis senatoribus obsides imperavit. eum senatus biduum ad considerandum peteret, aut ipsos extemplo dare aut se postero die senatorum omnis liberos sumpturum edixit. inde portas custodire iussit tribunos militum praefectosque socium et centuriones, 4 ne quis nocte urbe exiret. id segnius neglegentiusque factum: septem principes senatus, priusquam custodiae in portis locarentur,

dies; vgl. 16, 16; 3, 22, 4: *diem praestitutum*. Daß Spiele wegen der Pest gehalten wurden, ist auch 7, 3 erwähnt; Apollo ist der Gott, der sie abwenden kann; s. 4, 25, 3; Preller 269f. — *primus**] da die folgenden Prätoren die Spiele nicht mehr gelobten, so kann sich *primus* nicht auf *vovit* beziehen, sondern nur auf *ita* und *fecit*: während die früheren Prätoren die Spiele *in unum annum* gelobten, gelobte er sie *in perpetuum* und *in statam diem* und hielt sie. — *ante diem tertium nonas* Quintilis**] es ist zu bezweifeln, daß dieser Tag der richtige ist; da Liv. selbst 37, 4, 4: *ludis Apollinaribus ante diem quintum Idus Quintiles* sagt, die Spiele in den Kalendarien vom 7.—13. Juli angesetzt sich finden, und die später zu den ursprünglichen Festtagen zugesetzten vor jenen eingeschaltet werden, so ist wohl mit Merkel anzunehmen, daß Liv. habe sagen wollen: *ante diem tertium idus Quintilis*; s. Marq. 4, 331. 493; StVw. 3, 370, 1. — *is dies*] später immer der Schlußtag. — *sollemnis*] s. zu 1, 35, 9.

24. Verhältnisse in Arretium.

1. *gravior**] 'bedenklicher', die Sache gefährlicher darstellend; s. 28, 24, 1; dazu ist *esse* oder aus *crescere* ein entsprechendes Prädikat zu denken. — *et cui*]* — *cum imperio*] Terentius ist damals Privatmann und wird, wie es scheint, von dem praetor urbanus, wie 23, 34, 14 (vgl. 28, 46, 13) *cum imperio* als Stellvertreter nach Etrurien geschickt; s. Mms. StR. 1, 657; 2, 633.

2. *qui*]* — *signa*] näml. *legionis*; daß auch Bundesgenossen einrückten, zeigt § 3: *praefectos*. — *ferre* (*signiferos*) *iussit*] von den Anführern heißt es *inferre signa*; s. 2, 53, 1. — *forum*]*.

3. *peteret*]* — *aut* .. *aut*] 'entweder sollten sie .. oder = sie sollten, sonst werde er'; vgl. Praef. 11; 29, 17, 9. — *edixit*] ist zu *dare* in der Bedeutung 'ansagen, befehlen', zu *sumpturum* in der Bedeutung 'erklären' zu nehmen; *dare* im Präsens wegen *extemplo*; vgl. 3, 4; 8, 37, 11: *sententia fuit* . , *necari*; Sil. It. 7, 527: *propere capere arma maniplis edicit*; zu *sumpturum* s. 21, 11, 4: *praedam* .. *edixit militum fore*; vgl. 4, 49, 9; 40, 38, 3. — *iussit*]* — *tribunos*]*.

ante noctem cum liberis evaserunt. postero die luce prima, cum 5
senatus in forum citari coeptus esset, desiderati, bonaque eorum
venierunt; a ceteris senatoribus centum viginti obsides, liberi ipso-
rum, accepti traditique C. Terentio Romam deducendi. is omnia
suspectiora, quam ante fuerant, in senatu fecit. itaque tamquam 6
imminente Etrusco tumultu legionem unam, alteram ex urbanis,
Arretium ducere iussus ipse C. Terentius, eamque habere in
praesidio urbis; C. Hostilium cum cetero exercitu placuit totam 7
provinciam peragrare et cavere, ne qua occasio novare cupientibus
res daretur. C. Terentius ut Arretium cum legione venit, claves 8
portarum cum magistratus poposcisset, negantibus iis comparere,
fraude amotas magis ratus quam neclegentia intercidisse, ipse
alias clavis omnibus portis imposuit, cavitque cum cura, ut omnia
in potestate sua essent; Hostilium intentius monuit, ut in eo 9
spem non moturos quicquam Etruscos poneret, si, ne quid movere
possent, praecavisset.

De Tarentinis inde magna contentione in senatu actum co- 25
ram Fabio, defendente ipso quos ceperat armis, aliis infensis et
plerisque aequantibus eos Campanorum noxae poenaeque. sena- 2
tus consultum in sententiam M'. Acili factum est, ut oppidum

5. *bonaque . .*] sie werden als Landesverräter betrachtet. — *a* ceteris*] die Zweideutigkeit wird durch den Zusammenhang aufgehoben; s. zu 5, 6; 3, 13, 10. — *senatu*]*.

6. *tumultu*] s. 21, 16, 4. — *unam*, alteram*] ist wohl genauer Ausdruck nach dem Senatsbeschluß: eine, nämlich eine von den beiden, gleichgültig welche; etwas verschieden von *altera utra*; s. 1, 13, 3: *sine alteris vestrum*; vgl. 35, 41, 6. — *eamque*]*.

7. *placuit*]* — *occasio*] näml. *novandi res* oder *id agendi*; s. 22, 13.

8. *claves portarum*] s. zu 24, 37, 6. — *negantibus iis*] um nach *ut* und *cum* abzuwechseln; vgl. 1, 28, 10: *earum*. — *fraude*]* — *ratus*]* — *ipse*] stellt das bereits erwähnte Subjekt den *magistratus* gegenüber. — *alias clavis*] vgl. 24, 37, 6. — *cura*]* — *in potestate sua essent*] s. 22, 39, 21.

9 *intentius monuit*] vgl. 28, 8. 47, 9; 3, 32, 6: *eo intentius instabant*. — *movere**] s. 17, 4. — *praecavissent**] vgl. 24, 8, 13. 20; 39, 16, 4.

25. 1—10. Verhandlungen über Tarent. Der Tempel des Honos und der Virtus. Cic. Cat. m. 4, 11; de or. 2, 273; Plut. Fab. 23; Val. Max. 1, 1, 8.

1. *coram Fabio*] der, da ihm das imperium nicht verlängert worden, nach Rom zurückgekehrt ist; s. 21, 8; seinen Triumph (s. 20, 9) hat Liv. übergangen. — *defendente ipso**] er tritt als patronus der Tarentiner auf. — *noxae* poenaeque*] nach der bekannten Kürze in Vergleichungen; s. 2, 13, 8; 8, 18, 11; 9, 10, 3; zu *poenae* gehört *aequantibus* in dem Sinne: 'gleichgestellt sehen, in gleicher Weise gestraft wissen wollten'.

2. *senatus*]* — *M.'* Acili*] s. 4, 10. — *est*]* — *intra moenia*]

praesidio custodiretur Tarentinique omnes intra moenia continerentur, res integra postea referretur, cum tranquillior status Ita-
3 liae esset. et de M. Livio praefecto arcis Tarentinae haud minore certamine actum est, aliis senatus consulto notantibus praefectum,
4 quod eius socordia Tarentum proditum hosti esset, aliis praemia decernentibus, quod per quinquennium arcem tutatus esset, ma-
5 ximeque unius eius opera receptum Tarentium foret, mediis ad censores, non ad senatum notionem de eo pertinere dicentibus. cuius sententiae et Fabius fuit; adiecit tamen fateri se opera Livi Tarentum receptum, quod amici eius vulgo in senatu iactassent, neque enim recipiundum fuisse, nisi amissum foret.

6 Consulum alter T. Quinctius Crispinus ad exercitum, quem Q. Fulvius Flaccus habuerat, cum supplemento in Lucanos est
7 profectus. Marcellum aliae atque aliae obiectae animo religiones tenebant, in quibus, quod, cum bello Gallico ad Clastidium aedem Honori et Virtuti vovisset, dedicatio eius a pontificibus impedie-
8 batur, quod negabant unam cellam duobus *dis* recte dedicari, quia,

wie die Campaner; s. 26, 27, 12. — *integra*] vgl. 9, 10; die späteren Verhandlungen hat Liv. übergangen, nach Strabo 6, 3, 4, S. 281: *περὶ τὰ Ἀντίβεια καὶ τὴν ἐλευθερίαν ἀφῃρέθησαν* verloren die Tarentiner, was 35, 16, 3 nicht beachtet ist, ihre Selbständigkeit und einen Teil ihres Gebietes; vgl. 44, 16, 7; Marq. StVw. 1, 46.

3. *Livio*] vgl. 34, 7. — *notantibus*] darauf antragen, daß ein Tadel gegen ihn ausgesprochen würde; vgl. 20, 1; 4, 50, 6; *nota* und *notare* wird oft in dieser Weise, vom Senate (vgl. 25, 3, 12; Tac. Ann. 3, 31) und den Censoren gebraucht.

4. *quod*]*.

5. *mediis*] s. 26, 21, 5; zu 24, 45, 7. — *notionem** *de*] wie *cognoscere de*; 5, 36, 10: *cognitionem de postulatis*; die Kenntnisnahme in bezug auf Livius käme den Censoren zu, diese hätten zu bestimmen, ob über ihn eine Rüge auszusprechen sei; Mms. 2, 370. — *cuius sententiae*] s. 1, 8, 3; diese Ansicht, nach der sich der Senat für inkompetent erklärt, scheint durchgegangen zu sein. — *Fabius*] wird erwähnt, um das Folgende anzuknüpfen. — *opera*] ironisch, hier mit Nachdruck vorangestellt. — *recipiundum** *fuisse*]*.

6. *consulum*]* — *T.*]*.

7. *obiectae animo*] 'steigen vor seiner Seele auf'; vgl. 21, 33, 3; 25, 12, 2. — *religiones*] 'religiöse Bedenken'. — *tenebant*] s. 23, 1. — *in quibus*] wie 37, 23, 5; *in his* 22, 49, 16; *in eo numero*, oft *inter quos*, *inter quae* 6, 20, 8; bei Sallust und häufig bei Tacitus *in quis*. — *bello Gallico*] in seinem ersten Konsulate 212 v. Chr.; s. Per. 20; Val. Max. 1, 1, 8; ungenau Cic. Verr. 4, 123. — *Clastidium*] s. 21, 48, 9. — *Honori et Virtuti*] ebenso Cic. Verr. 4, 121; dagegen 29, 11, 13: *aedem Virtutis*; vgl. Cic. de rep. 1, 21; Sest. 120; vgl. 116: *in templo Virtutis*. — *a pontificibus*] die vor der Dedikation eines Tempels ihr Gutachten abzugeben haben, ob alle Vorschriften des *ius sacrum* beobachtet seien.

si de caelo tacta aut prodigii aliquid in ea factum esset, difficilis procuratio foret, quod utri deo res divina fieret, sciri non posset; 9
neque enim duobus nisi certis deis rite una hostia fieri. ita addita Virtutis aedes adproperato opere; neque tamen ab ipso aedes eae dedicatae sunt. tum demum ad exercitum, quem priore anno 10
Venusiae reliquerat, cum supplemento proficiscitur.

Locros in Bruttiis Crispinus oppugnare conatus, quia magnam famam attulisse Fabio Tarentum rebatur, omne genus tormentorum machinarumque ex Sicilia arcessierat; et naves indidem accitae erant, quae vergentem ad mare partem urbis op- 11

8. *duobus dis**] vgl. Val. Max. 1, 1, 8; Plut. Marc. 28, 1. — *recte*] ebenso Val. Max. 1, 1, 8; 41, 16, 2: *non recte factae Latinae*; vgl. 34, 44, 1; 42, 32, 2; dagegen § 9: *rite*; s. 1, 8, 1. — *foret*] in seiner ursprünglichen Bedeutung gebraucht; vorher *esset* wie 1, 46, 3; 34, 6, 10; zu 43, 7, 6.

9. *res divina fieret*] 'geopfert werden müsse', wie im Folgenden *una hostia fieri*; s. 10, 42, 7; 22, 10, 3. — *posset*]* — *nisi certis*] Varro teilte die Götter in *certi*, *incerti*, *selecti*; s. Serv. ad Verg. Aen. 2, 141: *pontifices dicunt singulis actibus proprios deos praeesse: hos Varro certos deos appellat;* Arnob. adv. gent. 2, 65: *dii certi certas apud vos habent tutelas, licentias, potestates, neque eorum ab aliquo id, quod eius non sit potestatis ac licentiae, postulatis*; zu diesen hätten also Honos und Virtus nicht gehört, wenn anders Liv. *certi di* in diesem, nicht vielmehr in dem Sinne verstanden hat: außer gewissen, in den Pontifikalbüchern als solche, die gemeinschaftlich gesühnt werden dürfen, bezeichneten Göttern; s. Marq. 4, 8; Preller 62f. Schwerlich soll *cert di* bezeichnen: zwei Götter, von denen man bestimmt wisse, daß sie ein Prodigium veranlaßt hätten und deshalb zu sühnen wären. In der Tat werden nur wenige zwei Gottheiten geweihte Tempel und erst aus später Zeit erwähnt; der alte Tempel der Dioskuren (s 2, 42, 5) heißt gewöhnlich Castoris aedes, dagegen werden dem Pallor und Pavor 1, 27, 7 *fana* gelobt, nicht ein *fanum*. — *fieri*] näml. *rem divinam*; vgl. 22, 10, 3. — *addita*] unmittelbar an dieses; etwas anders Val. Max. 1, 1, 8: *ea pontificum admonitione effectum est, ut Marcellus separatis aedibus Honoris ac Virtutis simulacra statueret*; s. Becker 1, 510. — *adproperato*] s. 4, 9, 13. — *ab ipso*] s. 29, 11, 13.

10. *tum demum*] daß er spät aufgebrochen sei, geht auch aus dem § 6 und § 12 Erwähnten, wenn man die Entfernung der Orte beachtet, hervor. — *priore anno*] s. 20, 9.

25, 11—**27.** Unglück der beiden Konsuln. Pol. 10, 32; Plut. Marc. 29; App. Hann. 50; Zon. 9, 9; Val. Max. 1, 6, 9; 5, 1, ext. 6.

11. *Locros*] s. 24, 10, 2ff. — *Tarentum**] [man vermißt ein Partizip wie *captum* oder *receptum* (Wachendorf)]. — *rebatur**] nach 26, 3 verfolgen beide Konsuln diesen Plan, der wohl in Rom entworfen war; Hannibal soll auch vom Süden her enger eingeschlossen werden.

12 pugnarent. ea omissa oppugnatio est, quia Lacinium Hannibal admoverat copias, et conlegam eduxisse iam a Venusia exercitum
13 fama erat, cui coniungi volebat. itaque in Apuliam ex Bruttiis reditum, et inter Venusiam Bantiamque minus trium milium
14 passuum intervallo consules binis castris consederunt. in eandem regionem et Hannibal redit averso ab Locris bello. ibi consules ambo ingenio feroces prope cotidie in aciem exire haud dubia spe, si duobus exercitibus consularibus iunctis commisisset sese hostis, debellari posse.

26 Hannibal, quia cum Marcello bis priore anno congressus vicerat victusque erat, ut, cum eodem si dimicandum foret, nec spem nec metum ex vano haberet, ita duobus consulibus haud-
2 quaquam sese parem futurum credebat. itaque totus in suas artis
3 versus insidiis locum quaerebat. levia tamen proelia inter bina castra vario eventu fiebant; quibus cum extrahi aestatem posse consules crederent, nihilo minus oppugnari Locros posse rati,
4 L. Cincio, ut ex Sicilia Locros cum classe traiceret, scribunt; et ut ab terra quoque oppugnari moenia possent, ab Tarento partem
5 exercitus, qui in praesidio erat, duci eo iusserunt. ea ita futura per quosdam Thurinos conperta Hannibali cum essent, mittit ad

12. *Lacinium**] s. 28, 46, 16; das Vorgebirge ist noch weit von Locri entfernt; vgl. Appian; die Konstruktion ist wie 25, 24, 15: *Achradinam.* — *a]**.

13. *Bantiamque*] j. Banzi, in Apulien zwischen Venosa und Oppido; nach anderen in Lukanien. — *minus*] ist adverbielle Bestimmung von *trium milium passuum* 'welche weniger als . . betrug, ausmachte'. — *consederunt]**.

14. *eandem]** — *redit]** — *ab]** — *exire]** — *iunctis**] vgl. 23, 28, 7; 33, 37, 3. — *commisisset se*] 'sich mit ihnen einlassen, es mit ihnen aufnehmen würde'; s. 3, 42, 4; 5, 18, 8.

26. 1. *quia]** — *bis*] geht nur auf *congressus.* — *ut . . ita*] s. 21, 29, 4. — *ex vano*] 'aus der Luft gegriffen'; s. 2, 37, 8; 22, 7, 4. — *haberet**] hat sich wahrscheinlich an *foret* angeschlossen, um auch das Bedingte als bloße Annahme zu bezeichnen; s. Praef. 13. — *credebat]**.

2. *totus*] vgl. 6, 24, 8. — *suas*] s. 21, 34, 1: *suis artibus, fraude et insidiis*; 22, 16, 5.

3. *tamen*] obgleich Hannibal ein offenes Gefecht zu vermeiden suchte. — *extrahi*] s. 4, 43, 8. — *Locros]** — *Cincio*] s. 8, 17; wiewohl ihm Kap. 22 das imperium nicht verlängert ist, scheint er doch noch in der Provinz gewesen zu sein und sein Nachfolger nach 29, 4, ungeachtet der Angabe 23, 1, noch nicht dahin gekommen zu sein. Über Cincius s. Einl. 25.

4. *ab Tarento* partem]** — *qui**] [das hds. *quae* ließe sich nur daraus erklären, daß ein Teil des Heeres im Gebiete der Sallentiner verteilt gewesen wäre; s. 22, 2; allein schwerlich ist Tarent ohne Besatzung gelassen worden; s. 25, 2].

5. *ea . . conperta . . essent*]

insidendam ab Tarento viam. ibi sub tumulo Peteliae tria milia equitum duo peditum in occulto locata; in quae inexplorato euntes 6
Romani cum incidissent, ad duo milia armatorum caesa, mille et quingenti ferme vivi capti, alii dissupati fuga per agros saltusque Tarentum rediere.

Tumulus erat silvestris inter Punica et Romana castra, ab 7
neutris primo occupatus, quia Romani, qualis pars eius, quae vergeret ad hostium castra, esset, ignorabant, Hannibal insidiis quam castris aptiorem eum crediderat. itaque nocte ad id missas 8
aliquot Numidarum turmas medio in saltu condiderat, quorum interdiu nemo ab statione movebatur, ne aut arma aut ipsi procul conspicerentur. fremebant vulgo in castris Romanis occupandum 9
eum tumulum esse et castello firmandum, ne, si occupatus ab Hannibale foret, velut in cervicibus haberent hostem. movit ea 10
res Marcellum, et conlegae 'quin imus' inquit 'ipsi cum equitibus paucis exploratum? subiecta res oculis nostris certius dabit consilium'. adsentienti Crispino cum equitibus ducentis viginti, 11
ex quibus quadraginta Fregellani, ceteri Etrusci erant, proficiscuntur; secuti tribuni militum M. Marcellus, consulis filius, et 12

vgl. 1, 14. 27, 13; Cic. Fin. 3, 23: *membra . . data esse appareant*; 5, 58: *ut plane, qualia sint, intellegantur*; Sall. Iug. 49, 2. — *tumulo Peteliae**] die zur Stadt gehörende, sie tragende Höhe; Plut. 25: *Πετηλίαν λόφον*; vgl. Liv. 23, 20, 4; an der Stadt ging die Straße vorüber. — *milia*]*.

6. *quingenti*]* — *saltusque*] der Apenninen, an deren Abhange auch der im Folgenden erwähnte *tumulus* zu suchen ist.

7. *tumulus erat*] ohne Verbindung; vgl. 24, 37, 2; zur Sache s. 22, 24, 6. — *ad*]*.

8. *medio in saltu*] s. Cic. Or. 1, 157: *medium in agmen*; gewöhnlich steht die Präposition vor *medius*. Zur Sache s. Plut. 29: *ἐνέπλησε τὴν ὕλην καὶ τὰς κοιλάδας ἀκοντιστῶν τε πολλῶν καὶ λογχοφόρων*, der auch das Folgende wie Liv. erzählt, während nach Polybius die Numider nur zufällig auf den Hügel geschickt sind.

9. *fremebant*]* — *Romanis*]* — *ne, si*]* — *foret*] in dem bedingenden Satze wie 21, 55, 8; 36, 34, 2. — *cervicibus*] s. zu 4, 12, 6.

10. *quin imus*] s. 1, 57, 7: *quin conscendimus equos? — certius . .*] wir werden mit mehr Sicherheit beurteilen können, ob die Höhe zu besetzen sei; [Σhat vorher *oculis* ohne *nostris**, wie 22, 14, 3; 40, 21, 2; vgl. 28, 42, 14: *tuis*].

11. *adsentienti**] s. zu 16, 8. — *equitibus ducentis viginti*] diese sind aus den extraordinarii entnommen; s. 12, 14; Plutarch: *ὧν Ῥωμαῖος οὐδεὶς ἦν . . τεσσαράκοντα δὲ Φρεγελλάνοι πεῖραν ἀρετῆς καὶ πίστεως ἀεὶ τῷ Μαρκέλλῳ δεδωκότες*; nach Polybius: *ἀναλαβόντες ἵλας δύο καὶ γροσφομάχους μετὰ τῶν ῥαβδοφόρων εἰς τριάκοντα.* — *Etrusci*] wahrscheinlich stellen sie nach einem Bündnis, das nach dem Abzuge des Pyrrhus erneut (s. Pol. 2, 20) oder geschlossen ist, ihre Truppen; s. Pol. 2, 24.

12. *tribuni*]* — *A.*]* — *M.'*]* — *Aulius*]*.

A. Manlius, simul et duo praefecti socium L. Arrenius et M'. Aulius.
13 immolasse eo die quidam prodidere memoriae consulem Marcellum, et prima hostia caesa iocur sine capite inventum, in secunda omnia
14 conparuisse, quae adsolent, auctum etiam visum in capite; nec id sane haruspici placuisse, quod secundum trunca et turpia exta
27 nimis laeta apparuissent. ceterum consulem Marcellum tanta cupiditas tenebat dimicandi cum Hannibale, ut numquam satis
2 castra castris conlata crederet. tum quoque vallo egrediens signum dedit, ut ad locum miles esset paratus, ut, si collis, in quem spe-
3 culatum irent, placuisset, vasa colligerent et sequerentur. exiguum campi ante castra erat; inde in collem aperta undique et conspecta ferebat via. Numidis speculator, nequaquam in spem tantae rei positis, sed si quos vagos pabuli aut lignorum causa longius a castris progressos possent excipere, signum dat, ut
4 pariter ab suis quisque latebris exorerentur. non ante apparuere, quibus obviis ab iugo ipso consurgendum erat, quam circumiere,

13. *quidam*] ausführlich erzählen die Sache Plutarch und Valerius Maximus; Polybius nicht. — *memoriae*]* — *prima hostia . .*] Val. Max.: *quae prima hostia ante foculum cecidit*; das Opfer ist ein consultatorium. — *iocur**] s. zu 41, 15, 1; die alten Grammatiker erkennen nur *iecur* an und setzen für *iocineris* (s. zu 8, 9, 1) ein *iocinus* voraus. — *sine capite*] wie 30, 2, 13; vgl. 8, 9, 1; Plin. 11, 189. — *inventum*]* — *quae adsolent*] s. 1, 28, 2. — *auctum*] kann Partizip oder (nach Crévier) Akkusativ vom Substantiv *auctus* sein; Plut.: ἡ τε κεφαλὴ μέγεθος ὑπερφυὲς ἀνέσχε; Val. Max.: *caput iocineris duplex.*

14. *nec . . sane*] s. 21, 32, 10. — *trunca . .*] die wegen des Fehlens des caput von sehr übler Vorbedeutung waren; anders Sil. It. 15, 364.

27. 1. *ceterum*] wie es auch mit der Nachricht stehen mag; vgl. 1, 12, 1. — *cupiditas*]* — *castra castris conlata*] s. zu 23, 28, 9. — *crederet*]*.

2. *ut*]* — *ad locum . .*] s. 22, 41, 9; 'zur Stelle, jeder am Platze, bereit sei sogleich aufzubrechen'; ähnlich *ad tempus*; vgl. Pol.: ἐν τῷ χάρακι μένειν κατὰ χώραν ἐπήγγειλαν. — *et*]*.

3. *exiguum campi*] s. zu 9, 42, 6. — *ante castra*] zwischen diesem und dem Hügel. — *collem*]* — *conspecta*] vgl. 22, 24, 5. — *in spem*] s. 21, 43, 7; 26, 16, 11: *in nullam spem.* — *positis*]* — *pabuli aut lignorum causa*] gewöhnlicher ist das Supinum; s. 25, 34, 4; 28, 7, 6; 31, 42, 2; vgl. Caes. BC. 1, 54, 5: *frumenti causa.* — *possent*]* — *ab suis quisque latebris**] s. 10, 4, 11; 25, 21, 3; Pol.: οἷς τοῦ σκοποῦ σημήναντος ὅτι . . ἐξαναστάντες καὶ παρὰ τὰ πλάγια ποιησάμενοι τὴν πορείαν ἀποτέμνονται τοὺς στρατηγοὺς . . ἀπὸ τῆς . . παρεμβολῆς; auch bei Liv. ist nach dem folgenden *circumiere* anzunehmen, daß ein Teil der auf den Seiten Stehenden die Römer im Rücken, ein anderer sie von vorn umgehen soll.

4. *non ante apparuere*] 'nicht eher (jedoch) wurden sichtbar'. — *obviis*] = *ita ut obviam* (*ex adverso*) *venirent Romanis.* —

qui ab tergo intercluderant viam. tum undique omnes exorti et clamore sublato impetum fecere. cum in ea valle consules essent, 5
ut neque evadere possent in iugum occupatum ab hoste, nec receptum ab tergo circumventi haberent, extrahi tamen diutius certamen potuisset, ni coepta ab Etruscis fuga pavorem ceteris iniecisset. non tamen omisere pugnam deserti ab Etruscis Fregellani, donec integri consules hortando ipsique ex parte pugnando rem sustinebant; sed postquam vulneratos ambo consules, 7
Marcellum etiam transfixum lancea prolabentem ex equo moribundum videre, tum et ipsi — perpauci autem supererant — cum Crispino consule duobus iaculis icto et Marcello adulescente saucio et ipso effugerunt. interfectus A. Manlius tribunus 8
militum, et ex duobus praefectis socium M'. Aulius occisus, L. Arrenius captus; et lictores consulum quinque vivi in hostium potestatem venerunt, ceteri aut interfecti aut cum consule effuge- 9
runt; equitum tres et quadraginta aut in proelio aut in fuga ceciderunt, duodeviginti vivi capti. tumultuatum in castris fuerat, 10
ut consulibus irent subsidio, cum consulem et filium alterius consulis saucios exiguasque infelicis expeditionis reliquias ad castra venientis cernunt. mors Marcelli cum alioqui miserabilis fuit, 11

intercluderent] [scheint hier wie 26, 5. 11 passender als die La. von P *includerent*]; s. 44, 11, 1: *ut viam intercluderent*; vgl. 42, 4; 21, 58, 4. — *exorti**] bedeutet sich erheben gegenüber: 'sie brachen auf, brachen hervor'.

5. *valle*] eine Vertiefung an dem Hügel, die jedoch vom Lager der Römer aus sichtbar war. — *evadere**] die Höhe erreichen. — *potuisset* s. 4, 12, 7; 22, 61, 15.

6. *Fregellani*]* — *ex parte*] 'zum Teil', scheint, wenn Liv. so geschrieben hat, hier zu bedeuten: 'sie für einen Teil, persönlich'; *ipsi* gehört auch zu *pugnando*; s. 24, 4, 9; zu 2, 38, 6.

7. *lancea*] s. Plut. 29, 14: λόγχῃ πλατείᾳ, . . ἣν λαγκίαν καλοῦσιν; auch die Spanier und Gallier bedienten sich dieser; s. 22, 6, 4. — *transfixum . . prolabentem . . moribundum*] drei Attribute; *prolabentem* ist näher mit *moribundum* zu verbinden; vgl. 1, 58, 11: *prolapsa in vulnus moribunda cecidit*; 26, 16, 7. — *et ipsi*] in bezug auf das entfernte *ab Etruscis*; s. 26, 19, 11; deutlicher ist *et ipso* 'gleichfalls, auch'. — *supererant*]*.

8. *interfectus** . . *occisus*] vgl. 40, 4, 2: *Herodicum . . occiderat; generos quoque eius . . interfecit*; an u. St. ist das eine oder andere nicht notwendig. — *tribunus*]* — *Aulius*]* — *L.*]*.

9. *equitum*]* — *duodeviginti*]*.

10. *tumultuatum*] 'man hatte lärmend verlangt'; vgl. Pol.: οἱ δ' ἐν τῷ στρατοπέδῳ θεωροῦντες τὸ γινόμενον οὐδαμῶς ἠδυνήθησαν ἐπικουρῆσαι. . . ἔτι γὰρ ἀναβοώντων, καὶ . . τῶν μὲν χαλινούντων τοὺς ἵππους, τῶν δὲ καθοπλιζομένων (vgl. § 2) πέρας εἶχε τὸ πρᾶγμα. — *in*]* — *venientis*]*.

11. *mors . .*] noch härter urteilt Polybius. — *alioqui*] in anderer Beziehung, 'sonst'; vgl. 43, 19, 3:

tum quod nec pro aetate — iam enim maior sexaginta annis erat — neque pro veteris prudentia ducis tam inprovide se conlegamque et prope totam rem publicam in praeceps dederat.

12 Multos circa unam rem ambitus fecerim, si, quae de Mar-
13 celli morte variant auctores, omnia exequi velim. ut omittam alios, Coelius triplicem gestae rei *memo*riam edit: unam traditam fama, alteram scriptam in laudatione fili, qui rei gestae interfuerit,
14 tertiam, quam ipse pro inquisita ac sibi conperta adfert; ceterum ita fama variat, ut tamen plerique loci speculandi causa castris egressum, omnes insidiis circumventum tradant.

et alioqui . . et; das Wort findet sich erst von Liv. in Prosa gebraucht. — *tum*]* — *iam enim maior**] vgl. 28, 7, 17. — *veteris*]* — *in praeceps dederat*] s. zu 19, 10; Curt. 4, 3, 10: *in profundum dabant*; Liv. 6, 25, 3; 30, 30, 19: *in . . discrimen dederis*; Sall. Iug. 63: *praeceps datus est*.

12. *circa*] ist durch *ambitus* veranlaßt, sonst gehört die Bedeutung κατὰ der späteren Zeit an, ist aber bei Liv. schon durch ähnliche Gebrauchsweisen vorbereitet; 21, 37, 4: *quadriduum circa rupem consumptum*; 28, 7, 9; 35, 37, 4. — *rem*]* — *ambitus*] = *ambages*; s. Suet. Tib. 71: *per ambitum verborum rem enuntiandam*. — *fecerim*] Versicherung des Erfolges; das Resultat würde sein, man würde sehen, daß ich nur . . gemacht habe; vgl. 6, 14, 4: *nequiquam .. Capitolium .. servaverim, si . . videam*; 22, 14, 10; 30, 30, 4. 5; 33, 11, 6: *ut .. aspera belli Aetoli exhauserint, pacis gratiam . . Romanus in se vertat*; ebenso steht bei einem Tempus der Vergangenheit das Plusquamperfekt; vgl. 47, 7: *venisset*. — *variant*] s. 22, 2, 10: *intemperie variante calores*; 23, 5, 8. — *exequi*] 'weiter verfolgen, erörtern'.

13. *alios*] Liv. hat also außer Coelius vielleicht noch Valerius Antias und Claudius verglichen. — *Coelius**] s. Einl. S. 29. — *memoriam**] vgl. 21, 28, 5; Nep. Hann. 8, 2; Gell. 1, 19, 1. [Die Hss. haben *ordinem*; dies wird zwar sonst von Liv. in ähnlicher Weise gebraucht (s. 37, 11; 22, 22, 18; 25, 30, 4; 29, 6, 4; 40, 14, 11. 55, 5), ist aber an u. St. verschrieben, da *unam .. alteram . . tertiam* folgt, die sich nicht auf *gestae rei* beziehen können.] — *scriptam in laudatione*] entsprechend *traditam fama*: 'schriftlich aufbewahrt in der *laudatio*'. Diese (s. 8, 40, 4) war vielleicht gehalten worden, als die Asche des Marcellus beigesetzt wurde; s. d. St. aus Plutarch zu 28, 1; vgl. Appian Sil. It. 15, 395. — *rei gestae*] kurz vorher *gestae rei*; vgl. 28, 4. 5: *nomine*; 21, 21, 6. 8: *primo vere*; 28, 17, 5 u. 11. — *in*]* — *interfuerit*]*.

14. *ipse pro . .*] diese scheint Liv. wiedergegeben zu haben. — *ita*] 'nur insoweit', oder: 'zwar, aber doch so, daß'; s. 20, 1; 22, 61, 5: *ita, ne tamen*. — *variat*] anders als § 12; 25, 17, 4; vgl. 21, 28, 5. — *speculandi causa*] nach Appian hat Marcellus plündernde Numider zu heftig verfolgt, Zonaras versetzt den Vorgang in die Gegend von Locri; Valerius Maximus überhaupt in das Land der Bruttier. Nach 29, 5. 33, 6 muß der Überfall gegen das Ende des Konsularjahres erfolgt sein. — *tradant*]*.

Hannibal magnum terrorem hostibus morte consulis unius, 28
vulnere alterius iniectum esse ratus, ne cui deesset occasioni,
castra in tumulum, in quo pugnatum erat, extemplo transfert.
ibi inventum Marcelli corpus sepelit. Crispinus, et morte conlegae 2
et suo vulnere territus, silentio insequentis noctis profectus, quos
proxumos nanctus est montis, in iis loco alto et tuto undique
castra posuit. ibi duo duces sagaciter moti sunt, alter ad infe- 3
rendam, alter ad cavendam fraudem. anulis Marcelli simul cum 4
corpore Hannibal potitus erat; eius signi errore ne cui dolus
necteretur a Poeno metuens, Crispinus circa civitates proximas
miserat nuntios, occisum conlegam esse anulisque eius hostem
potitum; ne quibus litteris crederent nomine Marcelli compositis.
paulo ante hic nuntius consulis Salapiam venerat, cum litterae 5

28—29, 8. Hannibals Unternehmung gegen Salapia. Crispinus' Vorkehrungen. Landung in Afrika. App. Hann. 51; Zon. 9, 9.

1. *vulnere*] wie § 2; 33, 6; dagegen 29, 2: *vulnerum*; s. 27, 7. — *corpus sepelit*] die Angabe Plutarchs 30: *τὸ δὲ σῶμα κοσμήσας πρέποντι κόσμῳ . . ἔκανσε καὶ τὰ λείψανα συνθεὶς εἰς κάλπην ἀργυρᾶν καὶ χρυσοῦν ἐμβαλὼν στέφανον ἀπέστειλε πρὸς τὸν υἱόν. . . ταῦτα μὲν οὖν οἱ περὶ Κορνήλιον Νέπωτα καὶ Οὐαλέριον Μάξιμον ἱστορήκασι, Λίβιος δὲ καὶ Καῖσαρ ὁ Σεβαστὸς κομισθῆναι τὴν ὑδρίαν πρὸς τὸν υἱὸν εἰρήκασι καὶ ταφῆναι λαμπρῶς* scheint in bezug auf Livius und Valerius Maximus, der in ähnlicher Weise wie Liv. erzählt, ein Irrtum zu sein; s. Cic. Cat. m. 75; zur Sache vgl. 25, 16, 8ff.

2. *quos*]* — *nanctus*]* — *tuto undique*] vgl. Hor. Sat. 2, 1, 20: *undique tutus.*

3. *duo*] 'beide'. — *sagaciter moti** *sunt*] 'setzten sich mit Scharfsinn in Bewegung, zeigten ihren Scharfsinn bei dem, was sie taten, boten ihren Scharfsinn auf', indem das Adverb bisweilen Bestimmungen zum Verb hinzufügt, aus denen die Beschaffenheit des Handelnden erkannt werden kann, die wir als Objekte oder Bestimmungen des Subjekts auffassen; s. 22, 43, 1: *motos . . inconsulte Romanos*; vgl. 31, 4: *populariter dempto*; 48, 11: *inpotentius . . regi*; 2, 45, 9: *accendunt ferocius*; 26, 9, 6: *tumultuosius . . concitat*; Tac. Ann. 4, 47: *quidam audentius . . visebantur*; Caes. BG. 1, 18, 6: *largiter posse*; Cic. Mil. 8: *cum . . seditiose . . interrogaretur*; 67; Verr. 4, 147: *excogitat . . acute*; Fin. 3, 40; Sex. Rosc. 76: *argui suspiciose*; ebend. 72; Sall. C. 39, 2; zur Sache s. 23, 17, 10. — *cavendam*]*.

4. *anulis**] der Plural von einem Ringe, wie bei *liberi, codicilli* u. a. gebraucht; es ist nach dem Folgenden ein Siegelring. Der Satz bezieht sich chiastisch, wie oft bei Liv., auf das zweite im P fehlende Glied: *alter ad cavendam. — ne cui*]* — *circa*] vgl. zu 1, 9, 2. — *anulisque*]* — *nomine Marcelli*] ungewöhnliche Wortstellung, die gewöhnliche folgt § 5; 'unter dem Namen Marcellus geschrieben, abgefaßt'.

5. *Salapiam*] vgl. Zonaras: *ὁ Ἀννίβας τὸν δακτύλιον αὐτοῦ εἰληφώς, ᾧ ἐκεῖνος τὰς γραφὰς ἐπεσφράγιζε, γράμματα ἐς τὰς πόλεις*

ab Hannibale allatae sunt Marcelli nomine compositae se nocte, quae diem illum secutura esset, Salapiam venturum: parati milites essent, qui in praesidio erant, si quo opera eorum opus esset. 6 sensere Salapitani fraudem, et ab ira non defectionis modo, sed 7 etiam equitum interfectorum rati occasionem supplicii peti, remisso retro nuntio — perfuga autem Romanus erat —, ut sine arbitro milites quae vellent agerent, oppidanos per muros urbis- 8 que opportuna loca in stationibus disponunt, custodias vigiliasque in eam noctem intentius instruunt, circa portam, qua venturum 9 hostem rebantur, quod roboris in praesidio erat opponunt. Hannibal quarta vigilia ferme ad urbem accessit; primi agminis erant perfugae Romanorum et arma Romana habebant. ii, ubi ad portam est ventum, Latine omnes loquentes excitant vigiles aperirique 10 portam iubent: consulem adesse. vigiles velut ad vocem eorum excitati tumultuari, trepidare, moliri portam. cataracta deiecta

. . ἔπεμπε, καὶ ὅσα ἐβούλετο διεπράττετο· μέχρις οὗ τοῦτο γνοὺς ὁ Κρισπῖνος ἀντιπαρῄγγειλεν αὐτοῖς φυλάσσεσθαι, dann erst erfolgt die Überlistung bei Salapia. — *cum**] folgt hier nach *paulo ante*, wie sonst nach *vixdum* (§ 11) und *haud multum temporis intercessit* (40, 48, 4). — *nomine*]* — *nocte*]* — *parati*]* — *qui . . erant*] bloße Umschreibung des Begriffs; wohl um nicht dreimal *essent* (*esset*) zu brauchen, im Indikativ. — *si quo . .*] s. 26, 9, 9: *si quo usus operae esset*; 43, 12, 8; zu 31, 8, 11; *opera . . opus* sind vielleicht absichtlich zusammengestellt.

6. *ab ira**] s. 17, 5. — *ira . . defectionis . .*] vgl. 5, 1, 5. 33, 3. — *equitum interfectorum*] s. 26, 38, 12.

7. *erat*]* — *sine arbitro**] damit ist der *nuntius* gemeint; vgl. App. Hann. 51. — *milites*]*.

8. *custodias vigiliasque*] vgl. zu 21, 4, 7. — *intentius**] vgl. zu 24, 9. — *rebantur*]* — *opponunt*] 'stellen auf, um den Feind zu erwarten', wie oft, absolut gebraucht; vgl. 26, 44, 2.

9. *perfugae Romanorum*] nach Appian Numider in römischen Waffen; wieder anders Zonaras. — *excitant*] 'aufrufen', nachher *excitati* 'wie aus dem Schlafe aufgestört'. — *aperirique**] vgl. 23, 25, 2.

10. *ad vocem*] vgl. 40, 11. — *moliri*] durch das Folgende erklärt; vgl. 28, 17, 15; etwas anders 6, 33, 11: *molientes obices portarum*; 23, 18, 2: *moliri portas et claustra refringere parat*; 24, 46, 5; 25, 36, 10. — *cataracta deiecta** . .] sie tun, als ob das Fallgitter zu fest aufsitze und mit aller Anstrengung kaum in die Höhe gehoben werden könne. Nach dem Folgenden denkt sich Liv. dieses an dem Tore oder innerhalb dessen, wo sich in den Ruinen mancher Städte noch die Falze finden, in denen es herabgelassen wurde; s. Denis, Die Städte Etruriens S. 460; vgl. dagegen Veget. 4, 4: *amplius prodest . . ut ante portam addatur propugnaculum, in cuius ingressu ponitur cataracta, quae anulis ferreis ac funibus pendet, ut, si hostes intraverint, demissa eadem extinguantur inclusi*; Pol. 10, 33, 7: *οἱ δὲ καταῤῥάκτας, οὓς*

clausa erat; eam partim vectibus levant, partim funibus subducunt in tantum altitudinis, ut subire recti possent. vixdum satis patebat 11 iter, cum perfugae certatim ruunt per portam; et cum sescenti ferme intrassent, remisso fune quo suspensa erat, cataracta magno sonitu cecidit. Salapitani alii perfugas neglegenter ex itinere 12 suspensa umeris, ut inter pacatos, gerentis arma invadunt; alii e turri eius portae murisque saxis, sudibus, pilis absterrent hostem. ita inde Hannibal suamet ipse fraude captus abiit, profectusque 13 ad Locrorum solvendam obsidionem, quam *urbem* L. Cincius summa vi, operibus tormentorumque omni genere ex Sicilia advecto oppugnabat. Magoni iam haud ferme fidenti retenturum 14 defensurumque se urbem prima spes morte nuntiata Marcelli adfulsit. secutus inde nuntius Hannibalem Numidarum equitatu 15 praemisso ipsum, quantum adcelerare posset, cum peditum agmine sequi. itaque ubi primum Numidas edito e speculis signo 16 adventare sensit, et ipse patefacta repente porta ferox in hostis erumpit. et primo magis quia inproviso id fecerat, quam quod

εἶχον ὀλίγον ἐξωτέρω διὰ μηχανημάτων ἀνημμένους, αἰφνίδιον καθῆκαν καὶ ἐπεβάλοντο, καὶ τούτους κατασχόντες πρὸ τοῦ τείχους ἀνεσκολόπισαν. — *recti**] 'aufrecht stehend oder gehend'; [*recte*, was P bietet, wird nur selten in dieser Bedeutung gebraucht; s. Plin. 7, 24: *recte currentes*.]

11. *sescenti*]* — *remisso*] s. 24, 34, 11.

12. *Salapitani*] hier die Besatzung, nach § 8. — *ex itinere*] 'von dem Marsche her'; s. 18, 2. Sie haben die Schilde in ihrem ledernen Überzug an der Schulter hängen; s. 22, 4, 7; Caes. BG. 2, 21, 5; Suet. Vitell. 11. — *turri**] der ein oder mehrere Stockwerk hohe Überbau auf dem Tore. — *murisque*..]s. Aeneas Polior. 39, 3: χρὴ ἡτοιμάσθαι ἄνωθεν ἀπὸ τοῦ μεσοπύλου πύλην ξύλων ὡς παχυτάτων· ὅταν σὺν βούλῃ ὑπολαβεῖν τοὺς εἰστρέχοντας πολεμίους, ταύτην ἀφιέναι ὀρθήν, καὶ αὐτῶν τινας σχήσει . . μὴ εἰσιέναι· ἅμα δὲ καὶ οἱ ἐπὶ τῷ τείχει βαλλόντων τοὺς πρὸς ταῖς πύλαις πολεμίους.

13. *profectusque*] ohne *est*; vgl. 27, 8; 9, 46, 14. — *urbem**] vgl. 28, 20, 8. — *oppugnabat*]*.

14. *iam haud ferme*] 'fast schon nicht mehr, gar nicht mehr'; s. 23, 29, 6; 25, 28, 3: *cum haud ferme discreparet*; zu 36, 43, 5. — *defensurumque*] ist erklärend nachgestellt: 'behaupten durch seine Verteidigung'. — *se*] ohne *esse*; s. 1, 37, 6; vgl. 28, 23, 9. — *spes . . adfulsit*] ein Hoffnungsstrahl ging ihm auf. — *morte nuntiata*] Hannibal kommt erst einige Zeit nach dem Tode des Marcellus, wie sich bei der Entfernung Salapias von Venusia erwarten läßt.

15. *adcelerare*] absolut, wie 3, 27, 8; 43, 1, 10; vgl. 47, 8. — *posset*]*.

16. *e speculis**] außerhalb der Stadt; vgl. 28, 5, 17. — *adventare*] im Anzug sei. — *et ipse*] wie er von dem anrückenden Heere einen Angriff erwartete. — *quam quod** . . *esset*] wie sonst *non quod esset* . ., *sed quia fecerat*; Sall. C. 14, 7: *ex aliis rebus magis, quam quod . . compertum foret, haec fama valebat.*

17 par viribus esset, anceps certamen erat; deinde, ut supervenere Numidae, tantus pavor Romanis est iniectus, ut passim ad mare ac naves fugerent relictis operibus machinisque, quibus muros quatiebant. ita adventu Hannibalis soluta Locrorum obsidio est.

29 Crispinus, postquam in Bruttios profectum Hannibalem sensit, exercitum, cui conlega praefuerat, M. Marcellum tribunum 2 militum Venusiam abducere iussit; ipse cum legionibus suis Capuam profectus, vix lecticae agitationem prae gravitate vulnerum patiens, Romam litteras de morte conlegae scripsit quantoque 3 ipse in discrimine esset: se comitiorum causa non posse Romam venire, quia nec viae laborem passurus videretur et de Tarento sollicitus esset, ne ex Bruttiis Hannibal eo converteret agmen; legatos opus esse ad se mitti, viros prudentis, cum quibus, quae 4 vellet, de re publica loqueretur. hae litterae recitatae magnum et luctum morte alterius consulis et metum de altero fecerunt. itaque et Q. Fabium filium ad exercitum Venusiam miserunt, et ad consulem tres legati missi, Sex. Iulius Caesar, L. Licinius Pollio, L. Cincius Alimentus, cum paucis ante diebus ex Sicilia 5 redisset. hi nuntiare consuli iussi, ut, si ad comitia ipse venire

17. *quatiebant* 'zu stoßen pflegten'; es ist besonders an den aries zu denken; vgl. 8, 21, 3: *inpugnabant*; 23, 4, 6: *aliqua verecundia erat.*

29. 1. *M. Marcellum*] s. 27, 7. — *Venusiam*] in das frühere Standlager des Heeres (s. 25, 10), um Samnium und Apulien zu decken, wie Crispinus selbst Kampanien schützen zu müssen glaubt; Lukanien steht also Hannibal wieder offen.

2. *profectus . . patiens*] nach seinem Abmarsch, unterwegs . ., während er kaum usw.; vgl. 21, 48, 7: *nec vexationem vulneris . . ultra patiens*; 30, 19, 5.

3. *Tarento*] wo von den zwei Legionen (s. 22, 2) nur eine Abteilung stand, die jedoch durch den Verlust (s. 26, 6) bedeutend geschwächt gewesen sein muß. — *ne converteret agmen*] von dem Begriff der Furcht in *sollicitus* abhängig und Erklärung zu *de* Tarento*; s. 20, 1; 29, 21, 8. — *ad se*]*.

4. *hae litterae*] vgl. 2, 3; der Senat scheint durch ihn die erste Kunde von dem Unglück erhalten zu haben; s. § 2. — *Fabium*] s. 24, 43, 5. — *Venusiam*] wir: 'zu dem Heere in Venusia'; s. 21, 49, 3. — *Iulius Caesar*] wahrscheinlich der Prätor; s. 21, 5. 26, 3; obgleich es ebenso auffallend ist, daß dies nicht bemerkt wird, als daß er am Ende des Jahres (s. 33, 6: *exitu huius anni*) nach dem Abgang des Cincius (s. auch 23, 1) noch nicht in Sizilien ist. — *Pollio*] er wird sonst nicht erwähnt. — *paucis ante diebus*] er muß also nach der Aufhebung der Belagerung von Lokri nach Sizilien zurück und von da erst, weil ihm das imperium nicht verlängert ist, nach Rom gegangen sein. Die Absendung der Gesandten wäre danach ziemlich spät erfolgt, was auch zu 33, 6: *exitu huius anni* stimmt.

5. *ipse*]* — *in agro Romano**] s. 5, 15; doch findet sich in ähn-

Romam non posset, dictatorem in agro Romano diceret comitiorum causa; si consul Tarentum profectus esset, Q. Claudium praetorem placere in eam regionem inde abducere legiones, in qua plurimas sociorum urbes tueri posset. 6

Eadem aestate M. Valerius cum classe centum navium ex Sicilia in Africam tramisit, et ad Clupeam urbem escensione facta agrum late nullo ferme obvio armato vastavit. inde ad naves raptim praedatores recepti, quia repente fama accidit classem Punicam adventare. octoginta erant et tres naves. cum his haud procul Clupea prospere pugnat Romanus; decem et octo navibus captis, fugatis aliis cum magna terrestri navalique praeda Lilybaeum rediit. 7 8

Eadem aestate et Philippus implorantibus Achaeis auxilium tulit, quos et Machanidas, tyrannus Lacedaemoniorum, finitimo 9

lichen Fällen (s. 8, 23, 13; 9, 38, 9) der Zusatz nicht und ist hier um so auffallender, da das Gebiet von Capua ager populi Romani geworden war. — *comitiorum causa*] nicht um eine Ersatzwahl für Marcellus anzuordnen, die vielmehr unterblieben ist (s. 7, 25, 11; 10 11, 3), sondern zur Wahl der Konsuln für das folgende Jahr; s. 33, 3.

6. *legionibus*] die von Claudius befehligten; s. 22, 2. 3.

7. *Valerius*] s. 7, 16; vgl. zu 28, 4, 5. — *Clupeam**] j. Kalibiah, lateinische Übersetzung von Ἀσπίς, wie die Stadt von dem schildförmigen Hügel hieß, auf dem sie, südlich von dem promonturium Mercurii, auf der ἄκρα Ταφῖτις, j. Râs el Mustafa, lag; sie war der Schlüssel zu dem karthagischen Gebiete. — *vastavit*]* — *fama accidit*] s. 50, 6. Die punische Flotte ist schon 5, 13. 22, 8 in Aussicht gestellt.

8. *octoginta . . et tres*] vgl. zu 10, 15, 4. — *Clupea*]* — *decem et octo*] vgl. 26, 47, 7. 49, 3.

29, 9—33, 5. Unternehmungen in Griechenland. Pol. 10, 25f. 41; App. Mac. 3; Cass. Dio fr. 57, 57; Zon. 9, 9; Liv. folgt in diesem Abschnitte nach der 33, 10, 10 ausgesprochenen Ansicht Polybius.

9. *eadem aestate . .*] seit 211 v. Chr. (s. 26, 24, 1ff.) ist von Griechenland nichts berichtet, als daß dem Sulpicius das imperium prorogiert worden ist; s. 26, 28, 9; 27, 7, 15. 10, 12. 22, 10. Da die Römer den Krieg mit wenig Energie führten, scheint nicht viel in diesen Jahren geschehen zu sein. Einiges davon wird hier nachgeholt; denn das, was Liv. jetzt berichtet, gehört in die Jahre 210 und 209 v. Chr.; in dem letzteren, unter dem Konsulate des Q. Fabius und Q. Fulvius erwähnt Polybius wenigstens die Feier der Spiele, von denen Liv. 31, 1 spricht; *eadem aestate* ist zu spät angesetzt; denn der 30, 1 erwähnte Pyrrhias war wahrscheinlich schon 210 v. Chr. Strateg; das Folgende gehört zum Teil in das J. 209; s. 30, 17. — *Achaeis*] der Achäische Bund, der in den Krieg der Ätoler mit Philippus verwickelt ist. — *Machanidas**] hatte nicht lange vorher (s. Paus. 4, 29, 4) nach dem Tode des Lykurgos als Vormund des unmündigen Königs Pelops (s. 34, 26, 14. 32, 1) das

bello urebat, et Aetoli navibus per fretum, quod Naupactum et Patras interfluit — Rhion incolae vocant —, exercitu traiecto
10 depopulati erant. Attalum quoque, regem Asiae, quia Aetoli summum gentis suae magistratum ad eum proximo concilio
30 detulerant, fama erat in Europam traiecturum. ob haec Philippo in Graeciam descendenti ad Lamiam urbem Aetoli duce Pyrrhia, qui praetor in eum annum cum absente Attalo creatus erat,
2 occurrerunt. habebant et ab Attalo auxilia secum et mille ferme ex Romana classe a P. Sulpicio missos. adversus hunc ducem atque has copias Philippus bis prospero eventu pugnavit; mille
3 admodum hostium utraque pugna occidit. inde cum Aetoli metu compulsi Lamiae urbis moenibus tenerent sese, Philippus ad Phalara exercitum reduxit. in Maliaco sinu is locus est, quondam frequenter habitatus propter egregium portum tutasque circa
4 stationes et aliam opportunitatem maritumam terrestremque. eo legati ab rege Aegypti Ptolomaeo Rhodiisque et Atheniensibus

Ephorat aufgehoben und regierte als Tyrann in Sparta. Er bedroht als Freund der Ätoler und als Gegner Philipps dessen Bundesgenossen im Peloponnes. — *urebat*] s. 39, 9; 26, 13, 9; 28, 43, 21; zu 39, 31, 10. — *Patras*]* — *Rhion*] s. 28, 7, 18; Thuk. 2, 86: ἦν δὲ τοῦτο μὲν τὸ Ῥίον φίλιον τοῖς Ἀθηναίοις, τὸ δ' ἕτερον Ῥίον ἐστὶν ἀντιπέρας, τὸ ἐν τῇ Πελοποννήσῳ· διέχετον δ' ἀπ' ἀλλήλων σταδίους μάλιστα ἑπτὰ τῆς θαλάσσης, τοῦ δὲ Κρισαίου κόλπου στόμα τοῦτό ἐστιν. — *vocant*]*.

10. *Attalum*] er stand vorher mit den Ätolern in Verbindung; s. 26, 24, 9; vgl. 31, 15, 9. — *summum . . magistratum*] er war, jedoch nur dem Namen nach und der Ehre wegen, zum Strategen erwählt, während Pyrrhias (s. 30, 1) die Geschäfte besorgte; vgl. 35, 45, 9. — *proximo**] dem zunächst vorhergehenden, wahrscheinlich schon im Herbste 210 v. Chr. — *detulerant*]* — *traiecturum*]*.

30. 1. *Lamiam**] damals ätolisch (vgl. 35, 43, 9), lag etwas westlich von der Spitze des sinus Maliacus, j. Zituni; das nachher genannte *Phalara*, an dem Meerbusen selbst, war der Hafen der Stadt.

2. *ab Attalo*] attributiv, 'von Attalus gegeben oder geschickt', wie sogleich *missos* folgt. — *ex Romana classe*] vgl. 32, 2. — *mille** *admodum*] 'ziemlich 1000 *M*.'; *admodum* wie 21, 36, 2; zu 43, 11, 9. Da Sulpicius jetzt keine Landungstruppen hat (s. 22, 10), so sind wohl die socii navales (s. 26, 28, 9; 27, 17, 6) zu verstehen, 32, 2 aber andere Bundesgenossen, die er ausgehoben hat.

3. *ad** *Phalara*]* — *reduxit*]* — *in Maliaco sinu*] *sinus* umfaßt zugleich das an dem Meerbusen liegende Land; vgl. 35, 37, 7. — *quondam*] zu Liv.' Zeit nicht mehr. — *circa*]* — *stationes*] s. 26, 43, 7 f.

4. *Ptolomaeo*] der 4, 10 erwähnte. — *Rhodiis . Chiis*] als bedeutende, von den syrischen Königen unabhängige Handelstaaten; die Athener, obgleich ohne Einfluß (s. Pol. 2, 12, 8),

et Chiis venerunt ad dirimendum inter Philippum atque Aetolos bellum; adhibitus ab Aetolis et ex finitimis pacificator Amynander, rex Athamanum. omnium autem non tanta pro Aetolis cura 5
erat, ferociori quam pro ingeniis Graecorum gente, quam ne Philippus regnumque eius rebus Graeciae, grave libertati futurum, immisceretur. de pace dilata consultatio est in concilium Achae- 6
orum, concilioque ei et locus et dies certa indicta; interim triginta dierum indutiae impetratae. profectus inde rex per 7
Thessaliam Boeotiamque Chalcidem Euboeae venit, ut Attalum, quem classe Euboeam petiturum audierat, portibus et litorum

nehmen an dieser Verhandlung wegen ihrer Verbindung mit Rom teil; s. 29, 12, 14; 31, 1, 10. 5, 5. — *ab Aetolis*]* — *finitimis*] näml. *suis*, im Norden an Ätolien grenzend.

5. *pro Aetolis*] s. 2, 24, 4: *metum pro .. re publica*; vgl. 4, 6, 5; 38, 9, 4. — *ferociori**] wilder, unbändiger als nach dem Charakter der griechischen Nation zu erwarten ist; über den Abl. auf *i* vgl. 9, 34, 23; 24, 12, 8; 28, 17, 15; 42, 65, 10. [Die Hss. haben *ferocioris .. gentis*, was vielleicht als eine freiere Apposition zu dem einen objektiven Genitiv vertretenden *pro Aetolis* betrachtet werden könnte; vgl. 21, 60, 8: *parvi pretii rerum, .. supellex barbarica*; 22, 15, 2: *regio .. arbusta*; 28, 45, 21: *navium carinae .. quinqueremes*; 35, 49, 8; 38, 40, 7: *Thracum decem .. milia ex quattuor populis, Asti et Caeni*; zu 3, 5, 8; 28, 5, 1; Tacit. Hist. 1, 44] — *gente**] zur Sache vgl. 34, 24, 4; 37, 1, 4. — *quam ne*]* — *Philippus ..*] dieser wird genannt, obgleich nach Pol. 9, 28ff. 39; 10, 25 (23) die Einmischung der Römer (s. § 10) ungern gesehen wurde. — *regnumque*] ist als das bedeutende Moment noch besonders der *libertas* gegenüber hervorgehoben; diese, die republikanische Verfassung, wird als das Charakteristische der griechischen Staaten bezeichnet. — *grave**] s. 33, 12, 10.

6. *concilium*]* — *ei*]* — *locus .. dies*] beide waren nach der Verfassung des Bundes bestimmt (s. § 9), die Zeit der Zusammenkunft im Frühling und Herbste. — *indicta**] s. § 9; 10, 27, 3; 36, 6, 6; gewöhnlich wird von der Bestimmung der Zeit, eines Termins, *dicere* oder *edicere* gebraucht.

7. *per Thessaliam Boeotiamque*] die dazwischenliegenden Gegenden sind nicht genannt, es läßt sich also nicht erkennen, ob er die Thermopylen hat umgehen wollen; s. 32, 11. — *Chalcidem Euboeae*] der Genitiv des Landes oder Gebietes neben dem Namen einer Stadt findet sich mehrfach bei Liv. (nach dem Griechischen); s. 26, 24, 15; 28, 6, 7: *Demetrium Pthiotidis*; 28, 6, 12. 7, 3; 31, 44, 1. 45, 15; 33, 5, 10. 6, 10. 11; 35, 27, 9; 36, 11, 6; 44, 13, 11. 23, 3; 45, 4, 2. 26, 15. — *Attalum*] der Waffenstillstand bezog sich nur auf die Ätoler. — *portibus* et*]* — *litorum adpulsu*] freier Gebrauch des Genitivs, wie er sich mehrfach bei Liv. findet; vgl. 2, 21, 2: *errores .. temporum* (?); 5, 12, 13: *victoria comitiorum*; 7, 28, 7: *montis Albani prodigio*; 28, 11, 6; vgl. Tac. Hist. 2, 59.

8 adpulsu arceret. inde praesidio relicto adversus Attalum, si forte interim traiecisset, profectus ipse cum paucis equitum levisque
9 armaturae Argos venit. ibi curatione Heraeorum Nemeorumque suffragiis populi ad eum delata, quia se Macedonum reges ex ea civitate oriundos ferunt, Heraeis peractis ab ipso ludicro extemplo Aegium profectus est ad indictum multo ante sociorum concilium.

10 Ibi de Aetolico finiendo bello actum, ne causa aut Romanis
11 aut Attalo intrandi Graeciam esset. sed ea omnia vixdum indutiarum tempore circumacto Aetoli turbavere, postquam et Attalum Aeginam venisse et Romanam classem stare ad Naupactum
12 audivere. vocati enim in concilium Achaeorum, in quo et eae legationes erant, quae ad Phalara egerant de pace, primum questi sunt quaedam parva contra fidem conventionis tempore indutia-
13 rum facta; postremo negarunt dirimi bellum posse, nisi Messeniis Achaei Pylum redderent, Romanis restitueretur Atintania, Scer-

8. *cum paucis . .*] das übrige Heer ist ihm von Euboea in den Peloponnes gefolgt; s. § 15; 31, 3. 9. 32, 11. — *levisque*]*.

9. *curatione*] s. 9, 43, 24; die Leitung als Vorsitzender, der nach dem Folgenden vom Volke gewählt wird. — *Heraeorum*] ein Festspiel zu Ehren der Hera, die besonders in Argos verehrt wurde; mehrfach von Pindar erwähnt. — *Nemeorumque*] die berühmten Spiele, die in dem Tale von Nemea zwischen Kleonae und Phlius abwechselnd in dem 2. und 4. Jahre einer Olympiade gehalten wurden. — *delata . . peractis*] s. zu 28, 31, 1. — *oriundos*] s. 35, 47, 5; Karanus, der Gründer des macedonischen Reiches, sollte von Argos stammen; s. 32, 22, 11; 45, 9, 3; Iustin 7, 1; Vell. 1, 6. — *ferunt*]* — *peractis**] vgl. 31, 9; 33, 32, 10; 40, 6, 5. — *ab ipso*] 'unmittelbar nach . .' — *ludicro*] s. 1, 35, 9; 28, 7, 14; 33, 32, 1: *Isthmiorum statum ludicrum;* 44, 9, 3; 45, 33, 1. — *Aegium**] am korinthischen Meerbusen; s. 38, 30, 2: *Aegium a principio Achaici concilii semper conventus gentis indicti sunt*; Schorn, Gesch. Griechenlands S. 187. — *multo ante*] es scheint das § 6 angesagte gemeint zu sein. — *sociorum*] der Achäische Bund und dessen Freunde; s. § 14.

10. *Romanis*] auch Ptolemaeus, obgleich den Römern befreundet, scheint ihr Übergewicht im Osten gefürchtet zu haben.

11. *indutiarum*]* — *Aeginam*] s. 33, 5. — *audivere*]*.

12. *Phalara*]* — *primum** . . *postremo*] s. 4, 14, 4. — *fidem conventionis*] das bei der Übereinkunft über den Waffenstillstand gegebene Wort. Übrigens konnten die Ätoler nach dem Bündnis mit den Römern (s. 26, 24, 14) einseitig mit den Gegnern nicht Frieden schließen.

13. *Pylum*] an der Küste von Messene, der Insel Sphakteria gegenüber, j. Palaeocastro, war den Messeniern, die, von Philipp schwer verletzt (s. zu 31, 31, 4), sich mit den Ätolern verbunden haben, entrissen worden; auch später nehmen sie den Ort in Anspruch; s. Pol. 18, 42 (25), 7. — *Atintania*] die Atintanen nord-

dilaedo et Pleurato Ardiaei. enimvero indignum ratus Philippus 14
victos victori sibi ultro condiciones ferre, ne antea quidem se aut
de pace audisse aut indutias pepigisse dixit spem ullam habentem
quieturos Aetolos, sed uti omnis socios testis haberet se pacis,
illos belli causam quaesisse. ita infecta pace concilium dimisit 15
quattuor milibus armatorum relictis ad praesidium Achaeorum et
quinque longis navibus acceptis, quas si adiecisset missae nuper 16
ad se classi Carthaginiensium et ex Bithynia ab rege Prusia veni-
entibus navibus, statuerat navali proelio lacessere Romanos iam
diu in regione ea potentis maris. ipse ab eo concilio Argos re- 17
gressus; iam enim Nemeorum adpetebat tempus, quae celebrare
volebat praesentia sua.

Occupato rege apparatu ludorum et per dies festos licentius 31
quam inter belli tempora remittente animum P. Sulpicius ab
Naupacto profectus classem adpulit inter Sicyonem et Corinthum,

östlich von Chaonien am Aous wohnend, von Strabo 7, 7, 8 S. 326 noch zu den Epiroten gezählt (vgl. 29, 12, 12), waren im illyrischen Kriege Bundesgenossen der Römer und von diesen für frei erklärt worden; Demetrius von Pharus aber hatte nach seinem Übertritt zu Philippus das Land besetzt. — *Scerdilaedo et Pleurato*] s. 26, 24, 9; 31, 28, 1. — *Ardiaei**] ein illyrisches Volk, nördlich von Atintania, bis über Lissus hinaus und östlich bis an Päonien reichend; s. Strabo 7, 5, 6, fr. 4; früher im Besitz der Königin Teuta, dann des Scerdilaedus; Philipp scheint beide Länder während des zweiten Punischen Krieges eingenommen zu haben; s. 29, 12, 13; Pol. 2, 11; 5, 108, 8; 8, 15f.

14. *enimvero*] s. 16, 14; zu 24, 31, 1; es wird besonders mit *indignum* verbunden, um den Unwillen über etwas Unwürdiges zu bekräftigen. — *ultro*] statt sie zu hören und anzunehmen; s. zu 10, 19, 1. — *ferre*] = *offerre*; s. 10, 19, 8; vgl. 2, 13, 2. — *de pace*] er habe Vorschläge (Anträge) in betreff des Friedens angehört, um darüber zu entscheiden, wie die Juristen; s. Seneca de benef. 2, 12, 2. — *ullam*]* — *sed uti*]* — *haberet*]*.

15. *dimisit*] als Vorsitzender. — *quattuor milibus . .*] s. § 8. — *quas si . .*] Satzverschränkung, st. *eas enim si . .* oder *eas enim adicere . . et . . lacessere*.

16. *quas si** *adiecisset** *missae nuper*]* — *nuper*] s. 15, 7. — *Prusia*] Philipps Schwager und Bundesgenosse; s. 28, 7, 10; 29, 12, 14; 32, 34, 6. — *statuerat*] in bezug auf den in *dimisit . . acceptis* bezeichneten Moment. — *potentis maris*] s. 28, 30, 9; Hor. Carm. 1, 5, 15; carm. s. 1.

17. *ab eo*]* — *iam*] seit 211 v. Chr. — *in regione ea*] dem Meerbusen von Korinth. — *Nemeorum**] wahrscheinlich die Feier Ol. 142, 4; denn Polybius Kap. 26 erwähnt sie im Konsulatsjahre des Fabius 209 v. Chr.; vgl. Liv. 31, 10. 35, 3; 28, 5, 1. — *celebrare*]*.

31. 1. *inter belli tempora*] mitten im Kriege; s. 36, 20, 5: *inter ipsum pugnae tempus*; das vorhergehende *per* ist = 'im Verlaufe, während'. — *remittente*] vgl. 5, 41, 4. — *Naupacto*]* — *Sicyonem*]* — *agrumque*]*.

2 agrumque nobilissimae fertilitatis effuse vastavit. fama eius rei Philippum ab ludis excivit; raptimque cum equitatu profectus iussis subsequi peditibus palatos passim per agros gravisque praeda, ut qui nihil tale metuerent, adortus Romanos compulit 3 ad naves. classis Romana haudquaquam laeta praeda Naupactum redit. Philippo ludorum quoque, qui reliqui erant, celebritatem quantaecumque, de Romanis tamen, victoriae partae fama auxe- 4 rat, laetitiaque ingenti celebrati festi dies, eo magis etiam, quod populariter dempto capitis insigni purpuraque atque alio regio habitu aequaverat ceteris se in speciem, quo nihil gratius est 5 civitatibus liberis; praebuissetque haud dubiam eo facto spem libertatis, nisi omnia intoleranda libidine foeda ac deformia effecisset. vagabatur enim cum uno aut altero comite per maritas 6 domos dies noctesque, et summittendo se in privatum fastigium

2. *excivit*; raptimque*]* — *equitatu*] s. 30, 8. — *iussis*]* — *ut qui*]* — *ad*]*.

3. *laeta*] von der *classis* gesagt; vgl. 10, 2, 12; 26, 39, 9; 28, 30, 9; 29, 35, 1: *naves . . velut ominatae*; 36, 20, 5: *trepidae . . naves*; 44, 12, 6; zu 37, 24, 1. — *redit*]* — *Philippo . .*] 'für Philipp dagegen als den Vorsitzenden und Leiter der Spiele (zu seinem Vorteil, Ruhm) erhöhte die Kunde von dem an sich nicht bedeutenden, aber, weil er über die Römer errungen war, nicht gering zu achtenden Siege den Glanz'. — *quoque*] schon der Sieg selbst war für ihn erfreulich und rühmlich gewesen, ebenso usw. — *reliqui*]*.

4. *eo magis*] wo das Folgende geschehen ist, geht aus Liv.' Darstellung nicht hervor, da *Argos regressus* zu weit entfernt ist; deutlich Pol. 10, 26, 1: *Φίλιππος . . μετὰ τὸ ἐκτελέσαι τὸν τῶν Νεμεῶν ἀγῶνα αὖθις εἰς Ἄργος ἐπανῆλθε*. Liv. spricht so, als ob er nicht unterschieden hätte, daß Argos zwar die Spiele leitete, diese aber nicht in der Stadt gefeiert wurden. — *populariter*] 'so daß er sich als Mann des Volkes (*popularis*) zeigte'; vgl. 28, 3; 3, 14, 5; Pol.: *τὸ μὲν διάδημα* (*insigni*; s. Liv. 24, 5, 3) *καὶ τὴν πορφύραν ἀπέθετο, βουλόμενος αὐτὸν ἴσον τοῖς πολλοῖς καὶ πρᾷόν τινα καὶ δημοτικὸν ὑπογράφειν*. — *purpuraque*]* — *in speciem*] der Gegensatz folgt in *nisi omnia . .*, hat sich aber an den durch *civitatibus liberis* veranlaßten Satz *praebuissetque . . libertatis* angeschlossen.

5. *spem libertatis*] da die Staaten Achajas Freistaaten sind, aber abhängig von Macedonien, dem sie jährlich den Eid der Treue schwören mußten; s. 32, 5, 4. 22, 10ff.; vgl. 41, 24, 12. — *foeda ac deformia**] s. 31, 12, 8. — *effecisset*] s. 2, 60, 4. — *enim*]* — *maritas**] 'in denen Verheiratete sind', sonst ist das Wort mehr dichterisch und wird in anderen Verbindungen (*marita sacra, maritae faces* usw.) gebraucht.

6. *summittendo se**] vgl. 38, 52, 2: *summittere se in humilitatem causam dicentium*. — *in privatum fastigium*] 'sich herabließ zur Stellung eines Privatmannes', wie 2, 27, 6: *curatio altior fastigio suo*; Tac. Ann. 15, 74: *mortale fastigium*; da jedoch *fastigium* gewöhnlich eine hohe Stellung bezeichnet, so läßt Gronov *se* weg und nimmt *fastigium*

quo minus conspectus, eo solutior erat, et libertatem cum aliis vanam ostendisset, totam in suam licentiam verterat. neque 7
enim omnia emebat aut eblandiebatur, sed vim etiam flagitiis adhibebat, periculosumque et viris et parentibus erat moram incommoda severitate libidini regiae fecisse. uni etiam principi 8
Achaeorum Arato adempta uxor nomine Polycratia ac spe regiarum nuptiarum in Macedoniam asportata fuerat.

Per haec flagitia sollemni Nemeorum peracto paucisque 9
additis diebus Dymas est profectus ad prasidium Aetolorum, quod ab Eliis adcitum acceptumque in urbem erat, eiciendum. Cycliadas — penes eum summa imperii erat — Achaeique ad 10
Dymas regi occurrere, et Eliorum accensi odio, quod a ceteris Achaeis dissentirent, et infensi Aetolis, quos Romanum quoque adversus se movisse bellum credebant. profecti ab Dymis con- 11
iuncto exercitu transeunt Larisum amnem, qui Elium agrum ab Dymaeo dirimit. primum diem, quo finis hostium ingressi sunt, **32**
populando absumpserunt. postero die acie instructa ad urbem accesserunt praemissis equitibus, qui obequitando portis promptum ad excursiones genus lacesserent Aetolorum. ignorabant 2
Sulpicium cum quindecim navibus ab Naupacto Cyllenen traiecisse et expositis in terram quattour milibus armatorum silentio noctis, ne conspici agmen posset, intrasse Elim. itaque inprovisa 3
res ingentem iniecit terrorem, postquam inter Aetolos Eliosque

= *regium fastigium*. — *vanam*] wie *in speciem* = 'wesenlos'. — *in . . verterat*] 'für sich in Willkür verwandelt hatte'; vgl. 2, 3, 3: *libertatem aliorum in suam vertisse servitutem*; zu *verterat* nach *vagabatur* vgl. 5, 49, 5.

7. *etiam*]* — *flagitiis*] um sie zu vollbringen; s. 5, 6, 3; 8, 27, 5.

8. *uni*] um ihn den übrigen gegenüberzustellen: 'einem, der . . war'; das folgende *asportata fuerat* scheint anzudeuten, daß dies nicht damals, sondern früher geschehen sei. — *Arato**] Sohn des berühmten Aratus; s. 32, 21, 23: *et Aratum patrem filiumque . . interfectos; filii etiam uxorem libidinis causa* (an u. St. *spe*, 'indem er Hoffnung machte') *in Macedoniam asportatam*.

9. *sollemni*] vorher *ludicro*; s. 1, 5, 2. — *Dymas*] an der Westküste Achaias. — *Eliis**] Bundesgenossen der Ätoler und Römer; s. 26, 24, 9; sie sind den ersteren stammverwandt.

10. *Cycliadas**] Strateg vom Mai 210 bis dahin 209; Philopömen war nach Paus. 8, 49 Hipparch. — *penes . .*] Umschreibung von στρατηγός, *praetor*. — *Romanum quoque*] nicht allein den ätolischen.

11. *ab*]* — *Larisum*] südwestlich von Dymae; s. Paus. 7, 17, 3; zur Sache s. Plut. Philop. 7; vgl. Pol. 10, 22, (25). — *Elium*]* — *ab Dymaeo*]*.

32. 1. *portis*]* — *promptum ad . .*] s. 44, 4, 2.

2. *quattuor milibus*] s. zu 30, 2; Aushebungen bei Bundesgenossen außerhalb Italiens; s. 8, 15; 30, 42, 2.

3. *Eliosque*]*.

4 Romana signa atque arma cognovere. et primo recipere suos voluerat rex; dein contracto iam inter Aetolos et Trallis — Illyriorum id est genus — certamine cum urgeri videret suos, 5 et ipse rex cum equitatu in cohortem Romanam incurrit. ibi equus pilo traiectus cum prolapsum super caput regem effudisset, atrox pugna utrimque accensa est et ab Romanis impetu in re- 6 gem facto et protegentibus regiis. insignis et ipsius pugna fuit, cum pedes inter equites coactus esset proelium inire. dein, cum iam impar certamen esset caderentque circa eum multi et vul- 7 nerarentur, raptus ab suis atque alteri equo iniectus fugit. eo die castra qinque milia passuum ab urbe Eliorum posuit. postero die omnis copias ad propinquum Eliorum castellum — Pyrgum vocant — eduxit, quo agrestium multitudinem cum 8 pecoribus metu populationum compulsam audierat. eam inconditam inermemque multitudinem primo statim terrore adveniens cepit; compensaveratque ea praeda quod ignominiae ad Elim 9 acceptum fuerat. dividenti praedam captivosque — fuere autem quattuor milia hominum pecorumque omnis generis ad viginti milia — nuntius ex Macedonia venit Aeropum quendam corrupto arcis praesidiique praefecto Lychnidum cepisse, tenere et

4. *dein*]* — *Trallis*] s. 31, 35, 1; 37, 39, 10. 40, 8; sonst auch *Tralli* genannt. — *genus*] s. 8, 29, 4; 21, 7, 3. — *urgeri*]* — *et ipse*] in bezug auf *contracto certamine*. — *rex*] obgleich eben vorausgegangen, ist des Gegensatzes wegen wiederholt. — *cohortem*] allgemein = 'eine Abteilung', nicht gerade eine Kohorte der Bundesgenossen (s. 13, 9) oder eine Kohorte im späteren Sinne.

5. *prolapsum*] s. 27, 7. — *super** *caput*] vgl. 22, 3, 11: *super caput effudit*, 'über den Kopf weg'. — *accensa est*] s. 21, 59, 8. — *impetu . . regiis*] vgl. 22, 6, 3; *regii*, wie nachher *sui*, die Leibwache.

6. *insignis*] s. 31, 24, 14f. — *iniectus*] vgl. 6, 24, 5; 31, 37, 10.

7. *omnis*]* — *Pyrgum**] ist nicht appellativum, sondern nomen proprium; einen anderen Ort dieses Namens erwähnt Polybius 5, 102. — *eduxit*]*.

8. *inconditam . .*] vgl. 21, 57, 11. — *compensaveratque*] 'und so' hatte er . .; bezeichnet den schnellen Abschluß der Handlung; ohne diese Nebenbedeutung das folgende Plusquamperfekt. — *praedae*] sonst alles, was erbeutet wird, oder das dafür gelöste Geld, ist hier von *captivi* geschieden; s. 49, 6.

9. *fuere*]* — *hominum*]* — *pecorum*]* — *ad viginti** *milia*] näml. 'Stück'; vgl. 28, 36, 13: *ad duo milia armorum*. — *Aëropum**] vgl. 29, 12, 11; *Ἀέροπος* ist ein bekannter makedonischer Name, auch auf Münzen. — *Lychnidum**] eine feste Stadt am nördlichen Ufer des gleichnamigen Sees, j. Ochrida oder Orci in Albanien; s. 33, 34, 11. Die Stadt wird hier wie bei Pol. 5, 108, 8 von den Dessaretiern getrennt, dagegen 43, 9, 7 zu Dessaretien gerechnet. Dieses erstreckte sich vom oberen Laufe des Apsus bei

Dassaretiorum quosdam vicos, et Dardanos etiam concire. omisso 10
igitur Achaico atque Aetolico bello, relictis tamen duobus mili-
bus et quingentis omnis generis armatorum cum Menippo et
Polyphanta ducibus ad praesidium sociorum, profectus ab Dymis 11
per Achaiam Boeotiamque et Euboeam decumis castris Deme-
triadem in Thessaliam pervenit.

Ibi alii maiorem adferentes tumultum nuntii occurrunt, Dar- **33**
danos in Macedoniam effusos Orestidem iam tenere ac descen-
disse in Argestaeum campum, famamque inter barbaros celebrem
esse Philippum occisum. expeditione ea, qua cum populatoribus 2
agri ad Sicyonem pugnavit, in arborem inlatus impetu equi ad
eminentem ramum cornu alterum galeae praefregit; id inventum 3
ab Aetolo quodam perlatumque in Aetoliam ad Scerdilaedum, cui
notum erat insigne galeae, famam interfecti regis vulgavit. post 4
profectionem ex Achaia regis Sulpicius Aeginam classe profectus
cum Attalo sese coniunxit. Achaei cum Aetolis Eleisque haud 5

Antipatrea (s. 31, 27, 2) bis an die Grenzen Macedoniens. — *Dassaretiorum*]* — *Dardanos*] nördlich von Päonien am Scodrusgebirge; s. 26, 25, 3; 31, 28, 1; 44, 30, 4.

10. *Aetolico*]* — *quingentis*]* — *generis*]* — *armatorum*]* — *Polyphanta*]* — *ad praesidium*] s. 21, 23, 3; die 30, 15 erwähnten Truppen hat er wohl wieder an sich gezogen.

11. *Boeotiamque*] vielleicht ist er nach Anticyra übergesetzt. — *Euboeam* . .] er setzt von da aus sogleich nach Demetrias über und geht nicht durch Thessalien (s. 30, 7) oder über Lamia (s. 30, 3), vielleicht weil die Thermopylen wie 28, 5, 8 von den Ätolern besetzt waren. — *decumis castris*] nach der römischen Weise wird an jedem Tage ein Lager aufgeschlagen; = am 10. Tage. — *Demetriadem*] an dem nördlichen Winkel des Pagasäischen Meerbusens; zur Konstruktion s. 29, 4.

33. 1. *Orestidem*] die Landschaft im obereren Haliakmontale; s. 31, 40. Die Dardaner müßten ungehindert bereits durch Päonien und Lynkestis gezogen sein. — *ac*]* — *Argestaeum campum*] scheint sonst nicht bekannt zu sein. — *celebrem*] 'viel besprochen'; s. 40, 6. — *occisum*] dazu ist wieder *esse* zu denken.

2. *qua*]* . . *pugnavit* . . *praefregit*] Übergang in die oratio recta, in der bloß das Faktum berichtet, nicht das Zeitverhältnis (im Plusqprf.) angegeben wird. — *ad Sicyonem*] s. 31, 1. — *inlatus impetu*] s. 4, 39, 1. — *cornu*] ein besonderer Zierrat am Helme, wie ihn auch Pyrrhus (s. Plut. Pyr. 11: *τοῖς τραγικοῖς κέρασιν*) und andere Nachfolger Alexanders des Gr. zu tragen pflegten; vgl. Plin. 10, 124: *corvos insidentes corniculis umerisque.*

3. *Scerdilaedum*]* — *famam*]* — *regis*].

4. *ex Achaia*] soll zu *profectionem* gezogen werden; vgl. 32, 25, 1. — *regis*] die Wiederholung des Wortes wie 32, 4 und 5. — *Aeginam*] die grausame Behandlung der Bewohner und den Verkauf der Insel an Attalus berührt Polybius 11, 5 (6); 22, 11 (23, 8). — *sese*]*

procul Messene prosperam pugnam fecerunt. Attalus rex et P. Sulpicius Aeginae hibernarunt.

6 Exitu huius anni T. Quintius consul dictatore comitiorum ludorumque faciendorum causa dicto T. Manlio Torquato ex volnere moritur; alii Tarenti, alii in Campania mortuum tradunt. 7 ita, quod nullo ante bello acciderat, duo consules sine memorando proelio interfecti velut orbam rem publicam reliquerant. dictator Manlius magistrum equitum C. Servilium — tum aedilis curulis 8 erat — dixit. senatus, quo die primum est habitus, ludos magnos facere dictatorem iussit, quos M. Aemilius praetor urbanus C. Flaminio, Cn. Servilio consulibus fecerat et in quinquennium voverat. tum dictator et fecit ludos et in insequens lustrum vovit. 9 ceterum cum duo consulares exercitus tam prope hostem sine ducibus essent, omnibus aliis omissis una praecipua cura patres populumque incessit consules primo quoque tempore creandi, et ut eos crearent potissimum, quorum virtus satis tuta a fraude 10 Punica esset: cum toto eo bello damnosa praepropera ac fervida ingenia imperatorum fuissent, tum eo ipso anno consules nimia cupiditate conserendi cum hoste manum in necopinatam fraudem

5. *Messene . .*] ist ein anderes Treffen, als das Kap. 32 erwähnte. — *prosperam pugnam fecerunt*] s. 20, 3.

33, 6—**35**. Wahlen in Rom. Val. Max. 4, 2, 2; 7, 2, 6; Zon. 9, 9; Sil. It. 15, 595.

6. *exitu*] s. 29, 5. — *ludorumque*] s. 35, 1; 29, 5 ist dies nicht erwähnt; vgl. 8, 40, 2. — *T.* Manlio*] s. 26, 32, 1. — *Tarenti*]*.

7. *ita*, quod*] vgl. 24, 6, 1. — *tum aedilis curulis erat*] wie 23, 24, 3; im Jahre vorher ist Servilius aedilis plebis; s. 21, 9; vgl. 22, 26, 3.

8. *ludos magnos*] Votivspiele, nicht die ludi Romani; zu 1, 35, 9. — *Aemilius*] es ist bereits 217 v. Chr. geschehen; s. 22, 9, 10. 10, 7. — *in insequens* lustrum*] weil auch das lustrum jetzt erst im 5. Jahre wieder gefeiert wird; vgl. Mms. StR. 2, 334, 3; die Spiele wurden 203 oder 202 gehalten; s. 30, 2, 8. 27, 11. — *vovit*]*.

9. *ceterum*] geht nach dem Zwischensatze auf § 7 zurück; s. 23, 2, 6; 30, 29, 8. — *sine ducibus*] ohne regelmäßig gewählte und *cum imperio* an die Spitze gestellte. — *patres populumque incessit*] s. zu 4, 50, 7. — *creandi, et ut . .*] über den Wechsel der Konstruktion s. 2, 11, 2; 21, 18, 1 f.; 36, 37, 4; *ut* tritt auch sonst ein, wo der genit. gerund. stehen könnte; s. 25, 34, 7: *temerarium capit consilium, ut.* — *quorum virtus . . tuta*] die tüchtig, aber zugleich vorsichtig und gewandt seien.

10. *cum . . tum*] davor ist etwa zu denken: nur solche wären Hannibal gegenüber zur Kriegführung geeignet; vgl. 22, 39, 21. — *cum . . fuissent*] wie in oratio recta *cum* mit dem Konjunktiv, *tum* mit dem Indikativ; s. 3, 34, 1; 8, 21, 1; vgl. 4, 60, 2: *cum . . iuvaret, . . tum . . efficiebat*; anders 36, 43, 6: *naves cum . . factas . . esse, tum . . venire.* — *praepropera*] s. 2, 45, 3. — *anno*]* — *nimia*]*.

lapsos esse; ceterum deos immortalis, miseritos nominis Romani, 11
pepercisse innoxiis exercitibus, temeritatem consulum ipsorum
capitibus damnasse.

Cum circumspicerent patres, quosnam consules facerent, 34
longe ante alios eminebat C. Claudius Nero; ei conlega quaereba- 2
tur. et virum quidem eum egregium ducebant, sed promptiorem
acrioremque, quam tempora belli postularent aut hostis Hannibal;
temperandum acre ingenium eius moderato et prudenti viro ad- 3
iuncto conlega censebant. M. Livius erat, multis annis ante ex
consulatu populi iudicio damnatus, quam ignominiam adeo aegre 4

11. *miseritos*]* — *damnasse*] verdammt und an ihrer Person bestraft; vgl. 23, 4; sonst steht das im Ablativ, um was der Verurteilte bestraft wird; zur Sache vgl. Orosius 4, 18: *Marcellus consul ab Hannibale cum exercitu occisus est.*

34. 1. *circumspicerent . .*] über die Tätigkeit des Senats für die Wahl s. 22, 35, 3; über *circumspicere* 'sich umsehen nach' s. 5, 6, 2; vgl. 22, 13, 7; 26, 18, 6. — *facerent*] d. h. zu bewirken suchen sollten, daß sie gewählt würden, wie § 15; vgl. § 10: *adiunxissent*; anders 3, 21, 8. — *ante alios*] s. 1, 9, 12; 5, 25, 11.

2. *ei*]* — *et . . quidem*] knüpft etwas Neues an (hier an *eminebat*, ohne Rücksicht auf *ei conlega quaerebatur*), was durch *quidem* eingeräumt und bekräftigt wird, um es durch etwas anderes, was meist mit *sed* entgegengestellt wird, zu beschränken; vgl. 18, 4; zu 2, 2, 9. — *egregium* *ducebant*]* — *promptiorem acrioremque*] 'rascher und heftiger'; vgl. 26, 26, 11: *consules . . acres nimis et feroces*; da diese Eigenschaften hier an den Konsuln getadelt werden, so sieht man keinen Grund, warum Nero besonders nach dem, was 26 Kap. 17 erzählt ist (vgl. 44, 9), so hervorgehoben wird. Doch hat der Annalist, dem Liv. in dem ganzen Berichte über diese Vorgänge folgt, schwerlich den Neronen, den Stiefsöhnen des Augustus, schmeicheln wollen; vgl. Hor. Carm. 4, 4, 73 f. — *aut*] weil der Komparativ eine Negation einschließt.

3. *moderato . . adiuncto*] eine zum Prädikate gehörende Bestimmung geht auch im Ablativ mehrfach in die Partizipialkonstruktion mit über; s. zu 1, 27, 3; 29, 9, 8: *tribunis sontibus iudicatis;* 30, 33, 10 : *impotenti futuro dominatu;* vgl. 35, 10, 9: *virum e civitate optimum iudicatum*; zu 24, 47, 13; übrigens konnte der Zweck, da die Konsuln getrennt agieren, nicht erreicht werden, wie die ganze Darstellung mehr rhetorisch ist. — *conlega*]* — *M. Livius erat*] s. 24, 48, 2. — *multis annis ante*]* s. 5, 2, 14. 33, 5. [Σ hat *multis ante annis*; s. 2, 60, 2; 3, 61, 5; 6, 37, 9 usw.] — *ex consulatu*] s. 22, 49, 11. — *populi iudicio . .*] s. 22, 35, 3; vielleicht erfolgte die Anklage der beiden an d. St. genannten Konsuln erst nach der Rückkehr von der 21, 18, 1 erwähnten Gesandtschaft. Daß die comitia tributa ihn (wahrscheinlich zu einer Mult) verurteilt haben, läßt sich aus 29, 37, 13 f. schließen; s. Mms. StR. 2, 305, 4.

tulerat, ut rus migraret et per multos annos et urbe et omni
5 coetu caruerit hominum. octavo ferme post damnationem anno
M. Claudius Marcellus et M. Valerius Laevinus consules reduxe-
rant eum in urbem; sed erat veste obsoleta capilloque et barba
promissa, prae se ferens in vultu habituque insignem memoriam
6 ignominiae acceptae. L. Veturius et P. Licinius censores eum
tonderi et squalorem deponere et in senatum venire fungique
7 aliis publicis muneribus coegerunt. sed tum quoque aut verbo
adsentiebatur aut pedibus in sententiam ibat, donec cognati ho-

4. *migraret*]*—*omni .. caruerit**] wie 9, 7, 11; 22, 61, 9; bei Liv. steht das Perf. coni, sehr häufig neben dem Imperfekt in Konsekutivsätzen; s. zu 5, 45, 4; 8, 36, 7; 22, 40, 9; 24, 40, 9; vgl. 7, 25, 4; Caes. BG. 7, 17, 3; auch das Perfekt nach dem Plusquamperfekt, wie nach dem Imperfekt ist nicht ungewöhnlich; s. 1, 3, 4; 7, 40, 8; zu 23, 24, 8. [Σ hat auch an anderen Stellen das Perfekt, wo P das Imperfekt bietet; s. 2, 11. 10, 1. 16, 7; 26, 46, 5; 28, 18, 6. 19, 15; 29, 32, 6; vgl. 27, 10, 1.] 5. *ferme*] es ist gerade das 8. Jahr; s. 26, 26, 5. — *veste obsoleta* . .] er erschien als Angeklagter oder Trauernder. — *barba promissa**] die Römer ließen sich damals den Bart scheren; s. 5, 41, 9; 28, 35, 6; Becker, Gallus 3, 172. — *insignem*] 'in die Augen fallend', entsprechend *prae se ferens**: 'zur Schau tragend'. — *in vultu* habituque*]*.

6. *censores*] nach 6, 18 müßte es zu Anfang der Censur geschehen sein. — *tonderi*] 'sich scheren zu lassen', ἀποκείρεσθαι; weil es so scheinen mochte, als setze er die dem Staate schuldige Achtung aus den Augen. — *squalorem*] bezieht sich sowohl auf *veste obsoleta* als auf *capillo* . . *promissa*; vgl. 21, 39, 2: *squalida*. — *in senatum* . .] er war vielleicht infolge der Verurteilung und der damit verbundenen ignominia (s. 11, 12) von früheren Censoren übergangen, von den eben erwähnten wieder aufgenommen worden und wurde nun genötigt, im Senate zu erscheinen; einfach in den Senat zu kommen hätten ihn auch die Magistrate, die diesen beriefen, nötigen können; s. 3, 38, 12. — *aliis publicis muneribus*] in die Volksversammlung zu kommen, Richter zu sein u. a.

7. *aut verbo* . . *aut pedibus* . . *stantem* . . *sententiam dicere*] die drei Arten, wie ein Senator seine Stimme abgeben konnte, indem er entweder stehend (s. 9, 8, 2) in einem längeren Vortrage seine Absicht entwickelte, oder einem bereits gestellten Antrage einfach beistimmte, oder bei der Abstimmung durch discessio (s. 3, 41, 1) auf die Seite dessen trat, dessen Ansicht er billigte. Wenn der Vorsitzende den Gegenstand der Beratung vorgetragen hatte, befragte er zuerst die, welche kurulische Ämter bekleidet hatten, um ihre Meinung; s. 23, 23, 5; diese mußten ihre Ansicht aussprechen (s. 28, 45, 5) und konnten sie ausführlich motivieren. Dies tat Liv. nicht, sondern stimmte kurz (*verbo adsentiebatur*) einem schon gestellten Antrage bei; s. 3, 40, 6; Sall. C. 52, 1. — *aut pedibus* . .] kann sich auf die Fälle beziehen, wo ohne Debatte nur per discessionem abgestimmt wurde; vgl. Becker 2, 2, 431; Lange 2, 382. — *in sententiam ibant*] s. zu 5, 9, 2. —

minis eum causa Marci Livi Macati, cum fama eius ageretur, stantem coegit in senatu sententiam dicere. tunc ex tanto inter- 8
vallo auditus convertit ora hominum in se causamque sermonibus praebuit, indigno iniuriam a populo factam, magnoque id damno fuisse, quod tam gravi bello nec opera nec consilio talis viri usa res publica esset. C. Neroni neque Q. Fabium neque M. Valerium 9
Laevinum dari conlegam posse, quia duos patricios creari non liceret; eandem causam in T. Manlio esse, praeterquam quod re- 10
cusasset delatum consulatum recusaturusque esset; egregium par 11
consulum fore, si M. Livium C. Claudio conlegam adiunxissent. nec populus mentionem eius rei ortam a patribus est aspernatus. unus eam rem in civitate is, cui deferebatur honos, abnuebat, 12
levitatem civitatis accusans: sordidati rei non miseritos candidam togam invito offerre; eodem honores poenasque congeri; si virum 13
bonum ducerent, quid ita pro malo ac noxio damnassent?

Livi Macati] wahrscheinlich ist der Präfekt von Tarent gemeint und die 25, 1ff. erwähnte Verhandlung. — *fama*] das ihn tadelnde Senatskonsult (*senatus consulto notantibus* 25, 3) wäre für ihn eine ignominia gewesen. — *ageretur*] s. 28, 19, 14. — *coegit*]*.

8. *tunc*]* — *hominium*] der Senatoren, die allein die Rede gehört haben; s. 9, 14; 22, 61, 1; 24, 45, 4. — *sermonibus praebuit**] s. 26, 29, 2; 34, 54, 4. — *indigno*] wie *dignus* 21, 6, 4 ohne Objekt: der die ihm zugefügte Schmach nicht verdient habe; s. Cic. Lael. 57; über den Singular s. 29, 8, 8; zu 2, 3, 4.

9. *dari . .*] über die Beratung vgl. 26, 22, 13. — *conlegam*]* — *duos patricios*] s. 23, 31, 13; 39, 32, 7.

10. *recusasset*] s. 26, 22, 2ff.

11. *egregium par*] s. 8, 29, 10; 24, 9, 7. — *C.*]* — *mentionem*] vgl. 4, 43, 4; die Senatoren verbreiten die Ansicht des Senates und suchen, das Volk für sie zu gewinnen. — *est aspernatus*] sollte genau genommen nicht *mentionem*, sondern *rem* zum Objekt haben.

12. *unus . .*] vgl. 28, 17, 2. — *miseritos*]* — *candidam togam . . afferre*] 'drängten ihm auf', forderten ihn auf, als Bewerber aufzutreten.

13. *eodem*] auf die Personen bezogen; s. 1, 49, 5: *unde*. — *virum*]* — *ducerent*] jetzt und überhaupt: *comperissent*: in der Zeit der Anklage; im folgenden Satze entsprechen die Tempora und Begriffe chiastisch denen im vorhergehenden. — *quid ita*] von Cicero oft absolut gebraucht, so daß der vorhergehende Gedanke bei *ita* zu wiederholen ist, steht an u. St. im Nachsatze, behält aber seine demonstrative Kraft (*ita, ut fecissent*; s. 32, 21, 13) und deutet in der Form der tadelnden Frage an, daß bei der vorangehenden Bedingung die bezeichnete Folge nicht hätte eintreten dürfen; s. 28, 43, 10f.; mit *si* gebraucht Liv. die Formel 41, 24, 4; 42, 26, 5; ohne Vordersatz 2, 41, 6; 3, 40, 10; 6, 15, 11; 32, 21, 13. — *damnassent?** . . *crederent?*] nicht der Infinitiv, weil der Gedanke zugrunde liegt, ihr hättet das eine früher nicht tun sollen und solltet das andere jetzt nicht tun; s. 36, 40,

si noxium comperissent, quid ita male credito priore consulatu
14 alterum crederent? haec taliaque arguentem et querentem castigabant patres, et M. Furium memorantes revocatum de exilio patriam pulsam sede sua restituisse; ut parentium saevitiam, sic patriae
15 patiendo ac ferendo leniendam esse. adnisi omnes cum C. Claudio M. Livium consulem fecerunt.

35 Post diem tertium eius diei praetorum comitia habita. praetores creati L. Porcius Licinus, C. Mamilius, C. et A. Hostilii Catones. comitiis perfectis ludisque factis dictator et magister
2 equitum magistratu abierunt. C. Terentius Varro in Etruriam pro praetore missus, ut ex ea provincia C. Hostilius Tarentum
3 ad eum exercitum iret, quem T. Quinctius consul habuerat; et L.

7. — *si noxium . .*] Liv. gebraucht mehrfach statt des regelmäßigen *sin* in Gegensätzen *si*; s. zu 3, 67, 5; 29, 20, 8; 40, 12, 10. — *male credito*] *male* = 'ohne guten Erfolg, zum Unglück'; s. 1, 50, 5; 2, 7, 11. — *crederent*] 'anvertrauen wollten'.

14. *haec taliaque*] s. zu 21, 53, 11. — *revocatum . . restituisse*] enthält zugleich die hier besonders in Betracht kommende Tätigkeit, während der Gedanke, den man bei *Furium* erwartet, in anderer Form in *ut parentum . . esse* angefügt ist. — *patriam . . restituisse*] nach der Einnahme der Stadt durch die Gallier hatte diese aufgehört, das Vaterland der Römer zu sein; die meisten waren in Veii; worauf zunächst *pulsam* hindeutet; durch die Zurückführung der Bürger und die Vertreibung der Feinde hat Camillus das von seiner Stelle verdrängte Vaterland an dieser wieder aufgerichtet; vgl. 5, 51, 2; 7, 1, 9: *restitutus in patriam secum patriam ipsam restituit.* — *ut parentium saevitiam*] Härte, wie sie bei der ausgedehnten patria potestas wohl zuweilen vorkam; vgl. 13, 1; 7, 4, 3; auch dazu kann der Infinitiv *patiendo . . esse* gedacht werden; s. 2, 13, 8.

15. *adnisi*] s. 21, 3, 2. — *C.*]* — *fecerunt*] 'bewirkten, daß er sich wählen ließ'.

35. 1. *post diem tertium eius diei*] wie bei Caes. BG. 1, 23, 1: *postridie eius diei*; zur genaueren Bezeichnung des Tages, von dem an gerechnet wird; vgl. 8, 11, 15. — *praetorum*] s. 22, 35, 5; 33, 24, 2. — *Porcius*] s. 26, 6, 1. — *Licinus*]* — *Mamilius**] er ist in dem laufenden Jahre aedilis plebis und wird, was nicht selten geschah, für das folgende Prätor; Mms. StR. 1, 513, 1; er ist wahrscheinlich derselbe, den Cicero Verr. 2, 123 T. Manlius nennt. — *C. et A.* Hostilii*]* — *Catones*] s. 31, 4, 3. — *comitiis . . factis*] nach Vollendung der Geschäfte, zu deren Vollziehung der Diktator gewählt ist, legt er, obgleich keine Konsuln nachgewählt sind und die bereits ernannten ihr Amt noch nicht angetreten haben (s. § 5; Mms. StR. 1, 29, 2), vielleicht weil das Jahr bald zu Ende ist, sein Amt nieder.

2. *pro praetore**] er tritt jetzt, wahrscheinlich wieder von dem Statprätor geschickt, an die Spitze des Heeres (s. 22, 5), während er vorher nur cum imperio vorübergehend dort gewesen ist; s. 24, 1. — *C.*]* — *Quinctius . .*] wenn die Worte richtig sind, muß der 29, 6 angenommene Fall einge-

Manlius trans mare legatus iret viseretque, quae res ibi gererentur; simul quod Olympiae ludricum ea aestate futurum erat, quod maximo coetu Graeciae celebraretur, ut, si tuto per hostem posset, adiret id concilium, ut, qui Siculi bello ibi profugi aut Tarentini 4
cives relegati ab Hannibale essent, domos redirent scirentque sua omnia iis, quae ante bellum habuissent, reddere populum Romanum.

Quia periculosissimus annus inminere videbatur neque 5
consules in re publica erant, in consules designatos omnes versi, quam primum eos sortiri provincias et praesciscere, quam quisque eorum provinciam, quem hostem haberet, volebant. de re- 6
conciliatione etiam gratiae eorum in senatu actum est principio facto a Q. Fabio Maximo. inimicitiae autem nobiles inter eos 7
erant et acerbiores eas indignioresque Livio sua calamitas fecerat,

treten sein; obgleich nach 38, 8 und 40, 11 Claudius noch im Gebiete der Sallentiner steht.

3. *L. Manlius (Acidinus)*] dieser ist zwar 50, 8 in Italien, aber da die Olympischen Spiele früher fielen (s. 28, 7, 14), so hätte er unter dem Konsulat des Livius und Nero bereits aus Griechenland zurückgekehrt sein können. Weniger glaublich ist, daß der alte T. Manlius (s. 33, 6; 26, 22, 2; vgl. 30, 39, 6) dahin geschickt worden sei. — *quae res* ibi gererentur*] obgleich man durch Sulpicius (s. 33, 5) von allem unterrichtet sein konnte. — *simul quod . .*] s. 39, 46, 9. — *quod . . erat*] die Tatsache; s. 31, 47, 6; anders 39, 46, 9; der Relativsatz *quod . . celebraretur* fügt eine bloße Annahme hinzu. — *Graeciae**] vgl. 33, 32, 21: Curt. 4, 5, 11. — *ut . . ut*] s. 21, 19, 6; zu 9, 30, 6. — *per hostem*] Elis selbst jedoch war mit den Römern verbündet; s. 32, 2. 33, 5. — *concilium*]*.

4. *relegati*] als Anhänger der Römer; s. zu 15, 9; 24, 33, 5; 25, 10, 7. — *scirentque*] s. 2, 11, 6; 35, 38, 14; man glaubte wohl, auch die Verbannten würden sich in der Versammlung einfinden, in der zugleich mit Eclat die Bekanntmachung erfolgen konnte, wie später; vgl. 33, 32, 5. — *sua omnia*] s. 29, 1, 16; vgl. 27, 5, 4. — *iis*]*.

5. *neque . . erant*] die bereits Gewählten treten das Konsulat, obgleich es erledigt ist, nicht sogleich, wie es früher geschah, an, weil der Antrittstermin wahrscheinlich jetzt schon festgesetzt war; s. 22, 1, 4. — *designatos*] die als solche schon Anordnungen für das nächste Jahr treffen konnten; s. 21, 63, 1. — *sortiri*] s. 36, 10; 21, 17, 1; vgl. 44, 17, 7. — *praesciscere**] wie 29, 14, 1; das Wort kommt in Prosa erst bei Liv. vor. — *quisque**] s. 2, 7, 1. — *eorum*] s. 38, 16, 11. — *haberet*] 'haben würde', wofür man *habiturus esset* erwartete; s 8, 35, 4; 35, 28, 4 f.

7. *nobiles*] 'allgemein bekannt'; s. 31, 1; 39, 4, 8: *nobilissimae . . inimicitiae*; 40, 45, 7. — *acerbiores*] s. Val. Max. 4, 2, 2: *is (Livius), etsi Neronis odio ardens in exilium profectus fuerat, testimonio eius* (in dem 34, 13 erwähnten Prozesse) *praecipue adflictus*; Liv. 29, 37, 10: *quod falsum adversus se testimonium dixisset. — acerbiores eas indi-*

8 quod spretum se in ea fortuna credebat. itaque is magis inplacabilis erat et nihil opus esse reconciliatione aiebat; acrius et intentius omnia gesturos timentis, ne crescendi ex se inimico
9 conlegae potestas fieret. vicit tamen auctoritas senatus, ut positis simultatibus communi animo consilioque administrarent rem pu-
10 blicam. provinciae iis non permixtae regionibus, sicut superioribus annis, sed diversae extremis Italiae finibus, alteri adversus Hannibalem Bruttii et Lucani, alteri Gallia adversus Hasdrubalem,
11 quem iam Alpibus adpropinquare fama erat, decreta. exercitum e duobus, qui in Gallia quique in Etruria esset, addito urbano,
12 eligeret, quem mallet, qui Galliam esset sortitus; cui Bruttii provincia evenisset, novis legionibus urbanis scriptis, utrius mallet
13 consulum prioris anni exercitum sumeret; relictum a consule exercitum Q. Fulvius proconsul acciperet, eique in annum imperium
14 esset. et C. Hostilio, qui pro Etruria Tarentum mutaverant pro-

gnioresque] seine Erbitterung war größer; er empfand das Unwürdige der Behandlung tiefer. — *sua*] das er erlitten hatte, auf *Livio*, das logische Subjekt bezogen; s. § 4; 3, 7, 5; 30, 38, 12; vgl. 28, 23, 2. — *spretum*] 'mit Geringschätzung behandelt'.

8. *ne crescendi . .*] durch Nachlässigkeit usw. dem Gegner Gelegenheit gebe, größeres Ansehen und Ruhm zu erlangen; s. 1, 46, 2. 47, 7; 23, 48, 10; 29, 37, 17: *crescendi ex iis .. esse occasionem*; vgl. zu 23, 48, 10. — *inimico*]*.

9. *animo**] 'Gesinnung'; s. 40, 46, 8: *uno animo*.

10. *non permixtae regionibus*] sie sollen nicht, wie es gewöhnlich geschah, wenn beiden Konsuln Italien als Provinz angewiesen wurde, gemeinschaftlich in allen Teilen Italiens ohne Unterschied, sondern jeder in einem besonderen Bezirke das Kommando haben, wie es in ähnlicher Weise schon 7, 7 angeordnet war; *provincia* ist Geschäftskreis, dann speziell Kommandobezirk. — *Bruttii et* Lucani*] daß Nero diese Provinz, Livius Gallien erlost hatte, ist nicht bemerkt, wird aber 38, 7 vorausgesetzt. — *adversus*]* — *iam*]*.

11. *exercitum . .*] der Sinn der durch den Gebrauch des abl. abs. *addito urbano* etwas dunkelen Worte scheint zu sein: er solle aus den beiden Heeren, in Gallien und Etrurien, nachdem (zum Behuf der Wahl als drittes) das aus den legiones urbanae bestehende hinzugefügt sei, sich ein Heer wählen, nicht: er solle von den zwei zuerst genannten eins wählen und die legiones urbanae hinzufügen; denn *quem* kann sich nicht wohl mit Überspringen von *addito urbano* bloß auf *duobus* beziehen, und würde dann *utrum* heißen; *addito* aber deutet an, daß bereits vor der Wahl das Hinzufügen vollendet sein, nicht erst nachher eintreten solle; in ähnlicher Weise drückt sich Liv. 22, 2 und 38, 8 aus. — *in Gallia*] dieses ist jetzt noch frei, erst 36, 12 erhält es Porcius.

12. *utrius*] der Beschluß ist verschieden von 38, 8; vgl. 40, 14.

14. *pro . . mutaverant*] vgl. 34, 49, 6; zu 5, 30, 3; sie hatten eine Veränderung getroffen und infolge davon . . gegeben. Die Wiederholung des Wortes hebt

vinciam, pro Tarento Capuam mutaverunt; legio una data est, cui Fulvius proximo anno praefuerat.

De Hasdrubalis adventu in Italiam cura in dies crescebat. **36** Massiliensium primum legati nuntiaverant eum in Galliam transgressum, erectosque adventu eius, quia magnum pondus auri 2 attulisse diceretur ad mercede auxilia conducenda, Gallorum animos. missi deinde cum iis legati ab Roma Sex. Antistius et 3 M. Raecius ad rem inspiciendam rettulerant misisse se cum Massiliensibus ducibus, qui per hospites eorum, principes Gallorum, omnia explorata referrent; pro comperto habere, Hasdrubalem 4 ingenti iam coacto exercitu proximo vere Alpis traiecturum, nec tum eum quicquam aliud morari, nisi quod clausae hieme Alpes essent.

In locum M. Marcelli P. Aelius Paetus augur creatus inau- 5 guratusque; et Cn. Cornelius Dolabella rex sacrorum inauguratus est in locum M. Marcii, qui biennio ante mortuus erat. hoc eodem 6

hier die gleiche Tätigkeit hervor. — *Capuam*] daß er sich bereits nach Tarent begeben hat (s. § 2), zeigt 40, 10, 13. — *est*]*.

36. 1—4. Hasdrubal in Gallien.

1. *de . . cura*] s. 2, 31, 7; 28, 43, 10; zu 44, 44, 1. — *in Italiam*]* — *Massiliensium*] s. 21, 25, 1. — *primum*] s. dagegen Zon. 9, 8: *ὁ δὲ Σκιπίων τὸν μὲν Ἀσδρούβαν οὐκ ἐπεδίωξε, πέμψας δὲ δρομοκήρυκας τὴν πρόσοδον αὐτοῦ τοῖς ἐν τῇ Ῥώμῃ δι' αὐτῶν προεκήρυξεν.* Nach Liv. hätte Hasdrubal ein ganzes Jahr in Gallien zugebracht; s. 20, 6. — *nuntiaverant*]*.

2. *magnum pondus*] vgl. 23, 28, 5. — *ad mercede auxilia conducenda**] weil *mercede auxilia conducere* ein Begriff ist; vgl. 1, 59, 4: *adversus hostilia ausos*; 2, 18, 8: *ad dicto parendum*; 4, 43, 2; 39, 25, 8: *praeter belli casibus amissos*; doch s. 20, 7.

3. *Raecius*] ob es der 38 Jahre später zum Prätor gewählte ist (s. 43, 9, 6), läßt sich nicht erkennen. — *hospites eorum*] s. 21, 20, 8. — *explorata referrent*] s. 21, 20, 7.

4. *pro comperto habere*] sie hätten es als etwas usw., 'sie hätten in Erfahrung gebracht'. — *proximo vere*] die Gesandtschaft ist im Winter 208/7 abgegangen. — *nisi*] s. zu 28, 27, 5. — *hieme*] s. 21, 35, 6.

36, 5—9. Religiöse Anordnungen.

5. *P.** *Aelius**] s. 41, 21, 8; [an u. St. haben die Hss. *Aquilius*; aber die gens Aquilia führte den Zunamen Paetus nicht.] — *creatus*] er wird kooptiert; s. 25, 2, 2; 40, 42, 13. — *inauguratus est*] der rex sacrorum wird, wie früher der König selbst (s. 1, 18, 9), der flamen Dialis (s. 8, 4) und die Augurn inauguriert. — *biennio*] s. 6, 16; die Stelle, an sich unbedeutend (s. 2, 2, 1), ist so lange unbesetzt geblieben; vgl. 40, 42, 12; Lange 1, 375.

6. *hoc eodem anno*] 'gleichfalls in diesem Jahre', *eo* in § 8 ohne diese Andeutung; *eodem* wie *et* deutet an, daß auch das lustrum eine religiöse Handlung war, den vorhergehenden gleichartig. In

anno et lustrum conditum est a censoribus P. Sempronio Tudi-
7 tano et M. Cornelio Cethego. censa civium capita centum triginta
septem milia centum octo, minor aliquanto numerus, quam qui
8 ante bellum fuerat. eo anno primum, ex quo Hannibal in Ita-
liam venisset, comitium tectum esse memoriae proditum est, et
ludos Romanos semel instauratos ab aedilibus curulibus Q. Me-
9 tello et C. Servilio. et plebeis ludis biduum instauratum ab
C. Mamilio et M. Caecilio Metello aedilibus plebis; et tria signa
ad Cereris eidem dederunt; et Iovis epulum fuit ludorum causa.
10 Consulatum inde ineunt C. Claudius Nero et M. Livius iterum.
qui quia iam designati provincias sortiti erant, praetores sortiri
11 iusserunt. C. Hostilio iurisdictio urbana evenit; addita et pere-
grina, ut tres in provincias exire possent; A. Hostilio Sardinia,

den zwei vorhergehenden Censuren (s. 24, 43, 4; 27, 6, 17) hatte das lustrum nicht gehalten werden können. — *conditum est*] s. 1, 44, 2. — *a censoribus*] s. 40, 46, 8; nur von einem wurdedas feierliche Gebet für die salus publica gesprochen; daher 29, 37, 6: *condidit lustrum C. Claudius Nero.*

7. *centum*]* — *aliquanto . .*] 'bedeutend geringer'; in einem der letzten lustra, Periocha 20, ist die Zahl *civium capita ducenta septuaginta milia septingenta tredecim* angegeben; Liv. selbst nimmt Anstoß an dem großen Sinken der Zahl; die Periocha sucht dasselbe zu erklären; vgl. 9, 5; 23, 5, 15. 11, 9; auffallender ist das schnelle Steigen der Bürgerzahl von jetzt an, da 29, 37, 6 von Liv. 214000 angegeben werden.

8. *ex quo*] s. 50, 4. — *comitium tectum esse*] das comitium, (s. 1, 30, 2. 35, 9) war ein freier, unbedeckter Platz, auf dem auch, wie es scheint, die sogleich erwähnten Spiele gegeben wurden. Bei dieser Gelegenheit wurde es wohl mit Segeltüchern überspannt, was damals während des Krieges zum ersten Male geschah; s. Becker 1, 276. — *semel instauratos*] s. 23, 30, 17.

9. *C. Servilio*] s. 33, 7. — *plebeis ludis biduum instauratum**] ist ein ungewöhnlicher Ausdruck; vgl. 21, 9; nur 31, 4, 5 findet sich *biduum instauratum est*, aber ohne *ludis*. Ob dies Dativ sei = *instauratione additum ludis biduum*, oder Ablativ = *ludis per duos dies instauratum* (s. 2, 36, 1), ist schwer zu entscheiden. Über die *plebei ludi* s. 23, 30, 17; 28, 10, 7. — *ab*]* — *C. Mamilio*] s. zu 35, 1. — *M. Caecilio*] wahrscheinlich der aus dem Senate gestoßene; s. 11, 12; vgl. 24, 43, 2. — *eidem*]* — *Iovis epulum*] es wurde am 13. November indiziert und am 14. (oder an einem der nächsten Tage) gehalten, dann folgten die ludi plebei in circo; s. 25, 2, 10; Marq. 4, 293; Preller 202; CIL. I 406.

36, 10—14. Verteilung der Provinzen für das Jahr 207.

10. *iam*]* — *designati . . erant*] s. 35, 5. — *iusserunt*] dies wird sonst nicht von den Konsuln, sondern vom Senate angeordnet; s. Becker 2, 2, 120.

11. *iurisdictio** . .] vgl. 30, 1, 9; 33, 26, 1; 38, 35, 10; 42, 10, 14. — *addita et*] s. 7, 8; 24, 44, 2; 28, 38, 13. — *ut tres*]* — *A.*]*.

C. Mamilio Sicilia, L. Porcio Gallia evenit. summa legionum 12
trium et viginti ita per provincias divisa, ut binae consulum
essent, quattuor Hispania haberet, binas tres praetores, in Sicilia
et Sardinia et Gallia. duas C. Terentius in Etruria, duas Q. Ful- 13
vius in Bruttiis, duas Q. Claudius circa Tarentum et Sallentinos,
unam C. Hostilius Tubulus Capuae; duae urbanae ut scriberentur.
primis quattuor legionibus populus tribunos creavit, in ceteras 14
consules miserunt.

Priusquam consules proficiscerentur, novendiale sacrum 37
fuit, quia Veis de caelo lapidaverat. sub unius prodigii, ut fit, 2
mentionem alia quoque nuntiata: Menturnis aedem Iovis et lucum
Maricae, item Atellae murum et portam de caelo tacta; Mentur- 3
nenses, terribilius quod esset, adiciebant sanguinis rivum in
porta fluxisse, et Capuae lupus nocte portam ingressus vigilem

12. *trium et viginti*] ebenso viele 25, 3, 7; 26, 1, 13; dagegen 21 Legionen 26, 28, 13; 27, 22, 11; zwanzig 30, 2, 7; vgl. 24, 44, 1 ff; nur achtzehn. 24, 11, 2. — *divisa*]* — *ut binae** . .] s. 25, 32, 7; 36, 2, 11; 40, 18, 8; zu *binae* vgl. 7, 9. 22, 3. 22, 9; 24, 44, 1; 28, 10, 10. — *quattuor*] zum ersten Male wird bestimmt angegeben, wie stark das Heer in Spanien war, vorher ist es entweder gar nicht oder nur im allgemeinen bemerkt; s. 22. 7; 26, 42, 1; 28, 19, 4 ff. — *et Sardinia*]* — *et Gallia*] s. 3, 1, 5.

13. *Etruria*] s. 35, 2. — *Fulvius*] um Nero gegen Hannibal (s. 35, 12), wie Porcius den Livius gegen Hasdrubal zu unterstützen. — *in Bruttiis*]* — *circa Tarentum* . .] s. 22, 3.

14. *primis quattuor legionibus*] der Dativ wie 43, 12, 7; 'für die Legionen' als Anführer, Richter usw.; s. zu 28, 24, 10; es sind die 4 ersten Legionen, welche gewöhnlich die Konsuln erhalten; s. zu 10, 18, 3; Marq. 2, 353. Die Wahl der Tribunen für 4 Legionen, also 24, wird hier zuerst erwähnt (vgl. 7, 5, 9; 9, 30, 3), doch ist nicht, wie an diesen Stellen, bemerkt, daß sie jetzt zum ersten Male erfolgt sei; vgl. 42, 31, 5; Mms. StR. 2, 561, 3; 564, 1. — *tribunos*] die Tribunen; es blieb also den Konsuln nur noch die Ernennung der tribuni militum für die außerordentlicherweise über den normalen Etat aufgestellten Legionen. — *in*]*.

37. Sühnung der Prodigien.

1. *lapidaverat*] dagegen 44, 18, 6: *lapidatum esse*; der gewöhnliche Ausdruck folgt § 4.

2. *sub unius prodigii* . . *mentionem*] s. 15, 8; der Gedanke ist wie 21, 62, 1; 24, 10, 6; 28, 11, 1; 29, 14, 2; Cic. Div. 2, 58; *haec in bello plura et maiora videntur timentibus, eadem non tam animadvertuntur in pace. — ut fit*]* — *Menturnis**] wie § 3; 38, 4. 36, 37, 3; 43, 13, 3; auch Minturnae geheißen; s. 8, 10, 9. 11, 11. — *Maricae*] eine Nymphe, Mutter des Latinus, deren Verehrung, wie u. St. andeutet, mit der des Iuppiter in Beziehung stand; s. Preller 363. — *Atellae*] s. 3, 7. — *tacta**] s. 24, 44, 8; 35, 21, 4; anders 23, 3.

3. *Menturnenses*]* — *nocte** . .] die Tore wurden also nicht geschlossen, sondern nur bewacht.

4 laniaverat. haec procurata hostiis maioribus prodigia, et supplicatio diem unum fuit ex decreto pontificum. inde iterum novendiale instauratum, quod in Armilustro lapidibus visum pluere. 5 liberatas religione mentes turbavit rursus nuntiatum Frusinone natum infantem esse quadrimo parem, nec magnitudine tam mirandum, quam quod is quoque, ut Sinuessae biennio ante, in- 6 certus, mas an femina esset, natus erat. id vero haruspices ex Etruria adciti foedum ac turpe prodigium dicere, extorrem agro Romano, procul terrae contactu, alto mergendum. vivum in 7 arcam condidere provectumque in mare proiecerunt. decrevere item pontifices, ut virgines ter novenae per urbem euntes carmen canerent. id cum in Iovis Statoris aede discerent conditum

4. *diem unum*] s. 4, 15; zu 23, 4. — *decreto*] s. 4, 15. — *fuit*]* — *iterum . . instauratum*] es wird zum zweiten Male wiederholt, statt: gehalten; pleonastisch, wie 42, 16; 21, 11, 5; 22, 5, 5; 24, 20, 3. — *Armilustro**] hier der Ort auf dem Aventinus; s. Becker 1, 450; das Fest der lustratio der Waffen selbst hieß *Armilustrium*.

5. *rursus nuntiatum*] 'der Umstand daß . .'; s. 45, 4. — *natum* infantem*]* — *magitudine*] soll durch die Vorstellung gehoben werden: 'nicht der Größe wegen in so hohem Grade usw.'; sonst würde man *nec tam magnitudine quam* oder *nec magnitudine magis quam* erwarten. — *incertus*] bedeutet von Sachen und Tieren, bisweilen auch von Menschen, daß man über sie in Ungewißheit ist; s. 4, 6, 2; 28, 36, 12; 29, 6, 13; 30, 35, 9; 31, 12, 6; 34, 19, 8; statt *incertus* heißt es 11, 4: *ambiguus inter*; vgl. 28, 11, 3.

6. *haruspices ex Etruria adciti*] sie wurden, und zwar immer mehrere, berufen, wenn portenta, deren Sühnung noch nicht bekannt war, gemeldet waren, um Auskunft zu geben, wie die Sühne zu bewerkstelligen sei; s. 1, 56, 5; Cic. Leg. 2, 21. In einem gleichen Falle ist es jedoch nicht geschehen; s. 11, 3; vgl. 31, 12, 9. — *extorrem*]* — *agro Romano*] hier in engerem Sinne; s. 29, 5. — *terrae contactu*] wie die Vatermörder; s. Cic. Sex. Rosc. 26. — *alto*] ohne *in*: s. 5, 41, 2; 44, 29, 3; zu 1, 34, 8; oft bei Tacitus. Mißgeburten auszusetzen war in Rom erlaubt; s. Rein CR. 442; Lange 1, 128. — *condidere*]*.

7. *item*] auch die § 4 und § 7 erwähnten Vorkehrungen waren von den Priestern angeordnet. — *ter novenae*] in dieser Weise, in der, wie oft (s. 10, 6, 7; 22, 10, 7), die Bedeutung der Dreizahl hervortritt, wird das erwähnte Prodigium gewöhnlich gesühnt, d. h. die Stadt lustriert; s. 31, 12, 9; Obs. 34. 36; vgl. 48. Die hier angeordnete Prozession kommt wegen des Blitzzeichens nicht zustande. — *carmen . . carmen*] s. 12, 5. — *Iovis Statoris*] s. 1, 12, 6. — *discerent*]* — *conditum*] 'verfaßt'. — *Livio*] Livius Andronicus (s. 7, 2. 8) aus Tarent, Sklave, dann Freigelassener des Livius Salinator; s. Fest. S. 333: *cum Livius Andronicus . . scripsisset carmen, quod a virginibus est cantatum, . . adtributa est in Aventino aedis Minervae, in qua liceret scribis histrionibusque consistere . . in honorem Livii, quia*

ab Livio poeta carmen, tacta de caelo aedis in Aventino Iunonis reginae; prodigiumque id ad matronas pertinere haruspices cum respondissent donoque divam placandam esse, aedilium curulium edicto in Capitolium convocatae, quibus in urbe Romana intraque decimum lapidem ab urbe domicilia essent, ipsae inter se quinque et viginti delegerunt, ad quas ex dotibus stipem conferrent. inde donum pelvis aurea facta lataque in Aventinum, pureque et caste a matronis sacrificatum. confestim ad aliud sacrificium eidem

is et scribebat fabulas et agebat. — aedis]* — *Iunonis*] s. 5, 23, 7.

8. *ad* matronas*] weil diese besonders die Iuno regina verehrten. — *respondissent*] näml. als sie im Senate befragt wurden; vgl. 32, 1, 14: *haruspices in senatum vocati atque ex responso eorum* .. Die Götter geben noch den haruspices ihr Mißfallen kund, daß das *foedum ac turpe prodigium* durch Jungfrauen gesühnt werden soll, während es den Frauen zukomme. Hiermit treten die haruspices in Gegensatz zu den pontifices, und der Senat schließt sich ihrer Ansicht an; s. zu § 10. — *divam*] s. 23, 11, 1.

9. *aedilium curulium**] sie erscheinen auch sonst bei religiösen Angelegenheiten tätig (s. 25, 1, 10), jetzt wahrscheinlich im Auftrage des Senates oder der Konsuln. — *convocatae*] wie 5, 25, 8; 22, 1, 17. — *intra decimum lapidem*] die Ausdehnung der Anordnung auf diesen Umkreis erfolgt, wie 40, 37, 4. 44, 6 durch einen besonderen Erlaß (*edicto*); sonst erstreckt sich die Amtsgewalt der Ädilen nur bis zum ersten Meilenstein; vgl. 34, 1, 3; Mms. StR. 2, 488, 3; 498, 3. — *ex dotibus*] über diese hat sonst, obgleich sie das Eigentum der Frau bleibt, der Mann zu verfügen; der religiöse Zweck und die öffentliche Anordnung der Sühne veranlaßten, wie es scheint, die ungewöhnliche Verwendung durch die Frau; s. 5, 25, 8; vgl. jedoch 34, 4, 16; auch 5, 25, 10 und 22, 1, 18 findet sich dieser Zusatz nicht. — *stipem*] s. 25, 12, 14.

10. *pelvis*] vgl. Becker, Gallus 2, 334. — *in Aventinum*] näml. in den Tempel der Juno auf diesem. — *pureque et caste**] s. 1, 45, 7; 7, 20, 4; 10, 7, 5. — *a matronis**] die von den haruspices § 5 beanstandete Prozession, in der die 27 Jungfrauen mit dem Lied des Livius auftreten, kommt nun doch zustande. Die decemviri haben sich also des beiseite geschobenen Pontifikaldekrets angenommen, teils wohl aus Eifersucht gegen die haruspices, welche Ausländer sind, teils wohl aus Ärger über das Einschreiten der Ädilen. Möglich auch (vgl. zu 38, 36, 4), daß für dieses prodigium schon ein Dekret der decemviri vorlag, auf das die pontifices von vornherein zurückgegangen waren; vgl. zu 31, 12, 9,

11. *aliud*] enthält keine Andeutung, daß die im folgenden beschriebene Prozession die § 7 angeordnete sei, und doch denkt Liv. bei dem Lied, welches gesungen wird, an das von Livius für die frühere verfaßte, weil er sonst die Bemerkung § 13 nicht gemacht haben würde; auch spricht er dies selbst 31, 12, 10 bestimmt aus: *carmen, sicut patrum memoria Livius, ita tum condidit P. Licinius Tegula.* Wenn daher *aliud* richtig ist, so

divae ab decemviris edicta dies, cuius ordo talis fuit: ab aede Apollinis boves feminae albae duae porta Carmentali in urbem
12 ductae; post eas duo signa cupressea Iunonis reginae portabantur; tum septem et viginti virgines, longam indutae vestem, carmen
13 in Iunonem reginam canentes ibant, illa tempestate forsitan laudabile rudibus ingeniis, nunc abhorrens et inconditum, si referatur; virginum ordinem sequebantur decemviri coronati laurea
14 praetextatique. a porta Iugario vico in forum venere. in foro pompa constitit, et per manus reste data virgines sonum vocis
15 pulsu pedum modulantes incesserunt. inde vico Tusco Velabro-

ist vielleicht anzunehmen, daß die allgemeine Anordnung der pontifices § 7 als durch den Blitz für aufgehoben betrachtet und der ganze Ritus von den Decemvirn nach den Sibyllinischen Büchern, wie 31, 12, 9 und sonst bei solchen Feierlichkeiten, festgesetzt wurde; doch ist die Darstellung bei Liv. nicht klar. — *eidem*] der Dativ kann von *sacrificium* abhängen (= *sacrificandum*, wie 9, 19, 7; 23, 35, 7. 41, 2) oder von dem ganzen Begriff *ad . . sacrificium*. — *edicta dies*] s. 23, 2, 9; 42, 3, 7. — *ab aede Apollinis*] vor dem Carmentalischen Tore; s. 3, 63, 7; 4, 29, 7; Apollo ist der das Unglück abwendende Gott; s. 11, 6. — *feminae*] s. 25, 12, 13; 28, 11, 3; Preller 254.

12. *cupressea*] s. Obs. 48; auch das älteste Bild der Göttin war wohl von Holz; 21, 62, 8 wird ein ehernes geweiht. — *portabantur*] oft von den Geschenken für die Götter gebraucht; s. 5, 16, 11. 25, 10; vorher *lata*; vgl. 4, 9. — *septem et viginti*] der gewöhnliche Ausdruck, § 7 der feierliche. — *virgines*] s. Macr. 1, 6, 14: *virginibus patrimis matrimisque pronuntiantibus carmen*. — *longam vestem*] sonst dichterisch; vgl. 21, 7, 10.

13. *nunc abhorrens*] 'jetzt, für die jetzige Zeit, bei höherer Bildung, unpassend'; vgl. 2, 32, 8: *horridus*; Cic. Orat. 3, 51; *abhorrens* ist absolut gebraucht, wie 30, 44, 6; Cic. Orat. 2, 85: *sin plane abhorrebit*; vgl. Curt. 6, 2, 5: *inconditum et abhorrens . . auribus carmen*. — *inconditum*] s. 4, 20, 2: *carmina incondita*; kunstlos, schmucklos; im saturnischen Versmaße. — *si referatur*] wenn man es mitteilen wollte, würde es . . betrachtet werden; altertümliche Formeln dagegen, wie 1, 24, 4ff. 32, 6; 39, 14, 8; 40, 52, 6, hat Liv. aufgenommen. — *ordinem*] dem in Reih und Glied gehenden Zuge; anders § 11. — *coronati*] s. 25, 12, 15. — *laurea*] zu Ehren des Apollo; s. 23, 11, 5.

14. *Iugario vico*] nach diesen Worten stößt er unmittelbar an das § 11 genannte Tor, auf das nach der Parenthese zurückgegangen wird; dann lief er an der Südwestseite des Kapitolinus hin bis an das Forum. — *constitit et*]* — *per manus reste data*] nachdem das Seil von Hand zu Hand gegeben war, so daß es alle hielten und so gleichmäßig den Tanz ausführen konnten; vgl. Terenz Ad. 742: *restim ductans saltabis*. — *pulsu pedum modulantes*] durch das Stampfen mit den Füßen den Takt angebend, den Gesang mit angemessener, rhythmischer Bewegung der Füße begleitend; s. 7, 2, 4: *ad tibicinis modos saltantes haud indecoros motus . . dabant*;

que per bovarium forum in clivum Publicium atque aedem Iunonis reginae perrectum. ibi duae hostiae ab decemviris immolatae et simulacra cupressea in aedem inlata.

Deis rite placatis dilectum consules habebant acrius intentiusque, quam prioribus annis quisquam meminerat habitum; nam et belli terror duplicatus novi hostis in Italiam adventu, et minus iuventutis erat, unde scriberent milites. itaque colonos etiam maritimos, qui sacrosanctam vacationem dicebantur habere, dare milites cogebant. quibus recusantibus edixere in diem certam ut, quo quisque iure vacationem haberet, ad senatum deferret. ea die ad senatum hi populi venerunt, Ostiensis, Alsiensis, Antias,

38 2 3 4

Hor. Carm. 1, 36, 12: *neu morem in Salium sit requies pedum*; 4, 6, 35 f.; Preller 136. — *incesserunt*]*.

15. *vico Tusco*] s. 2, 14, 9; vom Forum ziehen sie durch die dem vicus Iugarius parallel an der Nordseite des Palatinus hinführende Straße in entgegengesetzter Richtung nach dem Velabrum, das zwischen dieser und dem forum bovarium liegt, über dieses zwischen dem Circus maximus und dem Tiber hin auf den Aventinus. — *bovarium*] s. 24, 10, 7. — *clivum Publicium*] s. 26, 10, 6. — *aedem*] 'bis an usw.' — *ibi*] am Altare des Tempels.

38. Ergänzung der Heere.

1. *rite*] s. 25, 9.

2. *minus iuventutis*] vgl. 9, 3 ff.; besonders da die Zahl der Legionen so groß war; s. 36, 12.

3. *colonos . . maritimos*] Kolonien am Meere. — *sacrosanctam*] die auf einer lex sacrata, einer feierlich beschworenen und unter den Schutz der Götter gestellten lex, beruhte oder nach 3, 55, 7 einer lex, nach welcher der diese Verletzende sacer wurde, d. h. ungestraft getötet werden konnte. Diese Kolonien waren ursprünglich zum Schutze der Küste und der Umgegend gegründet; die Kolonisten gleichsam Garnison, also zum beständigen Dienste verpflichtet (s. 10, 21, 10) und deshalb vom gewöhnlichen Heeresdienste frei. — *cogebant*] die römischen Magistrate, nicht Kolonialbehörden, halten die Aushebung in den coloniae maritimae, und die Kontingente werden nicht nach einer formula wie 10, 2 gestellt; denn als integrierende Teile der römischen Gemeinde haben diese Kolonien ebensowenig besondere Behörden als das Münzrecht, während sie 36, 3, 5 wie die übrigen römischen Bürger die Tribunen anrufen und unter den latinischen Kolonien 9, 10 nicht aufgeführt werden. — *quibus recusantibus* ist wohl als abl. abs. aufzufassen; s. 3, 38, 13: *senatum in diem posterum edicunt*; vgl. 1, 50, 1; weniger passend wird es als Dativ genommen, wie Plaut. Pseud. 127: *notisque edico meis, in hunc diem a me ut caveant.* — *quo . . haberet*] die Urkunden, auf die sich die vacatio stützte, die also der Senat zu prüfen und zu beurteilen das Recht hat; vgl. Tac. Ann. 3, 60.

4. *populi*] hier nur die Bevölkerung der Kolonien, durch ihre Abgesandten vertreten; Liv. hätte auch *coloniae* sagen können; es liegt darin keine Andeutung, daß diese ein besonderes Gemeinwesen bilden, wie die latinischen Kolonien; s. 9, 7 f.; ebenso wird 8, 37, 9: *populus Tusculanus* ge-

Anxurnas, Menturnensis, Sinuessanus et ab supero mari Senensis.
5 cum vacationes suas quisque populus recitaret, nullius, cum in
Italia hostis esset, praeter Antiatem Ostiensemque vacatio obser-
vata est; et earum coloniarum iuniores iure iurando adacti, supra
dies triginta non pernoctaturos se esse extra moenia coloniae suae,
6 donec hostis in Italia esset. cum omnes censerent primo quoque
tempore consulibus eundum ad bellum — nam et Hasdrubali oc-
currendum esse descendenti ab Alpibus, ne Gallos Cisalpinos neve
7 Etruriam erectam in spem rerum novarum sollicitaret, et Han-
nibalem suo proprio occupandum bello, ne emergere ex Bruttiis
atque obviam ire fratri posset —, Livius cunctabatur, parum
8 fidens suarum provinciarum exercitibus: conlegam ex duobus
consularibus egregiis exercitibus et tertio, cui Q. Claudius Ta-

sagt, obgleich Tusculum schon das römische Bürgerrecht hat; vgl. 6, 26, 8; 8, 14, 4. — *venerunt*]* — *Ostiensis*] s. 1, 33, 9. — *Alsiensis*] Alsium in Etrurien bei Caere; s. Vell. 1, 14. — *Anxurnas**] s. 8, 21, 11; die ungewöhnliche, eine andere Nominalform mit *n*, nicht *Anxur*, voraussetzende Endung findet sich auch auf Inschriften; bei Schriftstellern nicht weiter. — *Menturnensis**, *Sinuessanus*] s. 10, 21, 8. — *Senensis*] s. 46, 4; Periocha 11.

5. *vacationes*] die Volks- und Senatsbeschlüsse, die diese gewährten. — *cum in Italia hostis esset*] der Senat erkennt die Gültigkeit der Privilegien an, aber nicht für den Fall, wenn ein Feind in Italien sei, da die Bestimmung der Kolonien die Verteidigung des ager Romanus war, zu dem jetzt Teile der Ländereien fast aller Völker in Italien gehörten (s. 5, 15), wenn auch der Ausdruck in den Urkunden einen anderen Sinn hatte. — *Antiatem Ostiensemque*] jenes der wichtigste Punkt für Latium von der Seeseite, dieses für die Stadt selbst; anders 36, 3, 6. — *earum*] der beiden ebengenannten; die kriegsfähige Mannschaft soll immer zum Dienste bereit sein. — *esse*]* — *pernoctaturos* . .] s. 28, 14; vgl. Licin. S. 21, 17 ed. Bonn. (ähnliches Verbot bei dem Nahen der Cimbern).

6. *omnes*] der Senat. — *descendenti ab* . .] s. 21, 32, 2; die Besetzung der Alpenpässe war wegen des verspäteten Aufbruchs der Konsuln, vielleicht auch wegen der Stellung der Gallier nicht möglich; s. 21, 39, 3. — *ne Gallos* . .] gerade diese Hoffnung war ein Hauptgrund für Hasdrubal, von dieser Seite anzugreifen; s. Vincke S. 230. 258. — *Etruriam*] s. 21, 7. 24, 6. — *erectam in spem* . .] vgl. 21, 19, 7.

7. *suo proprio*] s. zu 4, 8, 4: *suo proprio magistratu*. — *emergere**] aus dem entfernten Winkel usw.; vgl. Cic. Pomp. 7; Sest. 12: *e pruina Appennini* . . *emersisset*. — *suarum provinciarum*] die ihm zur Wahl seines Heeres angewiesenen; s. 35, 11; vgl. 39, 2: *cum invalido exercitu*.

8. *conlegam* . . *habere*] näml. *dicebat*. — *et tertio* . .] dies stimmt weder mit 35, 12 noch mit 40, 14 überein und scheint einer anderen als der vor- und nachher benutzten Quelle entnommen zu sein. Auch das fol-

renti praeesset, electionem habere; intuleratque mentionem de volonibus revocandis ad signa. senatus liberam potestatem con- 9
sulibus fecit et supplendi, unde vellent, et eligendi de omnibus exercitibus, quos vellent permutandique et ex provinciis quo e re publica censerent esse traducendi. ea omnia cum summa con- 10
cordia consulum acta. volones in undevicensimam et vicensimam legiones scripti. magni roboris auxilia ex Hispania quoque a 11
P. Scipione, M. Livio missa quidam ad id bellum auctores sunt, octo milia Hispanorum Gallorumque et duo milia de legione mi-

gende *intulerat* . . ist auffallend, da es mit der Klage des Livius in keiner Beziehung steht. — *intuleratque mentionem*] bezeichnet hier nicht wie bei gewöhnlichen Senatoren (s. 30, 21, 6) einen Antrag anregen, sondern einen Antrag stellen; wann und warum er gestellt wurde, ist nicht angegeben; man sollte ihn § 1 erwarten. — *de volonibus revocandis*] läßt nicht zweifeln, daß Liv. an die früheren Volonen (s. 23, 32, 1; 24, 15, 1; 25, 20, 4) denkt. Diese wieder zu den Fahnen zurückzuführen, war schon 25, 22, 3f. beschlossen worden; ob es nicht ausgeführt oder die Volonen wieder entlassen worden sind, ist ebensowenig zu erkennen, als wie von den ursprünglich angeworbenen 8000 M. (s. 22, 57, 11) noch viele übrig sein, ja 2 Legionen nach 28, 10, 11 bilden konnten.

9. *senatus* . .] durch den im Folgenden angeführten Beschluß wäre der frühere (s. 35, 11f.) gänzlich aufgehoben worden. — *consulibus*] nach 45, 3 ist besonders an Livius zu denken. — *supplendi*] absolut, näml. *suos exercitus*. — *unde*] bezieht sich auf die einzelnen, durch welche die Konsuln ihre Heere ergänzen; *quos* dagegen auf ganze Heere, die sie statt der ihnen bestimmten wählen, mit diesen vertauschen und aus anderen Provinzen in die ihrigen überführen dürfen. Durch die letzte Bestimmung wäre zugleich das Verfahren Neros Kap. 43 gebilligt. — *et ex*]* — *quo*]*.

10. *ea omnia**] vgl. 38, 4, 6. 14, 4. — *in . . scripti*] sie wurden eingereiht in diese Legionen, bildeten ihren Hauptbestandteil; s. 28, 10, 11. — *undevicensimam** *et vicensimam*] diese Namen haben sie nur in dem laufenden Jahre; 14, 3 ist eine andere Legion die zwanzigste; 30, 18, 9 haben die hier erwähnten die Nummern 11 und 13.

11. *roboris*]* — *quoque*] nicht allein in Italien wurde alles aufgeboten, auch aus Spanien usw. — *M.*]* — *quidam*] *quidam* wollte Voß, *ad id bellum* Putsche wegen der ungewöhnlichen Stellung entfernen, was jedoch bei der freieren Wortstellung, die sich Liv. gestattet (s. 6, 20, 12; 7, 29, 3; 26, 27, 16), nicht notwendig scheint; es soll wohl bedeuten: einige (die diese Zeit schildern) sind Gewährsmänner, nicht: es gibt einige. — *et duo*]* — *de legione militum*] Legionssoldaten im Gegensatze zu *auxilia*; s. 14, 14; 22, 53, 1: *tribuni . . de legione tertia*; 25, 22, 3: *desertores de exercitu volonum*; 29, 36, 5; 33, 36, 5: *tribuni . . de legione secunda*; 35, 29, 8; 40, 48, 7; 42, 66, 10. Der Ausdruck scheint sonst nicht vorzukommen; vielleicht war auch

12 litum, equitum mille, mixtos Numidas Hispanosque; M. Lucretium has copias navibus advexisse; et sagittariorum funditorumque ad tria milia ex Sicilia C. Mamilium misisse.

39 Auxerunt Romae tumultum litterae ex Gallia allatae ab
2 L. Porcio praetore, Hasdrubalem movisse ex hibernis et iam Alpis transire; octo milia Ligurum conscripta armataque coniunctura se transgresso in Italiam esse, nisi mitteretur in Ligures, qui eos bello occuparet; se cum invalido exercitu, quoad tutum
3 putaret, progressurum. hae litterae consules raptim confecto dilectu maturius quam constituerant exire in provincias coegerunt ea mente, ut uterque hostem in sua provincia contineret neque
4 coniungi aut conferre in unum vires pateretur. plurimum in eam rem adiuvit opinio Hannibalis, quod, etsi ea aestate transiturum in Italiam fratrem crediderat, recordando, quae ipse in transitu nunc Rhodani, nunc Alpium cum hominibus locisque pugnando
5 per quinque menses exhausisset, haudquaquam tam facilem maturumque transitum expectabat: ea tardius movendi ex hibernis
6 causa fuit. ceterum Hasdrubali et sua et aliorum spe omnia celeriora atque expeditiora fuere. non enim receperunt modo Arverni eum deincepsque aliae Gallicae atque Alpinae gentes, sed

hier die Nummer der Legion genannt. — *equitum mille*] der Genitiv ist durch das vorhergehende *militum* veranlaßt; vgl. zu 28, 3, 2.

12. *mixtos*] s. 23, 46, 6; 37, 39, 12; schon 8, 15 (vgl. 24, 49, 7; 25, 32, 8) sind Truppen von auswärtigen Völkern in dem römischen Heere erwähnt; s. Becker 2, 1, 287. — *advexisse*]* — *sagittariorum funditorumque*] wie 22, 37, 5. — *tria*]*.

39. Hasdrubals Ankunft in Italien. Pol. 11, 1; App. Hann. 52; Zon. 9, 9; Sil. It. 15, 475 ff.

1. *allatae*]* — *ab L. Porcio**] gehört zu *litterae*; vgl. 39, 1; 22, 56, 1. 6; 32, 1, 12.

2. *movisse ex hibernis*] vgl. § 5; § 13; zu 38, 41, 2. — *Alpis*]* — *Ligurum*] seine Ankunft ist also schon vorbereitet; vgl. 24, 9. — *occuparet*] 'vorher beschäftigte'.

3. *exire*]* — *uterque*]* — *conferre*]*.

4. *in eam rem*] für die Sache, zu ihrer Ausführung; vgl. 29, 1, 18. — *quod . .*] Umschreibung des Inhaltes der *opinio*; vgl. 5, 25, 6; 38, 49, 10 f. — *crediderat*] wie § 8 und 12.

5. *exhausisset*] 'was er zu erleiden, überstehen gehabt habe'; sonst *pericula, labores exhaurire*; s. 21, 30, 9.

6. *ceterum*] entgegen der Ansicht Hannibals, geht auf § 2 zuzück. — *Hasdrubal*] er scheint noch im Herbste 208 v. Chr. nach Gallien gekommen zu sein, im folgenden Winter sein Heer verstärkt und einen Teil des Weges nach den Alpen zurückgelegt zu haben; s. 20, 8. 36, 1. — *celeriora . .*] Pol.: *πολὺ ῥᾳδιεστέραν καὶ συντομωτέραν συνέβη γενέσθαι τὴν Ἀσδρούβου παρουσίαν εἰς Ἰταλίαν.* — *Arverni*] in der jetzigen Auvergne, nördlich von

etiam secutae sunt ad bellum. et cum per munita pleraque 7
transitu fratris, quae antea invia fuerant, ducebat, tum etiam
duodecim annorum adsuetudine perviis Alpibus factis inter mi-
tiora iam transibat hominum ingenia. invisitati namque antea 8
alienigenis nec videre ipsi advenam in sua terra adsueti, omni
generi humano insociabiles erant; et primo ignari, quo Poenus
pergeret, suas rupes suaque castella et pecorum hominumque
praedam peti crediderant; fama deinde Punici belli, quo duode- 9
cimum annum Italia urebatur, satis edocuerat viam tantum Alpis
esse, duas praevalidas urbes, magno inter se maris terrarumque
spatio discretas, de imperio et opibus certare. hae causae ape- 10
ruerant Alpis Hasdrubali. ceterum quod celeritate itineris pro- 11
fectum erat, id mora ad Placentiam, dum frustra obsidet magis
quam oppugnat, conrupit. crediderat campestris oppidi facilem 12
expugnationem esse, et nobilitas coloniae induxerat eum, ma-

den Cevennen; s. 5, 34, 5; da er durch den Westpyrenäenpaß gezogen ist, geht er nördlicher durch Gallien als Hannibal; s. 21, 24, 3. 26, 6. — *deincepsque aliae**] 'und die übrigen der Reihe nach'; s. 2, 45, 14; 5, 37, 6; 29, 3, 3: *deinceps aliorum*; 29, 14, 13; 31, 16, 4; 44, 31, 1. — *Alpinae*] s. 5, 33, 11; 21, 31, 9.

7. *per munita pleraque*] lokal; s. 21, 32, 9; 24, 21, 6; 31, 39, 10; zur Sache s. Sil. It. 15, 505 ff.; App. Hann. 52: *τὰ Ἄλπεια ὄρη, ὡδοποιημένα πρότερον ὑπὸ Ἀννίβου, διώδευε δύο μησίν, ὅσα τέως Ἀννίβας ἐξ διῆλθεν.* Hasdrubal konnte von Norden denselben Alpenpaß wie Hannibal von Süden her erreichen. Dagegen ist, einen Punkt ausgenommen (s. 21, 37, 2), nicht berichtet, daß Hannibal die Wege hergestellt habe; vielmehr hat er selbst nachgewiesen, daß die Alpen lange vorher gangbar gewesen seien (s. 21, 30, 7), während es an u. St. heißt: *quae antea invia fuerant*; auch das folgende *duodecim annorum adsuetudine perviis Alpibus factis* ist nur rhetorische Ausschmückung, da keine Züge über die Alpen nach dem Hannibals erwähnt sind. — *transitu*] 'bei', wie *adventu*. — *ducebat*]* — *adsuetudine*] s. 18, 13. — *inter mitiora iam . . ingenia*] s. 21, 60, 4; *iam* gehört zu dem Komparativ: 'die bereits geworden waren'; s. 6, 6, 1; dagegen ist es 21, 37, 6 lokal. — *transibat*]*.

8. *invisitati..alienigenis*] s. Curt. 8, 9, 16: *animalia invisitata ceteris gentibus*; sonst hat Liv. *invisitatus* ohne Dativ; s. 4, 33, 1; 5, 35, 4. 37, 2. — *namque*] an zweiter Stelle; s. zu 24, 36, 6. — *adsueti*] s. zu 37, 42, 5. — *insociabiles**] s. 37, 1, 4; scheint sich vor Liv. nicht zu finden; vgl. 5, 13, 1; 22, 19, 12; 41, 15, 2. — *rupes*]*.

9. *duodecimum annum*] wir 'schon zwölf Jahr'; s. zu 26, 13, 8: *alterum annum*; vgl. 9, 4: *octavum iam annum*. — *Italia*]* — *urebatur*] s. 29, 6. — *discretas*] vgl. 23, 33, 2. — *opibus*] 'die Machtstellung'.

10. *hae*]*.

11. *dum . .*] erklärt *mora*; vgl. Praef. 2; 8, 40, 4.

12. *campestris*] vgl. 36, 10, 7: *urbis sitae in plano, aperto, et campestri undique aditu*; vgl. Tac. Hist. 2, 21. — *expugnationem*]*

gnum se excidio eius urbis terrorem ceteris ratum iniecturum.
13 non ipse se solum ea oppugnatione inpediit, sed Hannibalem post
famam transitus eius tanto spe sua celerioris iam moventem ex
14 hibernis continuerat, quippe reputantem non solum quam lenta
urbium oppugnatio esset, sed etiam quam ipse frustra eandem
illam coloniam ab Trebia victor regressus temptasset.

40 Consules diversis itineribus profecti ab urbe velut in duo
pariter bella distenderant curas hominum, simul recordantium,
2 quas primus adventus Hannibalis intulisset Italiae cladis, simul
cum illa angeret cura, quos tam propitios urbi atque imperio fore
deos, ut eodem tempore utrubique res publica prospere gereretur.
adhuc adversa secundis pensando rem ad id tempus extractam

— *induxerat*] das, wozu er sich bewegen, verleiten ließ, gibt der Zusammenhang; s. 26, 11, 9; 29, 14, 9. — *ratum*]*.

13. *ipse se* solum . . oppugnatione*] vgl. 1, 21, 2; 3, 43, 4. — *inpediit*]* — *celerioris*]* — *moventem*] s. § 2; § 5; 'als er . . schon wollte'. — *continuerat*] hierzu ist *hibernis* zu denken; Liv. scheint in bezug auf § 5 sagen zu wollen: anfangs hatte Hannibal gezögert, in das Feld zu rücken, aus dem dort angegebenen Grunde; bei der Nachricht von dem schnellen Übergange hatte er schon aufbrechen wollen; als er die Belagerung von Placentia erfuhr, blieb er länger in den Winterquartieren.

14. *quippe reputantem*] vgl. zu 5, 14, 1. — *ipse*] durch die Stellung gehoben; vgl. 4, 31, 2; 5, 9, 5. — *eandem . . temptasset*] entweder ist der Angriff auf das Emporium von Placentia (21, 57, 6) und die Schlacht vor der Stadt (21, 59, 3) verwechselt oder die Notiz einer anderen Quelle als die frühere Darstellung entlehnt.

40. 1—9. Stimmung in Rom. Abzug der Konsuln. Val. Max. 9, 3, 1.

1. *profecti*] 'der Umstand daß'; dies wird § 7: *digredientes* wieder aufgenommen. — *pariter*] gehört der Wortstellung nach zu *duo bella*, 'zwei gleichzeitig (s. § 2: *eodem tempore*; 6, 8, 2; zu 3, 22, 6) oder gleichmäßig zu führende Kriege'; vgl. zu 22, 15, 1. — *simul recordantium . . simul cum*] enthalten die teils in der Vergangenheit, teils in der Zukunft liegenden Gründe, nicht eine Erklärung von *distenderant*; deshalb sollte man *cura* nach *curas* nicht erwarten; der Wechsel der Konstruktion wie 3, 2; zu 44, 8, 1.

2. *angeret cura*] vgl. 26, 7, 6; 39, 23, 6; zu 2, 7, 7. — *quos . . fore*] hängt von *illa angeret cura* = *cum illud cum angore secum reputaret* ab; solche Fragen stehen gewöhnlich unabhängig; doch vgl. 3, 48, 8; 4, 58, 13; 28, 24, 7; 30, 21, 6; 37, 26, 13: *instare et dicere, quanto satius esse*; Tac. Ann. 11, 7; die Götter würden nicht so gnädig sein. — *utrubique*] enthält in Rücksicht auf das Folgende den wichtigeren Begriff. — *adhuc* . . ad id tempus*] das Tautologische wird durch die verschiedene Beziehung beider Sätze etwas gemildert. — *pensando*] 'indem man oder die Götter aufgewogen, ausgeglichen haben'; s. 26, 37, 5: *transmarinae quoque res quadam vice pensatae*; 37, 1, 2; über den abl. ger. s. 1, 8, 4.

esse: cum in Italia ad Trasumennum et Cannas praecipitasset 3
Romana res, prospera bella in Hispania prolapsam eam erexisse;
postea, cum in Hispania alia super aliam clades duobus egregiis 4
ducibus amissis duos exercitus ex parte delesset, multa secunda
in Italia Siciliaque gesta quassatam rem publicam excepisse; et 5
ipsum intervallum loci, quod in ultimis terrarum oris alterum
bellum gereretur, spatium dedisse ad respirandum: nunc duo 6
bella in Italiam accepta, duo celeberrimi nominis duces circum-
stare urbem Romanam, et unum in locum totam periculi molem,
omne onus incubuisse; qui eorum prior vicisset, intra paucos
dies castra cum altero iuncturum. terrebat et proximus annus 7
lugubris duorum consulum funeribus. his anxii curis homines
digredientis in provincias consules prosecuti sunt. memoriae 8
proditum est plenum adhuc irae in civis M. Livium ad bellum
proficiscentem monenti Q. Fabio, ne, priusquam genus hostium
cognosset, temere manum consereret, respondisse, ubi primum
hostium agmen conspexisset, pugnaturum. cum quaereretur, 9
quae causa festinandi esset, ‘aut ex hoste egregiam gloriam’ in-
quit ‘aut ex civibus victis gaudium meritum certe, etsi non ho-
nestum, capiam’.

Priusquam Claudius consul in provinciam veniret, per ex- 10
tremum finem agri Larinatis ducentem in Sallentinos exercitum

3. *ad Trasumennum et Cannas*] vgl. 30, 20, 9. — *praecipitasset Romana res*] vgl. 16, 4; vgl. Cic. Sest. 25: *praecipitanti patriae;* Sull. 1: *praecipitante re publica.* — *prolapsam*] ‘in das Fallen gekommen’; s. 22, 2, 6; vgl. Praef. 9. — *erexisse*]*.

4. *postea, cum*] s. 5, 54, 3; 29, 22, 8. — *duos*]* — *multa** *secunda . . gesta*] vgl. 23, 14, 7: *patienda . . multa gravia indignaque;* vgl. 2, 1, 3; 9, 6, 7: *iustis omnibus hospitalibus;* 29, 26, 5: *factis fortibus.* — *quassatam*] der Tropus ist entweder wie § 3 von einem Gebäude genommen, das von dem Mauerbrecher durchstoßen ist (*excepisse* ‘haben sie aufgenommen, nicht zu Fall kommen lassen’) oder vom Schiffswesen: ‘habe das lecke Staatsschiff wie ein sicherer Hafen aufgenommen’.

6. *accepta*] man habe sie dahin kommen lassen. — *celeberrimi nominis*] s. 33, 1; 26, 27, 16. — *molem*] ‘die Wucht, die Größe’. — *onus*] ‘das Drückende der Last’. — *qui*] statt *uter*; s. zu 1, 6, 4. — *paucos*]*.

7. *digredientes*]* — *provincias*]* — *prosecuti sunt*] vgl. 42, 49, 2.

8. *plenum . . irae*] wie 3, 48, 3. 8; 6, 38, 5: *plenus irae minarumque*; dagegen *irarum* 2, 38, 6. 61, 3; vgl. 1, 25, 1. — *monenti*] s. 22, 39, 8.

9. *ex hoste . . ex civibus*] wie *victoriam, triumphum petere, ferre ex hoste.* — *meritum*] ‘die er verdient habe, die ihm zukomme’; dagegen Sil. It. 15, 600: *patriae donaverat iram.* — *certe, etsi . .*] vgl. 2, 43, 8.

40, 10—42. Unternehmungen gegen Hannibal. Zon. 9, 9.

10. *extremum finem*] s. 40, 16, 5. — *agri Larinatis**] s. 22, 18,

Hannibalem expeditis cohortibus adortus C. Hostilius Tubulus in-
11 composito agmini terribilem tumultum intulit; ad quattuor milia
hominum occidit, novem signa militaria cepit. moverat ex hibernis
ad famam hostis Q. Claudius, qui per urbes agri Sallentini castra
12 disposita habebat. itaque ne cum duobus exercitibus simul con-
fligeret, Hannibal nocte castra ex agro Tarentino movit atque in
13 Bruttios concessit. Claudius in Sallentinos agmen convertit. Ho-
stilius Capuam petens obvius ad Venusiam fuit consuli Claudio.
14 ibi ex utroque exercitu electa peditum quadraginta milia, duo
milia et quingenti equites, quibus consul adversus Hannibalem

7; wenn man auch annehmen könnte, daß Hannibal im Anfang des Frühjahrs aus seinem Winterlager im Lande der Bruttier (s. 29, 1. 41, 1) einen Zug nach Norden unternommen habe, um seine Verbindung mit Hasdrubal vorzubereiten, so ist es doch nicht glaublich, daß das Gebiet der Sallentiner das Ziel dieses Marsches gewesen sein könne, noch weniger, daß er, um dahin zu gelangen, das, wenn man es auch weit nach Süden sich erstreckend denkt, doch gegen 8 Meilen nördlich liegende Gebiet von Larinum berührt habe, und ebensowenig, daß er gerade bei dem Marsche durch dessen äußerste Grenze von Tarent aus angegriffen worden sei. Der Zug läßt sich also nicht mit der übrigen Erzählung des Liv., nach der man auch § 12 nicht *in Bruttios concessit*, sondern *in Bruttios rediit* erwartet, da Hannibal von dort aufgebrochen war (s. 41, 1), vereinigen. Die Angabe scheint wegen § 11: *novem . . cepit* (s. 23, 35, 19) Valerius Antias entlehnt, der vielleicht das Vorhergehende in anderem Zusammenhange erzählt hatte. — *Hostilius*] dieser hat sich nach dem Folgenden an den ihm 35, 14 angewiesenen Posten begeben, da der Konsul Quinctius, wie 29, 6 vermutet wurde, sein Heer nach Tarent geführt hatte; doch sollte man dann nach der angeführten Stelle Claudius nicht in dem Gebiete der Sallentiner erwarten. — *agmini*]*.

11. *ad famam*] vgl. 28, 10. — *per urbes . . castra*] vgl. 6, 6, 13.

12. *ex agro Tarentino*] hier müßte er nach der Niederlage § 10 Stellung genommen haben. — *convertit*] auch dafür sollte man *reducit* oder *redit* erwarten.

13. *Capuam petens*] dies ist ihm nachträglich als Standort angewiesen; s. 35, 14; daß er auch das Heer des Konsuls Quinctius von Tarent wegführt, sieht man erst aus dem folgenden *utroque*: das zweite Heer kann nur das des Marcellus sein, welches nach 29, 1 zuletzt in Venusia gestanden hat und daher durch *ad Venusiam* angedeutet ist. Das Heer des Claudius wird bei der Wahl nicht erwähnt, so daß die Angaben zu 35, 12 stimmen, nicht aber zu der eingeschobenen Notiz 38, 8; nach dieser (§ 10: *ea omnia . .*) müßte man auch erwarten, daß die ganze Angelegenheit bereits erledigt sei. — *obvius*]* — *fuit*]*.

14. *electa*]* — *quadraginta milia*] wenn das Heer Neros so stark war, können für Fulvius nicht viele Truppen übriggeblieben sein; vgl. jedoch 36, 13. — *duo*]* — *quingenti*]* — *rem*]*.

rem gereret; reliquas copias Hostilius Capuam ducere iussus, ut Q. Fulvio proconsuli traderet.

Hannibal undique contracto exercitu, quem in hibernis aut 41
in praesidiis agri Bruttii habuerat, in Lucanos ad Grumentum
venit spe recipiendi oppida, quae per metum ad Romanos de-
ficissent; eodem a Venusia consul Romanus exploratis itineribus 2
contendit, et mille fere et quingentos passus castra locat ab hoste.
Grumenti moenibus prope iniunctum videbatur Poenorum val- 3
lum; quingenti passus intererant. castra Punica ac Romana inter- 4
iacebat campus; colles imminebant nudi sinistro lateri Carthagi-
niensium, dextro Romanorum, neutris suspecti, quod nihil silvae
neque ad insidias latebrarum habebant. in medio campo ab sta- 5
tionibus procursantes certamina haud satis digna dictu serebant.
id modo Romanum quaerere apparebat, ne abire hostem pateretur; Hannibal inde evadere cupiens totis viribus in aciem descendebat. tum consul ingenio hostis usus, quo minus in tam apertis 6
collibus timeri insidiae poterant, quinque cohortis additis quinque manipulis nocte iugum superare et in aversis collibus con-

41. 1. *contracto . .*] dies wird so erzählt, als ob Hannibal erst jetzt aufbräche, und der 40, 10 berichtete Zug nicht stattgefunden hätte. — *Grumentum*] die Stadt ist Hannibal treu geblieben; s. 23, 37, 10. — *per*] bezeichnet die Veranlassung; vgl. 16, 6.

2. *mille fere et . .*] die Entfernung ist ziemlich gering; s. 46, 4; 21, 59, 2; 37, 38, 5. 39, 5. — *locat*]*.

3. *prope iniunctum**] s. 4, 9, 14; zu 5, 7, 2: *vineae tantum non iam iniunctae moenibus*. Der Ausdruck ist entweder in bezug auf das Folgende ungenau, oder der Nachdruck liegt auf *videbatur*, es schien den Römern so, obgleich 500 Schritt dazwischen waren.

4. *interiacebat*] das Wort findet sich nicht vor Liv.; s. 7, 29, 6. — *neutris*]* — *neque*]* — ad *insidias*] vgl. 12, 8.

5. *ab stationibus . .*] Vorpostengefechte. — *evadere**] s. 31, 47, 1. — *descendebat*] s. 30, 8, 4.

6. *ingenio*] vgl. 22, 16, 5: *nec Hannibalem fefellit suis se artibus peti*. Die folgende Schilderung ist wahrscheinlich von Valerius Antias (s. 42, 7) erfunden oder grell ausgemalt als Vergeltung des Überfalls; s. 27, 12. — *quo minus*] das entsprechende Glied mit *eo* 'um so lieber, mit um so mehr Erfolg' ist aus dem Zusammenhange zu entnehmen; s. 23, 15, 14; Sall. Cat. 1, 3: *quo . . rectius*; schwerlich ist *quo minus* = *eo, quod minus* (*non*), wie sich *non quo* und *quam quo* findet. — *cohortis**] fünf Kohorten Bundesgenossen, wie 13, 7; 22, 5, 7. — *additis . . manipulis*] in Verbindung mit fünf Manipeln römischer Truppen, da die Kohorten der wichtigere Teil des Korps sind. — *aversis* collibus**] auf der dem Felde abgewendeten Seite der Hügel; denn daß sie auf den Hügeln, nicht im Tale stehen, zeigt 42, 6.

7 sidere iubet. tempus exurgendi ex insidiis et adgrediendi hostem
Ti. Claudium Asellum tribunum militum et P. Claudium prae-
8 fectum socium edocet, quos cum iis mittebat; ipse luce prima
copias omnis peditum equitumque in aciem eduxit. paulo post
et ab Hannibale signum pugnae propositum est, clamorque in
castris ad arma discurrentium est sublatus. inde eques pedesque
certatim portis ruere, ac palati per campum properare ad hostis.
9 quos ubi effusos consul videt, tribuno militum tertiae legionis
C. Aurunculeio inperat, ut equites legionis, quanto maximo im-
10 petu possit, in hostem emittat; ita pecorum modo incompositos
toto passim, se campo fudisse, ut sterni obterique, priusquam
42 instruantur, possint. nondum Hannibal e castris exierat, cum
pugnantium clamorem audivit. itaque excitus tumultu raptim ad
2 hostem copias agit. iam primos occupaverat equestris terror;
peditum etiam prima legio et dextra ala proelium inibat; incom-
positi hostes, ut quemque aut pediti aut equiti casus obtulit, ita
3 conserunt manus. crescit pugna subsidiis et procurrentium ad
certamen numero augetur; pugnantisque, quod nisi in vetere
exercitu et duci veteri haud facile est, inter tumultum ac terrorem

7. *exurgendi*] s. 2, 50, 6. — *adgrediendi*]* — *Ti.** *Claudium Asellum*] s. 23, 46, 12f. — *praefectum socium*] s. 25, 1, 3.

8. *ipse*]* — *eduxit*]* — *signum pugnae propositum est*] wie bei den Römern; s. 46, 12; 22, 3, 9. Die im Folgenden beschriebene Unordnung läßt sich in einem Heere, wie es 42, 3 geschildert wird, nicht erwarten. — *portis ruere*] s. zu 24, 1, 2; vgl. 44, 35, 5: *agendos e castris.* — *palati*] nicht in ihren Abteilungen; noch stärker § 10: *toto . . fudisse*; s. 5, 37, 5.

9. *effusos*] s. 41, 7, 10. — *videt*]* — *Aurunculeio*] vielleicht der 6, 12 und 7, 8 genannte, da ihm 36, 13 das imperium nicht verlängert ist. — *equites legionis*] eben der dritten, die als solche in eins der Heere der Konsuln gehört; ebenso die erste 42, 2; s. 10, 18, 3.

10. *pecorum modo*] s. 4, 13; zu 22, 14, 8. — *campo*]* — *obterique*] 'niedertreten', wird oft von Reitern und Elefanten gebraucht; s. 28, 33, 6; 37, 43, 9; vgl. 14, 7.

42. 1. *hostem*]* — *copias agit*] wie *agmen agere*.

2. *equestris** *terror*] der von den Reitern erregte'; s. 1, 11: *equestris tumultus*; 29, 35, 7. — *prima** *legio . . ala*] s. 14, 3. — *inibat*] weil beide Teile ein Ganzes bilden (*acies* das erste Treffen).

3. *et procurrentium . .*] fügt eine genauere Bezeichnung der *subsidia* hinzu. — *numero*] 'die (große) Anzahl'; s. 5, 32, 3. — *in vetere . . veteri**] Chiasmus und Wechsel der Konstruktion; 'wenn . . ist, für einen erfahrenen Anführer'; vgl. Frontin 2, 3, 7. — *haud facile est*] mit vorhergehendem *nisi* findet sich nur selten; s. Tac. Ann. 3, 65: *exequi sententias haud institui nisi insignes.* Zum Gedanken s. 22, 25, 14. — *tumultum ac terrorem*] alliterierend; s. 44, 1.

instruxisset Hannibal, ni cohortium ac manipulorum decurren- 4
tium per collis clamor ab tergo auditus metum, ne intercluderentur a castris, iniecisset. inde pavor incussus et fuga passim 5
fieri coepta est. minorque caedes fuit, quia propinquitas castrorum breviorem fugam perculsis fecit; equites enim tergo inhae- 6
rebant; in transversa latera invaserant cohortes secundis collibus via nuda ac facili decurrentes; tamen supra octo milia hominum 7
occisa, supra septingenti capti, signa militaria novem adempta; elephanti etiam, quorum nullus usus in repentina ac tumultuaria pugna fuerat, quattuor occisi, duo capti. circa quingenti Romano- 8
rum sociorumque victores ceciderunt. postero die Poenus quievit; Romanus in aciem copiis eductis postquam neminem signa contra efferre vidit, spolia legi caesorum hostium et suorum corpora conlata in unum sepeliri iussit. inde insequentibus continuis 9
diebus aliquot ita institit portis, ut prope inferre signa videretur,

4. *decurrentium*]* — *intercluderentur a castris**] s. 4, 41, 4; 5, 42, 5; der bloße Ablativ [in P fehlt *a*] findet sich selten; s. Caes. BC. 2, 20, 7; Iustin 4, 4, 5; ebenso der Dativ 22, 22, 10.

5. *pavor*] nachdem bereits § 3 *terror* und § 4 *metus* vorausgegangen ist; vgl. 1, 29, 3; 10, 14, 20; 26, 20, 5. — *fuga*]* — *est*]* — *minorque . . quia . .*] 'und (nur) deshalb, weil . .'; durch *equites enim . .* wird der Grund angegeben, warum man eine größere Niederlage hatte erwarten können; es ist mehr parenthetisch eingeschoben; vgl. 47, 2; *tamen* geht auf *minor* zurück.

6. *tergo inhaerebant**] s. Curt. 7, 9, 14: *tergis inhaererent*; vgl. Liv. 1, 14, 11: *haerens in tergo*; 23, 9, 9: *osculo haerens*; 34, 48, 6: *haerentem visceribus*. — *in transversa** . .] s. 2, 47, 6; 28, 29, 3; wie bei Cicero; sonst hat Liv. den bloßen Akkusativ; s. 1, 8. 28, 12. 41, 4. — *secundis collibus*] nach der Analogie von *secunda aqua, flumen secundum, aestus secundus*; s. 21, 28, 7; hier auf das Land übertragen: 'an den Hügeln herab, entlang', wie § 4: *per collis*. — *facili*]*.

7. *septingenti**] s. 14, 14 (wo *tretenti* zu lesen ist). [P hat *septingenti*, doch ist, sagt Wßb., nicht sicher, ob *supra* in dieser Weise als Adverb gebraucht worden ist, wie da, wo *milia* vor kleineren Zahlen vorhergeht; s. 30, 6, 9: *supra duo milia septingenti*; vgl. 42, 66, 10: *supra quattuor milia et trecentos . . cecidisse*; s. zu 10, 33, 6: *ad.*] — *elephanti*] schon 14, 14 hat Hannibil deren fünf verloren. — *signa militaria*] s. 40, 11.

8. *circa**] bei ungefähren Zahlenangaben, von Liv. zuerst in Prosa gebraucht; s. 23, 49, 9: *sedecim circa*; 45, 34, 6. — *Romanorum sociorumque*] ist nur eine Ergänzung von *quingenti*, die andeutet, daß in der Zahl beide Klassen umfaßt werden, so daß noch *victores*, 'obgleich sie zu den Siegern gehörten', hinzutreten konnte; vgl. 21, 29, 3: *victores ad certum quadraginta nec omnes Romani . . ceciderant*. — *victores*]* — *eductis*]* — *vidit*]*.

9. *inde*] gibt Zeit und Folge an. — *continuis*]* — *institit . .*] 'rückte bis unmittelbar vor . . an'. — *inferre signa*] anders § 12; 15, 18.

10 donec Hannibal tertia vigilia crebris ignibus tabernaculisque, quae
pars castrorum ad hostis vergebat, et Numidis paucis, qui in vallo
portisque se ostenderent, relictis profectus Apuliam petere inten-
11 dit. ubi inluxit, successit vallo Romana acies, et Numidae ex
composito paulisper in portis se valloque ostentavere, frustratique
12 aliquamdiu hostis citatis equis agmen suorum adsequuntur. con-
sul, ubi silentium in castris et ne paucos quidem, qui prima luce
obambulaverant, parte ulla cernebat, duobus equitibus speculatum
in castra praemissis postquam satis tuta omnia esse exploratum
13 est, inferri signa iussit tantumque ibi moratus, dum milites ad
praedam discurrunt, receptui deinde cecinit multoque ante noctem
14 copias reduxit. postero die prima luce profectus, magnis itine-
ribus famam et vestigia agminis sequens haud procul Venusia ho-
15 stem adsequitur. ibi quoque tumultuaria pugna fuit; supra duo milia
Poenorum caesa. inde nocturnis montanisque itineribus Poenus,

10. *crebris ignibus*] dieselbe List wie 22, 42, 6. — *quae pars*] man erwartete *in ea parte, quae*; vgl. 29, 24, 7: *quae prima dies*; s. zu 31, 2, 6; 40, 31, 9; Hor. Carm. 1, 22, 17: *pone me . ., quod latus . . Iuppiter urget*; einfacher sind die Fälle, wo eine Bestimmung des Beziehungswortes im Hauptsatze bleibt, wie 1, 12, 8: *toto*; 40, 20, 3: *de iis, quorum . . sermonum*. Andere betrachten *quae pars* als Vertreter des zu wiederholenden Beziehungswortes (*quae tabernacula*); s. Cic. Fam. 15, 4, 9: *in . . agris vastandis, quae pars eius montis meae provinciae est.* — *ostenderent*]* — *profectus*] s. 5, 2; vgl. 42, 54, 6. — *intendit*] gebraucht Liv. mehrfach mit dem Infinitiv; s. 36, 44, 3. 45, 1; Caesar selten, Cicero nicht.

11. *inluxit*]* — *successit vallo*] s. 24, 19, 6: *succedentes . . moenibus*; ebenso in der Bedeutung 'nachfolgen'; s. 24, 5, 1; dagegen 18, 13 *succedendi muros*, oft auch mit *ad*. — *hostis*]*.

12. *paucos*]* — *obambulaverant*] das Wort scheint vor Liv. in Prosa nicht gebraucht zu sein; s. 25, 39, 8; 36, 34, 4. — *parte ulla*] vgl. 7, 17, 8; 22, 49, 1.

13. *tantumque*] s. 29, 2, 9; zu 37, 12, 6; 'nur so lange'; Sall. Iug. 53, 3: *tantum modo remorati, dum*; vgl. 40, 48, 5: *tantum moratus, ut . .*, auch 29, 34, 9: *tantum . . quantum satis temporis*; zu 23, 19, 14. Das praesens historicum steht hier bei *dum*, da es 'solange' bedeutet, anders als bei *dum* 'während'. — *deinde*] folgt bisweilen nach einem den Vordersatz vertretenden Partizip; s. 21, 50, 9; 24, 13, 7; 29, 2, 18; ebenso nach dem ablativus absolutus (s. 4, 34, 5) und nach einem Temporalsatz (s. zu 3, 61, 7), wie *inde* 5, 39, 10; 23, 23, 5; 30, 17, 3; zu 4, 47, 2 und *tum* 2, 29, 3; an u. St. ist es einem betonnten Worte nachgesetzt.

14. *prima luce**] s. 2, 25, 2; 3, 69, 6; 29, 7, 3; 39, 30, 5; 44, 35, 16. [Die La. des Σ *luce prima* ist gewöhnlicher; s. 12, 11. 24, 5; 24, 22, 12; 25, 9, 6; vgl. 28, 33, 7.]

15. *supra duo milia . .*] Hannibal hätte also in dem Frühjahre bereits über 14000 Mann verloren; s. § 7; 40, 11. — *caesa*]*

ne locum pugnandi daret, Metapontum petiit. Hanno inde — is 16
enim praesidio eius loci praefuerat — in Bruttios cum paucis ad
exercitum novum comparandum missus; Hannibal copiis eius ad
suas additis Venusiam retro, quibus venerat itineribus, repetit,
atque inde Canusium procedit. numquam Nero vestigiis hostis 17
abstiterat et Q. Fulvium, cum Metapontum ipse proficisceretur,
in Lucanos, ne regio ea sine praesidio esset, arcessierat.

Inter haec ab Hasdrubale, postquam a Placentiae obsidione **43**
abscessit, quattuor Galli equites, duo Numidae cum litteris missi
ad Hannibalem cum per medios hostes totam ferme longitudinem
Italiae emensi essent, dum Metapontum cedentem Hannibalem 2
sequuntur, incertis itineribus Tarentum delati a vagis per agros
pabulatoribus Romanis ad Q. Claudium propraetorem deducuntur. eum primo incertis inplicantes responsis, ut metus 3
tormentorum admotus fateri vera coegit, edocuerunt litteras se
ab Hasdrubale ad Hannibalem ferre. cum iis litteris sicut erant 4

— *Metapontum petiit*] der Zweck Hannibals bei dem Marsche ist, das Korps des Hanno herbeizuziehen, wie das Folgende zeigt.

16. *retro . . repetit*]* s. 24, 20, 3. — *Venusiam*] der dritte Zug, den Hannibal in kurzer Zeit (s. 40, 10. 41, 2. 42, 14), wahrscheinlich um Hasdrubal näher zu sein, nach Norden unternimmt. Daß das Stehenbleiben bei Canusium nicht durch Nero erzwungen, sondern von Hannibal beabsichtigt ist, geht aus seinen vielen Zügen, die Nero nicht hat hindern können, hervor.

17. *vestigiis . . abstiterat*] s. 22, 18, 6. — *Fulvium*] s. 40, 14; der vielleicht schon nach Bruttium (s. 36, 13) aufgebrochen ist. — *Metapontum*] 'nach . . zu', auf der Verfolgung Hannibals. Der Befehl wird wohl gegeben, als Nero selbst Lukanien, in dem Metapontum liegt, verläßt (*nusquam . . abstiterat*). — *arcessierat*]*.

43—45. Neros Zug nach Umbrien. Pol. 11, 1; Front. 1, 1, 9; Zon. 9, 9; Sil. It. 15, 525ff.; Val. Max. 7, 4, 4.

1. *inter haec*] s. 23, 1, 1. — *ab Hasdrubale*] ist so vorangestellt, als ob auf ihn das Prädikat (*missi sunt*) bezogen werden sollte, dann aber die Rede anders gewendet. — *Galli equites*] vgl. 21, 46, 5. 53, 11. — *cum . . essent*, 'als sie bereits . . und dem Ziele nahe waren'; zu *emetiri* vgl. 48, 12; 26, 41, 16. — *missi*]* — *medios*]*.

2. *delati*] 'verschlagen'; vgl. 44, 45, 9. — *pabulatoribus*]*.

3. *inplicantes**] 'sie suchten ihn zu verwirren, dann aber usw.'; vgl. 2, 21, 4; das part. praes. ist gebraucht, als ob eine gleichzeitige, nicht eine erst folgende Handlung im Hauptsatze stände, und vertritt die Stelle eines part. aor.; s. 28, 30, 4: *venientibus*; 45, 10, 6: *diu negantes perpulerunt*; vgl. 40, 55, 7; anders ist 23, 35, 2: *primo sollicitantes*; Herod. 1, 82: πρότερον . . κομέοντες. — *metus tormentorum admotus*] vgl. 6, 10, 3; 23, 34, 7; 40, 55, 5; 45, 5, 1. — *ab . . ad*] s. 28, 10, 5.

4. *sicut erant*] s. 22, 1, 14; Nep. Pel. 3: *epistula . . sicut erat signata*; vgl. 21, 49, 5.

signatis L. Verginio tribuno militum ducendi ad Claudium consulem traduntur; duae simul turmae Samnitium praesidii causa missae. qui ubi ad consulem pervenerunt litteraeque lectae per
6 interpretem sunt et ex captivis percunctatio facta, tum Claudius non id tempus esse rei publicae ratus, quo consiliis ordinariis provinciae suae quisque finibus per exercitus suos cum hoste
7 destinato ab senatu bellum gereret; audendum ac novandum aliquid inprovisum, inopinatum, quod coeptum non minorem apud civis quam hostis terrorem faceret, perpetratum in magnam lae-
8 titiam ex magno metu verteret, litteris Hasdrubalis Romam ad senatum missis simul et ipse patres conscriptos, quid pararet, edocet; ut, cum in Vmbria se occursurum Hasdrubal fratri scri-
9 bat, legionem a Capua Romam arcessant, dilectum Romae habeant,
10 exercitum urbanum ad Narniam hosti opponant. haec senatu scripta; praemissi item per agrum Larinatem, Marrucinum, Fren-

5. *turmae*] vgl. 40, 30, 4; bei den Bundesgenossen Doppelturmen von 60 Mann.

6. *provinciae* suae quisque*] vgl. 35, 10. 38, 9; sonst war es damals, worauf auch *ordinariis* hindeutet, wenigstens schon Herkommen, daß die Feldherren ohne Zulassung des Senats die von diesem bestimmten, ihnen durch das Los zugefallenen oder ohne das Los angewiesenen Provinzen nicht verließen (s. 28, 42, 21; 43, 1, 9; zu 10, 37, 7; Mms. StR. 1, 56, 1), wenn auch einzelne Abweichungen nicht gerügt werden; s. 23, 41, 11; 29, 7, 2; 36, 39, 9. Ebenso durften die Heere nur für die vom Senate bestimmten Zwecke verwendet werden.

7. *novandum**] s. 44, 8, 3; auch sonst wird als zweites Verb *audere* verbunden; s. 34, 12, 4: *sperando atque audendo*; oft *agere*. — *non minorem*] 'zwar nicht geringer . . aber dann um so größere Freude usw.'; es soll nicht gesagt werden, daß der Schrecken der Bürger wie der Feinde beabsichtigt sei, sondern nur, daß er eintreten werde, um dann in um so größere Freude überzugehen. Im zweiten Gliede ist die Vergleichung nicht fortgeführt. — *civis*]* — *quam hostis*] s. zu 3, 19, 4. — *faceret . . verteret*] 'erregen . . umschlagen müßte'; in *coeptum . . perpetratum* liegt eine Bedingung (*si coeptum . . perpetratum esset*).

8. *simul et ipse*] bezieht sich darauf, daß Nero in seinem Schreiben auch den Senat aufgefordert hat, etwas zu tun. — *patres conscriptos*] steht nicht immer als Anrede in oratio recta; s. 10, 45, 5; 22, 37, 4; 30, 42, 14; 43, 3, 6. 14, 4. — *pararet**] bei Liv. ist der Konjunktiv des Impf. vor dem praesens historicum häufiger als das praesens. — *ut*]*.

9. *legionem*] um das städtische Heer zu ersetzen; vgl. 26, 8, 6. — *ad Narniam*] s. 9, 7; um den Paß (s. 50, 6: *fauces Vmbriae*) an der aus Umbrien nach Rom führenden via Flaminia, für den Fall, daß sich Hasdrubal durchschlagen sollte, zu decken. In *arcessant . .* ist in bezug auf *pararet* § 8 der Standpunkt gewechselt. — *senatu*] s. 22, 2, 1.

10. *senatu*]* — *praemissi ut*] s. 26, 8, 11; *item*: wie nach Rom. — *Larinatem*] s. 40, 10. —

tanum, Praetutianum, qua exercitum ducturus erat, ut omnes ex agris urbibusque commeatus paratos militi ad vescendum in viam deferrent, equos iumentaque alia producerent, ut vehiculorum fessis copia esset. ipse de toto exercitu civium sociorumque quod 11
roboris erat delegit, sex milia peditum, mille equites; pronuntiat occupare se in Lucanis proximam urbem Punicumque in ea praesidium velle, ut ad iter parati omnes essent. profectus nocte 12
flexit in Picenum.

Et consul quidem, quantis maximis itineribus poterat, ad conlegam ducebat relicto Q. Catio legato, qui castris praeesset. Romae haud minus terroris ac tumultus erat, quam fuerat biennio 44
ante, cum castra Punica obiecta Romanis moenibus portisque fuerant; neque satis constabat animis, tam audax iter consulis

Marrucinum . .] ohne Rücksicht auf die geographische Lage geordnet, da Larinum in dem Gebiete der Frentaner lag und die Marruciner zwischen diesem und dem ager Praetutianus wohnten; s. 22, 9, 5; doch führt Sil. It. 15, 548 die Landschaften in der gleichen Folge an, nach Liv. oder der von diesem benutzten Quelle, vielleicht Coelius, worauf die nahe Verwandtschaft der wahrscheinlich diesem entlehnten Schilderung 26, 8, 1 f. mit der vorliegenden hindeutet. — *Praetutianum*]* — *paratos*] die sogleich gegessen werden könnten (*ad vescendum*), nicht Getreide, Mehl usw. — *deferrent*] vgl. 28, 38, 14; vgl. 6, 25, 7; 26, 8, 11. — *equos*] zum Bespannen der Wagen; *iumenta*: auch zum Tragen der Waffen und des wenigen Gepäckes; s. 46, 2. — *alia*] s. 4, 41, 8.

11. *de toto*] vgl. 38, 9; durch *delegit* wird schärfer die Wahl der besten Truppen ausgedrückt. — *sex milia* . .] Frontin: *decem milia fortissimorum militum elegit praecepitque legatis* . ., *ut eaedem stationes vigiliaeque agerentur* . .; vgl. Liv. 46, 3.

12. *flexit*] s. 28, 16, 3. — *in Picenum*] 'nach Picenum zu'; denn dieses erreichte er zuletzt. — *et consul quidem*] s. 34, 2. Nero scheint seinen Plan darauf gebaut zu haben, daß er durch den beschleunigten Marsch selbst in dem Falle, daß Hannibal ihm gefolgt wäre und von dem ihm gegenüberstehenden immer noch starken Heere nicht hätte aufgehalten werden können, einige Tage früher zu seinem Kollegen gelangen und vor der Ankunft Hannibals die Entscheidung der Schlacht herbeiführen konnte; daher sein Drängen 46, 8. — *itineribus*]* — *Catio*] s. 6, 19; er ist jetzt Stellvertreter des Feldherrn, *legatus pro praetore*; s. 29, 6, 9.

44. 1. *haud minus* . .] s. Pol.: *οὐδέποτε μᾶλλον* . . *περίφοβος ἡ τῶν Ῥωμαίων πόλις ἐγεγόνει*; Sil. It. 15, 582. — *terroris ac tumultus*] alliterierend; vgl. 42, 4. — *biennio*]* ist ein Irrtum des Liv. oder der Abschreiber, da Hannibal 211 v. Chr. vor Rom erschienen war; s. 26, 9, 6. — *cum** . . *fuerant*] weil dieser Satz zur Veranschaulichung und Charakterisierung des Schreckens dient, der zwei Jahre vorher geherrscht hatte, ist in ihm das gleiche Tempus wie in dem übergeordneten eingetreten; s. 44, 10, 1; zu 5, 28, 1. — *constabat ani-*

2 laudarent vituperarentne; apparebat, quo nihil iniquius est, ex eventu famam habiturum: castra prope Hannibalem hostem relicta sine duce, cum exercitu, cui detractum foret omne quod roboris, quod floris fuerit, et consulem in Lucanos ostendisse iter, cum 3 Picenum et Galliam peteret, castra relinquentem nulla alia re tutiora quam errore hostis, qui ducem inde atque exercitus partem 4 abisse ignoraret; quid futurum, si id palam fiat, et aut insequi Neronem cum sex milibus armatorum profectum Hannibal toto exercitu velit aut castra invadere praedae relicta sine viribus, sine 5 imperio, sine auspicio? veteres eius belli clades, duo consules proximo anno interfecti terrebant; et ea omnia accidisse, cum unus imperator, unus exercitus hostium in Italia esset: nunc duo bella Punica facta, duos ingentis exercitus, duos prope Hanni- 6 bales in Italia esse. quippe et Hasdrubalem patre eodem Hamilcare genitum, aeque inpigrum ducem, per tot annos in Hispania Romano exercitatum bello, gemina victoria insignem duobus ex-

uis] wie oft der Dativ der Person bei *constare* steht; vgl. 30, 28, 1: *nec satis certum constare apud animos*; zu 6, 39, 11. — *audax*]*.

2—4. Die gefährliche Lage, in welcher Neros Heer sich befinde.

2. *famam habiturum*] 'er werde beurteilt werden, Lob oder Tadel erfahren'. Im Folgenden sind vier Klassen von Gründen angegeben, welche das Unternehmen als gefahrvoll erscheinen lassen. — *cui detractum*] vgl. 6, 6, 7; 31, 33, 3. — *floris*] blühende Mannschaft; s. 8, 8, 6; 37, 12, 7. — *ostendisse*] 'zum Scheine gezeigt', ein untergeordnetes Moment.

3. *nulla . . errore*] 'durch nichts (etwa das Heer selbst, das Gelände usw.) mehr sicher'; nachdrücklicher als das gewöhnliche *errore hostis tutiora quam . .*; vgl. 9, 33, 5: *nec in vulgus quam optimo cuique gratiorem*; 23, 28, 4: *nulla re quam celeritate tutior*; Curt. 8, 1, 24. — *inde*]* — *abisse*]*.

4. *insequi . .*] daß ein noch über 30000 M. starkes Heer im Lager blieb, ist übergangen; s. § 10. — *praedae*] 'um seine Beute zu werden'. — *imperio . . auspicio*] die den höchsten römischen Magistraten übertragene, von dem Volke und den Göttern anerkannte Amtsgewalt, ist hier mehr rhetorische Form, da der Inhaber dieser sie durch einen Stellvertreter ausüben lassen konnte; s. 21, 40, 3.

5. Die gefahrvolle Lage Italiens.

5. *veteres . . proximo anno*] als Gegensatz durch die Stellung gehoben; vgl. 33, 10. — *duo consules* *interfecti*] 'die Ermordung . .', s. 9, 1; ein Mißverständnis war nicht zu erwarten; s. 35, 11, 12. — *ea omnia*] = *veteres et recentes clades*. — *esset*] die ganze Zeit über, in der das mit *ea omnia* Angedeutete geschah. — *duos . .*] Übergang zum Folgenden. — *prope Hannibales*] s. Cic. Sest. 93: *duo illa rei publicae paene fata*.

6—8. Die Bedeutung Hasdrubals.

6. *quippe*]* — *eodem . . aeque*] nämlich *atque Hannibalem*. — *annos*]* — *exercitatum*]* — *gemina*] s. 25, 34, 12. 36, 13.

ercitibus cum clarissimis ducibus deletis. nam itineris quidem 7
celeritate ex Hispania et concitatis ad arma Gallicis gentibus multo
magis quam Hannibalem ipsum gloriari posse; quippe in iis locis 8
hunc coegisse exercitum, quibus ille maiorem partem militum
fame ac frigore, quae miserrima mortis genera sint, amisisset.
adiciebant etiam periti rerum Hispaniae, haud cum ignoto eum 9
duce C. Nerone congressurum, sed quem in saltu impedito de-
prensus forte haud secus quam puerum conscribendis fallacibus
condicionibus pacis frustratus elusisset. omnia maiora etiam vero 10
praesidia hostium, minora sua, metu interprete semper in dete-
riora inclinato, ducebant.

Nero, postquam iam tantum intervalli ab hoste fecerat, ut 45
detegi consilium satis tutum esset, paucis milites alloquitur: ne- 2
gat ullius consilium imperatoris in speciem audacius, re ipsa
tutius fuisse quam suum; ad certam eos se victoriam ducere;
quippe ad quod bellum collega non ante, quam ad satietatem 3
ipsius peditum atque equitum datae ab senatu copiae fuissent,

7. *nam* itineris quidem*] rhetorische Begründung; s. 50, 3; 8, 33, 17: *nam populi quidem*; der Schnelligkeit des Marsches usw. nicht zu gedenken, denn dieser erst gar . . — *ex Hispania*] ist, um es nachdrücklicher *Gallicis* gegenüberzustellen, von *itineris* getrennt und an das Ende gerückt; vgl. 2, 56, 14: *concursus hominum in forum ex tota urbe concitatae multitudinis.* — *et*]*.

8. *in iis* locis*] rhetorische Steigerung. — *quibus*] ohne *in*, wie 22, 5; 29, 30, 11 u. a. — *fame ac frigore*] vgl. 21, 40, 9; vgl. 21, 41, 11. — *quae . . sint*] wird *amisissent* gegenüber als allgemeiner Gedanke bezeichnet; vgl. 26, 24, 5; Sall. ep. Pomp. 1 (II 98, 1 Maurenbrecher) nach Thuk. 3, 59.

9—10. Neros Unfähigkeit.

9. *periti rerum Hispaniae*] seine Überlistung (s. 26, 17, 15) wäre nicht allgemein bekannt geworden. — *haud cum ignoto*] vgl. Praef. 8; 21, 49, 11; 22, 59, 10. — *impedito*] s. 9, 2, 8: *saltum altiorum impeditioremque.* — *eum*]* — *deprehensus*] 'überrumpelt'; vgl. 42, 56, 9. — *forte*] um Hasdrubal zu entschuldigen und Nero nicht ein Verdienst dabei zuzuschreiben. — *elusisset**] 'ihm mitgespielt habe'; s. 47, 6; 28, 44, 17.

10. *maiora vero*] s. 21, 32, 7; 25, 24, 9: *maiora ac terribiliora vero afferre.* — *praesidia*] Hilfsmittel, Truppen, Feldherren usw. — *inclinato*] immer geneigt, alles nach der für den Fürchtenden nachteiligen Seite zu nehmen; s. 21, 32, 7; 28, 31, 4.

45. 1. *iam*]* — *tantum intervalli . . fecerat*] bewirkt hatte, daß eine so große Entfernung statthatte, ein so großer Raum zwischen ihm und dem Feinde lag; s. 24, 7, 5; 28, 16, 3: *itaque . . aliquantum intervalli fecit.* — *ut*]* — *detegi consilium*] vgl. Hor. Carm. 3, 21, 16.

2. *ullius*] *ullus* öfter bei Liv., wo man *quisquam* erwartet; s. 24, 47, 10.

3. *ad satietatem*] steht nicht zu 35, 11, sondern zu 38, 8.

maiores instructioresque, quam si adversus ipsum Hannibalem iret, profectus sit, eo ipsi, si quantumcumque virium momentum
4 addiderint, rem omnem inclinaturos. auditum modo in acie — nam ne ante audiatur, daturum operam — alterum consulem et alterum exercitum advenisse haud dubiam victoriam factu-
5 rum. famam bellum conficere, et parva momenta in spem metumque impellere animos; gloriae quidem ex re bene gesta
6 partae fructum prope omnem ipsos laturos; semper quod postremum adiectum sit, id rem totam videri traxisse. cernere ipsos, quo concursu, qua admiratione, quo favore hominum iter
7 suum celebretur. et hercule per instructa omnia ordinibus virorum mulierumque undique ex agris effusorum inter vota ac preces et laudes ibant: illos praesidia rei publicae, vindices urbis Romanae imperiique appellabant; in illorum armis dextrisque suam liberorumque suorum salutem ac libertatem repositam
8 esse. deos omnis deasque precabantur, ut illis faustum iter, felix pugna, matura ex hostibus victoria esset, damnarenturque

11 in Beziehung; vgl. 40, 13. — *iret*]* — *ipsi si*]* — *rem omnem inclinaturos*] ist, wie schon *omnem* und § 6: *rem totam* zeigt, die Hauptsache; Livius sei zu dem Kampfe vollkommen gerüstet, könne ihn wohl allein bestehen; sie also würden, eine wie geringe Truppenzahl sie auch (zu dem wohlgerüsteten Heer) als den Ausschlag gebendes Moment hinzufügten, doch die ganze Sache entscheiden; etwas anders ist der Zusammenhang 21, 33, 4: *quidquid adiecissent ipsi terroris, satis ad perniciem fore*; *inclinaturos*: von der Wagschale entlehnt, wie *momentum*; s. 28, 15, 7. 22, 8; 32, 30, 9: *rem totam inclinarent*.

4. *auditum*] 'wenn man nur höre', es bedürfe weiter nichts; s. 28, 26, 7; über das Partizip s. 37, 5. — *audiatur*]* — *nam*] bezieht sich auf *in acie*.

5. *famam bellum conficere*] vgl. Curt. 3, 8, 7: *fama bella stare*; ib. 8, 8, 15. — *parva momenta*] und § 6: *traxisse*, näml. mit sich nach unten; derselbe Tropus wie § 3. — *metumque*] sowohl das eine als auch das andere; s. Iustin 11, 1, 8: *ut et metum timentibus demeret et in spem . . omnes inpelleret*. — *gesta*] wie *partae**, wird durch *laturos* in die Zukunft gerückt, = *quae si . . gesta . . parta fuerit*; vgl. 5, 36, 10; 30, 33, 8; zum Gedanken s. 33, 33, 3.

6. *traxisse*] 'nach sich gezogen'; vgl 26, 1, 4. — *favore**] vgl. 42, 63, 2. — *celebretur*] zahlreich . . zusammenströmten.

7. *instructa omnia*] in *instruere* fließt die Bedeutung 'aufstellen' und 'versehen mit, ausrüsten' zusammen: durch lauter Reihen usw., überall, wohin sie kamen, standen sie an den Wegen aufgestellt; s. 21, 32, 9: *inter confragosa omnia*; vgl. 39, 7. — *ordinibus*] die gleichsam Spalier bildeten. — *ac preces*]* — *et laudes*] an die durch *ac* gleichgestellten *vota ac preces* nur angereiht, wie 2, 36, 6; vgl. 1, 29, 4; 8, 10, 4. — *liberorumque*]*.

8. *faustum iter**] s. 2, 49, 7. — *ex hostibus*] steht attributiv

ipsi votorum, quae pro iis suscepissent, ut, quem ad modum 9
nunc solliciti prosequerentur eos, ita paucos post dies laeti ovantibus victoria obviam irent. invitare inde pro se quisque et 10
offerre et fatigare precibus, ut quae ipsis iumentisque usui essent, ab se potissimum sumerent; benigne omnia cumulata dare; modestia certare milites, ne quid ultra usum necessarium su- 11
merent; nihil morari, nec *ire ab* signis nec subsistere cibum capientes; diem ac noctem ire; vix quod satis ad naturale desiderium corporum esset, quieti dare. et ad collegam praemissi 12
erant, qui nuntiarent adventum percunctarenturque, clam an palam, interdiu an noctu venire sese vellet, isdem an aliis considere castris. nocte clam ingredi melius visum est.

Tessera per castra ab Livio consule data erat, ut tribunus 46
tribunum, centurio centurionem, eques equitem, pedes peditem

zu *victoria*; s. Vell. 2, 10, 2: *Fabii ex Allobrogibus victoria fuit nobilis*; vgl. 3, 59, 2; 28, 19, 11. 45, 18. — *damnarenturque*] 'und für schuldig erklärt zu erfüllen'; s. 7, 28, 4. — *votorum*]*.

9. *quem ad modum*] hier um mit *ut* abzuwechseln; vgl. 26, 12, 7; 28, 9, 4. — *ovantibus*] s. 1, 11, 2: *victoria ovantem Romulum*; 1, 25, 13. 26, 10 u. a. Zu der Schilderung vgl. 26, 9, 5f. — *victoria*]*.

10. *fatigare* precibus*] s. 50, 5; zu 23, 36, 7. — *ab se*]* — *potissimum*] mit Hintansetzung aller übrigen.

11. *modestia . .*] mit der Bereitwilligkeit der Darbietenden. — *usum necessarium*] vgl. 7, 26, 14; 22, 2, 3; zu 24, 1, 2: *necessaria usibus*. — *nihil morari*] das Allgemeinere: sie taten nichts, wodurch der Zug aufgehalten wurde; dann das Spezielle: sie traten nicht aus den Gliedern (*ire ab . .**), . . machten nicht Halt (*subsistere**), wenn usw. — *cibum*]* — *diem ac noctem**] s. zu 36, 25, 4. — *vix quod*] notwendige Beschränkung des Vorhergehenden, da der Marsch nach 50, 1 sechs Tage, wahrscheinlich aber noch länger, dauerte; vgl. Tac. Ann. 3, 45: *frementes . . milite, ne suetam requiem, ne spatia noctium opperiretur*. — *desiderium*] s. 21, 4, 6: *cibi potionisque desiderio naturali . . modus finitus*. Die Asyndeta veranschaulichen die einzelnen Momente und lassen die Reihe nicht als geschlossen erscheinen. — *dare*]*.

12. *et ad collegam*] ist sehr locker angeknüpft, da *et* nicht zu 43, 8. 10 in Beziehung stehen kann; dazu, dabei hatte er . . Die gehobene Darstellung Kap. 44 und 45 entspricht der Wichtigkeit des Momentes; vgl. Sil. It. 15, 574. — *percunctarentur*]* — *sese*]* — *melius*]*.

40—49. Die Schlacht am Metaurus. Pol. 11, 1; Front. 1, 1, 9. 2, 9; 2, 3, 8. 9, 2; 4, 7, 15; Val. Max. 7, 4, 4; App. Hann. 52; Zon. 9, 9.

1. *tessera . . data erat*] wahrscheinlich wie 7, 35, 1, so daß die Bekanntmachung zugleich mit der Austeilung der Parole erfolgte; vgl. 28, 14, 7. — *tribunus*]* — *centurio centurionem*] in der Reihe der Zelte der einzelnen Manipel nahmen die der beiden Centurionen die ersten

2 acciperet; neque enim dilatari castra opus esse, ne hostis adventum alterius consulis sentiret; et coartatio plurium in angusto tendentium facilior futura erat, quod Claudianus exercitus 3 nihil ferme praeter arma secum in expeditionem tulerat. ceterum in ipso itinere auctum voluntariis agmen erat, offerentibus ultro sese et veteribus militibus perfunctis iam militia et iuvenibus, quos certatim nomina dantis, si quorum corporis species roburque virium aptum militiae videbatur, conscripserat. 4 ad Senam castra alterius consulis erant, et quingentos ferme

Stellen ein; s. Pol. 6, 30, 5. — *acciperet*] 'da jedesmal ein .. einen .. aufnehmen solle', natürlich nicht alle, da das Heer des Livius weit zahlreicher war als die Aufzunehmenden.

2. *neque enim .. opus esse*] 'es sei nicht zweckmäßig', der Grund der Maßregel, die durch *ne hostis .. sentiret* weiter motiviert und in *et coartatio .. nach Liv.*' Ansicht noch von einer anderen Seite als passend bezeichnet wird. — *dilatari*] s. 31, 21, 12; vgl. Front. 1, 1, 9: *ampliari*. — *coartatio**] wird von Liv. zuerst und nur hier gebraucht. — *tendentium*] hier 'unter Zelten lagern'; s. 47, 4; zu 28, 27, 15; das Zusammendrängen, das dadurch entstehen mußte, daß mehr Leute als gewöhnlich in dem engen Raume eines Zeltes sich aufzuhalten genötigt waren. — *ferme*]* — *secum*]*.

3 *ceterum ..*] eine gewisse Beschränkung der Leichtigkeit des Unterbringens, da der Ankommenden mehr waren, als man nach 43, 11 erwarten konnte. — *offerentibus ultro sese*] ohne vom Feldherrn, wie die *evocati*, aufgefordert zu werden. — *et veteribus*]* — *perfunctis iam militia*] im Gegensatze zu *iuvenibus* sind es *seniores*; s. 3, 57, 9: *non iuniores modo, sed emeritis etiam stipendiis pars magna voluntariorum*. — *nomina dantis*] wie *offerentibus ultro sese* eine andere Bezeichnung der *voluntarii*, im Gegensatze zu *respondere ad nomen*; s. 1, 59, 12. — *roburque virium*] 'die Stärke der Kräfte'; s. 28, 35, 7; sonst mehrfach von tüchtigen Truppen gebraucht; s. 21, 1, 2. 40, 8; 22, 40, 5. — *conscripserat*] er hatte sie, wie bei einem tumultus (s. 32, 26, 11), sogleich den Soldateneid leisten lassen und in die Listen eingereiht.

4. *ad Senam*] an der Mündung des Flusses Misus in Umbrien, nach den Senonischen Galliern genannt, schon 289 v. Chr. in eine colonia maritima (s. 38, 4) verwandelt, auch *Sena Gallica* genannt, j. Sinigaglia. Ebenso geben den Ort an Cic. Brut. 73, Appian, Zonaras, Aurel. Vict. 48: *apud Senam et Metaurum flumen*; die erste Aufstellung des Heeres erfolgte bei Sena, die Schlacht selbst wurde am Metaurus geliefert, den andere allein nennen; s. 47, 9; Hor. Carm. 4, 4, 38; Oros. 4, 18. [Schwerlich ist daher jenen Zeugnissen entgegen an u. St. *ad Fanum* nach Guillaume 3, 76 statt *ad Senam* zu lesen, wenn auch das römische Heer nicht gerade bei Sena selbst stand, sondern dieses nur der Stützpunkt der Operationen war; s. App.: *ἀντεστρατοπέδευσαν αὐτῷ περὶ πόλιν Σήνας.*] — *quingentos .. passus*] natürlich nördlich von Sena, südlich vom Metaurus, den Hasdrubal nach Liv.

inde passus Hasdrubal aberat. itaque cum iam adpropinquaret, tectus montibus substitit Nero, ne ante noctem castra ingrederetur. silentio ingressi, ab sui quisque ordinis hominibus in tentoria abducti, cum summa omnium laetitia hospitaliter excipiuntur. postero die consilium habitum, cui et L. Porcius Licinus praetor adfuit. castra iuncta consulum castris habebat, et ante adventum eorum per loca alta ducendo exercitum, cum modo insideret angustos saltus, ut transitum clauderet, modo ab latere aut ab tergo carperet agmen, ludificatus hostem omnibus artibus belli fuerat; is tum in consilio aderat. multorum eo inclinabant sententiae, ut, dum fessum via ac vigiliis reficeret militem Nero, simul et ad noscendum hostem paucos sibi sumeret dies, tempus pugnae differretur; Nero non suadere modo, sed summa ope orare institit, ne consilium suum, quod tutum celeritas fecisset, temerarium morando facerent; errore, qui non diuturnus futurus esset, velut torpentem Han-

bereits überschritten haben muß. Doch wäre die Entfernung sehr gering; wahrscheinlich ist eine größere Zahl ausgefallen; s. 41, 2f.; 28, 14, 13. Doch trennte wohl ein Fluß die Lager der Römer und Karthager; vgl. 47, 2.

5. *quisque*] Apposition: *milites abducti ab sui quisque ordinibus. — Licinus*]*.

6. *Porcius*] s. 39, 1. — *et ante*] 'auch vorher schon', wie es jetzt wieder geschehen sollte. Liv. holt hier wenigstens einiges (denn die große Zahl der Gefangenen 49, 7 setzt glückliche Kämpfe der Punier voraus) über den Zug Hasdrubals seit der Aufhebung der Belagerung von Placentia (s. 43, 1) nach. Wahrscheinlich war Porcius, da ihm Livius infolge der Zögerung 38, 7 nicht früher (s. 38, 6: *descendenti ab Alpibus*) entgegenzog, in der Richtung der späteren via Aemilia, dann der via Flaminia nach Süden gegangen. — *eorum*] nur des Livius; s. 47, 1. — *cum*]* — *carperet*] durch wiederholte Angriffe und häufiges Abschneiden kleinerer Abteilungen; vgl. 48, 2. Zu *carperet agmen* und *clauderet* sind als Ergänzungen *hostis* und *hosti* aus *hostem* zu entnehmen. — *ludificatus . . fuerat*] er hatte es zu keiner Schlacht kommen lassen, aber auch den Feind nicht aufhalten können; vgl. 44, 9: *frustratus clusisset. — in consilio aderat*] 'er war in dem Kriegsrate anwesend'; s. 42, 57, 4; § 5 heißt es *cui . . adfuit*, 'er nahm tätig teil'; vgl. *in iudicio* 26, 3, 10; *consilio* 40, 21, 7; stehend ist der Ausdruck *adesse* (*esse* 26, 33, 7) *alicui in consilio.*

7. *inclinabant*]* — *dum*] 'damit unterdessen', drückt Zeit und Absicht aus, nur das letztere das folgende *ad noscendum*; einfacher wäre: *ut . . dies sumeret, quibus et reficeret et nosceret*; über *noscere* s. 40, 8. — *paucos*]* — *sumeret*] vgl. 22, 51, 1; 23, 7, 12. — *tempus . . differretur*] s. 3, 46, 5: *dilatum tempus iniuriae.—pugnae*]*.

8. *sed summa ope . .*] weil dieses, daß er sich zu dringenden Bitten herabläßt (s. 22, 18, 8), im vorliegenden Falle das Stärkere ist. — *institit*] s. 25, 19, 7; zu 2, 10.

9. *errore*] s. 44, 3; 31, 33, 7; mit *torpere* verbunden nur hier. — *non diuturnus . .*] allerdings ist

nibalem nec castra sua sine duce relicta adgredi, nec ad sequendum se iter intendisse. antequam se moveat, deleri exercitum Hasdrubalis posse redirique in Apuliam; qui prolatando spatium hosti det, eum et illa castra prodere Hannibali et aperire in Galliam iter, ut per otium, ubi velit, Hasdrubali coniungatur: extemplo signum dandum et exeundum in aciem abutendumque errore hostium absentium praesentiumque, dum neque illi sciant cum paucioribus, nec hi cum pluribus et validioribus rem esse. consilio dimisso signum pugnae proponitur, confestimque in aciem procedunt.

47 Iam hostes ante castra instructi stabant; moram pugnae attulit, quod Hasdrubal, provectus ante signa cum paucis equitibus, scuta vetera hostium notavit, quae ante non viderat, et strigosiores equos; multitudo quoque maior solita visa est. suspicatus enim id, quod erat, receptui propere cecinit ac misit ad flumen, unde aquabantur, ubi et excipi aliqui possent et notari

es in hohem Grade auffallend, daß Hannibal die Abwesenheit des Konsuls nicht sogleich erfahren und in 2—3 Wochen nichts unternommen hat. — *velut torpentem*] sei infolge des Irrtums gleichsam (geistig) erstarrt und untätig. — *iter* intendisse*] 'sich in Bewegung gesetzt, den Marsch gerichtet habe'; s. 10, 43, 13; 29, 33, 7. Beides ist so gesagt, als ob Nero ungeachtet der Entfernung davon unterrichtet gewesen wäre. — *deleri*]* — *exercitum*]*.

10. *prolatando*] s. 7, 21, 2: *prolatandis . . comitiis.* — *illa**] das entferntere, in Apulien.

11. *exeundum*]* — *abutendendumque*] 'und vollkommen aufbrauchen'; vgl. 2, 42, 9. — *praesentiumque*]* — *dum . .*] Erklärung von *error*; s. Praef. 2. — *rem esse*] 'zu tun, zu kämpfen habe'; daher war *fore* nicht notwendig; vgl. 28, 42, 17.

12. *signum pugnae proponitur*] s. 22, 3, 9; dagegen ist § 11: *signum* wohl das später erfolgende Zeichen mit den tubae und cornua (s. 30, 33, 12) gemeint, das Liv. hier übergeht.

47. 1. *vetera*] nicht zu streng zu nehmen: 'alt, verbraucht aussehend'; vgl. Sil. It. 15, 603: *pulveris in clipeis vestigia visa movebant, et properi signum adcursus.* — *viderat*]* — *strigosiores*] 'magerer', an u. St. wohl: 'abgetriebener'; s. Non. S. 168: *strigosus apud veteres morbus dicitur iumentorum, qui corpora stringat, aut alia vitii causa, quasi stringosus*, Sil. It. 15, 604: *sonipesque virique substricti corpus.* — *solita*] wie er sie schon oft gesehen hatte. Hasdrubal hat also schon längere Zeit den Feinden gegenübergestanden; s. Zonaras: *ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας κατὰ χώραν ἔμεινεν* (Livius)· *ἀλλ' οὐδὲ ὁ Ἀσδρούβας τὴν μάχην κατήπειξεν, ἡσύχαζε δὲ τὸν ἀδελφὸν ἀναμένων.*

2. *suspicatus* enim* . .*] enthält den Grund von *moram . . attulit*, während *quod Hasdrubal . .* zwar, wie oft, vorangestellt ist, aber den Grund von *enim . . receptui . .* angibt. — *misit*] nachdem die Römer in ihr Lager zurückgegangen sind. — *ad flumen*] entweder der Misus oder der etwas mehr nördliche Fluß,

oculis, si qui forte adustioris coloris ut ex recenti via essent; simul circumvehi procul castra iubet specularique, num auctum 3
aliqua parte sit vallum, et ut attendant, semel bisne signum canat in castris. ea cum ordine omnia relata essent, castra 4
nihil aucta errorem faciebant: bina erant, sicut ante adventum consulis alterius fuerant, una M. Livi, altera L. Porci, neutris quicquam, quo latius tenderetur, ad munimenta adiectum; illud 5
veterem ducem adsuetumque Romano hosti movit, quod semel in praetoriis castris signum, bis in consularibus referebant cecinisse. duos profecto consules et quonam modo alter ab Hannibale abscessisset, cura angebat. minime id, quod erat, sus- 6
picari poterat, tantae rei frustratione Hannibalem elusum, ut,

vielleicht die Sena; der Metaurus, den Hasdrubal erst in der Nacht erreicht (s. § 9) kann nicht gemeint sein. — *qui*]* — *adustioris*] selten und vor Liv. nicht gebraucht; vgl. Front. 1, 2, 9: *coloratiora hominum, ut ex via, corpora*; das Verb im eigentlichen Sinne 39, 22, 3.

3. *ut** *attendant*] der Übergang vom Infinitiv in den Konjunktiv mit oder ohne *ut* nach *iubere* ist bei Liv. nicht selten; s. 38, 35, 9; 40, 28, 9; zu 24, 10, 3; vgl. 3, 27, 3. — *signum canat*] s. § 5; 24, 15, 1; 28, 27, 15; 30, 5, 2; Sall. Iug. 94, 5; Cat. 59, 1: *signa canere iubet*; Caes. BC. 3, 92, 3; Tac. Ann. 1, 68; anders Sall. Iug. 99, 1; 'ertönen'; es scheint das Zeichen gewesen zu sein, das nach Schluß der cena vor dem Feldherrnzelt gegeben wurde, nachdem die Wachen aufgezogen waren (s. Pol. 14, 3, 6), nicht das zur Ablösung der Wachen; s. 7, 35, 1; vgl. Tac. Ann. 15, 30: *convivium bucina dimitti*; daher bricht Hasdrubal *vigilia prima* (§ 8), also bald nachher auf. Liv. spricht von einem regelmäßigen Signal, anders Zonaras: *οὐκ ἔλαθον δέ, ἀλλ' ἐτεκμήρατο τὸ γεγενημένον ὁ Ἀσδρούβας ἀπὸ τῶν παραγγέλσεων διττῶν γινομένων· ἰδίᾳ γὰρ ἕκαστος τῶν ὑπάτων παρήγγελλέ τι τοῖς ἑαυτοῦ.*

4. *relata*]* — *castra nihil aucta*] der Umstand daß . . — *bina . . adiectum*] sind als Parenthese zu betrachten, in der das 46, 1 Gesagte wiederholt wird. — *neutris*]* — *latius tenderetur*] die Reihen der Zelte 'weiter ausgedehnt werden könnten', = *tentoria latius haberentur*; s. 17, 17; zu 46, 2.

5. *illud*] 'nur das'. — *adsuetumque*] der Fall konnte auch in Spanien, wenn beide Scipionen ihre Heere vereinigt hatten, vorgekommen sein. Über den Dativ bei *adsuetus* s. 5, 48, 3; 10, 17, 10; 21, 16, 5; ebenso *adsuefacere* 24, 48, 12; vgl. *adsuescere* 31, 35, 3. — *hosti*]* — *praetoriis**] — *duos . . esse**] vgl. Sil. It. 15, 605: *bis clarum bucina signum. praeterea gemino prodebant iuncta magistro castra regi.* — *quonam modo . .*] weil in *cura angebat* der Begriff der Ungewißheit liegt; vgl. 24, 22, 14: *timentem, qui . .* — *angebat*] ohne *eum*, wie 40, 2; zur Schilderung vgl. 25, 35, 5 f.

6. *tantae rei . .*] wird im Folgenden erklärt und ist selbst Epexegese von *id*: 'nämlich daß er sich durch Täuschung habe berücken lassen, überlistet worden sei'. — *elusum**] vgl. 44, 9.

ubi dux, ubi exercitus esset, cum quo castra conlata haberet,
7 ignoraret; profecto haud mediocri clade absterritum insequi non
ausum; magno opere vereri, ne perditis rebus serum ipse auxi-
lium venisset, Romanisque eadem iam fortuna in Italia quae
8 in Hispania esset. interdum litteras suas ad eum non perve-
nisse credere, interceptisque iis consulem ad sese opprimendum
accelerasse. his anxius curis extinctis ignibus vigilia prima dato
9 signo, ut taciti vasa colligerent, signa ferri iussit. in trepida-
tione et nocturno tumultu duces parum intente adservati, alter
in destinatis iam ante animo latebris subsedit, alter per
vada nota Metaurum flumen tranavit. ita desertum ab duci-
bus agmen primo per agros palatur, fessique aliquot somno ac
vigiliis sternunt corpora passim atque infrequentia relinquunt
10 signa. Hasdrubal, dum lux viam ostenderet, ripa fluminis signa

— *ut*]* — *conlata* haberet*, *ignoraret*]*.

7. *perditis rebus*] s. zu 25, 37, 1. — *venisset*] vgl. 31, 24, 1; er fürchtete, jetzt bereits wirklich zu spät gekommen zu sein; nicht bedingt: daß er gekommen sein würde, wie 21, 33, 9; ohne Abhängigkeit: *sero veni*; vgl. 28, 3, 9; 35, 31, 1: *solliciti, ne Aetoli .. animos .. avertissent.*

8. *ad eum*]* — *signa ferri*] hier 'ausrücken', weil die Fahnen auf dem Marsche vorangetragen werden; s. 3, 27, 8. Hasdrubal zieht sich aus der Nähe der Feinde nach Norden und beabsichtigt, hinter den Metaurus zurückzugehen, vor allem einer Schlacht auszuweichen und Nachrichten von Hannibal einzuziehen; ebenso Zonaras: ἔγνω πρὸς τοὺς Γαλάτας ἀπαναχωρῆσαι καὶ ἐκεῖ τὰ περὶ τὸν ἀδελφὸν ἀκριβώσασθαι. Nach Guillaume hat er noch nördlich vom Metaurus gestanden; vgl. Mms. RG. 1, 647; Appian zu § 10.

9. *duces*] 'die Wegweiser'; vgl. 28, 16, 2. — *parum intente**] der Gegensatz von *intentius*, welches Liv. oft gebraucht, während der Positiv *intente* sich bei Früheren nicht findet. — *adservati**] vgl. 19, 11. — *destinatis . . animo*] vgl. 6, 6, 7; 21, 44, 9. — *vada*] kann wegen *tranavit* kaum Untiefen bedeuten, sondern Gewässer oder zum Durchschwimmen geeignete Stellen. — *Metaurum**] j. Metauro, der zwischen Fanum Fortunae und Sena mündet; vgl. 46, 4; Val. Max.: *Salinator in Vmbria apud Metaurum flumen proximo die dimicaturus .. Neronem castris noctu recepit.* — *primo**] ohne folgendes *deinde*; s. 10, 15, 9; 28, 28, 4; 29, 23, 9. — *fessique . . somno*** .] s. Hor. Carm. 3, 4, 11: *ludo fatigatumque somno*; Tib. 1, 3, 88; Hom. *K* 98: καιάτῳ ἀδηκότες ἠδὲ καὶ ὕπνῳ; ζ 2; vom Bedürfnis des Schlafes, 'Schläfrigkeit'; eine Art Hysteron proteron, wie 26, 44, 9; 28, 22, 14. Daß demungeachtet der Zug weitergehend zu denken ist, zeigt 48, 16; vgl. 22, 2, 7 f. — *infrequentia*] proleptisch; vgl. 23, 10 1.

10. *dum lux viam** . .] da die Nacht schon weit vorgerückt sein mußte (s. § 9: *vigiliis*) und die Führer entflohen waren, so konnte nur von dem Morgen Hilfe erwartet werden; vgl. 7, 12, 3; 9, 35, 2. [Doch ist die fast wörtliche Wiederholung des Satzes im Folgenden störend, und es ist möglich, daß Liv. anders geschrieben hat.] — *ripa* fluminis**

ferri iubet; et per tortuosi amnis sinus flexusque cum errore *iter revolvens* haud multum processisset, ubi prima lux transitum opportunum ostendisset, transiturus erat. sed cum, quantum a mari abscedebat, tanto altioribus coercentibus amnem ripis non inveniret vada, diem terendo spatium dedit ad insequendum sese hosti. 11

Nero primum cum omni equitatu advenit, Porcius deinde adsecutus cum levi armatura. qui cum fessum agmen carperent ab omni parte incursarentque, et iam omisso itinere, quod fugae simile erat, castra metari Poenus in tumulo super fluminis ripam vellet, advenit Livius peditum omnibus copiis non itineris modo, sed ad conserendum extemplo proelium instructis armatisque. sed ubi omnis copias coniunxerunt derectaque acies est, Claudius dextro in cornu, Livius ab sinistro pugnam instruit, media acies praetori tuenda data. Hasdrubal, omissa munitione castrorum 48 2 3 4 5

*signa ferri**] unter den gegebenen Verhältnissen war es das Natürlichste, daß Hasdrubal dem Ufer des Flusses folgte; daß dieser so viele Krümmungen machte, wird wohl als ihm nicht bekannt vorausgesetzt. Durch den Zusatz *ripa fluminis* wird das hier wiedergebrauchte *signa ferri* von dem vorhergehenden § 8 hinreichend unterschieden; über den Abl. s. 2, 34, 3: *dextris . . litoribus*; zur Sache s. Appian: δ δ' (Hasdrubal) *οὔπω μάχεσθαι κεκριμένως, ἀλλὰ τῷ ἀδελφῷ συνελθεῖν ἐπειγόμενος, ὑπεχώρει. καὶ νυκτὸς ἀναζεύξας περὶ ἕλη καὶ τέλματα καὶ ποταμὸν οὐκ εὔπορον ἦλᾶτο.* — *errore . . revolvens**] vgl. Verg. Aen. 9, 391: *iter omne revolvens*; Sil. It. 15, 621: *nam qua curvatas sinuosis flexibus amnis obliquat ripas refluoque per aspera lapsu in sese redit, hac casso ducente labore exiguum involvunt frustratis gressibus orbem.* — *ubi**] — *prima lux . .*] s. 7, 12, 3. — *erat*]*.

11. *a mari**] vgl. 21, 31, 2. — *tanto*] nach *quantum*; s. 5, 10, 5; 32, 5, 2. — *terendo*]*.

48. 1. *cum omni*] wie nachher *cum levi*; aber § 3 *omnibus*.

2. *agmen incursarent*] vgl. zu 28, 11, 10. — *super fluminis ripam*] vgl. 28, 37, 9; zu 1, 2, 6; zu *fluminis* vgl. 21, 26, 6.

3. *non itineris modo*] vgl. 35, 34, 10; also wie 28, 2, 3: *acie iusta*; wird genauer erklärt im folgenden *ad conserendum . .*; anders ist der Gegensatz 28, 2, 15. — *instructis armatisque*] s. 29, 2, 4; von Schiffen 28, 45, 2; dagegen *armatas instructasque* 6, 24, 2; vgl. 27, 13, 10.

4. *sed*] scheint sich auf die von der vorher angegebenen verschiedene Stellung und Verwendung der Anführer und der Truppen zu beziehen. — *omnis copias*] alle Truppen des ganzen Heeres; das kurz vorhergehende *omnibus copiis* die des von Livius befehligten Heeres. — *derectaque*] s. 22, 19, 11. 44, 4. — *in . . ab**] nur in der Auffassung verschieden. — *pugnam instruit*] s. 26, 25, 10. — *media acies*] Polybius erwähnt diese so wenig als den Prätor; auch Liv. übergeht § 5 und 10 beide; Frontin 2, 3, 8: *Livius . . et . . Nero . . diductis in latera viribus, vacua fronte ex utraque parte circumvenerunt eum.* — *tuenda data*] vgl. 22, 45, 8.

postquam pugnandum vidit, in prima acie ante signa elephantos locat, circa eos laevo in cornu adversus Claudium Gallos opponit, haud tantum iis fidens, quantum ab hoste timeris eos
6 credebat; ipse dextrum cornu adversus M. Livium sibi atque Hispanis — et ibi maxime in vetere milite spem habebat — sump-
7 sit; Ligures in medio post elephantos positi. sed longior quam
8 latior acies erat; Gallos prominens collis tegebat. ea frons, quam Hispani tenebant, cum sinistro Romanorum cornu concurrit; dextra omnis acies extra proelium eminens cessabat, collis oppo-
9 situs arcebat, ne aut a fronte aut ab latere adgrederentur. inter

5. *in prima acie*] nach § 6 nur vor einem Teile der *acies* zu verstehen; es waren nach Polyb. 1, 3 nur 10, nach App. 51 dagegen 15. — *locat**] vgl. 1, 27, 5; 3, 22, 6; 9, 37, 8. — *circa*] auf beiden Seiten, wohl hinter ihnen (s. § 6) und in gleicher Linie mit den Ligurern (s. § 7); daher § 5: *ante signa*. — *opponit*] vgl. 30, 10 5; zu 23, 18, 5. — *haud tantum*] findet sich selten bei Liv.; vgl. 9, 31, 5. — *iis*]* — *quantum . . credebat*] die Furcht war damals nicht mehr so groß; auch sollen sie nach § 8 gar nicht in das Gefecht kommen.

6. *dextrum cornu*] Pol.: μέσον αὐτὸν θεὶς τῆς παρατάξεως. — *adversus*] s. 9, 19, 14. — *vetere*] die schon in Spanien gedient haben, während die Gallier und Ligurer neu geworben sind; s. 39, 2. — *Ligures*] diese erwähnt Pol. 1, 3 nicht, wohl aber Karthager; vgl. 5, 11. 51, 11.

7. *longior . . latior*] da Liv. unter ziemlich gleichen Verhältnissen 33, 8, 14 sagt: *dimidium de fronte demptum introrsus porrectis ordinibus duplicat, ut longa potius quam lata acies esset*; vgl. 2, 31, 2: *se cornua latius pandunt*; 28, 33, 14: *per longitudinem*; 37, 41, 4 *tam lata acie ne ex medio quidem cornua sua circumspicere poterant*, so ist es wahrscheinlich, daß er an u. St. dasselbe habe ausdrücken wollen wie Polybius: τὸ βάθος αὐξήσας τῶν τάξεων καὶ ποιήσας ἐν βραχεῖ χώρῳ τὴν ὅλην δύναμιν und mit *latior* die Ausdehnung in die Breite, mit *longior* die Tiefe wie in *longum agmen* bezeichnet; vgl. 36, 18, 1: *arta fronte*. Doch heißt es abweichend von diesem Sprachgebrauche 25, 21, 6: *in longitudinem porrecta acies; clamantibus tribunis nihil introrsus roboris . . esse*; Veg. 3, 14. 15. Daß an u. St. eine geringere Breite der Schlachtreihe vorausgesetzt wird, zeigt auch der Umstand, daß Nero so schnell den Flügel umgehen kann. — *collis tegebat*] vgl. Frontin: *cum Hasdrubal . . decertandi necessitatem evitans in colle confragoso post vineas aciem* (die ganze) *direxisset . .*

8. *ea frons*] = *ea pars frontis*; *frons*: hier 'Flügel'; s. Tac. Hist. 2, 24; sonst *frons prima* 'die vordersten Reihen'; s. 14, 5; 10, 14, 17. — *dextra . . acies* (*Romanorum*)] der rechts stehende Teil der ganzen acies, = dextrum cornu; s. 9, 40, 10: *dextrum cornu, dictatoris acies*. — *eminens*] 'weit (nach der Seite) hervorragend'; vgl. 22, 47, 6: *cuneum . . prominentem*. — *ne*] wird nur selten mit *arcere* verbunden. — *a fronte*]* — *ab latere*]* — *adgrederentur*] Pol. 11, 1, 5: προάγειν μὲν εἰς τοὔμπροσθεν καὶ περικερᾶν τοὺς ὑπεναντίους οὐκ ἐδύνατο

Livium Hasdrubalemque ingens contractum certamen erat, atroxque caedes utrimque edebatur. ibi duces ambo, ibi pars maior peditum equitumque Romanorum, ibi Hispani, vetus miles peritusque Romanae pugnae, et Ligures, durum in armis genus. 10 eodem versi elephanti, qui primo impetu turbaverant antesignanos, et iam signa moverant loco; deinde crescente certamine et 11 clamore inpotentius iam regi et inter duas acies versari, velut incerti, quorum essent, haud dissimiliter navibus sine gubernaculo vagis. Claudius 'quid ergo praecipiti cursu tam longum iter 12 emensi sumus?' clamitans militibus, cum in adversum collem frustra signa erigere conatus esset, postquam ea regione pene- 13 trari ad hostem non videbat posse, cohortis aliquot subductas e dextro cornu, ubi stationem magis segnem quam pugnam futu-

(Claudius) *διὰ τὰς προκειμένας δυσχωρίας, αἷς πεπιστευκὼς Ἀσδρούβας ἐποιήσατο τὴν ἐπὶ τὰ λαιὰ τῶν πολεμίων ἔφοδον.*

9. *ingens*] Polybius sagt von Hasdrubal 11, 1, 3. 6: *ἐποιεῖτο τὴν ἔφοδον . . προδιειληφὼς ὅτι δεῖ κατὰ τὸν παρόντα κίνδυνον νικᾶν ἢ θνήσκειν.* — *equitumque Romanorum*] ihre Tätigkeit wird ebensowenig angegeben als die der 8000 Reiter Hasdrubals und der Leichtbewaffneten. — *pugnae*] wie sonst *pugnae genus*; s. 5, 43, 3.

10. *durum in armis genus*] vgl. 39, 1, 5ff.; obgleich sie das Zentrum bilden sollen, beteiligen sie sich doch an dem Kampfe des rechten Flügels. Dieser konnte nicht angreifen, bevor die Elefanten vorgerückt waren, weshalb dies im Folgenden nachgeholt wird. — *antesignanos*] die hastati und principes, in den Zwischenräumen der ersten die velites; s. 30, 33, 3. — *signa . .*] s. 1, 10. Die Linie der Römer wäre also schon stark erschüttert gewesen, und man sieht nicht, warum die Punier dies nicht benutzen; Polybius erwähnt es nicht, sondern hat nur das Folgende.

11. *inpotentius*] 'mit weniger Erfolg, wirkungsloser', da sie, wild geworden, der Leitung nicht mehr folgen; das Adverb ist in dieser Bedeutung vielleicht nicht weiter gebraucht; vgl. 28, 3; hänfiger ist das Ajektiv. — *haud dissimiliter*] s. 36, 32, 7.

12. *emensi sumus*] vgl. 43, 1. — *clamitans militibus*] 'den Soldaten zurufend', wie bei *inquit*; s. 24, 38, 1. Der ganze Satz *quid . . militibus* ist mit Nachdruck vorangestellt, statt: *cum . . postquam . . posse, 'quid ergo . .'*; über *cum . . postquam* s. zu 7, 23, 6. — *adversum collem*] 'den Hügel hinan'; vgl. 28, 15, 10; das Gegenteil 42, 6: *secundis collibus*. Die Höhen sind unzugänglich; s. Polybius zu § 8; daher: *penetrari ad hostem non videbat posse*, wo *non* zu *posse* gehört; s. 1, 26, 7; 4, 3, 16; 26, 33, 10.

13. *cohortis*] s. 32, 4. 40, 10; 28, 14, 17; Pol. § 6: *παραδεξάμενος ἀπὸ τῶν δεξιῶν τοὺς αὐτοῦ στρατιώτας*, was Liv. durch *quid . . emensi sumus* nur angedeutet hat. — *subductas*] vgl. 36, 18, 6. — *e dextro*]* — *stationem*] daß sie untätig auf der Stelle stehen bleiben müßten; vgl. 28, 33, 16.

14 ram cernebat, post aciem circumducit et non hostibus modo, sed
etiam suis inopinantibus in sinistrum hostium latus incurrit, tanta-
que celeritas fuit, ut, cum ostendisset se ab latere, mox in terga
15 iam pugnarent. ita ex omnibus partibus, a fronte, ab latere, ab
tergo, trucidantur Hispani Liguresque, et ad Gallos iam caedes
16 pervenerat. ibi minimum certaminis fuit; nam et pars magna ab
signis aberant, nocte dilapsi stratique somno passim per agros,
et qui aderant, itinere ac vigiliis fessi, intolerantissima laboris
17 corpora, vix arma umeris gestabant; et iam diei medium erat,
sitisque et calor hiantis caedendos capiendosque adfatim praebebat.
49 elephanti plures ab ipsis rectoribus quam ab hoste interfecti.
fabrile scalprum cum malleo habebant; id, ubi saevire beluae ac
ruere in suos coeperant, magister inter aures positum, ipso in
articulo, quo iungitur capiti cervix, quanto maximo poterat ictu,
2 adigebat; ea celerrima via mortis in tantae molis belua inventa
erat, ubi regendi spes incisa esset, primusque id Hasdrubal in-

14. *post aciem*] hinter dem linken Flügel der Römer wegziehend, greift er die Punier zuerst in der Flanke (Pol. § 6: *προσέβαλε κατὰ κέρας τοῖς Καρχηδονίοις ἐπὶ τὰ θηρία. καὶ μέχρι μὲν τούτων ἀμφίδοξος ἦν ἡ νίκη*), dann im Rücken an; s. § 10: *ἅμα δὲ τῷ τοὺς περὶ τὸν Κλαύδιον προσπεσεῖν .. ἄνισος ἦν ἡ μάχη.* — *inopinantibus*] s. 31, 25, 2. — *in sinistrum**] vielmehr in *dextrum*. — *ab latere*]*.

15. *a fronte**] nur durch diese Worte (vgl. § 11: *crescente certamine*) wird der harte Kampf § 9, gerade der Kerntruppen in beiden Heeren (Pol. 1, 3. 4. 8), flüchtig angedeutet. — *trucidantur*]* — *Gallos*] nach Polybius werden nicht diese, sondern nur die Spanier angegriffen.

16. *pars . . aberant*] s. 2, 14, 8. — *stratique . .*] vgl. Pol. 3, 1; Sil. 15, 716. — *passim*]* — *intolerantissima*] s. 10, 28, 4; 22, 2, 6. — *gestabant*]*.

17. *diei medium*] vgl. 26, 45, 8; 38, 27, 9. — *sitisque et calor*] personifiziert. — *capiendosque*] über *que* s. zu 8, 13, 14. — *praebebat*]*.

49. 1. *elephanti . .*] nachdem die Schlacht entschieden ist, holt Liv. etwas nach, was sich an § 11 anschließt und den Kampf der Fußtruppen erst möglich machte. — *rectoribus*] s. 14, 10. — *fabrile scalprum*] 'einen Zimmermannsmeißel'; vgl. 38, 7, 12. — *habebant*] die *rectores* alle; bei *magister* im Folgenden ist an einzelne Fälle zu denken. — *id*]* — *ipso in articulo**] gerade am Halsgelenke; Oros. 4, 18, 12: *inter aures*. [*Σ* hat *ipsa in compage qua*; s. Amm. Marc. 25, 1, 12: *conpagibus artuum*.]

2. *inventa*]* — *regendi spes** . .] s. 2, 15, 7; 3, 58, 6; 6, 39, 10; 35, 31, 7; 44, 13, 3; Oros. 4, 18, 12: *cum regi iam a suis non possent*. Der Konjunktiv steht entweder wie 21, 42, 4, oder enthält zugleich den Gedanken des Erfinders: ein Mittel, das anzuwenden sei, sobald usw. Zur Sache s. Zon.: *παρήγγειλεν ὁ Ἀσδρούβας τοῖς ἐπ' αὐτῶν καθημένοις τοὺς τιτρωσκομένους τῶν θηρίων παραυτίκα σφάζειν· ῥᾷστα δὲ σιδηρίῳ τινὶ ὑπὸ τὸ οὖς νυττόμενοι ἐκτιννύοντο.* Polybius erwähnt die Erfindung nicht; nach

stituerat, dux cum saepe alias memorabilis, tum illa praecipue pugna. ille pugnantis hortando pariterque obeundo pericula sustinuit, ille fessos abnuentisque taedio et labore nunc precando, nunc castigando accendit, ille fugientis revocavit omissamque pugnam aliquot locis restituit; postremo, cum haud dubie fortuna hostium esset, ne superstes tanto exercitui suum nomen secuto esset, concitato equo se in cohortem Romanam inmisit. ibi, ut patre Hamilcare et Hannibale fratre dignum erat, pugnans cecidit.

Numquam eo bello una acie tantum hostium interfectum est, redditaque aequa Cannensi clades vel ducis vel exercitus interitu videbatur. quinquaginta sex milia hostium occisa, capta quinque milia et quadringenti; magna praeda alia cum omnis generis tum auri etiam argentique. civium etiam Romanorum, qui capti apud hostes erant, supra quattuor milia capitum recepta; id so-

ihm fallen 6 mit den Lenkern, 4, die die Linie durchbrochen haben, werden gefangen, *μεμονωμένα καὶ ψιλὰ τῶν Ἰνδῶν*. — *cum saepe* . .] gleiches Lob erteilt ihm Polybius.

3. *pariterque*] 'und in gleicher Weise' wie die übrigen (1, 54, 4: *obeundo pericula ac labores pariter*). — *abnuentisque*] absolut: 'den Dienst (wegen Ermüdung) verweigern'; s. Sall. Iug. 68, 3: *fessos . . et iam abnuentis omnia docet*; Tac. Ann. 13, 35; Apul. de deo Socr. 18; anders ist der absolute Gebrauch von *abnuere* 4, 13, 12; 6, 24, 9. — *labore**] vgl. 35, 5, 5: *partim labore, partim metu remisisse ardorem pugnae*; es ist nicht nötig, *taedio ac labore* als Hendiadyoin aufzufassen; s. 22, 2, 4: *taedio laboris*; vgl. 5, 2, 7: *in opere et labore*; 8, 24, 11; 21, 27, 6: *operis labore fessus*; 21, 35, 6. — *aliquot locis*] wie 22, 49, 2.

4. *dubie*]* — *hostium esset*] vgl. 3, 37, 7. — *nomen*] 'seinem Rufe'. — *ibi*]*

5. *redditaque*] s. 24, 17, 7. 20, 2. — *vel . . interitu*] 'mag man . . berücksichtigen'.

6. *quinquaginta sex**] s. Oros.: *quinquaginta et octo milia*; dagegen Pol. 11, 3: *ἀπέθανον τῶν μὲν Καρχηδονίων κατὰ τὴν μάχην οὐν τοῖς Κελτοῖς οὐκ ἐλάττονς μυρίων*; nach Appian bestand das Heer nur aus 48000 M. zu Fuß und 8000 Reitern. Nach Liv. war die Niederlage der Punier noch größer als die der Römer bei Cannae, welche auch von Appian und Zonaras verglichen wird; s. 22, 49, 14. — *alia*] s. 32, 9. — *omnis*] 'jeder (anderen) Art', wie *reliquus* oder *ceteri* bei *omnis* und ähnlichen Begriffen oft nicht hinzugesetzt wird; s. 8, 33, 6: *universo*. — *auri** . .] vgl. 28, 9, 16.

7. *civium Romanorum*] hängt von *quatuor milia capitum* ab: 'an römischen Bürgern usw.'; weniger passend würde es zu *qui* gezogen; s. 4, 33, 10: *Fidenatium qui* . .; 21, 26, 7. — *quattuor**] vgl. Oros. 4, 18; Zon. 9, 9. — *capitum*] s. 16, 7; 3, 3, 9; 29, 29, 3; dient der Veranschaulichung und wäre vielleicht nicht hinzugefügt, wenn nicht *civium* so weit entfernt stände. — *id solacii* . .] 'daran hatte man einen Trost, Ersatz für usw.'; vgl. 14, 5; 30, 13, 13; da hier weder der Genitiv noch

lacii fuit pro amissis eo proelio militibus. nam haudquaquam incruenta victoria fuit: octo ferme milia Romanorum sociorumque
8 occisa; adeoque etiam victores sanguinis caedisque ceperat satietas, ut postero die, cum esset nuntiatum Livio consuli Gallos Cisalpinos Liguresque, qui aut proelio non adfuissent aut inter caedem effugissent, uno agmine abire sine certo duce, sine signis,
9 sine ordine ullo aut imperio, posse, si una equitum ala mittatur, omnes deleri: 'supersint' inquit 'aliqui nuntii et hostium cladis et nostrae virtutis'.

50 Nero ea nocte, quae secuta est pugnam *profectus*, citatiore quam inde venerat agmine die sexto ad stativa sua atque hostem
2 pervenit. iter eius frequentia minore, quia nemo praecesserat nuntius, laetitia vero tanta, vix ut compotes mentium prae gaudio
3 essent, celebratum est. nam Romae neuter animi habitus satis dici enarrarique potest, nec quo incerta expectatione eventus
4 civitas fuerat, nec quo victoriae famam accepit. numquam per

der Dativ (s. 6, 30, 9) bei *solacium* stehen konnte, ist das sonst seltene *pro* eingetreten, das auch sonst mit dem part. praet. verbunden wird; s. 21, 41, 13; 28, 9, 7. — *ferme*]*.

8. *satietas*]* — *Liguresque*]* — *uno agmine*] nicht einmal zerstreut in kleineren Haufen; *sine ordine ullo*: ohne daß sie Reih und Glied hielten, ihre Stellen behaupteten. — *sine signis**] nicht in ihren Abteilungen unter ihren Fahnen; vgl. 23, 27, 3. 42, 12. — *aut*]*.

9. *posse*]* — *equitum*]* — *omnes*]* — *supersint* . .] vgl. Front. 4, 7, 15: *respondit: aliqui et supersint, qui de victoria nostra hostibus nuntient.* Das Gelübde 36, 36, 5 ist hier übergangen; über den Tag der Schlacht s. Ovid Fast. 6, 770. — *inquit**] wegen der vielen Zwischensätze oder um die Antwort schärfer hervortreten zu lassen, ist dies nicht von *ut* abhängig gemacht und so ein Anakaluth entstanden; s. zu 4, 28, 3.

50—51. Folgen der Schlacht. Pol. 11, 3.

1. *profectus**] ist hinzugesetzt, da *ea nocte quae secuta est* und *die sexto* nicht anf ein Prädikat bezogen werden können. — *die sexto* . .] bei sehr großen Märschen, wie sie sich bei der Unterstützung, die Nero erhielt, voraussetzen lassen, konnte wohl der Weg von etwa 300 000 Schritt in der angegebenen Zeit zurückgelegt werden. — *atque hostem**] s. 8, 17, 1: *ad moenia atque urbem*; 22, 45, 3; 23, 34, 11; 35, 35, 5; 37, 7, 16. 56, 5; zu 3, 19, 4; dagegen § 4: *atque ab*; 23, 34, 8; 28, 9, 18.

2. *nemo** . . *nuntius*] Liv. gebraucht im Nominativ immer *nemo* neben Substantiven, nicht *nullus*, das letztere im Dativ und Ablativ, nicht die Kasus von *nemo*; s. 3, 66, 5; 23, 15, 11; 26, 41, 3; 28, 32, 6. — *vix ut*]* — *prae*]*.

3. *num*] so stand es in den Gegenden, durch die Nero zog; schwerer ist es, die Stimmung in Rom zu schildern, denn usw.; kurz: zu Rom freilich (natürlich) . .; vgl. 44, 7; 28, 15, 5. — *enarrarique*]* — *fuerat*]* — *quo*

omnis dies, ex quo Claudium consulem profectum fama attulit, ab orto sole ad occidentem aut senator quisquam a curia atque ab magistratibus abscessit aut populus e foro; matronae, quia 5 nihil in ipsis opis erat, in preces obtestationesque versae, per omnia delubra vagae suppliciis votisque fatigare deos. tam solli- 6 citae ac suspensae civitati fama incerta primo accidit duo Narnienses equites in castra, quae in faucibus Vmbriae opposita erant, venisse ex proelio nuntiantis caesos hostis. et primo magis 7 auribus quam animis id acceptum erat, ut maius laetiusque, quam quod mente capere aut satis credere possent, et ipsa celeritas fidem impediebat, quod biduo ante pugnatum dicebatur. litterae 8 deinde ab L. Manlio Acidino missae ex castris adferuntur de Narniensium equitum adventu. hae litterae per forum ad tribunal 9 praetoris latae senatum curia exciverunt; tantoque certamine ac

. . *accepit**] enthalten nur Merkmale von *habitus*, ohne Beziehung auf *dici potest*.

4. *per omnis dies*] s. 36, 20, 2. — *ex quo*] s. 36, 8. — *ab orto . .*] vgl. 26, 9, 9. — *a curia*] von der Kurie weg, in deren Nähe die Magistrate waren. — *abscessit*] vgl. 26, 9, 9; 36, 3, 3. — *e foro**] vielleicht um abzuwechseln, gewöhnlich gebraucht Liv. bei *abscedere a* für lokale Verhältnisse, bei anderen den bloßen Ablativ.

5. *in ipsis opis erat*] vgl. 22, 32, 7. — *in preces*]* — *suppliciis**] = *supplicationibus*; altertümlich; s. 22, 57, 5. — *fatigare* deos*] s. 45, 10; 1, 11, 2; 35, 35, 3; 36, 11, 1; Hor. Carm. 1, 2, 26; zu 23, 36, 7.

6. *sollicitae ac suspensae*] alliterierend, wie 22, 50, 16. — *civitati . . accidit*] vgl. zu 24, 46, 5: *sonitus . . accidens auribus*; doch soll an u. St. der Dativ die Beteiligung ausdrücken; vgl. *venire* 9, 33, 2; dagegen *ad hostis* 10, 41, 7; *ad nos* 21, 10, 12; gewöhnlich ohne Dativ *vox, fama accidit*; s. 15, 16. — *primo . . et primo*] auf das erstere bezieht sich das § 8 folgende *deinde*; das zweite *primo* steht allein, wie

47, 9. — *Narnienses equites*] vgl. 29, 15, 5. — *nuntiantis*]*.

7. *magis auribus . .*] vgl. 22, 39, 2. — *id*]* — *quam quod*] vgl. 22, 51, 3; 33, 32, 6: *maius gaudium, quam quod universum hominis caperent*. — *fidem*]*.

8. *L. Manlio*] s. 4, 4. 35, 3; er ist wahrscheinlich wie Terentius Varro von dem Stadtprätor cum imperio an die Spitze der legiones urbanae gestellt und nach Umbrien geschickt worden; s. 43, 9.

9. *ad tribunal praetoris*] das ursprüngliche Tribunal, das hier gemeint ist, stand in der Nähe der Kurie; s. 1, 30, 2; 45, 44, 4: *ad forum a porta tribunalque Cassii praetoris*; vgl. 36, 21, 6; zu 45, 2, 3; Becker 1, 280. 290. Auf dem Tribunal ist der Prätor zu denken; diesem, als Stellvertreter der Konsuln, wird das Schreiben übergehen, da es nur von einem Magistrate im Senate vorgetragen werden kann. — *praetoris*]* — *curia** *exciverunt*] wenn der Prätor auf dem Tribunal war, konnte keine Staatssitzung sein, wie 51, 5, sondern die Worte sind nach § 4 (vgl. 45, 2, 4: *senatus forte in curia erat*) zu erklären. Daß sich der

tumultu populi ad fores curiae concursum est, ut adire nuntius non posset, sed traheretur a percunctantibus vociferantibusque,
10 ut in rostris prius quam in senatu litterae recitarentur. tandem summoti et coerciti a magistratibus, dispensarique laetitia inter
11 impotentis eius animos potuit. in senatu primum, deinde in contione litterae recitatae sunt; et pro cuiusque ingenio aliis iam certum gaudium, aliis nulla ante futura fides erat, quam legatos consulumve litteras audissent.

51 Ipsos deinde adpropinquare legatos allatum est. tunc enim vero omnis aetas currere obvii, primus quisque oculis auribusque
2 haurire tantum gaudium cupientes; ad Mulvium usque pontem
3 continens agmen pervenit. legati — erant L. Veturius Philo, P. Licinius Varus, Q. Caecilius Metellus — circumfusi omnis generis
4 hominium frequentia in forum pervenerunt, cum alii ipsos, alii comites eorum, quae acta essent, percunctarentur. et ut quisque

Senat mit dem Prätor sogleich in die Kurie zurückgezogen hat, ergibt sich nach dem Folgenden von selbst. — *ad fores curiae*] von dem Komitium aus; vgl. 22, 7, 7. 60, 1. — *sed* traheretur*]* — *rostris*] auch in der Nähe der Kurie, an der Grenze des Komitiums nach dem Forum zu; von den Rostra, nicht vom Tribunal wird mit dem Volke verhandelt.

10. *summoti*] von den Liktoren und accensi; s. 25, 3, 18; *coerciti*: in seine Schranken zurückgewiesen. — *dispensarique**] von dem Geldwesen entlehnt (s. 7, 27, 3): 'der Ordnung nach verteilen', so daß nach und nach jeder (hier zunächst der Senat, dann das Volk) seinen Anteil ernält; vgl. 38, 47, 3. — *inter impotentis**] vgl. 3, 10, 9: *inter se dispertiri iussi*. — *impotentis*] vgl. 51, 6: *cum vix gaudium animis caperent*; 30, 42, 17: *ex insolentia . . inpotentis laetitiae saevire*; 4, 40, 3.

11. *in senatu . .*] s. 51, 5; 10, 45, 1. — *iam* certum gaudium*] betrachteten die Freude als durch das Schreiben wohl begründet, hielten es für sicher, daß man sich ihr schon jetzt überlassen dürfe; vgl. 23, 12, 11. — *fides*] daß die Nachricht begründet sei, wollten sie nicht eher glauben als bis usw.; gewöhnlich bedeutet *fides est alicui*: jemand findet Glauben; s. 24, 1, 5. — *consulumve*]*.

51. 1. *enim vero*] 'da wahrhaftig', mit Emphase; vgl. 2, 22, 6. — *obvii**] s. 2, 14, 8; 26, 35, 7: *ingens turba circumfusi fremebant*; in *quisque . . capientes* wiederholt sich dieselbe Konstruktion.

2. *Mulvium*] die nördlichste der Brücken Roms, außerhalb des Weichbildes der Stadt, etwa eine Stunde von dieser entfernt, j. ponte Mollo; über diese führte die via Flaminia, auf der die Gesandten kommen mußten, nach Rom. Nach Aurel. Vict. 72, 8 und Ammian 27, 3, 8 hat erst M. Aemilius Scaurus 645/109 den späteren pons Mulvius hergestellt.

3. *legati*]* — *erant*] zur Form der Parenthese s. 9, 1. — *Veturius*] s. 22, 5; 28, 9, 19. — *Philo* P.*]* — *Licinius*] s. 21, 5. — *Caecilius**] s. 36, 9; vgl. 44, 45, 3. — *omnis generis*] s. zu 21, 12, 8.

4. *cum . . percunctarentur**] 'während' . .; s. § 9; 28, 23, 2. — *ut audierat . . impertiebant*] wi-

audierat exercitum hostium imperatoremque occisum, legiones Romanas incolumis, salvos consules esse, extemplo aliis porro impertiebant gaudium suum. cum aegre in curiam perventum esset, multo aegrius summota turba, ne patribus misceretur, litterae in senatu recitatae sunt. inde traducti in contionem legati. L. Veturius litteris recitatis ipse planius omnia, quae acta erant, exposuit cum ingenti adsensu, postremo etiam clamore universae contionis, cum vix gaudium animis caperent. discursum inde ab aliis circa templa deum, ut grates agerent, ab aliis domos, ut coniugibus liberisque tam laetum nuntium impertirent. senatus, quod M. Livius et C. Claudius consules incolumi exercitu ducem hostium legionesque occidissent, supplicationem in triduum decrevit. eam supplicationem C. Hostilius praetor pro contione edixit, celebrataque a viris feminisque est; omniaque templa per totum triduum aequalem turbam habuere, cum

derholte Handlungen, wie 4, 56, 7; 9, 31, 9: *ut quisque liberaverat . . coibant*; 10, 35, 8; vgl. 2, 65, 5; ebenso *ubi* 49, 1. — *incolumis*]* — *porro*] 'weiter hin, immer weiter'. — *impertiebant*]*.

5. *in curiam*] es war gerade Senatssitzung, der Prätor befand sich nicht auf dem Tribunal. — *perventum*]* — *aegrius summota turba*] könnte zwar Asyndeton sein und *esset* wieder gedacht werden (s. zu 7, 2, 9), doch wird es besser als abl. abs. betrachtet, der einen zu *recitatae sunt* gehörenden Umstand angibt. *aegrius* bezieht sich nur auf *summota*; über *aegre . . aegrius* s. 1, 7, 8. — *ne patribus misceretur*] man sah streng darauf, daß nur wirkliche Senatoren in die Kurie zugelassen wurden; s. 21, 12, 8; 30, 24, 11; Becker 2, 2, 420. — *traducti*] wie 45, 2, 6, statt des gewöhnlichen *producti* (s. 7, 4), weil die Gesandten aus der Kurie über das Komitium durch die dort stehende Volksmenge auf die Rostra geführt werden mußten; vgl. 30, 40, 3: *in contionem . . prodire iussus.*

6. *planius*] als der Hergang in der Depesche dargestellt war.

7. *circa templa*] in die Tempel an dem Forum und in der Nähe umher. — *grates agerent*] s. § 9; 23, 11, 12.

8. *consules*]* — *legionesque*] s. 2, 26, 3. — *in triduum*] länger als gewöhnlich (s. 7, 4) wegen der Wichtigkeit des Sieges; s. 30, 40, 4; vgl. 28, 9, 9. — *C.*]* — *praetor*] weil die Konsuln abwesend sind. — *decrevit*] vgl. 28, 9, 9. — *pro contione**] s. 7, 10, 14; 21, 11, 4; 45, 2, 12; gewöhnlich wird dies nicht hinzugefügt. — *celebrataque*]* — *a viris feminisque*] s. 21, 8, 5; 22, 10, 8: *supplicatumque iere cum coniugibus atque liberis. — est*]*.

9. *omniaque** *templa*] s. 4, 15; 30, 40, 4; 31, 8, 2; wenn auch nicht alle von allen betreten werden durften und manche nur gewissen Klassen von Menschen oder nur in gewissen Zeiten geöffnet wurden. — *aequalem turbam habuere*] die Tempel waren immer gleich gefüllt von Scharen, die beteten oder opferten; vgl. 1, 43, 8; 23, 29, 8; 45, 30, 3: *pars prima Bisaltas habet.* —

matronae amplissima veste cum liberis, perinde ac si debellatum foret, omni solutae metu deis immortalibus grates agerent.
10 statum quoque civitatis ea victoria movit, ut iam inde haud secus quam in pace res inter se contrahere vendendo, emendo, mutuum dando argentum creditumque solvendo auderent.
11 C. Claudius consul, cum in castra redisset, caput Hasdrubalis, quod servatum cum cura attulerat, proici ante hostium stationes captivosque Afros vinctos, ut erant, ostendi, duos etiam ex iis solutos ire ad Hannibalem et expromere, quae acta essent, iussit.
12 Hannibal, tanto simul publico familiarique ictus luctu, agnoscere
13 se fortunam Carthaginis fertur dixisse; castrisque inde motis, ut omnia auxilia, quae diffusa latius tueri non poterat, in extremum

amplissima veste] kollektiv: 'in ihren glänzendensten usw.'

10. *statum . . civitatis*] vgl. 34, 54, 8; daß von Geldverhältnissen zunächst die Rede ist, zeigt das Folgende. Bei der Unsicherheit der Entscheidung des Krieges war der Kredit gesunken; dessen Herstellung ist der sicherste Beweis für die Bedeutung des Sieges. — *movit, ut**] bezeichnet meist eine Veränderung zum Schlechteren; vgl. 25, 16, 4· 26, 7; 34, 54, 8; 35, 42, 6; Vell. 2, 35, 4: *commutatione status publici*. — *iam inde*] 'schon von da an, schon damals', ehe noch wirklich Friede war; s. 8, 16, 7; 21, 31, 5; 28, 16, 3. — *res inter se contrahere*] 'Rechtsgeschäfte untereinander abschließen' (s. Cic. Off. 1, 15: *rerum contractarum fide*), von denen im Folgenden einige aufgezählt werden; vgl. Dig. lib. L. 16, 19: *contractum proprie dicimus ultro citroque obligationem, quod Graeci συνάλλαγμα vocant: veluti emptionem, venditionem, locationem, conductionem, societatem*; wie hier geht auch sonst *emere* dem *vendere* voran. — *emendo*]* — *creditumque*]* — *argentum*] ist zunächst mit *mutuum* zu verbinden; s. Plaut. Pseud. 294: *nullus est tibi, quem roges mutuom argentum?* Sall. Hist. 2, 72 (94 Kr.): *argentum mutuum accersivit*, während es *pecunia credita* heißt; s. 6, 27, 8; 8, 28, 9; 35, 7, 3. 5; über *argentum = pecunia* s. 22, 60, 4; 23, 21, 6; 38, 11, 8; 41, 6, 10: *argento parata mancipia*; oft *argentum multaticium*. — *creditumque*] auch dazu ist wohl *argentum* wieder zu denken. Zur Sache s. Pol.: καθόλου δ' εἰς τοιαύτην εὐελπιστίαν παρεγένοντο καὶ θάρσος ὥστε πάντας τὸν Ἀννίβαν, ὃν μάλιστα πρότερον ἐφοβήθησαν, τότε μηδ' ἐν Ἰταλίᾳ νομίζειν παρεῖναι.

11. *proici*] Frontin. 2, 9, 2: *caput Hasdrubalis in castra Hannibalis eiecit*; vgl. Sil. It. 15, 814; anders hat Hannibal gehandelt; s. 28, 1; 25, 17, 4. — *vinctos*]*. — *ut erant*] vgl. 43, 4. — *ex iis*]*.

12. *publico familiarique*] vgl. 28, 12, 1. — *ictus*] s. 9, 8; die Folge statt der Ursache; s. 9, 19, 11: *vulnere ictum*; 37, 24, 11. — *agnoscere*] die Pseudoakronischen Scholien zu Horat. Od. 4, 4, 70: *occidit spes omnis . . Hasdrubale interempto* bemerkten aus u. St. frei zitierend: *agnosco tete, fortuna Carthaginis*; Hannibal betrachtet den Krieg, nachdem der Kriegsplan gescheitert ist, als bereits entschieden.

13. *inde*] s. 42, 16. — *omnia**

Italiae angulum Bruttios contraheret, et Metapontinos, civitatem universam, excitos sedibus suis, et Lucanorum qui suae dicionis erant, in Bruttium agrum traduxit.

auxilia] alles, was ihm Hilfe leisten kann; es scheint besonders an die Bewohner der im Folgenden erwähnten Orte gedacht zu werden (*tueri*). — *in extremum angulum*] s. 28, 12, 6. — *Bruttios*] die Apposition ohne Wiederholung der Präposition (s. 3, 31, 3) ist etwas hart; vgl. 9, 31, 1: *novum bellum Etruria*. — *contraheret*]* — *Metapontinos*] s. 22, 61, 12; als griechische Stadt wird Metapontum von den übrigen lukanischen Orten geschieden. Daß von diesen noch mehrere Hannibal treu geblieben waren, zeigt 41, 1; vgl. 15, 2. — *sedibus*]* — *suae dicionis erant*] s. 21, 60, 3; 44, 25, 11; vgl. 22, 22, 8; zu 24, 1, 1; 'ihm unterworfen waren'. Den jetzt besetzten Teil des Bruttierlandes hat Hannibal bis zu seinem Abzuge behauptet; s. 30, 20, 5.

T. LIVI

AB VRBE CONDITA

LIBER XXVIII.

1 Cum transitu Hasdrubalis, quantum in Italiam declinaverat belli, tantum levatae Hispaniae viderentur, renatum ibi subito par
2 priori bellum est. Hispanias ea tempestate sic habebant Romani Poenique: Hasdrubal, Gisgonis filius, ad Oceanum penitus Gadis-

1—4. Ereignisse in Spanien und Afrika. App. Iber. 28. 31ff.; Zon. 9, 8; Front. 1, 3, 5.

1. *cum*] enthält mit der Zeitbestimmung zugleich eine Einräumung. — *Italiam*]* — *declinaverat**] vgl. 14, 2; 21, 52, 6. — *belli*] der Krieg (die Kriegslast) hatte sich weggewandt (abgelenkt). — *tantum*] Adverb; s. 5, 38, 4; 7, 6, 10; 34, 41, 4; da es *quantum* entspricht, sollte man das Neutrum abhängig etwa von *decessisset* oder einem ähnlichen Begriffe erwarten. — *ibi*]* — *par priori**] ebenso gefährlich als der frühere, in dem Hasdrubal an der Spitze stand, wegen der Bedeutung der Celtiberer. Übrigens wird das Gesagte 2, 13 beschränkt. — *est*]*.

2. *Hispanias*] wie vorher *Hispaniae*; Liv. gebraucht neben dem Singular (s. § 3) mehrfach schon von der früheren Zeit den erst durch die spätere Einteilung der Provinz (vgl. 32, 28, 11) gewöhnlich gewordenen Plural; s. 22, 44, 7; 28, 17, 2. 18, 9. — *ea tempestate*] im J. 207 v. Chr., das an den Abzug Hasdrubals geknüpft wird. Da Liv. diesen 209 aus Spanien aufbrechen (s. 27, 19, 1. 20, 6), 208 in Gallien verweilen (s. 27, 36, 1), im Frühjahr 207 nach Italien gelangen läßt, so hat er aus dem Jahr 208 nichts über Spanien berichtet und entweder manches übergangen oder die Ereignisse chronologisch nicht richtig geordnet (s. 27, 7, 1. 6), da sich kaum annehmen läßt, daß Scipio und Hasdrubal ein ganzes Jahr, jener in Spanien, dieser in Gallien, untätig gewesen seien; s. 27, 20, 8. — *sic habebant*] hatten in folgender Weise inne (im Besitz); vgl. zu 3, 64, 10; der Ausdruck ist ungewöhnlich. — *ad Oceanum penitus* . .] im ganzen wie 27, 20, 8; während das § 4 von Mago Erwähnte nicht zu der angeführten Stelle paßt, da der Erfolg seiner Sendung nach den Balearen nicht berichtet ist. — *penitus*] bezeichnet hier nicht sowohl das Innere als das Entfernte, im äußersten Winkel Liegende, wie 2, 15; 27, 20, 8; vgl. 10, 2, 4; 37, 23, 1. — *Gadisque*] fügt das Speziellere, im Folgenden *Romanae* das Allgemeine hinzu; auch nach 27, 20, 4 ist diese Gegend den Puniern noch treu.

que concesserat; nostri maris ora omnisque ferme Hispania, qua 3
in orientem vergit, Scipionis ac Romanae dicionis erat. novus 4
imperator Hanno, in locum Barcini Hasdrubalis novo cum exercitu ex Africa transgressus Magonique iunctus, cum in Celtiberia, quae media inter duo maria est, brevi magnum hominum numerum armasset, Scipio adversus eum M. Silanum cum decem haud 5
plus milibus militum, equitibus quingentis misit. Silanus quan- 6
tis maximis potuit itineribus — inpediebant autem et asperitates viarum et angustiae saltibus crebis, ut pleraque Hispaniae sunt, inclusae —, tamen non solum nuntios, sed etiam famam adventus sui praegressus, ducibus indidem ex Celtiberia transfugis ad hostem pervenit. eisdem auctoribus conpertum est, cum decem 7
circiter milia ab hoste abessent, bina castra circa viam, qua irent,

3. *nostri maris*] das Mittelmeer im Gegensatz zum Ozean, erst spät *Mediterraneum mare* genannt. — *qua in* orientem vergit*] das südöstliche und östliche Spanien; *in orientem vergit*: s. 5, 33, 9; 37, 31, 10; *orientalis* wird in früherer Zeit nicht gebraucht. — *Scipionis ac Romanae dicionis*] ähnlich 37, 45, 3: *in fidem consulis dicionemque populi Romani*; anders 26, 33, 12; vgl. 29, 11, 5: *sibi*; 33, 17, 15.

4. *novus imperator*] ist, um es zu heben, als Subjekt vorangestellt und durch *eum* wieder aufgenommen, statt *adversus . . Hannonem, qui . .*; vgl. 27, 17, 1f. — *novo cum exercitu*] an die Stelle des von Hasdrubal nach Italien geführten; wahrscheinlich war es bald nach dessen Abzug, nicht jetzt erst gekommen; vgl. 23, 27, 11f. — *quae media . . est*] obgleich andere das östliche Spanien überhaupt Celtiberia nennen, scheint Liv. doch nur sagen zu wollen: das Binnenland zwischen Mittelmeer und Ozean (s. 38, 18, 12), nicht, daß es bis an beide Meere gereicht habe. — *hominum*]*.

5. *decem haud plus* . .*] so werden *plus* (gewöhnlich *amplius*) und *minus* bisweilen, besonders bei Negationen, als adverbielle Bestimmungen der Zahl dieser nachgesetzt; s. 2, 11. 8, 8; 1, 18, 2: *centum amplius post annos*; 30, 27, 10; vgl. § 7: *decem circiter*. — *militum*] im Gegensatz zu *equites*; s. 9, 13, 9; 22, 37, 7; 26, 19, 10; 35, 23, 8. — *quingentis*]*.

6. *Silanus*] als Proprätor; er steht unter dem Oberbefehl Scipios; vgl. 26, 19, 10; 27, 7, 17. — *asperitates*] im Plural in räumlicher Bedeutung nur hier bei Liv.; vgl. Sall. Iug. 75, 2. — *saltibus*] können hier nur die Täler einschließenden Höhen oder Waldgebirge sein (vgl. 9, 2, 9: *in summo saltu*; 9, 27, 3), während es gewöhnlich die Gebirgspässe zwischen den Höhen bezeichnet; s. 9, 2, 7; 22, 15, 10. Auch *crebris* könnte man eher bei *angustiae* erwarten; einfacher heißt es 27, 12, 8: *loca saltuosa*; vgl. zum Ausdruck 31, 39, 7: *artis faucibus inclusum aditum*. — *ut*] dazu ist der in *angustiae saltibus crebris inclusae* liegende Begriff zu denken; vgl. 21, 35, 11: *ut pleraque Alpium*; 22, 2, 4. — *indidem ex Celtiberia*] in bezug auf § 4; s. zu 39, 12, 1; vgl. 27, 12, 5. — *transfugis*]*.

7. *cum* . .*] schon als sie noch . . — *circiter*] bei Liv. noch 42,

esse; laeva Celtiberos, novum exercitum, supra novem milia ho-
8 minum, dextra Punica tenere castra. ea stationibus, vigiliis, omni iusta militari custodia tuta et firma esse, illa altera soluta neglectaque, ut barbarorum et tironum et minus timentium, quod
9 in sua terra essent. ea prius adgredienda ratus Silanus signa quam maxime ad laevam iubebat ferri, necunde ab stationibus Punicis conspiceretur; ipse praemissis speculatoribus citato agmine ad hostem pergit.

2 Tria milia ferme aberat, cum hauddum quisquam hostium
2 senserat. confragosa loca et obsiti virgultis tegebant colles; ibi in cava valle atque ob id occulta considere militem et cibum capere iubet. interim speculatores transfugarum dicta adfirmantes vene-
3 runt. tum sarcinis in medium coniectis arma Romani capiunt acieque iusta in pugnam vadunt. mille passuum aberant, cum ab hoste conspecti sunt, trepidarique repente coeptum; et Mago ex castris citato equo ad primum clamorem et tumultum ad-

66, 9; 44, 40, 7. — *circa*] an beiden Seiten; vgl. zu 27, 18, 5. — *laeva*] = laeva parte viae. — *hominum*]* — *tenere*] absolut: 'sich dort befinden, stehen, die Gegend einnehmen'; vgl. 32, 5, 12: *qua abscisae rupes erant, statio paucorum armatorum tenebat*; 22, 45, 7; 37, 32, 2; Verg. Aen. 2, 505; demgemäß sind *laeva* und *dextra* Ablative.

8. *ea*] das eben erwähnte; s. Cic. Fin. 1, 32; Sall. Cat. 52, 18; das Gewöhnliche wäre *haec*; *altera* wird zu *illa* gesetzt, wenn dieses einem bereits bekannten, bestimmten Begriffe entgegengestellt wird; s. Sall. Iug. 13, 1. 16, 5. — *omni*] zusammenfassendes Asyndeton. — *omni iusta . .*] zwei Attribute; vgl. 25, 8, 1. — *soluta*] s. 34, 4; 1, 60, 2; vgl. 23, 37, 6; 25, 39, 8; 39, 1, 4. — *neglectaque*]*.

9. *ratus*]* — *ad laevam*]* — *necunde*] s. 22, 23, 10: *necunde impetus in frumentatores fieret.*

2. 1. *tria*]* — *cum . . senserat*] er war nur noch . . entfernt, als noch . . gemerkt hatte (oder: und noch hatte . .); vgl. 42, 57, 7: *minus quingentos passus . . aberant, cum in conspectu fuere . .*; der Gebrauch von *cum* nähert sich dem, wo es nach *iam*, *vix* u. a. eintritt (s. § 3), indem ein ähnliches Verhältnis durch den beschränkten Zahlbegriff ausgedrückt wird. Über das Plusqprf. bei *cum* s. 45, 34, 11: *iam . . pevenerant, cum . . contraxerat*; vgl. zu 5, 28, 1; anders ist 2, 46, 3; vgl. 21, 29, 1 und in ähnlicher Wendung 35, 10, 1: *in exitu iam annus erat et ambitio . . exarserat.* Über *hauddum* s. 2, 52, 4; 10, 25, 10.

2. *obsiti**] vgl. zu 1, 14, 7. — *tegebant**] näml. *Silanum* oder *Romanos*; s. 22, 4, 3: *tumulis apte tegentibus*; 29, 34, 9; das hs. *tenebant* wäre hier, wo von leblosen Dingen die Rede ist, härter als 1, 7. — *occulta*]* — *interim*]*.

3. *acieque iusta*] und in regelmäßig aufgestellter Schlachtordnung. — *mille passuum**] vgl. zu 24, 40, 11. — *hoste*]* — *et**] — *ad primum . .*] *ad* drückt die Veranlassung aus; vgl. 26, 15, 7, 35, 4; zu 5, 3.

vehitur. erant in Celtiberorum exercitu quattuor milia scutata et 4
ducenti equites; hanc iustam legionem — et id ferme roboris erat
— in prima acie locat, ceteros, levem armaturam, in subsidiis posuit.
cum ita instructos educeret e castris, vixdum in egressos vallo 5
eos Romani pila coniecerunt; subsidunt Hispani adversus emissa 6
tela ab hoste, inde ad mittenda ipsi consurgunt; quae cum
Romani conferti, ut solent, densatis excepissent scutis, tum pes
cum pede conlatus et gladiis geri res coepta est. ceterum aspe- 7
ritas locorum et Celtiberis, quibus in proelio concursare mos
est, velocitatem inutilem faciebat, et haud iniqua eadem erat
Romanis stabili pugnae adsuetis, nisi quod angustiae et internata
virgulta ordines dirimebant, et singuli binique velut cum paribus 8
conserere pugnam cogebantur. quod ad fugam impedimento 9

4. *Celtiberorum**] — *scutata*] s. 21, 55, 4. — *iustam*] s. 24, 14, 4; weil sowohl die Zahl der Soldaten als die Bewaffnung, auch die Reiterei (s. 22, 36, 3), der römischen entsprach. — *et id . . roboris*] s. 27, 14, 5; über *et* in erklärenden Parenthesen vgl. zu 25, 30, 2. — *in subsidiis**] s. 21, 46, 6; die Leichtbewaffneten bilden die zweite Schlachtlinie gegen die Gewohnheit, weil die Römer schon mit den Schwerbewaffneten anzugreifen im Begriffe sind.

5. *e castris*]* — *vixdum in egressos**] s. 8, 2, 5. 13, 4: *admodum a paucis*; 21, 49, 11; 22, 50, 9; vgl. 29, 31, 11: *saepe*; dagegen werden nur zu einem Partizip oder Gerundium gehörende Adverbia zwischen dieses und die Präposition eingeschoben, wie *in recte factis* u. a.; vgl. jedoch 6, 33, 10: *ex prope certa fiducia*; 2, 736, 2. — *egressos . . eos**] s. 22, 42, 8; zu 4, 60, 1.

6. *subsidunt*] sie lassen sich auf ein Knie nieder; s. 8, 8, 10: *considebant*. — *emissa . . ab hoste*] die Wortstellung wie 10, 30, 1; 36, 31, 10. — *mittenda*]* — *confertis . . scutis*] diese als gewöhnlich bezeichnete Kampfweise wird sonst von Liv. nicht erwähnt; die Soldaten müßten bei dem Abwerfen der pila weiter voneinander getrennt gestanden und dann sich aneinander angeschlossen haben, um sich zum Einzelkampfe *pes cum pede conlatus* wieder zu trennen (s. Marq. 2, 336 f.); denn *densatis . . scutis* bezeichnet den engen Anschluß der Schilde aneinander, der durch das Zusammenrücken der Kämpfenden erfolgt; dieser wird 10, 29, 6. 12 *testudo* genannt, obgleich er von der eigentlichen testudo (s. 34, 39, 6: *sublatis . . supra capita scutis*; 44, 9, 6) ebenso verschieden ist wie von der *acies densa* 22, 47, 5 oder von den *conpressis ordinibus*, in der bisweilen der Angriff erfolgt; s. 8, 8, 12; 30, 34, 2; 33, 8, 14. — *gladiis*]*.

7. *Celtiberis*]* — *quibus . . mos est*] s. zu 5, 28, 3. — *inutilem*] s. dagegen 22, 18, 3. — *internata*] hier und da aufgeschlossen; zuerst bei Liv.

8. *singuli binique**] es kam, je nachdem es das Gelände gestattete, bald das eine bald das andere vor. — *velut cum paribus*] als ob sie die Einzelnen, wie in Gladiatorenkämpfen, zu Gegnern hätten; vgl. 21, 43, 1.

9. *fugam*] daß die Celtiberer

10 hostibus erat, id ad caedem eos velut vinctos praebebat; et iam ferme omnibus scutatis Celtiberorum interfectis levis armatura et Carthaginienses, qui ex alteris castris subsidio venerant, per-
11 culsi caedebantur. duo haud amplius milia peditum et equitatus omnis vix inito proelio cum Magone effugerunt, Hanno, alter imperator, cum eis, qui postremi iam profligato proelio adve-
12 rant, vivus capitur; Magonem fugientem equitatus ferme omnis et quod veterum peditum erat secuti decimo die in Gaditanam provinciam ad Hasdrubalem pervenerunt; Celtiberi, novus miles, in proximas dilapsi silvas inde domos diffugerunt.

13 Peropportuna victoria nequaquam tantum iam conflatum bellum, quanta futuri materia belli, si licuisset iis Celtiberorum gente excita et alios ad arma sollicitare populos, oppressa erat.

geschlagen sind, ist § 7 nur angedeutet. — *ad caedem*] passivisch = *caedendos*; s. 4, 40, 5; vgl. 3, 63, 4.

10. *iam*] scheint zu *omnibus . . interfectis* zu gehören und den Grund zu *perculsi* zu enthalten; andere verbinden es mit *caedebantur*.

11. *duo** . . *milia*] nur 2000. — *vix inito** *proelio*] gleich nach dem Beginn des Treffens; *profligato proelio*: als das Treffen zu Ende gebracht war; vgl. 10, 20, 14; 21, 40, 11. — *advenerant*]*.

12. *fugientem*]* — *equitatus . .*] wiederholt das schon § 11 Gesagte mit dem Zusatze *et quod . . erat*, um das neue Prädikat 'daß sie nicht allein geflohen sind, sondern sich auch auf das punische Gebiet gerettet haben' hinzuzufügen. — *quod . . peditum*] vgl. 24, 40, 5. — *secuti*] auf die *equites* und *pedites* bezogen; s. 24, 40, 5. — *Gaditanam provinciam*] nach späterem römischen Ausdruck; s. 1, 2; Appian 28 erwähnt Kämpfe des Silanus mit Libyern, die er nötigt, nach Gades zu fliehen, aber ohne Mago und Hanno zu nennen; diesen und den Celtiberern liefert vielmehr Marcius eine Schlacht und läßt die letzteren hinterlistig niederhauen; vgl. 31 f. — *dilapsi*]*.

13. *nequaquam tantum*] keineswegs ein so gar großer Krieg, insoweit er bereits ausgebrochen war, als wie ein reicher Stoff zu einem Kriege, der entstanden sein würde, wenn usw.; s. 2, 58, 5: *nequaquam tanta . . spe*; 7, 6, 10: *nequaquam tantum . . quantum*; vgl. 9, 20, 2; 10, 35, 1. Der einfache Gedanke: es wurde ein bedeutender Krieg unterdrückt, der zwar in seinem ganzen Umfange noch nicht ausgebrochen war, aber entstanden sein würde, wenn usw., ist dadurch etwas verdunkelt, daß statt *futurum bellum*, wozu *oppressum erat* nicht passen würde, *futuri materia belli** gesagt ist, so daß durch *tantum . . quanta** verschiedene Dinge verglichen werden und ein Prädikat erhalten. Einfacher sind Sätze dieser Art mit verschiedenem Prädikat, wie 38, 60, 8: *nequaquam tantum redactum est, quantae summae damnatus fuerat*: vglg. 27, 1, 3; 33, 46, 7. — *iis*] die Beziehung gibt der Zusammenhang. — *gente . . populos*] s. 6, 12, 4; hier wohl nur um abzuwechseln. — *alios*]* — *oppressa*]*.

itaque conlaudato benigne Silano Scipio spem debellandi, si nihil 14
eam ipse cunctando moratus esset, nactus, ad id, quod relicum
belli erat, in ultiman Hispaniam adversus Hasdrubalem pergit.
Poenus cum castra tum forte in Baetica ad sociorum animos con- 15
tinendos in fide haberet, signis repente sublatis fugae magis quam
itineris modo penitus ad Oceanum et Gadis ducit. ceterum, quoad 16
continuisset exercitum, propositum bello se fore ratus, antequam
freto Gadis traiceret, exercitum omnem passim in civitates divisit,
ut et muris se ipsi et armis muros tutarentur.

Scipio, ubi animadvertit dissipatum passim bellum et cir- 3
cumferre ad singulas urbes arma diutini magis quam magni esse
operis, retro vertit iter. ne tamen hostibus eam relinqueret re- 2
gionem, L. Scipionem fratrem cum decem milibus peditum, mille
equitum ad oppugnandam opulentissimam in iis locis urbem —
Orongin barbari appellabant — mittit. sita in Maesessum finibus 3

14. *eam* . . moratus*] wenn er die Ausführung dessen, was man erwarten konnte, nicht verzögerte, so hatte er bereits die Hoffnung, den Krieg in Spanien zu beendigen, = *sperabat se debellare posse, si nihil . .*; vgl. 6, 3, 3: *spei moram. — quod relicum* belli erat*] vgl. 26, 40, 2: *Agrigentum . ., quod belli reliquum erat*; anders 44, 15: *reliqui belli. — pergit*] von Tarrako; s. 27, 20, 3.

15. *tum*]* — *in Baetica**] nach der Bezeichnung der Römer seit Augustus, der Hispania ulterior in Lusitania und Baetica, die jedoch schon früher getrennt gewesen zu sein scheinen, teilte; das jetzige Andalusien, in dem freilich auch Gades, aber an der äußersten Grenze, liegt. — *continendos*] s. 21, 52, 8; wahrscheinlich ist Hasdrubal mit Mago und Hanno zugleich, aber auf einer anderen Seite, in das Feld gerückt; s. 1, 2. — *sublatis*] vgl. 25, 33, 5. — *magis*]* — *itineris modo*] vgl. 35, 34, 10. — *penitus*] vgl. zu 1, 2.

16. *propositum*] als die Zielscheibe, das Ziel, auf das der Krieg, die Angriffe der Feinde gerichtet sein würden. — *in civitates divisit**] s. Pol. 11, 20; Frontin: *Hasdrubal . . victum exercitum . . per urbes divisit; ita factum est, ut Scipio, ne oppugnatione plurium oppidorum distringeretur, in hiberna suos reduceret.* — *se ipsi**] statt *se ipsos*; vgl. 6, 2, 9; 22, 60, 23. — *et armis*] vgl. 22, 60, 23.

3. 1. *retro vertit iter*] App. 28: *Σκιπίωνα ἤπειγον ἔτεραι χρεῖαι.*

2. *ne . . hostibus**] [über die Nachstellung von *tamen* hinter *hostibus*, wie sie in P überliefert ist, s. 3, 71, 8: *non potuisse se tamen*; 4, 58, 5; 9, 16, 6.] — *regionem*]* — *mille* equitum*] s. 6, 12; 21, 61, 1; 27, 38, 11. — *Orongin**] s. zu 19, 4; zur Sache s. Zonaras: *Λούκιον Σκιπίωνα . . ἐς Βαστιτανίαν ἔπεμψεν*; von den Bastetanern (Bastulern) scheinen die nur hier erwähnten Maesesses ein Teil gewesen zu sein, wenigstens ist die Stadt Orongis, wie sie hier in den Hss. genannt wird, in ihrem Gebiet zu suchen, und der Umstand, daß in der Gegend Silber gegraben wurde, läßt vielleicht auf die Nähe von Castulo schließen. Liv. scheint die Stadt für verschieden von dem 24, 42, 5 erwähnten Aurinx oder

est, Bastetanae gentis, ager frugifer, argentum etiam incolae fodiunt. ea arx fuerat Hasdrubali ad excursiones circa medi-
4 terraneos populos faciendas. Scipio castris prope urbem positis priusquam circumvallaret urbem, misit ad portas, qui ex propinquo alloquio animos temptarent suaderentque, ut amicitiam potius
5 quam vim experirentur Romanorum. ubi nihil pacati respondebatur, fossa duplicique vallo circumdata urbe in tris partis exercitum dividit, ut una semper pars quietis interim duabus
6 oppugnaret. prima pars cum adorta oppugnare est, atrox sane et anceps proelium fuit: non subire, non scalas ferre ad muros
7 prae incidentibus telis facile erat; etiam qui erexerant ad murum scalas, alii furcis ad id ipsum factis detrudebantur, in alios lupi superne ferrei iniecti, ut in periculi essent, ne suspensi in murum
8 extraherentur. quod ubi animadvertit Scipio, nimia paucitate suorum exaequatum certamen esse et iam eo superare hostem, quod ex muro pugnaret, duabus simul partibus, prima recepta,

Auringis zu halten, das weiter südwestlich lag: s. CIL. II S. 203 n 1484; S. 452 n. 3363.

3. *Maesessum*]* — *Bastetanae*]* — *arx*] der feste Mittelpunkt, von dem aus usw.; vgl. 26, 43, 7. — *fuerat*]* — *Hasdrubali** . .] welcher Hasdrubal und welche Zeit gemeint sei, ist nicht zu erkennen. — *circa**] vgl. 24, 23, 1.

4. *animos*] vgl. 22, 22, 5. — *temptarent*] vgl. 45, 4. — *experirentur*] die Bewohner möchten erproben.

5. *respondebatur*] über das Imperfekt s. 14, 13; 31, 27, 3; vgl. 24, 1, 6; 38, 28, 10. — *fossa* . .] eine Cirkumvallationslinie; s. § 4; 25, 11, 7; 37, 37, 10. Man sollte darnach eine Blockade erwarten, nicht einen Sturm, der hinter der Verschanzung ausgeführt sein müßte und sonst ohne solche Vorkehrungen erfolgt; s. 26, 44, 2. — *circumdata*]* — *tris*]* — *oppugnaret*] absolut; vgl. 45, 17: *conlaturos*.

6. *cum adorta oppugnare est**] die Wortstellung wie 2, 62, 1; 22, 9, 2; 24, 41, 8; 43, 21, 4; zu 8, 2, 6; über den indicat. perf. s. 4, 60, 8; 45, 34, 10.

7. *etiam* . .] auch die, welche, oder: selbst wenn welche . . hatten (konnten sie nichts ausrichten, sondern) wurden teils usw. [Andere lesen *et iam* und beziehen *iam* auf *detrudebantur*; vgl. 7, 17.] — *erexerant*] vgl. zu 20, 5. — *qui* . . *alii* . . *alii*] s. 26, 33, 8; 29, 3, 14. — *furcis*] Suidas 1 S. 1366: *δίκρανα* (zweizackig), *ὥστε ἀπωθεῖσθαι τὴν τῶν λεγομένων σκαλῶν προσαγωγήν*. — *ad id*] vgl. zu 28, 15, 3. — *lupi*] s. Veget. 4, 23: *plures in modum forficis dentatum funibus illigant ferrum, quem lupum vocant*; der jedoch nach diesem zum Auffangen der Stöße des aries gebraucht wird. An u. St. sind eiserne Haken gemeint, die an Kranen (s. 24, 34, 10) herabgelassen wurden, ähnlich der *ferrea manus*.

8. *quod ubi* . .] mit folgendem, davon abhängigen Acc. c. inf.; vgl. 25, 28, 1; 26, 44, 6. — *nimia*] nur durch . . — *et iam* . .] und bereits gab . . ihnen das Übergewicht, während vorher der Vorteil ihrer Stellung ohne Einfluß gewesen war.

urbem est adgressus. quae res tantum pavoris iniecit fessis iam 9
cum primis pugnando, ut et oppidani moenia repentina fuga
desererent et Punicum praesidium metu, ne prodita urbs esset,
relictis stationibus in unum se colligeret. timor inde oppidanos 10
incessit, ne, si hostis urbem intrasset, sine discrimine, Poenus
an Hispanus esset, obvii passim caederentur; itaque patefacta 11
repente porta frequentes ex oppido sese eiecerunt, scuta prae
se tenentes, ne tela procul coicerentur, dextras nudas ostentantes,
ut gladios abiecisse appareret. id utrum parum ex intervallo 12
sit conspectum, an dolus aliquis suspectus fuerit, inconpertum
est: impetus hostilis in transfugas factus, nec secus quam adversa
acies caesi; eademque porta signa infesta urbi inlata. et aliis 13
partibus securibus dolabrisque caedebantur et refringebantur
portae, et, ut quisque intraverat eques, ad forum occupandum
— ita enim praeceptum erat — citato equo pergebat; additum 14
erat caetratorum equiti praesidium; legionarii ceteras partis urbis
pervadunt. direptione et caede obviorum, nisi qui armis se tue-
bantur, abstinuerunt. Carthaginienses omnes in custodiam dati 15
sunt, oppidanorum quoque trecenti ferme, qui clauserant portas;
ceteris traditum oppidum, suae redditae res. cecidere in urbis 16
eius oppugnatione hostium duo milia ferme, Romanorum haud
amplius nonaginta.

Laeta et ipsis, qui rem gessere, urbis eius expugnatio fuit 4
et imperatori ceteroque exercitui; et speciosum adventum suum

9. *iam*] kann sowohl zu *fessis* als zum Folgenden gezogen werden: schon während des Kampfes oder: durch den Kampf . . erschöpft. — *pugnando*] ohne Andeutung der Vollendung; vgl. 2, 32, 4. — *prodita urbs esset*] s. 27, 47, 7; 35, 31, 1. — *in unum**] ohne *locum*, ist häufig bei Liv.; s. 3, 28, 1; 25, 35, 6.

10. *timor*] nach *metus* und *pavor*; s. 27, 42, 5. — *ne, si*]* — *intrasset*] den Eingang erzwänge. — *sine discrimine**] s. 6, 14, 11.

11. *itaque*]* — *ne . . coicerentur**] näml. *in se*; 'damit sie nicht, wenn man aus der Ferne werfe, getroffen würden'.

12. *aliquis*]* — *caesi*]*.

13. *signa . . inlata*] hier: feindlich einrücken; s. 5, 39, 8. — *urbi*]* — *et refringebantur**] das Erbrechen des Tores wird im Folgenden vorausgesetzt. — *ut quisque*] soll wohl nicht bedeuten, daß jeder einzeln durch das offen stehende Tor eingeritten ist; s. 26, 46, 7.

14. *urbis*]* — *caede . . abstinuerunt*] weil sich die Stadt ergeben hat; s. § 11; vgl. 26, 46, 10.

15. *quoque*]* — *clausererant*] 'verschlossen gehalten hatten' (s. § 13: *caedebantur*), während die übrigen eins geöffnet hatten. — *traditum*] wie 26, 47, 1.

16. *amplius** *nonaginta*]*.

4. 1. *ceteroque*] in bezug auf *qui rem gessere*, nicht auf *imperatori* (Scipio); über den Dativ *cetero* s. 44, 11, 2. — *et speciosum**] stellt diesen Punkt als ein

2 ingentem turbam captivorum prae se agentes fecerunt. Scipio conlaudato fratre, cum, quanto poterat verborum honore, Cartha-
3 gini ab se captae captam ab eo Orongim aequasset, quia et hiems instabat, ut nec temptare Gadis nec disiectum passim per provinciam exercitum Hasdrubalis consectari posset, in citeriorem Hispa-
4 niam omnis suas copias reduxit, dimissisque in hiberna legionibus, L. Scipione fratre Romam misso et Hannone, hostium imperatore, ceterisque nobilibus captivis ipse Tarraconem concessit.

5 Eodem anno classis Romana cum M. Valerio Laevino proconsule ex Sicilia in Africam transmissa in Vticensi Carthaginiensique agro late populationes fecit. extremis finibus Carthaginiensium
6 circa ipsa moenia Vticae praedae actae sunt. repetentibus Siciliam classis Punica — septuaginta erant longae naves — occurrit. decem et septem naves ex iis captae sunt, quattuor in alto mersae,
7 cetera fusa ac fugata classis. terra marique victor Romanus cum magna omnis generis praeda Lilybaeum repetit. tuto inde mari pulsis hostium navibus magni commeatus frumenti Romam subvecti.

5 Principio aestatis eius, qua haec sunt gesta, P. Sulpicius

besonders bedeutendes Moment dem vorhergehenden Doppelgliede an die Seite.

2. *cum . . aequasset*] erklärt nur *conlaudato**. — *quanto** . . *honore*] vgl. 25, 17, 5; 37, 37, 3. — *aequasset*] vgl. 9, 10, 3; 26, 37, 6. — *Carthagini** . . *Orongim*] chiastisch, hebt durch die Wortstellung Orongis. — *captae captam**] 'die Eroberung'. — *Orongim*]*.

3. *et hiems*] außerdem daß Bedeutendes in dem Feldzuge erreicht war. — *nec . . posset*] Wiederholung von 3, 1. — *citeriorem Hispaniam*] vgl. zu 32, 28, 11. — *omnis*]*.

4. *ipse*]*.

5. *Valerio . .*] ist eine Dublette von 27, 29, 7 (nach verschiedenen Annalisten erzählt). Daß ihm das imperium verlängert worden sei, ist 27, Kap. 36 nicht bemerkt; vgl. 10 16; zum Ausdruck vgl. 21, 47, 6; 27, 29, 7: *Valerius cum classe. — extremis finibus Carthaginiensium*] in dem Gebiet Karthagos in engerem Sinne, das an das nur 4—5 Meilen entfernte Utica, dem eine gewisse Selbständigkeit neben Karthago geblieben war, grenzte. Der Satz *extremis . .* 'nur an der Grenze . . aber bei Utica sogar unmittelbar unter usw.' enthält nur eine nähere Bestimmung zu *in Vticensi Carthaginiensique agro*.

7. *tuto* inde mari*] 'dann wurden, da das Meer bereits sicher war infolge usw.'; vgl. 30, 24, 5. — *Romam*] wo es wegen der 11, 9 erwähnten Verhältnisse noch an Vorräten fehlte. Es sind die wohl bereits verpachteten Naturalabgaben von Sizilien.

5—8. Ereignisse in Griechenland; Pol. 10, 41; App. Maced. 3; Iust. 29, 4; Cass. Dio fr. 57, 57.

1. *principio . .*] das Folgende schließt sich an 27, Kap. 33 an und ist wie das dort Erzählte Polybius entlehnt. Dieser be-

proconsul et Attalus rex, cum Aeginae, sicut ante dictum est, hibernassent, Lemnum inde classe iuncta — Romanae quinque et viginti quinqueremes, regiae quinque et triginta *erant* — transmiserunt. et Philippus, ut, seu terra seu mari obviam 2 eundum hosti foret, paratus ad omnis conatus esset, ipse Demetriadem ad mare descendit; Larisam diem ad conveniendum exercitui edixit. undique ab sociis legationes Demetriadem ad 3 famam regis convenerunt. sustulerant enim animos Aetoli cum 4 ab Romana societate, tum post Attali adventum finitimosque depopulabantur; nec Acarnanes solum Boeotique et qui Euboeam 5 incolunt in magno metu erant, sed Achaei quoque, quos super Aetolicum bellum Machanidas etiam, Lacedaemonius tyrannus, haud procul Argivorum fine positis castris terrebat. hi omnes, suis quis- 6 que urbibus quae pericula terra marique portenderentur, memorantes auxilia regem orabant. ne ex regno quidem ipsius tranquillae 7 nuntiabantur res: et Scerdilaedum Pleuratumque motos esse, et Thracum maxime Maedos, si quod longinquum bellum regem

richtet die von Liv. vor Kap. 5 bis 9 zusammengefaßten Ereignisse zum größeren Teile in dem Konsulatsjahre des Marcellus und Quinctius 208 v. Chr., auf das bei Liv. 7, 10f. zu schließen scheint; das übrige, nach einigen Bruchstücken, im folgenden Jahre nach dem Siege über Hasdrubal bei Sena, der 11, 7f. Ol. 143, 1. 207 v. Chr. erzählt ist. Liv. hat die Ereignisse beider Jahre nicht geschieden und in das Jahr 207 gerückt; vgl. 27, 29, 9. 30, 17. — *Sulpicius*] s. 27, 22, 10. 30, 2. — *Attalus*]* — *Aeginae*]* — *ante dictum est*] s. 27, 33, 5. — *Lemnum*]* — *erant*]* — *transmiserunt*]*.

2. *ut*]* — *omnis*]* — *Demetriadem*] s. 27, 32, 11. — *Larisam*]* — *edixit*] vgl. zu 22, 11, 3.

3. *ad famam*] vgl. 2, 4. 25, 4. 35, 3. 46, 11.

4. *ab . . post*] jenes kausal, dieses temporal: 'dann ganz besonders'.

5. *Acarnanes*] s. 26, 25, 10; auch die Böoter sind Gegner der Ätoler. — *qui Euboeam incolunt*] weil ein die Gesamtheit der Bewohner der Insel bezeichnender Name fehlt. — *sed Achaei quoque*] vgl. 5, 18, 9: *sed in castris quoque*; 30, 22, 2; zu 2, 11, 3; die Achäer waren mächtiger als die genannten Völker. — *super*] vgl. 15, 5; 2, 18, 2. — *Machanidas*] wie 27, 29, 9. — *Argivorum*]* — *fine*] der Singular wie 4, 58, 1; 9, 6, 10 u. a.

6. *quisque*]* — *quae** . . *portenderentur**] 'als sie bedrohend sich zeigten, bevorstanden'. — *auxilia regem orabant*] eine nicht gewöhnliche Verbindung; vgl. 26, 33, 3; Suet. Vesp. 16; dagegen findet sich das Neutrum eines Pronomens wie 39, 13, 6: *hoc se Sulpiciam, hoc consulem orare* schon bei Früheren.

7. *Scerdilaedum** *Pleuratumque**] s. 27, 30, 13. — *motos** *esse*] 'hätten sich in Bewegung gesetzt'; s. 7, 1; Pol.: .. ἐξάγειν τὰς δυνάμεις. ἔτι δὲ τοὺς .. Μαιδούς, ἐπιβολὰς ἔχειν ὡς ἐμβαλοῦντας ἐπὶ Μακεδονίαν, ἐὰν βραχύ τι μόνον ὁ βασιλεὺς τῆς οἰκείας ἀποσπασθῇ. — *Thracum . . Maedos*] s. zu 32, 29, 7. — *Maedos**]

8 occupasset, proxima Macedoniae incursuros. Boeoti quidem et interiores Graeciae populi Thermopylarum saltum, ubi angustae fauces coartant iter, fossa valloque intercludi ab Aetolis nuntiabant, ne transitum ad sociorum urbes tuendas Philippo darent. 9 vel segnem ducem tot excitare tumultus circumfusi poterant. legationes dimittit pollicitus, prout tempus ac res sineret, omni- 10 bus laturum se auxilium; in praesentia, quae maxime urgebat res, Peparethum praesidium urbi mittit, unde allatum erat Attalum ab Lemno classe transmissa omnem circum urbem 11 agrum depopulatum. Polyphantam cum modica manu in Boeotiam, Menippum item quendam ex regiis ducibus cum mille peltastis — pelta caetrae haud dissimilis est — Chalcidem 12 mittit; additi quingenti Agrianum, ut omnes insulae partis tueri posset; ipse Scotusam est profectus, eodemque ab Larisa Mace-

s. 26, 25, 8. — *proxima Macedoniae incursuros*] der bloße Akkusativ mit *incurrere*, schon von Sallust verbunden, ist selten; sonst gebraucht es Liv. mit *in* oder dem Dativ.

8. *Boeoti*]* — *interiores Graeciae populi*] Liv. scheint zunächst an die Phoker (s. § 16) und Staaten der Lokrer (s. Kap. 6 und 7) zu denken; vgl. zu 36, 15, 8: *intra fauces*; Pol. 10, 41, 5 sagt nur: προκατελάμβανον .. τὰ περὶ Θερμοπύλας στενὰ τάφροις .. Αἰτωλοί, πεπεισμένοι .. τὸν Φίλιππον .. κωλύσειν παραβοηθεῖν τοῖς ἐντὸς Πυλῶν συμμάχοις, was Liv. anders genommen zu haben scheint. — *Thermopylarum saltum**] so wird gewöhnlich der Singular gebraucht. — *ubi .. coartant iter*] s. 36, 15, 10: *in cuius (Callidromi) valle .. iter est non latius quam sexaginta passus.* — *nuntiabant*]* — *ne transitum .* .] vgl. 27, 32, 11.

9. *vel segnem*] schon einen minder tätigen, geschweige denn Philipp; vgl. 3, 45, 6. Im Folgenden ist *itaque* nicht hinzugefügt; s. Nägelsbach § 200, 2. — *prout .. sineret**] s. 30, 15, 1; vgl. Iustin: *quibus tot tantisque rebus obsessus, cui rei primum occurreret, ambigebat; omnibus tamen propediem auxilia se missurum pollicetur.* — *se*]*.

10. *urgebat* res*]* — *Peparethum*] nach der Insel Peparethus, östlich vom sinus Maliacus, j. Scopelo oder Piperi; *urbi*: der gleichnamigen Stadt. Der Akkusativ hängt von *mittit* ab; *urbi* gehört zu *praesidium mittit*; anders ist 28, 2. — *circum**] s. 24, 10, 10; zu 3, 37, 6.

11. *Polyphantam .. Menippum*] s. 27, 32, 10. — *regiis*]* — *peltastis**] s. 31, 36, 1; Nep. Iph. 1. — *pelta*] ein kleiner, wohl meist runder, Schild bei den Thrakern, seit Iphikrates auch bei den Griechen, besonders bei den Söldnern gebräuchlich. — *caetrae*] s. 21, 21, 12; wahrscheinlich war die pelta wie diese nur von Leder. — *Chalcidem*]*.

12. *Agrianum**] eine makedonische Völkerschaft im nördlichen Päonien. — *posset*] der Anführer (Menippus). — *Scotusam**] südlich von Larisa, der wichtigsten Stadt Thessaliens; s. 36, 8, 2. Die Worte *ab Larisa* fehlen jetzt im Texte des Polybius 10, 42, 3: τοῖς Μακεδόσιν εἰς ταύτην τὴν πόλιν (Scotusa) παρήγγειλεν ἅπαντᾶν. — *Larisa*]*.

donum copias traduci iussit. eo nuntiatum est concilium Aetolis 13
Heracleam indictum, regemque Attalum ad consultandum de
summa belli venturum. hunc conventum ut turbaret subito ad- 14
ventu, magnis itineribus Heracleam duxit. et concilio quidem 15
dimisso iam venit; segetibus tamen, quae iam prope maturitatem
erant, maxime in sinu Aenianum evastatis Scotusam copias
reducit. ibi exercitu omni relicto cum cohorte regia Demetriadem
sese recipit. inde, ut ad omnis hostium motus posset occurrere, 16
in Phocidem atque Euboeam et Peparethum mittit, qui loca alta
eligerent, unde editi ignes apparerent; ipse in Tisaeo — mons 17
est in altitudinem ingentem cacuminis editi — speculam posuit,
ut ignibus procul sublatis signum, ubi quid molirentur hostes,
momento temporis acciperet.

Romanus imperator et Attalus rex a Peparetho Nicaeam traie- 18

13. *concilium Aetolis* . .] Pol. 10, 42: *τῶν δ' Αἰτωλῶν τοὺς ἄρχοντας εἰς Ἡράκλειαν ἀθροίζεσθαι χάριν τοῦ κοινολογηθῆναι πρὸς ἀλλήλους ὑπὲρ τῶν ἐνεστώτων*; so wird statt in Thermon auch 33, 3, 7 in Heraklea (Trachiniae, in der Nähe der Thermopylen; s. 36, 22, 5) ein concilium gehalten; die Stadt war vielleicht schon in den Kämpfen zwischen Antigonus Gonatas und Ptolemaeus Keraunos an die Ätoler gekommen.

14. *hunc conventum . . adventu**] fordert der Zusammenhang; das Zusammentreffen von *venturum . . conventum . . adventu* ist nicht härter als vieles Ähnliche bei Liv.; s. 21, 24, 4; 22, 28, 10; 25, 37, 11; vgl. Pol. 10, 42, 4: *ὥρμησε σπεύδων καταταχῆσαι καὶ πτοήσας διασῦραι τὴν σύνοδον αὐτῶν.*

15. *concilio*]* — *iam* prope* . .] vgl. 25, 15, 18; 31, 2, 7. — *prope*] so nicht vor Liv.; vgl. 36, 34, 2. — *sinu*] umfaßt auch das an dem Meerbusen liegende Land; vgl. 37, 6, 2. — *Aenianum*] von den Aenianes genannt, die einmal die Malier aus der Nähe des Meeres verdrängt zu haben scheinen, später mehr westlich wohnten, während es gewöhnlich *sinus Maliacus* heißt, wie 27, 30, 3. — *evastatis*] s. 44, 14. — *Scotusam*]* — *cohorte regia*] *μετὰ . . τῆς βασιλικῆς ἴλης* bei Polybius; wahrscheinlich ist die erste Abteilung der *ἵππος ἑταιρική* (*agema*) gemeint (s. 37, 40, 5; vgl. Arr. An. 3, 11, 8. 13, 1; Curt. 9, 10, 26), von Liv. an u. St. (anders ist 40, 6, 3; 43, 19, 11) *cohors regia* nach der Analogie von *cohors praetoria* genannt; vgl. Marq. 2, 389, 4. — *recipit*]*.

16. *possent*]* — *editi*] s. 7, 1; zu 25, 9, 10. — *ignes apparerent*] Feuersignale, welche die Stelle der jetzigen Telegraphen vertraten vgl. 3, 5, 9; 22, 19, 6); ausführlich) von Polybius geschildert; vgl. Aineias, Städteverteidigung S. 152 ff. (K. u. R.).

17. *Tisaeo*] auf der äußersten Spitze von Magnesia, dem Vorgebirge Artemisium auf Euböa gegenüber. — *in . . editi*] es ist zu verbinden *mons est cacuminis editi in altitudinem ingentem*; s. Curt. 9, 1, 9: *in eximiam altitudinem editis arboribus*; vgl. Liv. 37, 27, 7: *collis est . . in acutum cacumen . . fastigatus.*

18. *a Peparetho Nicaeam*] Attalus und nach 7, 14 auch die

cerunt; inde classem in Euboeam ad urbem Oreum tramittunt, quae ab Demetriaco sinu Chalcidem et Euripum petenti ad laevam 18 prima urbium Euboeae posita est. ita inter Attalum ac Sulpicium convenit, ut Romani a mari, regii a terra oppugnarent. 6 quadriduo post, quam adpulsa classis est, urbem adgressi sunt. id tempus occultis cum Platore, qui a Philippo praepositus urbi 2 erat, conloquiis absumptum est. duas arces urbs habet, unam imminentem mari, altera urbis media est. cuniculo inde via ad mare ducit, quam a mari turris quinque tabulatorum, egregium 3 propugnaculum, claudebat. ibi primo atrocissimum contractum est certamen et turre instructa omni genere telorum et tormentis 4 machinisque ad oppugnandam eam ex navibus expositis. cum omnium animos oculosque id certamen advertisset, porta maritumae arcis Plator Romanos accepit, momentoque arx occupata est. oppidani pulsi inde in mediam urbem ad alteram tendere 5 arcem; et ibi positi erant, qui fores portae obicerent: ita exclusi

Römer müßten vorher in Heraklea gewesen und dann zurückgesegelt sein; auch Polybius 42, 4 erwähnt nur die Fahrt nach Nicaea in Lokris am sinus Maliacus; s. 32, 32, 9. Das Folgende ist bei Polybius zum größten Teile verloren gegangen. — *in . . ad*] wie 6, 4. — *Oreum*] an der Nordküste der Insel, früher Histiaea. — *Demetriaco*] so wird hier (sonst scheint der Name nicht vorzukommen) der Pagasäische Meerbusen nach der Stadt Demetrias genannt (vgl. Plin. 4, 29: *in Thessalia . . sinus Pagasicus, oppidum Pagasa, idem postea Demetrias dictum*), schwerlich nach dem Tempel der Demeter, bei Pyrasus; s. 6, 7. Die Bemerkung ist eine allgemeine: wenn man (*petenti*; s. 26, 24, 11) von dem sinus Demetriacus aus nach Chalcis fährt; der sinus Maliacus konnte nicht genannt werden, da dieser erst Oreus gegenüber beginnt. — *a terra*]*.

6. 1. *ubi**] zunächst der makedonischen Besatzung daselbst.

2. *unam . . altera*] eine auch sonst bei Aufzählungen nicht seltene Zusammenstellung; s. 24, 44, 1; 29, 17, 4; über den Wechsel der Konstruktion s. zu 45, 31, 4: *tria genera . . erant, duo, quae . . faciebant . ., media una pars . . tuebatur*; Cic. Off. 1, 19. — *imminentem mari*] vgl. 31, 46, 9: *maritima*; das jetzige Kastro, zwischen dem Meere und dem Dorfe *οἱ Ὠραῖοι*. — *urbis media est*] s. 42, 58, 9; zu 10, 2, 15: *in flumine oppidi medio*. — *cuniculo*] zum Abl. vgl. § 4; 3, 12. — *tabulatorum*] s. 21, 11, 7. — *mari*]* — *claudebat*] 'schloß und deckte ihn'; da die vorhergehenden praesentia nicht historica sind, soll wohl angedeutet werden, daß jene Verhältnisse auch später noch bestanden, der Turm aber nicht mehr da war.

4. *momentoque*] s. zu 21, 14, 3.

5. *et ibi . . ita*] die drei Hauptsätze heben die einzelnen Momente mehr hervor, als durch die sonst gewöhnliche Unterordnung geschähe. — *fores portae**] s. 1, 14, 11: *fores portarum*; vgl. 5, 13, 13: *multi ante portas caesi dum . . obiectis foribus extremos . .*

in medio caeduntur capiunturque. Macedonum praesidium con- 6
globatum sub arcis muro stetit, nec fuga effuse petita, nec per-
tinaciter proelio inito. eos Plator venia ab Sulpicio impetrata 7
in naves impositos ad Demetrium Pthiotidis exposuit, ipse ad
Attalum se recepit.

Sulpicius tam facili ad Oreum successu elatus Chalcidem inde 8
protinus victrici classe petit; ubi haudquaquam ad spem eventus
respondit. ex patenti utrimque coactum in angustias mare spe- 9
ciem intuenti primo gemini portus in ora duo versi praebuerit;
sed haud facile alia infestior classi statio est; nam et venti ab 10
utriusque terrae praealtis montibus subiti ac procellosi *se* dei-
ciunt, et fretum ipsum Euripi non septiens die, sicut fama fert,

exclusere. — capiunturque] ihre harte Behandlung erwähnt Polybius 11, 5 (6), 8.

6. *sub arcis muto*] 'unten an', nicht, wie es sich gehörte, 'auf der Mauer der arx maritima'; zur Sache vgl. 32, 25, 10. Die viermalige Wiederholung des Wortes *arx* § 4, § 5 und § 6 wie 4, 61, 6 f. — *nec . . inito**] erklärt das prägnant gebrauchte *stetit*; die Negationen beziehen sich auf die Prädikate: 'es fand keins von beiden statt, weder ergossen sie sich in wilder Flucht, noch begannen sie einen hartnäckigen Kampf', nicht als ob sie in Ordnung gewichen wären oder lässig gekämpft hätten.

7. *venia*] 'die Erlaubnis dazu'; s. 26, 17, 13. — *ab*]* — *Demetrium**] es ist die nach dem nicht weit entfernt liegenden Δημήτριον (s. 5, 18) auch mit diesem Namen benannte Stadt Pyrasus am Pagasäischen Meerbusen, nicht das oft erwähnte Demetrias gemeint. — *Pthiotidis**] s. § 12; 27, 30, 7.

8. *successu elatus*] vgl. 37, 12, 4: *successu tantae rei inflatus*. — *Chalcidem*] vgl. 27, 30, 7; 31, 23, 1 f. — *victrici*]* — *ad spem eventus respondit*] wie 9, 15, 3; vgl. 30, 20, 20.

9. *ex patenti*] substantivisch nur hier, wie *alto, solido* 27, 37, 6; 'aus einem weiten Raum, den es eben auf beiden Seiten eingenommen hat, in einen schmalen Sund zusammengedrängt'; das Gegenteil s. 30, 3; vgl. Sen. suas. 2, 1: *hoc mare, quod tantum patet, ex vasto urguetur in minimum*. Das *ex* schwankt zwischen temporaler und lokaler Bedeutung; vgl. 30, 3; 2, 6, 2: *ex tanto modo regno*. — *utrimque*] steht attributiv zu *patenti* = *quod est utriumque*, auf der Nord- und Südseite. — *mare*]* — *gemini portus*] eines Doppelhafens, der sich nach zwei Ausgängen (*os portus* 25, 11, 19) hinzieht; vgl. Cic. Verr. 4, 117: *portus habet . .; qui cum diversos inter se aditus habeant, in exitu coniunguntur*. — *praebuerit**] 'könnte wohl geben'; s. 2, 43, 10; 30, 30, 5.

10. *ab . . deiciunt*] von . . aus 'stürzen'; gewöhnlich mit *de*. [Im Folgenden ist wohl eher *se** ausgefallen, als *deicere* wie *vertere, praecipitare* 27, 16, 4 absolut gebraucht; vgl. *se deicere* 15, 11; anders 21, 58, 8.] — *fretum ipsum Euripi**] 'die Meerenge, die der Euripus bildet', genetivus definitivus; s. 31, 22, 7; 36, 9, 6. — *septiens* . . temporibus statis*] vgl. 34, 41, 1: *die stata*; Tac. Germ. 39; sonst fast stehend *statis temporibus* gestellt; zur

temporibus statis reciprocat, sed temere in modum venti nunc huc, nunc illuc verso mari velut monte praecipiti devolutus torrens
11 rapitur. ita nec nocte nec die quies navibus datur. cum classem tam infesta statio accepit, tum et oppidum alia parte clausum mari, alia ab terra egregie munitum praesidioque valido firmatum et praecipue fide praefectorum principumque, quae fluxa et vana
12 apud Oreum fuerat, stabile atque inexpugnabile fuit. id prudenter, ut in temere suscepta re, Romanus fecit, quod circumspectis difficultatibus, ne frustra tempus tereret, celeriter abstitit incepto classemque inde ad Cynum Locridis — emporium id est urbis Opuntiorum mille passuum a mari sitae — traiecit.

Sache vgl. Plin. 2, 219; Cic. ND. 3, 24: *quid Chalcidico Euripo in motu identidem reciprocando putas fieri posse constantius?*; indes war die Unregelmäßigkeit der Strömungen nicht minder bekannt, ja sprichwörtlich. Nach neueren Beobachtungen herrscht jedoch in dieser eine gewisse, durch den Einfluß des Mondes bedingte Regel; s. Schoemann zu Cic. ND. 3, 24. — *reciprocat*] die Strömungen nach der einen oder andern Seite; sonst mehr Ebbe und Flut. — *temere*] 'ohne bestimmte Regel', noch genauer durch das erste Gleichnis bezeichnet, während das zweite die Heftigkeit der Strömung schildert. — *venti*] der ohne feste Regel bald von hier, bald von dort weht; nicht als ob die Winde der Grund der Unregelmäßigkeit wären; vgl. 34, 46, 12. — *huc*]* — *monte . . devolutus*] vgl. 24, 10, 8. — *rapitur*] da das Meer sich bald dahin, bald dorthin wendet, wird auch das von ihm gebildete fretum, die in diesem zusammengedrängte Wassermasse, mit fortgerissen. — *nec nocte nec die*] s. 24, 12, 5; zu 5, 19, 11.

11. *cum . . tum et*] bei Cicero *cum . . tum etiam*; s. Sull. 66; Planc. 103. — *tam*]* — *accepit*] s. 29, 32, 8. — *alia . . alia*] obgleich es nur zwei sind; s. 1, 21, 6; Sall. Cat. 54, 1; zu Liv. 3, 28, 3; 'von einer . . von einer anderen, verschiedenen Seite'; doch dachte Liv. vielleicht dabei an den dritten, aber nicht lokalen Grund, der im Folgenden in zwei sich entsprechenden Gliedern (*que . . et*) angegeben ist. — *praecipue*]* — *principumque*] unter den Bürgern. — *fluxa*] ohne festen inneren Halt; *vana*: unzuverlässig, nur scheinbar; s. 40, 50, 5: *veramque pacem . . fecisse*. — *apud Oreum*] s. 29, 12. — *fuerat*]* — *stabile**] in bezug auf die Zuverlässigkeit des Befehlshabers und der Besatzung; *inexpugnabile*: in bezug auf die Festigkeit der Stadt; die Beziehung ist chiastisch. Beide Worte sind Prädikate; *clausum . . munitum . . firmatum*, denen im letzten Gliede *fide* in anderer Form entspricht, attributiv; zur Sache vgl. 31, 46, 11.

12. *ut . . re*] beschränkend: 'inwieweit (insofern) bei einem *temere susceptum* von *prudentia* die Rede sein kann'; s. 28, 1; 1, 54, 7. — *Cynum**] nördlich von Opus, dessen Hafenstadt es war; wie dieses nicht ätolisch, sondern mit Philipp verbündet. Im Folgenden gibt Liv. nach Bursian 1, 191 die Entfernung genauer an als Strabo 9, 4, 2, S. 425, der sie auf 15 Stadien berechnet. — *Opuntiorum*]* — *mille passuum*] s. 3, 2.

Philippum et ignes ab Oreo editi monuerant, sed serius 7
Platoris fraude ex specula elati; et inpari maritumis viribus haud
facilis erat in insulam classi accessus: ita res per cunctationem
omissa; ad Chalcildis auxilium, ubi signum accepit, impigre est 2
motus; nam et ipsa Chalcis, quamquam eiusdem insulae urbs est,
tamen adeo arto interscinditur freto, ut ponte continenti iunga-
tur terraque aditum faciliorem quam mari habeat. igitur Philip- 3
pus ab Demetriade Scotusam, inde de tertia vigilia profectus
deiecto praesidio fusisque Aetolis, qui saltum Thermopylarum

7. 1. *et . . et*] entsprechen sich als die beiden Gründe für *res omissa* einleitend; nur ist in dem ersten Satze das Hindernis nicht aufgenommen, sondern, um es zu heben, in einem selbständigen Satze ausgeführt; für Oreus konnte Philipp nichts tun, teils weil das Feuerzeichen zwar gegeben, aber zu spät gegeben war, teils weil für ihn, da er keine Seemacht den Feinden entgegenstellen konnte (*inpari*) usw. — *editi**] s. 5, 16. — *ex*]* — *inpari*]* — *classi*] ist Ablativ; s. 23, 41, 8; 24, 40, 2; 30, 9, 7. — *res*]*.

2. *ad Chalcidis . .*] 'dagegen . . setzte er sich in Bewegung'; das Folgende zeigt jedoch, daß er nicht dahin gelangte; *ad Chalcidis auxilium*: s. 4, 29, 8: *ad partis alterius auxilium*; 6, 20, 9. — *signum accepit*] näml. rechtzeitig. — *nam et . .*] fügt einen zweiten Grund der Verschiedenheit dieser Unternehmung von der vorhergehenden hinzu; vgl. 30, 29, 4; *et* gehört nicht zu *ipsa* = gleichfalls, sondern zu *nam* und weist auf den in *ubi . . motus* liegenden Grund zurück; vgl. 31, 40, 5; die Andeutung, daß Chalkis auf derselben Insel liege wie Oreus, gibt *eiusdem*; Philipp konnte diesesmal sein Ziel erreichen, denn dazu, daß er auf das gegebene Zeichen rüstig aufgebrochen war, kam der Umstand, daß Chalkis, obgleich auf derselben Insel wie Oreus liegend, doch usw. — *adeo arto . .*] s. 6, 9; 44, 46, 7; 45, 27, 8: *Chalcidem ad spectaculum Euripi Euboeaeque . . insulae ponte continenti iunctae descendit.* — *interscinditur*] von dem erst im Folgenden erwähnten Festlande; der seltene und starke Ausdruck ist wohl durch das 6, 10 Bemerkte veranlaßt; s. 22, 15, 3; über das Präsens s. 21, 54, 1. — *ponte*]* — *iungatur*] s. 34, 7. — *terraque*]*.

3. *igitur**] geht nach dem Zwischensatze auf *impigre est motus* zurück. — *ab Demetriade . .*]*. [Wenn Liv. so geschrieben hat, wie die Hss. bieten, so ist anzunehmen, daß er zuerst das wichtigste Ereignis auf dem Zuge, das diesen erst möglich machte, als Beweis der Tapferkeit Philipps vorangestellt, dann, um zugleich seine Raschheit und die Größe des Weges anzugeben, den Anfangspunkt des Marsches in *cum ab Demetriade . . profectus* nachgeholt hat, weshalb *hostis* nochmals aufgenommen und diesem *ipse* entgegengestellt ist; wenigstens ähnlich wäre 22, 10, 2f.; 27, 2, 6: *ab Romanis.*] — *ab*]* — *Scotusam**] den Umweg mußte er machen, weil dort das Heer stand; s. 5, 12. — *de*]* — *praesidio*] s. 5, 8; über *deiecto* s. 22, 24, 7; Hor. Epist. 2, 2, 30: *praesidium regale loco deiecit, ut aiunt.* — *fusisque* Aetolis*] fügt hinzu, wer

insidebant, cum trepidos hostis Heracleam compulisset, ipse uno
4 die Phocidis Elatiam milia amplius sexaginta contendit. eodem ferme die ab Attalo rege Opuntiorum urbs capta diripiebatur; concesserat eam regi praedam Sulpicius, quia Oreum paucos ante dies ab Romano milite expertibus regiis direptum fuerat.
5 Romana classis Oreum se receperat, et Attalus ignarus adventus
6 Philippi pecuniis a principibus exigendis terebat tempus; adeoque inprovisa res fuit, ut, nisi Cretensium quidam forte pabulatum ab urbe longius progressi agmen hostium procul conspe-
7 xissent, opprimi potuerit. Attalus inermis atque incompositus cursu effuso mare ac naves petit, et molientibus ab terra navis Philippus supervenit tumultumque etiam ex terra nauticis praebuit.
8 inde Opuntem rediit deos hominesque accusans, quod tantae rei
9 fortunam ex oculis prope raptam amisisset. Opuntii quoque ab eadem ira increpiti, quod, cum trahere obsidionem in adventum suum potuissent, viso statim hoste prope in voluntariam

das praesidium bildete. — *trepidos . . compulisset*] Folge von *fusis Aetolis — Phocidis*] ein anderes Elatea lag in Thessalien. — *Elatiam*]* — *milia amplius sexaginta*] 90 km; vgl. 27, 50, 1. Der Zusammenhang ist: dadurch, daß er die Ätoler aus den Thermopylen verdrängte, konnte er nach Süden weiterziehen und machte, da er von Demetrias ausgerückt war und dann, da die Ätoler, ohne ihn aufzuhalten, nach Heraklea zurückwichen, bis Elatea gelangte, an einem Tage usw. Vielleicht bezieht sich auf diese Tat Frontin 1, 4, 6.

4. *Opuntiorum urbs*] wohin er sich von Cynus begeben hat. — *Oreum*] gewöhnlich heißt der Name *Oreus*; s. 33, 31, 3.

5. *Oreum**] [*eo*, wie P hat, ist nicht deutlich; es kann wegen der Wortstellung nicht 'deswegen' bedeuten und ebensowenig auf Cynus hinweisen, da hier die römische Flotte schon stand; s. 6, 12; am nächsten liegt die Beziehung auf Oreus, und Σ hatte *classis Oreum se receperat, et Attalus*: während die römische Flotte bereits nach Oreus zurückgekehrt war, blieb Attalus und brachte die Zeit damit hin, daß er usw.]

7. *Attalus*] das folgende *incompositus* deutet an, daß auch an seine Leute (*Cretensium quidam*) zu denken ist. — *effuso*]* — *petit*]* — *et molientibus*] und in der Tat als sie sich noch abmühten, vom Lande abzustoßen; s. 44, 6; 37, 11, 12; anders 25, 35, 10. — *supervenit** *tumultumque*]* — *praebuit*] vgl. zu 26, 10, 7.

8. *Opuntem*]* — *tantae rei fortunam*] die günstige Gelegenheit, einen solchen Schlag auszuführen; vgl. 26, 7, 5. — *raptam amisisset*] nicht *raptam esse*, um zugleich das Unangenehme des Verlustes eines schon für sicher gehaltenen Besitzes anzudeuten; s. die St. aus Polybius zu 8, 1.

9. *ab eadem ira*] s. 5, 4; zu 3, 15, 7. — *viso statim hoste*] vgl. 24, 27, 4: *primo statim creati*; zu 1, 26, 3. — *voluntariam*] s. 21, 40, 4: *voluntario certamini*.

deditionem concessissent. compositis circa Opuntem rebus Toronen est profectus. et Attalus primo Oreum est profectus; inde, cum 10
fama accidisset Prusian, Bithyniae regem, in finis regni sui transgressum, omissis Romanis rebus atque Aetolico bello in Asiam traiecit. et Sulpicius Aeginam classem recepit, unde initio veris 11
profectus erat. haud maiore certamine, quam Opuntem Attalus ceperat, Philippus Toronen cepit. incolebant urbem eam profugi 12
ab Thebis Pthioticis; urbe sua capta a Philippo cum in fidem Aetolorum perfugissent, sedem iis Aetoli eam dederant urbis vastae ac desertae priore eiusdem Philippi bello. tum ab Torone, 13
sicut paulo ante dictum est, recepta profectus Tithronion et Drumias, Doridis parva atque ignobilia oppida, cepit. inde Elatiam, iussis ibi se oppereri Ptolomaei Rhodiorumque legatis, venit. ubi cum de finiendo Aetolico bello ageretur — adfuerant 14
enim legati nuper Heracleae concilio Romanorum Aetolorumque —, nuntius adfertur Machanidam Olympiorum sollemne ludicrum

— *concessissent*] s. 39, 2, 4. — *circa*] in und um Opus, in bezug auf Cynus; vgl. 1, 18, 2; doch kann auch der 27, 27, 12 bemerkte Gebrauch statthaben. — *Opuntem*]* — *Toronem*] liegt auf Chalcidice. [Wßb. liest hier, § 11 und § 13 *Toronium* und bemerkt dazu: es ist die bedeutendste Stadt von Lokris, scheint sich aber wegen des erwähnten Umstandes, während die benachbarten lokrischen Städte auf Philipps Seite stehen (vgl. 32, 36, 9), zu den Ätolern gehalten zu haben; s. Bursian 1, 154. 188f.; Philipp hat natürlich nun den Zug nach Chalkis aufgegeben.]

10. *et Attalus . . et Sulpicius*] die beiden Feldherren ziehen sich wie Philipp vom Kriegsschauplatze zurück; wahrscheinlich soll angedeutet werden, daß sie den Feldzug für beendigt ansehen, wie 27, 33, 5. — *Oreum*]* — *est profectus**] ob dieses von Abschreibern aus § 9 oder von Liv. selbst wiederholt ist, läßt sich nicht erkennen. — *Prusian**] s. 27, 30, 16; die Form wie 31, 40, 8. — *Romanis**] [zu *omissis rebus* vgl. Hor. Epist. 1, 5, 30; doch ist es hier bei folgendem *atque Aetolico bello* schwerlich richtig.].

11. *recepit*]* — *ceperat*]*.

12. *profugi ab*] s. 21, 5, 7. — *Thebis Pthioticis**] südlich von Demetrias, früher thessalisch, dann ätolisch; s. 32, 33, 16; 39, 25, 9. — *sua*] in bezug auf das Subjekt in *perfugissent**; s. 9, 18; nach Polybius 5, 100 hat Philipp die Bewohner als Sklaven verkauft. — *urbis vastae**] epexegetischer Genitiv zu *eam**; s. 32, 5; 10, 15, 5; zu *vastae* vgl. 24, 3, 11; 28, 11, 10. — *priore . . bello*] 220—217 v. Chr. — *eiusdem*]*.

13. *Torone*]* — *paulo*]* — *Tithronion**] (*Τιθρώνιον*) und *Drumiae* (*Δρυμαία*) in der Nähe von Elatea, von Liv. wohl mit Unrecht zu Doris gerechnet, statt, wie Elatea § 3, zu Phokis; s. Bursian 1, 162. — *Doridis*]* — *Elatiam*]* — *opperiri*]* — *Ptolomaei Rhodiorumque**] s. 27, 30, 4; vgl. 37, 54, 3.

14. *nuper*] s. 5, 13. — *Machanidam*] s. 27, 29, 9. — *Olympi-*

15 parantis Elios adgredi statuisse. praevertendum id ratus legatis cum benigno responso dimissis, se neque causam eius belli fuisse, 16 nec moram, si modo aequa et honesta condicione liceat, paci facturum, cum expedito agmine profectus per Boeotiam Megara atque inde Corinthum descendit, unde commeatibus sumptis 17 Phliunta Pheneumque petit. et iam cum Heraeam venisset, audit Machanidam fama adventus sui territum refugisse Lacedaemonem, Aegiumque se ad concilium Achaeorum recepit, simul classem Punicam, ut mari quoque aliquid posset, accitam ibi ratus se inventurum. paucis ante diebus inde Oxeas traiecerant Poeni; 18 inde portus Acarnanum petierant, cum ab Oreo profectum Attalum Romanosque audissent, veriti, ne ad se iretur et intra Rhium — fauces eae sunt Corinthii sinus — opprimerentur.

8 Philippus maerebat quidem et angebatur, cum ad omnia ipse raptim isset, nulli tamen se rei in tempore occurrisse, et rapientem omnia ex oculis elusisse celeritatem suam fortunam; 2 in concilio autem dissimulans aegritudinem elato animo disse-

orum sollemne ludicrum] es ist wahrscheinlich die Festfeier Ol. 143, 1 (208 v. Chr.); vgl. 27, 35, 3. Die im Folgenden erwähnten Verhandlungen könnten dann nicht die sein, von denen sich Bruchstücke bei Polybius 11, 4 (5)ff erhalten haben, da in diesen bereits die Niederlage Hasdrubals (207 v. Chr.; s. Pol. 11, 6, 1) vorausgesetzt wird. — *Elios*]*.

15. *praevertendum*] s. 2, 24, 5. — *se** *neque* . .] wie 27, 30, 10; Pol. 11, 6 (7) 10: *διότι τῶν μετὰ ταῦτα συμβησομένων τοῖς Ἕλλησιν Αἰτωλούς, ἀλλ' οὐ Φίλιππον αἴτιον δείσει νομίζειν.* — *paci*]*.

16. *cum**] — *Megara*]* — *Phliunta**] im Westen von Argolis. — *Pheneumque**] eine arkadische Stadt an der Grenze Achajas. — *petit*]*.

17. *iam*] kann nicht wohl mit *audit* verbunden werden, da Heraea in der Nähe von Olympia liegt, Philipp also die Nachricht spät, nicht, wie *iam* erwarten ließe, früh erhielt; von *Heraeam** *venisset*, wozu es also genommen werden muß, wird es durch *cum* getrennt; vgl. über die freiere Stellung von *iam* 23, 3; 5, 34, 2; 25, 8, 13; 27, 27, 11. — *audit*]* — *Aegiumque**] in Rücksicht auf die Olympischen Spiele § 14, anfangs August, kann es die Herbstversammlung des J. 208 v. Chr. sein. — *concilium** *Achaeorum*]* — *Punicam*] s. 27, 30, 15. — *posset*]* — *inde*]* — *Oxeas**] Ὀξεῖαι, kleine, sonst wenig bekannte Inseln an der Südwestseite Akarnaniens, neben den Echinaden. — *traiecerant*]*.

18. *ad se**] s. zu 1, 5, 7. — *et*]*. — *Rhium**] s. 27, 29, 9.

8. 1. *maerebat* . .] vgl. Pol. 11, 7 (4), 1: *πολλὰ μὲν αὐτὸν κατοιμώξας, ὅτι παρὰ μικρὸν ἔλθοι τοῦ λαβεῖν τὸν Ἄτταλον ὑποχείριον.* — *rapientem*] s. 7, 8 (absichtlich *raptim* gegenübergestellt); *rapientem* und *fortunam*, obgleich zusammengehörend, sind getrennt und auf die bedeutendsten Stellen des Satzes verteilt.

2. *autem*] auf *quidem* bezogen;

ruit, testatus deos hominesque se nulli loco nec tempori defuisse, quin, ubi hostium arma concrepuissent, eo, quanta maxima posset celeritate, tenderet. sed vix rationem iniri posse, utrum a se au- 3 dacius an fugacius ab hostibus geratur bellum; sic ab Opunte Attalum, sic Sulpicium ab Chalcide, sic eis ipsis diebus Machanidam e manibus suis elapsum. sed non semper felicem esse fugam, 4 nec pro difficili id bellum habendum, in quo, si modo congressus cum hostibus sis, viceris. quod primum esset, confessionem se 5 hostium habere nequaquam pares esse sibi; brevi et victoriam haud dubiam habiturum, nec meliore eventu eos secum quam spe pugnaturos. laeti regem socii audierunt. reddidit inde Achaeis 6 Heraeam et Triphyliam; Alipheram autem Megalopolitis, quod suorum fuisse finium satis probabant, restituit. inde navibus ac- 7

s. Cic. ND. 1, 112; Curt. 3, 8, 7. — *nulli* tempori**] s. 21, 22, 7; 22, 39, 21; 27, 28, 1. — *quin*] s. 40, 26, 6; zu 33, 36, 12. — *concrepuissent*] s. 6, 24, 1; 24, 44, 8. — *tenderet**] = *contenderet*; s. 9, 37, 10; 10, 36, 7; 25, 27, 12; 33, 41, 6; bei Caesar einmal (BC. 3, 36, 2), auch bei Cicero einmal (ad Att. 16, 5, 3), öfter bei Sallust (Iug. 51, 4. 91, 4; Hist. 5, 11).

3. *sed vix**] . . aber doch habe er nichts ausgerichtet, weil die Feinde immer geflohen wären. Der letzte Gedanke wird durch eine Vergleichung weiter ausgeführt. — *rationem iniri*] s. zu 29, 17, 19. — *audacius . . fugacius*] sind so zusammengestellt wie bei *quam*; s. Cic. Sest. 70: *rem talem per alios citius quam per se tardius confici malebat*; etwas anders 22, 13, wo sich gegenseitig nicht ausschließende Eigenschaften miteinander verglichen werden; *fugacius* scheint nur hier vorzukommen. — *an*]* — *Opunte*]* — *ab Chalcide*]* — *e manibus suis*] paßt nicht zu *Sulpicium ab Chalcide*, sondern nur *elapsum*; zu *e manibus . . elapsum* vgl. 26, 19, 7. —

4. *si modo* congressus . . sis*] ohne ernstlichen Kampf, wie mit den Ätolern; s. 7, 3; mit Attalus ist er kaum, mit Sulpicius und Machanidas gar nicht zusammengetroffen; *congressus sis* und *viceris* sind Konj. perf. und geben den bisherigen Gang des Krieges an, ohne gerade auszuschließen, daß auch künftig dieser Erfolg eintreten werde, worauf *non semper* und § 5 *victoriam . . habiturum* hinweisen — *hostibus*]*.

5. *primum*] das Wichtigste. — *esse sibi*]* — *spe**] s. 3, 11, 2; die Erwartung, die sie durch die jedesmalige Flucht an den Tag gelegt haben: 'wenn es zum wirklichen Kampfe komme werde der Erfolg nicht besser, sein, als ihn die Feinde immer wartet hätten' = *quam speras sent se pugnaturos esse.*

6. *Heraeam**] s. 7, 17. — *Triphyliam**] der südliche Teil von Elis — *Alipheram*] (*Ἀλίφειρα*) an der Grenze dieser Landschaft; vgl. 32, 5, 4; Philipp hat diese Plätze besetzt. — *Megalopolitis*] von *Megalopolitae*; gewöhnlicher ist *Megalopolitani*. — *suorum finium*] ein Teil davon gewesen sei, dazu gehört habe, näml. bevor die Eleer sich ihrer bemächtigt hätten; vgl. 40, 25, 4. — *restituit*] dies und das durch *reddidit* bezeichnete Versprechen ist nach 32, 5, 4; 33, 34, 9 (vgl. Pol. 18, 30) nicht erfüllt worden.

7. *inde*] wie § 6. 10. 12. —

ceptis ab Achaeis — erant autem tres quadriremes et biremes
8 totidem — Anticyram traiecit. inde quinqueremibus septem et lembis viginti amplius, quos ut adiungeret Carthaginiensium classi, miserat in Corinthium sinum, profectus ad Erythras Aetolorum, quae prope Eupalium sunt, escensionem fecit. haud fefellit
9 Aetolos; nam hominum quod aut in agris aut in propinquis castellis Potidaniae atque Apolloniae fuit, in silvas montesque refugit; pecora, quae inter festinationem abigi nequierant, sunt
10 direpta et in naves conpulsa. cum iis ceteraque praeda Nicia, praetore Achaeorum, Aegium misso, cum Corinthum petisset, pedestris inde copias per Boeotiam terra duci iussit; ipse ab Cen-
11 chreis praeter terram Atticam super Sunium navigans inter medias prope hostium classis Chalcidem pervenit. inde conlaudata fide
12 ac virtute, quod neque timor nec spes flexisset eorum animos, hortatusque, in posterum, ut eadem constantia permanerent in societate, si suam quam Oritanorum atque Opuntiorum fortunam
13 mallent, ab Chalcide Oreum navigat, principumque iis, qui fugere capta urbe quam se Romanis tradere maluerant, summa rerum et

tres . .] vgl. 27, 30, 15. — *Anticyram**] könnte an u. St. das lokrische in der Nähe von Erythrä sein; doch scheint der Ausdruck *profectus ad Erythras* eine größere Entfernung anzudeuten, als die zwischen Erythrä und dem lokrischen Anticyra betragen haben mag, so daß wohl an die bedeutendere Stadt in Phokis zu denken ist. Die im Folgenden erwähnten Orte lagen in Lokris, nicht weit von der ätolischen Grenze und gehörten damals zu dem ätolischen Bunde (daher *Aetolorum*), Erythrä am Meere, die übrigen mehr landeinwärts.

8. *quinqueremibus*] sonst werden in dieser Zeit nur *lembi* des Königs erwähnt; s. § 14; 24, 40, 2. — *adiungeret*]* — *Erythras*]* — *Eupalium*]*.

9. *Potidaniae*]*.

10. *naves*]* — *Nicia*] Prätor vom Herbst 208—207; sein Vorgänger ist wahrscheinlich Kykliadas; s. 27, 31, 10.

11. *Cenchreis**] s. 32, 17, 3: *Cenchreas, Corinthiorum emporium.* — *praeter*] s. 21, 22, 5. — *terram** *Atticam*] s. 29, 23, 10; 31, 25, 11; vgl. 25, 7, 4. Ob Philipp die vorher erwähnten lembi über den Isthmus hat bringen lassen (s. 42, 16, 6) und auf diesen zurückgekehrt ist, wird nicht bemerkt. — *inter medias*] s. 9, 12, 2; das Gewöhnlichere wäre *per medias*; s. zu 35, 11, 10. — *classis**] stimmt nicht zu 7, 11 und ist entweder ungenau oder deutet an, daß die Flotte des Attalus auch nach seinem Abgange (s. 7, 10) mit der römischen vereinigt geblieben ist.

12. *nec spes** *flexisset*]* — *in posterum*]* — *Oritanorum*] verhält sich zu dem von Polybius gebrauchten Ὠρειτῶν wie § 6: *Megalopolitae* zu *Megalopolitani*. — *Opuntiorum*]* — *Chalcide*]*.

13. *principumque*]* — *fugere*] durch das 6, 5 Berichtete wird nicht ausgeschlossen, daß sich manche geflüchtet haben. — *summa rerum*] die Verwaltung

custodia urbis permissa, ipse Demetriadem ab Euboea, unde primum ad opem ferendam sociis profectus erat, traiecit. Cassandreae 14
deinde centum navium longarum carinis positis, contractaque ad effectum eius operis multitudine fabrorum navalium, quia res in Graecia tranquillas et profectio Attali fecerat et in tempore laborantibus sociis latum ab se auxilium, retro in regnum concessit, ut Dardanis bellum inferret.

Extremo aestatis eius, qua haec in Graecia gesta sunt, cum 9
Q. Fabius, Maximi filius, legatus ab M. Livio consule Romam ad senatum missus, nuntiasset consulem satis praesidii Galliae provinciae credere L. Porcium cum suis legionibus esse, decedere se inde ac deduci exercitum consularem posse, patres non M. Livium 2
tantum redire ad urbem, sed conlegam quoque eius C. Claudium iusserunt. id modo in decreto interfuit, quod M. Livi exercitum 3
reduci, Neronis legiones Hannibali oppositas manere in provincia iusserunt. inter consules ita per litteras convenit, ut quem ad 4
modum uno animo rem publicam gessissent, ita, quamquam ex diversis regionibus convenirent, uno tempore ad urbem accede-

der städtischen Angelegenheiten. — *primum*]* — *sociis*]*.

14. *Cassandreae*] das frühere Potidaea, von Philipp II. zerstört, von Kassander wieder aufgebaut; s. 44, 11, 2. — *centum**] erst jetzt, nach den 7, 1 und 27, Kap. 30 gemachten Erfahrungen, sieht Philipp ein, daß ihm eine Flotte, die er Hannibal schon 23, 33, 10 versprochen hat, unentbehrlich sei. — *carinis positis*] s. 45, 21. — *fabrorum*] sonst heißt der Gen. plur. dieses Wortes bei den Schriftstellern *fabrum*, auch bei Liv. 1, 43, 3. — *Dardanis**] würde sich an das 27, 33, 1 anschließen. — *inferret*]*.

9. Triumph der Konsuln. Val. Max. 4, 1, 9.

1. *extremo*] s. 26, 20, 7. — *gesta*]* — *Q.*]* — *filius**] wahrscheinlich der 27, 29, 4 erwähnte, nicht ein jüngerer; s. 30, 26, 10. — *legatus ab M. Livio . .*] s. 27, 4, 5. — *missus**] vgl. 40, 54, 9. [Wßb. läßt *missus* mit P aus und meint, daß *Romam ad senatum*, obgleich es 40, 54, 9: *Romam legati fuerant*; vgl. Per. 13: *legatus a Pyrrho ad senatum missus* heißt, wie *litterae ab . . ad* (s. 10, 5) doch besser mit *nuntiasset* verbunden werde; so *nuntiare Romam* 4, 9, 13. 50, 6; 26, 27, 10: *Romam ad senatum ire*; Plaut. Mil. 116: *inscendo, ut eam rem Naupactum ad erum nuntiem*; Capt. 360; *Romam ad senatum* ist dann wie 1, 59, 12: *Ardeam in castra* gesagt.

2. *patres*]*.

3. *interfuit*] nur das war der Unterschied, dadurch unterschied sich der über Nero gefaßte Beschluß von dem anderen; s. 26, 11, 13. — *reduci*] s. 5, 27, 15: *pace data exercitus Romam reductus*; 6, 33, 12; 36, 31, 6; gewöhnlicher heißt es *deduci*, wie § 1. 10. — *iusserunt*] bei vorhergehendem *iusserunt* und folgendem *iussus*; s. 5, 13.

4. *quam ad modum*] s. 27, 45, 9. — *rem publicam gessissent*] s. 27, 6, 10; vgl. § 7: *pro republica . . administrata*; 30, 41, 9.

5 rent; Praeneste qui prior venisset, conlegam ibi opperiri iussus. forte ita evenit, ut eodem die ambo Praeneste venirent. inde praemisso edicto, ut triduo post frequens senatus ad aedem Bellonae adesset, omni multitudine obviam effusa ad urbem accessere. 6 non salutabant modo universi circumfusi, sed contingere pro se quisque victrices dextras consulum cupientes, alii gratulabantur, alii gratias agebant, quod eorum opera incolumis res publica esset. 7 in senatu cum more omnium imperatorum expositis rebus ab se gestis postulassent, ut pro re publica fortiter feliciterque administrata et deis immortalibus haberetur honos et ipsis triumphanti- 8 bus urbem inire liceret, se vero ea, quae postularent, decernere patres merito deorum primum, dein secundum deos consulum 9 responderunt; et supplicatione amborum nomine et triumpho utrique decreto, inter ipsos, ne, cum bellum communi animo

5. *iussus*] hier 'aufgefordert, ersucht'; vgl. 35, 4. — *eodem die*] vgl. 3, 63, 6: *consules ex composito eodem biduo ad urbem accessere.* — *edicto*] 'durch ein Edikt'; selten wird der Senat durch *praecones* (s. 3, 38, 8) berufen; und zwar von den zurückkehrenden Feldherren selbst, wenn sie noch im Amte sind und den Triumph begehren, in einen Tempel außerhalb der Stadt; vgl. 26, 21, 1; Mms. StR. 1, 125. — *multitudine*]* — *accessere*]*.

6. *contingere**] vgl. 25, 16, 13; — *se*]* — *cupientes**] vgl. 33, 33, 2. — *opera*]*.

7. *omnium*] näml. derer, die den Triumph beanspruchten. — *fortiter feliciterque*] oder *bene ac feliciter* wird mit seltenen Ausnahmen (s. 2, 49, 6; 5, 30, 5. 43, 7) von dem kommandierenden Feldherrn (s. 31, 20, 2), *fortis fidelisque* von Untergeordneten, Soldaten, Legaten, Bundesgenossen gesagt; s. § 20; zu 21, 44, 2; vgl. 22, 60, 20.

8. *vero*] s. 24, 37, 10; 27, 13, 8; 31, 20, 2; 35, 38, 10; vgl. 27, 19, 12. — *merito deorum*] aus Dankbarkeit für deren Wohltat; s. 6, 42, 12; 43, 3, 6; gehört auch zu *consulum*. — *dein*]*.

9. *supplicatione*], schon 27, 51, 8 ist unmittelbar nach dem Siege ein dreitägiges Dankfest angeordnet; s. 30, 40, 4; das, gewöhnlich mit dem Triumphe verbunden, vorher und sonst oft (vgl. 37, 59, 1) *honos deis habitus* heißt; daher die solenne Formel 26, 21, 3; *ut ob eas (res gestas) diis immortalibus honos haberetur sibique triumphanti urbem invehi liceret* 38, 44, 10; es scheint an u. St. gleichfalls *supplicatio* genannt zu werden; s. zu 33, 22, 5; 38, 48, 14. — *amborum*] für beide; *utrique*: für jeden besonders. — *nomine*] 'für, zu Ehren'. — *ne . . separarent*] s. Val. Max.: (*Claudius*) *triumphantem equo sequi quam triumpho, quem senatus ei aeque decreverat, uti maluit.* Nur selten scheinen zwei Feldherren zusammen über einen Feind den großen Triumph gehalten zu haben, wie Marius und Catulus; s. Plut. Mar. 27, 9. 44, 8; Cic. Tusc. 5, 56; vgl. die Triumphalfasten 411. 425. 432. 500. 673; 40, 38, 9 triumphiert, wie *triumphis* zeigt, jeder der Konsuln für sich, nach Vell. 2, 8, 2 die beiden Meteller *uno die*. Wenn, wie in dem vorliegenden Falle, beide Konsuln zusammen, aber *alternis diebus* kom-

gessissent, triumphum separarent, ita convenit, ut, quoniam et in provincia M. Livi res gesta esset, et eo die, quo pugnatum foret, eius forte auspicium fuisset, et exercitus Livianus deductus Romam venisset, Neronis deduci de provincia non potuisset, ut M. Livium quadrigis urbem ineuntem milites sequerentur, C. Claudius equo sine militibus inveheretur. ita consociatus triumphus cum utrique, tum magis ei, qui, quantum merito anteibat, tantum honore conlegae cesserat, gloriam auxit. illum equitem aiebant sex dierum spatio transcurrisse longitudinem Italiae, et eo die cum Hasdrubale in Gallia signis conlatis pugnasse, quo eum castra adversus sese in Apulia posita habere Hannibal credidisset; ita unum consulem pro utraque parte Italiae adversus duos duces, duos exercitus hinc consilium suum, hinc corpus opposuisse. nomen Neronis satis fuisse ad continendum castris Hannibalem; Hasdrubalem vero qua alia re quam adventu eius obrutum atque extinctum esse? itaque iret alter consul sublimis curru multiiugis,

mandierten, konnte nur der eine am Tage der Schlacht das imperium und auspicium und so das volle Recht auf den Triumph haben; s. § 10; während die ovatio auch bisweilen gewährt wurde, wenn nicht alle Bedingungen für den Triumph gegeben waren; s. 31, 20, 4; 34, 10, 3 f.; vgl. 26, 21, 5; Mms. StR. 1, 47, 2; 125, 3. Übrigens ist es schon ungewöhnlich, daß Livius in seiner Provinz an der Spitze seines Heeres abwechselnd mit Nero den Oberbefehl führt, da dies sonst nur stattfindet, wenn beide Konsuln eine Aufgabe haben; s. 22, 41, 3. 45, 4; Becker 2, 2, 119.

10. *ut* . . ut*] s. 22, 11, 4. — *et in*]* — *esset . . foret*] s. zu 1, 46, 3. — *deduci*] s. 26, 21, 14; doch wird nicht immer der Abgang des Heeres gefordert (s. 39, 29, 5; 45, 38, 13), wenn nur die Aufgabe, die *provincia confecta*, erfüllt ist. — *et eo*]* — *exercitus*]* — *C.*]* — *sine militibus*] s. 3, 10, 4; 31, 49, 3; vgl. 39, 29, 5; dies konnte nach dem Senatsbeschluß § 2 nicht anders sein, wenn nicht Nero erst später bei seiner Zurückberufung triumphieren wollte.

11. *ita*] hat den Nachdruck: 'daß gerade in dieser Weise' — *auxit*]*.

12. *equitem*] der nur zu Pferde, nicht auf dem Triumphwagen, dahinziehe; § 15 liegt der Nachdruck auf *uno*. — *Gallia*] weil Gallier zuletzt diesen Teil Umbriens besessen haben. — *quo*]* — *credidisset*]*.

13. *duces* . .*] [Wßb. liest mit den Hss.: *duos duces, duos imperatores* und bemerkt, die Zusammenstellung der synonymen Ausdrücke scheine der zweigliederigen Form zu entsprechen; s. 7, 12, 13: *electum esse eximium imperatorem, unicum ducem*; 9, 17, 3. 5; 24, 8, 6. 7; 35, 42, 9; 39, 7, 3: *in imperatorem . . in ducem*; vgl. 2, 45, 16.]

14. *nomen*] der bloße Name. — *continendum castris*] s. zu 31, 26, 6.

15. *itaque* iret*] 'möge er immerhin . .', ohne Beziehung auf *si vellet*, das zu *multiiugis* gehört; s. 38, 43, 13: *itaque . . exerceat*. — *iret curru . . equis*] wie

si vellet, equis; uno equo per urbem verum triumphum vehi, Neronemque, etiam si pedes incedat, vel parta eo bello vel spreta
16 eo triumpho gloria memorabilem fore. hi sermones spectantium Neronem usque in Capitolium prosecuti sunt. pecuniae in aera-
17 rium tulerunt sestertium triciens, octoginta milia aeris. militibus M. Livius quinquagenos senos asses divisit; tantundem C. Claudius absentibus militibus suis est pollicitus, cum ad exercitum
18 redisset. notatum est eo die plura carmina militaribus iocis in C.
19 Claudium quam consulem suum iactata; equites L. Veturium et Q. Caecilium legatos magnis tulisse laudibus, hortatosque esse
20 plebem, ut eos consules in proxumum annum crearent; adiecisse equitum praerogativae auctoritatem consules, postero die in contione, quam forti fidelique duorum praecipue legatorum opera usi essent, commemorantes.

10 Cum comitiorum tempus adpeteret et per dictatorem co-

§ 10; 24, 5, 4: *quadrigis . . procedentem*; Ov. Pont. 3, 4, 100: *iunctis . . ibit equis.* — *multiiugis*] mit vielen, nicht bloß vier Pferden bespannt; mit so vielen er wolle; s. Gell. 19, 8, 11: *quadrigae semper, etsi multiiugae non sunt, multitudinis tamen numero tenentur*; sonst kommt das Wort besonders in eigentlicher Bedeutung nur selten vor. — *uno*]* — *verum triumphum*] statt des Konkretums; s. 1, 13, 2; 3, 19, 5. — *parta*]* — *spreta*]* — *gloria*]*.

16. *prosecuti*] auf *sermones* statt auf die Personen bezogen: 'unter solchen Reden begleitete man ihn'. — *sestertium*] diese kommen hier zuerst vor, obgleich Liv. schon im 15. Buche (s. die Periocha) die Einführung des Silbergeldes berichtet hat. — *triciens**] 526 230 ℳ. — *aeris*] wenn *aes grave* gemeint ist, ebenso viele Sesterze, also etwa 14 031 ℳ; s. Hultsch S. 213. Die Summen sind wohl von den Annalisten berechnet, da 27, 49, 6 auch Gold erwähnt ist. Liv. ist hier nicht Polybius gefolgt, der 11, 3: *εἰς τὸ δημόσιον ἀνήχθη πλείω τῶν τριακοσίων ταλάντων*, also über 1 424 000 ℳ angibt.

17. *quinquagenos senos asses*] wahrscheinlich waren auch hier, wie sonst im Solde der Soldaten (s. Plin. 33, 45) nicht 16, sondern 10 As auf den Denar gerechnet; s. Mms. MW. 292. 381 f. — *est pollicitus*] näml. *se daturum*.

18. *notatum*] angemerkt, 'bemerkt' von den Annalisten; vgl. 3, 33, 9; 44, 18, 8. — *est*]* — *carmina*] s. 4, 53, 12. — *quam consulem**] s. 27, 43, 7; zu 3, 19, 4. — *suum*] bezieht sich auf das aus *militaribus* zu entnehmende *milites*; s. 3, 47, 2.

19. *equites*] sie erscheinen als suffragatores der beiden genannten, ihre Äußerungen und im Folgenden *auctoritatem*, 'ihr gewichtiges Wort', sind commendationes für sie. — *plebem*] ist nach späterer Weise den Rittern entgegengestellt.

20. *praerogativae*] uneigentlich: der im voraus abgegebenen Stimme, dem Volke empfohlenen Ansicht; vgl. 3, 51, 8; früher waren die Rittercenturien selbst die praerogativae; s. 10, 22, 1. — *forti fidelique*] s. zu § 7.

10—11. Wahlen. Verteilung der Heere. Prodigien. Cass. Dio. 57, 60.

mitia haberi placuisset, C. Claudius consul M. Livium conlegam dictatorem dixit, Livius Q. Caecilium magistrum equitum. a M. 2
Livio dictatore creati consules L. Veturius, Q. Caecilius, is ipse, qui tum erat magister equitum. inde praetorum comitia habita; 3
creati C. Servilius, M. Caecilius Metellus, Ti. Claudius Asellus, Q. Mamilius Turrinus, qui tum aedilis plebis erat. comitiis 4
perfectis dictator magistratu abdicato dimissoque exercitu in Etruriam provinciam ex senatus consulto est profectus ad quae- 5
stiones habendas, qui Etruscorum Vmbrorumve populi defectionis ab Romanis ad Hasdrubalem sub adventum eius consilia agitassent, quique eum auxiliis aut commeatu aut ope aliqua 6
iuvissent. haec eo anno domi militiaeque gesta. ludi Romani 7
ter toti instaurati ab aedilibus curulibus Cn. Servilio Caepione, Ser. Cornelio Lentulo; item ludi plebei semel oti instaurati ab aedilibus plebis M. Pomponio Mathone et Q. Mamilio Turrino.

Tertio decimo anno Punici belli, L. Veturio Philone et 8
Q. Caecilio Metello consulibus, Bruttii ambobus, ut cum Hanni-

1. *comitiorum tempus*] s. 27, 4, 1. — *per dictatorem*] der Grund war vielleicht ein religiöser; denn beide Konsuln waren disponibel, einer selbst in Rom.

2. *Q.*]*.

3. *Servilius*] s. 27, 33, 8. 36, 8; vgl. 36, 6, 15. — *Caecilius*] s. 27, 36, 9. — *Ti.** *Claudius*] s. 27, 41, 7. — *Mamilius** *Turrinus*] findet sich auch auf Inschriften. — *aedilis plebis*] s. 27, 35, 1; wenn er gewählt wird, während er noch Ädil ist, so haben die aediles plebis nicht mehr, wie ursprünglich, mit den Volkstribunen ihr Amt am 10. Dezember angetreten, sondern an demselben Tage wie die übrigen Magistrate; s. Mms. StR. 1, 586; 2, 474.

4. *abdicato*] vgl. 6, 18, 4. — *dimisso*] also ziemlich lange nach der Rückkehr, da die Wahlkomitien erst ausgeschrieben werden mußten; s. 24, 7, 11. — *Etruriam provinciam*] obgleich dort (s. § 4) schon Terentius steht, so hält doch der Konsul nach einem Senatsbeschluß die Untersuchungen, wie sonst, wenn italische Bundesgenossen abfallen oder gegen Rom sich erheben; s. 10, 1, 3; 29, 36, 10 f.; Mms. StR. 2, 108, 4.

5. *Etruscorum*] s. 27, 24, 1. — *Vmbrorumve*] um es zweifelhaft zu lassen, ob einzelne Gemeinden (*populi*) auch von diesen schuldig sind; *que* würde dies schon voraussetzen; ebenso im Folgenden *aut*, nicht *et*. Aus der hier gegebenen Andeutung sieht man, wie gefährlich die Lage Roms bei dem Anzuge Hasdrubals war. — *ab .. ad*] vgl. 26, 30, 2; 27, 43, 3. — *ope aliqua*] mit irgend einer Hilfsleistung, welcher Art sie auch war, nicht = *alia aliqua*; vgl. 26, 15, 3.

7. *ludi Romani*] der einzige religiöse Gegenstand, der diesmal nachzutragen ist, konnte als etwas für sich Bestehendes nach dem bereits erfolgten Abschluß (*haec gesta*) asyndetisch angeführt werden. — *aedilibus*]* — *semel toti*] vgl. 25, 2, 10; 27, 36, 9; zu 23, 30, 17.

8. *ambobus**] ist Dativ; dieselben Personen sind in *L. Veturio .. consulibus* nur Zeitbestimmung

9 bale bellum gererent, provincia decreta. praetores exinde sortiti
sunt M. Caecilius Metellus urbanam, Q. Mamilius peregrinam,
10 C. Servilius Siciliam, Ti. Claudius Sardiniam. exercitus ita divisi:
consulum alteri, quem C. Claudius prioris anni consul, alteri,
quem Q. Cladius propraetor — eae binae legiones erant — habu-
11 issent exercitum; in Etruria duas volonum legiones a C. Terentio
propraetore M. Livius proconsul, cui prorogatum in annum im-
12 perium erat, acciperet et Q. Mamilio, ut collegae iuris dictione
tradita Galliam cum exercitu, cui L. Porcius praetor praefuerat,
obtineret, decretum est, iussusque populari agros Gallorum, qui
13 ad Poenos sub adventum Hasdrubalis defecissent. C. Servilio
cum Cannensibus duabus legionibus, sicut C. Mamilius tenuerat,
14 Sicilia tuenda data. ex Sardinia vetus exercitus, cui A. Hosti-
lius praefuerat, deportatus; novam legionem, quam Ti. Claudius
15 traiceret secum, consules conscripserunt. Q. Claudio, ut Taren-
tum, C. Hostilio Tubulo, ut Capuam provinciam haberet, proro-

(s. 1, 28, 10), obgleich dann *et* bei den Konsulnamen gewöhnlich fehlt. — *ut . . gererent*] vgl. 27, 35, 10; es stehen also Hannibal, obgleich dieser, aller Hilfsmittel beraubt, nur noch defensiv den Krieg führen kann, immer noch vier Legionen gegenüber.

9. *sortiti*] das Prädikat hat sich an das allgemeine Subjekt angeschlossen, regiert aber die folgenden Objekte. — *Metellus*]* – *urbanam*] s. 27, 36, 11. — *Mamilius*]* — *Ti.*]*.

10. *divisi . .*] s. 27, 7, 9. — *Q. Claudius*] s. 27, 36, 13. — *habuissent**] vgl. 9, 27, 8: *consulum Sulpicius .. Poetelius .. consistunt*; 33, 39, 2: *decem legatorum P. Lentulus. .. P. Villius .. petierunt.*

11. *volonum*] s. 27, 38, 10; wahrscheinlich hatte Livius bei der Wahl seines Heeres (s. 27, 35, 11. 38, 9) die damals in Etrurien stehenden Legionen ganz oder zum großen Teile genommen, und an ihre Stelle waren die zwei meist aus Volonen gebildeten Legionen, die 19. und 20., getreten. — *a*]*.

12. *Mamilio**] vgl. 36, 2, 8. — *ut*]* — *Galliam*] s. 38, 13. — *iuris dictione*] näml. *peregrina*; s. 36, 2, 6; 44, 17, 9; die Anordnung wird jetzt erst nach der Verlosung der Provinzen getroffen; anders 27, 36, 11; vgl. 23, 32, 15 f. — *praetor**] s. 27, 35, 1. 46, 5. — *praefuerat .. est*] die Häufung der Verba wie 9, 41, 3; 33, 6, 5; ebenso bei Cicero Or. 1, 100.

13. *sicut*]* — *Mamilius*] s. 27, 36, 11. — *tuenda*] wahrscheinlich auch die 27, 8, 15 erwähnten Truppen.

14. *vetus*] dieses hatte bereits lange dort gestanden; vgl. 23, 34, 12; 24, 11, 2; 26, 1, 11; 27, 36, 12; statt der zwei Legionen geht jetzt nur eine dahin. — *Ti.*]*.

15. *Q. Claudio*] was er für ein Heer erhalten hat (nach 27, 25, 2 müßte er wenigstens ein praesidium haben) wird nicht berichtet; vgl. 27, 36, 13; auch die hier angeführten Legionen des Fulvius (vgl. 27, 40, 14) sind nicht berührt, ebensowenig das Heer in Spanien und ob in Griechenland eine Flotte geblieben ist. — *Hostilios*] s. 27, 40, 13.

gatum in annum imperium est. M. Valerius proconsul, qui 16
tuendae circa Siciliam maritumae orae praefurat, triginta navibus
C. Servilio traditis cum cetera omni classe redire ad urbem
iussus.

In civitate tanto discrimine belli sollicita, cum omnium se- 11
cundorum adversorumque causas in deos verterent, multa pro-
digia nuntiabantur: Tarracinae Iovis aedem, Satrici Matris 2
Matutae de caelo tactam; Satricanos haud minus terrebant in
aedem Iovis foribus ipsis duo perlapsi angues; ab Antio nun-
tiatum est cruentas spicas metentibus visas esse; Caere porcus 3
hiceps et agnus mas idem feminaque natus erat. et Albae
duo soles visos ferebant, et nocte Fregellis lucem obortam; et
bos in agro Romano locutus, et ara Neptuni multo manasse 4
sudore in circo Flaminio dicebatur; et aedes Cereris, Salutis,
Quirini de caelo tactae. haec prodigia consules hostiis maioribus 5
procurare iussi et supplicationem unum diem habere. ea ex
senatus consulto facta. plus omnibus aut nuntiatis peregre aut 6
visis domi prodigiis terruit animos hominum ignis in aede

16. *traditis*]* — *cetera* ..] man fürchtete nach den Niederlagen der Karthager (s. 4, 6; 27, 29, 8) auch keinen Angriff zur See mehr.

11. 1. *sollicita*] von der aufgeregten Gemütsstimmung, die ohne Rücksicht auf den natürlichen Zusammenhang der Dinge oder die Tätigkeit der Menschen, alles auf die unmittelbare Einwirkung der Götter bezieht (s. 27, 23, 2); nicht: ängstlich besorgt. — *verterent*] vgl. 30, 38, 10; zu 26, 11, 4.

2. *Tarracinae*] s. 27, 4, 13. — *Matris Matutae**] s. 5, 19, 6. — *Satricanos*] dies waren römische Bürger; s. 26, 33, 11; vgl. zu 21, 62, 6. — *foribus ipsis*] gerade durch das Tor (s. 3, 13), nicht aus einem Schlupfwinkel gekommen. — *perlapsi**] 'hineingeschlüpft', wie *pervenire* 23, 19, 10 u. a. – *cruentas spicas*] s. 22, 1, 10.

3. *mas* .. *femina*] stehen oft bei Tiernamen, seltener von Menschen (s. 27, 11, 4. 37, 5) zur Unterscheidung des Geschlechtes; s. 22, 1, 13; 27, 37, 11. — *idem feminaque**] vgl. 23, 2, 2; 30, 1, 5. 37, 7; 34, 25, 5. — *et Albae*] s. 27, 9, 7; die prodigia der zweiten Reihe sind polysyndetisch verbunden, die ersten stehen asyndetisch; s. 24, 10, 7; 27, 23, 2; 41, 9, 4. — *duo**] — *ferebant**] 'man gab an'; s. 7, 1, 10; dem folgenden *dicebatur* entsprechend. — *Fregellis*] s. 26, 23, 5. — *obortam*]* — *agro Romano*] im Weichbild der Stadt; s. 27, 5, 15; 39, 22, 5. — *ara Neptuni*] ob ein bloßer Altar oder der in dem Tempel des Gottes gemeint sei, ist nicht deutlich; s. Becker 1, 619 f.; Preller 505. — *manasse*]* — *Cereris*] s. 3, 55, 13. — *Salutis*] s. 10, 1, 9. — *Quirini*] s. 4, 21, 9.

5. *haec*]* — *unum diem**] s. 27, 4, 15; zu 10, 47, 7. — *habere*] zu veranstalten, durch ein Edikt anzusagen; der gewöhnliche Ausdruck folgt § 7. — *ex senatus consulto*] s. 27, 37, 4.

6. *Vestae*] s. 1, 20, 3. — *plus terruit*] vgl. 3, 47, 4: *plus* .. *movebat:* in weiterem Umfang; der

Vestae extinctus, caesaque flagro est Vestalis, cuius custodia
7 eius noctis fuerat, iussu P. Licini pontuficis. id quamquam nihil portendentibus deis ceterum neglegentia humana acciderat, tamen et hostiis maioribus procurari et supplicationem ad Vestae haberi placuit.

8 Priusquam proficiscerentur consules ad bellum, moniti ab senatu sunt, ut in agros reducendae plebis curam haberent; deum benignitate summotum bellum ab urbe Romana et Latio esse, et posse sine metu in agris habitari; minime convenire Sici-
9 liae quam Italiae colendae maiorem curam esse. sed res haudquaquam erat populo facilis, et liberis cultoribus bello absumptis et inopia servitiorum et pecore direpto villisque dirutis aut incensis; magna tamen pars auctoritate consulum compulsa in
10 agros remigravit. moverant autem huiusce rei mentionem Placentinorum et Cremonensium legati, querentes agrum suum ab accolis Gallis incursari ac vastari, magnamque partem colonorum

Ablativ wie 4, 52, 7: *plus singulis.* — *caesaque* flagro* est*] scheint im Gegensatz zu *virgis cedere* (s. 22, 57, 3) gesagt zu sein und mehr eine Züchtigung (Val. Max. 1, 1, 6: *digna visa est, quae flagro admoneretur*; Quint. 6, 3, 25: *dicebatur .. a patre flagris aliquando caesus*) als eine Kriminalstrafe zu sein; der Oberpriester würde dann mehr seine sittenrichterliche Autorität als religiöser Vertreter, gleichsam als pater familias des Staates und Aufseher über das Heiligtum, in dem der Hausherd des Staates stand, als seine Macht als Richter geltend machen; vgl. 4, 44, 12; Mms. StR. 2, 54; Marq. 4, 247. — *cuius* noctis**] *cuius* ist abhängig von dem Begriff *custodia noctis*; vgl. 5, 12, 13: *victoria comitiorum*; 22, 60, 6: *sine ullius insectatione*; *eorum*; 40, 12, 6. 9. — *Licini*] s. 25, 5, 4. — *pontuficis**] s. 25, 2, 1; es bezeicnet hier den pontifex maximus; s. 1, 20, 5; 34, 44, 1.

7. *nihil .. ceterum*] 'ohne daß .. sondern nur'; s. 9, 21, 1; zur Sache vgl. 27, 23, 2 und Dion. 2, 67.

8. *moniti**] — *ab senatu**] als der obersten Verwaltungsbehörde; s. Lange 2. 401. — *plebis*] die sich in die Stadt gedrängt hat, aber noch als vorzugsweise Ackerbau treibend erscheint. — *ab urbe*]* — *et Latio**] es ist nicht das alte Latium, auch nicht Latium in politischer Bedeutung, die socii nominis Latini, sondern das Rom zunächst liegende römische und Bundesgenossenland. — *esse et*]* — *metu*]* — *Siciliae*] s. 26, 40, 1 ff. 27, 5, 1 ff.

9. *populo*] vorher *plebis.* — *liberis* cultoribus*] die kleineren Landbesitzer, die selbst ihren Acker bauten; Besitzer größerer Güter konnten Sklaven nicht entbehren, daher *servitiorum*; s. 26, 35, 5; Mms. RG. 1, 834. 838.

10. *moverant*] 'hatten veranlaßt'; vgl. 5, 24, 7; 32, 40, 1. — *Placentinorum et Cremonensium*] s. 21, 25, 2. — *accolis*]* — *incursari*] wird mit dem Akk. oder *in* konstruiert; s. 2, 48, 6; 27, 48, 2. — *habere*] sie besäßen es als eine Wüste ohne Bebauung und von Menschen verlassen; s. 21, 11, 3; vgl. 34, 22, 3.

suorum dilapsam esse, et iam infrequentis se urbes, agrum vastum ac desertum habere. Mamilo praetori mandatum, ut 11
colonias ab hoste tueretur; consules ex senatus consulto edixerunt, ut, qui cives Cremonenses atque Placentini essent, ante certam diem in colonias reverterentur. principio deinde veris et ipsi ad ballum profecti sunt.

Q. Caecilius consul exercitum ab C. Nerone, L. Veterius a 12
Q. Claudio propraetore accepit novisque militibus, quos ipse conscripserat, supplevit. in Consentinum agrum consules exercitum 13
duxerunt, passimque depopulati, cum agmen iam grave praeda esset, in saltu angusto a Bruttiis iaculatoribusque Numidis turbati sunt, ita ut non praeda tantum, sed armati quoque in 14
periculo fuerint. maior tamen tumultus quam pugna fuit, et praemissa praeda incolumes legiones in loca culta evasere. inde in 15
Lucanos profecti; ea sine certamine tota gens in dicionem populi Romani rediit.

Cum Hannibale nihil eo anno rei gestum est. nan neque 12
ipse se obtulit in tam recenti volnere publico privatoque, neque

11. *Mamilio*]* — *tueretur*] durch einen Stellvertreter. — *edixerunt** *ut**] . . die latinischen Kolonien sind zwar freie Bundesgemeinden, aber sie können in diesem Falle sich nicht selbst Hilfe verschaffen, sondern müssen den Senat angehen, sowie auch die Kolonisten nach einem Senats- und Volksbeschluß in die Städte geführt sind. — *principio . . veris*] bildet den Übergang zum Folgenden. Wenn auch die Konsuln, nachdem sie am 15. März ihr Amt angetreten hatten, noch längere Zeit in Rom zurückgehalten worden waren, konnten sie doch mit Frühlingsanfang in das Feld rücken, da die Iden des März schon damals gegen 2 Monate früher fielen; s. 21, 53, 6; 27, 12, 7. — *et ipsi*] in bezug auf die bereits abgegangenen Prätoren.

11, 12—12, 10. Ereignisse in Italien. Hannibal. Pol. 9, 22, 7ff.; 11, 19; Diod. 29, 19; Sil. It. 16, 1ff.

12. *ab** *C. Nerone*] schwerlich hat er das ganze mehr als 42000 Mann starke Heer (s. 27, 40, 14) erhalten. — *ipse*] kann sich nur auf *Veturius** beziehen, dessen Heer vielleicht nicht vollzählig war; s. 27, 38, 8.

13. *Consentinum*] s. 25, 1, 2. — *iaculatoribusque* Numidis*] s. 2, 2. — *tantum**] |Wßb. sagt: *tantum* fehlt in der ältesten Hs., aber von *non . . sed quoque* finden sich nur wenige sichere Beispiele; s. Flor. 1, 18 (2, 2) 20: *nec cum hominibus, sed cum monstris quoque dimicatum est*; Vell. 2, 22, 1; mehr *non . . sed etiam*; s. Curt. 6, 11, 39: *magno non salutis, sed etiam invidiae periculo liberatus erat;* vgl. Cic. Verr. 3, 1; ND. 2, 162; Acad. 2, 7.

14. *sed . . quoque*] s. zu 2, 11, 3. — *legiones*]* — *culta**] ist sonst nicht der Gegensatz zu *saltus angustus*.

15. *inde*]* — *tota gens*] vgl. 27, 15, 2.

12. 1. *volnere*]* — *publico privatoque*] vgl. 27, 51, 12. — *lacessierunt*]* — *tantam*]* — *etsi . . ruerent*] ‘wenn auch alles um ihn

lacessierunt quietum Romani; tantam inesse vim, etsi omnia
2 alia circa eum ruerent, in uno illo duce censebant. ac nescio
3 an mirabilior adversis quam secundis rebus fuerit, quippe qui, cum in hostium terra per annos tredecim tam procul ab domo varia fortuna bellum gereret exercitu non suo civili, sed mixto ex conluvione omnium gentium, quibus non lex, non mos, non lingua communis, alius habitus, alia vestis, alia arma, alii ritus,
4 alia sacra, alii prope dei essent, ita quodam uno vinculo copulaverit eos ut nulla nec inter ipsos nec adversus ducem seditio
5 extiterit, cum et pecunia saepe in stipendium et commeatus in hostium agro deesset, quorum inopia priore Punico bello multa

her sänke, er von allem verlassen wäre'.

2. *ac nescio an*] s. zu 26, 42, 4. — *mirabilior . .*] s. 22, 37, 3. Im Folgenden wird als Begründung der Ansicht und des Verfahrens der römischen Anführer eine Charakteristik Hannibals als Feldherr (vgl. 21, 4, 2 ff.) eingeschoben, in der einiges mit der von Polybius gegebenen, aber, wie aus Diodor hervorgeht, nicht vollständig erhaltenen übereinstimmt, anderes übergangen, manches hinzugefügt ist. So hat Livius statt des von Polybius Kap. 19, 1—2 über die Größe Hannibals überhaupt Gesagten den Gedanken: *mirabilior . . fuerit** gesetzt, aber im Folgenden nicht ausgeführt, da von den *secunda* nicht die Rede ist, die *adversa* aber, wie es scheint, sowohl in den Schwierigkeiten, mit denen Hannibal zu kämpfen hatte (s. § 3—5), als in seinem Unglück (s. § 6) gefunden werden.

3. *qui cum**] [das *et*, das hinter *cum* gelesen wird, ist, wenn nicht ein zweiter Satz ausgefallen ist, entweder zu tilgen oder ein zweites vor *exercitu* zuzusetzen.] — *tredecim*] schon 13 Jahre, nämlich seit seinem Erscheinen in Italien bis in dieses Jahr; Polybius (ἐκκαίδεκα [Diod. ἑπταικαίδεκα] ἔτη) umfaßt die ganze Zeit seines Aufenthaltes dort bis zu seinem Weggange. — *non suo civili**] ein Bürgerheer, das ihm als solches ganz angehört hätte; vgl. 44, 5. — *mixto ex conluvione . .*] s. 22, 43, 2; 26, 40, 17; 30, 35, 7. — *gentium*] s. Pol. § 4: εἶχε γὰρ Λίβυας, Ἴβηρας, Λιγυστίνους, Κελτούς, Φοίνικας, Ἰταλούς, Ἕλληνας, οἷς οὐ νόμος, οὐκ ἔθος, οὐ λόγος, οὐχ ἕτερον οὐδὲν ἦν κοινὸν ἐκ φύσεως πρὸς ἀλλήλους; das übrige hat Liv. zur Veranschaulichung hinzugefügt; vgl. 30, 33, 8. — *lex . . ritus*] s. 24, 3, 12. — *vestis*] gewöhnlich wird *vestitus*, die Art sich zu kleiden, mit *habitus* verbunden. — *alii prope dei*] scheint anzudeuten, daß im Grunde die Götter der verschiedenen Nationen dieselben seien, nur verschieden aufgefaßt würden; vgl. 42, 3, 9.

4. *quodam*] ungewöhnlich vor *uno* gestellt: 'ein gewisses eigentümliches, unerklärliches (und zwar) alle umfassendes Band'. — *copulaverit*]* — *seditio*] umfaßt sowohl das eine als das andere der eben erwähnten Verhältnisse. Ebenso Polybius; dagegen hat Liv. übergangen Pol. § 3: οὐδέποτε διέλυσε τὰς δυνάμεις ἐκ τῶν ὑπαίθρων .. wegen 23, 18, 10 f. und Diod.: ἀήττητος ἐν πάσαις ταῖς μάχαις (vgl. Pol. 15, 11, 7), weil Hannibal nach den Annalisten oft besiegt worden ist.

5. *cum et*] fügt ein neues Moment hinzu, das das Zusammen-

infanda inter duces militesque commissa fuerant. post Hasdru- 6
balis vero exercitum cum duce, in quibus spes omnis reposita
victoriae fuerat, deletum cedendoque in angulum Bruttium cetera
Italia concessum, cui non videatur mirabile nullum motum in
castris factum? nam ad cetera id quoque accesserat, ut ne alendi 7
quidem exercitus nisi ex Bruttio agro spes esset, qui, ut omnis
coleretur, exiguus tamen tanto alendo exercitui erat; tum ma- 8
gnam partem iuventutis abstractam a cultu agrorum bellum occu-
paverat et mos vitio etiam insitus genti per latrocinia militiam 9
exercendi. nec ab domo quicquam mittebatur de Hispania re-
tinenda sollicitis, tamquam omnia prospera in Italia essent.

In Hispania res quadam ex parte eandem fortunam, qua- 10

halten noch wunderbarer erscheinen läßt. Dies ist in § 4 in die Mitte gestellt, die Schwierigkeiten sind vor- und nachher erwähnt. — *commeatus .. deesset**] doch gebraucht Liv. *commeatus* selten im Singular: s. 45, 15; 2, 14, 3; 22, 22, 1; zur Sache s. Diod.: *οὐδέποτε χρημάτων .. ἠπόρησε*. — *inter duces militesque* s. Per. 17.

6. *post Hasdrubalis ..*] das Folgende findet sich weder bei Polybius noch bei Diodor und scheint von Liv. hinzugesetzt zu sein. — *cum**] — *post exercitum .. deletum*] ist die bei Liv. so häufige Partizipialkonstruktion statt eines nomen abstractum; das in gleicher Weise angefügte neutrum participii *post cedendo .. concessum* (vgl. 26, 7: *auditum*; 27, 37, 5: *nuntiatum*; zu 1, 53, 1) dagegen ist wegen der vielen Bestimmungen und der weiten Entfernung von *post* nicht ohne Härte. — *in quibus spes ..*] weil ein solcher Angriff von Norden, während Hannibal den Süden Italiens behauptete, im Plane der Punier gelegen hatte; vgl. 23, 28, 1; v. Vincke 218ff. — *cetera Italia concessum*] s. 21, 1, 5; *concessum* ist vielleicht absichtlich dem der Bedeutung nach verschiedenen *cedendo* gegenübergestellt.

7. *ad cetera .. accesserat*] eine neue Steigerung nach der schon durch *vero* bezeichneten. — *accesserat ut*] wie 8, 29, 1; dagegen *quod* 2, 18, 3; 4, 20, 9. — *ut omnis ..*] 'gesetzt es würde ..'; s. 36, 38, 6; zu 13, 1. Die Sätze *nullum motum .. und ut ne .. wiederholen das im allgemeinen § 4 Gesagte für den speziellen Fall. — *exiguus*] 'zu klein', wie *longum, sero* u. a.; weil der Begriff 'nicht zureichend' darin liegt, konnte der Dativ folgen; vgl. 3, 30, 5; 21, 30, 4. Der größere Teil Bruttiums ist mehr zur Viehzucht als zum Ackerbau geeignet.

8. *tum*] 'jetzt aber' (s. 27, 14, 9) war es nicht ganz angebaut, da der Krieg so viele in Anspruch genommen hatte, beschäftigte (*occupaverat*; s. 34, 32, 2). — *vitio*] durch eine schlechte Eigenschaft, einen angebornen fehlerhaften Hang; vgl. 29, 6, 2: *Bruttiis .. suopte ingenio congruentibus in eum morem. — etiam*] nicht allein durch die Zeitverhältnisse. — *per* latrocinia*] s. 26, 40, 18.

9. *nec mittebatur ..*] bildet den Übergang zum Folgenden. — *retinenda*]*.

12, 10—**37**. Vertreibung der Punier aus Spanien. Zunächst die Schlacht bei Silpia. Pol. 11, 20ff.; App. Ib. 25f.; Zon. 9, 8.

10. *in Hispania*] knüpft an 4, 4 an. — *quadam ex parte ..*

dam longe disparem habebant: eandem, quod proelio victi Carthaginienses duce amisso in ultimam Hispaniae oram usque
11 ad Oceanum compulsi erant, disparem autem, quod Hispania non quam Italia modo, sed quam ulla pars terrarum bello repa-
12 rando aptior erat locorum hominumque ingeniis. itaque ergo prima Romanis inita provinciarum, quae quidem continentis sint, postrema omnium, nostra demum aetate, ductu auspicioque
13 Augusti Caesaris perdomita est. ibi tum Hasdrubal Gisgonis, maximus clarissimusque eo bello secundum Barcinos dux, regressus ab Gadibus rebellandi spe, adiuvante Magone, Hamilcaris filio, dilectibus per ulteriorem Hispaniam habitis ad quinquaginta milia peditum, quattuor milia et quingentos equites armavit.
14 de equestribus copiis ferme inter auctores convenit; peditum

quadam] die Gegenüberstellung von *quidam*, statt des gewöhnlichen *alius* oder *alter*, weil weniger bezeichnet werden soll, daß beide Teile verschieden sind oder sich ausschließen, als daß sie sich nicht genau bestimmen lassen. Dies findet sich sonst bei Liv., wie bei Früheren selten (s. 41, 20, 4), während er *pars .. quidam* u. ä. mehrfach gebraucht; ebenso ist das bloße *quadam* im zweiten Teile ohne *ex* und ein Substantiv etwas hart; zu der Verbindung *res habebant fortunam* vgl. 24, 34, 1. — *duce*] näml. Hanno; s. 2, 11; er war jedoch gefangen, nicht umgekommen, wie Hasdrubal.

11. *non quam* Italia*] ich will nicht sagen 'als Italien', obgleich auch dies nicht unbedeutend wäre; über die Wortstellung s. 2, 19, 5: *non enim duces ad regendam modo .. rem, .. sed .. — ulla*] weil der zu Grunde liegende Gedanke negativ ist: 'sondern kein Volk überhaupt' (daher *sed* ohne *etiam*) ist so kriegerisch. — *bello reparando*] s. 24, 42, 6: *gens nata instaurandis reparandisque bellis.* — *ingeniis*] s. 37, 54, 21.

12. *itaque ergo*] s. zu 1, 25, 2. — *Romanis*] s. 9, 36, 1: *nulli .. adita.* — *inita* provinciarum*]* — *quae quidem*] in bezug auf Sicilien und Sardinien. — *postrema*] s. Strabo 3, 3, 8, S. 156; Vell. 2, 38, 4: *in Hispaniam primi omnium duxere exercitus Cn. et P. Scipiones. . inde varie possessa et saepe amissa partibus, universa ductu Augusti facta stipendiaria . .*, durch Augustus, zuletzt durch Agrippa im J. 19 v. Chr. im Kriege mit den Cantabrern; s. Cass. Dio. 53, 25 ff.; 54, 11; Tac. Ann. 4, 5; Agrippa wird wenigstens durch *ductu auspicioque* nicht ausgeschlossen; vgl. 21, 40, 3; Einl. S. 10; Suet. Aug. 21: *domuit .. partim ductu, partim auspiciis suis Cantabriam*; Horat. Epist. 1, 18, 55.

13. *Gisgonis*] diese Ellipse findet sich nur bei Namen von Fremden bisweilen; vgl. 27, 20, 4; zu 25, 35, 1. — *maximus*]* — *regressus*]* — *Gadibus*] s. 2, 16. — *rebellandi spe*] 'in der Hoffnung den Krieg mit Erfolg wiederzubeginnen'; s. 2, 56, 4; über die Zusammenstellung der ablativi absoluti s. 31, 1. 37, 1; 7, 7, 8. — *ulteriorem*] s. 1, 2.

14. *de equestribus copiis*] doch gibt Polybius nur 4000, Appian. 5000 an; beide 70000 Mann Fußvolk. — *convenit*]* — *Silpiam**] wahrscheinlich dieselbe Stadt,

septuaginta milia quidam adducta ad Silpiam urbem scribunt. ibi super campos patentis duo duces Poeni ea mente, ne detrec- 15
tarent certamen, considerunt.

Scipio, cum ad eum fama tanti comparati exercitus perlata 13
esset, neque Romanis legionibus tantae se fore parem multitudini ratus, ut non in speciem saltem opponerentur barbarorum auxilia, neque in iis tamen tantum virium ponendum, ut mu- 2
tando fidem, quae cladis causa fuisset patri patruoque, magnum momentum facerent, praemisso Silano ad Culcham duodetriginta 3
oppidis regnantem, ut equites peditesque ab eo, quos se per hiemem conscripturum pollicitus erat, acciperet; ipse ab Tarra- 4
cone profectus protinus ab sociis, qui accolunt viam, modica contrahendo auxilia Castulonem pervenit. eo adducta ab Silano 5
auxilia tria milia peditum et quingenti equites. inde ad Bae

welche bei Polybius Ilipa (in den Hss. Ilinga) heißt; Appian nennt Karmon; beide Städte lagen weiter westlich als Baecula (s. 13, 5), Silpia nördlich von Hispalis (und dem Baetis), Karmon östlich; s. Strabo 3, 2, 2, S. 141.

15. *super*] s. 22, 6. — *considerunt**] s. Tac. Ann. 1, 30: *praesentia satis considerant*; Reisig, Vorles. S. 258.

13. 1. *tanti comparati exercitus*] die Partizipialkonstruktion mit einem zweiten Attribut, wie 4, 16, 1; 7, 9, 5: *quaesita ea .. laus .. facit*; 8, 12, 9; 'daß ein so großes Heer usw.' — *Romanis legionibus*] nur mit den römischen Legionen; natürlich sind auch die socii nominis Latini mit darin begriffen. — *fore*]* — *ut non*] gibt nicht die Folge von *tantae* an, wie das folgende *ut* die von *tantum*, sondern es ist *eo modo* (*ea condicione*) *ut*, so daß es sich der Bedingung nähert; mit der Negation verbunden: 'gesetzt daß nicht, wenn nicht usw.'; s. 12, 8; 27, 22, 1; Cic. Lael. 52: *quis est .., qui velit, ut neque diligat quemquam nec ipse ab ullo diligatur, circumfluere omnibus copiis ..?* — *in speciem*] durch diese Worte wird der Gedanke etwas verdunkelt, da *neque tamen*, nicht eine Beschränkung von *in speciem opponerentur barbarorum auxilia*, sondern nur von *opponerentur barbarorum auxilia* enthalten kann, so daß man erwartet: *ratus, ut non opponerentur barbarorum auxilia, neque .. facerent, in speciem saltem addidit*; vgl. Pol. Kap. 20, 7 *οὕτως ὥστε φαντασίαν μὲν παρασκευάζειν τοῖς ὑπεναντίοις, τὸν δ ἀγῶνα ποιεῖσθαι διὰ τῶν ἰδίων στρατοπέδων.*

3. *Culcham** *duodetriginta* ..] s. 33, 21, 7: *Culcham .. in armis esse, cum Culcha decem et septem oppida*; Polybius nennt ihn *Κολίχαντα* und hat *duodetriginta** *oppidis regnantem* nicht. — *oppidis regnantem*] s. Cic. Verr. 2, 136: *in omnibus oppidis .. regnasse*; ist wohl Ablativ, obgleich dies aus *Albae* 1, 3, 8; *Romae* 5, 34, 1 nicht sicher zu erkennen ist.

4. *protinus*] sowie er weiter vorrückt, beim Weitergehen, 'unterwegs'; s. 16, 10; 40, 26, 6; zu 29, 11, 5; vgl. 26, 51, 9: *protinus in via.* — *Castulonem*] s. 24, 41, 7.

5. *quingenti*]* — *Baeculam*] s. 27, 18, 1. — *progressus**] näml. *est.* — *peditum**] Pol. Kap. 20, 8: *ἔχων πεζοὺς μὲν εἰς τετρακισμυρίους καὶ πεντακισχιλίους, ἱππεῖς*

culam urbem progressus omni exercitu civium sociorum, peditum
6 equitumque quinque et quadraginta milibus. castra ponentis
eos Mago et Masinissa cum omni equitatu adgressi sunt tur-
bassentque munientis, ni abditi post tumulum opportune ad id
7 positum ab Scipione equites inproviso in effusos incurrissent. ei
promptissimum quemque et proxime vallum atque in ipsos
munitores primum invectum vixdum proelio inito fuderunt. cum
ceteris, qui sub signis atque ordine agminis incesserant, longior
8 et diu ambigua pugna fuit. sed cum ab stationibus primum
expeditae cohortes, deinde ex opere deducti milites atque arma
capere iussi plures usque et integri fessis subirent, magnumque
9 iam agmen armatorum a castris in proelium rueret, terga haud
dubie vertunt Poeni Numidaeque. et primo turmatim abibant
nihil propter pavorem festinationemve confusis ordinibus; dein,

δὲ περὶ τρισχιλίους; nach Appian kaum ein Drittel so viel als der Feind. — *quinque*]*.

6. *castra ponentis*] nach diesen Worten sollte man glauben, Scipio sei bei Baecula stehen geblieben, was jedoch zu 12, 14 und 16, 1 f. 8 f. nicht stimmen würde; auch sagt Polybius, nach der Vereinigung mit Silanus bei Baecula habe Scipio die § 1 erwähnten Umstände erwogen, dann: *ταῦτα δὲ προθέμενος ἀνέζευξε μετὰ πάσης δυνάμεως. . ἐγγίσας δὲ τοῖς Καρχηδονίοις* (die über Ilipa nicht weiter östlich vorgegangen sind) *καὶ γενόμενος σύνοπτος ἐστρατοπέδευσε περί τινας γεωλόφους*. Scipio ist also von Baecula weiter nach Westen gegangen. — *positum*] wie 17, 10: *positis*; doch ist *oppositus* mehr gebräuchlich; s. 25, 15, 10; 29, 34, 9; Pol. 21, 2 sagt nur: *ὑπό τινα βουνόν*.

7. *proxime vallum*] auch dazu gehört *invectum* (s. 2, 48, 5), wie *prope accedere* u. ä. — *primum*] ist Adjektiv, zu *invectum* gehörig; es kann dazu wieder *quemque* gedacht werden; s. 12, 10: *quadam ex parte*. — *longior*]*.

8. *ab stationibus*] ist des Nachdrucks wegen, *ex opere* gegenüber, vorangestellt, gehört aber nur zu den Worten *primum.. cohortes*; vgl. 37, 6: *fundis*. — *cohortes*] größere Abteilungen. — *atque arma capere iussi*] ist eng mit *ex opere deducti* zu verbinden; das zu beiden Attributen gehörende *milites* ist nur zum ersten gezogen: 'kommandiert, die Schanzarbeit aufzugeben und die Waffen zu ergreifen'; die munitores trugen während der Arbeit wenigstens Dolch und Schwert (s. Veget. 3, 8; Tac. Ann. 11, 18), müssen also jetzt Schild und pilum ergreifen. Ob alle oder nur ein Teil von der Schanzarbeit abkommandiert wird, ist nicht deutlich. — *usque**] s. 10, 2, 8; 39, 31, 3. — *subirent**] s. 27, 2, 7; Pol. Kap. 21, 4 hat den Zusatz *cum .. rueret* nicht, sondern dafür *τῇ παρὰ τῶν καταβαινόντων ἐν τοῖς Ῥωμαικοῖς ἱππεῦσιν εὐχειρίᾳ δυσχρηστούμενοι*; auch nach Appian hat nur ein Reitergefecht stattgefunden und Scipio durch seine Kampfweise gesiegt. — *Poeni Numidaeque*] s. 21, 22, 3; jene kommandiert Mago, diese Masinissa.

9. *turmatim .. ordinibus*] Pol. § 5: *ἐν τάξει*. — *propter*]* — *ultimis incidebat*] mit dem Dativ der

postquam acrius ultimis incidebat Romanus, neque sustineri impetus poterat, nihil iam ordinum memores passim, qua cuique proximum fuit, in fugam effunduntur. et quamquam eo proelio aliquantum et Romanis aucti et deminuti hostibus animi erant, tamen numquam per aliquot insequentis dies ab excursionibus equitum levisque armaturae cessatum est.

Vbi satis temptatae per haec levia certamina vires sunt, prior Hasdrubal in aciem copias eduxit, deinde et Romani processere. sed utraque acies pro vallo stetit instructa, et cum ab neutris pugna coepta esset, iam die ad occasum inclinante a Poeno prius, deinde ab Romano in castra copiae reductae. hoc idem per dies aliquot factum. prior semper Poenus copias castris educebat, prior fessis stando signum receptui dabat; ab neutra parte procursum telumve missum aut vox ulla orta. mediam aciem hinc Romani, illinc Carthaginienses mixti Afris, cornua socii tenebant — erant autem utrimque Hispani —; pro cornibus ante Punicam aciem elephanti castellorum procul speciem praebebant. iam hoc in utrisque castris sermonis erat ita, ut instructi stetissent, pugnaturos, medias acies Romanum Poenumque, quos inter belli causa esset, pari robore animorum armorumque concursuros. Scipio, ubi haec obstinate credi animad-

Person nur hier konstruiert; sonst in; s. 8, 3, 12. — *ordinum memores*] Pol.: *λύσαντες τὰς ἴλας.* — *qua cuique*]*.

10. *et Romanis*]* — *deminuti*] s. 21, 50, 4; zu 37, 39, 6. — *numquam*]* — *aliquot insequentis** *dies*] vgl. 27, 42, 9: *insequentibus continuis diebus aliquot*; Cic. Pomp. 54: *aliquot annos continuos;* Pol. Kap. 21: *οὐ μὴν ἀλλὰ ταῖς ἑξῆς ἐπί τινας ἡμέρας τάς τε δυνάμεις ἐκτάξαντες .. διὰ τῶν ἱππέων καὶ διὰ τῶν εὐζώνων ἀκροβολισμοὺς ποιησάμενοι .. ὥρμησαν ἐπὶ τὸ κρίνειν τὰ ὅλα.* Liv. gebraucht *per aliquot dies* oft; s. 14, 3; 1, 41, 6; 3, 5, 4 usw.; zur Sache s. App. 25: *(Σκιπίων) μέχρι τινὸς ἐνεδοίαζε καὶ μάχης οὐ κατῆρχεν, ἀλλ' ἀκροβολισμοῖς ἐχρῆτο μόνοις.*

14. 1. *ubi .. temptatae .. sunt*] s. § 6; zu 27, 2, 6. — *et Romani*]*.

2. *inclinante*] s. 1, 1; vgl. 9, 32, 6.

3. *copias castris*]* — *telumve .. aut*] s. 25, 1, 12: *precationesve aut*; 34, 35, 4; *telum missum = telum emissum*; s. 24, 34, 14; 34, 39, 4.

4. *utrimque*]* — *pro cornibus*] hier anders als 10, 27, 10 gebraucht, durch *ante Punicam aciem* bestimmt; vgl. 30, 18, 2; Pol. Kap. 22: *τὰ θηρία προτιθέμενον ἑκατέρων τῶν κεράτων*; s. 15, 5; er gibt die Zahl der Elephanten auf 32 an. — *speciem*]*.

5. *iam*]* — *hoc .. sermonis*] wie 27, 49, 7: *id solacii.* — *erat ita*]* — *quos inter**] s. 22, 3, 3; 32, 13, 9; 40, 45, 4: *haec inter prodigia*; vgl. 27, 41, 4; *inter* ist gebraucht, als ob *bellum erat* oder *bellabatur* folgte, aber passend ist *causa* zugesetzt, weil tatsächlich auch die Spanier und Afrer an dem Kampfe teilnahmen. — *animorum armorumque*] alliterierend; s. 7, 13, 6; 27, 16, 1.

6. *haec*]* — *obstinate credi**] entspricht § 9: *opinionem destinatam*; s. 30, 8, 9; 37, 32, 4;

vertit, omnia de industria in eum diem, quo pugnaturus erat,
7 mutavit. tesseram vesperi per castra dedit, ut ante lucem viri
equique curati *et* pransi essent, armatus eques frenatos instratosque
8 teneret equos. vixdum satis certa luce equitatum omnem cum levi
armatura in stationes Punicas immisit; inde confestim ipse cum gravi
9 agmine legionum procedit, praeter opinionem destinatam suorum
hostiumque Romano milite cornibus firmatis, sociis in mediam
aciem acceptis.

10 Hasdrubal clamore equitum excitatus ut ex tabernaculo
prosiluit tumultumque ante vallum et trepidationem suorum et
procul signa legionum fulgentia plenosque hostium campos vidit,
11 equitatum omnem extemplo in equites emittiti; ipse cum peditum
agmine castris egreditur nec ex ordine solito quicquam acie in-
12 struenda mutat. equitum iam diu anceps pugna erat nec ipsa

vgl. 2, 18, 9: *crediderant.—animadvertit*]* — *in eum diem*] s. 1, 50, 1; 27, 38, 3; Appian 26 berichtet, Scipio sei durch Mangel zum Kampfe genötigt worden, dann: τὸ βλέμμα καὶ τὸ σχῆμα διαθεὶς πάλιν ὥσπερ ἔνθους, ἔφη τὸ δαιμόνιον ἥκειν τὸ σύνηθες αὐτῷ καὶ καλεῖν ἐπὶ τοὺς πολεμίους; vgl. Cass. Dio fr. 57, 48; Zon. a. a. O.

7. *tesseram*] wie 27, 46, 1. — *vesperi*]* — *per castra*] die tesserae wurden von den Tribunen durch den tesserarius an die einzelnen Abteilungen im Lager gegeben und gingen in einer bestimmten Ordnung durch alle Turmen und Manipel an diese zurück. — *viri*] nicht allein die Reiter, wie § 8 *confestim* zeigt. — *ante lucem*] Polybius hebt hervor, daß auch diese frühe Überraschung des Feindes wohl bedacht und von Einfluß gewesen sei, was Liv. erst 15, 3 andeutet; vgl. App. 26: ἐπῆγεν ἀδοκήτως τοῖς πολεμίοις . . Ἀσδρούβας . . σταδίων ὄντων ἐν μέσῳ δέκα μόνων, ἄσιτον οὖσαν ἔτι τὴν στρατιὰν ὅπλιζον. — *curati*]* die Pferde; vgl. 44, 40, 7; *pransi**: die Soldaten: 'sie sollen . . haben'. — *instratosque*]*.

8. *vixdum satis certa luce*] s. 22, 4, 4; vgl. Pol.: ἅμα τῷ φωτὶ διαπεμψάμενος τοὺς ὑπηρέτας παρήγγειλε πᾶσι τοῖς χιλιάρχοις καὶ τοῖς στρατιώταις ἀριστοποιησαμένους καὶ καθοπλισαμένους ἐξάγειν πρὸ τοῦ χάρακος.

9. *opinionem destinatam*] s. 21, 44, 9: *si hoc . . omnibus, si destinatum animo est*; 42, 48, 1: *consilia . . destinata*. — *cornibus firmatis*] s. 2, 31, 2; 6, 23, 12; 22, 46, 3: *media acie peditibus firmata*; nach Polybius erst: παραγενόμενος εἰς μέσον τὸ πεδίον. — *acceptis*] s. 23, 29, 3.

10. *signa legionum fulgentia*] Liv. denkt wahrscheinlich an die erst in späterer Zeit gewöhnlichen Adler; s. 10, 5, 6; 26, 48, 12; Tac. Hist. 3, 18: *fulsere legionum signa*; vgl. Tac. Ann. 15, 29.

11. *ex ordine solutos . . mutat*] in Beziehung auf § 9 und 15; von der Art, wie er an vorhergehenden Tagen die Truppen aufgestellt hat; s. § 4; zum Ausdruck vgl. 38, 11, 8. — *acie instruenda*] = *cum (ab eo) acies instrueretur*; s. 16, 10; 4, 29, 3; 24, 36, 1; 25, 6, 22. 30, 6; s. zu 3, 39, 7; oft bei Liv. ohne *in*.

per se decerni poterat, quia pulsis, quod prope in vicem fiebat, in aciem peditum tutus receptus erat; sed ubi iam haud plus 13
quingentos passus acies inter sese aberant, signo receptui dato Scipio patefactisque ordinibus equitatum omnem levemque armaturam, in medium acceptam divisamque in partes duas, in subsidiis post cornua locat. inde, ubi incipiendae iam pugnae tempus 14
erat, Hispanos — ea media acies fuit — presso gradu incedere iubet; ipse e dextro cornu — ibi namque praeerat — nuntium 15
ad Silanum et Marcium mittit, ut cornu extenderent in sinistram partem, quem ad modum se tendentem ad dextram vidissent, et 16
cum expeditis peditum equitumque prius pugnam consererent cum hoste, quam coire inter se mediae acies possent. ita diductis 17

12 *decerni**] s. 33, 5. 42, 19; 5, 55, 1: *rem dubiam decrevit*; 25, 41, 6. — *quod*] bezieht sich auf die in *pulsis* und *receptus* liegenden Begriffe *pellebantur et se recipiebant*; s. 40, 2; 8, 38, 15; 9, 30, 5; *prope* hat Liv. hinzugefügt, um *in vicem* 'in regelmäßigem Wechsel' zu mildern; Pol.: *τῶν εὐζώνων ἄκριτος ἦν καὶ πάρισος ἡ συμπλοκὴ διὰ τὸ τοὺς πιεζομένους καταφεύγοντας ὑπὸ τὰς ἰδίας φάλαγγας ἐκ μεταβολῆς κινδυνεύειν.*

13. *ubi . . aberant*] über das Imperfekt s. 7, 17, 4; 9, 45, 14; 24, 13, 7; 25, 33, 8; ebenso Perfekt und Imperfekt 1, 9, 10; 38, 1, 9; 39, 30, 8; vgl. 24, 1, 6; Scipio ist nach der Aufnahme der Veliten vorgerückt: Pol.: *μετωπηδὸν ποιούμενος τὴν ἔφοδον.* — *patefactisque ordinibus*] sie hätten also vorher eng aneinander gestanden; s. 2, 6; 30, 33, 1; richtiger wohl Polybius: *διὰ τῶν διαστημάτων.* — *partes duas*] Pol.: *μερίσας ἐφ' ἑκάτερον κέρας.*

14. *presso gradu*] vgl. Sall. fr. hist. III 96; in angehaltenem, langsamem Schritt, *βάδην*; s. § 18: *segnius*; 8, 8, 9; 38, 21, 3: *leni gradu*; der Gegensatz § 17.

15. *e** *dextro cornu*] weil er seine Stellung inmitten des Flügels hat; sonst könnte man *a dextro cornu* erwarten. — *nuntium . . mittit*] der Plan war schon vorher entworfen; s. Pol. Kap. 23, 3: *κατὰ τὴν ἐξ ἀρχῆς πρόθεσιν.* — *sinistram*]* — *dextram*]*.

16. *cum . . cum*] in verschiedener Bedeutung. — *expeditis peditum equitumque*] vgl. 34, 26, 2: *expeditos peditcs equitesque*; zu 22, 16, 2. Bei Polybius Kap. 22, 11 heißt der Befehl nur: (*τοῖς κέρασι*) *παρήγγειλε τῷ μὲν δεξιῷ τὰς σημαίας καὶ τὰς ἴλας ἐπιστρέφειν ἐπὶ δόρυ* (nach rechts), *τῷ δ' εὐωνύμῳ τἀναντία*; erst nach Ausführung des § 17 erwähnten Manövers folgt Kap. 23, 5: *οἱ μὲν ἐπὶ τοῦ δεξιοῦ κέρως ἱππεῖς μετὰ τῶν εὐζώνων . . ὑπερκεράν ἐπειρῶντο τοὺς πολεμίους* (s. § 20). Dies hat Livius vorweggenommen und so auch das Folgende unpassend angeknüpft. — *coire*] 'zusammenstoßen'; die tüchtigsten Truppen der Punier, die im Zentrum stehen, sollen so lange wie möglich in Untätigkeit erhalten und unterdes durch den Angriff der Römer auf den Flügeln die schwächeren geschlagen werden.

17. *ita . . aliis*] das aus diesen Worten nicht deutlich zu erkennende Manöver war nach Polybius folgendes. Scipio ließ auf dem rechten Flügel die drei am

cornibus cum ternis peditum cohortibus ternisque equitum turmis, ad hoc velitibus, citato gradu in hostem ducebant, sequenti-
18 bus in obliquum aliis. sinus in medio erat, qua segnius Hispa-
19 norum signa incedebant; et iam conflixerant cornua, cum, quod roboris in acie hostium erat, Poeni veterani Afrique nondum ad teli coniectum venissent neque in cornua, ut adiuvarent pugnantes, discurrere auderent, ne aperirent mediam aciem venienti ex

weitesten rechts stehenden Manipel der hastati, principes, triarii anfangs halbrechts vorrücken, bis sie dem Ende des feindlichen Flügels parallel waren, dann geradeaus vorgehen und sich diesem gegenüber aufstellen; die nach § 13 hinter den Manipeln stehenden Veliten und Reiter rückten in gleicher Weise vor und schlossen sich rechts an die 3 Manipel an. Dann folgten die 3 nächsten Manipel und rückten links neben die erste in der gehörigen Distanz; die Reiter und Veliten, die zu diesen gehören, schlossen sich rechts an die ersten Manipel an, und so die folgenden, bis der ganze Flügel gebildet war, so daß die Reiter und Veliten über die feindliche Linie hinausragten. In gleicher Weise, nur in entgegengesetzter Schwenkung, wurde der linke Flügel gebildet und aufgestellt. Daraus ergibt sich, was *sequentibus in obliquum* bedeutet; ferner daß das *diducere cornua* nicht schon geschehen ist, wie Liv. nach § 17 annimmt, sondern erst jetzt geschieht, endlich, daß Liv. nicht richtig von drei Kohorten statt 3 Manipeln spricht, da Polybius ausdrücklich sagt: λαβὼν .. τρεῖς σπείρας (τοῦτο δὲ καλεῖται τὸ σύνταγμα τῶν πεζῶν παρὰ Ῥωμαίοις κοόρτις). Das Wort *cohors* hatte also zu Polybius Zeit bereits die später gewöhnliche Bedeutung; vgl. 33, 12; 30, 33, 1. — *citato gradu*] s. Pol. Kap. 23, 2: ἐνεργῇ ποιούμενοι τὴν ἔφοδον; das Manöver mußte so schnell ausgeführt werden, damit die Feinde nicht vor Vollendung der Aufstellung es übersehen und einen Angriff machen konnten; vgl. Veget. 3, 20: *quarta depugnatio talis est: cum ordinaveris aciem ante quadringentos vel quingentos passus* (s § 13), *quam ad hostem pervenias, non sperante eo subito ambas alas tuas incitare te convenit, ut ex utroque cornu improvisos hostes vertas in fugam. ducebant*] 'zogen'; vgl. 23, 42, 9. — *sequentibus .. aliis*] s. Pol. Kap. 23, 2: προῆγον ὀρθίους (in Kolonnen) .. ἀεὶ τῶν ἐξῆς ἐπιβαλλόντων .. ἐπουένων.

18. *sinus*] die sinuata acies, wie sie Hannibal bei Cannae, aber maskiert, angewendet hatte; s. 22, 47, 8: *sinum*; Senec. de vit. b. 4: *quemadmodum idem exercitus modo latius panditur .. et aut in cornua sinuata media parte curvatur*; Pol. § 3 spricht nur von einem weiteren Zwischenraume. Im folgenden hat Livius wie § 16 die einzelnen Momente anders als Polybius geordnet und weniger klar dargestellt. — *incedebant*]*.

19. *iam conflixerant .. cum .. auderent*] wie 23, 27, 5: *iam primi conseruerant manus, cum .. currerent, .. exissent*; vgl. zu 25, 36, 9; umgekehrt 6, 3, 1; verschieden 2, 1. — *quod roboris .. erat*] s. zu 37, 40, 3. — *in acie*]* — *discurrere*]* — *ne aperirent**] vgl. 38, 26, 7: *nec praecurrere quisquam ab ordinibus suis, ne nudarent .. corpus .. audebant, et stantes ..*

adverso hosti. cornua ancipiti proelio urgebantur; eques levisque armatura ac velites, circumductis alis in latera incurrebant, cohortes a fronte urgebant, ut abrumperent cornua a cetera acie. et cum ab omni parte haudquaquam par pugna erat, tum quod turba Baliarium tironumque Hispanorum Romano Latinoque militi obiecta erat, et procedente iam die vires etiam deficere Hasdrubalis exercitum coeperant, oppressos matutino tumultu coactosque, priusquam cibo corpora firmarent, raptim in aciem exire. et ad id sedulo diem extraxerat Scipio, ut sera pugna esset; nam ab septima demum hora peditum signa in cornibus concucurrerunt, ad

20. *levisque armatura ac velites**] wie 15, 5; vorher nur *velites* (§ 17) und *expediti peditum equitumque* (§ 16), wie auch Pol. Kap. 23, 1. 24, 1 nur γροσφομάχοι, 23, 5 εὔζωνοι erwähnt. Die *levis armatura* können Baliaren (s. 22, 4 3. 46, 1) und die 16, 5. 20, 1 erwähnten *auxilia* sein. — *circumductis*] s. § 16; da die Reiterei und die Veliten über die feindliche Linie hinausragen, so bedurfte es nur einer Schwenkung, um diese in der Flanke anzugreifen. — *ut abrumperent*] dies war möglich, weil die Manipel der beiden Flügel bei der Aufstellung § 17 sich etwas von dem Zentrum entfernt hatten. — *cornua*]*.

15. 1. *et . .*] knüpft locker die Umstände an, welche die Flucht der Punier herbeiführten; § 1 bezieht sich auf den Kampf auf den Flügeln; § 2—3 auf den des ganzen Heeres; § 4 f. auf den des Mitteltreffens. — *cum ab omni parte*] ist von Liv. hinzugefügt: in jeder (anderen; s. 36, 17, 4) Beziehung, während alle (übrigen) Umstände dazu beitrugen, ganz besonders deshalb . .; vgl. 36, 22, 10: *et cum ager Heracleensis . . suppeditabat, tum, quia . .*; 36, 25, 3. — *tum quod . .*] s. Pol. Kap. 24, 6: καὶ μάλιστα τῷ τοῖς χρησιμωτάτοις πρὸς τοὺς ἀχρειοτάτους τῶν πολεμίων συμβεβληκέναι διὰ τὴν τοῦ στρατηγοῦ πρόνοιαν. — *turba*]* — *Romano*]*.

2. *et procedente . .*] vgl. 21, 54, 9; fügt, wie es scheint, *et* § 1 entsprechend, einen neuen, nach Pol. § 5 gleichfalls den auf den Flügel Kämpfenden nachteiligen Umstand an; die Beziehung ist auch ohne *quod* deutlich, wie *et cum* § 1; vgl. 21, 31, 2; zu 32, 29, 1. — *etiam*]* — *priusquam cibo . .*] erwähnen Polybius und Appian (s. 14, 7) schon bei dem Anfange der Schlacht; Liv. hat es 14, 10 nicht berührt und holt es hier erst nach.

3. *et*]* — *ad id*] bedeutet wohl 'zu diesem Zwecke'; s. 3, 7; 21, 27, 4; 37, 27, 5. [*et* fehlt in P; Wßb. bemerkt: 'da das Asyndeton etwas hart ist, erklären andere 'außerdem'; doch hätte Liv. dann *ad hoc* oder *ad haec* gesagt, während er *ad id* entweder temporal oder mit *quod* verbunden = *praeterquam quod* braucht; s. 3, 62, 1; 44, 37, 12'.] — *ab septima . .*] 'erst nach usw.'; s. 27, 2, 6; weder Polybius noch Appian erwähnen diesen Zeitpunkt. Bis dahin haben also alle Truppen mit Ausnahme der Reiter und der Veliten (s 14, 12) ruhig gestanden, sind dann vorgerückt (s. 14, 13) und haben plötzlich das oben beschriebene Manöver ausgeführt. — *extraxerat*] s. zu 37, 31, 2. — *in cornibus*]* — *concucurrerunt*]*.

medias acies aliquanto serius pervenit pugna, ita ut prius aestus a meridiano sole laborque standi sub armis et simul fames sitisque corpora adficerent, quam manus cum hoste consererent. itaque steterunt scutis innixi. iam super cetera elephanti etiam, tumultuoso genere pugnae equitum velitumque et levis armaturae consternati, e cornibus in mediam aciem sese intulerant. fessi igitur corporibus animisque rettulere pedem, ordines tamen servantes, haud secus quam si imperio ducis cederent integra acie. sed cum eo ipso acrius, ubi inclinatam sensere rem, victores se undique inveherent, nec facile impetus sustineri posset, quamquam retinebat obsistebatque cedentibus Hasdrubal, ab tergo esse collis tutumque receptum, si modice se reciperent clamitans, tamen vincente metu verecundiam cum proximus quisque hostem caderet, terga extemplo data, atque in fugam sese omnes effuderunt. ac primo constituere signa in

4. *ad . . pervenit*] von diesem Zusammenstoß ist nicht weiter die Rede; Liv. setzt ihn zwar 14, 19 voraus, scheint ihn aber unten § 6: *fessi igitur* nicht anzunehmen; vgl. Pol. Kap. 24, 2: *τὸ δὲ μέσον . . εἰς τέλος ἄπρακτον ἦν.* — *pervenit pugnaita**] vgl. 2, 46, 3. — *aestus a meridiano sole*] von der Sonne ausgehend, durch sie veranlaßt; s. zu 27, 5, 6; vgl. 44, 36, 2.

5. *itaque*]* — *steterunt*] daß die media acies der Punier gemeint ist, geht daraus hervor, daß die übrigen Truppen schon lange kämpfen. — *scutis innixi*] s. 8, 7, 11. 8, 10; 10, 29, 6: *scutis ante se structis.* — *iam**] zu *super* vgl. 5, 5; der Angriff der Elefanten wird von Liv. erst hier nachgeholt, nach Pol. Kap. 24, 2 ist er früher erfolgt und hat nur die Flügel, nicht wie bei Liv. das Mitteltreffen verwirrt und geschädigt; dieses hätte dann nicht untätig bleiben können. — *consternati*] s. zu 27, 14, 10.

6. *fessi igitur*] da soeben von der media acies die Rede war und diese auch bei *steterunt* gemeint ist, so bezieht sich *fessi* wohl zunächst auf diese, obgleich nach dem Folgenden alle Truppen zurückweichen und Pol. § 5 allgemein *οἱ μὲν Καρχηδόνιοι παρελύοντο* sagt. — *acie*]*.

7. *eo ipso*] vgl. 29, 24, 4. — *ubi . . sensere*] Erklärung von *eo ipso.* — *inclinatam*] s. 22, 8. — *se . . inveherent*] s. 30, 11, 9; zu 29, 34, 12. — *facile*]*.

8. *collis*] daß das Heer nicht weit von der 12, 15 erwähnten Höhe aufgestellt war, ist vorher nicht bemerkt; s. zu 13, 6.

9. *verecundiam*] s. 27, 12, 15; Liv. hat die einfache Erzählung bei Polybius Kap. 25, 7 ausgemalt. — *proximus* . . *caderet**] indem die dem Feinde zunächst Stehenden, die seinen Angriffen am meisten (s. § 7: *eo ipso acrius*) ausgesetzt waren, fielen; vgl. 22, 14. 23, 4; Tac. Hist. 3, 16; *proximus* ist mit *hostem* zu verbinden, obgleich sich nur wenige Beispiele dieser Konstruktion finden, so mit *stare*, wie oft *proximus* ohne Akkusativ; s. 29, 7, 6; 35, 27, 9; zu 33, 9, 4; *proximus regem* Tac. Ann. 15, 15. ['Man könnte daher, sagt Wßb., *hosti* und einen zweiten Superlativ erwarten: *proximus . . hosti primus caderet*; vgl. Cic. Verr. 5, 90: *ut quisque in fuga postremus, ita in periculo princeps erat.*]

radicibus collium ac revocare in ordines militem coeperant cunc- 10
tantibus in adversum collem erigere aciem Romanis; deinde, ut
inferri inpigre signa viderunt, integrata fuga in castra pavidi
compelluntur. nec procul vallo Romanus aberat cepissetque 11
tanto impetu castra, ni se ex vehementi sole, qualis inter gravis
imbre nubes effulget, tanta vis aquae deiecisset, ut vix in castra
sua receperint se victores, quosdam etiam religio ceperit ulterius
quicquam eo die conandi. Carthaginienses, quamquam fessos 12
labore ac vulneribus nox imberque ad necessariam quietem
vocabat, tamen, quia metus et periculum cessandi non dabat tem- 13
pus, prima luce oppugnaturis hostibus castra, saxis undique circa
ex propinquis vallibus congestis augent vallum, munimento sese,
quando in armis parum praesidi foret, defensuri. sed transitio
sociorum, fuga ut tutior mora videretur, fecit. principium defec- 14
tionis ab Attene, regulo Turdetanorum, factum est. is cum magna
popularium manu transfugit; inde duo munita oppida cum prae- 15
sidiis tradita a praefectis Romano. et ne latius inclinatis semel
ad defectionem animis serperet res, silentio proximae noctis 16
Hasdrubal castra movit.

10. *constituere**] Halt machen; s. 16, 5; *signa* ist Objekt. — *coeperant]** — *deinde ut]** — *integrata**] Liv. gebraucht das vorher in Prosa seltene *integrare* statt *redintegrare* oft; s. 9, 43, 17; 10, 20, 14.

11. *se** . . *deiecisset**] s. 6, 10; 2, 61, 1 f. Ebenso Polybius Kap. 24, 9. Während die Darstellung des Liv. mit der des Polybius im wesentlichen übereinstimmt, bietet sie doch Zusätze (s. 14, 16. 15, 3) und Abweichungen von dieser, die Liv. selbst erdacht oder aus einer andern Quelle hinzugefügt oder schon in der ihm vorliegenden Darstellung gefunden haben kann; vgl. 22, 49, 1; 27, 18, 20. — *ex . . sole*] vgl. 26, 4, 8. — *imbre]** — *receperint**] das in Folgesätzen so häufige Perfekt tritt auch nach dem negativen Bedingungssatze im Plusqpf. ein, da dieser die Behauptung eines Faktums enthält; an u. St. = *sed se deiecit*; s. 16, 2; 25, 13, 12; 26, 31, 1; 27, 16, 7. 34, 4; 38, 31, 3; 42, 66, 8; 43, 4, 1. — *religio ceperit** . .] vgl. 2, 62, 2; 29, 18, 17.

12. *vocabat*] von unbelebten Dingen gebraucht; vgl. 26, 44, 2.

13. *oppugnaturis hostibus*] ist eben das, was ihnen droht; über die Konstruktion s. 4, 18, 6; 31, 36, 5; 41, 19, 10. — *undique . . congestis*] = *ex omnibus circa locis*; vgl. 23, 19, 8; das folgende *ex propinquis vallibus*] ist Erklärung von *undique*; vgl. 42, 56, 8. — *praesidi]**.

14. *transitio*] dasselbe was nachher durch *defectio* und *transfugit* bezeichnet ist; vgl. 23, 26, 4. — *fuga . . mora*] der Zusammenhang benimmt die Zweideutigkeit; vgl. Sall. Iug. 102, 7. — *Attene]** — *Turdetanorum**] s. z. 21, 6, 1.

15. *praefectis*] wie 21, 48, 9. 51, 2.

16. *latius* . .] ist wohl auf das Heer zu beziehen, nicht auf das Land, das er durch den Rückzug preisgab. — *inclinatis]** — *serperet*] vgl. 30, 6, 5; 34, 22, 13. — *proximae noctis*] muß nach § 13 und 16, 1 die

16 Scipio, ut prima luce qui in stationibus erant rettulerunt
2 profectos hostis, praemisso equitatu signa ferri iubet, adeoque citato agmine ducti sunt, ut, si via recta vestigia sequentes issent, haud dubie adsecuturi fuerint; ducibus est creditum brevius aliud esse iter ad Baetim fluvium, ut transeuntis adgrederen-
3 tur. Hasdrubal clauso transitu fluminis ad Oceanum flectit, et iam inde fugientium modo effusi abibant. itaque ab legionibus
4 Romanis aliquantum intervalli fecit; eques levisque armatura nunc ab tergo, nunc ab lateribus occurrendo fatigabat morabatur-
5 que; sed cum ad crebros tumultus signa consisterent et nunc equestria, nunc cum velitibus auxiliisque peditum proelia conse-
6 rerent, supervenerunt legiones. inde non iam pugna, sed trucidatio velut pecorum fieri, donec ipse dux fugae auctor in proximos collis cum sex milibus ferme semermium evasit; ceteri
7 caesi captique. castra tumultuaria raptim Poeni tumulo editis-

Nacht nach dem Treffen sein, in der aber kaum alles § 13—14 Erzählte geschehen sein kann.

16. 2. *recta*] insofern er gerade zu den Feinden führte; nach dem Übergangspunkte, den Hasdrubal zu gewinnen suchte, war natürlich das *brevius iter* der gerade Weg. — *adsecuti*] s. 37, 12, 6. — *ducibus*] 'aber' man glaubte usw.; zu *ducibus* vgl. 27, 47, 9. — *ut transeuntis . .*] er könne die Feinde nicht allein einholen, sondern ihnen zuvorkommen und sie angreifen, wenn sie übergehen wollten. Die Schlacht wurde also auf dem rechten Ufer des Baetis (Guadalquivir) geliefert, und da Hasdrubal von dem Schlachtfelde bis an das nächste Lager nur einen Tagemarsch macht, nicht weit vom Meere; s. § 8; vgl. § 10.

3. *clauso*] Scipio ist früher an den Fluß gelangt. — *ad Oceanum*] Hasdrubal scheint über den Baetis südlich nach Gades haben gehen zu wollen, muß aber jetzt westlich im Norden des Flusses die Küste zu gewinnen suchen. — *flectit*] reflexiv; wohl erst von Liv. in Prosa gebraucht; s. 3, 8, 6; 21, 31, 9; *flectit* . . obibant*: s. 34, 17, 4; 37, 43, 2. — *iam inde*] 'und so fort'; s. 8, 16, 7; vgl, 27, 51, 10; § 6 ist *inde non iam* = 'von da nun nicht mehr (nicht länger)'. — *itaque**] geht nach dem Zwischensatze auf Hasdrubal zurück; über den Ausdruck s. 27, 45, 1. — *ab legionibus*]*.

4. *eques . .*] enthält eine Erklärung von *aliquantum intervalli*: ('denn nur) die Reiter usw.', und sind mehr als Parenthese zu fassen, während *sed* wieder auf *ab legionibus* zurückgeht; vgl. vorher *itaque*. — *occurrendo*] ist wie 33, 6; 24, 17, 3: *ab tergo se obicere* auch auf *tergo* bezogen, obgleich es mehr zu *lateribus* paßt; vgl. 37, 30, 6.

5. *signa consistere . . consererent*] als Subjekt bei *consererent* ist *milites* zu denken. — *auxiliisque peditum*] 'die bestand aus'; sie werden hier neben den *velites* genannt wie 14, 20 die *levis armatura*; es sind wohl die spanischen Hilfstruppen (s. 13, 1) und die 20, 1 erwähnten.

6. *non iam*] s. § 3; 30, 7, 8. — *fugae auctor*] in bezug auf 15, 16. — *semermium*] s. 27, 1, 15.

7. *tumulo*]* — *hostis*]* — *iniquo*

simo communiverunt, atque inde, cum hostis nequiquam subire iniquo ascensu conatus esset, haud difficulter sese tutati sunt. sed obsidio in loco nudo atque inopi vix in paucos dies tolerabi- 8
lis erat; itaque transitiones ad hostem fiebant; postremo dux ipse navibus accitis — nec procul inde aberat mare — nocte relicto exercitu Gadis perfugit. Scipio fuga ducis hostium audita 9
decem milia peditum mille equites relinquit Silano ad castrorum obsidionem; ipse cum ceteris copiis septuagesimis castris pro- 10
tinus causis regulorum civitatiumque cognoscendis, ut praemia ad veram meritorum aestimationem tribui possent, Tarraconem rediit. post profectionem eius Masinissa cum Silano clam con- 11
gressus, ut ad nova consilia gentem quoque suam oboedientem haberet, cum paucis popularibus in Africam traiecit, non tam 12

ascensu] 'bei', 'da .. war'; s. 5, 47, 2; oder lokal: 'an .. hinauf'. — *conatus**].

8. *ad hostem*] gehört zu *transitiones*; s. 30, 32, 10. — *dux*]* — *accitis**] wohl von Gades; s. § 13.

9. *audita*]* — *obsidionem*] die man nach § 8 nicht erwarten sollte. — *septuagesimis castris rediit*] s. 4, 4; über den Ausdruck s. 27, 32, 11. Nach Pol. 3, 39, 6 beträgt die Entfernung von den Säulen des Herkules bis an den Ebro 5600 Stadien; das Heer hätte also täglich nur gegen 80 Stadien, 10000 Schritt, 15 *km* zurückgelegt, während sonst 20000 Schritt auf den gewöhnlichen Tagmarsch gerechnet werden; vgl. Veget. 1, 9; indes werden nach dem Folgenden viele Unterbrechungen des Marsches vorausgesetzt. Übrigens paßt sowohl die Länge des Marsches als die Erwähnung des Meeres, der Turdetaner und des Baetis zu der Angabe, daß die Schlacht bei Silpia, nicht bei Baecula geliefert worden ist; s. 12, 14. — *protinus*] s. zu 13, 4. — *causis .. cognoscendis*] = *dum (ab eo) cognoscuntur*; s. 14, 11; 32, 16, 4: *ad Maleum trahendis .. remulco navibus .. pervenit*; zu 2, 32, 4; vgl. 26, 51, 10. — *ad veram .. aestimationem*] 'nach (gemäß) der richtigen Abschätzung'; vgl. 30, 22, 3.

11. *nova consilia*] der Abfall von Karthago und der Übertritt zu den Römern. — *gentem*] s. 24, 48, 13; 29, 29, 10. Es wird nach diesen Worten in Vergleich mit 35, 10 vorausgesetzt, daß Masinissa bei seinem Volke noch als Erbe des Reiches anerkannt wird, obgleich, wenn er im J. 148 v. Chr. gestorben ist und 60 Jahre regiert hat (s. Plin. 7, 156), sein Vater Gala bereits 208 v. Chr. gestorben und das 29, Kap. 29 ff. Erzählte eingetreten sein müßte. Daß Liv. die Reise nicht durch diese Verhältnisse veranlaßt denkt, zeigt 35, 10: *in spem .. .*; vgl. zu 35, 8; App. Lib. 10.

12. *non tam .. fecisse*] der Sinn des Wortes ist: *nom tam evidens illo* (so ist vielleicht statt *eo* zu lesen) *tempore causa fuit, quam constantissima .. fides documento est* (oder *fuit*; oder *documentum est, fuit*; s. 1, 52, 4), *ne tum quidem .. .*; das *eo tempore** gehört zunächst zu *evidenti .. causa*, aber dem Sinne nach im Gegensatze zu *tum quidem* auch zu *mutationis*; *post id tempus* und *ad ultimam senectutem* sind Bestimmungen zu *constantissimae* fidei**, dies selbst ist genetivus definitivus und gibt das an, wodurch das *documentum* gegeben wird; vgl. 4, 1, 4: *ob iniuriam agri*

evidenti eo tempore subitae mutationis causa, quam documento post id tempus constantissimae ad ultimam senectam fidei, ne
13 tum quidem eum sine probabili causa fecisse. Mago inde remissis ab Hasdrubale navibus Gadis petit; ceteri deserti ab ducibus, pars transitione, pars fuga dissupati per proximas civitates sunt, nulla
14 numero aut viribus manus insignis. hoc maxime modo ductu atque auspicio P. Scipionis pulsi Hispania Carthaginienses sunt quarto decimo anno post bellum initum, quinto quam P. Scipio

abiudicati; 27, 6, 8; zu 4, 32, 5. Möglich ist, daß *evidenti* auch zu *documento* gedacht werden soll, und dieses selbst scheint hier, *evidenti . . causa* entsprechend, ablativus absolutus zu sein; s. 1, 21, 1; 5, 34, 9; 36, 6, 2. Da die Konstruktion und die Beziehung der Bestimmungen nicht sicher ist, wird von Duker *constantissima fide* vermutet. *causa* ist nicht ohne Absicht in verschiedener Bedeutung wiederholt; s. 29, 6, 2: *rei . . res*; zur Sache vgl. 25, 34, 2. Der Grund, der Masinissa zum Abfalle bestimmte, war wohl zunächst das Sinken der karthagischen und das Steigen der römischen Macht (s. Sil. It. 16, 130: *hic* (der Römer) *tibi regna dabit*); aber auch die von App. Lib. 10 (s. zu 29, 33, 3) berührten Verhältnisse.

13. *petit*]* — *pars*]* — *dissupati . . sunt*] daraus ist zu *transitione* ein entsprechendes Prädikat zu entnehmen; oder es ist in bezug auf das Lager gesagt, in dem sie vorher vereinigt waren; vgl. Sil. It. 16, 114.

14. *hoc maxime modo*] s. zu 21, 38, 1. — *ductu atque auspicio*] selten werden beide durch *atque* gleichgestellt (s. 3, 42, 2) oder durch *et* (s. 3, 17, 2), gewöhnlich durch *que* verbunden (s. 12, 12; 5, 46, 6), auch bloß *ductu* (s. 3, 61, 12) oder *auspicio* oder *auspiciis* (s. 4, 20, 6) gebraucht; vgl. 29, 27, 2: *imperium auspiciumque*; 40, 52, 6. Auch Private, die als Promagistrate *cum imperio* gewählt worden waren, hatten mit dem imperium ebenfalls eigene Auspicien; s Mms. StR. 1, 73; 88, 5. — *P.*]* — *quarto decimo . .*] ist ein Irrtum des Liv. oder der Abschreiber; s. 10, 8. — *quinto** *quam** *. . accepit*] das Perf. wie 4, 7, 3; ebenso bei *altero die quam* 31, 14, 2; *postero die quam* 44, 28, 7; vgl. 21, 15, 3. 32, 1; 25, 19, 1: *tertio post die quam*; 34, 8, 3; 45, 1, 2; gewöhnlich folgt auf das bloße *quam* mit der Ordinalzahl das Plusqpf.; s. zu 3, 8, 2. *quinto*: nach 26, 19, 10 ist Scipio 211 v. Chr. nach Spanien gekommen. Liv. scheint hier einen Abschnitt in der Erzählung zu machen, als ob der Schluß eines Jahres berichtet werden sollte, und doch setzt er in dasselbe Jahr 206 außer dem ersten Zuge Scipios von Tarraco bis fast an den Ocean, der nach 13, 4 und 16, 10 über 4 Monate gedauert haben kann, noch 2) die Reise zu Syphax; Kap. 17 f.; 3) die Eroberung von Iliturgi, Castulo und Astapa, also einen zweiten Zug nach Andalusien; 4) die Krankheit Scipios und den Aufstand im Heere; Kap. 24—29; 5) den Feldzug gegen Mandonius; Kap. 31 ff.; 6) die Reise zu Masinissa, wieder nach Andalusien; Kap. 35; 7) die Rückkehr nach Rom im Herbste; Kap. 38. Da unmöglich dies alles in einem Jahre geschehen sein kann, so ist wohl anzunehmen, daß Liv. auch hier, wie überhaupt in der chronologischen Anordnung der Begeben-

provinciam et exercitum accepit. haud multo post Silanus debel- 15
latum referens Tarraconem ad Scipionem rediit.

L. Scipio cum multis nobilibus captivis nuntius receptae Hi- 17
spaniae Romam est missus, et cum ceteri laetitia gloriaque in- 2
genti eam rem vulgo ferrent, unus, qui gesserat, inexplebilis
virtutis veraeque laudis, parvum instar eorum, quae spe ac
magnitudine animi concepisset, receptas Hispanias ducebat: iam 3
Africam magnamque Carthaginem et in suum decus nomenque

heiten in Spanien, weniger genau berichtet hatte. Wahrscheinlich ist Scipio später, als Liv. glaubt, nach Spanien gekommen und hat erst 209 Karthago erobert; s. 25, 32, 1; 26, 20, 1. 51, 2; im J. 208 ist Hasdrubal bei Baecula geschlagen und vielleicht das 28, Kap. 1—4 Erzählte ausgeführt; s. zu 27, 20, 8; in das J. 207 fallen die 28, Kap. 12—16 erwähnten Ereignisse und noch die Fahrt zu Syphax; in das J. 206 das von Kap. 19—38 Erzählte. Zwar scheint auch Pol. 14, 20 ff. das von Liv. 28, Kap. 12—38 Berichtete ohne Unterbrechung dargestellt zu haben; aber er hat, wie es scheint (s. 14, 1), die Ereignisse zweier Jahre zusammengefaßt. — *Scipio*]*.

15. *haud multo post*] schließt sich an § 13 an. — *referens*] s. 23, 6.

17—18. Bündnis mit Syphax. Pol. 11, 24 a; App. Lib. 10; Iber. 29; Zon. 9, 10; Val. Max. 9, 8, 1; Sil. It. 16, 171.

1. *L. Scipio*] Liv. hat wohl nur zu bemerken unterlassen, daß Lucius von seiner Sendung im vorhergehenden Jahre (s. 4, 4) wie Lälius (s. 27, 7, 1 ff.) im Anfange des Frühlings zurückgekehrt ist; s. Zon. 9, 8. — *captivis*]*.

2. *et*]* — *laetitia gloriaque . . ferrent*] 'mit Freude und rühmend erwähnten; sich darüber freuten und es priesen', wie *laudibus ferre*; vgl. 4, 5, 6. — *unus*] wie 27, 34, 12. — *inexplebilis*] s. Senec. Consol. ad. Helv. 15; Liv. hat dieses wie andere Adjektive, *impotens* 29, 9, 9; *trepidus* 36, 31, 5 u. a. zuerst in Prosa mit dem Genitiv verbunden; s. zu 4, 57, 3. — *parvum instar*] ein kleines Abbild (Vorspiel); vgl. 25, 25, 5; 26, 28, 11; 35, 49, 9: *duarum . . legiuncularum instar*. — *receptas*] nicht: die Wiedereinnahme, sondern die Besitzergreifung, die Eroberung; s. 23, 11, 7; diese war weder vollständig noch gesichert; s. 12, 12. Über *ducebat* s. 32, 8; 35, 14, 10; vgl. 34, 2, 3. — *ac magnitudine animi*] eigentlich der Grund der Hoffnung (s. 26, 19, 1 f.), ist der Hoffnung gleichgestellt.

3. *magnamque*] wie § 5; 18, 12: *Novae Carthaginis* vorangestellt; s. 9, 17, 6; anders § 11; vgl. 27, 27, 13. — *velut consummatam**] das Verb findet sich früher nicht; den aus verschiedenen Teilen gleichsam zu einer Summe, einem Ganzen (nur deshalb) zusammengehäuften Ruhm, damit Scipio allein Ehre (*in decus*) und Namen (*Africanus*) erlangen könne. Daß die consummatio eine künftige sein soll, ist durch *spectabat* angedeutet; s. 41, 8: *egregiam . . palmam belli Punici patrati petis*; 5, 36, 10; 30, 40, 7. Zur Sache s. Polybius: *πάντων εὐδαιμονιζόντων τὸν Πόπλιον . . μακαρίζειν αὐτοὺς ἔφη διότι τοιαύτας ἔμουσι τὰς ἐλπίδας, αὐτὸς δὲ νῦν καὶ μάλιστα βουλεύεσθαι, τίνα, τρόπον ἄρξεται τοῦ πρὸς Καρχηδονίους πολέμου* . . Daß Scipio die Absicht hatte, sogleich von Spanien aus nach Afrika überzugehen,

4 velut consummatam eius belli gloriam spectabat. itaque praemoliendas sibi ratus iam res conciliandosque regum gentium-
5 que animos, Syphacem primum regem statuit temptare. Masaesuliorum is rex erat; Masaesulii, gens adfinis Mauris, in regionem
6 Hispaniae maxime, qua sita Nova Carthago est, spectant. foedus ea tempestate regi cum Carthaginiensibus erat; quod haud
7 gravius ei sanctiusque quam vulgo barbaris, quibus ex fortuna pendet fides, ratus fore, oratorem ad eum C. Laelium cum donis
8 mittit. quibus barbarus laetus, et quia res tum prosperae ubique Romanis, Poenis autem in Italia adversae, in Hispania nullae iam erant, amicitiam se Romanorum accipere annuit; firmandae eius fidem nec dare nec accipere nisi cum ipso coram duce Romano. ita Laelius in id modo fide ab rege accepta, tutum adventum fore, ad Scipionem redit. magnum in omnia momentum Syphax adfectanti res Africae erat, opulentissimus

wird § 10: *adfectanti . . diriumtur*; 18, 10 angedeutet; vgl. Cass. Dio. fr. 57, 53; Zonar. 9, 11: *Σκιπίων πάντα τὰ ἐντὸς τοῦ Πυρηναίου . . προσποιησάμενος ἐς τὴν Λιβύην στεῖλασθαι ἡτοιμάζετο . .*

4. *praemoliendas**] das Wort findet sich, wie *consummare* § 3, früher nicht, überhaupt sehr selten. — *iam*] durch die Stellung gehoben: 'schon jetzt'. — *res*]*.

5. *Masaesuliorum**] die westlichen Numider zwischen dem Reiche Masinissas und den Mauren; s. 29, 32, 14; 24, 48, 2 heißt er nur *rex Numidarum*; Scipio nimmt den dort erwähnten Plan seines Vaters wieder auf; s. Sil. It. 16, 194. — *Masaesulii*]* — *adfinis*] in der ursprünglichen Bedeutung: 'angrenzend', kommt nicht oft vor; s. 45, 29, 14. — *Mauris*] s. 24, 49, 5. — *in** . . *spectant*] s. 5, 1, 9: *frons in Etruriam spectans*; sonst auch ohne *in*. — *Nova Carthago*] liegt dem Reiche gegenüber; s. zu § 3.

6. *foedus ea tempestate* . .] der früheren Verhältnisse des Königs zu den Römern (s. 24, 48, 2; 27, 4, 5) wird nicht gedacht. — *regi cum*]* — *sanctiusque*]* — *barbaris*] nämlich. *foedera sancta esse solent*; vgl. 42, 7.

7. *ex fortuna* . .] s. 23, 44, 1: *si cum fortuna mutanda fides fuerit*; vgl. 4, 48, 8: *pro fortuna illis animos esse*. — *oratorem**] s. 24, 33, 5; 25, 31, 2.

8. *autem*]* — *in Hispania*]* — *nullae*] s. 45, 18, 4: *libertatem . . nullam esse*; vgl. 3, 68, 11; zu 24, 36, 8. — *firmandae eius fidem*] 'das zur . . gehörende (nötige) Treuwort'; vgl. 23, 34, 2; 24, 1, 10; 43, 18, 10; zu 34, 19, 5. — *Romanorum*]* — *cum ipso*] weil in *fidem dare et accipere* der Begriff der Vereinigung und des gegenseitigen Verhältnisses liegt; s. 9, 1, 8: *nihil cum potentiore iuris humani relinquitur inopi*; s. 35, 8, 3; 43, 2, 6; Ter. Phorm. 512: *cum illo ut mutet fidem*. — *coram*] gehört zu *dare . . accipere*, die das Wollen bezeichnen: 'persönlich'; s. 18, 7; 43, 5, 6: *si coram eum arguere vellent*; zu 36, 11, 1.

9. *in id*] 'darauf'; s. 21, 42, 2; 30, 12, 18. — *redit*]*.

10. *in omnia*] 'für alles, nach jeder Seite hin'; vgl. 3, 12, 6; zu 21, 4, 2. — *adfectanti res . . Africae**] 'sich mit den Angelegenheiten Afrikas befassen wollte' =

eius terrae rex, bello iam expertus ipsos Carthaginiensis, finibus etiam regni apte ad Hispaniam, quod freto exiguo dirimuntur, positis. dignam itaque rem Scipio ratus, quae, quoniam aliter 11
non posset, magno periculo peteretur, L. Marcio Tarracone, M. Silano Carthagine Nova, quo pedibus ab Tarracone itineribus magnis ierat, ad praesidium Hispaniae relictis, ipse cum C. Laelio 12
duabus quinqueremibus ab Carthagine profectus tranquillo mari plurumum remis, interdum et leni adiuvante vento in Africam traiecit. forte ita incidit, ut eo ipso tempore Hasdrubal pulsus 13
Hispania, septem triremibus portum invectus, ancoris positis terrae adplicaret naves, cum conspectae duae quinqueremes, 14
haud cuiquam dubio, quin hostium essent, opprimique a pluribus, priusquam portum intrarent, possent, nihil aliud quam tumultum ac trepidationem simul militum ac nautarum nequiquam armaque et naves expedientium fecerunt. percussa enim 15
ex alto vela paulo acriori vento prius in portum intulerunt

den Plan hatte, Afrika anzugreifen; vgl. 18, 10; 1, 35, 2; 25, 23, 9. — *rex*]* — *bello*] s. 24, 49, 4. — *Carthaginiensis*]* — *apte ad Hispaniam*] 'in der Richtung nach und für Spanien'; s. 23, 1, 6; 25, 15, 10; vgl. 24, 13, 5: *opportune versam*. — *freto*] hier das Gaditanum, weniger genau als § 5: *qua est*, da das Reich des Syphax nicht bis dahin reichte, sondern an dem fretum Mauren wohnten; s. 24, 49, 5. — *exiguo*] 'nur durch . .'. — *dirimuntur*] weil an das Land gedacht wird; s. 22, 15, 3.

11. *aliter non* posset*] näml. *peti* oder *fieri*; soll die kühne Unternehmung entschuldigen; s. 42, 7. 21. — *Carthago Nova*] s. 1, 18, 1; anders in der Periocha. — *Silano*]* — *pedibus*] zu Lande. — *ad praesidium*] s. 21, 60, 5.

12. *duabus*] 'nur zwei'. — *adiuvante**] die Kriegsschiffe können sich neben den Rudern auch der Segel bedienen; s. 27, 15, 5; zur Sache vgl. Ihne RG. 2, 331. — *in Africam*]*.

13. *incidit, ut . . cum . . fecerunt*] über *incidit* vgl. 24, 29, 1; 26, 18, 7; 40, 48, 4; s. zu 1, 46, 5. Die Periode umfaßt mannigfache Verhältnisse und Bestimmungen. — *pulsus*] ob er jetzt erst von Gades kommt, ist nicht zu erkennen. — *portum* invectus*] 'in einen Hafen hineinfuhr'; vgl. 38, 7, 2; 44, 7, 10. — *positis*] gewöhnlich *iacere*. — *terrae adplicaret*] s. zu 22, 19, 10.

14. *haud cuiquam dubio*] ein hier besonders wegen des zugesetzten Dativs freierer Gebrauch des Adjektivs im ablativus absolutus nach Analogie der Participia *audito* u. a.; s. 36, 12: *incerto*; 6, 25, 5; 26, 51, 6: *tranquillo*; 31, 12, 5: *sereno per diem totum*. — *nequiquam*] gibt vorweg den Erfolg an; s. 22, 43, 1.

15. *percussa*] das Partizip vor seinen Bestimmungen; s. 10, 30, 1; *ex alto* kann auch zu *acriori vento* gedacht werden. — *vela*]* — *acriori*] s. zu 27, 30, 5. — *portum*] ist wahrscheinlich der Hafen von Siga; s. Plin. 5, 19: *Siga oppidum ex adverso Malacae in Hispania situm, Syphacis regia*; sonst ist Cirta die Hauptstadt; s. 29, 32, 14. — *molirentur*] s. 36, 11; 27, 28, 10.

16 quinqueremes, quam Poeni ancoras molirentur; nec ultra tumultum ciere quisquam in regio portu audebat. ita in terram prior Hasdrubal, mox Scipio et Laelius egressi ad regem pergunt. 18 magnificumque id Syphaci — nec erat aliter — visum, duorum opulentissimorum ea tempestate duces populorum uno die suam 2 pacem amicitiamque petentis venisse. utrumque in hospitium invitat; et, quoniam fors eos sub uno tecto esse atque ad eosdem penates voluisset, contrahere ad conloquium dirimendarum 3 simultatium causa est conatus, Scipione abnuente aut privatim sibi ullum cum Poeno odium esse, quod conloquendo finiret, aut de re publica quicquam se cum hoste agere iniussu senatus 4 posse. illud magno opere tendente rege, ne alter hospitum exclusus mensa videretur, ut in animum induceret ad easdem 5 venire epulas haud abnuit; cenatumque simul apud regem est, et eodem etiam lecto Scipio atque Hasdrubal, quia ita cordi 6 erat regi, accubuerunt. tanta autem inerat comitas Scipioni atque ad omnia naturalis ingenii dexteritas, ut non Syphacem

16. *nec*]* — *tumultum ciere**] s. 41, 24, 17. — *in regio portu*] auch kausal; s. Appian.

18. 1. *magnificumque*] durch *que* wird der Umstand, daß Syphax das Zusammentreffen für höchst ehrenvoll hielt, als etwas Neues, an das Faktum selbst als Folge sich Anschließendes wie § 5. 7 bezeichnet. — *nec erat aliter*] gewöhnlicher ist *ut (sicut) est (erat)*; s. 2, 30, 1; 7, 35, 10; *aliter . . esse*: vgl. 39, 28, 5. — *suam*] 'mit ihm', wie oft *societas* u. ä.

2. *in hospitium invitat*] vgl. 26, 6; 24, 16, 6; 45, 8, 8. — *et quoniam*]* — *eos*]* — *ad eosdem penates*] religiöse Bezeichnung des Hauses; s. 30, 13, 13; Prop. 4, 6, 33: *quem non tenuere penates*; über *ad* s. 24, 48, 9; vgl. 21, 63, 10: *apud penates*. — *ad conloquium*]*.

3. *aut*]* — *privatim**] 'als Privatmann'; s. 37, 36, 7; vgl. 26, 27, 11: *Flaccus sibi privatam simultatem cum Campanis negare ullam esse*; ebenso an u. St. *odium cum*; Cic. Phil. 2, 99: *hanc tibi esse cum Dolabella causam odii dicere ausus es.* — *quicquam*]*.

4. *illud . . tendente*] s. 10, 24, 7: *se tendere nihil ultra*; 32, 32, 7: *quod ut . . tenderet*; vgl. 45, 13; 9, 46, 13; 'zu erreichen suchte'. — *videretur*]* — *in animum induceret . . venire*] s. zu 2, 18, 11; häufiger folgt *ut*; s. 27, 9, 9. — *easdem*]*.

5. *cenatumque . . est*] das von Liv. oft gebrauchte Impersonale (s. 10, 36, 4) neben dem persönlichen *accubuerunt*. — *simul*] näml. *ab utroque*; 'zusammen, gemeinschaftlich'; s. Cic. Lael. 67: *multos modios salis simul edendos esse.* — *et . . etiam*] vgl. 30, 3, 2. — *eodem*]* — *lecto . . accubuerunt*] die später in Rom eingeführte Sitte (s. Becker, Gallus 3, 263 f.), auf Sofas liegend zu speisen, wird den Numidern beigelegt; s. App. Ib. 30: *συγκατακλιθῆναι τῷ Ἀσδρούβᾳ*; zum bloßen Ablativ vgl. Cat. 31, 10. — *cordi*] wird seltener von Menschen gebraucht; s. 20, 7; 26, 50, 4; 30, 17, 12; vgl. 6, 9, 3.

6. *ad omnia*] 'für alle Verhältnisse'; s. 17, 10; zu 27, 15, 8. — *dexteritas*]* — *barbarum*] durch

modo, barbarum insuetumque moribus Romanis, sed hostem etiam infestissimum facunde adloquendo sibi conciliarit; mira- 7
bilioremque sibi eum virum congresso coram visum prae se ferebat quam bello rebus gestis, nec dubitare, quin Syphax re- 8
gnumque eius iam in Romanorum essent potestate: eam artem illi viro ad conciliandos animos esse. itaque non quo modo 9
Hispaniae amissae sint, quaerendum magis Carthaginiensibus esse, quam, quo modo Africam retineant cogitandum. non 10
peregrinabundum neque circa amoenas oras vagantem tantum ducem Romanum, relicta provincia novae dicionis, relictis exercitibus, duabus navibus in Africam traiecisse et commisisse sese in hostilem terram, in potestatem regiam, in fidem inexpertam, sed potiundae Africae spem adfectantem. hoc eum iam pridem 11
volutare in animo, hoc palam fremere, quod non, quem ad

das Folgende erklärt, soll nur das Stärkere vorbereiten, nicht bezeichnen, daß die Punier, als mit römischer Sitte vertraut, nicht zu den Barbaren gehört hätten. — *insuetumque moribus*] s. zu 23, 18, 10; *moribus* ist Dativ: 'nicht gewöhnt an, unbekannt mit'; vgl. 6, 34, 6; 30, 37, 8; 45, 29, 2. — *facunde*] durch das Einnehmende seiner Rede. — *conciliarit**] s. 27, 34, 4; zu 15, 11.

7. *mirabilioremque**] über *que* s. § 1; Subjekt zu *ferebat* ist, wie *congresso* zeigt, Hasdrubal; über diesen Wechsel des Subjekts s. 4, 17, 11; 23, 8, 4; 34, 28, 3. Der Satz ist, um die Ansicht Hasdrubals schärfer zu markieren, nicht mehr von *ut* abhängig; s. 23, 2; 30, 30, 8. — *virum*]* — *congresso coram*] 'bei der persönlichen Zusammenkunft'; ähnlich Pol. Kap. 24 a, 4; App. Ib. 30: *λέγεται . . εἰπεῖν, ὅτι μὴ μόνον πολεμῶν οὗτος ὁ ἀνήρ, ἀλλὰ καὶ ἐστιώμενος φοβερὸς εἴη.* Scipio wird hier ebenso von seinem Gegner gelobt, wie 21, 39, 8 sein Vater von Hannibal; zu *coram* vgl. 26, 17, 6; 27, 12, 2. — *bello rebus gestis*] die Wortstellung wie 6, 23, 4; 23, 40, 2.

8. *iam*]* — *essent**] s. 2, 55, 9; 8, 34, 5; im Folgenden treten Präsentia ein; s. 32, 10f.; 3, 50, 7. — *eam*] s. Praef. 11; 45, 19, 11.

9. *Hispaniae*]* — *quaerendum*] etwa Untersuchungen gegen die geschlagenen Feldherren; s. 38, 48, 13. [Es ist wahrscheinlich, daß ein *retineant* entsprechendes Prädikat (*recuperandae* Wachendorf) ausgefallen ist.]

10. *peregrinabundum*] hat nur Liv. und nur an dieser St.; vgl. 3, 3, 10. — *amoenas*] vgl. Cic. Pomp. 40. — *relicta provincia*] es wird vorausgesetzt, Hasdrubal wisse, daß dies nicht habe geschehen dürfen; s. 42, 21. — *novae dicionis*] freier genitivus qualitatis. — *navibus*]* — *commisisse*]* — *potestatem*]* — *fidem inexpertam*] vgl. Curt. 6, 7, 9. — *spem adfectantem*] die Hoffnung hege und zu verwirklichen strebe; vgl. 39, 24, 7; Ov. Met. 5, 377: *nam spes adfectat easdem*; ähnlich *temptare spem* 38, 4; *ad spem aspirare* 4, 35, 6; vgl. 17, 10. — *fremere*] vgl. 21, 41, 9.

11. *quod . . gereret*] gehört zunächst zu *fremere*, ist aber dem Sinne nach auch zu *volutare* zu denken; vgl. 44, 13f.

modum Hannibal in Italia, sic Scipio in Africa bellum gereret.
12 Scipio foedere icto cum Syphace profectus ex Africa dubiisque et plerumque saevis in alto iactatus ventis die quarto Novae Carthaginis portum tenuit.

19 Hispaniae sicut a bello Punico quietae erant, ita quasdam civitates propter conscientiam culpae metu magis quam fide quietas esse apparebat, quarum maxume insignes et magnitudine et
2 noxa Iliturgi et Castulo erant. Castulo, cum prosperis rebus socii fuissent, post caesos cum exercitibus Scipiones defecerant ad Poenos; Iliturgitani prodendis, qui ex illa clade ad eos per-
3 fugerant interficiendisque scelus etiam defectioni addiderant. in eos populos primo adventu, cum dubiae Hispaniae essent, me-
4 rito magis quam utiliter saevitum foret; tunc iam tranquillis rebus quia tempus expetendae poenae videbatur venisse, accitum ab Tarracone L. Marcium cum tertia parte copiarum ad Castulonem oppugnandum mittit; ipse cum cetero exercitu quintis
5 fere ad Iliturgin castris pervenit. clausae erant portae omniaque instructa et parata ad oppugnationem arcendam: adeo conscientia, quid se meritos scirent, pro indicto eis bello fuerat.

12. *foedere icto*] ohne die gesetzlichen Formalitäten; s. 27, 17, 17. — *dubiisque*] 'wechselnd, unstät'. — *in alto iactatus*] vgl. Hor. Epist. 1, 11, 15. — *tenuit*] s. 21, 49, 2.

19—20. Bestrafung von Iliturgi und Castulo. App. Ib. 32; Zon. 9, 10.

1. *a bello** . . *quietae*] s. 2, 34, 1: *cum . . quieta omnia a bello essent*; 7, 1, 7. 22, 6; 39, 24, 9; 'von seiten des Kriegs'. — *Iliturgi et Castulo*] s. 23, 49, 5; 24, 41, 7; 26, 17, 4.

2. *Castulo*]* — *prosperis rebus*] s. zu 22, 37, 3. — *fuissent*] hat sich zunächst an *socii* angeschlossen, dann auch oder per synesin an *Castulo*; vgl. 8, 11, 3; 9, 21, 6. — *defecerant**] s. 31, 46, 13; vgl. 22, 2. — *interficiendisque . .*] Appian und Zonaras sprechen nur vom Abfall; vgl. zu 25, 32, 10. — *scelus**] absichtliche, frevelhafte Verletzung anderer; s. § 7; 23, 7, 3: *facinora*.

3. *merito magis*] wenn Scipio sogleich bei seiner Ankunft hätte streng gegen sie verfahren wollen, so würde dies mehr ihrer Schuld (s. 22, 59, 13) angemessen, als . . gewesen sein; *merito . . utiliter saevitum foret* ist bedingt; vgl. 1, 13, 3.

4. *tunc**] stellt hier *primo adventu* gegenüber, das in der späteren Zeit Wirkliche der nicht erfüllten Bedingung (*saevitum foret*) entgegen; vgl. 26, 10, 7; wir sagen: 'jetzt'; anders sind die Fälle, wo es auf eine nicht eingetreten Bedingung hinweist, der mit *nunc* die Wirklichkeit gegenübertritt, wie 7, 30, 2; 39, 37, 8; Cic. Lig. 16. — *quintis*] von Karthago aus; vgl. 16, 10. — *fere*]* — *Iliturgin**] s. 3, 2: *Orongin*; mehr bei griechischen Städtenamen; neben *Iliturgim* (s. 24, 41, 8; 26, 17, 4: *inter oppida Iliturgim et Mentissam*) und dem Indeclinabile; s. 21, 24, 1; 23, 49, 5. 12; 34, 10, 1: *ad oppidum Iliturgi*.

5. *conscientia . . scirent*] con-

hinc et hortari milites Scipio orsus est: ipsos claudendo portas 6
indicasse Hispanos, quid ut timerent meriti essent; itaque multo
infestioribus animis cum eis quam cum Carthaginiensibus bel-
lum gerendum esse; quippe cum illis prope sine ira de imperio 7
et gloria certari, ab his perfidiae et crudelitatis et sceleris poenas
expetendas esse. venisse tempus, quo et nefandam commilito- 8
num necem et in semet ipsos, si eodem fuga delati forent, in-
structam fraudem ulciscerentur et in omne tempus gravi docu-
mento sancirent, ne quis umquam Romanum civem militemve in
ulla fortuna opportunum iniuriae duceret. ab hac cohortatione 9
ducis incitati scalas electis per manipulos viris dividunt; partitoque
exercitu, ita ut parti alteri Laelius praeesset legatus, duobus simul
locis ancipiti terrore urbem adgrediuntur. non dux unus aut 10
plures principes oppidanos, sed suus ipsorum ex conscientia cul-
pae metus ad defendendam inpigre urbem hortatur, et memine- 11
rant, et admonebant alii alios supplicium ex se, non victoriam peti;

scientia das böse Gewissen, als Gemütszustand, *sciremt* das bloße Wissen; das letztere wird in bezug auf § 6: *indicasse* gehoben, sonst könnte man statt des tautologischen Ausdrucks entweder *quid meriti essent* wie § 6, oder *culpae* wie § 10 erwarten. Zugleich ist die Abhängigkeit des indirekten Fragesatzes von einem bloßen Nomen zu beachten; s. 7, 12, 2: *inscitia, qui . . advenissent*; vgl. 3, 60, 6: *conscientia, quid abesset virium*, wo aber der Ablativ (s. 25, 26, 2) die Konstruktion erleichtert. — *pro indicto . .*] hatte ihnen so viel, als wenn . . gegolten.

6. *hinc*] 'von diesem Punkte ausgehend'. — *claudendo*]* — *quid ut . .*] die Verbindung *mereri* (*merere*) *ut*, entsprechend *dignus ut*, ist nicht häufig; vgl. Cir. Or. 1, 232.

7. *illis*] weil sie östlich entfernter sind; doch s. zu 25, 29, 7. — *prope sine . .*] rhetorische Übertreibung. — *de imperio*] vgl. 22, 58, 3. — *esse*]*.

8. *semet**] geht auf das Subjekt *in forent*. — *si*]* — *instructam*] = *quae instructa* (*futura*) *fuisset*; s. 1, 54, 2; 6, 23, 6; 23, 35, 14. — *fraudem*]* — *omne*]* — *gravi documento*] s. 21, 19, 10: *insigne documentum*; 21, 34, 2: *utili exemplo*; gewöhnlich nur *documento* oder *documentum* ohne Attribut; s. 16, 12. 42, 1. — *sancirent*] als heiliges, unverbrüchliches Gesetz hinstellen; vgl. 8, 7, 19; 10, 9, 4. — *militemve*]* — *ulla*]* — *opportunum*] 'ausgesetzt sei', ungestraft verletzt werden könne; s. 24, 37, 2; zu 2, 13, 10.

9. *ab hac cohortatione**] vgl. 33, 1; zu 24, 22, 6: *ab hac contione legati missi sunt*; an u. St. scheint *ab* zugleich den Grund zu *incitati* zu enthalten; s. 5, 4; 5, 28, 7: *neglegentius ab re bene gesta euntem*; 30, 6, 1. — *per manipulos*] nach Manipeln, aus einem nach dem andern. — *dividunt*] die Anführer. — *partitoque* exercitu*] s. zu 23, 26, 2. — *alteri*]*.

10. *oppidanos . . hortatur*] die Auseinanderstellung wie 22, 50, 4; 37, 12, 8; vgl. § 4: *ad Iliturgin — suus* ipsorum*] s. 1, 28, 4; vgl. 30, 20, 8. — *ex**] vgl. 10, 18, 10; 23, 7, 10.

11. *alii*]* — *ex se . . peti*] s. 8, 33, 13: *ex hostium ducibus*

ubi quisque mortem oppeteret, id referre, utrum in pugna et in acie, ubi Mars communis et victum saepe erigeret et adfligeret
12 victorem, an postmodo, cremata et diruta urbe, ante ora captarum coniugum liberorumque, inter verbera et vincula, omnia
13 foeda atque indigna passi exspirarent. igitur non militaris modo aetas aut viri tantum, sed feminae puerique supra animi corporisque vires adsunt, propugnantibus tela ministrant, saxa in muros
14 munientibus gerunt. non libertas solum agebatur, quae virorum fortium tantum pectora acuit, sed ultima omnibus supplicia et foeda mors ob oculos erat. accendebantur animi et certamine
15 laboris ac periculi atque ipso inter se conspectu. itaque tanto ardore certamen initum est, ut domitor ille totius Hispaniae exercitus ab unius oppidi iuventute saepe repulsus a muris haud
16 satis decoro proelio trepidarit. id ubi vidit Scipio, veritus, ne vanis tot conatibus suorum et hostibus cresceret animus et segnior miles fieret, sibimet conandum ac partem periculi capessendam esse ratus, increpita ignavia militum ferri scalas iubet et se ip-

victoriam . . petere; 30, 16, 7; vgl. 27, 40, 9; nur so wird *petere* mit *ex* und einem Personennamen verbunden. — *ubi quisque* . .*] da ihr Tod doch gewiß sei, so komme es nur darauf an usw.; s. 25, 16, 19. — *pugna*] Kampf überhaupt; *acie* geordnete Schlacht; s. 30, 35, 4. — *victum . . victorem*] wie vorher *dux . . principes* chiastisch gestellt.

12. *postmodo*] s. 2, 1, 9; Liv. gebraucht in den ersten beiden Büchern die Form *postmodum*, später nur *postmodo*. — *cremata*]*.

13. *non . . modo . . tantum*] und § 14: *non . . solum* dient der Abwechslung; s. 5, 5; vgl. 2, 59, 2; 30, 22, 2. — *supra* . .*] über die Kräfte hinaus = *plus quam vires ferebant*. — *propugnantibus**] vgl. § 18; 37, 5, 1. — *in muros**] vgl. 37, 5, 1. — *munientibus*] absolut; s. 1, 38, 6: *qua nondum munierat*; 5, 1, 8. — *gerunt*]vgl. 42, 12, 10: *congessisse*.

14. *solum*]* — *agebatur*] stand auf dem Spiele; s. 27, 34, 7. — *tantum*] nicht auch der Frauen. — *pectora acuit*] s. 42, 10; 26, 51, 7; 39, 1, 2; vgl. Hor. Carm. 4, 4, 34. — *omnibus*]* — *ob oculos*] vgl. 25, 26, 9. — *et*] 'auch noch'. — *laboris ac periculi*] die beiden auch § 13 geschiedenen Klassen. — *ac . . atque*] wie 9, 19, 4; häufiger ist *ac . . ac* (das zweite *ac* konnte hier nicht stehen); s. 5, 2, 4; 24, 5, 4. — *inter se*] attributiv.

15. *domitor*] s. 1, 7, 5; 2, 56, 9; vgl. Hor. Epist. 1, 2, 19. — *trepidarit**] s. 18, 6; 'in Verwirrung geraten ist'.

16. *hostibus**] sehr oft gebraucht Liv. den Dativ, um die Teilnahme einer Person oder sie im Vorteil oder Nachteil zu bezeichnen, wo mit weniger Lebendigkeit und Gefühl auch der Genitiv stehen könnte. Der Singular von *animus* in abstrakter Bedeutung wird bisweilen von mehreren gebraucht; s. 6, 24, 10; 25, 41, 4; 30, 28, 1. — *sibimet*] selten, wie hier, ohne Zusatz der entsprechenden Form von *ipse*; s. 22, 49, 11. 59, 10 — *ac*]* — *capessendam*] s. 31, 28, 4. — *ferri*]* — *et se*]*.

sum, si ceteri cunctentur, escensurum minatur. iam subierat haud 17
mediocri periculo moenia, cum clamor undique ab sollicitis vicem
imperatoris militibus sublatus, scalaeque multis simul partibus
erigi coeptae; et ex altera parte Laelius institit. tum victa oppi- 18
danorum vis, deiectisque propugnatoribus occupantur muri; arx
etiam ab ea parte, qua inexpugnabilis videbatur, inter tumultum
capta est. transfugae Afri, qui tum inter auxilia Romana erant,
et oppidanis in ea tuenda unde periculum videbatur versis, et 20
Romanis subeuntibus, qua adire poterant, conspexerunt editissi-
mam urbis partem, quia rupe praealta tegebatur, neque opere 2
ullo munitam et ab defensoribus vacuam. levium corporum
homines et multa exercitatione pernicium clavos secum ferreos 3
portantes, qua per inaequaliter eminentia rupis poterant, scandunt.
sicubi nimis arduum et leve saxum occurrebat, clavos per modica 4
intervalla figentes cum velut gradus fecissent, primi insequentis 5
extrahentes manu, postremi sublevantes eos, qui prae se irent, in
summum evadunt; inde decurrunt cum clamore in urbem iam cap-
tam ab Romanis. tum vero apparuit ab ira et ab odio urbem op-
pugnatam esse: nemo capiendi vivos, nemo patentibus ad direptio- 6

17. *subierat*] 'war bis an die Mauer vorgedrungen'; s. 26, 44, 7; nach Appian und Zonaras ist Scipio verwundet worden. — *vicem*] s. 25, 38, 3; zu 21, 34, 5.

18. *et ex*] knüpft den anderen, ähnlichen Angriff an; vgl. 21, 5, 13. — *institit**] — *deiectisque**] hier von der Mauer, sonst überhaupt von einem Posten herabwerfen (s. 22, 24,7) oder einen Angriff abschlagen. — *qua*]*.

20. 1. *transfugae Afri*] s. 27, 43, 1. — *auxilia*] s. 16, 5. — *videbatur*] 'sichtbar war'.

2. *urbis** *partem*] dieser Punkt kann eben nur die eine Seite der Burg sein, da § 1—5 nur Erklärung ist von 19, 18: *arx . . est.* — *quia*]* — *opere*] kollektiv: 'Befestigungswerke'; s. 21, 57, 6. — *ab defensoribus*] s. 25, 34, 5; vgl. 23, 30, 7.

3. *levium corporum . . et . . pernicium*] das nomen concretum statt des im genitivus qualitatis gewöhnlichen abstractum; vgl. 3, 24, 4: *multorum tabe mensum*, Hor Epist. 1, 1, 76: *belua multorum es capitum*; zur Sache s. 22, 18, 3; Sall. Iug. 17, 6. — *inaequaliter*] s. 37, 53, 6; schloß sich leichter und enger als sonst Adverbia und Adjektiva an das ursprüngliche Partizip an. — *eminentia rupis*] s. 27, 18, 10; doch werden Adjektiva der 3. Deklination seltener so gebraucht; s. Cic. ND. 1, 75: *nihil eminentis*; ebd. 2, 47; Liv. 33, 19, 1: *superiora Macedoniae*; vgl. 21, 11, 9: *patentia ruinis*. — *rupis . . saxum*] s. 21, 36, 1.

4. *occurrebat*] vgl. 36, 25, 5.

5. *insequentis*]* — *extrahentes*] von der tieferen Stelle 'heraufziehen'; s. 3, 7; 5, 47, 2: *trahentes alii alios*; 22, 20, 2; Sall. Iug. 94, 2; vgl. zu der ganzen Schilderung Curt. 7, 11, 15. — *qui prae se irent**] entspricht *insequeutis*.

6. *tum*]* — *ab ira*] s. zu 24, 30, 1. — *patentibus . . omnibus*] 'da alle Örtlichkeiten usw.'; vgl. 1, 45,

nem omnibus praedae memor est; trucidant inermis iuxta atque armatos, feminas pariter ac viros; usque ad infantium caedem ira
7 crudelis pervenit; ignem deinde tectis iniciunt ac diruunt, quae incendio absumi nequeunt; adeo vestigia quoque urbis extinguere ac delere memoriam hostium sedis cordi est.
8 Castulonem inde Scipio exercitum ducit, quam urbem non Hispani modo convenae, sed Punici etiam exercitus ex dissipata
9 passim fuga reliquiae tutabantur. sed adventum Scipionis praevenerat fama cladis Iliturgitanorum, terrorque inde ac despe-
10 ratio invaserat; et in diversis causis cum sibi quisque consultum sine alterius respectu vellet, primo tacita suspicio, inde aperta discordia secessionem inter Carthaginienses atque Hispanos fecit.
11 his Cerdubelus propalam deditionis auctor, Himilco Punicis auxiliaribus praeerat; quos urbemque clam fide accepta Cerdu-
12 belus Romano prodit. mitior ea victoria fuit; nec tantundem noxae admissum erat, et aliquantum irae lenierat voluntaria deditio.

1; 5, 41, 7; 36, 3, 13; 42, 48, 1. — *direptionem*] passivisch. — *praedae memor*] Liv. denkt an Carthago Nova (s 26, 46, 10), wo dieses harte Kriegsrecht gegen die *bello capti* in ähnlicher Art, aber weniger grausam, geübt wird; vgl. 4, 34, 4; 5, 22, 1. — *trucidant*]* — *iuxta*] s. 1, 54, 9; 25, 12, 7; *iuxta* und *pariter* sind synonym; einmal wird *iuxta* mit dem Dativ verbunden (24, 19, 6). — *ac*]* — *usque ad*] s. 7, 30, 18; steigerndes Asyndeton; sonst wurden nur Bewaffnete und puberes niedergemacht.

7. *diruunt*] wie Liv. berichtet auch Appian; doch wird bei Liv. 34, 10, 1 die Stadt wieder erwähnt. — *cordi est*] s. 8, 7, 6; zu 18, 5; hier ungewöhnlicherweise ohne den Dativ der Person.

8. *Castulonem*] welches Marcius nicht hat einnehmen können; s. 19, 4; Appian nennt die Stadt Kastaka. — *convenae*] Bewohner anderer Orte, die sich dort gesammelt haben. — *ex** *dissipata passim fuga*] das Prädikat ist von den Personen auf die Tätigkeit übertragen: 'von der nach verschiedenen Richtungen gehenden Flucht'; s. 2, 59, 9: *ex dissipato cursu*; 29, 33, 6; 38, 27, 8; vgl. 6, 29, 4: *ex fuga dissipati*; 10, 14, 21: *in fugam dissipati*.

9. *sed . .*] aber, obgleich die Besatzung stärker war usw. — *inde**] die Nachstellung wie 27, 42, 13. — *invaserat*] absolut wie 5, 13, 2; 33, 36, 9.

10. *in diversis causis*] kausal; vgl. 2, 3, 4; *causis*: s. 25, 40, 4. — *sine*]* — *alterius*] 'irgend eines anderen', der anderen Partei Angehörigen; es wird von den Einzelnen gesagt, was von den Parteien galt. — *inter*] die Spaltung setzt die Tätigkeit beider Teile voraus; vgl. 14, 13; Sall. C. 5, 8: *diversa inter se mala*.

11. *auxiliaribus*] dies sind sie für die Spanier. — *fide accepta*] daß die Stadt geschont werden solle; nachher *deditio*.

12. *mitior . . victoria*] vgl. 7, 19, 2. — *nec tantundem noxae*] s. 19, 1. — *aliquantum*] 'einen bedeutenden Teil', würden wir als Bestimmung des Verbs erwarten. Nach Appian wird ein angesehener Bürger der Stadt von Scipio an deren Spitze gestellt.

Marcius inde in barbaros, si qui nondum perdomiti erant, 21
sub ius dicionemque redigendos missus; Scipio Carthaginem ad
vota solvenda deis munusque gladiatorium, quod mortis causa
patris patruique paraverat, edendum rediit. gladiatorum specta- 2
culum fuit non ex eo genere hominum, ex quo lanistis com-
parare mos est, servorum de catasta ac liberorum, qui venalem 3
sanguinem habent; voluntaria omnis et gratuita opera pu-
gnantium fuit. nam alii missi ab regulis sunt ad specimen
insitae genti virtutis ostendendum; alii ipsi professi se pu- 4
gnaturos in gratiam ducis, alios aemulatio et certamen, ut
provocarent provocative haud abnuerent, traxit; quidam quas 5
disceptando controversias finire nequierant aut noluerant pacti
inter se, ut victorem res sequeretur, ferro decreverunt, neque 6

21. Leichenspiele. Zon. 9, 10; Val. Max. 9, 11, ext. 1; Sil. It. 16, 296.

1. *Marcius*] s. App. Ib. 32: *Σιλανὸν καὶ Μάρκιον περιπέμψας ἐπὶ τὸν πορθμόν, δηοῦν ὅσα δύναιντο*; vgl. Kap. 22, 1. — *inde in*]* — *si qui*] soll ihre Zahl als gering darstellen. — *ius dicionemque*] vgl. 32, 33, 8; 36, 14, 9; ohne *populi Romani* oder *suam*; s. 26, 21, 17; 41, 19, 1; vgl. 26, 33, 12; 29, 38, 1. — *vota*] die er gelobt hat für den Fall, daß es ihm glücke, die Punier aus Spanien zu vertreiben; s. Sil. It. 16, 288 ff. — *gladiatorium*]* — *mortis . . patris*] wie 31, 50, 4; 41, 28, 11; 42, 37, 6: *praesidii causa ipsarum urbium.*

2. *gladiatorum spectaculum*] wie § 10; dagegen 31, 50, 4; 39, 42, 9: *spectaculum gladiatorium*, wie vorher *munus gladiatorium*; *munus* ist der eigentliche Ausdruck: ein Geschenk an, Lustbarkeit für das Volk (Heer), *spectaculum* der allgemeinere: Schauspiel; an u. St. um abzuwechseln. — *comparare*] mit Rücksicht auf das paarweise Zusammenstellen; s. 24, 8, 7; 30, 28, 8; vgl. 40, 11.

3. *servorum . .*] epexegetisch zu *eo.* — *de catasta**] vgl. Mart. 10, 76, 3: *de Cappadocis eques catastis.* — *venalem*] die ihr Leben für eine Geldsumme (*auctoramentum*; 44, 31, 15: *gladiatorio accepto*) an die Lanisten verkaufen; Liv. denkt hierbei mehr an die spätere Zeit der Republik; vgl. Cic. p. red. 14. — *voluntaria*] das Asyndeton ersetzt die Adversativpartikel. — *ad specimen* . . ostendendum*]s. 38, 17, 20; vgl. 35, 12.

4. *in gratiam*] findet sich zuerst bei Liv. so gebraucht; s. 39, 12; 35, 2, 6; vgl. 21, 43, 7: *in . . mercedem*; 26, 6, 16: *in spem*; = 'um sich ihm gefällig zu zeigen', *χαριζόμενος* Hom. *P* 291. — *provocative*]* — *traxit*] 'riß sie mit mit sich fort'.

5. *quidam**] manche einzelne (s. 12, 10), jetzt nicht näher zu bezeichnende Personen. — *disceptando*] s. § 8; 21, 19, 1. — *nequierant*]* — *pacti**] [die La. der guten Hss. *pacto* sagt Wßb., kann als Substantiv aufgefaßt werden; s. 1, 27, 3: *pacto transitionis*; das *inter se* ist attributive Bestimmung; s. 19, 14; 23, 34, 7: *pacta inter regem . . Poenumque ducem*; Kühn. 271.] — *res*] der streitige Gegenstand. — *sequeretur*] ihm zuteil (sein Eigentum) werde; s. 4, 4, 11; 9, 1, 9; 33, 13, 10.

6. *neque*] 'und zwar nicht';

obscuri generis homines, sed clari inlustresque. Corbis et Orsua patrueles fratres, de principatu civitatis, quam Ibem vocabant, 7 ambigentes, ferro se certaturos professi sunt. Corbis maior erat 8 aetate; Orsuae pater princeps proxime fuerat, a fratre maiore post mortem eius principatu accepto. cum verbis disceptare Scipio vellet ac sedare iras, negatum id ambo dicere cognatis communibus, nec alium deorum hominumve quam Martem se 9 iudicem habituros esse. robore maior, minor flore aetatis ferox, mortem in certamine, quam ut alter alterius imperio subiceretur, praeoptantes, cum dirimi ab tanta rabie nequirent, insigne spectaculum exercitui praebuere documentumque, quantum cupiditas 10 imperii malum inter mortales esset. maior usu armorum et astu facile stolidas vires minoris superavit, huic gladiatorum spectaculo ludi funebres additi pro copia provinciali et castrensi apparatu.

über *non . . sed* s. 26, 7; 2, 23, 6. — *clari inlustresque*] s. 2, 10, 6: *claros genere factisque*; 7, 23, 1; 29, 34, 17; *divitiis . . et genere inlustres.* — *Ibem**] die Stadt ist sonst nicht bekannt; da sich auf einer Münze eine Stadt *Ibes* erwähnt findet, wird gewöhnlich *Ibem* gelesen; s. Uckert S. 405 f. — *ambigentes*] s. 1, 3, 2.

7. *aetate**] s. 2, 50, 11; 39, 53, 3; dagegen § 10 ohne diesen Zusatz. — *proxime*] unmittelbar vorher, 'zuletzt'. — *a fratre maiore*] dieselbe Erbfolge wie bei den Numidern; s. 29, 29, 6.

8. *disceptare*] wie § 5; s. 21, 31, 6. — *negatum*] 'abgeschlagen', ihre Vermittelung wurde zurückgewiesen. — *nec*] = *et dicere non.* — *alium*] nur Mars, sonst niemand, weder ein Gott noch ein Mensch; vgl. Tac. Hist. 4, 65: *arbitrum habebimus Civilem et Veledam.*

9. *robore . . flore*] chiastisch geordnet; *aetatis* kann sich auf beides beziehen; vgl. 40, 6, 4: *medio iuventae robore ille, hic flore*; mit *robur aetatis* konnten *usus armorum* und *astus* (s. § 10) verbunden sein, die *vires* des jüngeren aber, weil ihm beides fehlte, *stolidae* (vgl. 7, 5, 6: *stolide ferocem*; 27, 17, 10) heißen; doch erwartet man neben dem *robur aetatis* eher auch größere Kraft erwähnt; vgl. Verg. Aen. 5, 430: *ille pedum melior motu fretusque iuventa, hic membris et mole valens;* vielleicht ist deshalb von Val. Max. *minor corporis viribus fretus* geändert oder einer anderen Darstellung entlehnt, wie Sil. It. 16, 543. — *praeoptantes*] wird meist mit Dativ und Akkusativ konstruiert; mit Infinitiv und vorangehendem *quam* 26, 30, 6. — *subiceretur**] 'sich unterwerfen müßte'. — *cum*]* — *dirimi ab . .*] die auch in lokalen Verhältnissen seltene Konstruktion (s. 26, 39, 12) ist auf ein geistiges übertragen. — *rabie*] sinnlose, tierische Wut, hier und oft ohne *velut*; s. 8, 30, 1: 29, 8, 11 usw.; mit *velut* 21, 48, 3; 25, 37, 11; vgl. 4, 9, 10. — *exercitui*]*.

10. *ludi funebres*] die übrigen Spiele werden auch 23, 30, 15; 39, 46, 2 von den Gladiatorenkämpfen geschieden; vgl. Sil. It. 16, 297: *quique armis ferroque valent . . quis vincere planta spes est et studium iaculis impellere ventos.* Liv. scheint an die Leichenspiele späterer Zeit, wie die Caesars, Curios u. a. (s. Plin. 33, 53; 36, 117) zu denken, für die nur Rom die Mittel bot; vgl. 39, 22, 2: *huius saeculi copia.* — *pro*

Res interim nihilo minus ab legatis gerebantur. Marcius 22
superato Baete amni, quem incolae Certim appellant, duas opulentas civitates sine certamine in deditionem accepit. Astapa 2
urbs erat Carthaginiensium semper partis; neque id tam dignum ira erat, quam quod extra necessitates belli praecipuum in Romanos gerebant odium. nec urbem aut situ aut munimento tutam 3
habebant, quae ferociores iis animos faceret; sed ingenia incolarum, latrocinio laeta, ut excursiones in finitimum agrum sociorum populi Romani facerent, impulerant, et vagos milites Romanos lixasque et mercatores exciperent. magnum etiam comitatum, 4
quia paucis parum tutum fuerat, transgredientem fines positis insidiis circumventum iniquo loco interfecerant. ad hanc urbem 5
oppugnandam cum admotus exercitus esset, oppidani conscientia

copia] vgl. 26, 11, 9; Cic. ad fam. 4, 12, 3. — *provinciali*]* — *apparatu*]*.

22—23. Eroberung von Astapa. App. Ib. 33.

1. *nihilo minus*] obgleich Scipio nicht anwesend war. — *legatis*] s. 21, 1. — *Baete*]* — *Certim*] dagegen Steph.: *Βαττις ποταμὸς . . ἐς Πέρκης λέγεται ὑπὸ τῶν ἐγχωρίων*; Strabo 3, 2, 11, S. 148: *ἔοικασι δ' οἱ παλαιοὶ καλεῖν τὸν Βαττιν Ταρτησσόν*; s. Movers 2, 2, 612. Marcius setzt die Eroberungen südlich vom Baetis fort. — *in deditionem accepit*] findet sich oft bei Liv., aber immer ohne Genitiv oder Dativ der Person; s. 23, 30, 5; 29, 3, 3; vgl. 8, 20, 6.

2. *Astapa**] wahrscheinlich die von Plin. 3, 12 *Ostippo* genannte Stadt; s. CIL. II S. 196, n. 1438; 1449 f.; jetzt Estepa, südlich von Astigi; in der Periocha heißt sie *Gisia*. — *erat**] vgl. 22, 20, 6; 23, 35, 3; die Form der Rede wie 25, 34, 2; vgl. App.: *Ἀσταπὰ δ' ἦν πόλις Καρχηδονίοις ἀεὶ διαμείνασα ὁμαλῶς*. — *Carthaginiensium semper partis*] possessiver Genitiv: 'gehörte an, war ihr ergeben'; s. 23, 14, 7; Cic. Sest. 120: *artifex . . semper partium . . optimarum*. — *extra** . .] 'über..hinaus'; vgl. 8, 32, 8; zur Sache s. 19, 2. — *necessitates**] s. 5, 6, 3. — *gerebant odium*] s. Curt. 7, 5, 30; wie *spem*, *fidem* u. ä.

3. *laeta*] 'sich erfreuend an', mehr dichterisch; s. 22, 9, 5: *praeda . . gaudentibus*; 29, 6, 3; anders ist *laetum . . victoria* 7, 26, 7; 27, 16, 14. — *sociorum*] schon früher sind die Römer in diese Gegenden vorgedrungen, und es mögen sich bereits damals einzelne Städte an sie angeschlossen haben; s. 19, 2; 24, 42, 6. — *facerent*] näml. die Einwohner; vgl. 3, 4. — *milites . . exciperent*] vgl. 33, 29, 2. — *mercatores*]*.

4. *comitatum*] scheint im Gegensatz zu *paucis* zu bedeuten: 'Transport, Karawane'; s. Suet. Tib. 6; sonst bedeutet es: 'Begleitung, Gefolge'; s. 3, 47, 3; 32, 39, 7. — *interfecerant**] hebt das Faktum ohne Beziehung auf spätere Verhältnisse hervor; s. 10, 44, 4; 21, 8, 5; 32, 26, 3; vgl. zu 1, 1, 1.

5. *urbem*]* — *deditio tuta ad . .*] s. 24, 1, 8; 27, 15, 2. — *facinus . . foedum ac ferum*] Alliteration; *foedum*: das natürliche Gefühl verletzend, *ferum*: aus einem wilden, rohen Charakter hervorgegangen. Die ähnliche Tat der Saguntiner wird 21, 14, 3 nicht so beurteilt; vgl. jedoch 31, 17, 5. — *facinus . . consciscunt*] wie *mortem*, *exilium consciscere* u.a.; das dann

scelerum, quia nec deditio tuta ad tam infestos videbatur, neque spes moenibus aut armis tuendae salutis erat, facinus in se ac
6 suos foedum ac ferum consciscunt. locum in foro destinant, quo pretiosissima rerum suarum congererent; super eum cumulum coniuges ac liberos considere cum iussissent, ligna circa
7 extruunt fascesque virgultorum coniciunt. quinquaginta deinde armatis iuvenibus praecipiunt, ut, donec incertus eventus pugnae esset, praesidium eo loco fortunarum suarum corporumque, quae
8 cariora fortunis essent, servarent; si rem inclinatam viderent atque in eo iam esse, ut urbs caperetur, scirent, omnis, quos
9 euntis in proelium cernerent, mortem in ipsa pugna obituros; illos se per deos superos inferosque orare, ut memores libertatis, quae illo die aut morte honesta aut servitute infami finienda esset, nihil relinquerent, in quod saevire iratus hostis
10 posset. ferrum ignemque in manibus esse; amicae ac fideles potius ea, quae peritura forent, absumerent manus, quam in-
11 sultarent superbo ludibrio hostes. his adhortationibus execratio dira adiecta, si quem a proposito spes mollitiave animi flexisset. inde concitato agmine patentibus portis ingenti cum tumultu
12 erumpunt. neque erat ulla satis firma statio opposita, quia nihil minus, quam ne egredi moenibus auderent, timeri poterat;

gewöhnlich hinzugefügte *sibi* wird hier durch *in se ac suos* vertreten; s. 33, 29, 1.

6. *pretiosissima rerum suarum*]* s. 1, 36, 6. — *congererent*]* — *super*] s. 12, 15. — *cumulum*]* — *fascesque** *virgultorum*]vgl. 22, 16, 7: *fasces virgarum.*

7. *incertus*]* — *praesidium . . servarent*] 'Wache halten', wie 33, 4, 2: *custodias servare*; 34, 9, 6: *servabant vigilias*; vgl. 27, 15, 17: *praesidium agitare.*

8. *inclinatam*] s. 15, 7. — *in eo iam esse*] näml. *rem*; s. zu 30, 19, 3. — *scirent*] s. 27, 35, 4; Aufforderung; das Imperfekt ist anders zu nehmen als die vorhergehenden.

9. *illos*] in oratio recta: *vos*; *illo* = *hoc.* — *infami*]* — *finienda*] s. 44, 34, 9: *aut victoria egregia aut morte memorabili finituros bellum*; vgl. 27, 13, 10. — *in quod*]*.

10. *quae peritura forent**] 'was doch dem Untergange verfallen sei'; s. 5, 39, 12; 25, 6, 9. — *quam*] s. 2, 15, 2; mit vorhergehendem Imperativ; s. 7, 30, 17: *potius . . occupate eam quam . . sinatis*; vgl. 7, 40, 14. — *insultarent*] ist entweder absolut zu nehmen, oder es ist *iis* aus *ea* zu wiederholen, da Liv. den Dativ mit diesem Worte verbindet, nicht den Akkusativ, der sich sonst bisweilen findet. Zur Sache s. 26, 13, 15. — *hostes*]*.

11. *execratio**] vgl. 10, 38, 10; 26, 25, 12; 31, 17, 9: *execrabile carmen.* — *si*] in bezug auf den Inhalt der execratio. — *mollitiave*] 'Charakterschwäche'; s. 2, 27, 4; Sall. C. 52, 28: *inertia et mollitia animi alius alium exspectantes cunctamini.* — *cum*]*.

12. *firma*]* — *nihil . . ne** . . *poterat*] vgl. 24, 35, 9; zu 3, 3, 2: *nihil minus, quam ne victus . .*

perpaucae equitum turmae levisque armatura repente e castris ad id ipsum emissa occurrit. acrior impetu atque animis quam 13 compositior ullo ordine pugna fuit. itaque pulsus eques, qui primus se hosti obtulerat, terrorem intulit levi armaturae; pugnatumque sub ipso vallo foret, ni robur legionum perexiguo ad instruendum dato tempore aciem derexisset. ibi quoque 14 trepidatum parumper circa signa est, cum caeci furore in vulnera ac ferrum vaecordi audacia ruerent; dein vetus miles, adversus temerarios impetus pertinax, caede primorum insequentis suppressit. conatus paulo post ultro inferre pedem, ut nemi- 15 nem cedere atque obstinatos mori in vestigio quemque suo vidit, patefacta acie, quod ut facere posset, multitudo armatorum facile suppeditabat, cornua hostium amplexus, in orbem pu-

hostis memor populationis esset, timeri poterat. ['Vielleicht sollte', sagt Wßb. zu der La. *quam ut egredi . .*, 'eine Bezeichnung der Erwartung: *expectare* (s. 8, 11, 9; 22, 19, 8) oder *opinari* (s. 37, 26, 10) folgen, oder *timeri* selbst ist in dem Sinne: 'mit Besorgnis erwarten' (nicht wie gewöhnlich: 'mit Besorgnis wünschen') gebraucht. Schwerlich läßt sich die Stelle durch Ellipse und Attraktion erklären: *nihil minus quam obsessos facturos, ut*; Kühn. 232.] — *egredi*]* — *perpaucae*] 'nur sehr wenige'. — *e*]* — *ad id** *ipsum*] näml. *ut occurreret.*

13. *acrior . . ordine**] s. 4, 52, 3; 5, 43, 7; doch haben die verglichenen Komparative selten wie hier noch Nebenbestimmungen; vgl. Val. Max. 3, 3, 1: *tristior Porsennae salute quam sua laetior*; anders ist 8, 3; 2, 40, 8 zu fassen. Beide Eigenschaften sind in höherem Grade als gewöhnlich, aber die eine immer in höherem Grade als die andere vorhanden. — *impetu*]* — *primus**] — *robur legionum*] 'die Kerntruppen, welche aus den Legionen bestanden'; s. 23, 16, 8. Vielleicht war das Heer geteilt, so daß Marcius zwei Legionen hatte, wenn anders der Plural genau zu nehmen ist. — *instruendum*] s. zu 9, 37, 3. — *derexisset*]*.

14. *ibi quoque*] 'selbst da', als diese erschienen; wie sonst *tum quoque*, oder: 'bei diesen'; vgl. 22, 1, 5. — *circa signa*] in den vorderen Reihen, da die Fahnen beim Vorrücken vorangehen — *ferrum*] ist erklärend nachgestellt; man erwartet es vor *vulnera*; eine Art Hysteron proteron; s. zu 27, 47, 9. — *vaecordi**] stärker als 9, 13, 3: *prope vesano impetu*; vgl. 7, 15, 3; 9, 23, 15. — *ruerent*] vgl. 26, 44, 9. — *adversus . . pertinax*] vgl. 2, 40, 3: *obstinatior adversus*; vgl. 1, 7, 9; 23, 18, 10: *adversus . . duratum*; vgl. 44, 22, 10.

15. *quemque suo*] s. 5, 20, 8; 32, 19, 9; 33, 45, 6; zu 21, 48, 2. — *patefacta acie*] ist hier wegen *quod . . suppeditabat* 'die Schlachtreihe öffnen und ausdehnen'; gewöhnlich nur das erstere; s. 14, 13; 9, 27, 8. Die Feinde können bis zu den Triariern vordringen, während die hastati und principes sie von den Seiten umschließen; s. 31, 21, 11: *circuire a cornibus et amplecti hostium aciem, quod multitudini adversus paucos facile videbatur.* — *facile suppeditabat*] 'sie reichte ohne Schwierigkeit vollständig aus';

23 gnantis ad unum omnis occidit. atque haec tamen hostium iratorum ac tum maxime dimicantium *furore* iure belli in armatos 2 repugnantisque edebantur; foedior alia in urbe trucidatio erat, cum turbam feminarum puerorumque inbellem inermemque cives sui caederent, et in succensum rogum semianima pleraque inicerent corpora, rivique sanguinis flammam orientem restinguerent; postremo ipsi, caede miseranda suorum fatigati, cum armis 3 medio incendio se iniecerunt. iam caedi perpetratae victores Romani supervenerunt. ac primo conspectu tam foedae rei 4 mirabundi parumper obstipuerunt; dein, cum aurum argentumque cumulo rerum aliarum interfulgens aviditate ingeni humani rapere ex igni vellent, correpti alii flamma sunt, alii ambusti adflatu vaporis, cum receptus prius urgente ab tergo ingenti 5 turba non esset. ita Astapa sine praeda militum ferro ignique absumpta est. Marcius ceteris eius regionis metu in deditionem acceptis victorem exercitum Carthaginem ad Scipionem reduxit.

6 Per eos ipsos dies perfugae a Gadibus venerunt, pollicentes

vgl. 27, 3; zu 22, 39, 14. — *in orbem*] 'so daß sie . . bildeten'; s. 22, 29, 5.

23. 1. *tamen*] obgleich gräßlich, war es doch wenigstens . . aber. — *furore*]* — *iure*]* — *repugnantisque*]* — *edebantur*]*.

2. *cum . . caederent*] Umschreibung der *trucidatio*; über den Konjunktiv in diesem Falle s. 35, 39, 7: *altercatio . . cum . ., increparet*; zu 25, 36, 9; über den Indikativ s. zu 5, 52, 3: *cum . . obiit*. — *inermemque*]* — *sui*] ist auf den Akkusativ bezogen; s. 21, 29, 5; 25, 14, 7. — *semianima*] wie *exanima* 25, 26, 10; 26, 13, 18; vielleicht des Wohlklangs wegen, da Liv. sonst das vor ihm in Prosa nicht gebrauchte Wort in der Form *semianimis* hat. — *inicerent*]* — *restinguerent*] s. 42, 10. — *postremo . .*] ist als neues, bedeutendes Moment nicht von *cum* abhängig; vgl. 18, 7.

3. *iam*] steht mit Nachdruck an der Spitze des Satzes, gehört aber zu *perpetratae*; s. 7, 17. — *supervenerunt*] Liv. gebraucht das Wort in Prosa wohl zuerst, sei es absolut oder mit dem Dativ, besonders der Person im participium praesentis; s. 7, 7; 24, 35, 9; doch vgl. 2, 3, 5: *aegris animis . . superveniunt*. — *foedae*]* — *obstipuerunt**] s. 33, 1, 7; 34, 27, 9; 39, 50, 2; oft bei Vergil.

14. *interfulgens**] kommt nur hier vor; vgl. 1, 42, 4; vgl. Pol. 11, 24a: τὸ δὲ τετηκὸς καὶ συνερρυηκὸς ἀργύριον καὶ χρυσίον ἀναζητοῦντες ὑπὸ τοῦ πυρὸς πλεῖστοι Ῥωμαίων διεφθάρησαν. — *aviditate*] 'infolge', veranlaßt durch . .; s. 24, 1; 21, 22, 7: *cura ingenii humani*. — *ingeni*]* — *sunt*]* — *adflatu*] wie 39, 22, 3 von dem Blitze; vgl. fr. 9, 10. — *ab tergo ingenti*]*.

5. *Astapa*]* — *ceteris eius regionis*] die übrigen, die dieser Gegend (zwischen dem Bätis und der Meerenge) angehören (s. 22, 11, 4; 38, 17, 1), natürlich außer den Bundesgenossen; s. 22, 3.

6. *a Gadibus*] kann sowohl zu *perfugae* als zu *venerunt* gezogen werden; s. 4, 11, 7. — *pollicentes*] s. 16, 15; 27, 4, 5. — *urbem**] und *praesidium* sind hier nicht ohne Absicht wiederholt. —

urbem Punicumque praesidium, quod in ea urbe esset, et imperatorem praesidii cum classe proditurosque esse. Mago ibi ex fuga 7
substiterat navibusque in Oceano collectis aliquantum auxiliorum et trans fretum ex Africa ora et ex proximis Hispaniae locis per Hannonem praefectum coegerat. fide accepta dataque 8
perfugis et Marcius eo cum expeditis cohortibus et Laelius cum septem triremibus, quinqueremi una est missus, ut terra marique communi consilio rem gererent.

Scipio ipse gravi morbo implicitus, graviore tamen fama, 24
cum ad id quisque, quod audierat, insita hominibus libidine alendi de industria rumores adiceret aliquid, provinciam omnem ac maxime loginqua eius turbavit; apparuitque, quantam exci- 2
tatura molem vera fuisset clades, cum vanus rumor tantas procellas excivisset. non socii in fide, non exercitus in officio 3
mansit. Mandonius et Indibilis, quibus, quia regnum sibi Hispaniae pulsis inde Carthaginiensibus destinarant animis, nihil pro spe contigerat, concitatis popularibus — Lacetani autem 4

imperatorem] näml. Mago; s. 21, 3, 4; sonst stehen *praefecti*, wie Hanno § 7; 30, 1, an der Spitze der Garnisonen. — *proditurosque esse*] ohne *se*; s. 33, 49, 4; 42, 10, 15; zu 22, 50, 4.

7. *ex fuga*] im Gegensatze zu Hasdrubal; zum Ausdruck vgl. 8, 10, 9. — *aliquantum . .*] Umschreibung des *praesidium* in Gades. — *Africa* ora**] s. 29, 23, 10: *terra Africa*; es ist das Reich des Syphax (s. 17, 6) und Mauretanien.

8. *cum expeditis*]*.

24—29. Krankheit Scipios. Empörung in seinem Heere. Pol. 11, 25; App. Ib. 34; Zon. 9, 10.

1. *Scipio . . implicitus*] 'der Umstand, daß usw.'; ein auffallendes Beispiel des Partizips, wo wir die abstrakte Tätigkeit denken; s. 21, 1, 5. — *graviore . . fama*] s 27, 24, 1; wiewohl das Gerücht sie noch gefährlicher machte, als sie war; über *cum* s. 23, 2. — *ad id . .*] vgl. 39, 8, 6. — *quisque*] ist auf *id* statt auf das folgende *quod* und so auf das Verb des übergeordneten Satzes bezogen; s. 9, 2, 11; 21, 58, 10; 39, 8, 6; Quint. 3, 8, 6. — *hominibus**] so immer bei *insitus* außer 38, 10, 5. Zur Sache s. 3, 3, 4. — *alendi*] vgl. 21, 10, 4; 42, 11, 5; 44, 22, 6. — *loginqua eius*] s. 27, 20, 11.

2. *excitatura . . fuisset*] s. 10, 45, 3; 31, 42, 7; 36, 27, 3; 38, 46, 6: *monente fortuna, quid, si hostem habuissemus, casurum fuisset*; 44, 7, 7; vgl. Cic. Mil. 48; ad Q. fr. 3, 2; in *vera* liegt die Bedingung. — *molem*] die Größe und das Gefährliche. — *clades*] Scipios Tod.

3. *Mandonius . .*] erklärt *socii* und wird Kap. 32 wieder aufgenommen. Sie hatten nicht erwartet, daß die Römer, was jetzt deutlich war, das Land für sich erobern würden; s. 12, 12; 29, 1, 24. — *destinarant animis*] sie hatten sicher darauf gerechnet; s. 9, 16, 19; zu 6, 6, 7. — *pro spe*]* — *contigerat*]*.

4. *Lacetani**] s. 26, 7; 21, 23, 2; zu 34, 20, 2. Es ist auffallend, daß sie *populares* des Mandonius und

erant — et iuventute Celtiberorum excita agrum Suessetanum Sedetanumque, sociorum populi Romani, hostiliter depopulati
5 sunt. civilis alius furor in castris ad Sucronem ortus. octo ibi milia militum erant, praesidium gentibus, quae cis Hi-
6 berum incolunt, inpositum. motae autem eorum mentes sunt non tum primum, cum de vita imperatoris rumores dubii allati sunt, sed iam ante licentia ex diutino, ut fit, otio conlecta, et non nihil, quod in hostico laxius rapto suetis vivere artiores in

Indibilis heißen, da 29, 1, 25 (vgl. 29, 3, 3) dies die Ilergeten sind und die beiden Häuptlinge sonst als Könige und Fürsten dieses Volkes erscheinen; s. Pol. 10, 18, 7; Liv. 22, 21, 3; 26, 49, 11. Die Ilergeten werden 31, 3. 32, 4. 10. 34, 12 allein, 27, 5. 34, 4 mit den Lacetanern zusammen erwähnt; beide Völker haben sich also wohl zugleich erhoben. — *autem*]* — *Suessetanum*]* 25, 34, 6 sind sie noch Feinde der Römer und müßten sich unterdessen an diese angeschlossen haben; auch von den Sedetanern, zwischen dem Hiberus und Sucro (s. 31, 7; 29, 1, 26; 34, 20, 2), ist dies nicht berichtet. Polybius erwähnt diese Völker nicht. — *sociorum*] synesis.

5. *civilis*] nur Gegensatz zu den Spaniern, nicht daß in dem Lager nicht auch italische Bundesgenossen gewesen wären; s. § 13: *Calenum, Vmbrum*; 32, 6; obgleich im Folgenden nur Kriegstribunen, keine *praefecti sociorum* erwähnt werden. — *alius*] 'anderer Art'. — *furor*] s. 23, 1. 25, 12. 27, 5. 6. 11. 12. 29, 3; 4, 2, 1; Aufruhr, Empörung, Abfall (§ 10: *seditio et defectio*) erscheinen als Folgen blinder, nur egoistische Zwecke verfolgender, kein Gesetz, keine Sitte achtender Leidenschaftlichkeit. — *Sucronem*] die Stadt (s. 26, 5; 29, 19, 13: *Sucrone*; Zon.: περὶ Σογκρῶνα), nicht der gleichnamige Fluß, etwa in der Mitte zwischen Neukarthago und dem Hiberus. Indes ist nicht klar, wie sie dann die Völker *cis Hiberum* (nach Liv.' Standpunkte) haben schützen können; wahrscheinlich sind diese Völker die eben genannten Sedetaner und Suessetaner, deren Gebiet an den Sucro grenzte, und der Ausdruck ist ungenau. — *ibi milia*]*.

6. *motae*] 'wurden wankend'; vgl. 21, 62, 1. — *autem*]* — *primum*]* — *rumores*]* — *dubii*] die an seinem Aufkommen zweifeln ließen. — *diutino . .*] sie mußten also an dem Kriege wenig teilgenommen, schon lange im Lande der Bundesgenossen gestanden haben und in diese aus Feindeslande (*ex hostico*) gekommen sein. — *conlecta*] vgl. 21, 48, 10; der Grund, dem im Folgenden *quod* entspricht; *non nihil*, 'nicht wenig', wie vorher *iam ante* gehören zu *motae sunt*. — *laxius*] in größerem Überflusse, 'lockerer', der Gegensatz *artiores res*, beides vom Lebensunterhalt; s. 2, 34, 5. 52, 1; vgl. 26, 17, 5. — *rapto . . vivere*] s. 22, 39, 13; 27 12, 5; 30, 13, 7. — *in pace*] ist kein strenger Gegensatz zu *in hostico* (in 'Feindesland'); dieses ist örtlich (s. 6, 31, 7; 8, 34, 9; 29, 2, 2), jenes zeitlich oder bezeichnet überhaupt das Verhältnis. Übrigens scheint sich *in pace* mehr auf das ruhige Garnisonleben unter verbündeten Völkern (*inter pacatos*) als auf die eben erst eingetretene Ruhe (s. 19, 1) zu beziehen. Statt der Motive § 7 f. berichtet App. 34:

pace res erant. ac primo sermones tantum occulti serebantur: 7
si bellum in provincia esset, quid sese inter pacatos facere?
si debellatum iam et confecta provincia esset, cur in Italiam non
revehi? flagitatum quoque stipendium procacius, quam ex more 8
et modestia militari erat, et ab custodibus probra in circum-
euntis vigilias tribunos iacta, et noctu quidam praedatum
in agrum circa pacatum ierant; postremo interdiu ac pro-
palam sine commeatu ab signis abibant. omnia libidine ac 9
licentia militum, nihil instituto ac disciplina militiae, aut imperio
eorum, qui praeerant, gerebatur; forma tamen Romanorum 10
castrorum constabat una ea re, quod tribunos, ex contagione
furoris haud expertis seditionis defectionisque rati fore, et iura
reddere in principiis sinebant, et signum ab eis petebant, et in
stationes ac vigilias ordine ibant; et ut vim imperi abstulerant, 11

παρὰ Μάγωνός τινες ἀργύριον φέροντες ἔπειθον αὐτοὺς ἐς τὸν Μάγωνα μεταθέσθαι.

7. *ac*] führt die nähere Erklärung ein. — *sermones** . . *serebantur*] s. 25, 5; 3, 17, 10; 7, 39, 6: *occultis sermonibus serunt*; 34, 61, 7: *secreta colloquia serere*; Verg. Aen. 6, 160. — *confecta provincia*] s. zu 27, 5, 3; zu 37, 2, 5. — *quid sese . . facere*] in oratio recta: *quid facimus?*, was sie zu tun hätten; s. zu 27, 40, 2.

8. *flagitatum*] neuer Grund der Auflehnung; s. 29, 2; Pol. 11, 28, 4. — *quam ex . .*] wie sonst *quam pro.* — *custodibus*] einzelne Wächter oder Schildwachen konnten auch die *vigiles* genannt werden; denn daß die vigiliae Nachtwachen sind, zeigt ihre Visitation; s. auch § 10. — *circumeuntis*] vgl. § 10; Caes. BC. 1, 21, 4; dagegen tut es 22, 1, 8 ein Reiter; s. Pol. 6, 35, 8; vgl. Liv. 3, 6, 9; 45, 7, 9; — *iacta*] s. 43, 8, 2. — *noctu*] wo sonst die Soldaten streng im Lager gehalten werden. — *ierant*]* — *interdiu ac propalam*] 'am hellen Tage und vor aller Augen'; vgl. 8, 34, 9; 23, 42, 10.

9. *instituto . .*] nach militärischem Brauche, wie er ursprünglich festgestellt ist (vgl. § 8: *more . . militari*) und die seit langer Zeit besteht; *disciplina** (vgl. 27, 12): die auf bestimmten Anordnungen und Regeln beruht; s. 9, 17, 10; *imperio*: einzelne Befehle und Anordnungen; anders 27, 12.

10. *forma*] 'das äußere Ansehen'; doch liegt der Nachdruck auf *Romanorum.* — *re*]* — *seditionis*] weniger stark als *defectio*; s. 26, 2. — *iura** *reddere*] s. Macer. Dig. XLIX, 16, 12, § 2: *officium tribunorum est . . milites in castris continere, . . vigilias interdum circumire, . . delicta secundum suae auctoritatis modum castigare, principiis frequenter interesse, querellas commilitonum audire . .*; vgl. Mms. StR. 1, 120, 2. — *in principiis*] wie in der Stadt auf dem forum, so stand an den principia (s. 25, 5) vor dem praetorium das tribunal. — *signum*] = *tessera*, die Parole; s. 14, 7. 27, 5. — *stationes**] vgl. Tac. Ann. 1, 32: *non tribunus ultra . . ius obtinuit; vigilias, stationes . . ipsi partiebantur.* — *ordine**] [P hat *in ordinem*; 36, 43, 13; Curt. 4, 13, 19 sind anders.]

11. *vim imperi**] s. zu 26, 12,

ita speciem dicto parentium, ultro ipsi imperantes, servabant.
12 erupit deinde seditio, postquam reprehendere atque inprobare tribunos ea, quae fierent, et conari obviam ire, et propalam abnuere furoris eorum se futuros socios senserunt. fugatis itaque
13 e principiis ac post paulo e castris tribunis, ad principes seditionis, gregarios milites, C. Albium Calenum et C. Atrium Vmbrum, delatum omnium consensu imperium est. qui nequaquam
14 tribuniciis contenti ornamentis insignia etiam summi imperi fasces securesque, adtrectare ausi; neque venit in mentem suis tergis suisque cervicibus virgas illas securesque imminere, quas
15 ad metum aliorum praeferrent. mors Scipionis falso credita obcaecabat animos, sub cuius vulgatam mox famam non dubitabant
16 totam Hispaniam arsuram bello; in eo tumultu et sociis pecunias imperari et diripi propinquas urbes posse, et turbatis rebus, cum omnia omnes auderent, minus insignia fore, quae ipsi fecissent.

25 Cum alios subinde recentis nuntios non mortis modo, sed etiam funeris expectarent, neque superveniret quisquam, evane-

8. — *dicto parentium*] wie *dicto audientem esse*; s. 8, 4, 2; 9, 32, 5. — *ipsi*]*.

12. *erupit*] in bezug auf § 7 f. — *fierent*]* — *obviam ire*] 'sich entgegenstellen'; s. 24, 31, 11; Tac. Ann. 1, 32: *nec legatus obviam ibat.*

13. *e principiis*]*—*post paulo*] s. zu 5, 55, 1; vgl. zu 2, 31, 4. — *Calenum*] 'aus Cales'; Polybius kennt die Namen nicht; vielleicht sind sie von Livius fingiert (= Hinz und Kunz); s. zu 28, 9. — *Vmbrum*]*—*delatum..imperium*] s. 25, 37, 6: *ut . . comitiis militaribus . . ad L. Marcium cuncti summam imperii detulerint*; Zon.: ὑπάτους ἑαυτοῖς κεχειροτονήκασιν.

14. *tribuniciis . .*] worin die Abzeichen bestanden, ist nicht bekannt, später, als sie meist Ritter waren, hatten sie den goldenen Ring und den angustus clavus. — *imperi*]* — *fasces securesque*] 'die fasces mit den Beilen'. — *adtrectare*] s. 5, 22, 5; 34, 4, 3: *regias etiam adtrectamus gazas*; an u. St. mit dem Nebenbegriffe' daß die fasces durch die Berührung solcher Menschen entweiht werden. — *neque*]* — *venit in mentem*] ohne Dativ; s. 20, 7; 8, 5, 10; 23, 5, 8. — *suis*]* — *ad metum*] s. 1, 33, 8. — *praeferrent*] 'sich vortragen ließen'.

15. *sub . . famam*] die Partizipialkonstruktion wie *mors . . credita* und § 1, mit *sub* wie oft *sub haec dicta*; vgl. 33, 37, 1; zu 39, 21, 1; ist Bestimmung zu *vulgatam*, aber auch zu *arsuram* zu denken: *si vulgata foret. — mox*]* — *arsuram*] s. zu 43, 4, 4.

16. *in eo tumultu*] dem bei dieser Gelegenheit entstehenden . . . — *diripi*]*.

25. 1. *subinde*] 'unmittelbar darauf'; vgl. § 10; 9, 16, 4; 10, 17, 6; 21, 62, 6; 23, 27, 9; 25, 23, 8; vgl. 31, 4, 4. — *neque . . que*] 'nicht . . und dabei'; wir fassen das Verhältnis als Gegensatz auf: 'und vielmehr'; s. 26, 6, 9; 27, 42, 5; *et* 28, 26, 11; 29, 27, 6; *atque* 25, 22, 13. — *primi*

sceretque temere ortus rumor, tum primi auctores requiri coepti. et subtrahente se quoque, ut credidisse potius temere quam fin- 2
xisse rem talem videri posset, destituti duces iam sua ipsi insignia et pro vana imagine imperi, quod gererent, veram iustamque mox in se versuram potestatem horrebant. stupenti ita 3
seditioni cum vivere primo, mox etiam valere Scipionem certi auctores adferrent, tribuni militum septem ab ipso Scipione missi supervenerunt. ad quorum primum adventum exasperati animi, 4
mox ipsis placido sermone permulcentibus notos, cum quibus congressi erant, leniti sunt. circumeuntes enim tentoria primo, deinde 5
in principiis praetorioque, ubi sermones inter se serentium circulos vidissent, adloquebantur, percunctantes magis, quae causa irae consternationisque subitae foret, quam factum accussantes. vulgo stipendium non datum ad diem iactabatur, et, cum eodem 6
tempore, quo scelus Iliturgitanorum extitisset, post duorum imperatorum duorumque exercituum stragem sua virtute defensum

auctores] welche die Nachricht gebracht haben sollten; vgl. 29, 32, 10.

2. *subtrahente* se*] 'sich zurückzog'. — *videri posset**] s. 3, 34, 5. — *imperi*]* — *quod*]* — *gererent*] in dem sie, wie sie jetzt sahen, nur ein Schattenbild hatten. — *veram*] im Gegensatz zu *vana*, alliterierend; s. 34, 12, 4; zu 31, 49, 11. — *iustamque*] vom Volke gegeben. — *potestas*] und *imperium* sind sind hier gleichgestellt; s. Mms. StR. 1, 22 f. — *versuram*] reflexiv, ist Attribut, nicht *versuram esse* wie 2, 7, 9: *me . . crimen subiturum timerem?*, da *horrere* sich nicht leicht mit dem acc. c. inf. verbunden findet.

3. *stupenti**] 'stutzte, stillstand'; vgl. § 11. — *seditioni*] abstractum pro concreto; s. 3, 19, 5; 23, 25, 7; zu 3, 47, 1. — *septem . .*] daß von 7 Tribunen die Rede gewesen ist, zeigt 26, 5: *tribunis septem . .*; vgl. Pol. zu § 10. — *ab*]* — *missi*]*.

4. *ad*] s. 25, 37, 13; zu 5, 3. — *exasperati*] wie 33, 39, 3; anders 38, 17, 17. — *permulcentibus*] s. 36, 12, 6; 40, 21, 4.

5. *circumeuntes**] zur Sache vgl. Tac. Ann. 1, 28: *utendum inclinatione ea Caesar . . ratus circumiri tentoria iubet, . . hi vigiliis, stationibus, custodiis portarum se inserunt*; Liv. 8, 36, 6. — *enim*]* — *praetorioque**] hier der Teil des Lagers unmittelbar vor dem Feldherrnzelte, an den die principia stießen; auf beiden Plätzen bilden sich, im Gegensatze zu den Soldaten in den Zelten, Gruppen; vgl. 7, 12, 14: *nec in circulis modo fremere, sed iam in principiis ac praetorio in unum sermones confundi*; 21, 53, 6. — *ubi*] ist nicht lokal zu nehmen; s. 26, 11, 3. — *sermones . . serentium*] s. zu 24, 7. — *consternationisque*] mildere Bezeichnung des *furor*, gewaltsame Störung des Geistes infolge heftiger Leidenschaft; vgl. 34, 2, 6.

6. *datum*] dazu ist nicht notwendig *esse* zu denken; s. § 2; 5, 53, 2: *hanc . . iactari magis causam quam veram esse*; 23, 21, 2; 35, 48, 12. — *ad diem*] nicht 'täglich', wenn auch der Sold wohl damals schon auf $3^1/_3$ As täglich berechnet wurde, sondern 'zur rechten Zeit', nach Ablauf des Jahres, da es nicht nach dem Ende des Feldzuges, der bereits

nomen Romanum ac retenta provincia esset, Iliturgitanos poenam noxae meritam habere, suis recte factis gratiam qui exsolvat
7 non esse. talia querentis aequa orare, seque ea relaturos ad imperatorem respondebant; laetari, quod nihil tristius nec insanabilius esset; et P. Scipionem deum benignitate et rem publicam esse gratiae referendae.
8 Scipionem, bellis adsuetum, ad seditionum procellas rudem, sollicitum habebat res, ne aut exercitus peccando aut ipse pu-
9 niendo modum excederet. in praesentia, ut coepisset, leniter agi placuit, et missis circa stipendiarias civitates exactoribus stipendii

mehrere Jahre dauert, geschehen kann; s. 5, 2, 1. 4, 7; 23, 17, 9. 21, 2. — *scelus Iliturgitanorum**] s. 19, 2. — *retenta provincia*] die Aufrührer gehören also dem alten Heer an, das schon unter den Scipionen gedient hat. — *Iliturgitanos . . habere*] die Sätze sind beigeordnet statt untergeordnet: 'obgleich diese . . so habe doch ihnen usw.'; s. 5, 4, 12. 6, 3; 6, 38, 13. — *recte factis*] s. 5, 47, 7; 29, 17, 4; 'von tapferen Kriegstaten'. — *exsolvat*] ist wohl gewählt, weil an den Sold gedacht wird; s. 2, 29, 8; 26, 40, 15; vgl. App. 34: ἡγούμενοι τῶν μὲν πόνων οὐδὲν ἄξιον εὑρῆσθαι . . σφετερίξεσθαι δ' αὐτῶν τὰ ἔργα καὶ τὴν δόξαν Σκιπίωνα.

7. *querentis**] 'wenn sie sich nur über solche Dinge beklagten usw.'; vgl. 3, 53, 2. — *laetari quod*] s. Cic. ad fam. 1, 9, 18; sonst mehr der acc. c. inf.; aus *laetari* ist *dicere* zu *et P. Scipionem* zu denken. — *insanabilius*] vgl. 42, 42, 9. — *deum* benignitate*] durch seine Siege; vgl. 26, 41, 14. — *rem publicam**] die *benignitas* wurde schwerlich dem Staatswesen beigelegt, daher nicht *rei publicae*; s. 7, 13, 5: *deum benignitate, felicitate tua populique Romani.* — *gratiae referendae*] s. 2, 9, 6; zu 10, 5, 5; nach Appian und Zonaras hat Scipio nur mehrere Schreiben an die Soldaten gerichtet.

8. *ad . . rudem*] s. 21, 25, 6; 24, 48, 5; vgl. dagegen das Lob Hannibals 12, 4. — *sollicitum habebat*] s. 22, 23, 2. — *ne . . excederet*] Epexegese zu *res*; s. 25, 26, 1; 27, 29, 3. — *peccando*] ist nur der gleichen Konstruktion wegen zu *modum excederet* gezogen, da das Vergehen schon groß genug war; man hat zu denken: noch weiter ginge, so daß Verzeihung nicht mehr möglich sei; zur Sache vgl. 2, 43, 10 f. und die ausführliche Erörterung Pol. Kap. 25, 1 ff. — *puniendo*] durch zu harte Strafen das Übel vergrößern; vgl. 3, 40, 1: *cum decemviri nec irae nec ignoscendi modum reperirent.*

9. *ut coepisset**] Gedanke Scipios; vgl. § 2: *gererent*; es ist die Absendung der Tribunen § 3 gemeint. Auch nach Polybius Kap. 25 hat Scipio allein den Plan gefaßt und ihn den Tribunen nur mitgeteilt; sollte bei *agi placuit* an einen Kriegsrat gedacht werden, so wäre dies wohl deutlicher bezeichnet; vgl. 26, 1. — *stipendiarias civitates*] Staaten, deren Grund und Boden Eigentum des römischen Volkes geworden, von diesem aber den Bewohnern gegen eine Abgabe von ihm zur Bebauung überlassen worden ist, wie es später alle spanischen Staaten waren; s. Cic. Verr. 3, 12; im vorliegenden Falle scheint Liv. nicht eine bestimmte Klasse von Staaten, die in diesem Verhältnis gestanden

spem propinquam facere.; et edictum subinde *pro*positum, ut ad 10
stipendium petendum convenirent Carthginem, seu carptim partes,
seu universi mallent. tranquillam seditionem iam per se langue- 11
scentem repentina quies rebellantium Hispanorum fecit; redierant
enim in finis omisso incepto Mandonius et Indibilis, postquam
vivere Scipionem adlatum est; nec iam erat aut civis aut externus, 12
cum quo furorem suum consociarent. omnia circumspectantes 13
consilia nihil reliqui habebant praeter non tutissimum a malis
consiliis receptum, ut imperatoris vel iustae irae vel non de-
sperandae clementiae sese committerent; etiam hostibus eum
ignovisse, cum quibus ferro dimicasset; suam seditionem sine 14

hätten, sondern, worauf auch *exactoribus* hinweist, eine für den angegebenen Zweck angeordnete Auflage zu bezeichnen; s. Pol. Kap. 25, 9: *τὰς ἐπιτεταγμένας εἰσφορὰς ταῖς πόλεσι πρότερον εἰς τὴν τοῦ παντὸς στρατοπέδου χορηγίαν . . ἀθροίζειν ἐπιφανῶς.* — *spem propinquam*] die Hoffnung auf baldige Auszahlung des Soldes; s. 5, 6, 2; 6, 8, 10: *lenta spes.* — *spem facere*] s. Pol: *δεῖν ἀναδέξασθαι τοῖς στρατιώταις τὴν τῶν ὀψωνίων ἀπόδοσιν.* [Da die Tribunen hier noch nicht erwähnt sind und Scipio auch bei *missis exactoribus* Subjekt ist, so kann nicht wohl nach den Hss. *fecere*, näml. *tribuni*, gelesen werden.] Über den inf. act. und pass. s. 29, 4, 2.

10. *et*]* — *edictum . . proposi-tum**] nach Polybius Kap. 25, 10 befiehlt Scipio nur: *τοὺς χιλιάρχους τοὺς αὐτοὺς πάλιν πορευθέντας . . παρακαλεῖν μετατίθεσθαι τὴν ἄγνοιαν καὶ κομίζεσθαι τὰς σιταρκίας παραγιγνομένους ὡς αὐτόν.* Die Auszahlung des Soldes erfolgte an das ganze Heer zugleich mit einer gewissen Feierlichkeit. — *carptim** *partes*] nach und nach in einzelnen Abteilungen; s. § 15: *cohortes*; 22, 16, 2; 44, 41, 7; Pol.: *ἄν τε κατὰ μέρη τοῦτο βούλωνται ποιεῖν, ἄν θ' ὁμοῦ πάντες.* Zu *partes . . universi* vgl. 5, 43, 3; Tac. Dial. 21, 15. — *universi*]*.

11. *tranquillam . . fecit*] s. 7, 26, 3; *tranquillam*: insofern sich die Aufregung legte; *languescentem*: insofern das Ungestüm bereits nachließ, *quies*: insofern sie nichts mehr taten. — *iam**] vgl. 6, 18, 5; 38, 26, 8. — *rebellantium*] eben noch im Aufruhr begriffen.

12. *consociarent*] näml. die römischen Soldaten; s. 27, 13. 28, 5.

13. *omnia circumspectantes consilia**] s. 26, 1: *consultabant*; 'alle Pläne ins Auge fassen'; nach allen Seiten ängstlich sich umsehen, überlegen, welchen Plan man fassen könnte; gewöhnlich nur *circumspectare omnia.* — *reliqui habebant*] wie sonst *nihil reliqui est* und *nihil reliqui facere* 7, 35, 8. — *non tutissimum*] vgl. 34, 3; 3, 2, 5. — *ut imperatoris . .*] Erklärung von *receptum*, als ob vorherginge *id tantum reliqui habebant.* — *desperandae*] ist wie viele Gerundiva, welche Gemütsbewegungen bezeichnen, fast zum Adjektiv geworden. — *sese*]* — *etiam hostibus . .*] Schluß a minore ad maius: 'da er . . um so viel mehr werde er, da ja usw.'; s. § 6; daß sie als Bürger sich weit mehr vergangen haben, verhehlen sie sich.

14. *poena*]* — *ingenia*]* — *nimio plus*] s. 1, 2, 3; 2, 37, 4;

vulnere, sine sanguine fuisse, nec ipsam atrocem, nec atroci poena dignam: ut ingenia humana sunt ad suam cuique levandam culpam nimio plus facunda. illa dubitatio erat, singulaene cohortes an universi ad stipendium petendum irent. inclinavit sententia, quod tutius censebant, universos ire.

26 Per eosdem dies, quibus haec illi consultabant, consilium de iis Carthagini erat, certabaturque sententiis, utrum in auctores tantum seditionis — erant autem ii numero haud plus quam quinque et triginta — animadverteretur, an plurium supplicio vindicanda tam foedi exempli defectio magis quam seditio esset. vicit sententia lenior, ut, unde culpa orta esset, ibi poena consisteret; ad multitudinem castigationem satis esse. consilio dimisso, ut id actum videretur, expeditio adversus Mandonium Indibilemque edicitur exercitui, qui Carthagini erat, et cibaria dierum aliquot parare iubentur. tribunis septem, qui et antea Sucronem ad leniendam seditionem ierant, obviam exercitui missis quina nomina principum seditionis edita sunt, ut eos per idoneos homines benigno vultu ac sermone in hospitium invitatos sopitosque vino vincirent. haud procul iam Carthagine

39, 40, 9. — *facunda**] 'redefertig', gewandt im Finden von Gedanken und Worten, indem bei *ingenia* mehr an die Menschen gedacht wird; *ad*: wie 39, 40, 5: *versatile ad*.

15. *illa*] nur darüber war man ungewiß. — *inclinavit*] ohne *eo*; mit anderer Konstruktion 32, 13, 5: *inclinavit sententia, ut in Thessaliam agmen demitteret*.

26. 1. *Carthagini**] diese *humi, domi, arbori, Lavini, Romae* (s. 5, 51, 9) entsprechende Lokativform hat Liv. bisweilen; s. § 4; 5, 8, 2; 29, 4, 7; 30, 9, 3. 44, 4. 45, 4; 31, 11, 7; vgl. 35, 35, 1; Per. 28; ebenso Cic. Att. 16, 3, 6.

2. *certabatur sententiis*] s. 7, 39, 9; 26, 32, 1; 42, 50, 1; vgl. 1, 26, 8; Tac. Ann. 1, 29: *certatum inde sententiis, cum alii . . permulcendum militem censerent, alii fortioribus remediis agendum*; Tac. Hist. 4, 76; Pol. Kap. 26, 3: ἔδοξεν αὐτοῖς (Scipio und den Tribunen) ἡμέραν διασαφήσαντας εἰς ἣν δεήσει παρεῖναι . . — *foedi exempli*] vgl. 27, 6, 4.

3. *unde . . ibi*] von Personen; s. 27, 8. 32, 10; 1, 24, 2. 49, 5. — *culpa*]* — *consisteret*] 'Halt machen, ihr Ende finden solle'; vgl. 35, 4, 1. — *ad multitudinem*] 'bei der (für die) Menge'; s. 1, 26, 5: *ingrati ad vulgus . . supplicii*; 23, 18, 9; 24, 32, 2.

4. *id*]* — *Carthagini*]* — *cibaria** . .] s. 26, 7, 10; Pol. Kap. 26,6: παρήγγειλε πρὸ ἡμερῶν τριῶν ἐφόδια παρασκενάσασθαι εἰς πλείω χρόνον . . — *dierum*]* — *parare*]*.

5. *Sucronem*]* — *principum*]* — *edita*] s. Pol.: συνέταξε δι' ἀπορρήτων . . ἅπασι τοῖς ἀποστάταις καὶ διελομένους ἕκαστον πέντε τῶν ἀρχηγῶν τῆς στάσεως εὐθέως κατὰ τὴν ἀπάντησιν φιλανθρωπεῖν καὶ καλεῖν ὡς αὐτούς.

6. *benigno vultu*] s. 1, 22, 5. — *in hospitium invitatos*] s. zu 18, 2.

7. *haud procul . . aberant*] vgl. 21, 61, 8; 27, 1, 3. — *iam*]* — *ex*] s. 21, 38, 5; sonst gebraucht

aberant, cum ex obviis auditum postero die omnem exercitum cum M. Silano in Lacetanos proficisci non metu modo omni, qui tacitus insidebat animis, liberavit eos, sed laetitiam ingentem fecit, quod magis habituri solum imperatorem quam ipsi futuri in potestate eius essent. sub occasum solis urbem ingressi sunt 8 exercitumque alterum parantem omnia ad iter viderunt. excepti 9 sermonibus de industria compositis, laetum opportunumque adventum eorum imperatori esse, quod sub ipsam profectionem alterius exercitus venissent, corpora curant. ab tribunis sine ullo 10 tumultu auctores seditionis, per idoneos homines perducti in hospitia, comprensi ac vincti sunt. vigilia quarta impedimenta exercitus, 11 cuius simulabatur iter, proficisci coepere, sub lucem signa mota et ad portam retentum agmen custodesque cira omnis portas missi, ne quis urbe egrederetur. vocati deinde ad contionem, 12 qui pridie venerant, ferociter in forum ad tribunal imperatoris, ut ultro territuri succlamationibus, concurrunt. simul et im- 13

Liv. meist *ab*; s. 1, 27, 9; 24, 22, 2. — *auditum*] s. 12, 6; 27, 45, 4. — *M.*]* — *proficisci**] um die Gewißheit zu bezeichnen; s. 4, 58, 14; 5, 21, 8. — *modo*]*. — *tacitus insidebat* . .] s. zu 45, 1, 4; vgl. 10, 41, 2: *metus insidens pectoribus.* — *habituri*] 'ihn (in ihrer Gewalt) haben sollten'.

8. *sub occasum solis*] hat Polybius nicht, wohl aber Zonaras, desgleichen § 11: *vigilia quarta.* — *urbem ingressi sunt*] s. Zon.: *ὁ Σκιπίων ἔξω τοῦ τείχους αὐτοὺς αὐλίσασθαι, πρὸς ἑσπέραν γὰρ ἦν, διετάξατο.*

9. *sub ipsam profectionem*] 'gerade bei dem usw.' — *venissent*]*.

10. *ab*]* — *in hospitia*] 'in ihre Quartiere'; Pol. Kap. 27, 3: *ἀπῆγον μετὰ φιλανθρωπίας. . . τούτοις* (bei Liv. *idoneos homines*) *μὲν οὖν ὑπ' αὐτὸν τὸν καιρὸν ἐρρήθη συλλαβεῖν τοὺς πέντε καὶ τριάκοντα ἄνδρας, ἐπειδὰν δειπνήσωσι, δήσαντάς τε τηρεῖν.* — *vincti*]*.

11. *impedimenta*] diese machen hier den Anfang (s. 9, 36, 9), beim Auszug aus dem Lager die extraordinarii. — *cuius*]* — *sub lucem*] bald nach der quarta vigilia. — *et ad* . .] knüpt das neue Moment an, wo im Griechischen *δὲ* gebraucht wird; s. 25, 1; 6, 31, 6; 26, 40, 9; 29, 27, 6; 35, 10, 5; 'aber sogleich am Tore'; Pol. Kap. 27, 2: *παρήγγελτο τοῖς χιλιάρχοις . . καὶ τοῖς ἐπάρχοις . . τὰς μὲν ἀποσκευὰς ἀποτιθέναι, τοὺς δὲ στρατιώτας κατέχειν ἐν τοῖς ὅπλοις ἐπὶ τῆς πύλης, κἄπειτα διελεῖν σφᾶς ἐφ' ἑκάστην τῶν πυλῶν καὶ φροντίζειν, ἵνα μηδεὶς ἐκπορεύηται τῶν ἀποστατῶν.*

12. *in forum ad tribunal*] auf den principia, die auch forum genannt werden; s. § 15; 5, 51, 9; vgl. 24, 10; zur Konstruktion s. 29, 4, 5; zu 21, 49, 3. — *ut* . . *territuri**] 'um, ihrer Ansicht nach, zu schrecken; sie glaubten . . zu können'; s. 31, 42, 5; 35, 50, 11; vgl. 3, 5, 1; App. 35 schildert das freche Auftreten der Soldaten genauer. — *succlamationibus*] s. 40, 36, 4; 42, 38, 3; vgl. 26, 3, 6. 22, 8; 30, 42, 20; erst von Liv. gebraucht; Hom. *T* 80: *ὑββάλλειν.*

13. *escendit**] das Tribunal ist ziemlich hoch; s. Tac. Ann. 1, 18: *congerunt caespites, extruunt tri-*

perator in tribunal escendit, et reducti a portis armati inermi
14 contioni se ab tergo circumfuderunt; tum omnis ferocia concidit, et, ut postea fatebantur, nihil aeque eos terruit quam praeter spem robur et colos imperatoris, quem adfectum visuros crediderant, vultusque, qualem ne in acie quidem aiebant memi-
15 nisse. sedit tacitus paulisper, donec nuntiatum est deductos in forum auctores seditionis et parata omnia esse.

27 Tum silentio per praeconem facto ita coepit: 'numquam mihi defuturam orationem, qua exercitum meum adloquerer,
2 credidi, non quo verba umquam potius quam res exercuerim, sed quia prope a pueritia in castris habitus adsueram militari-
3 bus ingeniis; apud vos quemadmodum loquar, nec consilium nec oratio suppeditat, quos ne quo nomine quidem appellare debeam,
4 scio. cives? qui a patria vestra descistis; — an milites? qui imperium auspiciumque abnuistis, sacramenti religionem rupistis; — hostis? corpora ora, vestitum habitum civium adgnosco, facta

bunal, quo magis conspicua sedes foret; s. Liv. 8, 32, 2. — *armati*]* — *se** . . *circumfuderunt*] s. 1, 28, 3: *ex composito armata circumdatur . . legio.*

14. *ut postea . .*] vgl. 7, 33, 16. — *aeque . . quam*] s. zu 5, 3, 4. — *praeter spem*] attributiv. — *robur*]* — *colos**] wie oft *honos*; bisweilen *labos*. — *qualem*] vgl. 5, 44, 3: *beneficia, quanta ipsi meministis.*

15. *sedit*] 'bis er anfing zu sprechen'; s. Tac. Ann. 1, 25. Nach App. 36 hat Scipio eine verborgene Wache um sich; auch die Umzingelung der Soldaten ist anders dargestellt.

27. 1. *per praeconem*] s. 8, 33, 2; 24, 7, 12. — *ita coepit*] s. 34, 31, 1; 39, 15, 2; Sall. Iug. 109, 4: *sic rex incipit*; statt des Objekts wird die Beschaffenheit der Handlung angedeutet.

1—4. Eingang.

1. *credidi*] wie Cic. Sest. 22: *numquam putavi*; 'hätte geglaubt'; Sall. Iug. 110, 1: *numquam ego ratus sum*; vgl. 38, 48, 3: *equidem . . rebar*; dagegen 32, 17, 4: *qua minimum credidisset. — adloquerer*]*.

2. *non quo . . sed quia*] s. Cic. Phil. 1, 16. — *verba*] die Kunst, schöne Worte zu machen; 7, 32, 11: *magnificus adhortator*; Tac. Hist. 4, 73: *neque ego umquam facundiam exercui. — in castris habitus*] vgl. 23, 18, 10. 15. — *adsueram*]*.

3. *apud*]* — *consilium . . oratio*] Gedanken und Form der Rede, was § 1 in *oratio* allein liegt; an kunstgerechte Form ist wegen *non quo . . exercuerim* nicht zu denken. — *suppeditat*] s. zu 22, 15. — *quo** *nomine*] s. Tac. Ann. 1, 42: *quod nomen huic coetui dabo? militesne appellem . . an cives?*; Tac. Hist. 1, 37; die gewöhnliche Anrede war *commilitones.*

4. *cives . . hostis*] ohne Fragpartikel, wie 3, 39, 9: *populares? optimates?* Über *cives* s. 24, 5. — *imperium auspiciumque*] und § 5: *auspicium et imperium* ohne Unterschied; s. 27, 44, 4; vgl. 16, 14. — *sacramenti religionem*] die religiöse Weihe überhaupt, unter der der Soldat zum regelmäßigen Kriegsdienste verpflichtet wird; wie *rupistis* zeigt, zunächst der Fahneneid; s. 24, 8, 19. — *vestitum*

dicta, consilia animos hostium video. quid enim vos, nisi quod 5
Ilergetes et Lacetani, aut optastis aliud aut sperastis? et illi
tamen Mandonium atque Indibilem, regiae nobilitatis viros, duces
furoris secuti sunt; vos auspicium et imperium ad Vmbrum
Atrium et Calenum Albium detulistis. negate vos id omnis 6
fecisse aut factum voluisse, milites; paucorum eum furorem at-
que amentiam esse; libenter credam negantibus. nec enim ea
sunt commissa, quae, vulgata in omnem exercitum, sine piaculis
ingentibus expiari possint. invitus ea tamquam vulnera attingo, 7
sed nisi tacta tractataque sanari non possunt. equidem pulsis 8
Hispania Carthaginiensibus nullum locum tota provincia, nullos
homines credebam esse, ubi vita invisa esset mea: sic me non
solum adversus socios gesseram, sed etiam adversus hostis. in 6

habitum] s. 29, 17, 11; vgl. 12, 3. — *facta . . hostium*] Übergang.

5—6. Das Vergehen ist der Art, daß es unmöglich alle begangen haben können, der eigentlichen Frevler können nur wenige sein; diese müssen bestraft werden. Liv. stellt diesen Punkt an die Spitze, um sogleich den Beschluß (s. 29, 7) anzudeuten.

5. *quid*] ungewöhnlich weit von *aliud* getrennt. — *nisi*] wie nach *quid* (*nihil*) *aliud* auch 5, 3, 5; 25, 4, 5; 27, 36, 4 und stehend bei Cicero; bei Liv. ist *quam* nach dem negierten *alius* das Gewöhnliche; s. zu 2, 27, 7. — *Lacetani*]*. — *et illi tamen*] 'wenigstens'; sie haben zwar auch gefehlt, aber doch usw.; s. zu 28, 13. — *Indibilem*]* — *Vmbrum*]*.

6. *negate . .*] ist der Hauptgedanke; der Imperativ vertritt nicht allein einen Bedingungs- oder Konzessivsatz, sondern deutet zugleich den Wunsch an, daß sie imstande sein möchten, es zu leugnen. — *paucorum . . esse*] näml. *dicite*; andere machen den Gedanken von *credam* abhängig; allein dies kann von *negantibus* nicht wohl getrennt werden, von *negantibus* aber *paucorum . . esse* nicht abhängen. — *amentiam*] s. § 12; 24, 5; zur Sache s. Tac. Hist. 1, 83. — *negantibus*] 'wenn ihr behauptet, daß nicht alle usw.'; wiederholt das Anfangswort der Periode, Epiphora; s. 5, 54, 4. — *nec enim*] 'ich will es gern glauben, denn usw.' — *vulgata*] und § 10: *vulgari* bedeuten dasselbe, was *omnis fecisse . .* bezeichnet. — *piaculis ingentibus*] sie müßten dann alle mit dem Tode büßen. — *possint**] es würde zu jeder Zeit geschehen müssen; vgl. 2, 59, 11.

7—16. Schilderung des Frevels; der Grund des Frevels und seiner weiten Verbreitung liegt nicht in dem Feldherrn (7—9) sondern in der Beschaffenheit der großen Menge (10—12).

7. *invitus . .*] Motivierung des genaueren Eingehens auf das Verbrechen. — *tamquam vulnera*] s. 2, 3, 5; durch den Tropus *vulnera* sind die entsprechenden Attribute *tacta tractataque* veranlaßt.

8. *equidem*] s. § 10; 26, 22, 14; zur Sache s. Pol. Kap. 28, 3 ff. — *provincia**] — *invisa*]* — *mea*]* — *adversus*] wie 29, 8, 2.

9. *en**] weist mit Nachdruck auf das vorliegende Verhältnis hin, hier mit Schmerz: 'leider'; s. 22, 6, 3; 23, 45, 9; nachgestellt

castris en meis — quantum opinio fefellit! — fama mortis meae
10 non accepta solum, sed etiam expectata est. non quod ego vulgari facinus per omnis velim — equidem, si totum exercitum meum mortem mihi optasse crederem, hic statim ante oculos vestros morerer, nec me vita iuvaret invisa civibus et militi-
11 bus meis —; sed multitudo omnis, sicut natura maris per se immobilis est; ut venti et aurae cient, ita aut tranquillum aut procellae in vobis sunt; et causa atque origo omnis furoris
12 penes auctores est, vos contagione insanistis; qui mihi ne hodie quidem scire videmini, quo amentiae progressi sitis, quid facinoris in me, quid in patriam parentisque ac liberos vestros, quid in deos, sacramenti testes, quid adversus auspicia, sub quibus militatis, quid adversus morem militiae disciplinamque maiorum, quid adversus summi imperi maiestatem ausi sitis.

wie 2, 6, 7; 3, 17, 6. — *quantum* opinio fefellit*] s. 24, 6, 7. — *accepta . . expectata*] sind hier mehr als Adjektiva zu nehmen: 'geglaubt, (aufgenommen, mit Sehnsucht) erwartet'.

10—12. Die Unselbständigkeit und Gedankenlosigkeit der großen Menge erklärt es, wie der Frevel sich so weit verbreiten konnte.

10. *non quod* . .*] beschränkt den Gedanken *in castris . .*; das eigentliche Prädikat fehlt; vor *multitudo omnis* ist etwa *hoc tamen dico*; *hoc verum est* zu denken; s. 21, 10, 11: *sed. — ego*] zu betonen: 'ich gerade', im Gegensatz zu *negate* § 6. — *meum*]* — *statim*]* — *vita* iuvaret*] vgl. Cic. Cat. 1, 17.

11. *multitudo omnis*] das dazu gehörende Prädikat *per se immobilis est, ab aliis agitatur* ist nicht besonders ausgesprochen, sondern in anderer Form an *in vobis* angefügt und so zugleich die Anwendung des Gleichnisses auf den vorliegenden Fall gemacht. — *natura maris*] 'das Meer seiner Natur, seinem Wesen nach'; Pol. Kap. 29, 10: *ἡ ἰδία φύσις*. — *ut*]* — *aurae*] kann nicht *tranquillum* entsprechen, sondern scheint hinzugefügt, um anzudeuten, daß schon ein gelinder Luftzug das Meer, also auch eine unbedeutende Veranlassung die Menge erregen kann; vgl. 22, 17, 3: *virgulta*; Herodot 7, 16, 1: *πνεύματα ἀνέμων*; Curt. 4, 3, 17: *inhorrescens mare .. deinde acriore vento concitatum fluctus ciere. — ita aut*]* — *tranquillum*] s. 3, 40, 11: *re publica in tranquillum redacta*; häufiger im Ablativ; s. 24, 8, 13; 26, 51, 6; Nägelsb. § 21, 2b. — *et causa*] enthält den Schlußsatz. Das oft (vgl. 38, 10, 5) gebrauchte Gleichnis hat auch Polybius Kap. 29, 10; Herodot a. a. O.; Cic. Cluent. 138.

12. *vos contagione*] 'ihr habt nur usw.', wie 34, 4; vgl. 24, 10: *ex contagione. — insanistis*] nach *furor* wie 22, 39, 6. Daß sie selbst nicht gewußt, was sie taten, nur *contagione* gefehlt haben, wird durch *qui mihi . .*, was in bezug auf ihr Auftreten 26, 12 gesagt scheint, bekräftigt und die einzelnen Seiten des Vergehens § 13—15 noch weiter ausgeführt. — *qui*]* — *quo amentiae*] vgl. 32, 18, 8: *eo neglegentiae. — auspicia*] ist durch den Anschluß an *dei testes* vom *imperium* getrennt. — *militatis*]* — *summi imperi* maiestatem*] die Hoheit der höchsten Gewalt überhaupt.

de me ipso taceo: temere potius quam avide credideritis; is denique ego sim, cuius imperi taedere exercitum minime mirandum sit: — patria quid de vobis meruerat, quam cum Mandonio et Indibili consociando consilia prodebatis? quid populus Romanus, cum imperium ablatum ab tribunis suffragio populi creatis ad homines privatos detulistis? cum eo ipso non contenti, si pro tribunis illos haberetis, fasces imperatoris vestri ad eos, quibus servus, cui imperarent, numquam fuerat, Romanus exercitus detulistis. in praetorio tetenderunt Albius et Atrius, classicum apud eos cecinit, signum ab iis petitum est, sederunt in tribunali P. Scipionis, lictor apparuit, summoto incesserunt, fasces 13 14 15

13. *de me . .*] praeteritio. — *temere . . credideritis*] 'ihr möget (sollt) geglaubt haben, ich will es zugeben'; s. 28, 8. 10; vgl. 21, 47, 5; 41, 24, 11: *fecerit aliquid Philippus*; 44, 38, 7: *sed fuerimus omnes. — is* denique*] s. 7, 40, 8; es wird das Gegenteil von § 8 eingeräumt, um etwas noch Stärkeres gegenüberzustellen. — *ego sim*] vgl. 41, 24, 11; Tac. Hist. 4, 58: *sane ego displiceam.* — *imperi*]* — *meruerat*] vgl. 25, 5, 4; 26, 29, 4; 31, 45, 13. — *Indibili*]* — *prodebatis*] 'daran waret, damit umginget'; s. 28, 5. 29, 2.

14. *cum imperium . . praelati sunt* (§ 15)] fassen die Erklärung von *deos . . maiestatem* § 12 zusammen. — *cum . . detulistis*] bezieht sich auf den in *quid populus Romanus* (*meruerat*) liegenden Gedanken: ihr habt das römische Volk verletzt, näml. dadurch daß (indem)..; vgl. 5, 49, 8: *patriam . . servavit, cum prohibuit*; 9, 8, 4: *mihine . . pepercerim, cum . . obstrinxi.* — *imperium . . privatos detulistis*] diejenigen Kriegstribunen, die vom Volke gewählt wurden, galten als solche neben ihrer Qualität als Offiziere auch als Magistrate; daher hier der Gegensatz *ad homines privatos*; s. zu 27, 36, 14; Lange 1, 902. Da aber das Volk nur die 24 Tribunen für die 4 ersten Legionen wählte (s. 27, 36, 24), so können die in dem Heere Scipios dienenden nicht in die Kategorie gehört haben und das über sie hier Gesagte ist nur rhetorische Steigerung, die durch das Folgende noch überboten werden soll. — *contenti, si*] s. 27, 16, 14; vgl. 4, 6, 11: *contentus eo, quod ratio habita plebeiorum esset.* — *Romanus exercitus*] Apposition zu *vos* in *detulistis*; dies ist wohl absichtlich an den Schluß dieses wie des vorhergehenden Satzes gestellt; s. § 5; das Perfekt, weil die Tat vollendet, nicht, wie das *prodere*, nur beabsichtigt ist.

15. *in praetorio . .*] bezieht sich zugleich auf *morem . . disciplinamque* § 12; zu *tetenderunt* vgl. 25, 6, 15; 27, 46, 2. 47, 4; vgl. 27, 17, 17. — *classicum*] die Signale, besonders das Zeichen zur Schlacht, wurden vor dem Feldherrnzelte (*apud eos*) gegeben; s. 27, 46, 1. 47, 3; Caes. BC. 3, 82, 1; Tac. Hist. 4, 58: *Tutorin' Trevero agentur excubiae? signum belli Batavus dabit? — cecinit*] s. zu 24, 15, 1 und 27, 47, 3. — *signum*] s. 24, 10. — *tribunali P. Scipionis*] das Tribunal des Feldherrn, das also auch dann im Lager stand, wenn jener abwesend war. — *apparuit*] er stellte sich an seinen Platz vor den Beamten; der stehende Ausdruck für den Dienst der Liktoren und

16 cum securibus praelati sunt. lapides pluere et fulmina iaci de caelo et insuetos fetus animalia edere vos portenta esse putatis; hoc est portentum, quod nullis hostiis, nullis supplicationibus sine sanguine eorum, qui tantum ausi facinus sunt, expiari possit'.

28 'Atque ego, quamquam nullum scelus rationem habet, tamen, ut in re nefaria, quae mens, quod consilium vestrum fuerit, 2 scire velim. Regium quondam in praesidium missa legio interfectis per scelus principibus civitatis urbem opulentam per decem 3 annos tenuit; propter quod facinus tota legio, milia hominum

accensi war *apparere magistratibus*; s. 2, 55, 3; 9, 46, 2; daher *apparitores* 1, 8, 3. — *summoto**] s. 45, 29, 2; zu 25, 3, 18. — *praelati*]*.

16. Zur Sühne des Frevels müssen die Urheber desselben bestraft werden. — *lapides* pluere*] sonst gebraucht Liv. in oratio obliqua *lapidibus pluere* (s. 1, 31, 1; 21, 62, 5; 26, 23, 5), in oratio recta *lapidibus pluit*, nicht *lapides pluit*, ebensowenig aber findet sich *lapides pluunt*; es ist daher wenigstens zweifelhaft, ob an u. St. *pluere* das impersonale ist [wie bisweilen *sanguinem pluit* gesagt wird; s. Obs. 4 (59); 6 (60); vgl. Liv. 40, 19, 2; doch wird an diesen Stellen jetzt *sanguine* gelesen]; vgl. *lapidaverat* 27, 37, 1 und *de caelo lapidatum* 29, 10, 4. — *fulmina iaci*] nicht überhaupt Blitze, sondern bedeutsame Blitze, wie sie in den Fulguralbüchern bezeichnet waren, die Tempel, Tore usw. trafen; s. Cic. Div. 2, 42: *quod tonitrua iactusque fulminum extimuissent.* — *animalia*]*—*vos*]*—*hoc est portentum*] s. 4, 15, 7: *non pro scelere id magis quam pro monstro habendum*; 8, 18, 11; 'das ist ein wahres eigentliches portentum'. — *sunt*]* — *expiari possit*] das portentum besteht zunächst in den frevelhaften Handlungen, die Täter dieser müssen sie durch ihr Blut sühnen. Die Vorstellungen von der Schuld der Verbrecher und dem sich in ihnen, als einem portentum, offenbarenden Zorn der Götter fließen zusammen.

28. Das frevelhafte Unternehmen ist überdies unvernünftig; denn ihr konntet weder bei dem Abzuge des Heeres in Sucro bleiben (1—7) noch im Kampfe mit römischen Heeren Spanien behaupten (8—15).

1. *atque*] knüpft ohne Übergang den zweiten Teil an. — *quamquam nullum . . habet*] 'gar nicht haben, nicht damit verbunden sein kann'; s. 45, 38, 10; Cic. Tusc. 3, 27: *habet ardorem libido*; ebd. 4, 77; Fin. 2, 9: *restincta . . sitis stabilitatem voluptatis habet.* Es wird dabei der Gedanke vorausgesetzt, daß jeder Frevel aus einer Verwirrung des Geistes entspringe. — *rationem*] die Vernunft, vernünftige Überlegung; *mens*: Vorstellung, Gedanke; *consilium*: Absicht. — *ut*] s. 6, 12; zu 27, 13, 2.

2. *Regium*] s. Per. 12. — *legio*] s. 31, 31, 6; Per. 15: *legio Campana*; nur die Kampaner dienten außer den Römern in Legionen; Polybius 1, 6, 8 (vgl. 1, 8, 1) nennt die Abtrünnigen Ῥωμαῖοι, da die Kampaner cives Romani waren. — *in praesidium*] s. 27, 3, 9; 31, 16, 7. 31, 6. — *principibus*]* — *per decem annos*] s. Nieb. RG. 3, 633.

quattuor, in foro Romae securi percussi sunt. sed illi primum 4
non Atrium Vmbrum semilixam, nominis etiam abominandi ducem, sed Decium Vibellium tribunum militum secuti sunt, nec cum Pyrrho nec cum Samnitibus aut Lucanis, hostibus populi Romani, se coniunxerunt; vos cum Mandonio et Indibili et con- 5
silia communicastis et arma consociaturi fuistis; illi, sicut Cam- 6
pani Capuam Tuscis veteribus cultoribus ademptam, Mamertini in Sicilia Messanam, sic Regium habituri perpetuam sedem erant, nec populum Romanum nec socios populi Romani ultro lacessituri bello: — Sucronemne vos domicilium habituri eratis? 7
ubi si vos decedens confecta provincia imperator relinquerem, deum hominumque fidem implorare debebatis, quod non redi-
retis ad coniuges liberosque vestros. sed horum quoque me- 8
moriam, sicut patriae meique, eieceritis ex animis vestris; viam

3. *tota legio*] s. Pol. 1, 7, 11: *οἱ δὲ Ῥωμαῖοι .. κρατήσαντες δὲ τοὺς μὲν πλείστους ἐν αὐτῇ τῇ καταλήψει διέφθειραν .. ζωγρίᾳ δὲ ἐκπολεμοῦσαν πλειόνων ἢ τριακοσίων. ἅπαντας .. ἐπελέκισαν (οἱ στρατηγοί).* — *milia .. quattuor*] s. Pol. 1, 7, 7; Liv. 21, 17, 5. — *in foro*] wie 7, 19, 3; 22, 57, 3; vgl. 1, 26, 11; 9, 24, 15; gewöhnlich wurden die Hinrichtungen außerhalb der Stadt vollzogen; s. Tac. Ann. 2, 32.

4. *primum*] diesem entspricht nicht *deinde*, sondern § 6: *illi*; der zweite Punkt ist durch *nec Pyrrho*, wo *nec* nicht allein korrespondierend ist (s. 21, 41, 15), mit dem ersten verbunden. — *abominandi*] wie 25, 13 *desperandus*; so wegen der Verwandtschaft von *Atrius* mit *atcr*; s. 6, 1, 11: *dies religiosi*; ebenso konnte *Vmbrum* gedeutet werden. — *semilixam*] der nicht einmal ein ordentlicher Marketender, geschweige ein Soldat ist; s. 30, 28, 3. — *ducem**] — *Decium**] so nennt ihn auch Pol. 1, 7; App. Samn. 9; Cass. Dio fr. 40, 11; vgl. Per. 12. — *Vibellium*] s. 26, 15, 11. — *tribunum militum*] wie die Kampaner in Legionen dienten, so hatten sie wie die Römer tribuni militum, und zwar aus ihrer Mitte, nicht wie die übrigen Bundesgenossen römische praefecti; s. 23, 5, 7; Pol. 2, 24, 14. — *nec cum Pyrrho . .*] dieser stand in Verbindung mit den beiden genannten Völkern damals den Römern gegenüber. — *cum Samnitibus*]*.

5. *vos . .*] stellt den Gegensatz in anderer Form dar als im vorhergehenden Gedanken *sed*. Die vier Sätze sind chiastisch geordnet. — *et consilia*]*.

6. *Campani*] eigentlich Samniten; s. 4, 37, 1; über den Namen s. 7, 38, 5. — *cultoribus**] s. 11, 9; 22, 31, 3: *in insulis cultorum egentibus*. — *Romanum*]*.

7. *Sucronemne*] statt des Gegensatzes eine Frage, die zugleich die Unmöglichkeit der Ausführung andeutet. — *ubi si*] 'während ihr, wenn ich euch dort usw.' — *debebatis*]* — *imperator*] 'ich als, in meiner Eigenschaft als usw.', = auf meinen Befehl. — *deum . . implorare*] die Hilfe . . anrufen, daß sie das Unglück abwenden. — *rediretis**] s. 24, 7.

8. *sed . . vestris*] Übergang. — *eieceritis*] wie 27, 13; 1, 23, 8;

consilii scelerati, sed non ad ultimum dementis exsequi volo.
9 mene vivo et cetero incolumi exercitu, cum quo ego die uno
Carthaginem cepi, cum quo quattuor imperatores, quattuor exer-
citus Carthaginiensium fudi, fugavi, Hispania expuli, vos octo
milia hominum, minoris certe omnes preti, quam Albius et Atrius
sunt, quibus vos subiecistis, Hispaniam provinciam populo Romano
10 erepturi eratis? amolior et amoveo nomen meum; nihil ultra
11 facile creditam mortem meam a vobis violatus sim —: quid?
si ego morerer, mecum expiratura res publica, mecum casurum
imperium populi Romani erat? ne istuc Iuppiter optimus maxi-
mus sirit, urbem auspicato dis auctoribus in aeternum conditam

vgl. 30, 13, 11. — *viam consilii*] s. 4, 48, 4; 5, 5, 11; vgl. 31, 18, 7; Curt. 3, 7, 10: *ratio consilii*; 'ich will annehmen, daß ihr auch das Andenken an die Eurigen habt aufgeben wollen usw.' Nachdem der Redner den Plan selbst, § 1: *consilium*, als einen ebenso ruchlosen wie unsinnigen (§ 7: *Sucronemne . .*) nachgewiesen hat, zeigt er im Folgenden, daß er auch nicht ausführbar gewesen sei (*viam consilii*). — *sed non*]* — *ad ultimum*] 'bis zum Äußersten'; ähnlich 39, 2; vgl. 23, 2, 4: *ad extremum*; sonst wird *ad ultimum* auch zeitlich gebraucht (s. 5, 10, 8; 26, 27, 10) oder mit einem Genitiv verbunden, um den höchsten Grad, das Äußerste einer Sache zu bezeichnen; s. 2, 45, 10; 10, 11, 9. — *exequi*] vgl. 29, 17, 17.

9. *mene . .*] ihr hättet euch, wenn ich am Leben blieb, nicht behaupten können. — *uno**] — *quattuor* *imperatores**] vgl. 38, 3. 43, 10; es sind die beiden Hasdrubal 27, 19, 1; 28, 16, 8; Hanno 28, 2, 11; Mago 28, 16, 13. — *Hispania*]* — *preti*]* — *Albius et Atrius**] ist wohl eine Anspielung auf das bekannte *nescio albus aterne sim* Cic. Phil. 2, 41; Catull. 93, 2; Plaut. Pseud. 1179; vgl. § 4. — *provinciam*] in bezug auf 17, 2; vgl. dagegen 12, 12. — *erepturi eratis*] 'ihr wolltet wirklich? glaubtet zu können?; ebenso mit *fui*, wie 40, 10, 2; im Folgenden wie 22, 24, 6 in dem bedingten Satze.

10—15. Auch bei meinem Tode hättet ihr euch nicht halten können und zuletzt euch mit den Puniern verbinden müssen.

10. *amalior*] stärker als 27, 13; 23, 39, 4; 39, 37, 4: *amoliri et diruere vestigia tyrannidis.* — *nihil ultra . .*] gewöhnlich wird *nihil ultra* adverbial gebraucht (vgl. 21, 21, 2. 25, 1; 25, 9, 6), an u. St. gehört *nihil* 'in keiner Beziehung' zu *violatus sim*; *ultra* zu *facile creditam mortem*; der Sinn ist: daß ihr nur meinen Tod zu leicht geglaubt (s. 27, 9), nicht die Absicht gehabt habt, euch gegen mich zu empören; doch findet sich die sonst nach Präpositionen häufige Partizipialkonstruktion wohl selten nach *ultra*. — *a vobis**] vgl. 29, 2: *inviolatum vobis.*

11. *quid? . .*] Übergang zu der entgegengesetzten Annahme. — *morerer*] 'gesetzt, daß ich starb'; vgl. 9, 18, 5: *si . . fieret*; 10, 41, 2. — *expiratura . . erat*] selten und zuerst von Liv. so gebraucht; 'hätte . . müssen'; s. zu 1, 7, 5. — *imperium populi Romani*] s. 42, 15; 27, 10, 9. 12; sonst *imperium Romanum* oder bloß *imperium*. — *ne . . sirit**] s. 1, 32, 7; 4, 2, 8; 34, 24, 2; 'das möge . . verhüten'; vgl. Tac. Hist. 4, 58; Curt. 5,

huic fragili et mortali corpori aequalem esse. Flaminio, Paulo, 12
Graccho, Postumio Albino, M. Marcello, T. Quinctio Crispino,
Cn. Fulvio, Scipionibus meis, tot tam praeclaris imperatoribus
uno bello absumptis superstes est populus Romanus eritque
mille aliis nunc ferro, nunc morbo morientibus —: meo unius
funere elata populi Romani res publica esset? vos ipsi hic in 13
Hispania patre et patruo meo, duobus imperatoribus, interfectis
Septimum Marcium ducem vobis adversus exultantis recenti vic-
toria Poenos delegistis. et sic loquor, tamquam sine duce His-
spaniae futurae fuerint —: M. Silanus eodem iure, eodem im- 14
perio mecum in provinciam missus, L. Scipio, frater meus, et
C. Laelius legati vindices maiestatis imperii deessent? utrum 15
exercitus exercitui, an duces ducibus, an dignitas, an causa com-
parari poterat? quibus si omnibus superiores essetis, arma cum
Poenis contra patriam, contra cives vestros ferretis? Africam

8, 12. — *auspicato*] s. 5, 52, 2. — *dis* auctoribus*]*— *in aeternum*] s. Tac. Ann. 3, 6: *principes mortales, rem publicam aeternam esse*; Liv. 6, 23, 7. — *fragili*]*.

12. *Flaminio**] vgl. Cic. Tusc. 1, 89. — *Graccho*] s. 25, 16, 1. — *Postumio*] s. 23, 24, 6. — *M.** *Marcello*] s. 27, 26, 1. — *T.** *Quinctio**] s. 27, 33, 6. — *Fulvio*] s. 27, 1, 12. — *praeclaris*]* — *eritque mille aliis*] s. 9, 19, 17: *mille acies.* — *nunc .. nunc**] hat hier nicht allein seine Beziehung auf die Gegenwart (s. 23, 15, 7), sondern auf die Zeit überhaupt aufgegeben. — *meo funere elata**] 'mit dir begraben'; s. 31, 29, 11; zu 24, 22, 17; über die Form der Frage s. zu 2, 7, 9; zum Gedanken s. 26, 41, 17. — *Romani*]* — *esset*]*.

13. *vos ipsi** . .] daß auch andere außer mir die Provinz schützen können, hat euer eigenes Beispiel gezeigt; s. 25, 6. — *duobus imperatoribus*] vgl. 25, 32, 1. 37, 9; 26, 2, 5; doch ist der Ausdruck vielleicht ungenau, da Cn. Scipio von Publius nur als Stellvertreter nach Spanien geschickt war (s. 21, 32, 3. 40, 3) und nicht erwähnt ist, daß ihm das imperium verliehen worden ist, während Publius Prokonsul war; s. Mms. StR. 2, 633, 1. — *Septimum** *Marcium*] der Zuname ist vorangestellt; s. 25, 37, 2; 27, 6, 17. — *Hispaniae*]* — *et sic* . .] und so schlimm steht es nicht einmal; Übergang zu einem neuen Argument; vgl. 27, 5. — *sine duce*] s. 27, 44, 2.

14. *eodem iure*] nach 26, 19, 10 ist er nur propraetor, also nicht Scipio, der zum Prokonsul gewählt ist (s. 26, 18, 4), gleichgestellt, sondern sein *adiutor ad res gerendas*, um ihn in der Kriegführung zu unterstützen, nicht um Recht zu sprechen; s. Mms. StR. 2, 96, 1. — *mecum*] s. 30, 12, 15; 37, 7, 5; doch kann es zugleich auf *missus* bezogen werden. — *legati*] s. 22, 1. .

15. *exercitui**]—*dignitas* . .] ohne Wiederholung desselben Wortes im Dativ wie in den ersten Gliedern; so oft, wenn dasselbe Verhältnis sich wiederholt. — *causa*] die Sache, für die sie streiten; s. Cic. Lig. 19. — *cum Poenis*] bereitet *Africam* vor: 'ihr würdet dann, noch weiter gehend, wie die Punier, und mit ihnen, von Spanien aus Rom haben bekriegen

Italiae, Carthaginem urbi Romanae imperare velletis? quam ob noxam patriae?'

29 'Coriolanum quondam damnatio iniusta, miserum et indignum exilium, ut iret ad oppugnandam patriam, impulit; revo- 2 cavit tamen a publico parricidio privata pietas: vos qui dolor, quae ira incitavit? stipendiumne diebus paucis imperatore aegro serius numeratum satis digna causa fuit, cur patriae indiceretis bellum, cur ad Ilergetes desciscerétis a populo Romano, cur nihil 3 divinarum humanarumve rerum inviolatum vobis esset? insanistis profecto, milites, nec maior in corpus meum vis morbi quam 4 in vestras mentes invasit. horret animus referre, quid crediderint homines, quid speraverint, quid optaverint: auferat omnia inrita 5 oblivio, si potest, si non, utcumque silentium tegat. non negaverim tristem atrocemque vobis visam orationem meam: quanto creditis facta vestra atrociora esse quam dicta mea? et me ea, quae fecistis, pati aecum censetis; vos ne dici quidem omnia

wollen. — *contra*]* — *quam ob noxam*] s. 27, 13: *noxam*; wie 31, 6. 32, 4, 'Verschuldung', wofür man *noxiam* erwarten könnte; vgl. 2, 54, 10.

29. 1—2. Es war kein Grund für den Aufstand da.

1. *Coriolanum*] durch die Vergleichung wird wie 28, 2 ff. der Gedanke veranschaulicht. — *iniusta*] dies ist 2, 35, 5 nicht so bestimmt ausgesprochen. — *miserum*] s. 2, 40, 10. — *parricidio*] Mord, Verrat an dem Vaterlande, *perduellio* (s. 1, 26, 5), die auch parricidium genannt wird, da das Vaterland die *antiquissima et sanctissima parens* ist; s. Cic. Att. 9, 9, 2; vgl. Phil. 2, 17: *patriae parricidio*; Sall. C. 51, 25; daher im Gegensatze *privata pietas*; vgl. 7, 25, 2.

2. *vos*]* — *dolor*]* — *stipendiumne*] s. Pol.: ἐμοὶ δῆλον ὅτι δυσηρεστήσασθε, διότι τὰς σιταρχίας ὑμῖν οὐκ ἀπεδίδουν . . — *indiceretis*]* — *nihil divinarum humanarumve rerum*] s. 11, 1; 5, 24, 9; 9, 1, 11; *ve*: wie 10, 7, 8: *cui deorum hominumve*; vgl. 1, 1, 7; zum Gedanken s. 27, 12. — *vobis*] s. 28, 10: *a vobis*.

3—8. Folgerung aus allem Vorhergehenden, die auf 27, 6 zurückgeht und den Übergang zum Schluß (4—8) bildet.

3. *in corpus . . invasit*] s. zu 2, 47, 6.

4. *horret . .*] ist dichterisch, besonders die Verbindung mit einem Infinitiv; s. 2, 37, 6; 10, 10, 11; Verg. Aen. 2, 12; Tac. Hist. 4, 58; vgl. Liv. 7, 30, 23. 40, 9; dem Liv. ist Curtius 9, 6, 12 gefolgt. — *homines**] verächtlich statt *milites* oder *milites Romani*. — *speraverint** . . *optaverint**] s. 27, 5. — *auferat*] das Asyndeton hebt den Gegensatz: 'dennoch soll es usw.' — *inrita*] proleptisch; so daß es nichtig, als nicht geschehen erscheint. — *si potest**] und *si non*, näml. *auferri*; vgl. 5, 35, 6; 10, 23, 8. — *utcumque*] hat sonst stets einen Satz mit eigenem Verb nach sich, z. B. 3, 2, 4; 26, 6, 13.

5. *meam*]* — *quanto*]* — *pati aecum censetis*]* — *omnia*] 'vollständig' in seinem ganzen Umfange. — *aequo animo fertis**] 'ihr wollt nicht'; der Redner scheint Zeichen der Unzufriedenheit bei den Zuhörern vorauszusetzen.

aequo animo fertis? sed ne ea quidem ipsa ultra exprobra- 6
buntur. utinam tam facile vos obliviscamini eorum, quam ego
obliviscar. itaque quod ad universos vos attinet, si erroris 7
paenitet, satis superque poenarum habeo. Albius Calenus et
Atrius Vmber et ceteri nefariae seditionis auctores sanguine luent,
quod admiserunt; vobis supplicii eorum spectaculum non modo 8
non acerbum sed laetum etiam, si sana mens rediit, debet
esse; de nullis enim quam de vobis infestius aut inimicius
consuluerunt'.

Vix finem dicendi fecerat, cum ex praeparato simul om- 9
nium rerum terror oculis auribusque est offusus. exercitus, qui 10
corona contionem circumdederat, gladiis ad scuta concrepuit;

6. *ne ea quidem ipsa*] kann sich nicht wohl auf *omnia* beziehen, sondern geht auf *facta vestra* . . zurück, während der dazwischenstehende Satz als Parenthese zu betrachten ist: 'selbst das, so gräßlich es ist, soll . . nicht usw.', nicht, wie man erwarten könnte: 'es soll euch nicht einmal vorgeworfen werden'. — *obliviscamini*] s. Pol. Kap. 29, 12: *διὸ κἀγὼ νῦν καὶ πάντες οἱ προεστῶτες, τοῦ στρατοπέδου . . πίστιν δίδομεν ἐφ' ᾧ μὴ μνησικακήσειν*; App. 36: *ἀμνηστίαν*.

7. *erroris*] s. 31, 5. 32, 3. 4; zu 27, 15, 1; milde Bezeichnung des Vergehens in bezug auf 27, 12, um die Verzeihung zu motivieren. — *satis superque . . habeo*] s. 3, 67, 3; 29, 18, 15: *has dea poenas . . habet*; anders 4, 14, 6: *poenam meritam habere*; 10, 40, 13. — *admiserunt*] s. zu 25, 23, 5.

8. *laetum*] s. Tac. Ann. 1, 44: *et gaudebat caedibus miles, tamquam semet absolveret. — de nullis . .*] über die Stellung von *infestius aut inimicitius* s. zu 27, 14, 2; zur Sache vgl. Pol. Kap. 29, 13: *κολάζειν αὐτοὺς ἀξίως καὶ τῶν εἰς τὴν πατρίδα καὶ τῶν εἰς ἡμᾶς ἡμαρτημένων*. — *consuluerunt*] s. 30, 43, 13. — Die Rede soll nachweisen, daß der in römischen Heeren der früheren Zeit fast unerhörte Aufstand, wegen dessen Scipio scharf getadelt wurde (s. 29, 19, 4), nicht durch ihn veranlaßt worden, die Strafe ebenso gerecht als mild gewesen sei. In der Rede bei Polybius wird kurz und schlagend gezeigt, daß ein Grund zu dem Aufstand nicht vorhanden war; in der bei Liv. wird weniger dies hervorgehoben als die Größe und Sinnlosigkeit des Verbrechens rhetorisch geschildert. Beide, aber Liv. am Anfang, Polybius passend am Ende, weisen nach, daß die erregbare, urteilslose Menge durch wenige sich hat irreleiten lassen.

9. *ex praeparato*] s. 2, 37, 8. — *omnium rerum*] 'alles mögliche (jeder Art)'. — *offusus**] s. 10, 5, 7; 26, 45, 3; 39, 15, 4: *ne nimium terroris offundam vobis, vereor.*

10. *gladiis ad scuta concrepuit*] vgl. Amm. 25, 3, 10; Pol. Kap. 30, 1: *οἱ στρατιῶται . . συνεψόφησαν ταῖς μαχαίραις τοὺς θυρεούς*; der Ausdruck ist ungewöhnlich, da *ad* ohne Verb der Bewegung, etwa *admotis*, steht: sie schlugen mit den Schwertern an die Schilde, daß es dröhnte; sonst *concrepare armis* (s. Caes. BG. 7, 21, 1) oder *arma concrepant*; s. 8, 2; 6, 24, 1; ähnlich u. St. ist das poetische *concrepat aera* Ovid. Fast. 5, 441 = 'läßt ertönen'; *hastis scuta*

praeconis audita vox, citantis nomina damnatorum in consilio;
11 nudi in medium protrahebantur, et simul omnis apparatus supplici expromebatur; deligati ad palum virgisque caesi et securi percussi, adeo torpentibus metu qui aderant, ut non modo ferocior vox adversus atrocitatem poenae, sed ne gemitus quidem
12 exaudiretur. tracti inde de medio omnes, purgatoque loco citati milites nominatim apud tribunos militum in verba P. Scipionis iurarunt, stipendiumque ad nomen singulis persolutum est. hunc finem exitumque seditio militum coepta apud Sucronem habuit.

30 Per idem tempus ad Baetim fluvium Hanno, praefectus Magonis, missus a Gadibus cum parva manu Afrorum, mercede
2 Hispanos sollicitando ad quattuor milia iuvenum armavit. castris deinde exutus ab L. Marcio, maxima parte militum inter tumultum captorum castrorum, quibusdam etiam in fuga amissis, palatos persequente equite, cum paucis ipse effugit.

3 Dum haec ad Baetim fluvium geruntur, Laelius interim freto in Oceanum evectus ad Carteiam classe accessit. urbs ea

concrepuit Petr. 59, 3. — *praeconis*] s. 26, 15, 9. — *consilio*]*.

11. *nudi*] s. 2, 55, 5. — *apparatus*] das im Folgenden Angeführte. — *palum*] s. 26, 13, 15. — *supplici*]* — *exaudiretur*] s. 1, 27, 8.

12. *omnes*]* — *citati . . nominatim*] einer nach dem andern; jeder muß einzeln die Eidesformel sprechen, gewöhnlich sagte sie nur einer vor, die übrigen sprachen nacheinander: *idem in me*; s. 2, 45, 14. Die neue Vereidigung abtrünniger Soldaten, da sie ihren früheren Eid gebrochen haben (s. 27, 4), kommt auch sonst vor. — *apud tribunos militum*] s. 22, 38, 5; Tac. Hist. 2, 79: *apud ipsum*. — *in verba P. Scipionis*] s. 2, 32, 1: *quoniam in consulum verba iurasset*; 7, 16, 8; 45, 2, 10; 'sich Scipio durch den Eid verpflichten'; vgl. *sacramento dicere*; s. 24, 8, 19. Zur Sache s. Caes. BC. 1, 76, 2; 3, 13, 2—4; Plut. Sulla 27, 3. — *ad nomen*] sowie sie namentlich aufgerufen waren und sich gestellt hatten, wie bei *ad nomen respondere*; s. 2, 28, 6; 3, 41, 7; 7, 4, 2. — *est*]* — *apud Sucronem*] wie 6, 11; gewöhnlich gebraucht Liv. bei Städtenamen *ad*; s. 24, 5; zu 5, 7, 1; ebenso Caesar.

30—37. Die letzten Taten Scipios in Spanien.

30—31, 4. Sieg über Hanno. Seetreffen bei Karteja.

1. *praefectus Magonis**] s. 23, 30, 1. — *cum parva manu Afrorum*] ähnlich ist das 23, 7 Erzählte. — *manu*]* — *sollicitando**] vgl. 37, 4. — *iuvenum*] s. 8, 8, 6: *florem iuvenum*; das einfache *iuvenes* wird sonst selten in bezug auf das Kriegswesen gebraucht statt *iuventus*; s. 36, 2.

2. *captorum*]* — *persequente*]* — *effugit*]*.

3. *interim*] nach einem bedeutsamen Worte, besonders im Gegensatze; s. 37, 11, 6; zu 10, 18, 1. — *Carteiam*] s. zu 43, 3, 3: *Carteiam ad Oceanum*, eine von den Phöniziern gegründete, wahrscheinlich nach Melcart (s. 21, 5, 4) genannte Stadt. [Eine andere Form des Namens ist *Carpeia*, die § 6 die Hss. haben.] Plin. 3,

in ora Oceani sita est, ubi primum e faucibus angustis panditur mare. Gadis sine certamine per proditionem recipiendi, ultro 4
qui eam rem pollicerentur in castra Romana venientibus, spes, sicut ante dictum est, fuerat. sed patefacta immatura proditio est, comprensosque omnis Mago Adherbali praetori Carthaginem devehendos tradit. Adherbal coniuratis in quinqueremem in- 5
positis, praemissaque ea, quia tardior quam triremis erat, ipse cum octo triremibus modico intervallo sequitur. iam fretum in- 6
trabat quinqueremis, cum Laelius et ipse in quinqueremi e portu Carteiae sequentibus septem triremibus evectus in Adherbalem ac triremes invehitur, quinqueremem satis credens deprensam rapido in freto in adversum aestum reciprocari non posse. Poenus in re subita parumper incertus trepidavit, utrum quin- 7
queremem sequeretur an in hostis rostra converteret. ipsa cunc- 8

7; Pomp. Mela 2,6,96; Strabo 3,1,7, S. 140 setzen sie noch innerhalb des fretum, nördlich an den Busen von Calpe (Gibraltar), Liv. dagegen westlich von dem fretum, wie *in Oceanum* und § 6 zeigt. Vgl. CIL II S. 242. — *e faucibus*] s. 6, 9. — *panditur*] vgl. 2, 31, 2; 22, 4, 4; 32, 4, 4: *panditur planities.*

4. *per proditionem**] s. zu 27, 1, 1; vgl. 23, 6. — *venientibus*] s. 16, 15. 23, 6. — *spes*] weit von *recipiendi* getrennt; s. 5, 12, 12; 22, 23, 9; 35, 50, 3. — *sed*]* — *comprensosque*] Synesis; die Verschworenen. — *praetori*] er ist wahrscheinlich Sufet (s. 34, 61, 15) und zugleich Feldherr; s. 33, 46, 3; Per. 50; zu 21, 3, 4.

5. *quinqueremem*]* — *tardior quam triremis** *erat*] die größere Schnelligkeit der Schiffe hängt nicht allein von der größeren Zahl der Ruder ab; s. App. BC. 5, 106: *ἦν δὲ καὶ τὰ σκάφη . . Καίσαρι δὲ μείζω καὶ βαρύτερα καὶ παρ' αὐτὸ καὶ βραδύτερα, βαιότερα δὲ ὅμως ἐμπεσεῖν*; Curt. 4, 4, 7: *prima . . quinqueremis, velocitate inter ceteras eminens*; § 11 ist nicht von der Schnelligkeit die Rede.

6. *e portu**. . *evectus*] s. Quint. 6, 1, 52: *e confragosis atque asperis evecti.* — *in quinqueremi**] ungewöhnlich statt des bloßen Ablativs. — *Carteiae*]* — *evectus . . invehitur*] s. 25, 37, 11; an u. St. vielleicht absichtlich gewählt. — *ac triremes*]* — *deprensam*] 'unversehens festgehalten', so daß sie nicht wieder umwenden konnte, um den Triremen beizustehen. — *in adversum aestum*] zeigt, daß *reciprocari* hier nur bedeuten kann: 'rückwärts gewendet werden, sich wenden'; s. Curt. 9, 9, 20; Plin. 4, 83; anders 6, 10: 'gegen die aus dem Ozean in das Mittelmeer gehende Meerströmung wieder in jenen zurücksteuern'; s. Macrob. Sat. 7, 12, 35: *meatus, qui solus de Oceano receptas aquas in maria nostra transmittit, in freto est Gaditano.* Nach Neueren geht der Strom an der Südseite in den Ozean; s. Barth, Wanderungen durch die Küstenländer des Mittelmeers S. 1 und 53; Ukert 2, 1, 87.

7. *trepidavit*]* — *quinqueremem sequerentur*] an der römischen Flotte, die nördlich nach Gades zusteuert, vorüber in das fretum. — *in hostis*]* — *rostra converteret*] nach *signa converteret* gebildet; vergl. 26, 39, 12; 28, 30, 10.

tatio facultatem detractandae pugnae ademit; iam enim sub ictu teli erant, et undique instabant hostes; aestus quoque arbitrium moderandi naves ademerat. neque erat *res* navali pugnae similis, quippe ubi nihil voluntarium, nihil artis aut consilii esset. 9 una natura freti aestusque, totius certaminis potens suis, alienis navibus nequiquam remigio in contrarium tendentis invehebat; et fugientem navem videres vertice retro intortam victoribus inlatam, et sequentem, si in contrarium tractum incidisset maris, 10 fugientis modo sese avertentem. iam in ipsa pugna haec, cum infesto rostro peteret hostium navem, obliqua ipsa ictum alterius rostri accipiebat; illa, cum transversa obiceretur hosti, repente 11 intorta in proram circumagebatur. cum inter triremes fortuna regente anceps proelium misceretur, quinqueremis Romana seu pondere tenacior, seu pluribus remorum ordinibus scindentibus vertices cum facilius regeretur, duas triremes suppressit, unius 12 praelata impetu lateris alterius remos detersit; ceterasque, quas

8. *detractandae*]* — *ademit*]* — *sub ictu*] s. 27, 18, 11; 37, 27, 8; 'in Treffweite'. — *instabant*] absolut; s. zu 32, 11, 10. — *aestus*] die hochgehende See, die unruhige Bewegung des Meeres; § 6 und 9 ist *aestus* mehr die Strömung, da es erklärend zu *naturam* gesetzt ist und das Charakteristische (s. 27, 11) des fretum gerade die heftige Strömung ist. — *moderandi*] eine bestimmte Richtung und Schnelligkeit geben; s. zu 21, 49, 9; vgl. Tac. Ann. 2, 70: *moderabatur cursui.* — *neque .. similis*] durch das Folgende erklärt: es konnte nicht so wie sonst in Seegefechten gekämpft werden; s. 26, 39, 13. — *erat res** . .] vgl. 30, 10, 12. — *quippe ubi*] s. 21, 5, 14; 26, 48, 11.

9. *una*]* — *certaminis potens*] s. zu 27, 30, 16. — *suis*]* — *in contrarium tendentis*] nach der entgegengesetzten Richtung steuernd, hinarbeitend; vgl. 23, 34, 5. — *et*]* — *vertice retro intortam**] durch den Strudel gewaltsam rückwärtsgedreht; vgl. 21, 58, 3; 25, 16, 20; *intortam* entspricht dem folgenden *si . . incidisset* (s. § 10; 21, 42, 4) und ist *inlatam* untergeordnet. — *victoribus*]* — *tractum*] sonst Landstrich; s. 7, 25, 4. — *avertentem**] von dem eben verfolgten Schiffe; vgl. zur Schilderung 22, 5, 5.

10. *iam*] 'vollends' wenn die Schiffe wirklich aneinander gerieten; vgl. 29, 3, 14. — *pugna*] ist bestimmter als § 9: *certaminis*; jenes der Kampf selbst, dieses das Treffen überhaupt; s. 21, 60, 7. — *infesto* rostro*] vgl. *infestis hastis* 2, 46, 7; vgl. 2, 6, 8. 19, 6. — *cum . . peteret*] wiederholte Fälle; s. § 9: *incidisset.* — *transversa**] entspricht *obliqua*; die Sätze sind chiastisch geordnet. — *repente*]* — *circumagebatur*]*.

11. *cum*]* — *fortuna . .*] was § 8 und 9 dem aestus und fretum zugeschrieben wurde, weil es vom Zufall abhing, wie gerade die Schiffe in die Strömung gerieten. — *tenacior*] seinen Kurs fester einhaltend; vgl. 21, 28, 12. — *scindentibus*] 'zerteilten, durchschnitten', so daß das Schiff in gerader Richtung fortsegelte; s. die Stelle aus Appian zu § 5 und 30, 24, 8: *ingenti remigum labore enisus.* — *unius . . detersit**] die Konstruktion ist: *quinqueremis*

indepta esset, mulcasset, ni cum reliquis quinque navibus Adherbal velis in Africam transmisisset.

Laelius victor Carteiam revectus auditis, quae acta Gadibus 31
erant, patefactam proditionem coniuratosque missos Carthaginem, spem ad inritum redactam, qua venissent, nuntiis ad L. Marcium missis, nisi si terere frustra tempus sedendo ad Gadis 2
vellent, redeundum ad imperatorem esse, adsentiente Marcio paucos post dies ambo Carthaginem rediere. ad quorum dis- 3
cessum non respiravit modo Mago, cum terra marique ancipiti metu urgeretur, sed etiam audita rebellione Ilergetum spem recuperandae Hispaniae nanctus nuntios Carthaginem ad senatum mittit, qui simul seditionem civilem in castris Romanis, simul 4
defectionem sociorum in maius verbis extollentes hortarentur, ut auxilia mitterent, quibus traditum a patribus imperium Hispaniae repeti posset.

praelata impetu (= *praeterlata*, rasch daran hinfahrend; s. 2, 14, 7; 5, 26, 7) *detersit remos alterius lateris unius ex triremibus Punicis*; das gewöhnliche Manöver in Seetreffen; s. 36, 44,6. — *alterius*] der einen, an der es entlangsegelte.

12. *indepta*] wie 26, 39, 12 vom Seewesen; nach Plautus zuerst wieder von Liv. gebraucht. — *mulcasset**] verstümmelt durch das Abstreifen der Ruder, oder überhaupt: 'übel zugerichtet'; s. 29, 6, 6; 40, 7, 4. — *velis*] die in der Schlacht zum Teil (s. 36, 45, 1) eingezogen waren; s. 17, 12.

31. 1. *Laelius . . rediere*] die Periode ist unschön durch die drei ablativi absoluti; vgl. 12, 13. 37, 1; 1, 12, 10; 3, 3, 6; 5, 27, 2; 21, 25, 3; 23, 1, 4; 27, 30, 9; 31, 10, 3. 26, 8; 29, 35, 4; 37, 19, 7; statt *auditis . . cum misisset, . . adsentiente* oder *auditis misit et adsentiente*, sowie durch die Auslassung von *ratus* oder einem ähnlichen Begriffe vor *spem . . redactam*, und anakoluthisch, weil das Prädikat *rediere* nicht auf Laelius bezogen wird, sondern auf *ambo* (vgl. 4, 21, 8), von denen der eine nur in dem abl. absol. *adsentiente Marcio* angedeutet ist. Ähnliche Anakoluthien s. 21, 63, 15; 24, 25, 3; 32, 7, 5. — *Carteiam*]* — *spem** *ad inritum** *redactam**] s. 2, 6, 1; vgl. Cic. Tusc. 2, 5: *ut . . ad nihilum ventura videatur*. — *qua*] bezeichnet das Motiv.

2. *nisi** *si*] s. 6, 26, 5; 26, 3, 3.

3. *cum** . .] nachträgliche Angabe der Lage Magos: da er (solange die beiden Anführer in der Nähe waren) sich bedrängt sah. — *nanctus*]* — *mittit*]*.

4. *in maius* . .] s. 21, 32, 7; 27, 44, 10. — *hortarentur**] [Wßb. sagt über die La. des P: 'gewöhnlich läßt Liv. in voneinander abhängenden Sätzen nach dem praes. histor. das gleiche Tempus, entweder das Präsens, wie 29, 23, 7: *perpellit . . moneat . . traiciat*, oder das Imperfekt (s. 5, 16; 29, 24, 8: *mittit, ut . . veniret, ut . . consuleret*) folgen; da jedoch in einfach abhängigen Sätzen sowohl das eine als das andere Tempus nach praes. hist., wie oft auch in orat. obl. (s. zu 33, 11; vgl. 27, 24, 4), eintritt, so konnten auch beide nebeneinander gebraucht werden; vgl. Cic. Verr. 2, 124: *legatos mittunt, qui . . doceant . . ut intellegeret*; ähnlich Liv. 25,

5 Mandonius et Indibilis in finis regressi paulisper, dum, quidnam de seditione statueretur, scirent, suspensi quieverunt, si civium errori ignosceretur, non diffidentes sibi quoque ignosci
6 posse. postquam vulgata est atrocitas supplicii, suam quoque noxam pari poena aestimatam rati, vocatis rursus ad arma popu-
7 laribus contractisque, quae ante habuerant, auxiliis in Sedetanum agrum, ubi principio defectionis stativa habuerant, cum viginti milibus peditum, duobus milibus equitum et quingentis transcenderunt.

32 Scipio, cum fide solvendi pariter omnibus noxiis innoxiisque stipendi, tum vultu ac sermone in omnis placato facile reconciliatis militum animis, priusquam castra ab Carthagine moveret,
2 contione advocata multis verbis in perfidiam rebellantium regu-
3 lorum invectus, nequaquam eodem animo se ire professus est ad vindicandum id scelus, quo civilem errorem nuper sanaverit.
4 tum se haud secus quam viscera secantem sua cum gemitu et lacrimis triginta hominum capitibus expiasse octo milium seu

9, 12: *subsistere iubet, ut, quo res postulet . . possent*; 42, 7, 6 u. a.]

4. *in maius . . extollentes*] s. zu 21, 32, 7. — *apatribus*] Liv. nimmt ausgedehnte Besitzungen der Karthager in Spanien, die später erst durch Hamilkar, Hasdrubal und Hannibal erweitert wurden (s. 21, Kap. 1 ff.), schon in früherer Zeit an. — *repeti*] s. Zonar. 9, 10: *ὁ Μαγὼν ἐκλιπεῖν ἤδη τὰ Γάδειρα βουληθεὶς οὐδ' ἐξέλιπε καὶ εἰς τὴν ἄπειρον διαβαίνων πολλὰ ἐκακούργει.*

31. 5–34. Unterwerfung der Ilergeten. Pol. 11, 31; App. Ib. 37; Zon. 9, 10.

5. *in finis . .*] knüpft an 24, 4 an. — *errori*] s. zu 29, 7. — *non*]* — *posse*] wenigstens die Möglichkeit sei da.

6. *noxam pari poena aestimatam*] daß auch für ihre Schuld gleichsam als Preis, Äquivalent, eine gleiche Strafe bestimmt, als dieser entsprechend erkannt sei. Der eigentümliche Ausdruck scheint nach dem bekannten *aestimare litem* (s. 29, 9, 10) gebildet zu sein; vgl. 40, 55, 3. — *vocatis rursus*] zum zweitenmale in demselben Sommer. — *popularibus . . Sedetanum*] wie 24, 4.

7. *et quingentis*] vgl. 3, 15, 5. — *peditum*]* — *transcenderunt*] nämlich über den Ebro.

32. 1. *Scipio . .*] der kunstreiche Bau der Periode und der vielfache Gebrauch des abl. abs. ist zu beachten. — *fide solvendi . . stipendi**] steht hier *vultu ac sermone* parallel; *fide* ist nicht Modalbegriff, wie 21, 5, 5: *stipendio . . cum fide exsolvendo*. — *placato*] vgl. 22, 30, 5. — *reconciliatis*] vgl. 8, 36, 7.

2. *rebellantium*] die noch im Aufruhr begriffen sind.

3. *errorem*] wie 29, 7; im Folgenden *inprudentiam*, während sich *noxam* auf *triginta hominum* bezieht; s. 28, 15. — *sanaverit*] weil aufrührerische Gesinnung als Krankheit erscheint; s. 2, 3, 5. 34, 1; 3, 17, 4; 6, 18, 2; *sanitas*: 'vernünftige Ansicht', auch in politischer Beziehung; der Ausdruck hat das folgende Bild veranlaßt; s. 27, 7; vgl. 34, 4.

4. *tum*]*.

inprudentiam, seu noxam; nunc laeto et erecto animo ad caedem Ilergetum ire. non enim eos neque natos in eadem terra nec ulla secum societate iunctos esse; eam, quae sola fuerit, fidei atque amicitiae, ipsos per scelus rupisse. in exercitu suo se, praeterquam quod omnis civis aut socios Latinique nominis videat, etiam eo moveri, quod nemo fere sit miles, qui non aut a patruo suo Cn. Scipione, qui primus Romani nominis in eam provinciam venerit, aut a patre consule aut a se sit ex Italia advectus: Scipionum nomini, auspiciis omnis adsuetos, quos secum in patriam ad meritum triumphum deducere velit, quos consulatum petenti, velut si omnium communis agatur honos, adfuturos speret. quod ad expeditionem attineat, quae instet, immemorem esse rerum suarum gestarum, qui id bellum ducat. Magonis hercule sibi, qui extra orbem terrarum in circumfusam Oceano insulam cum paucis perfugerit navibus, maiorem curam esse, quam Ilergetum; quippe illic et ducem Carthaginiensem et quantumcumque Punicum praesidium esse, hic latrones latro-

5. *non . . neque . . nec**] s. 1, 26, 12: *non tulit nec . . nec*; 31, 41, 7: *non .. nec .. nec*; vgl. 9, 9, 14. — *secum*] gehört dem Sinne nach auch zu *eadem*; s. 28, 14. — *fidei atque amicitiae**] genetivi epexegetici zu *eam*, der politischen, auf gegenseitige Treue sich stützenden Freundschaft; s. 6, 2, 3; vgl. 5, 27, 6; der Begriff der *societas* erstreckt sich weiter; vgl. Cic. Offic. 1, 53: *gradus plures sunt societatis hominum.*

6—7. Die enge Verbindung der Soldaten mit Scipio läßt den Sieg hoffen; Polybius legt mehr Gewicht darauf, daß sich jetzt zeigen werde, es seien nur durch Römer, nicht mit Hilfe der Spanier, die Punier vertrieben worden.

6. *civis*]* — *Latinique*]* — *fere*] auch Claudius hatte einige Truppen nach Spanien geführt; s. 26, 17, 1. — *non*]* — *a patruo*]* — *primus*] s. 25, 36, 16 — *consule*] er hatte zwar als Konsul Spanien zur Provinz erhalten, war aber erst als Prokonsul dahin gekommen; s. 22, 22, 3. — *a se** *sit*]*.

7. *nomini*] steht in anderer Bedeutung zu *Scipionum*: die Familie, welche die Scipionen ausmachen, als zu *auspiciis*, die ihnen verliehen sind; über das Asyndeton s. 21, 28, 2; von *auspiciis** gilt das zu 28, 13 *duobus imperatoribus* Bemerkte. — *petenti* . .] sie würden seine Bewerbung unterstützen als eine auch sie angehende Ehrensache; vgl. 45, 38, 4.

8—9. Die Feinde sind nicht zu fürchten.

8. *expeditionem**] ein bloßer Feldzug, kein eigentlicher Krieg; s. § 12. — *instet*]* — *rerum . . gestarum*] ein Begriff, der Taten, die ihnen angehören; s. 7, 33, 6: *novae res gestae.* — *id bellum ducat*] s. 9, 22, 3; 34, 2, 3; 44, 39, 2; ohne Hinzufügung von *esse* s. zu 35, 14, 10. — *circumfusam*]* — *insulam*]* — *cum*]* — *Ilergetum*] s. 24, 4.

9. *praesidium*] eine Truppenabteilung. — *latrones*] s. 2, 48, 5. [Über die Wiederholung von *esse*, wie P hinter *duces* hat, weist Wßb. auf 3, 5, 14 hin; vgl. 1, 41, 5: *dicto audientem esse . . munia esse*; 40, 34, 11: *creditum esse*

numque duces, quibus ut ad populandos finitimorum agros tectaque urenda et rapienda pecora aliqua vis sit, ita in acie ac signis conlatis nullam esse; magis velocitate ad fugam quam
10 armis fretos pugnaturos esse. itaque non, quod ullum inde periculum aut semen maioris belli videat, ideo se, priusquam
11 provincia decedat, opprimendos Ilergetes duxisse, sed primum, ne impunita tam scelerata defectio esset, deinde, ne quis in provincia simul virtute tanta et felicitate perdomita relictus
12 hostis dici posset. proinde deis bene iuvantibus sequerentur non tam ad bellum gerendum, neque enim cum pari hoste certamen esse, quam ad expetendas ab hominibus scelestis poenas.

33 Ab hac oratione dimissos ad iter se comparare in diem posterum iubet, profectusque decumis castris pervenit ad Hiberum flumen. inde superato amni die quarto in conspectu hostium
2 posuit castra. campus ante montibus circa saeptus erat; in eam vallem Scipio cum pecora, rapta pleraque ex ipsorum hostium agris, propelli ad inritandam feritatem barbarorum iussisset, velites
3 subsidio misit, a quibus ubi per procursationem commissa pugna
4 esset, Laelium cum equitatu impetum ex occulto facere iubet. mons opportune prominens equitum insidias texit; nec ulla mora pugnae facta est. Hispani in conspecta procul pecora, velites

sincera fide . . esse; 43, 18, 7.] — *ut* . . sit*] enthält zugleich die Einräumung; s. 27, 26, 1. — *ad fugam*] gehört zu *velocitate*; s. 19, 13.

10—12. Gründe der Unternehmung.

10. *non quod . . ideo*] s. 2, 15, 2. — *inde*] = *ab iis*; vgl. 26, 3. — *semen*] wie 2, 13: *materia*; vgl. 3, 19, 5; 39, 6, 9.

11. *posset*] und vorher *esset*, in § 3—10 aber praesentia; s. 3, 50, 8; dagegen ist in der Aufforderung nach *proinde* das Imperfekt das gewöhnliche Tempus; s. 27, 17, 14. — *posset*]*.

12. *proinde . .*] s. zu 1, 9, 4. — *deis bene iuvantibus*] vgl. 31, 7, 14. — *non tam*]* — *hominibus scelestis*] an einzelnen Frevlern.

33. 1. *ab hac . .*] s. zu 19, 9. — *decumis*] s. 16, 9; ebenso Polybius. Die Feinde müssen sich beim Anrücken Scipios von Neukarthago her aus dem Gebiet der Sedetaner (s. 24, 4) über den Hiberus in ihr Land zurückgezogen haben.

2. *ante*] Adverb; s. 22, 5, 8: *ante aut post pugnandi ordinem dabat* 27, 18, 5; scheint mit *erat* verbunden Prädikat, *montibus circa saeptus* Attribut zu sein; wäre *ante* Attribut zu *campus* und *montibus . . erat* Prädikat, so wäre die Stellung von *ante* hinter *campus* auffallend; vgl. 24, 32, 5; 37, 35, 2; Pol. Kap. 32, 1: *λαβὼν αὐλῶνά τινα μεταξὺ τῆς αὐτοῦ καὶ τῶν πολεμίων στρατοπεδείας . .* — *circa*] s. 9, 2, 7. — *ipsorum*]* — *feritatem*] das Substantiv soll den Begriff der instinktmäßigen Wildheit hervorheben; vgl. 22, 5: *ferum*.

3. *per procursationem*] s. 23, 40, 9.

4. *opportune prominens*] vgl. 27, 48, 8. — *texit**] s. 2, 1.

in Hispanos praeda occupatos incurrere. primo missilibus territavere, deinde missis levibus telis, quae inritare magis quam decernere pugnam poterant, gladios nudant, et conlato pede res geri coepta est, ancepsque pedestre certamen erat, ni equites supervenissent. neque ex adverso tantum inlati obvios obtrivere, sed circumvecti etiam quidam per infima clivi ab tergo se, ut plerosque intercluderent, obiecerunt; maiorque caedes fuit, quam quantam edere levia per excursiones proelia solent. ira magis accensa adverso proelio barbaris est, quam imminuti animi. itaque ne perculsi viderentur, prima luce postero die in aciem processere. non capiebat omnis copias angusta, sicut ante dictum est, valles: duae ferme peditum partes et omnis equitatus in aciem descendit; quod relicum peditum erat, obliquo constituerunt colle. Scipio, pro se esse loci angustias ratus, et quod in arto pugna Romano aptior quam Hispano militi futura videbatur, et quod in eum locum detracta hostium acies esset, qui non

5. *missis**] = *omissis*; s. 6, 16, 1. — *levibus* telis*]* — *decernere*] s. 14, 12. — *conlato pede*] s. 38, 21, 13: *quod si pede collato pugnandum est (veliti), translatis in laevam hastis stringit gladium*, wie sonst auch die Schwerbewaffneten fechten. — *ancepsque** . .] Pol. Kap. 32, 3 sagt: *συνέστη μέγας ἀκροβολισμὸς τῶν πεζῶν περὶ τὸν αὐλῶνα.* — *erat, ni*] wie Liv. oft *ni* braucht, wenn der bedingte Satz das imperfektum indicativi hat; s. 3, 1, 4. 43, 7; 4, 52, 5; 7, 14, 5; zu 2, 50, 10.

6. *infima*]* — *ab tergo . . obiecerunt**] s. 24, 17, 3. — *plerosque*] s. Pol. Kap 32, 4: *ὥστε τοὺς πλείους αὐτῶν . . διαφθαρῆναι.* — *supervenissent*] s. 22, 18, 2; 23, 40, 8; zu 34, 28, 4. — *edere . . proelia*] eine starke Metonymie; s. 9, 37, 9; 23, 37, 5. — *levia per excursiones proelia*] s. 37, 18, 9; zu 4, 27, 4.

7. *ira*] adversatives Asyndeton. — *perculsi**] s. Pol. Kap. 32, 5: *διαγωνιάσαντες μὴ . . δόξωσι καταπεπλῆχθαι.*

8. *valles**] s. 25, 39, 1; 44, 6, 11. — *duae . . partes*] zwei Drittteile; s. § 16. — *et omnis*]* — *quod . . erat*] = *id peditum, quod . .*; s. 1, 12, 1; 8, 24, 16. — *obliquo ..*] an dem schräg sich hinziehenden..; vgl. 27, 18, 10. — *constituerunt**] Mandonius und Indibilis, oder überhaupt die Anführer.

9. *pro se*] s. 9, 24, 8: *locus pro nobis . . erit*; 39, 30, 3: *loca . . pro hoste fuere.* — *in arto pugna*] wo die Kämpfenden eng zusammengedrängt, Mann gegen Mann stehen; s. Tac. Agr. 36: *in arto pugnam*; Pol. Kap. 32, 7: *διὰ τὸ κατὰ τὰς . . συστάδην μάχας τόν τε καθοπλισμὸν . . πολὺ διαφέρειν τῶν Ἰβήρων.* — *videbatur . . esset*] der Wechsel des Modus kann hier dadurch veranlaßt sein, daß *videbatur* schon durch seine Bedeutung die subjektive Ansicht bezeichnet, die im folgenden Satze durch die Verbalform ausgedrückt wird: 'nach seiner Ansicht war'; indes findet er sich auch ohne diesen Grund; s. 21, 40, 2; 22, 59, 10; 38, 36, 4: *supplicatio. . fuit, quod . . tenebrae obortae fuerant; et novemdiale sacrificium, quod . . lapidibus pluisset*; 39, 47, 1: *quae obicerentur aut quae . . dicenda erant*; Cic. ad. fam. 13, 29, 1; über *cum* s. 30, 44, 10; vgl. 29, 18, 18. — *detracta*]* —

10 omnem multitudinem eorum caperet, novo etiam consilio adiecit animum: equitem nec se posse circumdare cornibus in tam an-
11 gusto spatio, et hosti, quem cum pedite deduxisset, inutilem fore; itaque imperat Laelio, ut per collis quam occultissimo itinere circumducat equites segregetque, quantum possit, equestrem ab
12 pedestri pugnam; ipse omnia signa peditum in hostis vertit; quattuor cohortis in fronte statuit, quia latius pandere aciem
13 non poterat. moram pugnandi nullam fecit, ut ipso certamine averteret ab conspectu transeuntium per colles equitum. nec ante circumductos sensere, quam tumultum equestris pugnae ab
14 tergo accepere. ita duo diversa proelia erant: duae peditum acies, duo equitatus per longitudinem campi, quia misceri ex genere utroque proelium angustiae non patiebantur, pugnabant.

novo etiam] außerdem, daß das Gelände ihm günstig war. Der Plan selbst wird durch *itaque* . . ausgeführt; *equitem . . fore*, wozu aus *animum adiecit* (s. 25, 37, 17; zu 8, 24, 11) etwa *reputans enim* (s. 31, 1) gedacht werden kann, enthält dazu die Motive. Dadurch, daß diese an das Vorhergehende angeschlossen, nicht, wie man erwarten sollte, durch *equitem enim, quem . . fore videbat, Laelio imperat* oder *nam cum . . fore videret* mit dem Folgenden verbunden sind, ist *itaque* in einem leichten Anakoluth angeknüpft; s. 2, 12, 3.

10. *nec se*]* — *deduxisset*] in das Tal; s. § 8.

11. *per collis*] s. Pol. Kap. 33, 2: προῆγε διὰ τῶν λόφων τῶν ἀπὸ τῆς παρεμβολῆς ἐπὶ τὸν αὐλῶνα κατατεινόντων. — *possit**] [Wßb. sagt zu *posset*, der La. desP: das Imperfekt steht in orat. obl. statt des fut. in or. recta bisweilen in untergeordneten Sätzen neben dem Präsens, nach einem praes. hist.; s. 3, 21, 7; 42, 7, 6: *ut, quanto possent tumultu, . . incurrant*; 5, 36, 4; 26, 29, 7; 43, 1, 10; zu 31, 4 und 22, 32, 8; Sal. C. 32, 2: *mandat, quibus rebus possent, . . confirment.*] — *equestrem . . pugnam**] s. 39, 6; 7, 7, 3: *novus veteri exercitus iungitur.* — *ab*]*.

12. *signa peditum*] die Fußtruppen unter ihren Fahnen. — *in hostis*]* — *cohortis*] s. 14, 17; also nur 12 Manipel, je drei hintereinander, während sonst alle Manipel der hastati der Legionen und der alae sociorum die erste acies bilden.

13. *averteret*] absolut, wie § 4: *territavere.* — *ab*]* — *equitum*]* — *nec** *ante*] Liv. gebraucht vor *ante* und *prius* mit *quam* gewöhnlich *nec*, nicht *neque*; vgl. 7, 14, 8: *neque inde ante.*

14. *duo diversa**] s. 4, 33, 10; 23, 29, 12; vgl. den Gegensatz 30, 34, 7. — *duae . . duo*] die beiden. — *equitatus*] der Plural war hier notwendig, bedeutet aber sonst Reiterscharen; Sall. Iug. 46, 7; vgl. Caes. BC. 1, 61, 3. — *per longitudinem*] entsprechend *latius* § 12; vgl. 33, 8, 14; zu 27, 48, 7; nicht, wie gewöhnlich, neben-, sondern hintereinander, in der Länge des Tales hin. — *misceri*] von beiden Truppengattungen vermischt gekämpft werden konnte; vgl. 10, 9,13; 27, 2, 11.

Hispanorum cum neque pedes equiti nec eques pediti auxilio esset, 15
pedes fiducia equitis temere commissus campo caederetur, eques
circumventus nec peditem a fronte — iam enim stratae pede-
stres copiae erant — nec ab tergo equitem sustineret, et ipsi,
cum diu in orbem sese stantibus equis defendissent, ad unum
omnes caesi sunt, nec quisquam peditum equitumve superfuit,
qui in valle pugnaverunt. tertia pars, quae in colle ad specta- 16
culum magis tutum quam ad partem pugnae capessendam stete-
rat, et locum et tempus ad fugiendum habuit; inter eos et reguli 17
ipsi fugerunt, priusquam tota circumveniretur acies inter tumul- 34
tum elapsi. castra eodem die Hispanorum praeter ceteram prae-
dam cum tribus ferme milibus hominum capiuntur. Romani 2
sociique ad mille et ducenti eo proelio ceciderunt, vulnerata
amplius tria milia hominum. minus cruenta victoria fuisset, si
patentiore campo et ad fugam capessendam facili foret pugnatum.

15. *Hispanorum*] die Periode fängt so an, als ob nur folgen sollte: *et pedites et equites caesi sunt*, allein da zugleich die Folge von *cum . . auxilio esset* näher angegeben wird in *pedes . .* und diese wieder in ihrem weiteren Verlaufe in bezug auf die *pedites* durch die Parenthese *iam . . erant* ausgeführt ist, wird durch *et ipsi* ein neues Subjekt (s. 31, 2) aufgenommen, die Reiterei den Fußtruppen entgegengestellt und das Vorhergehende zusammenfassend und wiederholend noch *nec . . pugnaverunt* angefügt, um den Übergang zu *tertia pars* zu vermitteln. — *nec eques*]* — *pedes fiducia . .*] über das Asyndeton s. 22, 39, 3. — *a fronte*] da die spanischen Reiter mit den römischen im Gefecht sind, können sie nicht nach dem Fußvolke Front machen. Liv. scheint mehr die anfängliche Stellung dieser in gleicher Richtung mit dem Fußvolke gedacht zu haben. Polybius spricht nicht von zwei verschiedenen Treffen, sondern sagt Kap. 33, 4: *οἱ δ' ἱππεῖς . . διεφθείροντο, τῶν μὲν ἰδίων πεζῶν ἐκ πλαγίου προσκειμένων αὐτοῖς, τῶν δὲ πολεμίων τῶν πεζῶν κατὰ πρόσωπον, τῶν δ' ἱππέων κατὰ νώτου περιεστώτων.* — *stratae pedestres** . .] s. 22, 6, 9; 25, 10, 5. — *in orbem*] s. 22, 15; vgl. 37, 13, 8; *in frontem.* — *stantibus equis*] s. 22, 47, 3. — *pugnaverunt*]*.

16. *ad spectaculum*] um mit anzusehen. — *tutum*] von einem sicheren Punkte aus; s. Pol. Kap. 33, 1: *πρὸς μὲν τοὺς ἐν τῇ παρωρείᾳ τεταγμένους τῶν πολεμίων ἀντέταττε (Σκιπίων)*; sonst würden die Feinde nicht so ruhig zugesehen haben.

17. *fugerunt*]*.

34. 1. *Hispanorum*] wird durch die ungewöhnliche Stellung gehoben, ebenso im folgenden *cum tribus . . capiuntur* durch die Voranstellung von *praeter ceteram* praedam.

2. *ad mille et ducenti**] s. 36, 13; 10, 33, 6; zu 27, 12, 16. — *vulnerata . .*] s. 2, 4. Die römischen Truppen haben wohl, indem je 4 Kohorten durch die Zwischenräume der zurückgehenden vorrücken, nach und nach alle am Kampfe teilgenommen. — *patentiore*] s. 7, 36, 11; 21, 7, 5. — *ad . . facili**] s. 9, 21, 4. — *pugnatum*]*.

3 Indibilis abiectis belli consiliis, nihil tutius in adflictis rebus experta fide et clementia Scipionis ratus, Mandonium fratrem ad
4 eum mittit; qui advolutus genibus fatalem rabiem temporis eius accusat, cum velut contagione quadam pestifera non Ilergetes
5 modo et Lacetani, sed castra quoque Romana insanierint. suam quidem et fratris et reliquorum popularium eam condicionem esse, ut aut, si ita videatur, reddant spiritum P. Scipioni ab eodem illo acceptum, aut servati bis uni debitam vitam pro eo in
6 perpetuum devoveant. antea in causa sua fiduciam sibi fuisse nondum experta clementia eius; nunc contra nullam in causa,
7 omnem in misericordia victoris spem repositam habere. mos vetustus erat Romanis, cum quo nec foedere nec aequis legibus iungeretur amicitia, non prius imperio in eum tamquam paca-

3. *adflictis*]* — *fratrem*] s. 26, 49, 11.

4. *advolutus genibus*] vgl. 8, 37, 9; 30, 12, 11. — *fatalem*] von dem Geschick zum Verderben erregt; vgl. 5, 15, 2; 29, 8, 11. — *pestifera*] in bezug auf die ursprüngliche Bedeutung von *contagio*, zu dem daher hier *velut .. quadam* (s. zu 10, 19, 16; vgl. 21, 43, 2) gesetzt ist; s. 27, 12. — *castra . . insanierint*] s. 1, 8. — *quoque*]*.

5. *reliquorum*]* — *reddant*] ihm zurückgeben, den Tod willig erleiden wollten. — *servati bis**] ist kondizional: *si bis servati fuerimus*; vgl. 29, 14, 9; da sie erst einmal (s. 27, 17, 9) erhalten sind, und, daß es wieder geschehen werde, erst noch erwartet wird. — *bis uni**] absichtlich zusammengestellt; zu *uni* vgl. 23, 23, 2. — *debitam*]* — *pro*] scheint aus der bekannten Devotionsformel (s. 8, 9, 8; vgl. 9, 4, 10) beibehalten zu sein, obgleich man, da *vitam .. in perpetuum devoveant* nur 'weihen, widmen' bedeuten kann, den Dativ erwartet; vgl. Ov. Met. 14, 683.

6. *misericordia*] Erbarmen mit ihrem Unglück; vorher *clementia*, Nachsicht des Machthabers gegen Fehlende. — *repositam*]*.

7. *mos vetustus*] s. 1, 38, 1 f.; die Sitte wird nur erwähnt, weil Scipio von ihr abweicht — *cum quo . .*] aus *non prius . . uti* geht hervor, daß es sich um die Art, wie ein Krieg beendigt werde, handelt; wenn dies nicht durch ein *foedus* oder *aequis legibus* erfolge, so müsse es durch *deditio* geschehen; *foedere . . aequis legibus* bilden keinen genauen Gegensatz, da es auch *foedera aequis legibus* gab (s. 9, 4, 4), wie die ersten Verträge mit Karthago u. a. Da zu Liv.' Zeit der Abschluß von solchen Verträgen in der Praxis selten war (s. Lange 2, 254), so scheint er unter *foedera* solche verstanden zu haben, durch welche die sie mit Rom schließenden Staaten in größere oder geringere Abhängigkeit von den Römern kamen, wenn ihnen auch die Selbständigkeit durch den eidlich bekräftigten Vertrag garantiert wurde (s. 30, 37, 2 ff.; 33, 30, 2 u. a.); unter *aequis legibus* dagegen solche, in denen die Selbständigkeit der Staaten beschränkende Bedingungen sich nicht fanden; vgl. 34, 57, 7: *esse tria genera foederum . . unum . ., alterum, cum pares bello aequo foedere in pacem .. venirent, tertium . .*; vgl. Kuhn, Die städtische Verfas-

tum uti, quam omnia divina humanaque dedidisset, obsides accepti, arma adempta, praesidia urbibus imposita forent. Scipio 8
multis invectus in praesentem Mandonium absentemque Indibilem verbis, illos quidem merito perisse ipsorum maleficio ait, victuros suo atque populi Romani beneficio. ceterum se neque 9
arma iis adempturum *neque obsides imperaturum*; quippe ea pignera timentium rebellionem esse; se libero arma relinquere,

sung des römischen Reichs 2, 15 f. — *cum quo .. iungeretur*] die, mit denen (um den Krieg zu beendigen) weder .. geschlossen würde; vgl. 7, 2. — *non prius . .*] man mache die Obergewalt gegen ihn als einen im friedlichen Verhältnisse Stehenden nicht eher geltend, stelle die Feindseligkeiten gegen ihn nicht eher ein, als bis die *deditio* erfolgt sei; vgl. 26, 33, 12; 34, 57, 7: *unum (genus foederum esse), cum bello victis dicerentur leges; ubi enim omnia .. dedita essent . .*; 36, 28, 5: *dum ego more Romano imperium inhibeam in deditos .. ante armis victos.* Der Satz *mos* . . enthält eine Bemerkung des Liv. oder seiner Quelle und kann nicht als zu der Rede Scipios gehörend betrachtet werden, da *Scipio invectus* . . erst nachfolgt; daher kann sich *quippe ea* . . auch nicht auf diese beziehen. — *uti*]*. — *dedisset*]*.

8. *quidem*] versichert den ganzen Gedanken: gewiß, sicherlich hätten sie . . — *merito** *perisse*] vgl. 29, 15, 13; infolge ihres Vergehens seien sie so gut als vernichtet, wie oft *perii* den sicheren Untergang bezeichnet; vgl. 30, 16, 6: *temeritate . . eversae*; 40, 10, 5; ähnlich dem Gebrauche von *potui* u. ä. in Kondizionalsätzen; vgl. 3, 50, 6: *fuisse*; 3, 72, 7. — *ipsorum**] s. 3, 38, 13. 54, 2. — *suo atque*]*.

9. *ceterum . .*] [Wßb. bemerkt: die Stelle ist in den Hss. lückenhaft, in Σ fand sich *se neque arma iis adempturum**, was im P fehlt, aber nach § 7 erwartet wird. Wenn aber *neque* richtig ist, so kann, da *neque se in obsides* . nicht ihm korrespondiert, ein zweiter Satz mit *neque* nicht fehlen und wird sowohl durch das Folgende als durch § 7 gefordert, nämlich *neque obsides imperaturum**, was in Σ leicht wegfallen konnte, wie in P beide Sätze nach *ceterum* und im Folgenden *expetiturum utramque fortunam* und § 12: *Silano Tarraconem remisso.* Je auffallender das Verfahren Scipios war, um so bestimmter mußte es hervorgehoben werden; daher die negative und affirmative Bezeichnung. Daß gerade die Nichtforderung von Geiseln als das Bedeutendere erschienen sei, zeigt Dio Cass. fr. 56, 44: *ὁ τῶν Ἰβήρων βασιλεὺς .. ὁμήρους παρέχειν ἕτοιμος ὤν, ὁ δὲ Σκιπίων τὴν συμμαχίαν τοῦ ἀνδρὸς ἀποδεξάμενος ὁμήρων οὐκ ἔφη δεῖσθαι, τὸ γάρ τοι πιστὸν ἐν τοῖς οἰκείοις ἔχειν ὅπλοις*; Eutrop 3, 17: *regem Hispanorum . . victum in amicitiam recepit et primus omnium a victo obsides non poposcit.* Wollte man *ceterum (quippe ea . . esse)* lesen, so wäre sowohl *quippe* als *ea* sehr auffallend, da nichts vorhergeht, worauf sie sich beziehen könnten.] — *pignera*] s. 9, 15, 7; 24, 1, 7. — *se*]* — *libera*]* — *arma relinquere*] vgl. 44, 7, 5. — *solutos metu*] ist Folgerung aus dem Vorhergehenden, da die Geisel und die Waffenlosigkeit Fesseln sind (s. 23, 4, 8), und der Kürze wegen von *relinquere* abhängig gemacht, statt: *ut soluti .. essent* oder *esse possent.*

10 solutos metu animos; neque se in obsides innoxios, sed in ipsos, si defecerint, saeviturum, nec ab inermi, sed ab armato hoste poenas expetiturum; utramque fortunam expertis permittere sese, utrum 11 propitios an iratos habere Romanos mallent. ita dimissus Mandonius pecunia tantummodo imperata, ex qua stipendium militi 12 praestari posset; ipse Marcio in ulteriorem Hispaniam praemisso, Silano Tarraconem remisso paucos moratus dies, dum imperatam pecuniam Ilergetes pernumerarent, cum expeditis Marcium iam adpropinquantem Oceano adsequitur.

35 Incohata res iam ante de Masinissa aliis atque aliis de causis dilata erat, quod Numida cum ipso utique congredi Scipione volebat atque eius dextra fidem sancire; ea tum itineris tam longi 2 ac tam devii causa Scipioni fuit. Masinissa, cum Gadibus esset, certior adventare eum a Marcio factus, causando, corrumpi equos inclusos in insula penuriamque omnium rerum et facere ceteris 3 et ipsos sentire, ad hoc equitem marcescere desidia, *Magonem* perpulit, ut se traicere in continentem ad depopulandos proximos 4 Hispaniae agros pateretur. transgressus tris principes Numidarum praemittit ad tempus locumque conloquio statuendum. duos pro obsidibus retineri ab Scipione iubet, remisso tertio, qui, quo iussus erat, adduceret Masinissam, cum paucis in conloquium venerunt. ceperat iam ante Numidam ex fama rerum gestarum

10. *ab inermi*]* — *expetiturum*]* — *permittere*]* — *propitios an iratos*] sonst von den Göttern im Verhältnis zu den Menschen; vgl. 39, 16, 11. — *mallent*]*.

11. *pecunia . .*] nur dies erwähnt App. 37. — *stipendium**] [da P *praesidium* hat, ist vielleicht, sagt Wßb., *praesens stipendium* zu lesen]; der 32, 1 ausgezahlte Sold war rückständig gewesen.

12. *Silano . . remisso**] über *praemisso . . remisso* s. 25, 37, 1; 26, 44, 1; 33, 18, 18. — *iam adpropinquantem . .*] er holt ihn erst ein, als er bereits . .; s. 26, 7.

35. Verbindung mit Masinissa. App. Ib. 37; Lib. 10; Zon. 9, 11; Sil. It. 16, 136.

1. *incohata*] vgl. 29, 23, 3: *mentio . . incohata*; 44, 23, 1. — *res . . de*] s. 2, 22, 5: *de foedere . . rem*; 4, 43, 5; 6, 38, 1; 10, 8, 1: *integra . . causa . . de sacerdotiis*; 26, 15, 9. Zur Sache s. 16, 11. — *dextra**] näml. *accepta*; s. 25, 16, 13. — *sancire*] s. 8, 7, 19. — *ac tam*]* — *devii*] von dem Punkte aus, wo er jetzt war. Er ist der dritte Zug in diese Gegenden in diesem Jahre.

2. *Gadibus esset*] dagegen, vgl. 16, 11. — *corrumpi*] s. Caes. BC. 3, 58, 5: *corruptis equis macie.* — *penuriamque*] die nur durch einen schmalen Sund vom Kontinent getrennte und mit diesem durch eine Brücke verbundene Insel, auf der Gades liegt, ist klein.

3. *marcescere*] 'verwelken'; vgl. 35, 35, 9. — *Magonem*]* — *proximos*]* — *pateretur*]*.

4. *tris* principes . .*] s. 24, 48, 2. 9. — *duos*]* — *ab*]* — *iubet*] s. 9, 5. — *remisso* tertio*]* — *quo*]*.

admiratio viri, substitueratque animo speciem quoque corporis amplam ac magnificam; ceterum maior praesentis veneratio ce- 6
pit; et, praeterquam quod suapte natura multa maiestas inerat, adornabat promissa caesaries habitusque corporis, non cultus munditiis, sed virilis vere ac militiaris, et aetas erat in medio 7
virium robore, quod plenius nitidiusque ex morbo velut renovatus flos iuventae faciebat. prope attonitus ipso congressu 8
Numida gratias de fratis filio remisso agit; ex eo tempore adfirmat eam se quaesisse occasionem, quam tandem oblatam deum immortalium beneficio non omiserit; cupere se illi populoque 9

5. *viri*] s. 2, 40, 9; im Folgenden ist die Auslassung von *is* in mehreren Kasus zu beobachten. — *substitueratque*] er hatte sich ein Bild (Phantasiebild) statt der wirklichen Gestalt gemacht; vgl. Quint. 3, 8, 54: *utimur ficta personarum, quas ipsi substituimus, oratione.* — *animo*] 'im Geiste' oder 'durch den Geist', wie *destinare animo* u. ä.; anders 29, 1, 10.

6. *praesentis veneratio*] in bezug auf *speciem* die wirkliche Verehrung, als er ihm persönlich gegenüberstand; es ist die Wirkung, deren Ursache im Folgenden angegeben wird. Nur selten berührt Liv. das Äußere großer Männer; vgl. die Schilderung Hannibals 21, 4, 2; das Imponierende an Scipio veranschaulicht er durch den Eindruck, den es auf einen Fremden macht; s. 18, 7. — *cepit* nach *ceperat*; s. 27, 6. — *multa*] ungewöhnlich statt *magna*; s. 3, 12, 1. — *maiestas*] hier Würde, Hoheit des Einzelnen, sonst mehr von Göttern, dem Volke, Senate usw. — *caesaries*] selten in Prosa, von Liv. nur hier gebraucht; *promissa*: gegen die Sitte der Römer, die damals das Haar kurz abzuschneiden pflegten; vgl. zu 27, 34, 5. — *munditiis*] Putz, wie er sich für Frauen schickt; vgl. 34, 7, 9.

7. *erat*]* — *in medio virium robore*] s. 27, 46, 3; 29, 1, 1; 40, 6, 4: *medio iuventae robore*; in voller Jugendkraft, im 30. Jahre; s. 21, 46, 7. — *quod*] hat sich an *robore* angeschlossen, obgleich *plenius* sich mehr auf das Volle, Wohlgenährte des Körpers, *nitidius* auf die dadurch bedingte Glätte oder das Weiße und Glänzende der Haut bezieht; s. 10, 4, 10. — *renovatus*] s. 36, 14, 10; zu 21, 21, 8. — *flos iuventae*] s. 21, 9; zu 26, 2, 15; Curt. 3, 3, 8; Verg. Aen. 1, 589: *decoram caesariem . . lumenque iuventae.*

8. *attonitus*] von Liv. wohl zuerst in Prosa gebraucht, geht auf § 6 zurück: erschüttert wie von einer Göttererscheinung, worauf schon *veneratio* hinweist; s. 5, 14, 5; 22, 17, 5; vgl. 1, 16, 6: *venerabundus.* — *fratris filio*] s. 27, 19, 9 heißt es: *apud maternum avum Galam . . eductum cum avunculo Masinissa*, wonach an u. St. *sororis filius* zu erwarten war [so schreibt Glareanus]; ein Versehen des Liv., oder er folgt einer anderen Quelle als früher. — *eam . . quam**] eine solche, wie er sie jetzt, wo sie sich darbiete usw.

9. *cupere . .*] sowohl Appian als Zonaras geben nach anderen Quellen als einen wichtigen Grund des Abfalls Masinissas von den Puniern die Verheiratung der ihm verlobten Sophoniba mit Syphax an; s. 25, 34, 1; 29, 23, 3; Cass.

Romano operam navare ita, ut nemo unus externus magis enixe
10 adiuverit rem Romanam; id se, etiamsi iam pridem vellet, minus praestare in Hispania, aliena atque ignota terra, potuisse; in qua autem genitus educatusque in spem paterni regni esset, fa-
11 cile praestaturum; si quidem eundem Scipionem ducem in Africam Romani mittant, satis sperare perbrevis aevi Carthaginem
12 esse. laetus eum Scipio vidit audivitque, cum caput rerum in omni hostium equitatu Masinissam fuisse sciret, et ipse iuvenis specimen animi prae se ferret. fide data acceptaque profectus
13 retro Tarraconem est; Masinissa permissu Romanorum, ne sine causa traiecisse in continentem videretur, populatus proximos agros Gadis rediit.

36 Magoni desperatis in Hispania rebus, in quarum spem seditio primum militaris, deinde defectio Indibilis animos eius sustulerant, paranti traicere in Africam nuntiatum ab Carthagine est iubere senatum, ut classem, quam Gadibus haberet, in Italiam

Die fr. 57, 51; Zon.: *ὁ Ἀσδρούβας . . τήν τε ἀρχὴν αὐτῷ (τῷ Σύφακι) συγκατέπραξεν, ἣ τῷ Μασινίσσᾳ προσῆκε, τοῦ κατρὸς αὐτοῦ τότε θανόντος, καὶ τὴν Σοφωνίδα συνῴκισεν . .*; zum Ausdruck vgl. 44, 34, 5. — *ita, ut*] s. zu 23, 35, 15; vgl. zu 6, 2, 6. — *nemo unus*] kein einzelner unter den Auswärtigen, im Gegensatz zu der Gesamtheit oder zu Staaten dieser: er werde mehr tun, jeden einzelnen für sich will er übetreffen; vgl. 37, 6; 3, 12, 4; 9, 16, 19. Bei *externus* steht *nemo* wie sonst bei Adjektiven; s. 4, 4, 8: *nemo plebeius*; oft *nemo Romanus* u. ä. — *adiuverit*] der Erfolg werde zeigen, daß usw.; vgl. 41, 10. 43, 18; 27, 27, 12.

10. *vellet*] '(schon lange) wolle'; vgl. 27, 17, 13. — *aliena*]* — *genitus educatusque*] vgl. 5, 54, 3. — *in spem*] vgl. 36, 1.

11. *sperare . . esse*] s. zu 1, 5, 5. — *aevi*] von dem menschlichen Lebensalter auf den Staat übertragen; vgl. 43, 6; 26, 11, 12; 39, 8, 9.

12. *caput*] 'die Seele von allem'; s. 42, 16; zu 1, 52, 4; vgl. Cass. Dio 57, 50. — *omni . . equitatu*] vgl. zu 27, 8, 6. — *ipse*] 'seine Person', dem Rufe gegenüber. — *specimen . . ferret*] seinen Geist durch deutliche Beweise an den Tag lege; s. 21, 3; 29, 31, 3; 35, 15, 3: *id iam specimen sui dederat*. — *fide*] s. App. 37: *ὥμοσε συμμαχήσειν, ἂν ἐς Λιβύην στρατεύῃ*. So hat Scipio durch seine Persönlichkeit die beiden mächtigsten Könige in Afrika gewonnen und seinen Übergang dahin vorbereitet.

13. *continentem** *videretur*]*.

36—37. Letzte Unternehmungen Magos in Spanien. App. Ib. 37; Zon. 9, 10.

1. *in . . spem*] s. 4, 15, 5; 21, 43, 7; 26, 6, 16; anders 35, 10. — *animos*] von einer Person gesagt; vgl. 27, 20, 4. — *sustulerant*]* — *iubere*]*.

2. *ut . . traiceret*] so wird *iubere* in Senats- und Volksbeschlüssen bisweilen mit *ut* verbunden; s. 1, 17, 11; 37, 51, 5; 38, 54, 3; Cic. Verr. 4, 28; häufiger ist der bloße Konjunktiv, besonders wenn in einem anderen Satze der Infinitiv vorhergegangen ist. Der Senat in Karthago verfolgte noch immer den früheren Kriegsplan;

traiceret; conducta ibi Gallorum ac Ligurum, quanta maxima pos- 2
set iuventute, coniungeret se Hannibali neu senescere bellum
maximo impetu, maiore fortuna coeptum sineret. ad eam rem 3
et a Carthagine pecunia Magoni advecta est, et ipse, quantam po-
tuit, a Gaditanis exegit, non aerario modo eorum, sed etiam templis
spoliatis et privatim omnibus coactis aurum argentumque in pu-
blicum conferre. cum praeterveheretur Hispaniae oram, haud 4
procul Carthagine Nova expositis in terram militibus proximos
depopulatus agros, inde ad urbem classom adpulit. ibi cum inter- 5
diu milites in navibus tenuisset, nocte in litus expositos ad par-
tem eam muri, qua capta Carthago ab Romanis fuerat, ducit, nec
praesidio satis valido urbem teneri ratus, et aliquos oppidanorum
ad spem novandi res aliquid moturos. ceterum nuntii ex agris 6
trepidi simul populationem agrestiumque fugam et hostium ad-
ventum adtulerant, et visa interdiu classis erat, nec sine causa 7
electam ante urbem stationem apparebat. itaque instructi arma-
tique intra portam ad stagnum ac mare versam continebantur.
ubi effusi hostes, mixta inter milites navalis turba, ad muros tu- 8
multu maiore quam vi subierunt, patefacta repente porta Romani
cum clamore erumpunt, turbatosque hostis et ad primum incur- 9
sum coniectumque telorum aversos usque ad litus cum multa

s. 27, 20, 6. 38, 6. — *quanta maxima*] hier von der Größe der Anzahl; s. 29, 3, 13. — *se*]* — *neu*]* — *senescere* ..] 'erschlaffen (einschlafen) lassen'; s. 35, 12, 3; zu 5, 21, 13. — *maiore*] nach *maximo*; s. zu 4, 13, 1; wenn der karthagische Senat dies ausgesprochen hätte, so müßte er Hannibals Tätigkeit nicht anerkannt, schon jetzt auf der Seite seiner Gegner gestanden haben (s. 30, 16, 5); doch ist es wohl das Urteil eines Annalisten.

3. *quantum*]* — *exegit*]* — *templis*] es war dort ein sehr berühmter und reicher Tempel des tyrischen Herkules; s. 21, 21, 9. — *privatim*] s. 24, 11, 9.

4. *proximos** *depupulatus*]*.

5. *interdiu*]* — *partem* .. *qua*] vgl. 26, 45, 9. — *aliquid moturos*] s. 27, 17, 4; er hofft, sie würden, der römischen Herrschaft bereits überdrüssig, sich erheben. Eine Flotte, die ihn hätte abhalten oder seine Unternehmung gegen Italien hindern können, war nicht da, weil Scipio den größeren Teil seiner Schiffe nach Italien geschickt hat (s. 38, 1; 27, 22, 7) und die übrigen vielleicht nicht im kriegsfähigen Stande waren; 27, 17, 6.

6. *simul* .. *que* .. *et*] verbinden drei zusammengehörige Momente, *et* und *nec* fügen neue hinzu.

7. *instructi armatique*] näml. *oppidani*; vgl. 26, 39, 7. — *stagnum ac mare*] der Sumpf (das Watt) hing mit dem Meere zusammen; s. 26, 45, 8.

8. *mixta* .. *turba**] Epexegese zu *hostes*.

9. *ad primum* .. *coniectumque telorum*] bei dem ersten Wurf mit den Geschossen; *telorum*: wie 38, 27, 4; dagegen *ad coniectum teli*: in die Wurflinie. — *aversos*]*.

caede persequuntur; nec, nisi naves litori adpulsae trepidos accepissent, superfuisset fugae aut pugnae quisquam. in ipsis quoque trepidatum navibus est, dum, ne hostes cum suis simul inrumperent, trahunt scalas orasque et ancoras, ne in moliendo mora esset, praecidunt; multique adnantes navibus, incerto prae tenebris, quid aut peterent aut vitarent, foede interierunt. postero die cum classis inde retro ad Oceanum, unde venerat, fugisset, ad octingenti homines caesi inter murum litusque et ad duo milia armorum inventa.

37 Mago, cum Gadis repetisset, exclusus inde, ad Cimbios — haud procul a Gadibus is locus abest — classe adpulsa, mittendis legatis querendoque, quod portae sibi, socio atque amico, clausae forent, purgantibus iis multitudinis concursu factum, infestae ob direpta quaedam ab conscendentibus naves militibus, ad conlo-

10. *litori adpulsae*] s. zu 21, 60, 2.

11. *inrumperent*] vgl. 26, 44, 4. — *trahunt scalas*] s. Bell. Alex. 20, 4: *qui in navibus longis remanserant, scalas rapere navesque a terra repellere properabant*; auch χλίμακες oder ἀποβάθρα genannt; sie werden vom Verdeck heruntergelassen oder an das Land gelehnt, damit man leichter in das Schiff gelangen kann. — *ne*]* — *orasque*] die Stricke, mit denen das Hinterteil des Schiffes am Ufer befestigt wurde (s. 22, 19, 10), während man die Anker in der Regel vom Vorderteil aus (s. Verg. Aen. 3, 277; 6, 901; nur ausnahmsweise geschieht es Act. Apost. 27, 29 vom Hinterteil aus) durch die ὀφθαλμοί (Klüsen) in die See ließ und so dies feststellte. — *moliendo*] beim Aufwinden des Ankers; s. 17, 15; vgl. 7, 7. 44, 6. — *praecidunt*] vgl. 22, 19, 10; paßt zunächst nur zu *oras*, ist aber auch auf *ancoras* bezogen, weil diese gleichfalls an Tauen befestigt waren; s. Cic. Verr. 5, 88.

12. *incerto**] s 17, 14. 27, 15. — *vitarent*]*.

13. *retro . . unde . .*] s. 24, 20, 3. — *ad octingenti**] s. zu 34, 2.

37. 1. *cum Gades repetisset*] der Grund der Rückkehr ist aus dem Erzählten nicht deutlich. Auch § 2: *ob direpta quaedam* stimmt wenig zu 36, 3; über die Gesinnung der Gaditaner s. 23, 7. — *ad*]* — *Cimbios**] der Ort ist nicht weiter bekannt; die von Liv. für die spanischen Verhältnisse benutzte Quelle enthielt verhältnismäßig viele, zum Teil (s. 21, 6. 22, 1 u. a.) sonst nicht vorkommende geographische Angaben. — *a*]* — *mittendis legatis querendoque*] s. 16, 10; 25, 40, 6; durch die vielen abl. abs. = *cum classe adpulsa legatos mitteret . ., illi autem purgarent*, ist die Konstruktion nicht ohne Härte (s. 31, 1) und die Periode wegen der vielen Zwischensätze und zwei Parenthesen, wie 9, 26, 15f., wenig übersichtlich. — *socio atque amico*] die Stadt ist also nur verbündet mit Karthago, dieses scheint aber die Gaditaner ebenso hart behandelt zu haben, wie die Bundesgenossen in Afrika; s. 21, 21, 13. — *purgantibus iis**] s. 24, 47, 6; vgl. 21, 18, 2; *iis* ist aus *Gadibus* zu erklären; über das folgende *eorum* s. 1, 28, 10. — *factum*] s. zu 1, 9, 16.

quium sufetes eorum, qui summus Poenis est magistratus, cum quaestore elicuit laceratosque verberibus cruci adfigi iussit; inde navibus ad Pityusam insulam centum milia ferme a continenti — Poeni tum eam incolebant — traiecit. itaque classis bona cum pace accepta est, nec commeatus modo benigne praebiti, sed in supplementum classi iuventus armaque data. quorum fiducia Poenus in Baliares insulas — quinquaginta inde milia absunt — tramisit. duae sunt Baliares insulae; maior altera atque opulentior armis virisque, et portum habet, ubi commode hibernaturum se — et iam extremum autumni erat — credebat. ceterum haud secus, quam si Romani eam insulam incolerent, hostiliter classi occursum est. fundis ut nunc plurimum, ita tum solo eo telo utebantur, nec quisquam alterius gentis unus tantum ea arte quantum inter alios omnes Baliares excellunt. itaque tanta vis

2. *conscendentibus*]* — *sufetes**] phönicisch *schophetim*, die höchsten Magistrate in den phönizischen Städten; s. 30, 7, 5. — *quaestore*] nach römischer Weise, 'Schatzmeister'; s. 33, 46, 3.

3. *Pityusam**] wohl die größere; s. 22, 20, 7. — *centum milia*] nach anderen 700 Stadien. — *Poeni*] s. Sil. It. 3, 362: *Ebusus Phoenissa*; die Phönizier hatten seit langer Zeit eine Niederlassung dort; daß aber nicht allein Punier dort wohnten, bezeugt Diod. 5, 16, 3: κατοικοῦσι δ' αὐτὴν βάρβαροι παντοδαποί, πλεῖστοι δὲ Φοίνικες. — *traiecit*]*.

4. *classis*]* — *bona cum pace*] s. zu 21, 24, 5. — *classi*] 'für die Flotte', weil nicht diese selbst ergänzt werden soll, wie die Heere; s. 25, 5, 5: *supplementum veteribus* (*legionibus*); 29, 13, 8: *in ceterorum . . exercituum supplementum*; 42, 10, 12.

5. *insulae*]* — *maior*] jetzt Majorca. — *portum*] s. Strabo 3, 5, 1, S. 167: ἄμφω γὰρ εὐδαίμονες καὶ εὐλίμενοι. — *credebat*]*.

6. *haud secus*] wahrscheinlich waren auch hier die Bewohner zum Teil Phönizier, da diese die Insel seit alter Zeit als Handelsstation benutzt haben; aber diese hat sich schon früher (s. 22, 20, 9) den Römern unterworfen. — *fundis*] ist nachdrücklich vorangestellt, als ob es zu beiden Gliedern gehören sollte; im zweiten Gliede aber ist statt *solis* das allgemeinere *eo telo* gesetzt; s. 33, 15; 31, 45, 13. — *tum*]* — *quisquam** . . *unas*] hier zur Einleitung einer Steigerung; s. 2, 9, 8; vgl. 35, 9. — *alterius*] s. 26, 8, 2; zu 43, 18, 9. — *inter alios**] näml. *homines*; *omnes* gehört zu *Baliares*: kein einzelner (selbst nicht der Geschickteste) in irgend einem anderen Volke zeichnet sich so vor den übrigen (weniger Geübten in diesem Volke) aus wie vor den übrigen Menschen die Baliaren alle; indes kann Liv. *omnes*, obgleich der Gegensatz zu *unus* die Beziehung auf *Baliares* wahrscheinlich macht, zugleich auch auf *alios* bezogen wissen wollen (vgl. 23, 6; 29, 24, 4), da *inter alios* 'unter den anderen, den übrigen', aber auch 'unter anderen' bedeuten kann und den Gegensatz nicht bestimmt genug bezeichnet. Zur Sache vgl. Diod. 5, 17, 1: Βαλιαρεῖς ἀπὸ τοῦ βάλλειν ταῖς σφενδόναις λίθους μεγάλους κάλλιστα τῶν ἁπάντων ἀνθρώπων; Strabo 3, 5, 1, S. 168, Per. 60: *Baleares a teli missu*

lapidum creberrimae grandinis modo in propinquantem iam terrae classem effusa est, ut intrare portum non ausi averterent in altum naves. in minorem inde Baliarium insulam traiecerunt, fertilem agro, viris armis haud aeque validam. itaque egressi navibus super portum loco munito castra locant; ac sine certamine urbe agroque potiti duobus milibus auxiliarium inde conscriptis missisque Carthaginem ad hibernandum naves subduxerunt. post Magonis ab Oceani ora discessum Gaditani Romanis deduntur.

38 Haec in Hispania P. Scipionis ductu auspicioque gesta. ipse L. Lentulo et L. Manlio Acidino provincia tradita decem navibus Romam rediit et senatu extra urbem dato in aede Bellonae, quas

appellati vel a Balio, Herculis comite ibi relicto, cum Hercules ad Geryonem navigaret.

7. *itaque tanta*] geht nach der Parenthese auf *haud secus* zurück; das folgende *itaque* (das dritte in dem Kapitel) bezieht sich auf *haud validam*; die Abneigung der Bewohner gegen die Punier wird durch *potiti* angedeutet. — *propinquantem**] s. zu 21, 46, 4. — *ausi*] Synesis, wie 19, 2.

8. *Baliarium*]* — *armis viris*] Asyndeton; vgl. § 5; 42, 18.

9. *super*] s. 27, 48, 2; zu 1, 2, 6. — *locant*]* — *conscriptis*]* — *missisque Carthaginem*] s. 21, 21, 12. — *hibernandum*] s. 29, 1, 14. — *subduxerunt*] an das Ufer, wo, wenn man überwintern wollte, ein befestigtes Schiffslager angelegt wurde; s. 23, 28, 3; 36, 45, 8: *cum iam hiems appeteret, fossa valloque circumdatis naves subductae.*

10. *Gaditani . . deduntur*] da die Übergabe eine freiwillige ist, so erhalten sie günstige Bedingungen, die ihnen wahrscheinlich in einem Bündnis verbürgt wurden; s. 32, 2, 5; Cic. Balb. 34: *L. Marcius, primi pili centurio, cum Gaditanis foedus icisse dicitur. . . tum (M. Lepido Q. Catulo consulibus) est cum Gaditanis foedus vel renovatum vel ictum*'; vgl. Rubino 1, 262; Kuhn 2, 15.

38. Rückkehr Scipios. Magistratswahlen in Rom. Verteilung der Provinzen. Pol. 11, 33; App. Ib. 38; Hann. 55; Zon. 9, 11; Val. Max. 8, 15, 1; Cass. Dio fr. 57, 56.

1. *ductu auspicioque*] s. 16, 14. — *Lentulo*] ist im J. 543, *Manlius* im J. 544 Prätor; s. 25, 41, 12; 26, 23, 1; beide werden als Private wie P. Scipio *cum imperio* nach Spanien geschickt; s. 29, 13, 7; 31, 20, 4, wo bemerkt wird, daß sie als Prokonsuln wie Scipio die Provinz verwalteten (vgl. zu 33, 25, 8; Mms. StR. 2, 633), was vielleicht auch an u. St. angedeutet war. Nach Polybius übergibt Scipio das Heer dem Silanus und Marcius, vielleicht nur bis zur Ankunft der Nachfolger. — *Manlio*]* — *rediit*] die Abberufung Scipios (s. 27, 7, 17: *donec revocati ab senatu forent*) ist durch die Sendung von Nachfolgern bezeichnet; vgl. Zon.: *Σκιπίων δὲ πάντα τὰ ἐντὸς τοῦ Πυρηναίου . . προσποιησάμενος ἐς τὴν Λιβύην στέλλασθαι ἡτοιμάζετο. οἱ δ' ἐν τῇ Ῥώμῃ τὰ μὲν φθόνῳ τῶν κατορθωμάτων αὐτοῦ, τὰ δὲ φόβῳ . . ἀνεκαλέσαντο αὐτόν*; Cass. Dio fr. 57, 55: *ὅτι μείζων τῆς κοινῆς ἀσφαλείας ἐγεγόνει . . ὅπως μὴ ἑαυτοῖς τύραννον αὐθαίρετον ἐπασκήσωσιν ἐσκόπουν.*

2. *extra urbem*] s. 9, 5. — *disseruit*] vgl. 23, 25, 5.

res in Hispania gessisset, disseruit, quotiens signis conlatis dimicasset, quot oppida ex hostibus vi cepisset, quas gentes in dicionem populi Romani redegisset; adversus quattuor se imperatores, 3
quattuor victores exercitus in Hispaniam isse, neminem Carthaginiensem in iis terris reliquisse. ob has res gestas magis temp- 4
tata est triumphi spes quam petita pertinaciter, quia neminem ad eam diem triumphasse, qui sine magistratu res gessisset, constabat. senatu misso urbem est ingressus, argentique prae se in 5
aerarium tulit decem quattuor milia pondo trecenta quadraginta duo et signati argenti magnum numerum. comitia inde creandis 6
consulibus habuit L. Veturius Philo, centuriaeque omnes ingenti favore P. Scipionem consulem dixerunt. collega additur ei P. Licinius Crassus pontifex maximus. ceterum comitia maiore quam 7
ulla per id bellum celebrata frequentia proditum memoriae est: convenerant undique non suffragandi modo, sed etiam spectandi 8
causa P. Scipionis, concurrebantque et domum frequentes et in

3. *quattuor*] s. 28, 9; 38, 53, 1; rhetorische Steigerung; denn als Scipio nach Spanien ging, standen nur drei punische Heere dort, die überdies nach Liv. vorher geschlagen waren; s. 25, 39, 6; 26, 20, 6; erst nach Hasdrubals Abzug war Hanno gekommen; s. 1, 4. — *Hispaniam*]* — *neminem*] wie 27, 5, 3.

4. *temptata . . spes*] s. zu 37, 31, 2; vgl. 18, 10; der Kürze und Gleichheit der Konstruktion wegen ist auch *petita* auf *spes* bezogen, obgleich der Triumph das Objekt von *petere* ist; vgl. 34, 9. 36, 11: *ancoras*; zur Sache s. 10, 37, 6. — *petita*]* — *sine magistratu*] die Prokonsuln und Prätoren, da sie nur für ihre Provinz, nicht für den ganzen Staat und in Rom das imperium und die potestas haben, sind nicht eigentlich Magistrate; vgl. 31, 20, 3: *exemplum a maioribus non accepisse, ut qui neque dictator neque consul neque praetor res gessisset, triumpharet*; doch wird a. a. O. Lentulus die ovatio gestattet. Triumphe von Feldherren, denen unmittelbar nach dem Magistratsjahre das imperium verlängert ist, sind nicht selten.

5. *misso*] von dem Prätor, der den Senat auf Scipios Verlangen berufen hat. — *ingressus*] zu Fuß, als Privatmann; s. 32, 7, 4; mit Unrecht legt ihm Appian den Triumph bei. — *decem* quattuor*] s. zu 29, 2, 17. — *pondo*] es betrug 55 ℳ; aus dem Gegensatze *signa* (hier mit punischem oder spanischem Gepräge) geht die Beschaffenheit des zuerst genannten hervor. — *trecenta* quadraginta*]* — *numerum*] näml. *nummum*; vgl. 45, 18.

6. *Philo*]* — *centuriaeque omnes*] s. 26, 18, 9; ungenau Val. Max. 8, 15, 1; Aur. Vict. 49, 12. — *dixerunt*] s. 24, 7, 12. — *Licinius*] s. 27, 22, 12.

7. *ceterum**] führt einen beiläufigen Zusatz ein; etwa: 'zu bemerken ist'. — *frequentia*] weil viele Bürger, die fern von der Stadt wohnten, gewöhnlich nicht zum Stimmen dahin kamen; vgl. 5, 11, 9.

8. *spectandi*] die Wortstellung wie 21, 1. — *domum* frequentes]* — *centum*] eine Hekatombe; s. 7, 37, 1. — *cum . . sacrificaret*]

Capitolium ad immolantem eum, cum centum bubus votis in Hi-
9 spania Iovi sacrificaret, despondebantque animis, sicut C. Lutatius
10 superius bellum Punicum finisset, ita id, quod instaret, P. Cornelium finiturum, atque ut Hispania omni Poenos expulisset, sic Italia pulsurum esse, Africamque ei, perinde ac debellatum in
11 Italia foret, provinciam destinabant. praetoria inde comitia habita. creati duo, qui tum aediles plebis erant, Sp. Lucretius et Cn. Octavius et ex privatis Cn. Servilius Caepio et L. Aemilius Papus.
12 Quarto decimo anno Punici belli P. Cornelius Scipio et P. Licinius Crassus ut consulatum inierunt, nominatae consulibus provinciae sunt, Sicilia Scipioni extra sortem concedente collega, quia sacrorum cura pontificem maximum in Italia retinebat, Bruttii Crasso. tum praetoriae provinciae in sortem coniectae.
13 urbana Cn. Servilio obtigit, Ariminum — ita Galliam appellabant — Sp. Lucretio, Sicilia L. Aemilio, Cn. Octavio Sardinia.
14 Senatus in Capitolio habitus. ibi referente P. Scipione se-

Erklärung und genauere Bestimmung von *immolantem*; vgl. 23, 2; 22, 1, 19.

9. *despondebantque* animis**] s. 4, 13, 3; 26, 37, 5. — *superius*] wie 21, 29, 7; häufiger ist *prius*; s. zu 21, 1, 2.

10. *instaret*] s. 29, 4, 1. — *ut*]* — *expulisset . . pulsurum*] um abzuwechseln; s. 21, 24, 4. — *perinde ac**] ohne *si*; s. zu 4, 7, 11. — *destinabant*] oft mit *animo* oder *animis* verbunden; s. 24, 3. 40, 1.

11. *inde*] geht nach der parenthetischen Bemerkung auf § 6 zurück. — *qui tum . .*] s. 10, 2. — *et Cn.*]* — *et ex . .*] vgl. 24, 43, 6. — *Servilius*] ist im J. 207 Ädil; s. 10, 7. — *Papus*] vgl. 42, 28, 10; CIL I n. 630.

12. *ut*]* — *nominatae*] s. zu 21, 17, 1. — *extra sortem*] s. zu 26, 29, 8. — *concedente*] gewöhnlich entscheidet das Los; s. Mms. StR. 1, 51, 2. — *sacrorum*]* — *Italia*] hier alles Land zwischen den Alpen und der Meerenge; vgl. 27, 5, 15.

13. *urbana (provincia)*] umfaßt hier zugleich die peregrina, da diese nicht einem anderen Prätor übertragen wird; 25, 41, 13; 30, 1, 9. 27, 9. 40, 5 usw.; vgl. Mms. StR. 2, 189. 201. 202, 3. — *obtigit*] hier zuerst von Liv. gebraucht. — *Ariminum*] der Name findet sich schon 24, 44, 3; 27, 7, 11, und die Bemerkung an u. St. ist schwerlich dadurch veranlaßt, daß im vorhergehenden Jahre ein besonderer Verwaltungsbezirk mit diesem Namen eingerichtet worden wäre (s. Voigt, Das ius gentium S. 359), da 10, 4 nur von Umbrien und Etrurien die Rede ist. Der Name *Gallia* oder *ager Gallicus* findet sich vor und nach dieser Zeit häufiger (s. 10, 12; 29, 13, 2 usw.), auch neben *Ariminum* (wie 46, 13; vgl. 29, 5, 9; 30, 1, 7. 9) und bezeichnet eine Provinz nicht in dem Sinne wie Sizilien und Sardinien, sondern nur den dem Magistrate angewiesenen Geschäftskreis, hier die Kriegführung; vgl. 26, 28, 6; zu 32, 1, 2; Mms. RG. 1, 547.

38, 14–39. Verhandlungen im Senate. Gesandtschaft der Saguntiner.

14. *senatus*] wohl am ersten Tage des Amtsjahres; s. 21, 63.

natus consultum factum est, ut, quos ludos inter seditionem militarem in Hispania vovisset, ex ea pecunia, quam ipse in aerarium detulisset, faceret. tum Saguntinorum legatos in senatum in- 39
troduxit. ex eis maximus natu: 'etsi nihil ultra malorum est, patres conscripti, quam quod passi sumus, ut ad ultimum fidem vobis praestaremus, tamen ea vestra merita imperatorumque vestrorum erga nos fuerunt, ut nos cladium nostrarum non paeniteat. bellum propter nos suscepistis, susceptum quartum 2
decimum annum tam pertinaciter geritis, ut saepe ad ultimum discrimen et ipsi veneritis et populum Carthaginiensem adduxeritis. cum in Italia tam atrox bellum et Hannibalem hostem habe- 3
retis, consulem cum exercitu in Hispaniam velut ad conligendas reliquias naufragii nostri misistis. P. et Cn. Cornelii, ex quo in 4
provinciam venerunt, nullo tempore destiterunt, quae nobis secunda quaeque adversa hostibus nostris essent, facere. iam om- 5
nium primum oppidum nobis restituerunt, per omnem Hispaniam civis nostros venum datos, dimissis, qui conquirerent, ex servitute in libertatem restituerunt. cum iam prope esset, ut opta- 6
bilem ex miserrima fortunam haberemus, P. et Cn. Cornelii imperatores vestri luctuosius nobis prope quam vobis perierunt.

8. — *ludos*] s. 45, 12. — *ex ea*] aus einem Teile des Kriegsgewinns; s. Marq. 2, 276.

39. 1—3. Aufzählung der Verdienste des römischen Volkes.

1. *nihil ultra . . quam*] s. 21, 25, 1; zu 8, 27, 11. — *vestra*]* — *imperatorumque*]* — *ut*]*.

2. *propter nos . .*] dieselbe Auffassung wie 21, 7, 3; vgl. unten § 17. — *adduxeritis*] ist rhetorisch und könnte sich nur auf die Schlacht am Metaurus beziehen.

3. *tam*]* — *consulem**] s. 42, 20; 21, 17, 6. 26, 3; als Konsul wollte er, ehe Hannibal in Italien erschien, nach Spanien ziehen; vgl. 32, 6. — *velut*] bezieht sich nur auf das auch sonst gebrauchte Bild; s. 22, 56, 2; es soll nicht gesagt werden, man habe bei der Absendung eigentlich einen anderen Zweck gehabt, obgleich es in der Wirklichkeit so gewesen war. — *ad** *conligendas*]*.

4. Die Verdienste der römischen Feldherren. — *nobis secunda*] vgl. 5, 49, 4.

5. *iam omnium primum*] s. 1, 1, 1; 5, 51, 6. — *dimissis . .*] s. 29, 5, 8. — *restituerunt'*] wie am Ende des vorhergehenden Satzes; s. 27, 14; die Wiederholung, wenn sie nicht absichtlich ist, wird durch die Verschiedenheit der Bedeutung des Wortes an beiden Stellen weniger auffallend.

6. *prope esset ut*] hat Liv. mehrfach; s. zu 2, 23, 14. — *fortunam*]* — *imperatores*] s. 28, 12. — *prope**] [P hat *quoque*, und dies, sagt Wßb., scheint sich an *nobis*, um dieses *vobis* gegenüber hervorzuheben, da die Saguntiner mehr bedroht waren als die Römer, angeschlossen zu haben: 'auch für uns war sie . . traurig und noch trauriger usw.', während man *etiam* nach *luctuosius* erwartet; vgl. über die ungewöhnliche Stellung von *quoque* 35, 5; 4, 41, 3; zu 25, 16, 11; zum Gedanken s. 25, 16, 11.]

7 tum vero ad hoc retracti ex distantibus locis in sedem antiquam videbamur, ut iterum periremus et alterum excidium patriae vide-
8 remus nec ad perniciem nostram Carthaginiensi utique aut duce aut exercitu opus esse; ab Turdulis nos, veterrimis hostibus, qui
9 prioris quoque excidii causa nobis fuerant, extingui posse: cum ex insperato repente misistis nobis hunc P. Scipionem, quem fortunatissimi omnium Saguntinorum videmur quia consulem declaratum videmus ac vidisse nos civibus nostris renuntiaturi
10 sumus, spem, opem, salutem nostram; qui cum plurimas hostium vestrorum cepisset in Hispania urbes, ubique ex captorum
11 numero excretos Saguntinos in patriam remisit; postremo Turdetaniam, adeo infestam nobis, ut illa gente incolumi stare Saguntum non posset, ita bello adflixit, ut non modo nobis, sed — absit verbo invidia — ne posteris quidem timenda nostris esset.
12 deletam urbem cernimus eorum, quorum in gratiam Saguntum deleverat Hannibal; vectigal ex agro eorum capimus, quod nobis

7. *ad hoc*] '(nur) zu dem Zwecke'; s. 45, 39, 8; vgl. 15, 3.

8. *nec . . utique*] erst bei Liv. so verbunden: 'nicht, wie es auch sein mag, ganz und gar nicht'; an u. St. fast gleich: 'nicht einmal'; s. 2, 59, 4; 3, 46, 4; 8, 10, 11; 9, 16, 16 u. a. — *opus esse*] dazu ist aus *videbamur* zu denken *videbatur*, zu *extingui* wieder *videbamur*. — *ab Turdulis**] das Asyndeton vertritt den Gegensatz und hebt ihn hervor. *Turdulis*, griech. *Τούρδουλοι* oder *Τουρδοῦλοι*, ist wohl nur ein anderer Name für das 21, 6, 1; 24, 42, 11 *Turdetani* genannte Volk; s. § 11: *Turdetaniam*, welches Liv., sich gleich bleibend, hier wie an den angeführten Stellen in die Nähe von Sagunt versetzt, verschieden von den südwestlich wohnenden Turdetanern; vgl. 34, 17, 2 f. — *nobis fuerant*] vgl. 24, 42, 11: *qui contraxerant eis . . bellum*.

9. *insperato*]* — *nobis*]* — *quem . . quia . .*] nur selten wird bei dieser Satzverschränkung die Konjunktion von dem Relativum getrennt; an u. St. ist durch die Nachstellung von *quia . .* sowohl *fortunatissimi . . videmur* als die Apposition *spem nostram* gehoben und bewirkt, daß sich das Folgende an diese anschließen konnte. — *videmus*]* — *opem**] vgl. 5, 40, 2; Cic. Fin. 2, 118.

10. *vestrorum*]* — *ex . . excretos**] s. 9, 46, 14; 26, 49, 9.

11. *adflixit . .*] s. zu 41, 17; was nach 24, 42, 11 von P. und Cn. Scipio bereits geschehen ist, wird hier auf den jüngeren Scipio übertragen, von dem nichts der Art erzählt ist. — *sed*]* — *absit . . invidia*] bezieht sich auf das Folgende, wie 9, 19, 15; vgl. 36, 7, 7.

12. *quorum*]* — *in gratiam*] s. 21, 4. — *vectigal . .*] so schenken die Römer Länder, die sie erobert haben, ihren Bundesgenossen und machen sie ihnen zinspflichtig; vgl. 33, 30, 11; 38, 39, 12 ff.; im vorliegenden Falle ist jedoch zu beachten, daß die Sagunt benachbarten Turdetanier schon 24, 42 11 vernichtet sind; das große und reiche Volk der westlichen Turdetanier aber, das Scipio erst unterworfen hat (s. Kap. 13 ff.), schwerlich von diesem den Saguntinern tributpflichtig gemacht,

non fructu iucundius est quam ultione. ob haec, quibus 13
maiora nec sperare nec optare ab dis immortalibus poteramus,
gratias actum nos decem legatos Saguntinus senatus populusque
ad vos misit, simul gratulatum, quod ita res per hos annos in 14
Hispania atque Italia gessistis, uti Hispaniam non Hibero amne
tenus, sed qua terrarum ultimus finis Oceanus, domitam armis ha-
beatis, Italiae, nisi quatenus vallum castrorum cingit, nihil reli-
queritis Poeno. Iovi optimo maximo, praesidi Capitolinae arcis, 15
non grates tantum ob haec agere iussi sumus, sed donum hoc
etiam, si vos permitteretis, coronam auream in Capitolium victo-
riae ergo ferre. id uti permittatis quaesumus, utique, si vobis ita 16
videtur, quae nobis imperatores vostri commoda tribuerunt, ea
rata atque perpetua auctoritate vestra faciatis'. senatus legatis 17
Saguntinis respondit et dirutum et restitutum Saguntum fidei
socialis utrimque servatae documentum omnibus gentibus fore;
suos imperatores recte et ordine et ex voluntate senatus fecisse, 18
quod Saguntum restituerint civisque Saguntinos servitio exeme-
rint; quaeque alia eis benigne fecerint, ea senatum ita voluisse
fieri; donum permittere ut in Capitolio ponerent. locus inde lau- 19

sondern von Liv. oder seiner Quelle mit jenem verwechselt oder in dieser die Sache zum Ruhme Scipios erfunden worden ist; Liv. selbst hat es von Scipio nicht berichtet. — *non*]* — *fructu*] vielleicht mit Rücksicht auf *vectigalia fruenda locare*; vgl. 27, 3, 2. — *est*]* — *ultione*] erst Liv. gebraucht das Wort; der Ablativ wie 7, 5, 2: *pietate laudabile*, 'von seiten ...'

13. *nec sperare ..*] s. 21, 43, 5; 42, 11, 3. — *gratias actum*] s. zu 25, 18, 10. — *decem legatos*] die große Zahl wie sonst bei wichtigen Angelegenheiten; vgl. 29, 16, 6. 20, 4.

14. *gratulatum*] dieses Supinum gebraucht nur noch ein später Schriftsteller; die Abhängigkeit zweier Supina von einem Verb hat Liv. auch 2, 37, 2; 5, 36, 8; 27, 5, 1. — *per* hos annos*] 'im Verlaufe der letzten Jahre'; s. 45, 13, 10; 24, 8; vgl. *his annis* 25, 31, 4; *iis annis* 27, 11, 6. — *non .. sed*] s. 6, 13, 7; 21, 41, 16; 23, 5, 7; 38, 22, 9. — *uti**] s. 34, 22, 6. — *Hibero amne tenus*] bezieht sich wohl auf die Bestimmung 21, 2, 7. — *qua*] 'bis dahin, wo'. — *ultimus finis**] vgl. 30, 30, 4; 36 17, 15.

15. *Capitolinae arcis*] ist hier das ganze Kapitol, da der Tempel des Jupiter nicht auf der arx stand; es ist dabei an den Tempel zu denken; vgl. 3, 7, 1; 26, 41, 18. — *victoriae ergo*] altertümlich, feierlich; s. § 19; 40, 52, 6; zu 1, 18, 6; ebenso *quaesumus*; s. 40, 46, 7.

16. *videtur*]* — *vostri*]* — *rata*] s. 26, 31, 10; vgl. 45, 5.

17. *dirutum et restitutum*] 'die Zerstörung usw.'; s. 41, 14; der Gedanke wie § 1: *ad ultimum*; 21, 14, 4. 16, 2. — *utrimque*] von beiden Staaten.

18. *recte et ordine*] s. 24, 31, 7; sonst wird *ex voluntate senatus* nicht hinzugeset. — *civisque*]* — *benigne fecerint*] s. 4, 14, 5.

19. *locus*] Wohnung, wie sie Gastfreunden geboten wird; bis-

tiaque legatis praeberi iussa, et muneris ergo in singulos dari ne
20 minus dena milia aeris. legationes deinde ceterae in senatum in-
21 troductae auditaeque et petentibus Saguntinis, ut, quatenus tuto possent, Italiam spectatum irent, duces dati litteraeque per oppida missae, ut Hispanos comiter acciperent.
22 Tum de re publica, de exercitibus scribendis, de provinciis

weilen wird noch zur genaueren Bestimmung *aedes liberae* hinzugefügt; s. 30, 17, 14; 33, 24, 5; 35, 23, 11: *aedes liberae, locus, lautia*; 42, 6, 11: *aedes liberae hospitio datae*; 42, 19, 6; 45, 20, 6; Pol. 32, 19: μήτε καταλύμα μήτε παροχήν, das letztere entspricht *lautia*. — *lautiaque*] s. zu 42, 26, 5; vgl. 33, 24, 5; Paul. Diac. S. 68: *dautia, quae lautia dicimus, et dantur legatis hospitii gratia*; von *lavare*, eigentlich Wasch-, Bade-, überhaupt Hausgeräte, alles, was der Reisende zu seiner Bequemlichkeit nötig hat, aber nicht mit sich führen kann; Mms. RF. 1, 344; sonst steht *loca lautia* asyndetisch; hier war wegen des dazwischen getretenen *inde* die Verbindungspartikel notwendig. — *praeberi*] durch den Quästor. — *iussa*] s. 27, 7, 16. — *muneris ergo in singulos**] *muneris ergo* findet sich nur hier; Liv. sagt sonst in diesem Falle nur *munus, munera, donum, dona*; s. 30, 17, 14; 31, 9, 5; 35, 23, 11; 37, 3, 11; 42, 6, 11; 43, 6, 10. 14. 8, 8 u. a.; doch ist der Gebrauch von *ergo* in solchen Formeln nicht ungewöhnlich; s. zu § 15; *in singulos* aber bei der Angabe solcher Geschenke regelmäßig; s. die angeführten Stellen. — *ne minus*] wie *ne plus*, steht gewöhnlich nach Sätzen, die eine Willensrichtung einschließen, und *ne* ist ursprünglich durch diese veranlaßt, dann aber verbunden mit *minus, plus, amplius, minores* (s. 30, 37, 5; 38, 11, 6) wie *amplius, plus* usw. (s. 28, 1, 5) zu einer adverbiellen Bestimmung des Maßes geworden; vgl. Cic. Leg. 2, 66. 68; eigentlich: *iussa dari ita, ut ne minus darentur*; s. 26, 24, 10; 30, 17, 14; 32, 26, 8; 43, 12, 4: *ita ut . . ne plus dena milia essent*; 44, 45, 4: *dum ne amplius duabus noctibus . . abessent. — dena**] vgl. 31, 9, 5. — *introductae*]*.

21. *Italiam spectatum*] s. zu § 13.

39, 22—**45**, 12. Verhandlungen über die Provinzen. Spiele. App. Lib. 7; Hann 55; Plut. Fab. 25; Sil. It. 16, 597 ff.

22. *de re publica**] s. 24, 43, 9; 26, 26, 5. — *de provinciis*] über diese ist nach 38, 12 schon verfügt; vgl. 45, 8; allein Scipio, auf die Macht des Volkes gestützt (s. 38, 10: *cum . . ferrent*), hat im Senate den Antrag gestellt, oder es wird dies wenigstens vorausgesetzt, daß ihm Afrika statt Sizilien zur Provinz gegeben oder gestattet werde, dahin überzusetzen; s. App. Hann. 55: Σκιπίων τὸν δῆμον ἐδίδασκεν οὗ ποτε . . Ἀννίβαν ἀποστήσεσθαι σφίσιν . . εἰ μὴ Ῥωμαίων στρατὸς ἐς Λιβύην διέλθοι καὶ κίνδυνον αὐτοῖς ἐπιστήσειεν οἰκεῖον; Sil. It. 16, 602. Darauf beziehen sich die folgenden Verhandlungen, die nur dadurch unklar werden, daß Liv. den Fabius ohne Rücksicht darauf, daß wenigstens Sizilien bereits Scipio bestimmt worden ist, die Ansicht durchführen läßt, er dürfe Italien nicht verlassen.

40. 1. *Africam..*] das Folgende wird als bloßes Gerede außerhalb des Senates (s. 38, 10) bezeichnet.

relatum. cum Africam novam provinciam extra sortem P. Sci- 40
pioni destinari homines fama ferrent, et ipse nulla iam modica
gloria contentus non ad gerendum modo bellum, sed ad finien-
dum diceret se consulem declaratum esse, neque aliter id fieri 2
posse, quam si ipse in Africam exercitum transportasset, et actu-
rum se id per populum aperte ferret, si senatus adversaretur; id
consilium haudquaquam primoribus patrum cum placeret et ceteri
per metum aut ambitionem mussarent, Q. Fabius Maximus ro-
gatus sententiam: 'scio multis vestrum videri, patres conscripti, 3
rem actam hodierno die agi, et frustra habiturum orationem, qui
tamquam de integra re, de Africa provincia sententiam dixerit;
ego autem primum illud ignoro, quem ad modum certa iam pro- 4
vincia Africa consulis viri fortis ac strenui sit, quam nec senatus
censuit in hunc annum provinciam esse nec populus iussit;

— *novam*] die in diesem Kriege noch keinem Konsul verliehen worden ist. — *destinari*] s. 38, 10. — *fama ferrent*] s. zu 1, 42, 4. — *esse*]*.

2. *neque aliter** . . *quam*] s. zu 3, 5, 12. — *id fieri**] daß der Krieg beendigt werde, wie oft bei einem neutr. pron. der vorhergehende Satz oder sein Prädikat zu denken ist; sogleich § 2: *se id* . ., § 10: *quod*; 8, 15, 9. 16, 8; 9, 22, 10; 28, 14, 12; 32, 3, 3: *id* (daß sie nach Mazedonien übergesetzt sind) *voluntate factum*. — *transportasset et*]* — *aperte ferret*] vgl. 22, 29, 6. — *primoribus patrum*] die Häupter der den Kriegsplan Scipios mißbilligenden Partei, als deren Repräsentant Fabius spricht; s. App. Lib. 7: *τῶν πολιτευομένων οἱ μὲν ἀντέλεγον*. — *cum*] ist wegen der Entfernung des ersten *cum* wiederholt; über die Stellung s. 1, 26, 7; 7, 2, 9. — *et**] [zu dem Asyndeton, wie es P bietet, vergleicht Wßb. 33, 15; 35, 27, 3; 40, 14, 11.] — *metum aut ambitionem*] die die Gunst des populären Konsuls und des Volkes selbst zu verlieren fürchten oder sie zu gewinnen suchen. — *mussarent*] nicht laut und entschieden den Antrag mißbilligten; s. 7, 25, 1; 33, 31, 1. Indes war Fabius princeps senatus (s. 27, 11, 11) und hätte nach dem usus zuerst aufgefordert werden müssen, seine Meinung auszusprechen. Die drei angegebenen Verhältnisse: die Stimmung des Volkes, die Absichten Scipios, die Ansichten im Senate, motivieren das Auftreten des Fabius.

3—5. Entschuldigungen seines Auftretens.

3. *scio*] ohne *inquit*, wie 45, 3; 29, 17, 1 und oft. — *rem actam* . . *agi*] sprichwörtlich; s. Plaut. Cist. 4, 2, 36 und öfter in der Komödie; auch *acta agere* in Ciceros Briefen.

4. *certa** . . *consulis*] wie Afrika als schon ganz bestimmter Geschäftskreis dem Konsul angehöre, ihm als solcher schon gewiß sei; *certa iam provincia* ist mit Nachdruck vorangestellt. — *fortis ac strenui*] 'mutig und tatkräftig', werden durch *atque* oder *ac* einander gleichgestellt und auch von schon bewährten Männern gebraucht; häufiger von jüngeren, noch aufstrebenden Menschen; s. zu 4, 3, 16. — *populus iussit*] ein Beschluß des Volkes über die Provinzen trat erst ein, wenn er beantragt oder Berufung an das

5 deinde, si est, consulem peccare arbitror, qui de re transacta simulando se referre senatum ludibrio habet, non senatorem, qui,
6 de quo consulitur, suo loco dicit sententiam. atque ego certum habeo dissentienti mihi ab ista festinatione in Africam traiciendi duarum rerum subeundam opinionem esse: unius, insitae ingenio meo cunctationis, quam metum pigritiamque homines adulescentes sane appellent, dum me non paeniteat adhuc aliorum speciosiora primo aspectu consilia semper visa, mea usu
8 meliora; alterius, obtrectationis atque invidiae adversus crescentem
9 in dies gloriam fortissimi consulis. a qua suspicione si me neque vita acta et mores mei neque dictatura cum quinque consulati-

Volk eingelegt wurde; s. 10, 24, 18; 30, 27, 3. 40 10. 43, 2; 35, 20, 9; denn die Bestimmung der Provinz nimmt der Senat für sich in Anspruch; s. Becker 2, 2, 120; Lange 2, 654; auch an u. St. ist nur die von Scipio gedrohte Berufung an das Volk, die noch nicht erfolgt ist, gemeint.

5. *de re transacta . . referre*] nur zum Scheine einen Gegenstand zur Beratung bringen, der bereits entschieden ist; vollständig wäre der Gedanke: *de re transacta, tanquam si nondum transacta (integra) esset, simulando se referre*; allein der übergangene Satz ist durch *simulando* 'einen bloßen Scheinantrag stellen' genügend angedeutet; zu *ludibrio habet* vgl. 24, 34, 16. — *suo loco*] s. 45, 6; Lange 2, 380.

6—14. Zurückweisung falscher Motive für seine Ansicht.

6. *atque*] Übergang zur Sache selbst; s. 28, 1. — *certum habeo*] s. 43, 6; zu 5, 3, 2. — *dissentienti mihi ab ista festinatione*] = *ab iis, qui festinandum esse censent.* Der Gedanke selbst setzt den oben angegebenen Antrag voraus. — *duarum rerum . . opinionem*] s. 42, 40, 3; 45, 38, 6: *invidiae . . opinionem habeat.*

7. *cunctationis*] s. 30, 26, 9. — *quam*] s. 6, 33, 4. — *homines adulescentes*] um das Charakteristische zu bezeichnen; natürlich ist besonders Sciplo gemeint; vgl. 2, 18, 10. — *appellent**] zu dem Konjunktiv vgl. 23, 12, 12. 14, 14. — *dum me non . .**] wenn ich nur damit zufrieden bin, daß . . sich gezeigt haben; vgl. 23, 12, 9; *non* ist mit *paeniteat* zusammenzunehmen; vgl. 37, 35, 7; Quint. 10, 3, 7. [Wßb. bemerkt: 'da der P *dum me*, der Σ *dum me non* hat, so ist es möglich, daß Liv., wenn nicht *dum me non*, so doch *dum me ne* geschrieben habe, um den Gegensatz zu *adulescentes* zu heben, obgleich der Nachdruck auf dem folgenden *adhuc . . visa* liegt; vgl. 3, 21, 6: *aliorum exemplo peccate . . dum ego ne imiter tribunos.*] — *speciosiora*] vgl. 22, 3, 8.

8. *obtrectationis atque invidiae*] Verkleinerungssucht und Mißgunst. — *adversus*] um den Zusammenstoß zu vieler Genitive zu vermeiden; sonst findet es sich seltener bei Substantiven, die Gemütsstimmung bezeichnen; s. 1, 42, 1; 4, 30, 12; 45, 8, 4. — *consulis*]*.

9. *et mores*] s. 27, 16, 1; im Folgenden entspricht *cum*. — *dictatura*] Fabius war zweimal Diktator (s. 22, 9, 7); die zweite Diktatur ist gemeint, ohne Rücksicht auf die 22, 31, 8 ausgesprochenen Bedenken. — *consulati-*

bus tantumque gloriae belli domique partae vindicat, ut propius fastidium eius sim quam desiderium, aetas saltem liberet. quae enim mihi aemulatio cum eo esse potest, qui ne filio quidem meo aequalis sit? me dictatorem, cum vigerem adhuc viribus et 10
in cursu maximarum rerum essem, recusantem nemo aut in senatu aut apud populum audivit, quo minus insectanti me magistro equitum, quod fando numquam ante auditum erat, imperium mecum aequaretur — rebus quam verbis adsequi malui, ut, qui 11
aliorum iudicio mihi comparatus erat, sua mox confessione me sibi praeferret —; nedum ego perfunctus honoribus certamina 12
mihi atque aemulationes cum adulescente florentissimo proponam: videlicet ut mihi iam vivendo, non solum rebus gerendis 13
fesso, si huic negata fuerit, Africa provincia decernatur. cum ea gloria, quae parta est, vivendum atque moriendum est. 14
vincere ego prohibui Hannibalem, ut a vobis, quorum vigent nunc vires, etiam vinci posset'.

bus]* — *partae** nicht, wie man erwartet, *partum*; vgl. 37, 23, 11: *loci nihil relictum erat*; 40, 12, 5: *speiquicquamreliquumhabeam.* — *propius fastidium*] vgl. 30, 12, 17; zu 1, 1, 2. — *aetas saltem*] *saltem* folgt stets auf das Wort, zu dem es gehört; z. B. 38, 53, 4. — *liberet** *quae*]* — *aemulatio*]*.

10. *me dictatorem*] an einem Faktum wird gezeigt, wieweit er davon entfernt ist, sich auf einen leeren Wett- und Wortstreit einzulassen, um seine Ehre geltend zu machen. — *vigerem .. viribus*] alliterierend; s. 42, 11, 6. 14; vgl. 6, 22, 7; Plut. Fab. 3; es sind seitdem 11 Jahre verflossen. — *in cursu maximarum rerum*] in der Ausführung begriffen, sie mit Glück ausführend; wie *in cursu esse*; Cic. ad fam. 10, 15, 2: *in cursu bonorum consiliorum.* — *apud*]* — *insectanti*]* — *magistro . . mecum aequaretar*] die Konstruktion *aequare alicui* und *cum aliquo* sind verbunden; vgl. 2, 20, 11; 22, 27, 8: *sibi communicatum cum alio .. imperium*; vgl. 22, 25, 10: *de aequando magistri equitum et dictatoris iure*; über *mecum* s. 26, 24, 3. — *quod** *fando . .*] s. 10, 8, 10; 5, 48, 5; 45, 46, 8.

11. *rebus .. praeferret*] der Grund seines Verfahrens steht unabhängig von dem Vorhergehenden in Parenthese; zu *rebus .. verbis* s. 29, 22, 1; vgl. 21, 18, 4. — *aliorum*]* — *comparatus*] 'gleich gestellt'; vgl. 21, 2.

12. *nedum*] geht auf *me dictatorem . . audivit* zurück: 'geschweige denn daß ich ..; noch viel weniger werde ich . .'; s. 40, 15, 14. — *perfunctus honoribus*] s. 10, 13, 6. — *certamina atque aemulationes**] s. 21, 4; *aemulationes*: s. Cic. Tusc. 1, 44; der Plural, um zu steigern. — *adulescente*] über das Alter Scipios s. 35, 7.

13. *videlicet . .*] s. 22, 13, 11. 50, 5. Das wäre absurd, da ich ja nicht mehr handelnd auftreten kann; der Gedanke entspricht dem in § 11. — *iam** *. . non solum*] s. 43, 9; 7, 18, 3; Cic. ad fam. 14, 14, 1: *vestrum iam consilium est, non solum meum — negata** *fuerit*] s. zu 41, 6. — *cum . .*] Asyndeton; 'nein mit dem Ruhme (der in *vincere . . Hannibalem* bezeichnet ist), ohne nach Größerem zu trachten usw.' — *parta*]*.

14. *vincere . .*] s. 23, 16, 16. — *ego*]*.

41 'Illud te mihi ignoscere, P. Corneli, aequum erit, si, cum in me ipso numquam pluris famam hominum quam rem publicam fecerim, ne tuam quidem gloriam bono publico praeponam; 2 quamquam, si aut bellum nullum in Italia aut is hostis esset, ex quo victo nihil gloriae quaereretur, qui te in Italia retineret, etsi id bono publico faceret, simul cum bello materiam gloriae tuae 3 ire ereptum videri posset; cum vero Hannibal hostis incolumi exercitu quartum decimum annum Italiam obsideat, paenitebit te, P. Corneli, gloriae tuae, si hostem eum, qui tot funerum, tot cladium nobis causa fuit, tu consul Italia expuleris et, sicut penes C. Lutatium prioris Punici perpetrati belli titulus fuit, ita penes 4 te huius fuerit? nisi aut Hamilcar Hannibali dux est praeferundus, aut illud bellum huic, aut victoria illa maior clariorque quam haec — modo contingat, ut te consule vincamus — futura est.

41. 1—7. Der wahre Grund des Widerspruches ist die Sorge für das Wohl des Staates; dieses verlangt, daß Scipio in Italien bleibt, was ihm auch Gelegenheit geben wird, Ruhm zu erlangen.

1. *ignoscere*]* — *si*] wo ein accus. c. inf. erwartet wird; s. 3, 31, 2; 40, 14, 1: *erubescam, .. si.* — *numquam . . fecerim*] vgl. Ennius bei Cic. Cat. m. 10: *unus homo nobis cunctando restituit rem; noenum (non) rumores ponebat ante salutem; ergo postque magisque viri nunc gloria claret.* Vgl. Liv. 22, 39, 9. — *quam rem publicam**] s. 24, 8, 11: *non ea vestra in me . . merita sunt, ut non potiorem privatis necessitudinibus rem publicam habeam.* — *bono*]*.

2. *quamquam*] korrektiv; s. 25, 6, 4; 38, 41, 12; = indes gebe ich dir, während unter anderen Verhältnissen von dir gefordert werden könnte, daß du dem Interesse des Staates deinen Ruhm opfertest, durch meinen Vorschlag die beste Gelegenheit, dir Ruhm zu erwerben, da du Hannibal zu bekämpfen haben wirst. Der zu *quamquam* gehörende *ne . . gloriam . . praeponam* restringierende Gedanke folgt erst § 3: *cum vero . .*, der dazwischenstehende soll diesen als Gegensatz nur hervorheben. — *aut bellum . .*] vgl. 24, 8, 1. — *quaereretur*] 'zu gewinnen wäre'; s. 2, 43, 10. — *bono publico*] Ablativ des Umstandes: 'indem das öffentliche Wohl dabei maßgebend wäre'; § 1 ist es Dativ; s. 27, 6, 8; zu 25, 4, 7. — *faceret*]* — *ire ereptum*] s. § 9; 32, 22, 6; 39, 10, 4; Sall. Iug. 85, 42.

3. *cum vero*] ohne *nunc*; s. 21, 13, 2. — *quartum decimum*] schon 14 Jahre. — *obsideat*] 'besetzt hält, innehat'; vgl. 44, 13. — *P.*]* — *si*]* — *Italiam*]* — *paenitebit te*] 'wird es dir nicht genügen'. — *penes te*] s. zu 21, 46, 8. — *titulus*] 'Ruhm'; s. 31, 15, 10; 42, 52, 15.

4—7. Die Größe des durch Vertreibung Hannibals zu erlangenden Ruhmes.

4. *nisi aut . .*] du mußt einräumen, daß ich dir Gelegenheit gebe, höhere Ehre als Lutatius zu erlangen, wenn du 'nicht etwa' behaupten willst usw.; s. 21, 40, 7. — *Hamilcar . . dux*] s. 22, 14, 15. — *praeferundus*]* — *huic*] dazu ist aus *praeferundus* ein passendes Prädikat zu nehmen. — *futura est*]*.

ab Drepanis aut Eryce detraxisse Hamilcarem quam Italia expulisse
Poenos atque Hannibalem malis? ne tu quidem, etsi magis par- 6
tam quam speratam gloriam amplectaris, Hispania potius quam
Italia bello liberata gloriatus fueris. nondum is est Hannibal, 7
quem non magis timuisse videatur quam contempsisse, qui aliud
bellum maluerit. quin igitur ad hoc accingeris, nec per istos 8
circuitus, ut, cum in Africam traieceris, secuturum te illuc
Hannibalem speres, potius quam recto hinc itinere, ubi Hannibal
est, eo bellum intendas, egregiam istam palmam belli Punici
patrati petis? hoc et natura prius est, tua cum defenderis, 9
aliena re oppugnatum; pax ante in Italia quam bellum in Africa
sit, et nobis prius decedat timor, quam ultro aliis inferatur. si 10
utrumque tuo ductu auspicioque fieri potest, Hannibale hic victo

5. *ab* Drepanis . .*] ebenso ist die Befreiung Italiens wichtiger und ehrenvoller als die Vertreibung der Punier aus Sizilien und Hispanien; *Drepanis*: τὸ Δρέπανα, auch *Drepanum*. — *Eryce*] s. 21, 41, 6. — *expulisse . . malis*] s. 23, 15, 10; 32, 21, 32.

6. *partam* . . speratam*] vgl. 30, 30, 21. — *amplectaris*]* — *gloriatus fueris*] wie § 7; vgl. § 10: *fuerit*; 40, 13; 30, 14, 5.

7. *nondum . .*] ein neues Motiv: du würdest als feige erscheinen. — *is est*]*.

8—10. Folgerung: also ziehe erst gegen Hannibal, dann kannst du nach Afrika übergehen.

8. *quin . .*] der Schluß enthält zugleich eine Aufforderung. — *accingeris*]*—*nec . . intendas*] = *et non . . potius, quam*; die Negation in *nec* ist zu betonen; und richte den Krieg nicht vielmehr (nicht sowohl) auf jenen Umwegen . . als auf geradem Wege, d. h. richte nicht ohne die Umschweife, daß du usw.; vgl. Cic. Fin. 4, 31: *non risu potius quam oratione eiciendum? — circuitus*]* — *ut . . speres*] Umschreibung von *circuitus*. — *intendas**] s. 21, 6, 6; 29, 30, 6; 37, 36, 9. In *ubi . . intendas* ist nicht der gerade Weg nach dem Ziele, sondern das Ziel selbst, da es nur ein anderer Ausdruck ist für *quin ad hoc* (*bellum*) *accingeris*, bezeichnet. Das Ziel selbst aber kann auf zwei Wegen, dem geraden und dem Umwege, erreicht werden. An *ubi . . intendas* schließt sich *palmam . . petis* ebenso an wie § 3: *ita penes te . . fuerit* an *expuleris*; das erste ist nach der Ansicht des Redners nicht dem zweiten untergeordnet, sondern ebenso wichtig wie dieses oder vielmehr wichtiger (s. § 10: *cum maior . .*), da er die *causa* des Folgenden ist; vgl. 42, 16 — *patrati*]*.

9. *hoc*] ist durch *tua . .* erklärt. — *prius*] bezieht sich genau genommen auf den untergeordneten Satz *tua cum defenderis*, statt dessen man erwarten sollte: *etiam natura prius est tua defendere* (wie im Folgenden *prius decedat*), *tum, cum ea defenderis, ire licet . .*; allein beide Sätze sind verschmolzen und so *prius* auch auf *ire oppugnatum* bezogen. — *tua cum defenderis*] s. 32, 8, 11; 42, 67, 5. — *ire oppugnatum*] s. § 2. — *quam*]*.

10. *si utrumque*] weitere Ausführung von *cum . . oppugnatum* und Anwendung auf den vorliegenden Fall. — *victo*]* — *si*] wenn dagegen; s. 27, 34, 13; 29, 20, 8.

illic Charthaginem expugna; si altera utra victoria novis consulibus relinquenda est, prior cum maior clariorque, tum causa etiam
11 insequentis fuerit. nam nunc quidem, praeterquam quod et in Italia et in Africa duos diversos exercitus alere aerarium non
12 potest, praeterquam quod, unde classes tueamur, unde commeatibus sufficiamus praebendis, nihil reliqui est, quid? periculi tandem quantum adeatur, quem fallit? P. Licinius in Italia, P.
13 Scipio bellum in Africa geret: quid? si — quod omnes dei omnen avertant et dicere etiam reformidat animus, sed, quae acciderunt, accidere possunt — victor Hannibal ire ad urbem perget, tum demum te consulem ex Africa, sicut Q. Fulvium a Capua, arces-
14 semus? quid? quod in Africa quoque Mars communis belli erit? domus tibi tua, pater patruusque intra triginta dies cum exercitibus
15 caesi documento sint, ubi per aliquot annos maxumus rebus

— *altera utra*]* vgl. 8, 5, 6. — *novis* consulibus*]* — *prior*. .] du wirst dann doch in Wahrheit den Ruhm erlangen, den Krieg beendigt zu haben. — *fuerit*] er wird (in seiner Folge) Ursache sein, als Ursache erkannt werden; s. § 4.

11—13. Geht auf § 1 zurück: das Staatswohl fordert, daß du in Italien bleibst.

11. *nam*] elliptisch: wir dürfen den Krieg in Afrika nicht beginnen, denn usw. — *diversos*] in weit auseinander liegenden Ländern; daß ungeachtet des vorhergehenden *et .. et* nur zwei Heere gemeint sind, zeigt die Form *duos*, nicht *binos*. — *exercitus alere*] s. 22, 32, 3; 23, 48, 7. 49, 4 u. a.

12. *tueamur*] s. 23, 38, 12. 48, 6; 34, 6, 12. — *sufficiamus*]* — *quid? periculi .. fallit*] s. 5, 5, 8; fügt in rhetorischer Form zu den beiden mit *praeterquam quod* angeführten Gründen einen dritten, die beiden ersten überbietenden an; die gewöhnliche Anknüpfung ohne rhetorische Fräge wäre: *maximum etiam aditur periculum*, die Gefahr scheint dem Redenden ebenso gewiß und sicher als die bereits vorliegenden Verhältnisse des Staates, wenn auch das Faktum, durch das sie herbeigeführt wird, noch nicht eingetreten ist; vgl. eine ähnliche Abweichung von der gewöhnlichen Form 45, 5, 6: *praeterquam quod .. cernebant, ne inmerito quidem ea sibi exprobrari rati .. mittunt*. An u. St. ist die durch *quid?* schon angedeutete Steigerung noch schärfer bezeichnet durch *tandem*; vgl. Cic. Tusc. 1, 61: *quid? illa vis quae tandem est* . .?

13. *reformidat*] vgl. 29, 4; 9, 34, 19; der Wechsel des Modus ist durch die Verschiedenheit der Gedanken bedingt; vgl. 29, 18, 18; 34, 3, 7: *abest absitque*; vgl. 33, 9. — *victor*]* — *a*]*.

14—17. Auch Scipio kann in dem fernen Lande geschlagen werden, wie die Geschichte beweist.

14. *Mars communis*] s. zu 5, 12, 1. — *tibi tua*]* — *pater .. caesi*] s. 27, 44, 5; diese Partizipalkonstruktion findet sich oft in der Rede; s. § 2. 3. 6. 8 usw.; an u. St. wie 39, 17.

15. *ubi*] 'da, wo sie usw.', entfernt von Rom; die Beziehung ist etwas verdunkelt durch die

terra marique gerendis amplissimum nomen apud exteras gentes
populi Romani vestraeque familiae fecerant. dies me deficiat, si 16
reges imperatoresque temere in hostium terram transgressos cum
maximis cladibus suis exercituumque suorum enumerare velim.
Athenienses, prudentissima civitas, bello domi relicto, auctore 17
aeque inpigro ac nobili iuvene magna classe in Siciliam tramissa,
una pugna navali florentem rem publicam suam in perpetuum
adflixerunt'.

'Externa et nimis antiqua repeto; Africa eadem ista et M. 42
Atilius, insigne utriusque fortunae exemplum, nobis documento
sint. ne tibi, P. Corneli, cum ex alto Africam conspexeris, ludus 2
et iocus fuisse Hispaniae tuae videbuntur! quid enim simile? 3
pacato mari praeter oram Italiae Galliaeque vectus Emporia, ins
urbem sociorum, classem adpulisti; expositos milites per tutis-
sima omnia ad socios et amicos populi Romani Tarraconem duxisti; 4
ab Tarracone deinde iter per praesidia Romana; circa Hiberum
exercitus patris patruique tui post amissos imperatores ferociores
calamitate ipsa facti, et dux tumultuarius quidem ille L. Marcius 5
et militari suffragio ad tempus lectus, ceterum, si nobilitas ac

Trennung von *caesi*. — *aliquot*]* — *fecerant*]*.

16. *terram*]* — *cum maximis cladibus*] so daß sie erlitten.

17. *prudentissima*] 'der sonst so kluge'; vgl. 25, 34, 7. — *relicto*] ist die Hauptsache: ohne vorher beendigt zu haben; s. 43, 21. — *iuvene*] Alkibiades, dem Scipio in Rücksicht auf seinen rastlosen Tatendrang (*inpigro*) an die Seite gestellt wird. — *adflixerunt*] s. 39, 11; 2, 16, 6.

42. 1—5. Das neue Beispiel bildet nur den Übergang zu dem folgenden Teile: der Krieg in Afrika ist sehr schwierig, zunächst mit dem in Spanien nicht zu vergleichen.

1. *repeto**] wie *altius repetere* u. ä.: 'ich will nicht . . denn'. — *Africa . . Atilius*] beide Begriffe sind durch Nebeneinanderstellung gehoben, statt *Atilius in Africa*. — *utriusque fortunae*] s. 36, 7, 10. — *exemplum*] s. § 17; 8, 35, 10; zur Sache s. Per. 17. 18.

2. *ne tibi*] s. 9, 19, 10; zu 26, 6, 15. — *ludus et iocus*] ein Kinderspiel. — *tuae*] auf das du so hohen Wert legst; vgl. 27, 22, 7.

3. *simile*] s. 34, 58, 6. — *pacato*] s. 26, 19, 11. — *praeter*]* — *Emporias**] s. zu 21, 60, 2. — *adpulisti* expositos*]* — *per tutissima omnia**] Liv. setzt *omnia* bei der Bezeichnung von Örtlichkeiten wie hier (vgl. 21, 32, 9) gewöhnlich hinzu; s. § 7; 3, 6, 7; 27, 17, 9; ebenso *pleraque*; s. 21, 25, 9; 27, 39, 7.

4. *iter** . . *circa Hiberum* . .] nominativi absoluti; s. zu 1, 41, 1; 5, 26, 9; 29, 6, 12; 35, 11, 7. — *per praesidia*] von den Römern besetzte Plätze; s. 21, 57, 8. — *circa*] in der Umgebung, in der Nähe. — *Romana*]* — *calamitate*]* — *facti*]*.

5. *et dux*] *et* verbindet nur die beiden Glieder, zwischen denen es steht, zu einem Ganzen. — *tumultuarius*] s. 26, 37, 8. — *suffragio*] s. 22, 14, 15; 25, 37, 6. — *ad tempus*] 'den Verhältnissen angemessen'; s. 43, 1; Cic.

iusti honores adornarent, claris imperatoribus qualibet arte belli par; oppugnata per summum otium Carthago nullo trium Punico-
6 rum exercituum socios defendente; cetera, neque ea elevo, nullo tamen modo Africo bello comparanda, ubi non portus ullus classi nostrae apertus, non ager pacatus, non civitas socia, non rex
7 amicus, non consistendi usquam locus, non procedendi; quacumque circumspexeris, hostilia omnia atque infesta. an Syphaci Numidisque credis? satis sit semel creditum: non semper temeritas est felix, et fraus fidem in parvis sibi praestruit, ut, cum
8 operae pretium sit, cum mercede magna fallat. non hostes patrem patruumque tuum armis prius quam Celtiberi socii fraude circumvenerunt; nec tibi ipsi a Magone et Hasdrubale, hostium ducibus, quantum ab Indibili et Mandonio, in fidem acceptis, pe-
9 riculi fuit. Numidis tu credere potes, defectionem militum tuorum expertus? et Syphax et Masinissa se quam Carthaginiensis malunt potentis in Africa esse, Carthaginiensis quam quemquam

ad fam. 10, 9, 3: *ad tempus consilium capiam*; vgl. 3, 64, 4: *utili ad tempus*; denn die Absicht der Soldaten, Marcius nur für kurze Zeit zu wählen (s. 21, 25, 14), soll schwerlich bezeichnet werden. — *lectus*]* — *iusti honores*] durch Wahl des Volkes in der gesetzmäßigen Ordnung erteilt. Dies und die *nobilitas* müssen zu der persönlichen Tüchtigkeit hinzukommen; s. 25, 37, 2; 30, 1, 5 f. — *otium**] ohe alle Störung von seiten der Feinde. — *nullo . . exercituum*] s. 30, 12, 22.

6—9. Übergang zur Angabe der Gründe, warum der Krieg in Afrika so schwierig ist: die Landung ist gefährlich, auf Bundesgenossen nicht zu rechnen.

6. *cetera*] schließt sich an *dux* und *otium* an; *comparanda* wiederholt den Begriff von *simile* § 3. — *neque ea**. .] s. 2, 3, 2: *nec ii*; 5, 53, 2; 8, 21, 5; 'und zwar will ich es nicht herabsetzen, will es als bedeutend gelten lassen', enthält den Begriff, auf den sich *tamen* bezieht; s. 21, 48, 1. — *Africo*]* — *consistendi*]*.

7. *infesta*] näml. *erunt* oder *conspicies*. — *an . . credis?*] vgl. 5, 6, 7; 9, 34, 8; 31, 29, 4. — *Numidisque*] über ihre Treulosigkeit s. 44, 5; 25, 41, 3. — *creditum*] das Präteritum wie bei *velle*; vgl. 3, 33, 9; 8, 24, 18. — *temeritas*] s. § 21. — *fraus*] wie 25, 3: *seditione*; 23, 25, 7: *fuga*. — *praestruit*] zuerst von Liv. gebraucht, sonst mehr dichterisch: 'baut als Schutz vor sich auf, verschafft sich im voraus'; so kann dich auch Syphax nur geködert haben, um dich später zu verderben; vgl. 23, 34, 5.

8. *hostes*]* — *prius*] weil die Treulosigkeit der Celtiberer die Angriffe der Punier erst möglich machte. — *circumvenerunt*] s. 21, 34, 1. — *quantum*] ohne *tantum*; s. 21, 31, 2; 30, 19, 1. — *Indibili*]*.

9. *Numidis . .*] Schluß a minore ad maius. — *Carthaginiensis quam**] näml. *potentis esse*; bei *quemquam alium* ist zunächst an die Römer zu denken; *se* nach *Carthaginiensis** zu ergänzen, leidet der Zusammenhang nicht.

10—11. Alle Völker Afrikas werden sich gegen Rom vereinigen, die Punier selbst für ihr Vaterland tapferer kämpfen.

alium. nunc illos aemulatio inter sese et omnes causae certaminum acuunt, quia procul externus metus est; ostende Romana arma et exercitum alienigenam, iam velut ad commune restinguendum incendium concurrent. aliter eidem illi Carthaginienses Hispaniam defenderunt, aliter moenia patriae, templa deum, aras et focos defendent, cum euntis in proelium pavida prosequetur coniunx et parvi liberi occursabunt. quid porro, si satis confisi Carthaginienses consensu Africae, fide sociorum regum, moenibus suis, cum tuo exercitusque tui praesidio nudatam Italiam viderint, ultro ipsi novum exercitum in Italiam aut ex Africa miserint, aut Magonem, quem a Baliaribus classe transmissa iam praeter oram Ligurum Alpinorum vectari constat, Hannibali se coniungere iusserint? nempe in eodem terrore erimus, in quo nuper fuimus, cum Hasdrubal in Italiam transcendit, quem tu, qui non solum Carthaginem, sed omnem Africam exercitu tuo es clausurus, e manibus tuis in Italiam emisisti. victum a te dices: eo quidem minus vellem, et id tua, non rei publicae solum causa,

10. 11. 12. 13. 14. 15.

10. *inter sese**] attributiv; s. 21, 39, 9; hier ungewöhnlich nachgestellt; s. 1, 13, 3; anders 6, 38, 5. — *omnes . .*]' alle möglichen, jeder Art'; s. 6, 22, 6; 25, 17, 5. — *acuunt*] vgl. 19, 14. — *procul . . metus est*] s. 3, 10, 4; der Gegenstand der Furcht ist fern; mit *externus* verbunden: die Fremden, vor denen man sich fürchtet, sind fern. — *ostende*] 'zeige nur', vertritt einen bedingenden Satz; der bedingte Satz folgt dann im Futurum ohne *et*; vgl. 27, 6. — *exercitum alienigenam*] wie 29, 10, 5: *hostis alienigena*; vgl. 1, 7, 5. — *iam*]* — *restinguendum*] s. 23, 2.

11. *aliter . . aliter*] stärker als *aliter ac*, ist mit Rücksicht auf die Ereignisse im dritten Punischen Kriege gesagt. — *templa*]* — *prosequetur*]* — *occursabunt*] ihnen entgegentreten, sie nicht ziehen lassen wollen; anders 21, 34, 9; 22, 15, 7.

12—15. Italien kann, wie schon einmal, durch Scipio in die größte Gefahr kommen.

12. *quid porro?*] 'was weiterhin?', indem *porro* den Fortschritt in der Beweisführung andeutet, *quid* auf den neuen Grund aufmerksam macht. — *Africae*] die Völker Afrikas; s. § 9f. — *ultro ipsi**] die Angegriffenen werden selbst, aus eigenem Antriebe, angriffsweise verfahren; s. 3, 42, 7; 21, 1, 3.

13. *Magonem*] s. App. Lib. 7: *Μάγωνος ἐν πλευραῖς ἐπ' αὐτὴν (Ἰταλίαν) Λίγυάς τε καὶ Κελτοὺς ξενολογοῦντος ἐς Λιβύην στρατεύειν*; da bereits der Frühling nahe ist, wird Magos Abreise von den Balearen vorausgesetzt. — *transmissa*]* — *Ligurum Alpinorum**] s. 46, 8. — *vectari*] Andeutung der Eile; vgl. 21, 63, 4.

14. *in eodem terrore*] passivisch; s. 23, 37, 1. — *quem tu*]* — *sed omnem . .*] s. 43, 6; 2, 27, 3; 31, 22, 7. — *es clausurus*]* — *tuis*] um den Begriff hervorzuheben, da es gewöhnlich nicht hinzugesetzt wird: als du ihn in deiner Gewalt hattest.

15. *tua . . causa*] da dann deine Unfähigkeit nicht sichtbar geworden wäre. — *Italiam*]* —

iter datum victo in Italiam esse. patere nos omnia, quae prospera tibi ac populi Romani imperio evenere, tuo consilio adsignare, adversa casibus incertis belli et fortunae delegare:
16 quo melior fortiorque es, eo magis talem praesidem sibi patria atque universa Italia retinet. non potes ne ipse quidem dissimulare, ubi Hannibal sit, ibi caput atque arcem huius belli esse, quippe qui prae te feras eam tibi causam traiciendi in Africam
17 esse, ut Hannibalem eo trahas: sive igitur hic, sive illic, cum Hannibale est tibi futura res. utrum tandem ergo firmior eris in Africa solus, an hic tuo conlegaeque tui exercitu coniuncto? ne Claudius quidem et Livius consules tam recenti exemplo, quan-
18 tum id intersit, documento sunt? quid? Hannibalem utrum tandem extremus angulus agri Bruttii, frustra iam diu poscentem ab domo auxilia, an propinqua Carthago et tota socia Africa po-
19 tentiorem armis virisque faciet? quod istud consilium est ibi malle decernere, ubi tuae dimidio minores copiae sint, hostium multo maiores, quam ubi duobus exercitibus adversus unum tot proeliis et tam diuturna et gravi militia fessum pugnandum sit?

patere] bittere Ironie, wie schon *quem, tu* und *clausurus*; bildet den Übergang zum Folgenden. — *prospera . . evenere**] s. 21, 21, 9; zu 5, 51, 5; zum Gedanken s. Cic. Pomp. 10. — *tibi ac*]* — *delegare**] ist oft bei Liv. 'zuschreiben'; s. zu 5, 20, 9.

16—17. Du mußt wegen deiner Tüchtigkeit in Italien bleiben, um hier mit Hannibal selbst zu kämpfen.

16. *quo . . es*] nach dem vorhergehenden *patere* heißt es: 'je tapferer du nach deiner Meinung bist'. — *praesidem*] s. 39, 15; 'Schützer, Verteidiger', hier von dem Befehlshaber, dem diese Bezeichnung eigentlich zukommt, doch wird *praesidere* auch von Truppen gebraucht (*praesidio esse*); s. 23, 32, 2; 24, 40, 2. — *patria*]* — *caput atque arcem*] der Mittel- und Stützpunkt; s. 26, 7, 3: *caput ipsum belli Romani*; vgl. 35, 12. — *prae te*]* — *traiciendi*]*.

17. *igitur*]* — *hic*]* — *futura res*] vgl. 22, 12, 5; 27, 14, 1. 46, 11. — *utrum tandem ergo*] s. § 18; 22, 14, 12; Cic. Tusc. 5, 69: *quo tandem igitur gaudio*; Cluent. 65; Liv. 37, 53, 23: *quo tandem igitur . . praemio*; vgl. Cic. Tusc. 1, 56: *illa tandem num leviora censes?* — *tui*]* — *ne Claudius . .*] sie vor allen sollten ein lehrreiches Beispiel sein, nicht als Konsuln, sondern durch ihr Zusammenwirken, was hier als bekannt vorausgesetzt wird; gewöhnlich steht ein Partizip bei dem Namen; s. 41, 14; doch vgl. 24, 8, 20. — *exemplo . . documento*] s. § 1. — *id*] daß zwei konsularische Heere zusammenoperieren.

18—19. Hannibal ist in Italien leichter zu überwinden als in Afrika.

18. *socia*] s. § 10 f. — *Africa*]*.

19. *quod istud** . .] s. 6, 7, 3. 40, 18. — *consilium . . malle decernere*] s. 5, 2, 1; 21, 63, 2; zur Konstruktion s. 21, 19, 9. — *dimidio*] um das Kontingent des anderen Konsuls, = halb so groß; s. zu 29, 25, 2. — *et tam*]* — *et gravi*]*.

quam compar consilium tuum parentis tui consilio sit, reputa! ille 20
consul profectus in Hispaniam, ut Hannibali ab Alpibus descendenti occurreret, in Italiam ex provincia rediit; tu, cum Hannibal in Italia sit, relinquere Italiam paras, non quia rei publicae id 21
utile, sed quia tibi amplum et gloriosum censes esse, sicut cum provincia et exercitu relicto sine lege, sine senatus consulto, duabus navibus, populi Romani imperator, fortunam publicam et maiestatem imperii, quae tum in tuo capite periclitabantur, commisisti. ego P. Cornelium rei publicae nobisque, non sibi ipsi 22
privatim creatum consulem existimo, exercitusque ad custodiam urbis atque Italiae scriptos esse, non quos regio more per superbiam consules, quo terrarum velint, traiciant".

Cum oratione ad tempus parata Fabius, tum auctoritate et 43
inveterata prudentiae fama magnam partem senatus et seniores maxime *cum* movisset pluresque consilium senis quam animum adulescentis ferocem laudarent, Scipio ita locutus fertur: 'et ipse 2

20—21. Das Beispiel deines Vaters, nicht eitle Ruhmsucht muß dich leiten.

20. *quam compar*] 'wie kann verglichen werden, wie ungleich ist doch'; s. 1, 9, 5; 5, 52, 3; 23, 6 8; zur Sache s. 21, 32, 3. — *consilio*] chiastisch; daß der Vater Scipios gegen Hannibal bestimmt und damals ein konsularisches Heer nicht in Italien war, wird nicht beachtet. — *tuum*]* — *tui*]* — *occurreret*]* — *sit*]* — *relinquere*]*.

21. *non quia ..*] geht auf 41, 1 zurück; zu ergänzen ist *censes*. — *tibi*]* — *censes*]* — *cum ..*] bezieht sich auf den bei *sicut* zu denkenden Zeitpunkt; vgl. § 14: *nuper .. cum*; 30, 44, 7: *tunc .. cum*. — *sine lege*] ein bestimmtes Gesetz verbot dies damals wohl noch nicht; s. 40, 4: *populus iussit*; 29, 19, 6; zu 27, 43, 6. — *sine senatus consulto*] s. 37, 47, 6. — *periclitabantur*] wenn dir ein Unglück begegnet wäre, Syphax oder die Punier dich gefangen genommen hätten, würde der Staat gelitten haben; *periclitari* sonst mit dem bloßen Ablativ; vgl. 29, 7, 2.

22. Schluß mit *ego*, wie 21, 3, 6; 22, 60, 27. — *privatim*] 'für seine Privatzwecke', entspricht *rei publicae* wie *sibi ipsi* im Vorhergehenden *nobis*, und *rei publicae nobisque* ist zusammengestellt wie *senatus populusque Romanus*. — *urbis*]* — *Italiae*]* — *regio more*] d. h. unverantwortlich, nur nach ihrer Willkür; s. 2, 3, 2; 21, 3, 5. — *superbiam*] mit Hinwegsetzung über Gesetz und Sitte; vgl. 29, 19, 4; über *per superbiam* s. zu 24, 4, 2. — *quo terrarum*] s. 39, 54, 8; nach der Analagie von *ubi terrarum*.

43. 1. *ad tempus*] s. 42, 5. — *parata*]* — *inveterata**] nur noch 42, 11, 6; s. 29, 32, 1: *praemiorum ingentium spe oneratus*. — *seniores*] wie 40, 2: *primoribus*, die Konsularen. — *cum**] [das *cum* zu Anfang der Periode kann nicht zugleich *tum* korrespondieren und zu dem Prädikate gezogen werden, das zu diesem gehörende *cum* ist ausgefallen; vgl. 30, 6, 1. 25, 10: *Scipio .. cum dixisset*; 31, 2, 11.] — *movisset*] s. 5, 55, 1. — *adulescentis*]*.

2—8. Gegen 40, 7 ff.; in der

Q. Fabius principio orationis, patres conscripti, commemoravit
3 in sententia sua posse obtrectationem suspectam esse; cuius ego rei non tam ipse ausim tantum virum insimulare, quam ea su-
4 spicio — vitio orationis an rei — haud sane purgata est. sic enim honores suos et famam rerum gestarum extulit verbis ad extinguendum invidiae crimen, tamquam mihi ab infimo quoque periculum sit, ne mecum aemuletur, et non ab eo, qui, quia super ceteros excellat, quo me quoque niti non dissimulo, me sibi
5 aequari nolit. sic senem se perfunctumque et me infra aetatem filii etiam sui posuit, tamquam non longius, quam quantum vitae humanae spatium est, cupiditas gloriae extendatur, maximaque

Rede des Fabius sprach sich eine Mißgunst aus, die dem Staate nur gefährlich werden kann.

2. *et ipse*] wie auch andere bemerkt haben. — *sententia*] die Rede, in der er seine Ansicht entwickelte.

3. *cuius . . rei*] daß er hat verkleinern wollen, will ich ihm nicht schuld geben; aber durch seine Rede hat er diesen Verdacht nicht entfernt, sich selbst angeklagt, nicht gerechtfertigt. — *ausim*] s. Praef. 1. — *ea*]* — *an*] das Schwanken zwischen beiden Annahmen wird ohne *incertum* bloß durch *an* angedeutet; s. 31, 29, 4. — *haud sane*] 'sicherlich nicht, ganz und gar nicht', findet sich seltener bei Verben; s. 4. 8, 6; 34, 25, 10. — *purgata est*] 'durch Beweise entfernt, nachgewiesen, daß sie ungegründet ist'; s. 27, 20, 12; häufiger steht ein acc. c. inf. bei *purgare*; s. 37, 2; 24, 47, 6; vgl. Plut.: *τὴν μὲν βουλὴν ἔπεισε, τῷ δὲ δήμῳ διὰ φθόνον ἐδόκει τοῦ Σκηπίωνος εὐημερούντος ἐπιλαμβάνεσθαι . .*

4—8. Um den Verdacht der Mißgunst von sich abzuwenden, hat sich Fabius so hoch gestellt, daß ich mit ihm gar nicht verglichen werden könnte, dabei aber verkannt, daß die Tüchtigsten gerade den Besten aller Zeiten gleichzukommen streben.

4. *extulit*] darin liegt zugleich: er hat mich so tief herabgesetzt. — *tamquam*] ohne *si*; s. 10, 34, 5; 29, 22, 1; zu 24, 2, 11; vgl. 30, 43, 12; 40, 9, 7: *ita . . tamquam si*; ebenso § 5. — *extinguendum . . crimen*] 'den Vorwurf'; s. 26, 15, 4. — *ne mecum aemuletur*] Epexegese; vgl. 18, 3. 25, 8. 40, 9; über *periculum sit, ne* vgl. 25, 38, 20. — *et non ab . .*] 'und nicht geradei von dem', der selbst eine Verglechung anderer mit sich nicht zulassen will. — *quia . . excellat*] wird nur als die Ansicht des Fabius selbst bezeichnet, obgleich sie die verbreitete war; s. 30, 26, 9.

5. *sic senem . .*] Fabius legt auf sein Alter und meine Jugend ein so großes Gewicht, daß nach seiner Ansicht ein jüngerer Mann mit ihm, dem Greise, gar nicht wetteifern kann, während große Männer nicht allein mit ihren Zeitgenossen wetteifern, sondern über die Lebensdauer der Menschen hinaus nach Ruhm streben und den Besten aller Zeiten sich an die Seite stellen wollen. — *perfunctumque**] ist vielleicht absichtlich ohne *honoribus* gebraucht (s. 40, 9. 12), weil die *honores* bereits §4 erwähnt worden sind: 'der alles überstanden, hinter sich hat', ähnlich Cic. de dom. 44: *equidem iam perfunctus sum.* — *longius*]

pars eius in memoriam ac posteritatem promineat. maximo cui- 6
que id accidere animo certum habeo, ut se non cum praesentibus
modo, sed cum omnis aevi claris viris comparent. equidem haud 7
dissimulo me tuas, Q. Fabi, laudes non adsequi solum velle,
sed — bona venia tua dixerim —, si possim, etiam exuperare.
illud nec tibi in me nec mihi in minoribus natu animi sit, ut 8
nolimus quemquam nostri similem evadere civem; id enim non
eorum modo, quibus inviderimus, sed rei publicae et paene om-
nis generis humani detrimentum sit. commemoravit, quantum 9
essem periculi aditurus, si in Africam traicerem, ut meam quoque
non solum rei publicae et exercitus vicem videretur sollicitus.
unde haec repente cura de me exorta? cum pater patruusque 10
meus interfecti, cum duo exercitus eorum prope occidione occisi
essent, cum amissae Hispaniae, cum quattuor exercitus Poenorum
quattuorque duces omnia metu armisque tenerent, cum quaesi- 11
tus ad id bellum imperator nemo se ostenderet praeter me, nemo
profiteri nomen ausus esset, cum mihi quattuor et viginti annos
nato detulisset imperium populus Romanus, — quid ita tum nemo 12

auf einen längeren Zeitraum hinaus. — *memoriam ac posteriatem*] Hendiadyoin. — *promineat*] selten in tropischer Bedeutung: 'hinüberragt, sich erstreckt'; zum Gedanken vgl. Cic. Arch. 26.

6. *certum habeo**] s. 40, 8. — *aevi*] s. 35, 11. — *comparent**] s. 24, 1, 7: *cum levissimus quisque . . mallent*; vgl. 1, 15, 1.

7. *Q.*]* — *venia*]* — *exuperare*] s. Tac. Agr. 42: *eo laudis escendere.*

8. *illud**] die § 5 erwähnte Gesinnung, 'der Grundsatz'; vielmehr müsse der ältere auch dem jüngeren Manne gestatten, daß er ihn zu übertreffen strebe. — *nec** . . *nec**] s. 29, 18, 9; Curt. 5, 13, 5: *conclamant . . nec labori nec periculo parceret*; über *nec* mit dem Konjunktiv s. 5, 53, 3; 9, 9, 9; Tac. Dial. 13; vgl. zu 35, 48, 9. — *in minoribus*] s. 5, 36, 9: *ne . . decerneret in tantae nobilitatis viris*; 26, 2, 15; vgl. Sall. C. 9, 2: *in amicos fideles.* — *evadere*] vgl. 1, 39, 4. — *inviderimus*]* — *sit*]*.

9—16. Der Krieg in Afrika ist weniger gefährlich als der in Hispanien; gegen 42, 6 ff.

9. *periculi*]* — *quoque . . non solum*] s. 9, 38, 12; vgl. 40, 13. — *sollicitus*]*.

10. *cura de**] s. zu 27, 36, 1. — *cum*] die Anapher (s. 10, 24, 14) ist zu beachten; ebenso § 13 f. *an*; s. 21, 10, 6; Cic. Att. 1, 17, 6; Balb. 54 und Liv. § 14: *post.* — *occidione occisi essent*] s. zu 9, 38, 3. — *amissae Hispaniae*] s. 1, 2; zur Sache s. 26, 17, 4. 41, 5. — *quattuor*] s. § 14; 38, 3.

11. *quaesitus** . . *imperator*] *imperator* ist formell Prädikat zu *nemo*, dem Sinne nach aber zu einem hinzuzudenkenden positiven Begriffe, = 'man suchte einen, der Feldherr sein könnte; von allen aber, an die man dachte, zeigte sich keiner . .'; s. zu 22, 17, 6. — *imperator*] weil er *cum imperio* als Prokonsul nach Spanien gehen sollte. — *profiteri nomen**] vgl. 26, 18, 5; vgl. 45, 19.

12. *quid ita*] geht auf § 10: *unde* zurück: nach dem, was

aetatem meam, vim hostium, difficultatem belli, patris patruique recentem cladem commemorabat? utrum maior aliqua nunc in
13 Africa calamitas accepta est, quam tunc in Hispania erat? an maiores nunc sunt exercitus in Africa et duces plures meliores-que, quam tunc in Hispania fuerunt? an aetas mea tunc matu-
14 rior bello gerendo fuit, quam nunc est? an cum Carthaginiensi hoste in Hispania quam in Africa bellum geri aptius est? facile est, post fusos fugatosque quattuor exercitus Punicos, post tot urbes vi captas aut metu subactas in dicionem, post perdomita omnia
15 usque ad Oceanum, tot regulos, tot saevas gentes, post receptam
16 totam Hispaniam ita, ut vestigium belli nullum reliquum sit, ele-vare meas res gestas, tam hercule, quam, si victor ex Africa re-dierim, ea ipsa elevare, quae nunc retinend imei causa, ut terri-
17 bilia eadem videantur, verbis extolluntur. negat aditum esse in Africam, negat ullos patere portus; M. Atilium captum in Africa commemorat, tamquam M. Atilius primo accessu ad Africam offen-derit, neque recordatur illi ipsi tam infelici imperatori patuisse tamen portus Africae, et res egregie primo anno gessisse et, quantum ad Carthaginienses duces adtinet, invictum ad ultimum
18 permansisse. nihil igitur me isto tu exemplo terrueris. si hoc

früher geschehen ist, hätte auch jetzt eine Besorgnis, daß ich mich zu großen Gefahren aussetze, in der Art, wie sie sich zeigt (*ita*), nicht stattfinden sollen; s. 27, 34, 13. — *nemo . . commemorabat*] s. 26, 18, 10. — *utrum*] soll nicht das erste als weniger wahrscheinlich bezeichnen, sondern *utrum . . an . . an* läßt nur ironisch die Wahl, das eine oder andere anzunehmen, frei, während die Form der Rede alle einzelnen Annahmen als unstatthaft zurückweist; mit schärferem Ausdruck der Mißbilligung hätte statt *utrum* auch *an* stehen können; vgl. 4, 3, 16; 21, 41, 5; 40, 15, 14. — *in Hispania erat*] nämlich *accepta*, eine ungewöhnliche Kürze. — *erat . . fuerunt*] obgleich die Verhältnisse dieselben sind, konnte doch die Auffassung eine verschiedene sein.

13. *tunc*]* — *fuit*]*.

14. *Carthaginiensi*]* — *aptius est*] vgl. 37, 28, 9; 39, 41, 5. — *post fusos*]* — *tot*]* — *subactas in dicionem*] s. zu 1, 5, 6; wie *sub ius dicionemque redigere* 21, 1; *cogere* 36, 39, 9; anders 6, 2, 13: *ad deditionem . . subigere*.

15. *belli*]*.

16. *meas res*]* — *redierim*] in bezug auf das zu denkende *facile erit*; der künftige Erfolg. — *eadem*]* — *tam hercule*] s. 34, 32, 7. — *elevare*] mit Rücksicht auf 42, 6.

17—21. Die angeführten Beispiele beweisen nichts; andere beweisen das gerade Gegenteil.

17. *offenderit*] 'einen Unfall erlitten habe', mildere Bezeichnung der Niederlage; s. 35, 26, 10; Caes. BC. 3, 8, 2. — *tamen*] wenigstens, in bezug auf *infelici*. — *egregie**] vgl. 23, 31, 7; 26, 22, 12. — *gessisse*] nämlich *eum*. — *Carthaginienses duces*] s. 26, 51, 11 ff.

18. *terrueris*] s. 41, 6. — *si . . qui ego minus*] 'gesetzt es wäre . . wie sollte ich dann weniger; ich

bello, non priore, si nuper et non annis ante quadraginta ista clades accepta foret, qui ego minus in Africam Regulo capto quam Scipionibus occisis in Hispaniam traicerem? nec felicius Xanthippum Lacedaemonium Carthagini quam me patriae meae sinerem natum esse, cresceretque mihi ex eo ipso fiducia, quod posset in hominis unius virtute tantum momenti esse. at etiam Athenienses audiendi sunt, temere in Siciliam omisso domi bello transgressi: cur ergo, quoniam Graecas fabulas enarrare vacat, non Agathoclem potius, Syracusanum regem, cum diu Sicilia Punico bello ureretur, transgressum in hanc eandem Africam avertisse eo bellum, unde venerat, refers?' 19 20 21

'Sed quid ultro metum inferre hosti et ab se remoto periculo alium in discrimen adducere quale sit, veteribus externis 44

würde in gleicher Weise'; s. Lucret. 2, 985: *quod si . . qui minus esse queant*; ebd. 5, 648; Cic. Att. 7, 7, 4: *qui . . magis*; in anderer Verbindung Liv. 3, 39, 6: *neque se videre, qui sibi minus . . liceat*; 30, 10, 3; 36, 7, 7. — *et non*]* — *annis ante*] vgl. 35, 26, 5: *annis ante octoginta*; 33, 44, 2. — *quadraginta**] in der Sache kann ein Irrtum des Liv. obwalten, da auch 29, 28, 5 seine Angabe nicht genau ist; das Unglück des Regulus fällt in das Jahr 255 v. Chr. — *ista*]* — *traicerem*]*.

19. *nec*] setzt den Nachsatz in anderer Form fort. — *felicius*] 'zu größerem Glücke'; s. 1, 13, 3. — *Xanthippum*] s. Mms. RG. 1, 521. — *eo*]* — *posset**] [Wßb. bemerkt zu *possit*, der La. des P: 'weil die Verwirklichung nähergerückt werden soll, wie auch sonst das praesens neben dem praes. condicionale sich findet; s. 3, 21, 7; 29, 1, 7; Cic. Fin. 1. 25: *si concederetur, etiamsi . . nihil referatur, ista . . esset*; ebd. 5, 54; ad fam. 13, 6, 3: *quae quantum . . valeant, vellem expertus esses*; vgl. 23, 27, 11; 26, 29, 7'.]

20. *at**] 'aber nicht genug'; *etiam* gehört zu *Athenienses*. — *audiendi sunt*] 'ich muß von den Athenern hören, die' oder 'wie sie usw.'; so sagt der Lateiner *audire aliquid* 'von etwas hören' s. Cic. Vers 2, 79; Pomp. 29; Deiot. 30; auch *accipere aliquid* = *de aliqua re*; s. Cic. Verr. 4, 107c. 5, 145; Sall. Iug. 104, 3; andera ist Liv. 7. 32, 11; nicht nom. s; inf. wie Cic. Or. 1, 196: *tanta sapienta fuisse . . putanda est*; de inv. 1, 7.

21. *cur ego*] widerlegende Frage. — *fabulas*] s. 45, 19, 16. — *enarrare*]* — *vacat*] als impersonale: 'es ist Zeit, Muße da', ist vor Liv. selten; s. Cassius bei Cic. ad fam. 12, 13, 2: *tibi vacet me excipere*; mehr von Dichtern und Späteren gebraucht. — *Agathoclem . .*] doch ist zu bezweifeln, ob Agathokles seinen Zweck erreicht hat; vgl. Holm, Gesch. Siziliens 2, 236 f. 255. — *cum . . ureretur . .*] ist die Hauptsache; es fanden dieselben Verhältnisse statt wie jetzt, wo Hannibal in Italien ist.

44. 1—5. Die Natur der Sache überhaupt und die Lage der Punier lassen den Angriff in ihrem Lande als vorteilhaft erscheinen.

1. *ab se*] bezieht sich auf ein allgemeines bei dem Infinitiv zu denkendes Subjekt 'man'; vgl. zu 3, 39, 7. — *quale sit*] 'was es zu bedeuten, auf sich habe; vgl. 5,

2 que exemplis admonere opus est? maius praesentiusve ullum exemplum esse quam Hannibal potest? multum interest, alienos populere finis an tuos uri et excindi videas; plus animi est inferenti
3 periculum quam propulsanti; ad hoc maior ignotarum rerum est terror; bona malaque hostium ex propinquo, ingressus finis, aspi-
4 cias. non speraverat Hannibal fore, ut tot in Italia populi ad se deficerent, *quot* defecerunt post Cannensem cladem; quanto minus quicquam in Africa Carthaginiensibus firmum aut stabile
5 sit, infidis sociis, gravibus ac superbis dominis! ad hoc nos, etiam deserti ab sociis, viribus nostris, milite Romano stetimus; Carthaginiensi nihil civilis roboris est, mercede paratos milites habent,
6 Afros Numidasque, levissima fidei mutandae ingenia. hic modo nihil morae sit; una et traiecisse me audietis et ardere bello Africam et molientem hinc Hannibalem et obsideri Carthaginem; lae-

53, 3; 40, 12, 7. — *admonere*] absolut; vgl. 4, 3, 3.

2. *maius praesentiusve . . potest*] vgl. 24, 32, 3; da es vorher heißt *veteribus externisque*, so war ein Gegensatz, wie ihn diese Worte enthalten, zu erwarten; vgl. 42, 17. Zu *maius* vgl. 9, 17, 6: *magna exempla*; 27, 19, 6. — *populere**] s. 1, 58, 2; 5, 21, 3. — *et*]* — *plus animi*] s. 21, 44, 3.

3. *ad hoc*]* — *ignotarum*] s. 21, 32, 7; Tac. Agr. 30: *omne ignotum pro magnifico est.* — *ingressus*]*.

4. *non speraverat*] auch er hatte das Bündnis der Italiker für fester, die Macht Roms für größer gehalten. — *populi*]* — *deficerent**] die Zusammenstellung *deficerent* und *defecerunt* wie § 11; 41, 13; Praef. 7. — *quanto . . sit*] scheinbar bescheidene Behauptung, eigentlich: läßt sich aus folgenden Gründen leicht schließen. — *firmum aut stabile sit**] vgl. 1, 55, 4. — *infidis sociis*] die *fides Punica* 30, 30, 27; *perfidia* 30, 32, 7; in ihrem Verhältnisse zu den Königen in Afrika (s. 42, 12) und wohl auch in Utika: 'da sie . . sind', nicht: 'da die Bundesgenossen . . sind'; *gravibus ac superbis dominis*: im Verhältnis zu den Untertanen, den Libyern, Libyphöniziern usw.; s. 22, 22, 19; beides im Gegensatze zu den Verhältnissen in Italien. Über die Härte, mit der die Karthager ihre Untertanen und Bundesgenossen behandelten, s. Mms. RG. 1, 489.

5. *nos*]* — *deserti*]* — *milite Romano*] vgl. 7, 6, 6. 25, 7; 27, 10, 9; daß auch die Latiner u. a. treu geblieben sind, wird nicht beachtet. — *Carthaginiensi*] s. 24, 47, 7. — *civilis roboris*] keine kräftige Bürgerschaft, die ein tüchtiges Heer liefern könnte; s. 12, 3; 29, 3, 13. Die Gedanken sind gegen Kap. 42, 9—11 gerichtet. — *Afros*] hier die Bewohner von Africa propria, die von den Puniern unterworfenen früheren Herren des Landes; s. 29, 3, 13. 4, 2. 29, 2. — *fidei mutandae*] sind wohl als Dative zu nehmen = *ad mutandam fidem*; s. 26, 15, 1: *facilis impetrandae veniae*; 40, 58, 1: *commercio faciles*; vgl. 5, 19, 2.

6—9. Der Erfolg wird die Unternehmung rechtfertigen.

6. *sit*]* — *et . . et . .*] das Polysyndeton und der Wechsel des Ausdrucks veranschaulichen die einzelnen Momente und den raschen Wechsel der Ereignisse. — *molientem**] absolut, wie 7, 7

tiores et frequentiores ex Africa expectate nuntios, quam ex Hispania accipiebatis. has mihi spes subicit fortuna populi Romani, 7
di foederis ab hoste violati testes, Syphax et Masinissa reges,
quorum ego fidei ita innitar, ut bene tutus a perfidia sim. multa, 8
quae nunc ex intervallo non apparent, bellum aperiet; et id est
viri et ducis, non deesse fortunae praebenti se et oblata casu
flectere ad consilium. habebo, Q. Fabi, parem, quem das, Han- 9
nibalem; sed illum ego potius traham, quam ille me retineat; in
sua terra cogam pugnare eum, et Carthago potius praemium
victoriae erit, quam semiruta Bruttiorum castella. ne quid in- 10
terim, dum traicio, dum expono exercitum in Africa, dum castra
ad Carthaginem promoveo, res publica hic detrimenti capiat, quod
tu, Q. Fabi, cum victor tota volitaret Italia Hannibal, potuisti
praestare, hoc vide ne contumeliosum sit concusso iam et paene 11
fracto Hannibale negare posse P. Licinium consulem, virum fortissimum, praestare, qui, ne a sacris absit pontifex maximus, ideo
in sortem tam longinquae provinciae non venit. si hercule 12

Ter. Heaut. 240: 'mit Mühe, Widerwillen sich aufmachen, sich entfernen'; vgl. 30, 31, 8; 37, 11, 12; zu 36, 11. Der Wechsel der Konstruktion wie 21, 33, 2; Cic. Tusc. 5, 115: *Polyphemum Homerus . . conloquentem facit eiusque laudare fortunas*; über *audire* mit dem Partizip s. 40, 10.

7. *subicit*] s. 26, 19, 2. — *ita* . . *ut*] 'nur so weit . . daß'. — *innitar*] mit Dativ, wie 4, 28, 6; vgl. 15, 5. — *bene*] als Bezeichnung der Steigerung bei Adjektiven gehört mehr der Volkssprache an, schloß sich aber hier leichter an das zum Adjektiv gewordene Partizip an; vgl. 9, 17, 16: *bene ausus*; 21, 44, 9: *bene fixum*; 24, 48, 3; 29, 25, 9. — *a*]* — *sim*]*.

8. *ex intervallo*] = *e longinquo*; Gegensatz § 3. — *et id*]* — *et consilium* . .] seinen Plänen anpassen, seine Absichten dadurch zu erreichen suchen. — *oblata*]* — *flectere*]*.

9. *parem*] gegen 41, 3 ff.; vgl. 24, 8, 6. — *das*] 'bestimmst, willst, daß ich haben soll'; s. 23, 3, 9. — *potius**] s. 3, 40, 2; 23, 43, 13; Plaut. Pseud. 231; zum Gedanken s. 30, 31, 8.

10—11. Rom wird unterdessen nicht den gefürchteten Gefahren (s. 41, 13. 42, 12) ausgesetzt sein.

10. *ne quid . . capiat*] hängt von *potuisti praestare* § 11 ab, = *vide ne contumeliosum sit negare Licinium praestare posse, ne quid*, ist aber als die Hauptsache weit vorangestellt, die ganze Periode kunstreich gewendet. — *in Africa*] 'da (angelangt) aussetzen'; s. 21, 60, 2; 22, 22, 3; 24, 36, 4; anders 36, 4; 24, 40, 9. — *promoveo*]* — *volitaret*] 'sich keck und übermütig herumtrieb'; s. 3, 35, 5; 39, 32, 10; Plut. Philop. 16: *Ῥωμαίων ἐν τῇ Ἑλλάδι τηλικούτοις αἰωρουμένων στρατοπέδοις.*

11. *concusso**] s. 22, 34, 2; 31, 7, 10: *Italiam . . Pyrrhus . . concussit et . . ad urbem venit*; der Gedanke ist zu *negare* gestellt, gehört aber zu *posse praestare*. — *fracto*] s. 39, 40, 11. — *virum fortissimum*] s. 30, 1, 4 f. — *ne a sacris**] s. 38, 12. — *ideo*] 'nur deshalb'; s. 2, 15, 2; wäre dies nicht, so würde er wie ich nach Afrika gehen könnenund wollen. — *in sortem . . venit**] zur Verlosung kommen; s. 1, 34, 3.

nihilo maturius hoc, quo ego censeo, modo perficeretur bellum, tamen ad dignitatem populi Romani famamque apud reges gentisque externas pertinebat, non ad defendendam modo Italiam, sed ad inferenda etiam Africae arma videri nobis animum esse, 13 nec hoc credi vulgarique, quod Hannibal ausus sit, neminem ducem Romanum audere, et priore Punico bello, tum, cum de Sicilia certaretur, totiens Africam ab nostris exercitibusque et classibus oppugnatam, nunc, cum de Italia certetur, Africam pa- 14 catam esse. requiescat aliquando vexata tam diu Italia, uratur 15 evasteturque in vicem Africa; castra Romana potius Carthaginis portis immineant, quam nos iterum vallum hostium ex moenibus nostris videamus; Africa sit reliqui belli sedes, illuc terror fugaque, populatio agrorum, defectio sociorum, ceterae belli clades, quae in nos per quattuordecim annos ingruerunt, vertantur. 16 quae ad rem publicam pertinent et bellum, quod instat, et 17 provincias, de quibus agitur, dixisse satis est; illa longa oratio nec ad vos pertinens sit, si, quemadmodum Q. Fabius meas res gestas in Hispania elevavit, sic ego contra gloriam eius eludere et

12—15. Die Ehre Roms verlangt es, daß der Krieg nach Afrika hinübergespielt wird.

12. *hercule**] s. 32, 8. 43, 16; 5, 6, 12; 34, 31, 9; 38, 59, 1; 44, 39, 1; dagegen *hercules* 5, 4, 10; 34, 31, 3; der Ausdruck der Überzeuguug, daß das im Hauptsatze Ausgesagte unter der anzugebenden Bedingung stattfinden werde, wirdoft in den Nebensatz nach der Konjunktion eingeschoben; s. *si hercules* 5, 4, 10; vgl. 5, 6, 1; 22, 59, 17 :*si me dius fidius*; zu 25, 38, 13; Sall. C. 52, 35: *si mehercule.* — *ad dignitatem . . pertinebat*] s. 5, 6, 1: *ad disciplinam . . intererat*; ebd. § 6; wir: 'es gehörte, hätte gehört'. — *gentisque* externas*]* — *videri*] 'daß man sehe', wie nachher *credi*.

13. *Romanum*]* —*tum*]* — *de Sicilia*] 'nur um Sizilien'; s. 21, 41, 14. — *certaretur*]* — *totiens*] wie 21, 53, 5; *soliti*; rhetorisch. — *ab*]* — *exercitibusque*]* — *oppugnatam*] 'angegriffen'; vgl. 41, 3. — *cum*]* — *certetur*]* — *pacatam*]*.

14. *tam*]* — *evasteturque**] das Wort findet sich vor Liv., wie es scheint, nicht gebraucht, von ihm ist es nicht selten angewandt worden; s. 5, 15. — *in vicem*] als Erwiderung oder zur Abwechslung; s. 2, 12, 5.

15. *potius*]* — *quam nos iterum . .*] das 41, 13 Befürchtete wird so am sichersten verhütet. — *reliqui**] soviel davon noch übrig ist, der Rest; *ceterae** dagegen stellt die künftigen als einen anderen, zweiten Teil den früheren gegenüber. — *vertantur*]*.

16—18. Schluß.

16. *provincias*] ob Italien oder Afrika als Provinz bestimmt werden soll. — *et bellum*]* — *dixisse satis est*] vgl. 38, 49, 13.

17. *illa*] 'darüber', durch *si . . velim* erklärt. — *pertinens sit*] der Art, daß es euch angehen, eure Sache sein könnte; es wäre nur eine persönliche Angelegenheit, im Gegensatze zu *ad rem publicam*; vgl. 5, 34, 6: *continens memoria sit*; Cic. Acad. 1, 19: *quid consentiens . . esset*; ND. 2, 21. 22 *mundi partes sentientes sunt.* — *si*]* — *ego*]* — *eludere*] 'damit sein Spiel treiben, verspottend herabsetzen'; s. 7, 13, 6; 9, 11, 10.

meam verbis extollere velim. neutrum faciam, patres conscripti, 18
et, si nulla alia re, modestia certe et temperando linguae adulescens
senem vicero. ita et vixi et gessi res, ut tacitus ea opinione,
quam vestra sponte conceptam animis haberetis, facile contentus
essem'.

Minus aequis animis auditus est Scipio, quia vulgatum erat, 45
si apud senatum non obtinuisset, ut provincia Africa sibi decer-
neretur, ad populum extemplo laturum. Itaque Q. Fulvius, qui 2
consul quater et censor fuerat, postulavit a consule, ut palam in
senatu diceret, permitteretne patribus, ut de provinciis decerne-
rent, staturusque eo esset, quod censuissent, an ad populum
laturus. cum Scipio respondisset, se quod e re publica esset 3
facturum, tum Fulvius: 'non ego ignarus, quid responsurus 4
facturusve esses, quaesivi, quippe cum prae te feras temptare te

18. *si nulla* alia re*] s. 22, 29, 11; 30, 12, 16. [Wßb. bemerkt zu *si ulla alia re*, wie P. bietet: 'dies würde bedeuten: 'wenn ich auch nur in irgend einer, selbst einer unbedeutenden usw.'; s. 1, 28, 4; 27, 9, 11: *si ulla pietas .. esset*; 31, 7, 3; Cic. Mil. 9; *si tempus ullum . . certe*; doch macht es der Zusatz wahrscheinlicher, daß *si nulla alia re* vorzuziehen sei; vgl. 10, 24, 15: *si nihil aliud, . . illud certe laturum*; 22, 29, 11: *si nihil aliud, gratorum certe.* — *temperando* linguae*] s. zu 2, 16, 9; vgl. 35, 48, 11: *intemperantia linguae.* — *vicero*] schließt den Erfolg ein: 'es wird sich zeigen, ihr werdet urteilen, daß ich . . habe'; s. 43, 15. — *haberetis*] hat sich an *contentus essem* angeschlossen (s. 27, 26, 1) und deutet so an, daß die Annahme einer günstigen Meinung nur eine bedingte, zweifelhafte ist. Der Zweck beider Reden ist, die zwei entgegengesetzten Ansichten über die Art der Kriegführung mit Hannibal und in den Vertretern dieser die beiden größten Römer dieser Zeit und ihren ganz verschiedenen Charakter einander gegenüberzustellen. Wahrscheinlich hat Liv. die Verhandlung einem dem Fabius mehr günstigen Annalisten entlehnt; vgl. 29, 19, 1 ff.

45. 1. *ad populum laturum*] s. 40, 1; 'die Sache zur Entscheidung an das Volk bringen'; dieses Verfahren wäre, wenn auch die Verteilung der Provinzen noch nicht gesetzlich, wie später, dem Senate zukam (s. 42, 21), doch insofern unregelmäßig, als sonst der Konsul nicht leicht ohne Senatsbeschluß einen solchen Antrag an das Volk richtet; s. 40, 5; 30, 27, 3. 40, 8.

2. *Q.* Fulvius*] als er zum Abstimmen aufgerufen wurde. — *consul quater*] s. 27, 6, 12. — *et censor**] 523/231 aber vitio creatus. — *permitteretne*] s. § 1. § 8: 35, 20, 4. — *decernerent*] 'endgültig entscheiden', durch das Folgende genauer bestimmt; einen Beschluß überhaupt zu hindern beabsichtigt Scipio nicht; s. § 5; vgl. 30, 43, 1. — *staturusque eo*] 'es als gültig anerkennen, nichts dagegen tun'; s. § 7; 34, 22, 13; vgl. 27, 8, 9.

3. *e re*]* — *esset*]*.

4. *Fulvius:*] s. zu 3, 11, 10. — *te*]* — *temptare . .*] etwas anders als 40, 5; 'nur versuchst', ob der Senat deinen Antrag genehmigen wird, und du nicht wirklich die

magis quam consulere senatum, et ni provinciam tibi, quam vo-
5 lueris, extemplo decernamus, paratam rogationem habeas. itaque
a vobis, tribuni plebis, postulo', inquit 'ut sententiam mihi ideo
non dicenti, quod, si in meam sententiam discedatur, non sit
6 ratum habiturus consul, auxilio sitis'. inde altercatio orta, cum
consul negaret aequum esse tribunos intercedere, quo minus suo
quisque loco senator rogatus sententiam diceret. tribuni ita de-
7 creverunt: 'si consul senatui de provinciis permittit, stari eo,
quod senatus censuerit, placet, nec de ea re ferri ad populum
patiemur; si non permittit, qui de ea re sententiam recusabit di-
8 cere, auxilio erimus'. consul diem ad conloquendum cum con-

sichten hören willst, um sie gelten zu lassen; vgl. 3, 4.

5. *postulo*] 'ich stelle den Antrag'; s. 24, 8; 29, 15, 8; 30, 43, 9. — *inquit*] s. zu 23, 12, 10. — *sententiam .. quod ..*] diese Worte und § 6 zeigen, daß die Magistrate ein Recht hatten zu verlangen, daß der gefragte Senator seine Stimme abgebe, und ihn dazu selbst durch Strafen zwingen konnten; s. 27, 31, 6. — *ideo*]* — *dicenti*]* — *si*]* — *in . . discedatur*] wenn bei der Abstimmung durch discessio mein Antrag die Majorität erhalten sollte; denn nur dies legte dem Konsul die Verpflichtung auf, den Beschluß anzuerkennen, nicht das Aussprechen der Ansicht selbst; s. zu 5, 9, 2. — *ratum habiturus*] s. 39, 16; es ist wohl nach § 7 zu erklären, daß Scipio, wenn der Senat nach dem Antrag des Fulvius beschließt, die Sache nicht an das Volk zu bringen, nicht, daß er den Beschluß des Senates als solchen nicht anerkennen will, indem er ihm seine Bestätigung versagt. — *auxilio sitis*] gegen etwaige Zwangsmaßregeln des Konsuls; s. 3, 38, 12.

6. *altercatio*] ein Wortwechsel zwischen dem Konsul und den Tribunen, im Gegensatze zu der regelmäßigen Debatte oder Umfrage; vgl. 35, 17, 2. 39, 7; 38, 50, 1; Lange 2, 382. — *aequum esse*] ähnliche Fälle scheinen nicht erwähnt zu werden und selten vorgekommen zu sein, da auf diese Weise leicht die Verhandlung unmöglich gemacht werden konnte; s. Becker 2, 2, 433; Mms. StR. 1, 268. — *tribunos*]* — *suo quisque loco*] wenn der Konsul in der festgesetzten Ordnung die Senatoren auffordert, ihre Ansicht auszusprechen, erst die consulares nach ihrer bestimmten Reihenfolge, dann die praetorii usw.; *senator** ist vielleicht hinzugefügt, um die Klasse der senatores sententiam rogati von der der senatores pedarii zu unterscheiden; denn obgleich *quisque* so gesagt ist, als ob jeder einzelne Senator um seine Ansicht habe befragt werden müssen (vgl. 29, 19, 10: *perrogari .. sententiae*), so kann es doch, wenn es feststand, daß nur ein Teil der Senatoren dieses Recht hatte, die übrigen nur bei der discessio sich beteiligen durften, auch auf die Einzelnen in der ersten Klasse bezogen werden; vgl. Lange 2, 353. — *decreverunt*] das Kollegium; s. 4, 26, 9. 53, 7; 26, 3, 8.

7. *senatui*]* — *de provinciis permittit*] die Entscheidung 'in betreff der Provinzen'; wenn er einmal den Senat einen Beschluß fassen läßt, so soll usw. — *censuerit**, *placet*]* — *recusabit*]* — *auxilio erimus*] näml. *ei*; es soll

lega petiit. postero die permissum senatui est. provinciae ita decretae: alteri consuli Sicilia et triginta rostratae naves, quas C. Servilius superiore anno habuisset, permissumque, ut in Africam, si id e re publica esse censeret, traiceret; alteri Bruttii 9
et bellum cum Hannibale cum eo exercitu, quem **. L. Veturius et Q. Caecilius sortirentur inter se compararentve, uter in Bruttiis duabus legionibus, quas consul reliquisset, rem gere 10
ret, imperiumque in annum prorogaretur, cui ea provincia evenisset. et ceteris praeter consules praetoresque, qui exerci-

dann eine Diskussion gar nicht stattfinden, ein Beschluß nicht gefaßt werden. Durch dieses Dekret wurde Scipio die Möglichkeit benommen, ohne eine Verletzung der Verfassung die Angelegenheit vor daß Volk zu bringen.

8. *cum conlega*] der sich jedoch gar nicht in den Streit gemischt zu haben scheint. — *petiit*]* — *permissum est*] Scipio erkennt, daß er ungeachtet seiner Popularität seine Ansicht gegen den Staat nicht durchsetzen kann, und fügt sich der Drohung der Tribunen, da er sonst das Tribunat hätte verletzen müssen. — *decretae**..] ob Liv. Kap. 38, 12 nach einer kürzeren Quelle nur den Beschluß des Senates, dann Kap. 40 ff. nach einer ausführlicheren die ganze Verhandlung berichtet hat (vgl. 26, Kap. 16 und 33), oder ob in der letzteren eine Abänderung des ersten Beschlusses beantragt wurde, läßt sich nicht sicher erkennen; wenigstens wird Scipio gestattet, nach Afrika überzusetzen, obgleich es nur zum Scheine geschieht; s. § 13; vgl. auch 29, 22, 12. — *triginta .. naves*] s. 10, 16; eine sehr geringe Flotte, mit der er nicht nach Afrika segeln konnte, während Sizilien lange Zeit Flotten von 100 und mehr Schiffen (s. 27, 22, 9) gehabt hat.

9. *quem****] darnach ist, da ein Verb, von dem der Akkusativ abhängt, nicht fehlen kann, etwa ausgefallen: *quem (utrum) mallet ex duobus, qui ibi essent* (s. 27, 35, 11) oder *quos consules habuissent* (s. 10, 8; 36, 1, 9); *L. Veturius et Q. Caecilius sortirentur .. — inter se*] steht sonst bei *comparare* (s. 24, 10, 2; 30, 1, 2; 32, 8, 1) und ist auch hier hinzuzudenken, aber wie 42, 4, 2 zu *sortirentur* gezogen: 'durch das Los etwas unter sich ausmachen, teilen'; vgl. 1, 56, 11: *ipsi inter se .. sorti permittunt*; 2, 6, 3; vgl. 29, 20, 9; Mms. StR. 1, 51, 3. — *compararentve*]*.

10. *prorogaretur*]* — *ceteris .. erant, prorogata imperia*] wenn die Lesart richtig ist, so muß, da das Prädikat *prorogata imperia* nicht auf *consules praetoresque** bezogen werden kann, *qui* als nachgestelltes Relativum betrachtet werden: 'den übrigen, welche, abgesehen von den Konsuln und Prätoren des Jahres, Provinzen .. vorstehen sollten usw.'; die Verlängerung des imperium neben dem Bleiben in einer Provinz und an der Spitze eines Heeres wird auch sonst erwähnt; s. 27, 22, 4: *prorogatum imperium .. ut provinciam .. cum una legion eobtineret*; ebd. § 10; vgl. 25, 3, 5; 27, 7, 15; 30, 27, 9. Doch ist die Beziehung von *qui* auf das entfernte *ceteris* nicht ohne Härte und man könnte eher eine Bezeichnung derer erwarten, an deren Stellen die neuen Konsuln (eigentlich nur der eine derselben) und Prätoren rückten. Die *ceteri* sind nach Kap. 10 C. Hosti-

11 tibus provinciisque praefuturi erant, prorogata imperia. Q. Caecilio sorti evenit, ut cum consule in Bruttiis adversus Hannibalem bellum gereret.

12 Ludi deinde Scipionis magna frequentia et favore spectantium celebrati. legati Delphos ad donum ex praeda Hasdrubalis portandum missi M. Pomponius Matho et Q. Catius. tulerunt coronam auream ducentum pondo et simulacra spoliorum ex mille pondo argenti facta.

13 Scipio cum, ut dilectum haberet, neque impetrasset neque magnopere tetendisset, ut voluntarios ducere sibi milites liceret,

14 tenuit, et quia inpensae negaverat rei publicae futuram classem, ut, quae ab sociis darentur ad novas fabricandas naves, acciperet. Etruriae primum populi pro suis quisque facultatibus consulem

lius in Capua; M. Livius in Etrurien, Lentulus und Manlius in Spanien, vielleicht Q. Claudius in Tarent, wenn diesem nicht jetzt schon T. Quinctius gefolgt ist; s. 10, 15; 29, 13, 6; schwerlich P. Sempronius in Griechenland; s. 29, 12, 2 f. — *proroga taimperia*] s. zu 32, 1, 6.

11. *Q. Caecilio*]* — *sorti*] ist Ablativ; s. 4, 37, 6; 29, 20, 4; 31, 6, 1.

12. *ludi*] s. 38, 14. 39, 1. — *magna*] bezieht sich auch auf *favore*: 'unter usw.' — *Delphos*] s. 5, 28, 2; 23, 11, 1; 29, 10, 6; vorher ist diese Bestimmung nicht erwähnt worden; s. 9, 16. — *missi*]* — *Matho*] s. 10 7. — *Catius**] s. 27, 43, 12. — *simulacra*] von Städten wie bei dem Triumphe. — *ducentum*] es könnte auch *ducenta* heißen; s. zu 27, 4, 9; 32, 27, 1; zu 36, 35, 13; 39, 5, 14. — *ex** *mille pondo*] s. 27, 4, 8. — *facta*]*.

45, 13—46. Rüstungen Scipios. Abgang der Magistrate in die Provinzen. Landung Magos in Ligurien. App. Hann. 54 f.; Lib. 7. 9; Zon. 9, 11; Plut. Fab. 25.

13. *ut** *dilectum haberet*] überhaupt wird eine Aushebung für dieses Jahr nicht erwähnt; ebenso wenig daß Scipio ein Heer erhalten hat; s. 29, 1, 12. 24, 12; vgl. App. Lib. 7: *οὕτω μὲν ἐκράτησε πέμπειν ἐς Λιβύην Σκιπίωνα, οὐ μὴν συνεχώρησαν αὐτῷ καταλέγειν στρατὸν ἐξ Ἰταλίας.. ἐθελοντὰς δέ, εἴ τινες εἶεν, ἐπέτρεψαν ἐπάγεσθαι καὶ τοῖς ἀμφὶ τὴν Σικελίαν ἔτι οὖσι χρῆσθαι*; ebenso Zonoras. — *haberet*] 'halten dürfe'; s. 39, 21; zu 3, 41, 7; im Folgenden *liceret*; aber § 14 wieder *acciperet*. — *tetendisset*] s. 27, 8, 10. — *voluntarios*] s. Plut.: *(ὁ Φάβιος) χρήματα δοθῆναι πρὸς τὸν πόλεμον οὐκ εἴασε. χρήματα μὲν οὖν Σκηπίων ἑαυτῷ πορίζειν ἀναγκαζόμενος ἤγειρε παρὰ τῶν ἐν Τυρρηνίᾳ πόλεων ἰδίᾳ πρὸς αὐτὸν οἰκείως διακειμένων.* — 26: *τῷ Σκηπίωνι κατεκώλυσε τοὺς ὡρμημένους αὐτῷ συστρατεύεσθαι τῶν νέων καὶ κατεῖχεν ἔν τε ταῖς βουλαῖς καὶ ταῖς ἐκκλησίαις . .*

14. *inpensae*] wie 24, 11, 9; 26, 36, 3; vgl. 41, 11. — *ut quae*]* — *sociis*] die diese freiwillig, nicht wie sonst nach dem Bündnis geben. — *Etruriae . .*] dieser Eifer paßt wenig zu ihrer Hinneigung zu den Puniern; s. 10, 4; 29, 36, 10; wahrscheinlich war es eine außerordentliche Auflage zur Strafe. — *populi*] 'die Gemeinden'; im Folgenden werden jedoch nicht alle

adiuturos polliciti: Caerites frumentum sociis navalibus commeatumque omnis generis, Populonienses ferrum, Tarquinienses lintea in vela, Volaterrani interamenta navium et frumentum, Arretini tria milia scutorum, galeas totidem, pila, gaesa, hastas longas, milium quinquaginta summam pari cuiusque generis numero expleturos, securis, rutra, falces, alveolos, molas, quantum in quadraginta longas naves opus esset, tritici centum et

genannt; früher bedeutende, wie Volsinii (s. 27, 23, 3), sind nicht erwähnt; s. Nieb. RG. 1, 132; 3, 640. — *quisque*]* — *adiuturos*]*.

15. — *Caerites*] s. 7, 20, 8. — *sociis navalibus*] für die Matrosen § 17. — *commeatumque*] s. 12, 5. — *Populonienses**] etwas nördlich Ilva gegenüber; s. 30, 39, 2; vorher hat Liv. Populonium nicht erwähnt; die Stadt scheint früher weniger bedeutend gewesen zu sein. — *lintea in vela*] 'Segeltuch'; s. § 17; 12, 5. 19, 13; 1, 20, 5. — *Volaterrani*] s. 10, 12, 4. — *interamenta**] vielleicht das Holzwerk im Innern des Schiffes, etwa die statumina und costae; s. Caes. BC. 1, 54, 2; griech. ἐντερόνεια oder ἐγκοίλια; das Wort kommt sonst ebensowenig vor als was andere vorziehen: *inceramenta*, Wachs und Pech zum Verstreichen der Schiffe.

16. *Arretini*] s. 27, 21, 6. — *tria*]* — *scutorum* . .] s. 26, 51, 7; im vorliegenden Falle konnten die Waffen auch für die Freiwilligen bestimmt sein; s. 29, 1, 10. — *pila* . . *gaesa*] s. 8, 8, 5; 9, 36, 6; 26, 6, 5. — *hastas longas*] schwerlich die *hastae velitares*, eher die der Triarier; s. 8, 8, 5. 10; 38, 21, 13. — *quinquaginta*]*—*summam**]istApposition zu den genannten drei Waffenarten; hart und weniger deutlich wäre *summam milium . . pilorum . .* gewesen; vgl. 23, 46, 5; *spolia . . Vulcani votum cremavit* Caes. BG. 1, 29, 2; *summa erat capitum Helveliorum milium CCLXIII.* — *pari . . numero*] 'nach gleicher Anzahl' (s. 10, 6, 8), so daß die 50,000 aus einer gleichen Anzahl Stücken . . bestanden. — *cuiusque generis*] abweichend von dem gewöhnlichen Gebrauche von *quisque*; findet sich mehrfach; s. Caes. BG. 5, 12, 5; Nep. Ages. 8, 3; gewöhnlich hat Liv. *omnis generis*. — *expleturos*] 'vollmachen'; s. 23, 5, 5; bezieht sich zunächst auf *summam*, gehört aber in der allgemeineren Bedeutung 'herstellen, liefern' auch zu *scuta* und *galeae*.

17. *securis*] zum Hauen der materia und der valli. — *rutra*]* — *falces*] wohl zum Abhauen von Gras und Getreide, verschieden von den *falces* bei Caes. BG. 3, 14, 5; Veget. 2, 25: *falces ferreas confixas longissimis contis*. — *alveolos*] 'Schanzkörbe'; s. Veget.: *ad fossarum opera facienda bindentes . . rutra, alveos*; Tac. Ann. 2, 65: *per quae egeritur humus aut exciditur caespes*; für das letzte die *rutra*. — *molas*] Handmühlen, weil die Soldaten das ihnen gelieferte Getreide selbst mahlen mußten. Auch die übrigen Werkzeuge brauchten die Soldaten; vgl. Joseph. Bell. Jud. 3, 5, 5: πρίονα καὶ κόφινον (*alveolum*) ἄμην τε καὶ πέλεκυν πρὸς δὲ ἁπάντα καὶ δρέπανον (*falces*) καὶ ἄλνσιν; daß eins oder das andere, wie manche für die *alveoli* und *falces* annehmen, zur Ausrüstung der Schiffe gehört habe, ist schwer zu glauben, und *quantum opus* kann auch bedeuten: wie viele zur Befrachtung nötig seien, auf 40 Schiffen fort-

viginti milia modium, et in viaticum decurionibus remigibusque
18 conlaturos; Perusini, Clusini, Russellani abietem in fabricandas
naves et frumenti magnum numerum. abiete ex publicis silvis
19 est usus. Vmbriae populi et praeter hos Nursini et Reatini et
Amiternini Sabinusque omnis ager milites polliciti; Marsi, Pae-
ligni Marrucinique multi voluntarii nomina in classem dederunt.
20 Camertes, cum aequo foedere cum Romanis essent, cohortem
armatam sescentorum hominum miserunt. triginta navium carinae,
21 viginti quinqueremes, decem quadriremes, cum essent positae,

geschafft werden könnten. — *et in*]* — *viaticum*] ob Geld oder Lebensmittel, ist nicht zu bestimmen; vielleicht ist es das, was 24, 11, 9: *cum triginta dierum coctis cibariis* heißt; vgl. 26, 35, 3. — *decurionibus*] sie scheinen die Vorgesetzten der Ruderer gewesen zu sein; werden aber sonst nicht erwähnt. — *conlaturos*] absolut, 'beisteuern'; vgl. 3, 5.

18. *Perusini*] s. 10, 37, 4. — *Clusini*] s. 10, 30, 2. — *Russellani*] s 10, 37, 3. — *abietem*]* — *frumenti*] besonders die Gegend von Clusium war reich an Spelt. — *numerum*] s. 38, 5; 21, 48, 9. — *abiete*] kollektiv wie vorher; s. 24, 3, 4; vgl. 5, 55, 3: *tegula*. Scipio scheint das Anerbieten der erwähnten Gemeinden nicht angenommen zu haben. Die Stelle ist wichtig für die Kenntnis der Produkte Etruriens. — *ex*]*.

19. *populi*] sie sind wie die Etrusker in mehrere einzelne Gemeinden aufgelöst. — *Nursini**] in der Nähe des Nar, im nördlichen Teile des Sabinerlandes. — *Reatini et Amiternini*] s. 26, 11, 10. — Die drei Gemeinden sind so mit den umbrischen verbunden, daß sie die Truppen in gleicher Weise wie diese gestellt und in gleichem Verhältnis zu Rom als Bundesgenossen gestanden zu haben scheinen (s. Nieb. RG. 3, 650), obgleich man nach Vell. 1, 14 vermuten sollte, daß sie bereits das römische Bürgerrecht gehabt hätten; s. Mms. StR. 1, 418. Eher könnte man dies aus u. St. schließen, wenn die Sabiner als Freiwillige bezeichnet würden, da Scipio nicht untersagt war, römische Bürger als Freiwillige anzunehmen; s. zu § 13; 46, 1; Zon. 9, 11: *σύν τισιν ἐθελονταῖς ἐκ τοῦ δήμου ἀπῆρεν*; allein sie werden den *voluntarii* im Folgenden vielmehr entgegengesetzt und als Truppen bezeichnet, die die Gemeinden stellen wollen. — *omnis ager*] also auch die übrigen Städte des Sabinerlandes. — *Marsi Paeligni Marrucinique*] s. 26, 11, 11. — *in classem*] zum Kriegsdienste auf der Flotte; s. 22, 57, 7; 26, 18, 7. 48, 6. — *dederunt*] s. 43, 11.

20. *Camertes**] s. 9, 36, 7. — *cum aequo foedere . .*] ungewöhnlich ausgedrückt statt: *quibus aequum foedus . . esset*; der Ablativ scheint ablativus qualitatis zu sein, der Zusatz anzudeuten, daß sie ihres gleichen Bündnisses wegen, wenn dieses damals auch nur nominell war, noch weniger als die vorher genannten zu einer Leistung verpflichtet gewesen seien; vgl. 21, 3, 6. — *cohortem*] so heißen sonst die Kontingente der einzelnen Gemeinden der Bundesgenossen; s. 44, 40, 6; Val. Max. 5, 2, 8.

21. *quinqueremes..quadriremes*] freie Apposition; s. zu 27, 30, 5; nicht auf *navium* bezogen. — *positae*] 'der Kiel gelegt'; s. 8, 14;

ipse ita institit operi, ut die quadragesimo quinto, quam ex silvis detracta materia erat, naves instructae armataeque in aquam deductae sint.

Profectus in Siciliam est triginta navibus longis volun- 46
tariorum septem ferme milibus in naves impositis. et P. Licinius 2
in Bruttios ad duos exercitus consulares venit; ex iis eum sibi
sumpsit, quem L. Veturius consul habuerat; Metello, ut, quibus 3
reaefuisset legionibus, iis praeesset, facilius cum adsuetis imperio
rem gesturum ratus, permisit. et praetores diversi in provincias 4
profecti. et, quia pecunia ad bellum deerat, agri Campani
regionem a fossa Graeca ad mare versam vendere quaestores
utssi, indicio quoque permisso, qui ager civis Campani fuisset, 5
uti is publicus populi Romani esset; indici praemium consti-
tutum, quantae pecuniae ager indicatus esset pars decuma. et 6
Cn. Servilio, praetori urbano, negotium datum, ut Campani cives,
ubi cuique ex senatus consulto liceret habitare, ibi habitarent,
animadverteretque in eos, qui alibi habitarent.

Curt. 10, 1, 19. — *institit operi*] s. 26, 51, 8. — *quam**] s. 27, 5, 9; vgl. Flor. 1, 18 (2, 2), 7: *intra sexagesimum diem, quam caesa silva fuerat, centum sexaginta navium classis* (die des Duilius) *in anchoris stetit.* — *ex . . detracta**] s. 29, 20, 2; 30, 37, 8; 35, 12, 10; selten mit *de*, häufig mit dem Dativ. — *deductae sint**] 'vom Stapel gelassen'.

46. 1. *voluntariorum*] schwerlich sind die 45, 19 bezeichneten gemeint, vielmehr die Römer; s. 29, 1, 1. 10 und die Stelle aus Zonaras zu 45, 19. — *septem*]*.

2. *et*] ebenso locker sind die Sätze bis § 6 angeknüpft.

3. *Metello*]* — *praefuisset*]*.

4. *regionem . .*] das Land war nach 27, 11, 8 Staatsgut und entweder noch nicht oder, sei es von Fulvius 27, 3, 1, sei es von den Censoren 27, 11, 8 nur auf kurze Zeit verpachtet, so daß darüber verfügt werden konnte. Die fossa Graeca war südlich am unteren Lauf des Clanis, der hier bezeichnete Landstrich der ungesunde Teil Kampaniens; s. 22, 16, 4. — *a fossa* Graeca*]* — *versam*]* — *quaestores*] die Quästoren, nicht, wie gewöhnlich, die Censoren erhalten den Befehl vom Senate; s. Mms. StR. 2, 230. 538. Die sonst seltene Anordnung (s. 31, 13, 6; 32, 7, 3; Cic. de leg. agr. 2, 36. 57; Oros. 5, 18) schließt sich der 27, 10, 11 erwähnten an; Marq. 1, 434.

5. *indicio**] so daß gestattet wurde, die Anzeige anzunehmen; davon hängt *qui . . fuisset* ab. — *qui ager . .*] es waren also schon damals einzelne Teile des Landes von Nichtberechtigten in Besitz genommen, wie später (s. 42, 1, 6), indem vielleicht die Pächter das ihnen überlassene als ihr Eigentum betrachteten, von anderen nicht verpachtetes usurpiert worden war. — *uti*]* — *quantae*] nämlich *pars decuma eius pecuniae*; s. 23, 21, 5.

6. *urbano*]* — *ubi cuique** . .] nach den verschiedenen Klassen, welche 26, 34, 12 festgestellt sind. Der Proprätor von Kampanien (s. 45, 10) besorgt keines der beiden Geschäfte, da sie sich nicht auf seine Provinz beschränkten. — *habitare*]*.

7 Eadem aestate Mago, Hamilcaris filius, ex minore Baliarium insula, ubi hibernarat, iuventute lecta in classem imposita, in Italiam triginta ferme rostratis navibus et multis onerariis duo-
8 decim milia peditum, duo ferme equitum traiecit, Genuamque, nullis praesidiis maritumam oram tutantibus, repentino adventu cepit; inde ad oram Ligurum Alpinorum, si quos ibi motus
9 facere posset, classem appulit. Ingauni — Ligurum ea gens est — bellum ea tempestate gerebant cum Epanteriis Montanis.
10 igitur Poenus Savone, oppido Alpino, praeda deposita et decem longis navibus in statione ad praesidium relictis, ceteris Carthaginem missis ad tuendam maritumam oram, quia fama erat
11 Scipionem traiecturum, ipse societate cum Ingaunis, quorum gratiam malebat, composita Montanos instituit oppugnare, et crescebat exercitus in dies, ad famam nominis eius Gallis undi-
12 que confluentibus. ea *res* litteris cognita Sp. Lucreti, ne frustra Hasdrubale cum exercitu deleto biennio ante forent laetati, si par aliud inde bellum duce tantum mutato oreretur, curam
13 ingentem accendit patribus. itaque et M. Livium proconsulem ex Etruria volonum exercitum admovere Ariminum iusserunt,

7. *Mago* . .] knüpft an Kap. 37 an. — *Baliarium*]* — *lecta*] vgl. 6, 7, 1; 7, 7, 4. — *duodecim*]* — *duo*]*.

8. *Genuamque*] die Stadt scheint vorher einmal den Römern unterworfen gewesen zu sein oder unter ihrem Schutze gestanden und eine römische Besatzung (*praesidiis*) gehabt zu haben; s. 21, 32, 32, 5; 30, 1, 9; CIL. I S. 73. — *Ligurum Alpinorum*] westlich von Genua, an und auf den Seealpen, da nach den Alten erst von Genua östlich der Apennin beginnt. Die *Ingauni* (s. zu 39, 32, 4) wohnten zwischen den Alpen und dem Meere um Albingaunum (Albenga); die Epanterii, nur hier erwähnt, wahrscheinlich nördlich von ihnen auf den Alpen.

9. *Ingauni*]* — *Epanteriis*]* — *Montanis*] § 11 werden so die Epanterii bezeichnet; vgl. § 14; Plin. 3, 135: *Vagienni Ligures et qui Montani vocantur*; vgl. ebd. 111.

10. *Savone**, *oppido* . .] wie 1, 2, 3: *Caere, opulento tum oppido*, dagegen 9, 18, 7: *Athenis, in civitate fracta*; 'zu Savo', später nur Savona oder Sabbata genannt; die nachher erwähnte *statio* ist wohl die etwa eine Meile von der Stadt entfernte, fast in der Mitte zwischen Genua und Albingaunum gelegene Reede der Stadt, Vada Sabatia, Σαβάτων οὐαδα, noch jetzt Vadi oder Vai genannt. — *traiecturum*]*.

11. *instituit oppugnare*] 'traf alle Anstalten, begann'; vgl. 4, 22, 4; 24, 46, 1. — *ad famam*] s. zu 5, 3.

12. *ea res*]* — *Sp.*]* — *ne*] hängt von *curam accendit* ab; = *timere coeperunt, ne.* — *forent laetati*] s. 21, 33, 9; vgl. 27, 47, 7.

13. *Livium**] s. 10, 1. — *volonum*] s. 27, 38, 10. — *Ariminum*] s. 38, 13; Gallien erhält so zwei Heere (s. 29, 5, 9) wie im J. 547 s. 27, 35, 11. 36, 11) und im J. 551; s. 30, 1, 7. 9. — *duas**]

et Cn. Servilio praetori negotium datum, ut, si e re publica censeret esse, duas urbanas legiones, imperio cui videretur dato, ex urbe duxi iuberet. M. Valerius Laevinus Arretium eas legiones ducit.

Eisdem diebus naves onerariae Poenorum ad octoginta circa 14
Sardiniam ab Cn. Octavio, qui provinciae praeerat, captae. eas
Coelius frumento misso ad Hannibalem commeatuque onustas,
Valerius praedam Etruscam Ligurumque et Montanorum cap-
tivos Carthaginem portantis captas tradit. in Bruttiis nihil ferme 15
eo anno memorabile gestum. pestilentia incesserat pari clade
in Romanos Poenosque, nisi quod Punicum exercitum super
morbum etiam fames adfecit. propter Iunonis Laciniae tem- 16
plum aestatem Hannibal egit ibique aram condidit dedicavitque
cum ingenti rerum ab se gestarum titulo, Punicis Graecisque
litteris insculpto.

s. 23, 14, 2. 25, 9. 31, 3. — *urbanas legiones*] ob sie im Jahre vorher gebildet oder die früheren gemeint (s. 27, 35, 12), oder ob sie auf den Rat Neros (s. 27, 43, 9) ausgehoben sind, läßt sich nicht erkennen. — *cui** *videretur*] = *cum ei, cui dandam esse (ipsi) videretur, imperium (ab eo) datum esset*; der von dem praetor urbanus Beauftragte soll als sein Stellvertreter das Kommando führen; s. 27, 24, 1; 35, 23, 6; zu 23, 34, 11; vgl. 31, 3, 2. — *ex urbe*] wird durch das Folgende klar; aus dem Zusammenhange ergibt sich, daß zu *duci* als tätiges Subjekt der in *imperio . . dato* Bezeichnete zu denken ist. — *Valerius*] er ist bereits aus Sizilien zurückgekehrt; s. 10, 16. — *Arretium*] um das Etrurien niederhaltende Heer des Livius zu ersetzen.

14. *octoginta*]* — *Cn.** *Octavio*] sein Abgang wird kurz vorher erwähnt; s. 46, 4; die Sache ist erst im Verlaufe des Sommers (s. § 7) geschehen. — *captas*]* — *Coelius*] s. 27, 27, 13; neben diesem hat Liv. noch Valerius Antias benutzt; s. 29, 35, 2. — *ad Hannibalem*] ebenso Appian; eine der wenigen Nachrichten über Unterstützungen Hannibals von Karthago aus. — *Etruscam*] Valerius Antias scheint angenommen zu haben, daß Mago bis nach Etrurien vorgedrungen sei. — *et Montanorum**] s. die Stelle aus Plinius zu § 9. — *portantis**] vgl. 1, 15, 2: *praedam portantes rediere*. — *captas*]*.

15. *eo anno*]* — *gestum*]* — *pari clade*] vgl. 4, 25, 4; 24, 20, 9. — *nisi quo**] wie 3, 40, 10; 9, 41, 8; gewöhnlich nach einem negativen Gedanken. — *super*] s. zu 2, 18, 3.

16. *propter*]* — *Iunonis Laciniae*] s. 24, 3, 3; 30, 20, 6; Cic. Div. 1, 48; App. Hann. 57: *ταμιεῖον αὐτὴν (τὴν πόλιν Κρότωνα) ἑαυτῷ καὶ ὁρμητήριον ἐπὶ τὰς ἄλλας (πόλεις) τιθέμενος*. — *aram*] s. Pol. 3, 33, 18: *ἡμεῖς γὰρ εὑρόντες ἐπὶ Λακινίῳ τὴν γραφήν, ταύτην ἐν χαλκώματι κατατεταγμένην ὑπ' Ἀννίβου*; 3, 56, 4: *ἐν τῇ στήλῃ τῇ . . ἐπὶ Λακινίῳ διασαφεῖ*. — *Graecisque . .*] s. Cass. Dio Fr. 54, 3: *Ἀννίβας . . παίδειᾳ πολλῇ μὲν Φοινικικῇ . . πολλῇ δὲ καὶ Ἑλληνικῇ ἤσκητο*; Nep. Hann. 13; Preller 256. — *insculpto*] s. 39, 37, 16.

T. LIVI

AB VRBE CONDITA LIBRORUM PERIOCHAE.

EX LIBRO XXVII.

Cn. Fulvius proconsul cum exercitu ab Hannibale ad Herdoneam caesus est. meliore eventu ab Claudio Marcello consule adversus eundem ad Numistronem pugnatum est. inde Hannibal nocte recessit; Marcellus insecutus est et subinde cedentem pressit, donec confligeret. priore pugna Hannibal superior, seqenti Marcellus. Fabius Maximus consul pater Tarentinos per proditionem recepit. Claudius Marcellus, T. Quintius Crispinus consules speculandi causa progressi e castris, insidiis ab Hannibale circumventi sunt. Marcellus occisus, Crispinus fugit. Iustrum a censoribus conditum est. censa sunt civium capita centum triginta septem milia centum octo; ex quo numero apparuit, quantum hominum tot proeliorum adversa fortuna populo Romano abstulisset. in Hispania ad Baeculam Scipio cum Hasdrubale et Hamilcare conflixit et vicit. inter alia captum regalem puerum eximiae formae ad avunculum Masinissam cum donis dimisit. Hasdrubal, qui cum exercitu novo Alpes transcenderat, ut se Hannibali iungeret, cum milibus hominum quinquaginta sex caesus est, capta quinque milia quadringenti M. Livi consulis ductu, sed non minore opara Claudi Neronis consulis, qui, cum Hannibali oppositus esset, relictis castris ita, ut hostem falleret, cum electa manu profectus Hasdrubalem circumvenerat. res praeterea feliciter a. P. Scipione in Hispania et a P. Sulpicio praetore adversus Philippum et Achaeos gestas continet.

EX LIBRO XXVIII.

Res in Hispania prospere gestae a Silano, Scipionis legato, et ab L. Scipione fratre adversus Poenos, a P. Sulpicio proconsule, socio Attalo, rege Asiae, adversus Philippum, regem Macedonum, pro Aetolis referuntur. cum M. Livio et Claudio Neroni consulibus triumphus decretus esset, Livius, qui in provincia sua rem gesserat, quadrigis invectus est, Nero, qui in collegae provinciam, ut victoriam eius adiuvaret, venerat, equo secutus est, et in hoc habitu plus gloriae reverentiaeque habuit; nam et plus in bello quam collega fecerat. ignis in aede Vestae neglegentia virginis, quae non custodierat, extinctus est; caesa est flagro. P. Scipio in Hispania cum Poenis debellavit quarto decimo anno eius belli, quinto post anno quam ierat, praeclusisque in totum possessione provinciae eius hostibus Hispanias recepit; et a Tarracone in Africam ad Syphacem, regem Massyliorum, tannsvectus foedus iunxit. Hasdrubal Gisgonis ibi cum eo in eodem lecto cenavit. munus gladiatorium in honorem patris patruique Carthagini Novae

edidit, non ex gladiatoribus, sed ex his, qui aut in honorem ducis aut ex provocatione descendebant; in quo reguli fratres de regno ferro contenderunt. cum Gisia urbs obpugnaretur, oppidani liberos et coniuges rogo extructo occiderunt et se insuper praecipitaverunt. ipse Scipio, dum gravi morbo inplicitus est, seditionem in parte exercitus motam confirmatus discussit rebellantesque Hispaniae populos coegit in deditionem venire, et amicitia facta cum Masinissa, rege Numidarum, qui illi auxilium, si in Africam traiecisset, pollicebatur, cum Gaditanis quoque post discessum inde Magonis, cui Carthagine scriptum erat, ut in Italiam traiceret, Romam reversus consulque creatus. Africam provinciam petenti condradicente Q. Fabio Maximo Sicilia data est, permissumque, ut in Africam traiceret, si id e re publica esse censeret. Mago, Hamilcaris filius, a minore Baliari insula, ubi hiemaverat, in Italiam traiecit.

Abweichungen von der Ausgabe O. Jahns

(Lipsiae MDCCCLIII).

5. *sequenti Marcellus*] NP; *Marcellus sequenti* O. Jahn. — 16. *iungeret*] NP; *coniungeret* O. Jahn — 17. *quadringenti*] NP; *CCC* O. Jahn. — 20. *feliciter*] NP; fehlt bei O. Jahn. — 24. *P.*] Rossbach; *l.* NP, fehlt bei O. Jahn. — 35. *Massyliorum*] *Masaesyliorum* Liv. 28, 17, 5. — 37. *Carthagini Novae*] O. Riemann; *Carthagini nova* NP, O. Jahn, *Carthagini Nova* Mg., *Carthagine Nova* Ml. — *his*] NP; *iis* Ml. — 40. *Gisia*] *Astapa* Liv. 28, 22, 2.

VERZEICHNIS DER STELLEN,

AN DENEN VON DER HANDSCHRIFTLICHEN ÜBERLIEFERUNG ABGEWICHEN IST, UND DER WICHTIGSTEN KONJEKTUREN, DIE J. N. MADVIG IN DIE 2. AUFLAGE SEINER TEXTAUSGABE (HAVNIAE MDCCCLXXII) AUFGENOMMEN HAT.

Drak. = Drakenborch; Gr. = J. F. Gronov; J. Gr. = Jacob Gronov; Ml. = H. J. Müller; Mg. = J. N. Madvig; Mms. = Th. Mommsen; Wßb. = Weißenborn.

P = Puteaneus, in Paris Bibl. Nat. 5730; 5. Jahrhundert nach Chatelain.

Σ = Spirensis, nicht mehr vorhanden. *)

ς = jüngere Handschriften oder alte Ausgaben (vor Aldus).

*) Σ ist verloren gegangen; seine Lesarten werden gewonnen teils aus Fr. 2, teils aus jüngeren Handschriften, die mit Σ verwandt sind. Σ ist daher fast immer Bezeichnung für mehrere Handschriften, deren Lesarten also auch voneinander abweichen können und tatsächlich nicht selten verschieden sind. Der nähere oder entferntere Grad der Verwandtschaft jener Handschriften mit Σ hat ALuchs in seiner kleinen Ausgabe (Berlin 1889) zusammenfassend mit Σ^1, Σ^2, Σ^3, Σ^4 kenntlich gemacht (in der größeren Ausgabe [Berlin 1879] gibt er den vollständigen kritischen Apparat); ich habe von diesen Unterscheidungen abgesehen.

Buch XXVII.

1, 1 *Marmoreas*] P; *moronea* Σ.
1, 2 *militum ibi*] P; *ibi militum* Σ.
1, 2 *militi*] P; *militum* Σ*?*, *militibus* Σ.
1, 4 *recipiundae*] Σ; *recipiendae* P_1 un so liest Mg.
1, 5 *senserat*] Σ; *senserant* P.
1, 6 *acie*] Σ; *acies* P.
1, 7 *par*] Σ; *pari* P.
1, 7 *inierunt*] ς; *iniecerunt* P, *ingerunt* Σ.
1, 8 *acies*] Σ; *aues* P^1, *aeques* P^2.
1, 8 *terga*] Σ; *erga* Σ.
1, 8 *pugnantium*] Σ; *oppidantium* P, *oppugnantium* oder *pugnantium* ς, *trepidantium* Gr., *opperientium* Hoefer, *necopinantium* HSauppe, *subsidiantium* FLeo, *spectantium* Wßb. (von ihm selbst verworfen), FFriedersdorff, *pugnam spectantium* MMüller.
1, 9 *Cn. Fulvii*] Σ; *in fuluis* P, *in cn. fulvii* Σ, *in Fulvio* oder bloß *Fulvii* Wesenberg, *in Fulviis* Mg., *in Cn. Fulviis* Lauterbacher.
1, 10 *cecidissent Romanorum*] P; *romanorum cecidissent* Σ.
1, 11 *simul*] $P\Sigma$; *simul* ⟨*et*⟩ Wesenberg.
1, 11 *a castris*] Σ; *acris* P.

1, 11 *sextam*] JHVoß; *sextam ante PΣ*, und so liest ALuchs.
1, 13 *sint*] *Σ*; *sunt P.*
1, 13 *cum alibi*] *Σ*; *cum P*; die alten Ausgaben haben: *cum tredecim milia alibi, ⟨alibi⟩.*
1, 13 *septem*] *PΣ*; vielleicht *octo* Hesselbarth (vgl. Appian und Frontin 2, 5, 21).
1, 14 *omni Metapontum*] *Σ*; *omniumetaponto P.*
1, 15 *semermes*] *Σ*; *semerses* P^1, *semersi* P^2.
1, 15 *perfugerunt*] *P*; *refugerunt Σ.*
2, 1 *litteras*] *Σ*; *litteris PΣ.*
2, 1 *Romam*] *Σ*; *romae P.*
2, 1 *atque*] *Σ*; *et P*, und so liest Mg
2, 2 *contuderit*] *Σ*; *contudisset P.*
2, 4 *consul*] *PΣ*; *⟨at⟩ consul* EWölfflin; doch s. 24, 1, 11.
2, 4 *in Lucanos*] *Σ*; *lucanos P.*
2, 5 *adplicarent*] hinter *adplicarent* stellt Crévier aus § 6 die Worte *diu pugna neutro inclinata stetit*; Heusinger stellt hierhin aus § 6 die Worte *ab Romanis . . inclinata stetit.*
2, 6 *noctem*] *PΣ*; *nonam* oder *octavam* Wßb.
2, 6 *et funditores*] *Σ*; *effunditor | or* P^1, *effunditor* P^2, *et funditor ζ.*
2, 6 *Baliares*] *Σ*; *baliaris P.*
2, 7 *ut primae*] Mg.; *primae PΣ*; Wßb. schreibt *primae* und fügt *ubi* vor *diu* ein (*ubi diu . . stetit, primae . . accepere*).
2, 8 *ex iam*] Duker; *ex tam PΣ.*
2, 8 *corporibusque*] *Σ*; *corporis P.*
2, 8 *sed*] *Σ*; *ex* P^1, *et* P^2.
2, 9 *diei*] *ζ*; *dici P, diem Σ.*
2, 10 *et in*] *Σ*; *in P.*
2, 10 *Numistrone*] *Σ*; *nuministro P.*
2, 11 *quam magna . . . Nucerini Atellam* (3, 7)] *Σ*; fehlt in *P.*
3, 3 *omnia*] Rhenanus; *omne Σ.*
3, 4 *ut omnia incenderent*] alte Ausgaben; *omnia incenderent Σ, omnia ut incenderent* oder *omnia incendere ζβ* (ein unwichtiger Codex der *Σ*-Gruppe).
3, 7 *Calatiam*] *Σ*; *galatiam PΣ.*
3, 8 *occupabant*] *Σ*; *occultabant P.*
3, 9 *Ogulnius*] *P*; *ogolinus* oder *ogulinus Σ.*
3, 9 *Etruriam*] *P*; *aetoliam Σ*, und so liest Mg.
3, 9 *coemendum*] *P*; *emendum Σ.*
3, 9 *Romanorum sociorumque*] *Σ*; *romanorumue P, sociorum* Duker, *Latinorum sociorumque* Wßb.
4, 1 *cui*] *PΣ*; *qui* JHVoß.
4, 1 *abnuenti*] *Σ*; *abeunti P.*
4, 1 *ipse instaret*] *P*; *instaret ipse Σ.*
4, 4 *praetore urbano*] Sigonius; *p. r. urbis P, pretore urbis Σ.*
4, 5 *quae is*] *Σ*; *quaeq. P.*
4, 5 *cum*] *Σ*; *rex cum P.*
4, 6 *Romano*] korrigiert aus *romamno P, romanis Σ.*
4, 6 *in Hispaniam*] *Σ*; *hispaniam P.*
4, 6 *Cn. et P.*] *P*; fehlt in *Σ.*
4, 7 *sed et*] *P*; *sed Σ.*

4, 7 *P. Poetelium*] ζ; *poetelium P, p. petellium* Σ.
4, 8 *pateram*] *P*; *pateram auream* Σ.
4, 8 *auri*] *P*; fehlt in Σ.
4, 9 *portata*] Σ; *porta P*.
4, 10 *Alexandream*] *P*; *alexandriam* Σ.
4, 10 *et Cleopatram*] *P*; *cleopatramque* Σ.
4, 10 *M.'*] Signonius; $\overline{m}$ *P*Σ.
4, 11 *ea*] *P*; fehlt in Σ.
4, 11 *nudatum*] *P*Σ; vielleicht *nudatam* Ml.
4, 12 *terram*] Σ; *ternam P*.
4, 12 *auis*] Σ; *aues P*, und so liest Mg.
4, 12 *ad*] Σ; *et ad P*.
4, 13 *in mari*] Σ; *in mare P*.
4, 15 *in diem*] Σ; *diem P*, und so liest Mg.
4, 15 *unum*] Σ; fehlt in *P*.
4, 15 *Capenati*] *P*; *capenate* Σ.
5, 1 *L.*] Σ; fehlt in *P*.
5, 1 *speculatumque*] Σ; *speculatum P*.
5, 2 *pervenisset*] *P*; *uenisset* Σ.
5, 2 *ubi*] *P*; *ibi* Σ, und so liest Mg.
5, 3 *magnis saepe*] *P*; *saepe magnis* Σ.
5, 3 *Sicilia*] Σ; *siciliam P*.
5, 3 *esse*] $P^2\Sigma$; *esse neminem carthaginiensem sicilia esse* Σ^1.
5, 4 Mg. stellt die Worte folgendermaßen um: *neminem Siculum non esse; qui fugati metu inde afuerint, omnis . .*
5, 4 *omnis*] P^2; *omnis in urbe omnis* P^1, *omnes* Σ.
5, 4 *in agros*] *P*; *agrosque* Σ.
5, 4 *serere*] Σ; fehlt in *P*.
5, 5 *recoli*] P^2; *recolli* P^1, *coli* Σ.
5, 5 *tandem terram*] Σ; *terram tandem P*, und so liest Mg.
5, 5 *populoque*] *P*; *populo* Σ.
5, 5 *fidissimum*] ζ; *fidissimam P*.
5, 6 *exin*] Σ; *exim P*, und so liest ALuchs.
5, 6 *consulis*] Σ; *a consule P*.
5, 7 *tribunis*] Σ; *tr̄. P*, *tribuno* Σ, und so liest Mg.
5, 8 *quinquaginta*] *P*; fehlt in Σ.
5, 8 *escensionem*] *P*; *excursionem* Σ.
5, 9 *eumque*] Σ; *cumque P*.
5, 9 *rediit*] ζ β (ein unwichtiger Codex der Σ-Klasse); *redit* $I\Sigma$.
5, 9 *atque in*] Σ; *et ad P* (und so liest Mg.), *et in* Alschefski.
5, 9 *erat*] Σ; fehlt in *P*. — *haec*] *P*; fehlt in Σ.
5, 10 *Africae res*] *P*; *res africae* Σ, und so liest ALuchs.
5, 11 *Galae*] *P*Σ; *Gaiae* Mms.; vgl. Homolle, Bull. de corr. hell. 3 S. 470.
5, 11 *conduci*] Σ; *deduci P*.
5, 13 *apparari*] *P*; *parari* Σ.
5, 14 *consuli*] ζ; *consulis P*Σ.
5, 14 *censerent*] *P*; *censeret* Σ.
5, 14 *dictatore*] Σ; *dictatorem P*, und so liest Mg.
5, 14 *dicto*] Σ; *dici et P*, und so liest Mg.
5, 15 *quod*] Σ; *quo P*.
5, 15 *tum*] *P*; *tunc* Σ.

5, 15 *Italia*] Σ; *in italia P*, und so liest ALuchs.
5, 16 *diceret dictatorem*] *P*; *dictatorem diceret* Σ.
5, 16 *tum*] *P*; *tunc* Σ.
5, 18 *ab conlega*] ζ; *ab conlegae P*, *a conlega* Σ.
5, 18 *diceretque, quem*] Σ; *diceret quemq. P.*
5, 19 *ita a M.*] Σ; *italiam P.*
5, 19 *plebis scito*] *P*; *plebiscito* Σ, und so liest Mg. Vgl. 6, 6.
5, 19 *ab*] Σ; *et ab P*; *sed ab* Mms. StR. 2, 167, 2.
6, 1 *C. Sempronium*] *P*; *sempronium* Σ.
6, 1 *ad Capuam*] Σ; *capuam P.*
6, 2 *edixit*] Σ; *dixit P.*
6, 2 *inter*] Σ; *in P.*
6, 2 *potuerunt*] Σ; *potuerant P.*
6, 3 *dixerat*] Σ; *dixerant P.*
6, 3 *ni se*] Drak.; *nisi P*, *ni* Σ.
6, 3 *Arrenii*] Alschefski; *arriani P*, *aranii* oder *artiani* Σ, *Arennii* Pighius, *Afranii* oder *Herennii* Gr., *Arrii* MHertz.
6, 5 *acciperet*] *P*; *exciperet* Σ.
6, 5 *se moram*] *P*; *moram se* Σ.
6, 6 *plebis scito*] *P*; *plebiscito* Σ; und so liest Mg. Vgl. 5, 19.
6, 6 *exemplis*] Σ; *exempli P.*
6, 7 *C.*] Rhenanus; *o* P^1, *eo* P^2, fehlt in Σ.
6, 7 *scivisse*] *P*; *iussisse* Σ.
6, 8 *exemplaque*] Σ; *exemplumque P.*
6, 8 *eam rem*] *P*; *ea re* .
6, 8 *Q.*] Σ; *que P.*
6, 8 *sisset*] *P*; *scisset* Σ.
6, 9 *his*] Σ; *iis P.*
6, 10 *itaque*] *P*; *ita* Σ.
6, 11 *quintum*] Σ; *ū. P*, *quinquies* Σ.
6, 11 *Q.*] Σ; *que P.*
6, 11 *quartum*] Σ, IV *P*, *quater* Σ.
6, 12 *inde*] Σ; *in P.*
6, 12 *Tubulus*] Σ; *tumulus P.*
6, 12 *Q.*] *P*; fehlt in Σ.
6, 14 *inde*] *P*; *deinde* Σ.
6, 14 *redit*] *P*; *rediit* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs.
6, 15 *C. Servilius*] *P*; *seruilius* Σ.
6, 15 *Ti. Sempronius Ti. filius Longus augur factus in locum T. Otacilii Crassi*] *P*; fehlt in Σ. Vgl. Mms RF. I 83. Die Worte *factus in locum T. Otacilii Crassi* halten Drak. und Mg. für unecht.
6, 16 *decemvir*] ζ; *xuiri* $P\Sigma$.
6, 16 *faciundis*] Σ; *faciendis P*, und so liest Mg.
6, 16 *Ti.*] Sigonius; *t.* $P\Sigma$.
6, 16 *C. filius*] Pighius; *ti. f. P*, *t. fuluii* Σ.
6, 16 *Ti*] *P*; *t.* Σ.
6, 16 *Ti. filius*] Pighius; *c. f. P*, fehlt in Σ.
6, 18 *quicquam publicae rei*] *P*; *publice* (hat auch *P*) *rei quicquam* Σ.
6, 18 *Veturi*] Σ; *ueturius P*, *Veturii* liest Mg.
6, 19 *L. Veturius*] Σ; *ueturius P.*
6, 19 *P.*] *P*; *p. ueturius et* Σ.

6, 19 *plebei*] *P*; *plebis* Σ, *plebeii* liest Mg.
6, 19 Q.] *P*; fehlt in Σ. — *Cereris*] Σ; *ceteris P.*
6, 19 *dedere*] Σ; *debere P.*
6, 19 *eius*] Σ; *huius P.*
6, 19 *magnifice apparatos*] Σ; *magnifici apparatus P*, und so lesen Mg. und ALuchs.
6, 19 *fecerunt*] *P*; *fecere* Σ.
7, 1 *anni huius*] *P*Σ; *anni* Harant.
7, 1 *C.*] ς; *cn.* Σ; die Worte *C. Laelius legatus Scipionis* fehlen in *P.*
7, 1 *ab*] Σ; *a P*, und so liest Mg.
7, 1 *captivorum*] Σ; *capti P.*
7, 3 *iis*] Σ; *his P.*
7, 3 *quae*] Σ; *quaequae P.*
7, 3 *Messallae*] *P*; *messale exposuit* Σ.
7, 3 *obsistentem*] Σ; *subsistentem P.*
7, 4 *et*] *P*; fehlt in Σ.
7, 4 *edisseruit*] Gr.; *aedisseruit* P^1, *disseruit* P^2Σ.
7, 4 *a P.*] Σ; *ab P.*
7, 4 *supplicationem*) Σ; fehlt in *P.*
7, 4 *C. Laelium*] *P*; *lelius* Σ.
7, 4 *iussit*] *P*; *iussus* Σ.
7, 5 *nescius*] Σ; *segnius P.*
7, 5 *insequenti*] *P*; *sequenti* Σ.
7, 6 *sed*] Σ; *quod P*; und so liest Mg.
7, 6 *gerundo*] *P*; *gerendo* Σ.
7, 7 *Q. Fabio*] *P*; *fabio* Σ.
7, 7 *quintum*] Σ; *uel P, quinquies* Σ.
7, 7 *Q. Fulvio*] ς; *que fuluio P, fuluio* Σ.
7, 7 *quartum*] Σ; *ū. P*; *quater* Σ.
7, 7 *ac*] Σ; *a P.*
7, 9 *per*] ς; *in* Σ, fehlt in *P.*
7, 9 *M. Valerius*] Σ; *ualerius P.*
7, 9 *Q. Fabio*] *P*; *fabio* Σ.
7, 9 *praefuisset*] Σ; fehlt in *P.*
7, 10 *urbanus*] Σ; fehlt in *P.*
7, 10 *eidem*] Σ; *idem P.*
7, 10 *exercituique; Capuam*] Σ; fehlt in *P.*
7, 10 *T. Quinctius*] ς; *quintius P, t. quintius* Σ.
7, 11 *C. Hostilius*] ς; *c̄. hostilius P, hostilius* Σ.
7, 11 *ab C.*] *P*; *a* Σ.
7, 11 *tum*] Σ; *tumam* P^1, *tum iam* P^2.
7. 11 *quibus consul*] *P*; *qui bene* Σ.
7, 12 *Cincio*] Σ; *licinio P.*
7, 12 *prorogatum in Sicilia imperium*] *P*; *imperium prorogatum in sicilia* Σ, *prorogatum imperium in sicilia* Σ?.
7, 13 *eadem militiae ignominia*] Σ; *ea P*, *eadem ignominia* WBb.
7, 15 *iusso*] Σ; *iussus P.*
7, 16 *placere*] Σ; fehlt in *P.*
7, 16 *Laevinum traicere aut*] Σ; *messalam P.*
7, 16 *mittere*] Σ; *misere P.*
7, 16 *vellet*] Σ; fehlt in *P.*

7, 17 *quod non*] *P*; *quod* Σ.
7, 17 *annum*] Σ; *annuis P*
7, 17 die Worte *forent, prorogatum* bis (9, 7) *Narnia, Interamna* fehlen in Σ.
7, 17 *annum*] Gelenius; *locum P, modum* Otto.
8, 1 *comitia*] ς; *cumcomitia P.*
8, 3 *rem*] Gr.; fehlt in *P.*
8, 4 *flaminem*] ς; *flamē P.*
8, 4 *inaugarari*] ed. Coloniensis 1525; *augurari P.*
8, 4 *decemuir*] ς; *decemuirum P*, und so liest ALuchs.
8, 7 *inaugurari*] Frobeniana 1531; *inaugurare P.*
8, 8 *introiret*] ς; *ut introiret P.*
8, 8 *L.*] *P*; *P.* Glareanus, Sigonius.
8, 8 *ei*] Mg.; *et P*, streicht Modius, Gr.
8, 8 *flamonio*] ALuchs; *flaminio P.*
8, 9 *usu volebat*] alte Ausgaben; *usus ualebat P, usu aiebat* RNovák (vgl. 5, 15. 6, 4; 3, 57, 1; 7, 17, 12; 40, 17, 4).
8, 10 *obliteratam*] *P*; s. WHeraeus zu Tac. Ann. I. II von Draeger, 7. Auflage, S. 152 Fußnote.
8, 10 *praetore*) ς; *praetura P.*
8, 13 *Q.*] ς; *que P.*
8, 13 *accipere*] ς; *accepere P.*
8, 14 *deductae*] ς; *ductae P*, und so liest Mg.
8, 17 *regnum qua*] *P*; *qua regnum* ς (vgl. 25, 3, 6).
8, 17 *Romani*] *P*; *regii* Duker.
8, 17 *septuaginta navium*] ς; LXX *P*, *nauium septuaginta* ς, und so liest Mg.
8, 17 *praesidio*] ς; *praesidia P.*
8, 19 *ea cura*] *P*; streicht RNovák.
8, 19 *esset*] ς; *isset P.*
9, 2 *stipendiis*] alte Ausgaben; *stipendis P, et stipendiis* oder *stipendiisque* ς.
9, 2 *se*] Ruperti; *s* P^1, tilgt P^2.
9, 3 *in militiam*] *P*; *militiam* Wesenberg (vgl. 27, 43, 7; Wßb. zu 3, 19, 4).
9, 4 *hostis*] ς; *hostis excedat P.*
9, 4 *cum*] ς; *tum P.*
9, 6 *profecto*] ς; *profecti P.*
9, 6 *vivo*] ς; *uno P.*
9, 7 *Sora*] Frobeniana 1531; *co P, cora* ς; vgl. Mg. Opusc. acad. I 268; Mms. Herm. 1882 S. 50.
9, 9 *ut in*] Σ; *in P.*
9, 9 *a populo Romano*] ς; *a* $\overline{p}$. $\overline{r}$. *P*, fehlt in Σ.
9, 10 *integra re*] Σ; *integrā rem* (*re* P^2) *P.*
9, 10 *esse*] *P*; fehlt in Σ.
9, 11 *inde in*] Σ; *inde P.*
9, 11 *stirpis*] Σ; *urbis P.*
9, 13 *diu iactassent*] Σ; *dimastassent P, dictitassent* Wßb. (vgl. 3, 20, 8; 8, 31, 3).
9, 13 *quod noui*] Mg.; *quid noui PΣ.*
9, 13 *consuleret*] *P*; *consulerent P.*
9, 13 *nec pecunia*] *P*; *neque pecunia* Σ.

9, 14 *hominum*] $P\Sigma$; *omnium* Sigonius.
9, 14 *diceret*] P; *dicerent* Σ, und so liest ALuchs.
10, 1 *decesserint*] Σ; *decessissent* P.
10, 1 *eas colonias*] P; *eas* Σ.
10, 1 *non*] P; *et non* Σ.
10, 2 *ab*] P; *a* Σ.
10, 2 *facerentque*] Σ; *que* P.
10, 2 *pertemptatis*] Σ; *temptatis* P.
10, 2 *ecquid*] ς; *equid* P, *que* oder *qui* Σ.
10, 3 *paratos ex formula*] ς; *paratos formula* P, *ex formula paratos* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs.
10, 3 *si pluribus*] Σ; *pluribus* P.
10, 4 *deesse et*] Alschefski; *deesset* P, *deesse* Σ.
10, 5 *patres iis*] Gr.; *tresis* P, *patres* Σ.
10, 5 *eos iusserunt*] P; *iusserunt* Σ.
10, 6 *quoque*] Σ; fehlt in P.
10, 6 *ipsis maioribusque*] P; *ipsi maioribus* Σ.
10, 6 *eorum*] P; fehlt in Σ.
10, 7 *Lucerini*] P; *nucerini* Σ.
10, 7 *et Venusini et Brundusini*] Σ; fehlt in P. Erst durch diese beiden Namen ergibt sich die nach § 3 erforderliche Zahl 18.
10, 8 *et Aesernini*] ς; *aesernini* P, *et sernini* Σ.
10, 10 *aliarum*] Σ; *illiarum* P.
10, 10 *vicensimarium*] Σ; *uicesimarium* P, und so liest Mg.
10, 11 *sanctiore*] Σ; *sanctione* P.
10, 11 *servabatur*] P; *seruaretur* Σ.
10, 12 *quingena quinguagena*] Alschefski (vgl. Mms. StR. 3 S. 1097); *quinquagena* Σ, *quingena* Σ, und so liest Mg.
10, 12 *et M. Marcello et P. Sulpicio proconsulibus*] P; fehlt in Σ.
10, 13 *auro*] Σ; fehlt in P.
10, 13 *bellum*] P; fehlt in Σ.
11, 2 *ostium*] P; *hostii* oder *hostium* Σ, *ostiae* ς, und so liest Mg.
11, 2 *lacus*] P; *locus* Σ, *lucus* Crévier.
11, 2 *aedis*] P; *edes* Σ, *aedes* liest Mg.
11, 3 *haec*] P; fehlt in Σ.
11, 3 *in cella*] Σ; *cellā aedis* P (*in cella aedis* behält Mg. bei); vgl. Hand Turs. III 448; NHeinsius zu Vell. Paterc. 2, 25, 4.
11, 3 *manum*] P; *manu* Σ.
11, 3 *prolapsum*] P; *lapsum* Σ.
11, 4 *bovem*] Σ; *bonum* P.
11, 4 *volturiumque*] P; *uulturemque* Σ.
11, 5 *appellat*] P; *appellant* Σ.
11, 6 *et obsecratio*] Σ; *obsecratio* P.
11, 7 *Q.*] Σ; *que* P.
11, 8 *ii*] Drak.; *in* P^1, tilgt P^2, *duo* Σ, *hi* Sigonius, vielleicht zu tilgen: Wesenberg.
11, 8 *ad plebem*] Σ; *in plebem* P.
11, 9 *lectionem*] Σ; *legionem* P.
11, 9 *a patribus*] Σ; *patribus* P.
11, 10 *ut, qui*] Σ; *ut* P.
11, 10 *is T.*] Σ; *etiit* P, *is l.* Σ, *is t.* Σ?.
11, 11 *ei*] Σ; *et* P.

11, 11 *facturum lecturumque*] Σ; *lecturum facturumque P.*
11, 11 *Q.*] Σ; *que P.*
11, 11 *tum*] *P*; *tunc* Σ.
11, 12 *verbis esset*] *P*; *esset verbis* Σ.
11, 12 *concedente conlega*] *P*; fehlt in Σ.
11, 12 *senatu*] $P\Sigma$; *senatum* O. Riemann (vgl. CJL. I 288 n. 29,19).
11, 12 *M.*] $P\Sigma$; *L* ed. Aldina.
11, 12 *cladem*] Σ; fehlt in *P.*
11, 13 *in*] *P*; *inde* Σ.
11, 14 *quae*] *P*; *qui* Σ.
11, 14 *meruerant*] Σ; *emeruerant P*, und so liest Mg.
11, 14 *dena stidendia*] Σ; *denascendia P.*
11, 14 *privatis*] *P*; fehlt in Σ.
11, 15 *merere*] Σ; *mereri P.*
11, 15 *deberent; atque*] Σ; *defrenatque P.*
11, 15 *ex iis*] $P\Sigma$; *eos* Ruperti.
11, 15 *omnis*] $P\Sigma$; vielleicht *omnibus* RNovák.
12, 2 *praegressus*] *P*; *progressus* Σ.
12, 2 *qui et*] *P*; *qui* Σ.
12, 2 *detinerent*] Σ; *detineret P.*
12, 3 *nec ubi*] Σ; *neuiri P.*
12, 3 *quod*] Wesenberg; *quid* $P\Sigma$.
12, 3 *fidum*] Σ; *fidem P.*
12, 3 *remorandi*] *P*; *morandi* Σ, und so liest Mg.
12, 5 *hominum*] $P\Sigma$; tilgt Gr.
12, 5 *hominum*] $P\Sigma$; tilgt Crévier.
12, 6 *Cauloneam*] Σ?; *cantoneam duci iussit inde* P^1, *cantoneam* P^2, *cauloniam* Σ, und so liest Mg.
12, 7 *ita*] Σ; fehlt in *P.*
12, 7 *induxerat*] Σ; *induxerunt P.*
12, 7 *ubi*] Σ; *ibi P.*
12, 9 *educebat*] *P*; *ducebat* Σ.
12, 12 *non iter quietos facere*] Σ; fehlt in *P.*
12, 12 *non castra*] *P*; *castra non* Σ.
12, 13 *ferociae*] Σ; *feroniae P.*
12, 14 *duodevicensimam*] Σ; *duodevicesimam P*, und so liest Mg.; vgl. zu 14, 3.
12, 15 *trepide*] Σ; *trepidi P.*
12, 16 *fugaque*] Σ; *que P.*
12, 16 *milia et*] *millia et P, milia* Σ.
12, 16 *in iis*] *P*; *inter quos fuere* Σ.
13, 2 *profecto*] Σ; *praefecto P.*
13, 3 *priorem aestatem*] Σ; *priore aestate P.*
13, 4 *hesterno die*] $P\Sigma$; streicht FLeo.
13, 5 *omitto*] $P\Sigma$; ⟨*sed*⟩ *omitto* Wesenberg.
13, 5 *ipsius*] $P\Sigma$; *ip sos* Rhenanus.
13, 6 *meo*] Σ; *me P.*
13, 6 *sunt eadem*] ζ; *sut eadem P, eadem sunt* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs.
13, 7 *si*] Σ; *ni P.*
13, 7 *ademisset*] Σ; *abstulisset P.*
13, 9 *amiserant*] Σ; *amiserunt P.*

13, 9 *destitui, et*] *Σ*; *destitui iussit et P, destituit et Σ.*
13, 9 *equites pedites*] *P*; *equites peditesque Σ, pedites equites Σ?.*
13, 10 *fatentium*] *Σ*; *fatendum P.*
13, 10 *quemquam*] *Σ*; *quemque P.*
13, 10 *ornati armatique*] *P*; *armati ornatique Σ*, und so liest ALuchs.
13, 11 *imperator eos*] *Σ*; *imperatores P.*
13, 11 *pronuntiatque*] *Σ*; *pronuntiat P.*
13, 11 *cohortesque, quae*] ς; *cohortes quaeque P* (und so liest Mg.), *cohortesque que Σ.*
13, 11 *inducturum*] *P*; *educturum Σ.*
13, 13 *iussi*] *Σ*; *iussit Σ.*
13, 13 *si*] *Σ*; fehlt in *Σ.*
13, 13 *faclaque Σ*; *quane P.*
13, 13 *excitaretur*] *Σ*]; *exutarentur P.*
14, 1 *res est*] *Σ*; *resset* P^1, *esset* P^2.
14, 1 *ferre fortunam*] *P*; *fortunam ferre Σ.*
14, 1 *possit*] *P*; *potest Σ.*
14, 1 *victis; seu victus*] *Σ*; *uictis* P^1, *uictus* P^2.
14, 2 *et*] *Σ*; fehlt in *P.*
14, 3 *sinistra*] *PΣ*; *dextra* JPerizonius, Duker.
14, 3 *vicensima*] *PΣ*; entweder ist *duodevicensima* mit JPerizonius zu lesen oder 12, 14 *vicensimam*, sagt Duker, *vicesima* liest Mg.
14, 4 *Nero*] *P*; fehlt in *Σ.*
14, 7 *occulcatis*] *Σ*; *occulcatis et P.*
14, 7 *dissupatis terrore*] *disputatis errore P, dissipatis terrore Σ*, und so liest Mg.
14, 8 *ni*] *P*; *nisi Σ.*
14, 9 *difficili*] ς; *difficile PΣ.*
14, 9 *tum conferta turba P*; *eum conferat turba Σ?, tam conferta turba Σ* (und so liest Mg.), *tam confertam turbam* Wesenberg.
14, 9 *sed ut*] *PΣ*; vielleicht *et ut* Mg.
14, 11 *dissupatos*] *Σ*; *dissupatas P, dissipatos* liest Mg.
14, 13 *facerent*] *P*; *fecerant Σ.*
14, 13 *quoque*] ς; *que P, forte Σ.*
14, 13 *maxima*] *P*; *maxime Σ.*
14, 14 *mille et*] *Σ*; ∞ *P*, und so (näml. *mille)* liest Mg.
14, 14 *trecenti*] ς; *ccc PΣ*; vgl. 42, 7. (Im Text und Kommentar ist *trecenti* zu lesen).
15, 2 *Q.*] *Σ*; *que P.*
15, 2 *Volcientes*] *uulcientes P* (so liest Mg.), *uolscenses* oder *uolscentes Σ.*
15, 2 *accepti*] *Σ*; *acceptis P, accepti sunt* ς, und so liest Mg.
15, 3 *spes*] *Σ*; *res P.*
15, 4 *Q.*] *Σ*; *que P.*
15, 4 *in Sallentinis*] *Σ*; *sallentinis P.*
15, 4 *tria milia*] ∞ ∞ ∞ *P, quattuor milia Σ.*
15, 5 *Laevinus*] GFUnger; *liuius PΣ*, und so liest Mg.
15, 5 *partim*] *Σ*; *partem P.*
15, 5 *apparatuque*] *Σ*; *apparatu | quoque P.*
15, 5 *partim*] *Σ*; *parum P.*
15, 5 *telorum*] *P*; *telorumque Σ.*

15, 5 *quoque, non eas*] Σ; fehlt in *P*.
15, 6 *machinas scalasque*] $P\Sigma$?; *scalas machinasque* Σ.
15, 7 *ut*] Σ; fehlt in *P*.
15, 7 *ab*] *P*; fehlt in Σ.
15, 8 *Cauloneae*] *cautones P, caulonee* Σ, *Cauloniae* liest Mg.
15, 8 *adventum*] Σ; *aduentu P*.
15, 8 *ad cetera inopem, concessere*] Σ; *sere* P^1, *se recepere* P^2.
15, 9 *Tarentum obsidentem*] *P*; *obsidentem tarentum* Σ.
15, 9 *momentum*] Σ; fehlt in *P*.
15, 9 *potiundam*] *P*; *potiendam* Σ.
15, 12 *emissus*] *P*; *missus* Σ.
15, 12 *acta*] *P*; *facta* Σ.
15, 14 *simul a*] *P*; *et a* Σ.
15, 14 *ab navibus*] *P*; *a nauibus* Σ.
15, 14 *ab aperto*] *P*; *aperto* Σ.
15, 14 *clamorque*] *P*; *clamor* Σ.
15, 15 *antea*] Σ; fehlt in *P*.
15, 15 *illo*] *P*; *illi* Σ, und so liest ALuchs.
15, 16 *aliquam*] $P\Sigma$; *aliqua* ALuchs.
15, 16 *accidebat*] Σ; *accedebat P*.
15, 17 *et ex*] *P*; *ex* Σ.
15, 17 *accidebat*] Σ; *accedebat P*.
15, 18 *inde*] *P*; *deinde* Σ.
15, 18 *et proxuma*] ς; *ex proxuma P, proxuma* Σ, *et proxima* liest Mg.
15, 19 *ortum*] *P*; *ortu* Σ.
16, 3 *cecidere*] *P*; *ceciderunt* Σ.
16, 3 *Philemenus*] Drak.; *philemenes P, philemenes* oder *philomenes* Σ.
16, 3 *avectus*] *P*; *actus* Σ.
16, 4 *vacuus*] ς; *uagus* $P\Sigma$.
16, 4 *nusquam*] Σ; *nū* | *quam P*.
16, 5 *commemoratione*] *P*; *memoratione* Σ.
16, 6 *inermisque*] Σ; *inermis P, inermes* liest Mg.
16, 6 *passim*] Σ; fehlt in *P*, *passim* läßt Mg. aus.
16, 7 *ab caede*] Σ; *a caedem P, a caede* liest Mg.
16, 7 *milia triginta*] *millia* XXX *P*; *triginto milia* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs, vielleicht richtig.
16, 7 *capta*] Σ; *capti P*.
16, 7 *argenti vis ingens*] *P*; *ingens argenti uis* Σ.
16, 7 *octoginta tria milia*] LXXXIII *millia P*, LXXIII *milia* oder LXXIIII *milia* Σ, vielleicht *tria milia octoginta* Mg., *viginti tria milia sexaginta* Ml.
16, 7 *signa, tabulae*] Σ; *signata* | *tabulae P, signa tabulaeque* ς, *signa et tabulae* Alschefski, *signa ac tabulae* Wßb., und so liest Mg.
16, 7 *aequaverint*] *P*; *aequarent P, aequarint* WHeraeus.
16, 8 *sed*] Σ; *sed et P*.
16, 8 *interroganti*] Σ; *interrogatis P, interroganti* oder *interrogante* Drak.
16, 8 *scriba*] Drak; *scribae* $P\Sigma$, vielleicht (*interrogatus a*) *scriba* Wßb.
16, 8 *signis*] *P*; *de signis* Σ.

16, 8 *modum*] *Σ*; *domum P.*
16, 9 *ab arce*] *P*; *arce Σ.*
16, 9 *Tarenti*] *Σ*; fehlt in *P.*
16, 9 *Cauloneam*] *Σ*; *cauloniam P*, und so liest Mg.
16, 9 *obsidebant*] *Σ*; *obsederant* MClGertz.
16, 9 *deditionem*] *Σ*; *seditionem P.*
16, 10 *acto*] *Σ*; *facto P.*
16, 11 *videretur*] *Σ*; *uide | tur P.*
16, 11 *constiterat*] *Σ*; *constituerat P.*
16, 11 *ibi*] *P*; *ubi Σ.*
16, 11 *sese*] *P*; *se Σ.*
16, 12 *cum praesidio*] *Σ*; *iis cum praesidio P* (vgl. 25, 16, 7) *ei cum praesidio Σ.*
16, 13 *vera, quae adferrent*] *P*; *que afferrent uera Σ.*
16, 14 *fuisset*] *Σ*; *esset P.*
16, 15 *a fraude*] *Σ*; *fraude P.*
16, 16 *constitutam*] *Σ*; *constitutum P*, und so liest Mg.
17, 1 *agebantur*] *P*; *gerebantur Σ.*
17, 1 *donis partim*] *Σ*; *donis partis* P^1, *donis parti* P^2.
17, 2 *Punico*] *Σ*; *ponic. P.*
17, 4 *moveret*] *Σ*; *mouerent P.*
17, 4 *fluerent*] *P*; *ruerent Σ.*
17, 5 *a spe*] *Σ*; *ea spe P.*
17, 6 *Punicis erat*] *Σ*; fehlt in *P.*
17, 7 *erat, et*] Alschefski; *erat PΣ.*
17, 7 *captorum Carthagine*] *Σ*; fehlt in *P.*
17, 7 *numero in officinis incluso*] Perthes, später ORiemann; *numero incluso Σ* (so lesen Mg. und ALuchs), fehlt in *P*, vielleicht *numero ⟨in publica officina⟩ incluso* WHeraeus, *numero ⟨in officina publica⟩ incluso* Ml. (vgl. Liv. fr. 91), *numero ⟨officinis⟩ incluso* Wßb., *numero incluso ⟨officinis⟩* MMüller.
17, 8 *motum*] *P*; fehlt in *Σ.*
17, 9 *Indibilis*] *Σ*; *indebilis P.*
17, 9 *et Mandonius cum suis copiis occurrerunt. Indibilis*] *Σ*; fehlt in *P.*
17, 10 *ut*] *ς*; fehlt in *PΣ*, *tamquam* Alschefski.
17, 10 *et gravitate*] *ς*; *grauitate PΣ*, *ac gravitate* Mg.
17, 10 *eam*] *Σ*; *ea PΣ?.*
17, 11 *neque*] *P*; *nec Σ.*
17, 11 *se*] *Σ*; *si P.*
17, 11 *morem*] ed. Mediolanensis 1505; *nomen P, amorem Σ.*
17, 11 *tamen*] *Σ*; *tam P.*
17, 12 *iniurias*] *Σ*; *iniuria P.*
17, 12 *in se atque*] *Σ*; *instatque P.*
17, 14 *ex ea*] *Σ*; *ex hac P*, und so liest Mg.
17, 14 *cognorit*] *P*; *cognouerit Σ.*
17, 14 *faceret*] *P*; *faciat Σ*, und so liest Mg.
17, 16 *iis*] *is P*, *eius Σ.*
17, 17 *castris*] *P*; *in castris Σ.*
18, 1 *Baeculam*] *Σ*; *baesulam P*, *beculam ς.*
18, 2 *in eas*] *Σ*; *eas P.*
18, 2 *advenientes*] *Σ*; *aduenientis P*; s. Anh. zu 31, 22, 6.

18, 2 *caperent*] Σ; *acciperent P.*
18, 4 *illo*] *P*; *eo* Σ.
18, 5 *recipit*] *P*; *recepit* Σ.
18, 6 *et altera*] *P*; *ex altera* Σ.
18, 6 *inferior*] Σ; *interior P.*
18, 6 *altera*] Frobeniana 1531; *alteram* $P\Sigma$.
18, 6 *facilior in ascensum*] $P\Sigma$; *facilior in ascensu* Σ*?*, *faciliori adscensu* Mg. (so liest ALuchs), *facilior adscensu* oder *facilioris adscensus* oder *faciliore adscensu* Wesenberg. Vgl. W. Heraeus Vind. Liv. II 5.
18, 7 *demisit*] ς; *dimisit* $P\Sigma$.
18, 8 *dimicandi aequo campo*] *P*; *aequo dimicandi campo* Σ, und so liest ALuchs.
18, 8 *aut armorum*] Σ; *armorumque P*, und so liest Mg. (vgl. 7, 34, 12; 21, 10, 12).
18, 9 *ad id*] $P\Sigma$; *quid* Harant.
18, 9 *hostes*] *P*; *hostibus* Σ, und so liest Mg.
18, 10 *infimo*] *P*; *in summo* Σ, *infumo* WHeraeus.
18, 11 *aspreta*] Σ; *aspera P.*
18, 11 *primum*] Σ; *prima P.*
18, 12 *praebet*] Σ; *praemet P.*
18, 12 *turba calonum inmixta*] $P\Sigma$; *turbam calonum inmixtam* Σ*?*, das nach Luchs gehalten werden kann, wenn man vorher *non* ⟨*in*⟩ *milites* schreibt.
18, 13 *primi. qui*] $P\Sigma$; *primique* F. Leo.
18, 14 *cum caede*] *P*; *caede* Σ.
18, 14 *altiori*] Σ; *altiore P*, und so liest Mg.
18, 14 *inpegere*] ς; *inpege* P^1, *inpegre* P^2, *impegere* Σ.
18, 17 *et Laelius*] Σ; *ei laelius* P^1, *ei laetius* P^2.
18, 19 *fieret*] $P\Sigma$; *fierent* Σ*?*.
18, 19 *incucurrerat*] *P*; *incurrerat* Σ.
18, 19 *latera hostium*] *P*; *hostium latera* Σ.
18, 20 *nam*] Σ; fehlt in *P*.
18, 20 *porta*] *P*; *portam* Σ.
18, 20 *clausa erat*] *P*; *clauserat* Σ.
18, 20 *atque*] Σ; fehlt in *P*, *quam* (oder *aeque timebant atque hostis*) RNovák.
19, 2 *ex iis*] Σ; *ex P.*
19, 3 *eum*] *P*; *cum* Σ*?*.
19, 4 *intolerabile*] $P\Sigma$; *intolerandum* Σ*?*.
19, 5 *in se*] Σ; *in P.*
19, 5 *tacite*] *tacitae* Σ, *taciti P*; vgl. MMüller Gött. Gel. Anz. 1880 S. 1457.
19, 6 *alto*] Σ; *magno P.*
19, 7 *captorum*] $P\Sigma$; *captiuorum* Σ*?*.
19, 9 *esse se*] Σ; *esse P.*
19, 9 *Massivam*] ς; *massium* $P\Sigma$.
19, 9 *educatum*] Σ (vgl. 28, 35, 10; 30, 28, 4; Val. Max. 5, 1, 7); *edictum P*, *eductum* ς (so liest Mg.).
19, 10 *die*] *P*; *die se* Σ.
19, 10 *inscio*] *P*; *inscipio* Σ.
19, 11 *velletne*] Σ; *uelle P.*
19, 12 *quoad*] Σ; *quoac P.*

19, 12 *dimisit*] *P; dimitti Σ.*
20, 1 *consequeretur*] *PΣ; persequeretur Σ?.*
20, 2 *alter*] *Σ*; fehlt in *Γ.*
20, 2 *relicum*] *Σ; relicuum P, reliquum* liest Mg.
20, 3 *iam*] *P*; in *Σ* steht es hinter *Castulonensi.*
20, 3 *filius*] *P*; fehlt in *Σ.*
20, 3 *exequenda*] *PΣ*; *exequendi* Mg.
20, 4 *provinciae*] *PΣ*; *provincia et* Mg., *provincia ac* ORiemann.
20, 4 *Hispaniae oram*] *Σ*; *hispaniaeorum P.*
20, 5 *occupatos omnium*] *P*; *omnium occupatos Σ?.*
20, 5 *amoti*] *P*; *moti Σ.*
20, 6 *itaque*] *P*; *ita Σ.*
20, 6 *etiamsi*] *P*; *si Σ.*
20, 6 *rerumque*] *Σ*; *rerum P.*
20, 6 *ut*] *Σ*; *et P.*
20, 7 *eius cum*] *P*; *eius tum Σ.*
20, 8 *Lusitaniam*] *Σ*; *dusitanum* P^1, *lusitanum* P^2.
20, 8 *Romano manus*] *Σ*; *romanus P.*
20, 8 *vagum*] *Σ*; *uacuum P.*
20, 9 *duces*] *ς*;; fehlt in *P.*
20, 9 *acta*] *Σ accepta P.*
20, 9 *astu magis*] *Σ*; *agis* P^1, *magis* P^2.
20, 9 *fama*] *Σ*; *famam P.*
20, 10 *etiam*] *P*; fehlt in *Σ.*
20, 10 *primo*] *P*; fehlt in *Σ.*
20, 10 *vagante per*] *P*; *peruagante Σ.*
20, 10 *abduxisset*] *P*; *adduxisset Σ?*
20, 11 *ei*] *Σ*; *et P.*
20, 11 *plebei*] *P*; *plebi Σ.*
20, 12 *ut*] *Σ*; fehlt in *P.*
20, 12 *Romam*] *Σ*; *romae P.*
20, 12 *rediret*] *P*; *veniret Σ*, und so liest ALuchs.
20, 12 *obicerent*] *Σ*; *decernerent P, deferent* MMüller.
21, 1 *plebisque*] *P*; *plebis Σ.*
21, 1 *omnium*]*t Σ*; *omni* | *ui P.*
21, 2 *accusavieque*] *PΣ*; *accusauit Σ?.*
21, 3 *Venusiae*] *Σ*; *uenusia P.*
21, 4 *antiquar tur*] *Σ*; *antequaereretur P.*
21, 5 *additur*] *P*; *additus Σ.*
21, 5 *T.*] *Σ*; *ti* durch Rasur aus *tum P.*
21, 5 *qui tum*] *Σ*; *quitu* durch Rasur aus *quintu P.*
21, 5 *postero die*] durch Rasur aus *postero diei P, tum Σ.*
21, 5 *Crassus Dives*] *Σ*; *arassus crassus diuerso P.*
21, 5 *Flamen*] *Σ*; fehlt in *P, Flamen* läßt Mg. aus.
21, 6 *pro praetore*] *ς*; *pro pr. P, propretor Σ.*
21, 7 *itaque*] *ς*; *aque P, ita Σ.*
21, 9 *singulos*] *Σ* (vgl. ORiemann Rev. de phil. 1888 S. 99) *in singulos* durch Rasur aus *sinsingulos P.*
21, 9 *instaurati*] *Σ*; *inestauiati P.*
21, 9 *L.*] *Σ*; fehlt in *P.*
21, 9 *et Q. Caecilius Metellus*] *Σ*; fehlt in *P.*
21, 10 *Bois*] *Σ*; *bolis P, boiis Σ,* und so liest Mg.

21, 10 *decem*] *Σ*; *nexem P.*
22, 1 *Punici belli*] *P*; *belli punici Σ.*
22, 1 *vitio*] *Σ*; *uiue P.*
22, 1 *T*] *Σ*; fehlt in *P.*
22, 2 *utrisque consulibus*] *P*; *utrique consulum Σ*; vielleicht *utrique* [*consulum*] *Italia* . . RNovák.
22, 2 *duo, quos*] *P*; *duos quos Σ.*
22, 3 *Varo urbana, P. Licinio*] *Σ*; fehlt in *P.*
22, 3 *Flamini*] *PΣ*; *flamini* liest Mg.
22, 4 *in annum imperium*] *Σ*; *imperium in annum P*, und so liest Mg.
22, 5 *pro praetore*] *ς*; *propr. P, propretor Σ.*
22, 5 *in Etruriam*] $P^2\Sigma$; *in eruriam* P^1, *in Etruria* Ml.
22, 5 *succederet*] *Σ*; *sc. cederet P.*
22, 5 *pro praetore*] *ς*; *pro. p̄r. PΣ.*
22, 5 *eandem*] *Σ*; *tandem P.*
22, 6 *additae*] *Σ*; *additum P.*
22, 6 *ei ad*] *Σ*; *et ad P, et aliud Mg.*
22, 6 *longae*] *Σ*; fehlt in *P.*
22, 7 *tramittere*] P^1; *transmittere* $P^2\Sigma$, und so liest Mg.
22, 8 *Siciliaeque ac Sardiniae*] *Σ*; *siciliae sardiniaeque P.*
22, 9 *ita*] *P*; fehlt in *Σ.*
22, 9 *divisa*] *P*; *diuise Σ.*
22, 9 *est*] *P*; fehlt in *Σ.*
22, 9 *imperium est*] *Σ*; *imperiumst P.*
22, 11 *ut*] *Σ*; fehlt in *P.*
22, 11 *consulibus*] *Σ*; *consules P*, und so liest Mg.
22, 12 *praetori urbano*] *Σ*; *.p. r. urbem P.*
22, 12 *conpleret*] *inpleret P, compleret Σ.*
22, 12 *maris*] *Σ*; *magis P.*
22, 13 *idem*] *PΣ*; *eidem* JPerizonius.
22, 13 *caveret*] *Σ*; *caperet P, caverent* Crévier, Duker.
22, 13 *caperentur*] *P*; *orirentur Σ*; vgl. ALuchs Prol. p. LXXVIII; MMüller, Gött. Gel. Anz. 1880 S. 1458.
23, 2 *et ex*] *PΣ*; *ex Σ.*
23, 2 *aedis*] *P*; *edes Σ*; *aedes* liest Mg.
23, 2 *Cumis*] Lipsius; *cumiis P, cum his* oder *cum iis Σ.*
23, 2 *prava*] *Σ*; *parua P.*
23, 2 *Casini*] *PΣ*; vielleicht *Casi⟨li⟩ni* Wßb.
23, 3 *Ostiae*] *ς*; *ostis P, hostie Σ, Ostiis* Wßb. (vgl. zu 9, 19, 4).
23, 3 *tactam*] *P*; *tacta Σ?*
23, 3 *vulturium*] *P*; *uulturem Σ.*
23, 3 *volasse*] *PΣ*; *involasse* Mg., was Liv. nicht gebraucht.
23, 3 *aedem*] *Σ*; *aede P.*
23, 3 *Vulsiniis*] *uulsinis P, uulsciniis Σ.*
23, 5 *Claudio consulibus a P.*] *Σ*; fehlt in *P.*
23, 5 *praetore urbano*] *Σ*; *p̄r. urb. P.*
23, 5 *incerta*] *Σ*; *incerto P*; und so liest Mg.
23, 6 *in urbem*] *Σ*; *in urbe P, per urbem Σ?* (so liest Mg.).
23, 6 *longos morbos*] *Σ*; *morbos longos P*, und so liest Mg.
23, 6 *perniciabilis*] *permitiabilis P, permitiales Σ.*
23, 7 *praetor urbanus*] *Σ*; *.p. r. urb. P.*

23, 7 *ut ii*] *Σ*; *uti P*.
23, 7 *primus ita vovit fecitque*] *PΣ*; vielleicht *primus ita votos fecit* oder *ita vovit primusque fecit* Wßb.
23, 7 *nonas*] *PΣ*; *idus* Merkel.
23, 7 *Quintilis*] *Σ*; *quintiles P*, und so liest Mg.
24, 1 *gravior*] *PΣ*; *grauior⟨esse⟩* Wesenberg.
24, 1 *et, cui*] *P*; *cui Σ*.
24, 2 *qui*] *Σ*; *cum qui P*.
24, 2 *forum*] Duker; *foro PΣ*, und so liest Mg.
24, 3 *peteret*] Crévier, Duker; *tempus peteret P, peteret tempus Σ*; Duker will, wenn *tempus peteret* festgehalten werde, vorher mit Rhenanus *bidui* lesen.
24, 3 *iussit*] *PΣ*; *iussi* Gr., und so liest Mg.
24, 3 *tribunos praefectosque*] *Σ*; *tribuni praefectique P*, und so lesen Gr. und Mg.
24, 5 *bonaque*] *Σ*; *binaque P*.
24, 5 *a*] *Σ*; fehlt in *P*.
24, 5 *senatu fecit*] *Σ*; *senatū fecit P*.
24, 6 *unam*] *P*; fehlt in *Σ*.
24, 6 *eamque*] *P*; *eosque Σ*.
24, 7 *placuit*] *Σ*; *placet P* (vgl. 3, 32, 6; 29, 4, 2; 40, 5, 6.)
24, 8 *fraude*] *Σ*; *a fraude P*.
24, 8 *magis ratus*] *Σ*; *magistratus PΣ*.
24, 8 *cum cura*] *P*; fehlt in *Σ*.
24, 9 *movere possent*] *Σ*; *moueri posset P*, und so liest Mg.
24, 9 *praecavisset*] *Σ*; *cauisset P*, und so liest Mg.
25, 1 *ipso*] *P*; *ipsos Σ*.
25, 1 *noxae*] *Σ*; *mosae P*.
25, 2 *senatus consultum*] *s̄c P*, fehlt in *Σ*.
25, 2 *M.'*] Sigonius; *m. PΣ*.
25, 2 *est*] *Σ*; *esse P*.
25, 4 *quod*] *Σ*; *quo P*.
25, 5 *notionem*] *P*; *notitionem Σ*.
25, 5 *recipiundum*] *Σ*; *recipiendum P*.
25, 5 *fuisse*] *Σ*; *fuisset P*.
25, 6 *consulum*] *P*; *consul Σ*.
25, 6 *T.*] *Σ*; *i P*.
25, 8 *duobus dis*] Wßb. (vgl. Val. Max. 1, 1, 8; Plut. Marc. 28); *duobus P, amplius quam uni deo Σ*, und so liest Mg. Vgl. v. Domaszewski, Abhandlungen zur römischen Religion (1909) S. 168.
25, 9 *posset*] *P*; *possit Σ*.
25, 11 *Tarentum*] *PΣ*; *Tarentum ⟨receptum⟩* Wachendorf, *Tarentum ⟨captum⟩* Wßb.
25, 11 *rebatur*] *P*; *ferebatur Σ*.
25, 12 *Lacinium*] *PΣ*; *⟨ad⟩ Lacinium* Wesenberg.
25, 12 *a*] *P*; *ad Σ*; *ab* liest Mg.
25, 13 *consederunt*] *Σ*; *consederant P*.
25, 14 *eandem regionem*] *Σ*; *eadem regione P*.
25, 14 *redit*] *Σ*; *rediit P*, und so lesen Mg. und ALuchs.
25, 14 *ab*] *P*; *a Σ*.
25, 14 *in aciem exire*] *ς*; *inacieheare P, milites in aciem exire Σ, milites in aciem excire* (oder *exciere*) *ς, in acie stare* Wßb., und so liest Mg.

25, 14 *iunctis*] *P*; *coniunctis* Σ.
26, 1 *quia*] *P*; *qui* Σ.
26, 1 *haberet*] *1* Σ; *habebat* Gr., *habere* Harant.
26, 1 *credebat*] *P*; *censebat* .
26, 3 *Locros*] Σ; *locres cum P.*
26, 4 *ab Tarento*] Σ; *a tarento P*, und so liest Mg.
26, 4 *partem*] *P*; *eam partem* Σ.
26, 4 *qui*] Sigonius; *quae PΣ*, *qui ibi* Wßb.
26, 5 *Peteliae*] ς; *petellae P*, *petilie* Σ.
26, 5 *tria milia equitum, duo peditum*] *P*; *tria milia peditum duo milia equitum* Σ.
26, 6 *quingenti*] *P*; *ducenti* Σ.
26, 7 *ad*] *P*; *in* Σ.
26, 9 *fremebant*] *P*; *p. r. fremebant* Σ.
26, 9 *Romanis*] Σ; *romani* durch Rasur aus *romanis P.*
26, 9 *ne, si*] Σ; *nisi P.*
26, 10 *nostris*] *P*; fehlt in Σ.
26, 11 *adsentienti*] *consentienti P*, *adsentiente* Σ (und so [*assentiente*] liest Mg.), *consentiente* Wesenberg.
26, 12 *tribuni militum M. Marcellus*] Alschefski; *m marcellum tr̄. mil P*, *tr. mil'*. Σ?
26, 12 *A.*] *P*; fehlt in Σ.
26, 12 *M.'*] ς; *m PΣ.*
26, 12 *Aulius*] Σ; *aullius P*, *Avilius* JPerizonius.
26, 13 *prodidere memoriae*] *P*; *memoriae prodidere* Σ.
26, 13 *iocur*] P^1; *iecur* P^2Σ, und so liest Mg.
26, 13 *inventum*] $P\Sigma^2$; *inuentum insentum* P^1.
27, 1 *cupiditas*] *P*; *cupido* Σ.
27, 1 *crederet*] *P*; *diceret* Σ.
27, 2 *ut . . ut . .*] *P*; fehlt in Σ.
27, 2 *et*] *P*; *ac* Σ, und so liest ALuchs.
27, 3 *collem*] Σ; *collis P.*
27, 3 *positis*] ALuchs; *positus PΣ*, und so lesen Mg. und ALuchs.
27, 3 *possent*] Σ; *posset P.*
27, 3 *ab suis quisque latebris*] Σ; *ab utrisque lateribus P*, vielleicht *ex suis quisque latebris* ALuchs (vgl. 10, 4, 11; 25, 21, 3).
27, 4 *circumiere*] Σ; *circū ire P.*
27, 4 *intercluderent*] Σ; *includeren P*
27, 4 *exorti et*] *PΣ*; *exorti* Mg.
27, 5 *evadere possent*] *P*; *euaderent* Σ.
27, 6 *Fregellani*] ς; *fragellani P*, *fregellani equites* Σ.
27, 7 *superant*] Σ; *superaret P.*
27, 8 *interfectus*] Σ; *interfecti P.*
27, 8 *tribunus militum*] *P*; fehlt in Σ?.
27, 8 *Aulius*] Σ; *auxisius* P^1, *auxilius* P^2.
27, 8 *L.*] ς; fehlt in *PΣ.*
27, 9 *equitum*] *P*; *equites* Σ.
27, 9 *duodeviginti*] *P*; *decem et octo* Σ.
27, 10 *in*] *P*; *et in* Σ.
27, 10 *venientis*] Σ; *uenientes P*, und so liest Mg.
27, 11 *tum*] Σ; *tunc P.*
27, 11 *iam enim maior*] Σ; *maior iam enim P.*

27, 11 *veteris*] *P*; *ueteri* Σ.
27, 12 *rem*] Σ; *remp̄* . *P*.
27, 13 *Coelius*] *cloelius P*, *l. celius* Σ, *Caelius* liest Mg.
27, 13 *memoriam*] ALuchs; *ordinem PΣ*, *seriem* JPerizonius, so oder *narrationem* Doujat, *recordationem* Mg., *rationem* Wßb,, *originem* Harant, ⟨*memoriam*⟩ *ordine* MMüller, *opinionem* WHeraeus.
27, 13 *scriptam in*] Wesenberg; *scribtā P*, *scriptam* Σ.
27, 13 *interfuerit*] Σ; *interuerit* aus *interuenerit*, zwischen *ru* ist *r* übergeschrieben *P*.
27, 14 *tradant*] Σ; *tradunt P*.
28, 2 *quos*] Σ; *quosquos P*.
28, 2 *nanctus*] *P*; *nactus* Σ.
28, 3 *moti*] P^2Σ; *monti* P^1.
28, 3 *alter ad cavendam*] Σ; fehlt in *P*.
28, 4 *anulis*] *P*; *anulo* Σ.
28, 4 *ne cui*] *P*. *ne qui* Σ, und so liest Mg.
28, 4 *anulisque*] *P*; *anuloque* Σ.
28, 5 *cum*] *P*; *qua* Σ, *quam* ς, und so schreibt ALuchs.
28, 5 *nomine*] Σ; *nomine et P*.
28, 5 *nocte*] ς; *necte P*, *noctem P*.
28, 5 *parati*] *P* fehlt in *P*.
28, 6 *ira non*] Σ; *ira P*.
28, 7 *erat ut*] Σ; fehlt in *P*.
28, 7 *arbitro*] Σ; *arbitrio P*.
28, 7 *milites*] *P*Σ; streicht HAKoch.
28, 8 *intentius*] Σ; *intemptius P*.
28, 8 *rebantur*] Σ; *uaerebantur* aus *quaerebantur P*.
28, 9 *aperirique*] ς; *aperique P*, *aperireque* Σ, und so liest ALuchs.
28, 10 *deiecta*] *P*; fehlt in *P*.
28, 10 *recti*] Σ; *recte P*.
28, 11 *sescenti*] ς (*sexcenti*); *de P*, DC Σ.
28, 12 *e turri eius*] ς; *et turri eius P*, *e turribus* Σ.
28, 13 *obsidionem, quam urbem L. Cincius*] Wesenberg; *obsidionem quamcinus* P^1, *obsidionem quamancinus* P^2, *obsidionem quam cincius* Σ, *obsidionem quam L. Cincius* Sigonius, *obsidion⟨e urb⟩em, quam L. Cincius* Harant (vgl. 29, 6, 6), *obsidione quos L. Cincius* (vgl. 38, 5, 10) oder wie Harant: WHeraeus.
28, 13 *oppugnabat*] Σ; *oppugnas* P^1, *oppugnasset* P^2.
28, 15 *posset*] *P*; *possit* Σ.
28, 16 *e speculis*] *P*; *speculis P*.
28, 16 *quam quod*] *P*; *quod cum* Σ.
29, 3 *et de*] *P*; *et* Σ.
29, 3 *ad se*] *P*; fehlt in Σ.
29, 5 *ipse*] Σ; fehlt in *P*.
29, 5 *in agro Romano*] *P*Σ; streicht Duker als aus 5, 15 hierher verschlagen.
29, 7 *Clupeam*] *P*Σ; *clipeam* Σ.
29, 7 *vastavit*] aus *uastuit P*, *uastabat* Σ.
29, 9 *Clupea*] Σ; *clipea PΣ*.
29, 9 *Machanidas*] Σ; *machinaidas P*.
29, 9 *Patras*] *P*; *pataras* Σ.
29, 9 *vocant*] *P*; *uocantes* Σ.

29, 10 *proximo*] Σ; *proximo anno P, proximo annus* Wßb. und so liest Mg.
29, 10 *detulerant*] Σ; *detulerunt P.*
29, 10 *traiecturum*] *P*; *tracturum* Σ.
30, 1 *Lamiam*] Σ; *labiamiam* N.
30, 2 *et ab*] Σ; *t P.*
30, 2 *mille admodum*] ∝. *admodum P, milites admodum* Σ.
30, 3 *ad*] Σ; *a P.*
30, 3 *Phalara*] Gr.; *phalera P, phalaram* oder *phaleram* Σ.
30, 3 *reduxit*] Σ; *duxit P,* und so liest Mg.
30, 3 *circa*] *P*; fehlt in Σ.
30, 4 *ab Aetolis et ex*] *P*; *et ab etholis ex* Ч.
30, 5 *ferociori . . gente*] Gr. (aber *genti*); *ferocioris . . gentis PΣ, ferocioribus . . gentis* ed. Parisina 1513 (Ascensius).
30, 5 *quam ne*] *PΣ*; *quanta ne* Wesenberg.
30, 5 *rebus Graeciae, grave libertati futurum*] *rebus graeciae graui libertati futurum P, graue libertati futurum rebus grecie* Σ.
30, 6 *concilium Achaeorum*] Σ; *conciliamacherum P.*
30, 6 *concilioque ei et*] Σ; *concilio et P, concilioque ei* ς.
30, 6 *indicta*] *PΣ*; *dicta* Wesenberg.
30, 7 *portibus*] *P*; *portubus* Σ?.
30, 7 *et*] Σ; *et ut P.*
30, 8 *levisque*] *P*; *leuis* Σ.
30, 9 *ferunt*] APerizonius; *referunt PΣ, praeferunt* FWalter, (s. 37, 37, 3; zu 39, 18 3).
30, 9 *peractis*] Σ; *coactis P.*
30, 9 *Aegium*] Glareanus; *regium P, rhium* Σ.
30, 11 *indutiarum*] Σ; *induslatiarum* P^1, *s* tilgt P^2.
30, 11 *audivere*] Σ; *nudiusre P.*
30, 12 *Phalara*] *P*; *phaleram* Σ.
30, 12 *primum*] Σ; *primi P.*
30, 13 *Atintania*] Gr.; *atintanta P, athamanis* oder *athamamis* Σ.
30, 13 *Ardiaei*] Ruperti; *arrhidaei P, arride* oder *archide* Σ, *Ardyaei* Gr. (so liest Mg.).
30, 14 *ullam*] *P*; *nullam* Σ.
30, 14 *sed uti*] Σ; *sed ut P,* und so liest Mg.
30, 14 *haberet*] P^2Σ; *haberet* (*ret* auf der Rasur von *ntem*) *quieturos* P^1.
30, 16 *quas si*] *P*; *quasi* oder *quas* Σ.
30, 16 *adiecisset*] Σ; *adcepisset P.*
30, 16 *missae nuper*] Σ; *misenum* | *per P.*
30, 17 *ab eo*] Σ; *abo* P^1, *abito* P^2.
30, 17 *Nemeorum*] Σ; *eorum P.*
30, 17 *celebrare*] *P*; *celebrari* Σ, und so liest ALuchs.
31, 1 *ab Naupacto*] Σ; *annibalipacto* P^1, *a naupacto* P^2.
31, 1 *inter Sicyonem*] Σ; *inpersilycionem P.*
31, 1 *agrumque nobilissimae*] Σ; fehlt in *P.*
31, 2 *excivit*] Σ; *sciuit P.*
31, 2 *raptimque*] *P*; *partim* Σ.
31, 2 *iussis*] Σ; *sis* P^1, *si* P^2.
31, 2 *ut qui*] *P*; *aut qui* Σ.
31, 2 *ad*] Σ; *in P,* und so liest Mg.

31, 3 *redit*] Σ; *rediit P*, und so lesen Mg. und ALuchs.
31, 3 *reliqui erant*] Σ; *reliquerant P*.
31, 4 *purpuraque*] *P*; *purpura* Σ.
31, 5 *deformia*] Σ; *deformi P*.
31, 5 *enim*] *P*; *autem* Σ.
31, 5 *maritas*] *P*; *maritumas* Σ.
31, 6 *se*] $P\Sigma$; fehlt in ζ, tilgt Gr.
31, 7 *etiam*] Σ; fehlt in *P*.
31, 8 *Arato*] Σ; *erato P*.
31, 9 *Eliis*] Σ; *eleis P*, und so lesen Mg. und ALuchs.
31, 10 *Cycliadas*] Σ; *cycleadas P*.
31, 11 *ab Dymis*] Σ; *ardymis* P^1, *a dymis* P^2, und so liest Mg.
31, 11 *Elium*] Alschefski; *eleium P*, *elieum* Σ.
31, 11 *ab Dymaeo*] Σ; *a dymaeo P*, und so liest Mg.
32, 1 *portis*] Σ; fehlt in *P*.
32, 3 *Eliosque*] Σ; *aeosqua P*.
32, 4 *dein*] Σ; *deinde P*, und so liest Mg.
32, 4 *urgeri*] Σ; *urbegeri P*.
32, 5 *super*] Mg.; *per* $P\Sigma$.
32, 7 *omnis copias ad propinquum Eliorum*] Σ (doch *omnes*, wie Mg. liest); fehlt in *P* (doch siehe die Wiederholung bei 32, 7: *eduxit*).
32, 7 *Pyrgum*] Σ; *phyrcum P*.
32, 7 *eduxit*] ζ; *copias omnis eduxit P*, *duxit* Σ.
32, 9 *fuere*] Σ; *fuera P*, *fuerunt* Σ.
32, 9 *hominum*] *P*; *peditum hominum* Σ.
32, 9 *pecorumque*] Σ; *pecoris P* (so liest Mg.), *pecorisque* Σ?
32, 9 *viginti milia*] Σ; *milia . xx . P*, und so liest Mg.
32, 9 *Aeropum*] WHeraeus; *eropum* $P\Sigma$, und so lesen Mg. und ALuchs.
32, 9 *Lychnidum*] Sigonius; *luchnidum P*, *lichnidum* oder *luchinidum* Σ.
32, 9 *Dassaretiorum*] Sabellicus; *darsetiorum* $P\Sigma$.
32, 10 *Achaico atque Aetolico*] Σ; *acoico* P^1, *achoico* P^2.
32, 10 *quingentis*] *P*; *quingentis milibus P*.
32, 10 *generis*] Σ; *conseris P*.
32, 10 *armatorum*] Σ; *armorum P*.
32, 10 *Polyphanta*] Σ; *polyphania P*.
33, 1 *tenere ac*] *P*; *tenere* Σ.
32, 2 *qua cum*] Σ; *qua P*.
33, 2 *inlatus impetu*] *P*; *impetu illatus* Σ.
33, 3 *Scerdilaedum*] ζ; *scerdileum* Σ.
33, 3 *famam*] P^2; *ramam* P^1, *formam* Σ.
33, 3 *regis*] *P*; *philippi* Σ.
33, 4 *sese*] *P*; *se* Σ.
33, 6 *T.*] Σ; *. l . P*.
33, 6, *alii Tarenti*] ζ; *tarenti alii* Σ, fehlt in *P*.
33, 7 *ita*] (oder *itaque*) Haase; *id* $P\Sigma$, ⟨*et*⟩, *id* Mg., ⟨*ita*⟩, *id* ORiemann.
33, 8 *insequens*] *P*; *sequens* Σ.
33, 8 *vovit*] Σ; *mouit P*.
33, 9 *et ut*] Σ; *ut P*.
33, 10 *anno*] Σ; fehlt in *P*.

33, 10 *nimia*] Σ; *ninia* Σ^1, *nia* P^2.
33, 11 *miseritos*] *P*; *misertos* Σ.
34, 1 *ei*] Σ; *et P*.
34, 2 *egregium*] Σ; *egreciae P*.
34, 2 *ducebant*[*P*; *dicebant* Σ.
34, 3 *conlega*] Σ; *collega P*.
34, 3 *annis ante*] *P*; *ante annis* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs.
34, 4 *migraret*] $P\Sigma$; *migrarit* ζ (Gelenius).
34, 4 *caruerit*] Σ; *careret P*.
34, 5 *promissa*] *P*; *dimissa* Σ.
34, 5 *se ferens*] Σ; *se referens P*, *sese ferens* Alschefski.
34, 5 *in vultu*] $P\Sigma$; vielleicht *vultu* WHeraeus; vgl. Vell. 2, 118, 2.
34, 5 *habituque*] Σ; *adituque P*.
34, 7 *coegit*] Σ; *cogit P*.
34, 8 *tunc*] *P*; *tum* Σ.
34, 8 *praebuit*] Σ; fehlt in *P*.
34, 9 *conlegam*] *conlegas* $P\Sigma$*?*, *collegam* Σ.
34, 11 *C.*] Σ; *cum P*.
34, 12 *miseritos*] *P*; *misertos* Σ.
34, 13 *virum bonum*] Σ*?*; *bonum P*, *bonum uirum* Σ.
34, 13 *malo ac noxio damnassent? si*] Σ; fehlt in *P*.
34, 15 *C.*] ζ; fehlt in $P\Sigma$.
35, 1 *Licinus*] Sigonius; *licinius P*, fehlt in Σ*?*
35, 1 *C. Mamilius*] Sigonius; $\bar{m}$. *anilius P*, *manilius* oder *l. manilius P*.
35, 1 *C. et A.*] Alschefski; *t. et a P*, *et* Σ?
35, 1 *Hostilii*] ζ; *hostiliis P*, *hostilius* Σ.
35, 2 *pro praetore*] ζ; *pro. pl. . P*, *pro pr.* Σ.
35, 2 *C.*] Σ; *e*, was ausradiert ist, *P*.
35, 2 *Quinctius consul habuerat*; *et L.*] Σ (aber *quintius*); fehlt in *P*.
35, 3 *quae res*] Σ; *quaes P*.
35, 3 *Graeciae*] Σ; fehlt in *P*.
35, 3 *concilium*] Σ; *consilium P*.
35, 4 *iis*] *P*; fehlt in Σ.
35, 5 *praesciscere*] *P*; *prescire* Σ.
35, 5 *quisque*] Σ; *quis P*.
35, 8 *inimico*] Σ; *inimi* P^1, *minimi* P^2.
35, 9 *animo*] Σ; *mo* P^1, tilgt P^2.
35, 10 *Bruttii et*] Σ; *brutti P*.
35, 10 *adversus*] *P*; *contra* Σ.
35, 10 *iam*] *P*; fehlt in Σ.
35, 13 *Q.*] Σ; *que* aus *sumeret relictumque* korrigiert *P*.
35, 14 *data est*] *P*; *data* Σ.
36, 1 *in Italiam*] Σ; *italiam P*.
36, 1 *nuntiauerant*] Σ; *nuntiauerunt P*.
36, 2 *mercede auxilia conducenda*] $P\Sigma$; *conducenda mercede auxilia* RNovák, *auxilia mercede conducenda* Ml.
36, 5 *P.*] Σ (Sigonius); *l. P*.
36, 5 *Aelius*] Sigonius; *aquilius* $P\Sigma$.
36, 7 *centum triginta*] $P\Sigma$; *ducenta triginta* Anonymus, *centum octoginta* Drak.

36, 9 *plebeis ludis biduum instauratum*] *PΣ*; *plebeii ludi biduum instaurati* Wesenberg
36, 9 *ab C.*] *Σ*; *a c. P*, und so liest Mg.
36, 9 *eidem*] *Σ*; *fidem P, aedem ς, iidem* Mg.
36, 10 *iam*] *Σ*; fehlt in *P*.
36, 11 *iurisdictio*] *Σ*; fehlt in *P*.
36, 11 *ut tres*] *Σ*; *ui tres P*.
36, 11 *A.*] *P*; fehlt in *Σ*.
36, 12 *divisa*] *Σ*; *dimissa P, diuisas Σ*.
36, 12 *ut binae*] *ς*; *ut unae P, binae Σ*.
36, 12 *et Sardinia*] *Σ*; *in sardinia P, sardinia Σ*.
36, 13 *in Bruttiis, duas Q. Claudiis*] *Σ* (aber *brutiis* ; fehlt in *P*.
36, 14 *in*] *Σ*; *ut in P, at in* Drak.
37, 2 *ut fit*] *P*; *uti fit Σ*.
37, 2 *Menturnis*] *P*; *minturnis Σ*, und so liest Mg.
37, 2 *tacta*] *P*; *tactam Σ*.
37, 3 *Menturnenses*] *P*; *minturnenses Σ*, und so liest Mg.
37, 3 *nocte*] *P*; fehlt in *Σ*.
37, 4 *fuit*] *Σ*; *fuit ut P*.
37, 4 *Armilustro*] *P*; *armilustrio* .
37, 5 *Frusinone natum*] *Σ*; fehlt in *P*.
37, 5 *infantem esse*] *P*; *esse infantem Σ*, und so liest Mg.
37, 6 *extorrem*] *Σ*; *extorre P*, und so liest Mg.
37, 6 *condidere*] *P*; *condiderunt Σ*.
37, 7 *discerent*] *Σ*; *discederent Σ, discernerent Σ*.
37, 7 *aedis*] *P*; *edes Σ, aedes* liest Mg.
37, 8 *id ad*] *Σ*; *id P*.
37, 9 *curulium*] *ς*; *cur PΣ*.
37, 10 *pureque et caste*] *Σ*; *pure casteque P*.
37, 10 *a matronis*] *P*; *matronis Σ*.
37, 14 *constitit, et*] *Σ*; *cō | stitet P*.
37, 14 *incesserunt*] *Σ*; *intercesserunt P*.
38, 4 *venerunt*] *P*; *aduenerunt Σ*.
38, 4 *Anxurnas*] $P^1Σ$; *anxuras* P^2, und so liest Mg.
38, 4 *Menturnensis*] *menturnensis alliensis P, minturnensis Σ*. und so liest Mg.
38, 5 *esse*] *Σ*; fehlt in *P*.
38, 7 *emergere*] *P*; *emergeret Σ*.
38, 9 *et ex*] *ς*; *ex PΣ*.
38, 9 *quo*] Mg.; *quos P, quos* oder *qui Σ*.
38, 10 *ea omnia*] *Σ*; *omnia P* (vgl. 43, 13, 8).
38, 10 *undevicensimam*] *P*; *undeuicesimam*K , und so liest Mg.
38, 11 *roboris*] *Σ*; *roris P*.
38, 11 *M. Livio*] *P*; *liuio Σ*.
38, 11 *et duo*] *P*; *ad duo Σ*.
38, 12 *aduexisse*] *Σ*; *adduxisse P*.
38, 12 *tria milia*] *P*; *IIII milia Σ*.
39, 1 *allatae*] *P*; *misse Σ*.
39, 1 *Porcio*] *Σ*; *populo P*.
39, 2 *Alpis*] *Σ*; *alpes P*, und so liest Mg.
39, 3 *exire in*] *Σ*; *exiret P*.
39, 3 *ut uterque*] *Σ*; *utrique P*.

39, 3 *conferre*] *P*; *conferri* Σ.
39, 6 *aliae*] *P*; fehlt in Σ.
39, 7 *udcebat*] Σ; *ducebant P*.
39, 7 *transibat*] Σ; *transibant PΣ*.
39, 8 *insociabiles*] Σ; *insociales P*.
39, 8 *suas rupes suaque castella*] *P*; *suasque castella P*.
39, 9 *Italia*] Σ; fehlt in *P*.
39, 10 *hae*] Σ; *haec P*.
39, 12 *expugnationem*] *P*; *oppugnationem* Σ?.
39, 12 *ratum*] *P*; fehlt in Σ.
39, 13 *ipse se*] Σ; *ipse P*, *ipsum* ζ.
39, 13 *oppugnatione*] Σ; *oppugnatio* Pζ.
39, 13 *inpediit*] ζ; *inpedit P*, *impedit* Σ, *impediit* ζ.
39, 13 *celerioris*] ALuchs; *celeriorem PΣ*, und so lesen Mg. und ALuchs.
40, 2 *utrubique*] *PΣ*; *utrobique* liest Mg.
40, 2 *adhuc*] *P*; fehlt in Σ.
40, 3 *erexisse*] P^2; *erexisse poste cum in hispania prolapsa eā erexisse* P^1, *rexisse* Σ.
40, 4 *duos*] Σ; *duobus P*.
40, 4 *multa*] *P*; fehlt in Σ.
40, 6 *paucos dies castra*] Σ, fehlt in *P*.
40, 7 *digredientis*] *P*; *ingredientis* Σ, *digredientes* Mg.
40, 7 *provincias*] Σ; *prouinciam P*.
40, 9 *egregiam*] Σ; *greciam* P^1, *egreciam* P^2.
40, 10 *ueniret*] *P*; *perveniret* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs.
40, 10 *Larinatis*] Σ und aus *laritanis P*; *Tarentini* Mg. Em. Liv. L. 398, *Vriatis* Mg. ed. 2.
40, 10 *agmini*] Σ; *agmine P*.
40, 13 *obvius*] *P*; *obuiam* Σ.
40, 13 *fuit*] *P*; *fit* Σ.
40, 14 *electa*] Σ?; *electu P*, *lecta* Σ.
40, 14 *duo milia*] Σ; fehlt in *P*, *duo* Σ.
40, 14 *quingenti*] Σ; fehlt in *P*.
40, 14 *rem*] Σ; fehlt in *P*.
41, 2 *locat ab hoste*] *P*; *ab hoste locat* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs.
41, 3 *iniunctum*] *P*; *iunctum* Σ.
41, 4 *neutris*] Σ; *neutri P*.
41, 4 *neque*] *PΣ*; *neque* ⟨*aliarum*⟩ RNovák.
41, 5 *evadere*] Σ; fehlt in *P*.
41, 6 *cohortis*] JPerizonius; *cohortibus P*, *cohortes* Σ, und so liest Mg.
41, 6 *aversis*] P^2; *auesis* P^1, *aduersis* Σ.
41, 6 *collibus*] *P*; *uallibus* Σ.
41, 7 *adgrediendi*] Σ; *adgredi P*.
41, 7 *Ti.*] *P*; *t.* oder *titum* Σ.
41, 8 *ipse*] Σ; *ipsis P*.
41, 8 *eduxit*) *P*; *duxit* Σ.
41, 9 *videt*] *P*; *uidit* Σ?.
41, 9 *possit*] *P*; *posset* Σ.
41, 10 *se campo*] *P*; *campo se* Σ, und so liest ALuchs.

42, 1 *hostem*] *P*; *hostes Σ?*
42, 2 *equestris*] *Σ*; *eques P, equester* Salmasius.
42, 2 *prima legio*] *P*; *legio prima Σ.*
42, 3 *duci veteri*] *P*; *duce uetere Σ.*
42, 4 *decurrentium*] *Σ*; *decursum P, decursu* alte Ausg.
42, 4 *a castris*] *Σ*; *castris P.*
42, 5 *fuga passim*] *P*; *passim fuga Σ.*
42, 5 *est*] *P*; fehlt in *Σ?*.
42, 6 *tergo inhaerebant*] *P*; *in tergo habebant Σ.*
42, 6 *in transversa*] *PΣ*; *transversa* RNovák.
42, 6 *facili*] *P*; *facile Σ.*
42, 7 *septingent*] *P*; DCC *Σ*, *septingentos ς.*
42, 7 *capta*] ; *capti P.* und so liest Mg.
42, 8 *circa*] *P*; *et circa Σ.*
42, 8 *quingenti*] AdSchmidt; *ɪ̈ P, quingentos Σ.*
42, 8 *victores*] *P*; *ductores Σ.*
42, 8 *eductis*] *Σ*; *ductis P.*
42, 8 *vidit*] *P*; *uidet Σ.*
42, 9 *continuis diebus*] *P*; *diebus continuis Σ.*
42, 10 *ostenderent*] *Σ*; *ostenderunt P.*
42, 11 *inluxit*] *P*; *luce Σ.*
42, 11 *hostis*] *liostis* P^1, *ostis* P^2, *hostem Σ*, *hostes* Mg.
42, 12 *paucos*] *P*; *passus Σ.*
42, 14 *prima luce*] *P*; *luce prima Σ*, und so liest ALuchs; vgl. MMüller, Fleckeisens Jahrb. 1884 S. 187.
42, 15 *caesa*] *P*; *caesi P?*
42, 16 *repetit*] *Σ*; *repetiit P.*
42, 17 *arcessierat*] *ς*; *arcessiebat P, accersierat Σ.*
43, 1 *missi ad hannibalem*] *P*; *ad Hannibalem missi Σ*, und so liest ALuchs.
43, 1 *medios hostes*] *Σ*; *mediostenm* P^1, *mediostem* P^2.
43, 2 *pabulatoribus*] P^2; *pubulatoribus* P^1, *populatoribus Σ.*
43, 3 *inplicantes*] *Σ*; *inplicante P.*
43, 6 *provinciae*] *PΣ*; ⟨*in*⟩ *provinciae* Wesenberg.
43, 7 *ac novandum*] *Σ*; fehlt in *P.*
43, 7 *civis*] *Σ*; *ciues P*, und so liest Mg.
43, 8 *pararet*] *P*; *paret Σ*, und so liest Mg.
43, 8 *ut*] *P*; *monet ut Σ*, *et ut* (so liest Mg.) oder *et* Duker.
42, 10 *senatu*] $P^1Σ$; *senatui* P^2P.
43. 10 *Praetutianum*] *Σ*; *praetutilianum P*, *Praetuttianum* WHeraus; vgl. Nissen, Ital. Landeskunde II 429.
43, 12 *itineribus poterat*] *P*; *poterat itineribus Σ.*
44, 1 *biennio*] *PΣ*; *quadriennio* Glareanus.
44, 1 *cum*] *P*; *quam* $Σ^2$.
44, 1 *audax iter*] *Σ*; *autandaxter P.*
44, 3 *inde*] *P*; fehlt in *Σ*.
44, 3 *abisse*] *Σ*; *abesse* durch Rasur aus *abesset P*,
44, 5 *duo consules*] *Σ*; *dilocos.* P^1, *locos.* P^2.
44, 6 *quippe et*] *P*; *quippe Σ.*
44, 6 *annos*] *Σ*; fehlt in *P.*
44, 6 *exercitatum*] *P*; *exercitum Σ.*
44, 7 *nam*] *PΣ*; *iam* CHachtmann.

44, 7 *et*] *P*; fehlt in Σ
44, 8 *in iis*] Σ; *in his P.*
44, 9 *eum*] Crévier; *cum P, eo* Σ, fehlt in ς.
44, 9 *elusisset*] Σ; *elusisse P.*
44, 10 *semper*] Σ; *seper* P^1, *en per* P^2 (nach Shipley).
45, 1 *iam*] Σ; fehlt in *P.*
45, 1 *ut*] Σ; *ui P.*
45, 3 *iret*] *P*; *ire* Σ.
45, 3 *ipsi si*] Mg.; *ipsos PΣ.*
45, 4 *audiatur*] Σ; *audiretur P.*
45, 5 *partae*] ed. Aldina; *partes P, partem* Σ.
45, 6 *quo favore*] P^2; *qua fauore* P^1, *quo pauore* Σ.
45, 7 *ac preces*] Σ; *et preces P.*
45, 7 *liberorumque*] Σ; *liberorum P.*
45, 8 *iter*] Σ; *iterque P.*
45, 8 *votorum*] Σ; *uotorumque P.*
45, 9 *victoria*] Σ; *uictoriam P.*
45, 10 *fatigare*] Σ; *flagitare P.*
45, 10 *ab se*] *P*; *a se* Σ.
45, 11 *abire ab signis*] Wßb.; *ab signis PΣ, ab signis* ⟨*absistere*⟩ Gr., ⟨*absistere*⟩ *ab signis* oder *ab signis* ⟨*abire*⟩ Wßb., *ab signis* ⟨*discedere*⟩ Mg., Em. L. 401, ⟨*abscedere*⟩ *ab signis* Wesenberg (so liest Mg.).
45, 11 *subsistere*] *PΣ*; *absistere* Σ?.
45, 11 *cibum*] *PΣ*; ⟨*nisi*⟩ *cibum* Mg.
45, 11 *diem ac noctem*] *PΣ*; *die ac nocte* ς, und so liest Mg.
45, 11 *dare*] Σ; *daret P.*
45, 12 *percunctarenturque*] Σ; *recunctarentur* | *que* P^1, *ne cunctarentur* | *que* P^2, *percontarenturque* Mg.
45, 12 *sese*] Σ; *esse P*
45, 12 *melius*] *P*; fehlt in Σ.
45, 12 *tribunus tribunum*] *P*; *tribuni tribunos* Σ, *tribunum tribunus* Σ?
46, 2 *coartatio*] Σ; *cortatio* P^1, *coortatio* P^2.
46, 2 *ferme*] Σ; *fere I.*
46, 2 *secum in*] Σ; *secum P.*
46, 3 *et veteribus*] Σ; *ex ueteribus P*
46, 5 *Licinus*] ς (Sigonius); *licinius PΣ.*
46, 6 *cum*] Σ; fehlt in *P.*
46, 7 *inclinabant*] ς; *inclinant PΣ.*
46, 7 *paucos*] Σ; *paruos P.*
46, 7 *pugnae*] *P*; *pugnandi* Σ.
46, 9 *se iter*] *P*; *iter* Σ.
46, 9 *deleri*] *P*; *delere* Σ.
46, 9 *exercitum Hasdrubalis posse redirique*] Σ (doch *redireque*, was Gr. verbessert hat); *que P.*
46, 10 *et illa*] *P*; *illa* Σ.
46, 11 *exeundum*] Σ; *aeundum P.*
46, 11 *praesentiumque*] Σ; *que P.*
47, 1 *viderat*] Σ; *uidebat P.*
47, 2 *suspicatus*] Σ; *suscitatus* P^1, *suspitatus* P^2.
47, 2 *enim*] *P*; fehlt in Σ.
47, 2 *qui*] Σ; *quit P.*

47, 3 *ut*] *P*; fehlt in *Σ*.
47, 4 *relata*] *Σ*; fehlt in *P*.
47, 4 *neutris*] *P*; *naeutri Σ*.
47, 5 *hosti*] *Σ*; *hoste P*.
47 5 *praetoriis*] *Σ*; *praetoris P*.
47, 5 *duos profecto consules esse*] *Σ*; fehlt in *P*.
47, 6 *elusum*] *P*; *usum Σ*.
47, 6 *ut*] *P*; *et Σ*.
47, 6 *conlata*] *P*; *coniuncta Σ*.
47, 6 *haberet*] *Σ*; *habuerit P*.
47, 6 *ignoraret*] *P*; *ignorare Σ*.
47, 8 *ad eum non pervenisse*] *P*; *non peruenisse ad eum Σ*.
47, 9 *intente*] *Σ*; *inte P*.
47, 9 *adservati*] *Σ*; *adservat P*.
47, 9 *Metaurum*] $P^2Σ$; *mataurum* P^1. So auf Inschriften, z B. Dessau, Inscr. sel. 5906. 6648; vgl. Nissen, Ital. Landeskunde II 381.
47, 9 *primo*] *P*; *primos Σ*; *proximos* Wodrig.
47, 9 *fessique . .*] *PΣ*; *fessique aliquot itinere ac vigiliis sternunt somno corpora* Wesenberg, *aliquot horas, fessique vigiliis somno sternunt corpora* Alan, *fessique aliquot ⟨horarum via* (oder *itinere*)*⟩ ca vigiliis sternunt somno corpora* RNovák (vgl. 46, 7. 48, 16).
47, 9 *somno ac vigiliis*] *PΣ*; *vigiliis ac somno* Zingerle; vgl. WHeraeus Vind. Liv. I 12.
47, 10 *viam*] *Σ*; *iam P*.
47, 10 *ostenderet, ripa fluminis*] *Σ*; *ostendentis P, ⟨non⟩ ostenderet, ripa fluminis* oder *dum ⟨abesset⟩ lux viam ostendens ripa* RNovák.
47, 10 *ripa*] *PΣ*; vielleicht *⟨in⟩ ripa* Ml. — *ferri*] N; *ferre P*.
47, 10 *errore iter revolvens*] ORiemann; *errorem uoluens P* (so lesen Mg. und ALuchs), *errore uoluens* N; *orbem volvens* Wßb., *⟨iter⟩ errore ⟨re⟩ volvens* MMüller.
47, 10 *ubi*] *PΣ*; *⟨substitit,⟩ ubi* Sartorius, indem er das folgende *erat* ausläßt.
47, 10 *erat*] *Σ*; fehlt in *P*.
47, 11 *a mari*] *Σ*; *mare P*.
47, 11 *terendo*] *Σ*; *ferendo P*.
48, 4 *ab sinistro*] *P*; *a sinistro Σ*.
48, 5 *conlocat*] *Σ*; *locat P*, und so lesen Mg. und ALuchs.
48, 5 *iis*] *P*; *eis Σ*.
48, 8 *a fronte*] *Σ*; *fronte P*.
48, 8 *ab latere*] *P*; *latere* oder *a latere* Σ.
48, 13 *e dextro*] *P*; *ab dextro* oder *a dextro Σ*.
48, 14 *sinistrum*] $P^2Σ$ ('Livius *dextrum* scribere debuit' Mg.); *sistrum* P^1, *dextrum* Glareanus, und so schreibt ALuchs.
48, 14 *ab latere*] *P*; *in latere Σ*.
48, 15 *a fronte*] *Σ*; *ab fronte P*, und so liest Mg.
48, 15 *trucidantur*] *P*; *trucidarentur Σ*.
48, 16 *passim*] *P*; fehlt in *Σ*.
48, 16 *gestabant*] *P*; *gerebant Σ*.
48, 17 *praebebat*] *P*; *prebebant Σ*.
49, 1 *id*] *P*; *et Σ*.
49, 1 *ipso in articulo, quo*] *P*; *ipsa in compage qua Σ*.
49, 2 *inventa*] *Σ*; *inuecta P*.

49, 2 *regendi spes incisa esset*] FLuterbacher; *regendisperuicissent P, regendi spem uicissent Σ* (so liest Mg.), *regendi spem perdidissent* Kindscher, *regentis sprevissent* Wßb., *regentis imperium vicissent* RNovák, *regentis imperium sprevissent* MMüller, *regendi spem incidissent* ALuchs, *regentis vires vicissent* WHeraeus (vgl. Amm. 25, 1, 15: *si ferocius animal vires regentis exsuperasset*; Liv. 28, 21, 10; Val. Max. 9, 1 ext. 1).

49, 4 *dubie*] *P*; *dubia Σ*.

49, 4 *ibi*] *P*; *ubi Σ*.

49, 4 *Hannibale fratre*] *P*; *fratre hannibale Σ?*.

49, 6 *sex*] *P*; VII *Σ*.

49, 6 *auri etiam*] *P*; *auri Σ*.

49, 7 *quattuor milia*] *Σ* (vgl. Oros. 4, 18; Zonar. 9, 9); ∞∞∞ *P*; *tria milia* liest Mg.

49, 7 *ferme milia*] *P* (doch *millia*); *milia ferme Σ*.

49, 8 *satietas*] *P*; *satias Σ*.

49, 8 *Liguresque*] *ς*; *ligurquo* P^1, *ligurisque* P^2, *et ligures Σ*.

49, 8 *signis*] *P*; *signo Σ*.

49, 8 *aut*] *P*; *sine Σ*.

49, 9 *posse, si*] *P*; *si Σ*.

49, 9 *equitum ala*] *P*; *ala equitum Σ*.

49, 9 *omnes*] *P*; *posse omnes Σ*.

49, 9 *deleri*] *Σ*; *delerique P, deleri, 'quin* Gr., und so liest Mg.

49, 9 *inquit*] *Σ*; fehlt in *P*.

50, 1 *profectus*] Sartorius; fehlt in *PΣ, regressus* Mg.

50, 1 *hostem*] *P*; *ad hostem Σ*, und so lesen Mg. und ALuchs.

50, 2 *quia nemo*] *P*; *nemo enim Σ*.

50, 2 *vix ut*] *P*; *ut vix Σ?*

50, 2 *prae*] *P*; fehlt in *Σ*.

50, 3 *enarrarique*] *P*; *narrarique Σ*.

50, 3 *fuerat*] *P*; *fuerit Σ*.

50, 3 *accepit*] *P*; *acceperit Σ*.

50, 4 *e foro*] *P*; *foro Σ*.

50, 5 *in preces*] *Σ*; *inter praeces P*.

50, 5 *suppliciis*] *Σ*; *supplices P*.

50, 5 *fatigare*] *P*; *fatigauere Σ*.

50, 6 *nuntiantis*] *Σ*; *nuntiantes P*, und so liest Mg.

50, 7 *id*] *P*; fehlt in *Σ*.

50, 7 *fidem*] *Σ*; *idem P*.

50, 9 *praetoris latae*] *Σ*; *perlatae* aus *perlataes P*.

50, 9 *curia*] *P*; *in curiam Σ*.

50, 9 *sed*] *Σ*; fehlt in *P*.

50, 9 *traheretur a percunctantibus*] *P*; *cunctantibus Σ*; *traheretur a percontantibus* Mg.

50, 10 *dispensarique*] *P*; *dissertarique Σ*.

50, 10 *impotentis*] *Σ*; *ponentis P, potentes* Mg. Em. L. 403 (doch liest er in der Ausgabe *impotentes*).

50, 11 *aliis iam*] *ς*; *alius iam P*, fehlt in *Σ*.

50, 11 *consulumve*] *P*; *consulum uel Σ*.

51, 1 *obvii*] *P*; *obuiam Σ*.

51, 3 *legati . . .*] *PΣ*; *legati erant . . Metellus. circumfusi* oder (vielleicht richtig) ⟨*ii*⟩ *erant . .* Harant.

51, 3 *Philo*] ς; *philus* PΣ.
51, 3 *P.*] p̄. *P*; *l.* Σ.
51, 3 *Caecilius*] Σ; fehlt in *P*.
51, 4 *essent, percunctarentur*] *P*; *sint percunctarentur* Σ, *essent, percontarentur* Mg.
51, 4 *incolumis*] Σ; *incolumes P*, und so liest Mg.
51, 4 *impertiebant*] Σ; *impertierant P*.
51, 5 *perventum esset*] *P*; *peruenissent* Σ.
51, 5 *traducti*] *P*Σ; *producti* Sigonius.
51, 8 *consules*] *P*; fehlt in Σ.
51, 8 *C.*] ed Aldina; *a. P*Σ.
51, 8 *pro contione*] Σ; fehlt in *P*.
51, 8 *celebrataque*] Σ; *celebrata P*.
51, 8 *est*] *P*; fehlt in Σ.
51, 9 *omniaque*] Σ; *omnia P*, und so liest Mg.
51, 10 *movit, ut iam*] Σ; fehlt in *P*, vielleicht [mit Wßb.] *firmavit, ut iam* Mg.
51, 10 *emendo, mutuum dando*] Σ; fehlt in *P*.
51, 10 *creditumque*] Σ; *creditum P*.
51, 11 *vinctos*] *P*; *uincti* Σ.
51, 11 *ex iis*] ς; *ex his P, de iis* Σ, streicht JHVoß
51, 13 *ut ommia*] *P*; *omnia* Σ.
51, 13 *contraheret*] *P*; *contrahit* Σ.
51, 13 *sedibus*] Σ; *seditionibus P*.

Buch XXVIII.

1, 1 *Italiam*] Σ; *italia P*.
1, 1 *declinaverat*] *P*; *inclauerat* Σ?, *inclinauerat* Σ.
1, 1 *ibi*] Σ; *ubi P*.
1, 1 *priori*] Σ; *priore P*.
1, 1 *est*] *P*; *et* Σ.
1, 2 *Hispanias*] Σ; *hispania P*.
1, 2 *sic*] Σ; *signa P*.
1, 3 *in*] Σ; fehlt in *P*.
1, 4 *hominum*] Σ; fehlt in *P*.
1, 5 *decem haud plus milibus*] Gr.; *decemiliauo plus millibus* P^1, *decemilia seu plus* P^2, *decem milibus* Σ.
1, 5 *quingentis*] P^2Σ; *quingentis militum equitibus quingentis* P^1.
1, 6 *transfugis*] Σ; *transfugit P*.
1, 7 *cum*] *P*; *quod* Σ.
1, 7 *hominum*] *P*; fehlt in Σ.
1, 8 *neglectaque*] ς; *neclectaque P*Σ.
1, 9 *ratus Silanus*] *P*; *silanus ratus* Σ.
1, 9 *ad laevam*] Σ; *alleuam P*.
2, 1 *tria*] *P*Σ; *tria iam* AZingerle.
2, 2 *obsiti*] Kreyßig; *opsiti P, obsita* Σ.
2, 2 *tegebant*] Kreyßig; *tenebat P, tenebant* Σ.
2, 2 *occulta*] *P*; *inculta* Σ.
2, 2 *interim*] Σ; fehlt in *P*.
2, 3 *passuum*] Σ; *passum P*.

2, 3 *hoste*] *P*; *hostibus* Σ.
2, 3 *et Mago*] *P*; *mago* Σ.
2, 4 *Celtiberorum*] Σ; *celtibero P*.
2, 4 *in subsidiis*] Σ; *insidis P*.
2, 5 *e castris*] *P*; *castris* Σ.
2, 5 *in egressos*] *in egressus P*, *egressos* Σ.
2, 5 *eos*] *P*; *in eos* Σ, fehlt in ζ.
2, 6 *mittenda*] *P*; *emittenda* Σ.
2, 6 *et gladiis*] Σ; *est cladiis* (aus *cladis*) *P*.
2, 7 *et Celtiberis*] Σ; *celtiberis P*.
2, 8 *binique*] Σ; durch Radieren aus *libidinique P*.
2, 11 *duo haua amplius*] *P*; *haud amplius tria* Σ.
2, 11 *inito*] P^2; *initio* P^1, *mixto* Σ.
2, 11 *aduenerant*] ζ; *aduenerat P*, *aduenerunt* Σ.
2, 12 *fugientem*] Σ; *fugientes P*.
2, 12 *dilapsi*] *P*; *delapsi* Σ.
2, 13 *quanta*] Σ; *quantum P*.
2, 13 *materia belli*] Σ; *memoria bella P*.
2, 13 *alios*] Σ; *alias P*.
2, 13 *oppressa erat*] *P*; *oppresserat* Σ.
2, 14 *eam*] *P*; *ea spe* Σ, streicht JHVoß.
2, 14 *relicum*] Σ; *relicuum P*.
2, 15 *tum*] *P*; *sua* Σ.
2, 15 *in Baetica a sociorum animos*] Σ; *ad sociorum animos*. *in boetica* (*betica* P^2) *P*; *dd sociorum animos* Mms. zum Mon. Ancyr.[2] S. 120 Anm.
2, 15 *magis quam*] *a*; *quam magis P*.
2, 16 *diuisit*] *P*; *dimsit* Σ.
2, 16 *ipsi*] Σ; *ipse P*.
3, 2 *tamen hostibus*] Σ; *hostibus tamen P*, und so liest Mg.
3, 2 *regionem*] Σ; *religionem P*.
3, 2 *mille*] Σ; fehlt in *P*.
3, 2 *Orongin*] *P*; *oroncin* oder *orocin* Σ; *orongim* ζ (Wesenberg).
3, 3 *Maesessum*] *P*Σ; *Massiensium* ARubens.
3, 3 *Bastetanae*] Wßb. (vgl. Zon. 9, 8); *hispanae P*, *hispane* oder *hispanie* Σ.
3, 3 *fuerat*] *P*; *fuit* Σ.
3, 3 *Hasdrubali*] *P*; *asdrubalis* Σ.
3, 3 *circa*] *P*; *circa in* Σ.
3, 5 *circumdata urbe*] *P*; *circumdat urbem* Σ.
3, 5 *tris*] P^1; *tribus* P^2, *res* Σ, und so liest Mg.
3, 6 *est*] *P*Σ; *esset* O Remann.
3, 9 *unum*] *P*; *unum locum* Σ.
3, 10 *ne*, *si*] Σ; *nisi P*.
3, 10 *sine*] P^1Σ; *siue* P^2.
3, 10 *discrimine*] Σ; *di* P^1, tilgt P^2.
3, 11 *itaque*] Σ; *adque P*.
3, 11 *coicerentur*] P^1; *conicerentur* P^4, *proicerentur* Σ.
3, 12 *aliquis*] *P*; *aliqui* Σ?
3, 12 *caesi*] ζ; *caesa P*, *est caesa* Σ.
3, 13 *urbi*] Σ; *urbe P*, *in urbem* Gr.
3, 13 *et refringebantur*] Σ; fehlt in *P*.

3, 14 *erat caetratorum*] Mg. (doch läßt er *erat* aus); *erat et triariorum PΣ, erat et caetratorum* ORiemann.

3, 14 *ceteras partis urbis*] *ceterā | partis P, ceteram partem urbis Σ, ceteras partis ς.*

3, 14 *abstinuerunt*] *P* (*apstinuerunt*); fehlt in *Σ*.

3, 15 *quoque trecenti*] *Σ*; *con* Σ^1, tilgt P^2.

3, 16 *amplius*] *P*; *plus Σ*.

3, 16 *nonaginta*] *P*; *cxx* oder *cx Σ*.

4, 1 *et speciosum*] *P*: *speciosum Σ?*

4, 2 *conlaudato*] *ς*; *conlaudat Σ, collaudato Σ*, und so liest Mg.

4, 2 *quanto*] *PΣ*; *quanto ⟨maximo⟩* WHeraeus.

4, 2 *Carthaginī*] *PΣ*; (*cum quanto poterat verborum honore,*) *⟨cum⟩ Carthaginī* ORiemann.

4, 2 *captam*] $P^5\Sigma?$; *ca | piam* P^1 mit Rasur über dem ersten *a* (war vielleicht *o*, nach Shipley).

4, 2 *Orongim*] Aschefski; *oroncim PΣ?, oroncin* oder *orocin Σ*.

4, 3 *omnis suas copias reduxit*] *P*; *recipit exercitum Σ*.

4, 4 *ipse*] *P*; fehlt in *Σ*.

4, 7 *tuto*] *P*; *toto Σ*.

5, 1 *Attalus*] $P\Sigma^2$; *allatus* P^1.

5, 1 *Aeginae*] *Σ*; *reginae P*.

5, 1 *Lemnum*] *P*; *leuinum Σ*.

5, 1 *erant*] Ussing; fehlt in *PΣ*, hinter *quinqueremes* stellt es Mg., *⟨erant autem⟩ Romanae . .* Ml.

5, 1 *transmiserunt*] *P*; *tramiserunt Σ?*.

5, 2 *ut*] *Σ*; fehlt in *P*.

5, 2 *omnis*] P^2; *onis* P^1, *omnes Σ*, und so liest Mg.

5, 2 *Larisam*] *P*; *larissam Σ*.

5, 5 *Argivorum*] *P*; *argeorum Σ*.

5, 6 *quisque*] *PΣ*; *quique* Wesenberg.

5, 6 *quae*] *P*; *qua Σ*.

5, 6 *portenderentur*] *Σ*; *portendebantur P*.

5, 7 *Scerdilaedum*] *P*; *serdiledum Σ*.

5, 7 *Pleuratumque*] *P*; *et pleuratum Σ*.

5, 7 *motos*] *P*; *moturos Σ*.

5, 7 *Maedos*] *medos P, bellum medos Σ*.

5, 8 *Boeoti*] *Σ*; *boeotii P*.

5, 8 *saltum*] *Σ*; *saltus P*, entweder sei *saltus* beizubehalten oder am Schluß des Paragraphen *daret* zu schreiben, meint Harant.

5, 8 *nuntiabant*] *P*; *nuntiarant Σ?*.

5, 9 *res sineret*] *Σ*; *resideret P*.

5, 9 *se*] *P*; fehlt in *Σ*.

5, 10 *urgebat*] *P*; *urgebant Σ*.

5, 10 *res, Peparethum*] Gr.; *resperaretlium* Σ^1, *respiraret limnum* P^2, *res pararent tum Σ*.

5, 10 *circum*] *P*; *circa Σ*.

5, 11 *regiis*] $P^2\Sigma$; *regis* P^1.

5, 11 *peltastis*] *ς*; *peltatis PΣ*.

5, 11 *Chalcidem*] *Σ*; *calchidam P*.

5, 12 *Agrianum*] Sigonius (vgl. Pol. 10, 42); *aenianum P, henianum Σ*.

5, 12 *Scotusam*] *Σ*; *scopyssam P, scotussam Σ*, und so liest Mg.

5, 12 *Larisa*] $P\Sigma$?; *larissa* Σ.
5, 14 *hunc conventum ut turbaret subito adventu*] Σ; fehlt in *P*.
5, 15 *concilio*] Σ; *consilio P*.
5, 15 *quae iam*] Σ; *quae P*.
5, 15 *Scotusam*] Σ; *scotyssam P, scotussam* Mg.
5, 15 *recipit*] *P*; *recepit P*.
5, 16 *posset*] *P*; *possit* Σ.
5, 19 *a terra oppugnarent*] *P*; *oppugnarent a terra* Σ.
6, 1 *urbi*] *P*; *urbis* Σ.
6, 2 *quam a mari*] ζ; *quam a mare P, qua mare* Σ.
6, 5 *portae*] Σ; *portas P*.
6, 6 *proelio inito*] Σ; *proelium initium*, aber das letzte *i* verblaßt, *P*.
6, 7 *ab*] *b* P^1, *a* P^2 (nach Shipley) Σ.
6, 7 *Demetrium*] Σ; *demetriacum P*.
6, 7 *Pthiotidis*] *phtiotidis P, thiotidis* Σ; *Phthiotidis* lesen Mg. und ALuchs; vgl. zu 7, 12; Anh. zu 42, 67, 9.
6, 8 *victrici*] $P^2\Sigma$; *uicti* P^1.
6, 9 *mare*] *P*; *mare ut* Σ.
6, 9 *praebuerit*] Σ; *praebuere P*.
6, 10 *se*] Gr.; fehlt in $P\Sigma$.
6, 10 *Euripi non*] *P*; *euripinosi* Σ.
6, 10 *septiens*] *P*; *septies* Σ, und so liest Mg.
6, 10 *huc*] $P^2\Sigma$; *hoc* P^1.
6, 11 *tam*] Σ; *iam* Σ.
6, 11 *et praecipue*] $P\Sigma$; *praecipue* Gr.
6, 11 *fuerat*] Σ; *fuerant P*.
6, 11 *stabile atque*] $P\Sigma$; *stabili* Gr.
6, 12 *ad Cynum*] *P*; *cynum* Σ?
6, 12 *urbis Opuntiorum*] ζ (Gr.); *orbis et pontiorum P, opuntiorum urbis* Σ (und so liest ALuchs).
6, 12 *mille*] $P\Sigma$ MM Drak. (vgl. Strabo 9, 4, 2).
7, 1 *editi monuerant*] Σ; *editī | minuerant P, editi mouerant* Σ.
7, 1 *ex*] *P*; *et* oder *e* Σ.
7, 1 *inpari maritumis*] Drak.; *inparitumuis P, impari maritimis* Σ, und so liest Mg.
7, 1 *res*] Σ; fehlt in *P*.
7, 2 *ponte*] Σ; *ponto P*.
7, 2 *terraque*] $P\Sigma$; *terra* Σ?.
7, 3 *igitur*] $P\Sigma$; ⟨*rediit*⟩ *igitur* MMüller.
7, 3 *ab*] Σ; *a* durch Radieren aus *ad P*, und so liest Mg.
7, 3 *ab Demetriade Scotusam, inde de tertia vigilia profectus*] stellt hierher Mg. nach dem Vorgange Créviers, der außerdem *cum* (vor *trepidos*) vor *Philippus* stellt, in $P\Sigma$ stehen die Worte vor *trepidos*.
7, 3 *Scotusam*] $P\Sigma$; *scotussam* ζ, und so liest Mg.
7, 3 *de*] *P*; fehlt in Σ.
7, 3 *fusisque*] ζ; *fusis | quae P, fusis* Σ.
7, 3 *Elatiam*] Σ; *eletiam P*.
7, 5 *Romana classis Oreum sese receperat, et*] Σ; *cum romana classis eo se cepisset P*.
7, 7 *effuso*] Σ; *efusu* P^1, *effusus* Σ^2.

7, 7 *petit*] Σ; *petiit* Σ.
7, 7 *supervenit*] Σ; *aduenit* Σ.
7, 7 *tumultumque*] Σ; *metumque* Σ.
7, 8 *Opuntem*] Σ; *pontem* P^1, *pontum* $^2\Sigma$.
7, 9 *Opuntem*] *P*Σ; *opō* | *tem* Σ.
7, 9 *Toronem*] *P*Σ; *Thronium* Glareanus (ebenso § 11 und § 13); Mg. sagt: 'Livius hic et infra *Thronium*, quod Locrorum oppidum est, nominare debuit'.
7, 10 *Oreum*] Σ; *oratum P.*
7, 10 *est profectus*] Σ; *se recepit* Σ, beides halten für unecht Gr. und Mg.
7, 10 *Prusian*] *prysian* Σ, *prusiam P.*
7, 10 *Romanis*] *P*; fehlt in Σ, ⟨*externis*⟩ MMüller.
7, 11 *recepit*] *P*; *recipit* Σ.
7, 11 *ceperat*] Σ; *decertat P.*
7, 12 *Pthioticis*] *P*; *phthiotici* Σ? (und so lesen Mg. und ALuchs), *phiotici* Σ; vgl. zu 6, 7.
7, 12 *perfugissent*] *P*; *peruenissent* Σ.
7, 12 *Aetoli eam*] *P*; *eam etholi* Σ?.
7, 12 *vastae*] Σ; *uastatat* P^1, *uastata* P^2, *uastatae* ς (so liest Mg.).
7, 12 *eiusdem*] *P*Σ; *quidem* Σ?.
7, 13 *Torone*] Σ; *turone P*Σ.
7, 13 *paulo*] Σ; fehlt in *P.*
7, 13 *Tithronion*] Ruperti; *uthronon* P^1, *uturonon* P^2, *tithronon* oder *trithronon* Σ.
7, 13 *Doridis*] Σ; *dori P.*
7, 13 *Elatiam*] *P*; *elateam P.*
7, 13 *opperiri*] ς; *opperire P, operiri* Σ.
7, 13 *Rhodiorumque*] Σ; *rriliediorumque* P^1, *diorumque* P^2.
7, 14 *Elios*] Σ; *eleos P, Achaeos* BNiese, Griech. Gesch. II S. 492 Anm. 1.
7, 15 *dimissis, se*] Σ; *dimisse* P^1, *dimissis* P^2.
7, 15 *paci facturum*] ς; *pacem facturum P, pacificaturum* Σ.
7, 16 *cum*] *P*; *quam* Σ.
7, 16 *Megara*] *P*; *megaram* Σ.
7, 16 *Phliunta Pheneumque*] Sabellicus; *phleiumta* | *pheneumque P, phelium* (oder *phaleum*) *tapheneumque* Σ.
7, 16 *petit*] *P*; *petiit* Σ.
7, 17 *Heraeam*] Sigonius; *heraeum P, hereum* oder *horeum* Σ.
7, 17 *audit*] *P*; *audita* Σ, *audito* Rhenanus (so liest Mg.).
7, 17 *Aegiumque*] *P*; *aegium* Σ, Rhenanus (so liest Mg.).
7, 17 *concilium*] Σ; *conciliorum* Σ.
7, 17 *Achaeorum*] ς; *aetolorum P*Σ.
7, 17 *posset*] Σ; *possit P.*
7, 18 *inde*] *P*Σ; *in* Σ?.
7, 18 *Oxeas*] Crévier; *uaeas P, ex eo* Σ; 'latet nomen urbis maritimae Phocensium vel Locrensium vel Boeotorum' MMüller.
7, 18 *traiecerant*] *P*; *traiecerunt* Σ.
7, 18 *ad se*] *P*; *in se* Σ, *ad se si* Wßb.
7, 18 *et*] Σ; fehlt in *P*, läßt Wßb. aus.
7, 18 *intra Rhium*] *P*; *intarchium* Σ.

8, 2 *nulli*] Σ; *nullo P*, und so liest Mg.
8, 2 *temporī*] *P*; *tempore P*, und so liest Mg.
8, 2 *tenderet*] $P^2\Sigma$; *tenderet sed uixima posset celeritate tenenderei* P^1.
8, 3 *vix*] *P*; *id* Σ.
8, 3 *an*] *P*; *quam* Σ.
8, 3 *Opunte*] Σ; *opō* | *te P*.
8, 3 *ab Chalcide*] *P*; *chalcide* Σ.
8, 4 *modo*] Σ; *mo* P^1, *nemo* P^2.
8, 4 *hostibus*] *P*; *hoste* Σ.
8, 5 *esse ibi*] ς; *esibi P*, *esse eos* Σ.
8, 5 *spe*] Σ; *ope* Σ.
8, 6 *Heraeam*] ς; *hereum* $P\Sigma$.
8, 6 *Triphyliam*] ς; *triphyllam P*, *triphilam* oder *triphuliam* Σ.
8, 7 *Anticyrum*] Σ; *antecyram P*.
8, 8 *adiungeret*] Σ; *adiungerent P*.
8, 8 *Erythras*] Σ; *eruthras P*.
8, 8 *Eupalium*] ς; *euphalium* $P\Sigma$, *eupallum* Σ.
8, 9 *Potidaniae*] ς; *potidanias P*, *potidaniis* oder *postidonie* Σ.
8, 10 *naves*] Σ; *anes P*.
8, 11 *ab Cenchreis*] JGr.; *ab oenotris P*, *a cenchreis* Σ.
8, 11 *terram Atticam*] *P*; *atticen* Σ.
8, 11 *classis*] Σ; *classes P*, und so liest Mg.
8, 12 *nec spes*] *P*; *neque spes* Σ.
8, 12 *flexisset*] $P\Sigma$; *flexissent* Σ*?*.
8, 12 *in posterum, ut eadem constantia permanerent in societate, si suam quam Oritanorum atque*] Σ; fehlt in *P*.
8, 12 *Opuntiorum*] Σ; *oppugnatiorum P*; *hortatusque oppugna-*⟨*ri quam experiri Opun*⟩*tiorum fortunam mallent* vermutet HSauppe.
8, 12 *ab Chalcide*] *ab calcide P*, *a chalcide* Σ.
8, 13 *principumque*] Σ; *principiumque P*.
8, 13 *primum*] *P*; *primo* Σ.
8, 13 *sociis*] Σ; *copiis P*.
8, 14 *centum*] *P*; L Σ.
8, 14 *ut Dardanis*] Σ; *autdicionis P*, *ut Sintiis* JGr., *ut Maedis* Wßb. (vgl. 5, 7), *ut vicinis* Harant.
8, 14 *inferret*] Σ; *ferret P*.
9, 1 *gesta sunt*] ς; *gesta suni P*, *sunt gesta* Σ.
9, 1 *Q.*] Σ; *que P*.
9, 1 *Maximi filius*] ς (Gr.); *maximip̄. P*, *maximus* Σ, *filius* du Rieu, *maximus filius* Alan.
9, 1 *missus*] Σ; fehlt in *P*.
9, 2 *patres*] $P\Sigma$; fehlt in Σ*?*.
9, 5 *multitudine*] Σ; *multitudini P*.
9, 5 *accessere*] *P*; *accesserunt* Σ.
9, 6 *contingere*] Σ; fehlt in *P*.
9, 6 *se*] Σ; fehlt in *P*.
9, 6 *cupientes*] $P\Sigma$; *capientes* ohne *contingere* Gr.
9, 6 *opera*] *P*; *ope* Σ.
9, 7 *feliciterque*] *P*; *fideliterque* Σ.
9, 8 *dein*] *P*; *deinde* Σ.

9, 10 *ut*] $P\Sigma$; fehlt in Σ?.
9, 10 *et in*] P; *in* Σ.
9, 10 *et eo*] P; *eo* Σ.
9, 10 *et exercitus*] P; *exercitus* Σ.
9, 10 *C.*] $P^2\Sigma$; fehlt in P^1.
9, 11 *auxit . illum*] Σ; *auxilium* P.
9, 12 *quo*] Σ; *quod* P.
9, 12 *credidisset*] Σ; *credidisset ita unum credidisset* P.
9, 13 *duos duces, duces exercitus*] ALuchs; *duos duces duos imperatores* $P\Sigma$, *duos exercitus duos imperatores* (oder *duces*) oder bloß *duos imperatores* Mg. Em. S. 405, *duos imperatores, duos exercitus* Alan, *duas acies duos imperatores* HAKoch (so liest Mg. in der Ausgabe).
9, 15 *itaque*] P; *que* Σ.
9, 15 *uno equo*] Σ; *undequo* P.
9, 15 *parta eo*] Σ; *partem ea* P.
9, 15 *spreta eo*] Σ; *spreteo* P^1, *spreto* P^2.
9, 15 *gloria*] Σ; *gloriā* P.
9, 16 *triciens*] $P\Sigma$; *tricies* Mg., *octogiens* HHesselbarth.
9, 18 *est*] Σ; fehlt in P.
9, 18 *consulem*] P; *in consulem* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs.
10, 2 *Q.*] Σ; *que* P.
10, 3 *Ti.*] Sigonius; *. t . P, t.* oder *titus* Σ.
10, 4 *Mamilius*] Sigonius; *manilius* $P\Sigma$, *manlius* Σ.
10, 5 *Vmbrorumve*] P; *umbrorumque* Σ.
10, 7 *aedilibus*] Σ; *aedile* P.
10, 8 *ambobus*] Σ; *ambopusi* P^1, *ambo pulsi* P^2.
10, 9 *Metellus*] P; fehlt in Σ.
10, 9 *Mamilius*] Sigonius; $\overline{m}$. | *amilius* P^1, $\overline{m}$. | *aemilius* P^2, *manlius* Σ.
10, 9 *Ti.*] Sigonius; *. t . P, t.* oder *titus* Σ.
10, 10 *habuissent*] P; *habuisset* Σ?.
10, 11 *a C.*] Σ; *ac* P^1, *a* P^2.
10, 12 *Mamilio*] P; *manlio* Σ, *Mamilius* JHVoß (so liest Mg).
10, 12 *ut*] P; fehlt in Σ.
10, 12 *praetor*] Pighius; *propr. P, propretor* Σ.
10, 13 *sicut C.*] Glareanus, Sigonius; *sicut p.* $P\Sigma$.
10, 14 *Ti.*] Sigonius; *t. P, t.* oder *titus* Σ.
10, 16 *traditis*] Σ; *praeditis P, praetori traditis* Wßb. (so liest Mg.).
11, 2 *Matris Matutae de caelo tactam; Satricanos*] Σ; *matris* | *canos P.*
11, 2 *perlapsi*] P; *prelapsi* Σ.
11, 3 *idem fiminaque*] Σ; *idemque femina P.*
11, 3 *duo*] P; *duos* Σ.
11, 3 *ferebant*] P; *referebant* Σ.
11, 3 *obortam*] Σ; *oportat P.*
11, 4 *manasse sudore*] P; *sudore manasse* Σ.
11, 5 *haec*] ALuchs (oder *ea*); fehlt in $P\Sigma$, läßt Mg. aus.
11, 5 *unum diem*] P; *uno die* Σ.
11, 6 *caesaque*] P; *ob quam causam cesa* Σ.
11, 6 *flagro*] Σ; *fragro P.*

11, 6 *cuius*] Σ; *uiis P.*
11, 6 *eius noctis*] *P*; *noctis eius* Σ, und so liest Mg.
11, 6 *pontuficis*] *P*; *pontificis*, Σ und so liest Mg.
11, 8 *moniti*] *P*; *admoniti* Σ.
11, 8 *ab senatu*] Σ; *a senatu P*, und so liest Mg.
11, 8 *ab urbe*] Σ; *ad urbe P.*
11, 8 *et Latio*] Σ; *latio P.*
11, 8 *esse et*] Σ; *esse P.*
11, 8 *metu in agris habitari*; *minime*] Σ; fehlt in *P.*
11, 9 *et liberis*] Σ; *liberis P.*
11, 10 *accolis*] Σ; *aecolis* P^1, *incolis* P^2.
11, 11 *Mamilio*] Σ; *manilio P.*
11, 11 *edixerunt*] Σ; *direxerunt P.*
11, 11 *ut, qui*] Σ; *qui P.*
11, 12 *ab C.*] *P*; *a c.* Σ.
11, 12 *Veturius*] Σ: *ueterius* C.
11, 13 *iaculatoribusque*] Σ; *iugulatoribusque P, iaculatoribus* Σ?.
11, 14 *tantum*] Σ; fehlt in *P.*
11, 14 *legiones*] Σ; *et legiones P.*
11, 14 *culta*] *P*; *occulta* Σ, *tuta* ς, *alta* Gr.
11, 15 *inde*] Σ; fehlt in *P.*
12, 1 *volnere*] *uoluntate* aus *uoluntatere P, uulnere* Σ, und so liest Mg.
12, 1 *lacessierunt*] Σ; *lacessteterunt* P^1, *lacesserunt* P^2, *lacessiuerunt* Alschefski.
12, 1 *tantam*] Σ; *tantū P.*
12, 2 *fuerit*] Σ; *tulerit P.*
12, 3 *quippe qui, cum*] ς (Crévier); *quippe et P, quippe cum* Σ, *quippe qui, et cum* Wesenberg.
12, 3 *civili*] Σ; *ciuile P.*
12, 4 *copulaverit*] $P\Sigma$; *copulaverat* HHesselbarth.
12, 5 *deesset*] *P*; *deessent* C 'uod so liest ALuchs.
12, 6 *cum*] Σ; fehlt in *P.*
12, 8 *per*] ς; *par*, über *a* ist *e* getilgt, *P, inter* Σ.
12, 9 *retinenda sollicitis, tamquam omnia prospera in Italia essent. in Hispania*] Σ; fehlt in *P.*
12, 11 *non quam*] *P*; *nunquam* Σ.
12, 12 *inita*] Σ; *initia P.*
12, 12 *provinciarum*] *P*; *prouincia* Σ.
12, 13 *maximus clarissimusque*] *P*; *maximusque* Σ.
12, 13 *regressus*] $P\Sigma$; *egressus* Mg. Em. L. 406.
12, 14 *convenit*] *P*; *conueniat* Σ.
12, 14 *Silpiam*] $P\Sigma$; *salapiam* Σ, *Ilipam* Schweighäuser.
12, 15 *considerunt*] *P*; *consederunt* Σ.
13, 1 *fore*] *P*; fehlt in Σ.
13, 3 *Culcham*] P^1; *sculchā*, aber *s* ziemlich verblaßt, P^2, *colcham* Σ.
13, 3 *duodetriginta*] $P\Sigma$; ⟨*in*⟩ *duodetriginta* Wesenberg.
13, 5 *quingenti*] Σ; fehlt in *P.*
13, 5 *progressus*] *P*; *processum* Σ, *progressos* JGr., tilgt Gr.
13, 5 *peditum*] Σ; fehlt in *P.*
13, 5 *quinque*] $P\Sigma$; *octo* zweifelnd Sigonius (vgl. Pol. 11, 20, 8).

13, 7 *longior*] *P*; *longe* Σ.
13, 8 *usque*] Σ; fehlt in *P*.
13, 8 *subirent*] Σ; fehlt in *P*, *instarent* Mg. Em. L. 407.
13, 9 *propter*] Σ; *praeter P*.
13, 9 *qua cuique*] Σ; *quacumque P*.
13, 10 *et Romanis*] Σ; *romanis P*.
13, 10 *numquam*] ς; *nunquam* Σ, fehlt in *P*.
13, 10 *per aliquot insequentis*] Rhenanus (aber *insequenteis*); *aliquotiensequentis P, prelio quod insequentis* Σ, *aliquot insequentis* ς.
14, 1 *et Romani*] *P*; *romani* Σ.
14, 3 *copias castris*] *P*; *castris copias* Σ?.
14, 4 *utrimque*] Σ; *utrisque P*, und so liest Mg.
14, 4 *speciem*] Σ; *speciem ui P, speciem sex* Gr.
14, 5 *iam*] Σ; *am P*.
14, 5 *erat ita*,] Σ; *ita erat P*.
14, 5 *quos inter*] *P*Σ; *inter quos* RNovák.
14, 6 *haec*] *P*Σ; *hoc* Σ, und so liest Mg.
14, 6 *credi*] Σ; *credita P*.
14, 6 *animadvertit*] Σ; *animo aduertit P, animum advertit Gr*.
14, 7 *vesperi*] Σ; *uesteri* P^1, *ueteri* P^2.
14, 7 *curati et*] ς; *curati P*, fehlt in Σ.
14, 7 *pransi essent*] *P*; *pransissent* Σ.
14, 7 *instratosque*] ς; *istatosque* P^1, *istratosque* P^2, *stratosque* Σ.
14, 12 *ipsa per se decerni poterat*] *P*; fehlt in Σ.
15, 15 *ipse e*] *P*; *ipse* Σ.
14, 15 *sinistram partem*] *P*; *sinistra parte* Σ.
14, 15 *dextram*] *P*; *dexteram* Σ.
14, 18 *incedebant*] Σ; *incidebant P*.
14, 19 *in acie hostium*] *P*; *in hostium acie* Σ, und so liest ALuchs (dies die gewöhnliche Wortfolge, *acies hostium* nur viermal in der 1. Dekade).
14, 19 *discurrere*] Σ; *discernere P*.
14, 19 *ne aperirent*] Σ; fehlt in *P*.
14, 20 *ac velites*] Mg.; *uelites P*Σ, *et uelites* ς.
14, 20 *cornua a*] P^1; *cornu a* P^2Σ, *cornua* Σ.
15, 1 *turba*] Σ; *pugna P*.
15, 1 *Romano Latinoque*] Σ; *romanoque P*.
15, 2 *die vires etiam*] Σ; fehlt in *P*.
15, 3 *et*] Σ; fehlt in *P*.
15, 3 *in cornibus*] ALuchs; *cornibus P*Σ, *a cornibus* Mg., und so liest ALuchs.
15, 3 *concucurrerunt*] ORiemann; *incucurrerunt P, concurrerunt* Σ.
15, 4 *pugna, ita ut*] Σ; *pugnaui* P^1, *pugnauit* P^2.
15, 5 *itaque*] Σ; *ita P*.
15, 5 *iam*] Wßb.; *nam P*Σ.
15, 6 *cederent integra acie*] Wßb.; *cederent integra acies P, cederet integra acies* Σ.
15, 7 *sensere rem*] ς; *sensere* (aus *senserem P*) *P*Σ.
15, 7 *facile*] Σ; *fragile* P^1, *fagile* P^2.

15, 9 *proximus quisque hostem*] $P\Sigma$; *proximum quisque hostem* FKindscher (vgl. 6, 13, 3).
15, 9 *caderet*] Mg.; *cederet* $P\Sigma$, *caederet* ζ, *caederetur* ALuchs, *crederet* FKindscher.
15, 10 *constituere*] Duker; *consistere* $P\Sigma$.
15, 10 *copeerant*] P; *ceperat* Σ.
15, 10 *deinde, ut*] Σ; *deutinde* P^1, *inde* P^2.
15, 10 *integrata*] Σ; *integra P.*
15, 11 *cepissetque*] Σ; *cepissentque P.*
15, 11 *ni se*] P^1; *nisi* $P^2\Sigma$, und so liest Mg.
15, 11 *imbre*] Σ; *imbres P.*
15, 11 *deiecisset*] P; *deiecta esset* Σ, und so liest Mg.
15, 11 *receperint*] P; *reciperent* Σ.
15, 11 *ceperit*] $P\Sigma$; *ceperat* Σ?.
15, 13 *praesidi*] P^1; *praesidii* $P^2\Sigma$, und so liest Mg.
15, 14 *Attene*] P; *attenne* oder *tenne* Σ.
15, 14 *Turdetanorum*] P^2; *turnetanorum* P^1, *turditanorum* Σ.
15, 16 *inclinatis*] P; *inquinatis* Σ.
16, 3 *flectit*] Σ; *plectit P.*
16, 3 *itaque*] P; *idque* Σ.
16, 3 *legionibus Romanis aliquantum*] P; *aliquantum ab legionibus romanis* Σ.
16, 5 *sed*] $P\Sigma$; *et* Mg.
16, 7 *tumulo*] $P\Sigma$; ⟨*in*⟩ *tumulo* Wesenberg.
16, 7 *hostis*] P; *hostes* Σ.
16, 7 *conatus esset*] P; *conati essent* Σ.
16, 8 *dux ipse*] P; *ipse dux* Σ.
16, 8 *accitis*] Wßb.; *accipitis* P^1, *acceptis* $P^2\Sigma$.
16, 9 *audita*] Σ; *indita P.*
16, 12 *eo tempore*] Σ; *tempore P, illo tempore* Wßb.
16, 12 *constantissimae*] $P\Sigma$; *constantissima* Duker.
16, 12 *fidei*] $P\Sigma$; *fide* Duker; den Satz *ne tum quidem eum sine probabili causa fecisse* streicht Ml.
16, 13 *petit*] P; *petiit* Σ.
16, 13 *pars fuga*] Σ; *fuga P.*
16, 14 *P.*] Σ; *r. P.*
16, 14 *quinto*] P; *quintum* Σ.
16, 14 *quam*] P; *postquam* Σ?.
16, 14 *P. Scipio*] Σ; *recipio* P^1, *recipi* P^2.
17, 1 *captivis*] P; *captis* Σ.
17, 2 *et*] $P\Sigma$; *sed* Mg.
17, 3 *consummatam*] $P\Sigma$; *consummandam* Ruhnken zu Vell. 2, 29, 3.
17, 4 *praemoliendas*] Σ; *praemolienda P, praemoliendam* Gr. (so liest Mg.)
17, 4 *res*] Σ; *re P, rem* Gr. (so liest Mg.).
17, 5 *Masaesuliorum*] P; *masesulorum* Σ.
17, 5 *Masaesulii*] *masaesuli* $P\Sigma$.
17, 5 *in regionem*] P; *regionem* Σ.
17, 6 *regicum*] P; *regium* Σ.
17, 6 *ei sanctiusque*] P; *eis antiquiusque* Σ.
17, 7 *oratorem*] Σ; *orationem P.*

17, 8 *poenis autem*] *P*; *Poenis* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs.
17, 8 *in Hispania*] *P*; *hispania* Σ.
17, 8 *Romanorum accipere*] *P*; *accipere romanorum* Σ.
17, 9 *redit*] *P*; *rediit* Σ.
17, 10 *Africae erat*] Σ; *erat africae P*.
17, 10 *rex*] Σ; fehlt in *P*.
17, 10 *Carthaginiensis*] *carthaginienses P* (so liest Mg.), *cartaginensis* Σ.
17, 11 *aliter non*] Σ; *non aliter P*.
17, 11 *Silano*] $P^2\Sigma$; *silano carthagine silano* P^2.
17, 12 *adiuvante*] *P*; *iuuante* Σ.
17, 12 *in Africam*] *P*; *africam* Σ.
17, 13 *portum*] *P*Σ; ⟨*Sigae*⟩ *portum* Wesenberg (vgl. Plin. 5, 19).
17, 14 *conspectae*] Σ; *consectae P*.
17, 14 *haud cuiquam*] Σ; *huncuiquam* P^1, *hunc quam* P^2, *haud quoquam* APerizonius.
17, 15 *vela*] Σ; *ue P*.
17, 15 *acriori*] *P*; *acriore* Σ.
17, 16 *nec*] Σ; *ne P*.
17, 16 *ciere*] ς und durch Radieren aus *clere P*; *aegere* Σ?, *agere* Σ.
18, 2 *et, quoniam*] *P*; *quoniam* Σ.
18, 2 *eos*] Σ; *eo P*.
18, 2 *ad conloquium*] *P*; *in colloquium* Σ.
18, 3 *aut*] Σ; *haud P*.
18, 3 *privatim*] *P*; *priuatum* Σ.
18, 3 *quicquam se*] *P*; *se quicquam* Σ.
18, 4 *videretur*] Σ; *uidetur P*.
18, 4 *easdem*] Σ; *aedem P*.
18, 5 *et eodem*] *P*; *eodem* Σ.
18, 6 *ingenii dexteritas*] Σ; *ingenio exteritas P*.
18, 6 *conciliarit*] Σ; *conciliaret P*, und so liest Mg.
18, 7 *mirabilioremque*] *P*; *mirabiliorem* Σ.
18, 7 *virum*] *P*; fehlt in Σ.
18, 8 *iam*] *P*; fehlt in Σ.
18, 8 *essent*] *P*; *esset* Σ, und so liest Mg.
18, 9 *Hispaniae amissae sint*] *P*; *hispania amissa sit* Σ, *Hispaniae amissae* ⟨*reciperandae*⟩ *sint* Wachendorf.
18, 10 *navibus*] Σ; fehlt in *P*.
18, 10 *et commisisse*] Σ; fehlt in *P*.
18, 10 *in potestatem*] Σ; fehlt in *P*.
19, 1 *a bello*] *P*; *bello* Σ.
19, 2 *Castulo*] *P*Σ; *Castulonenses* ς und ed. Parisina 1513 (Ascensius).
19, 2 *defecerant*] *P*; *defecerat* Σ, und so liest Mg.
19, 2 *scelus etiam defectioni*] *P*; fehlt in Σ.
19, 4 *tunc iam*] *P*; *tunicam* Σ.
19, 4 *fere*] Σ; *ferre* P^1, *ferme* P^2.
19, 4 *Iliturgin*] *P*; *illiturgim* Σ?. *iliturgiam* Σ, *Ilitvrgim* Wesenberg.
19, 6 *claudendo*] Σ; *claudē* | *dos P*, *claudendos* Σ?.

19, 7 *esse . venisse*] Σ; *seuenisse* P^1, *euenisse* P^2.
19, 8 *in semet ipsos*] ς; *in semet in ipsos* P^1, *in semet iipsos* P^4, *semet ipsos* Σ.
19, 8 *si*] Σ; *sic P*.
19, 8 *fraudem*] Σ; *tradem* P^1, *stragem* P^2.
19, 8 *in omne*] *P*; *omne* Σ.
19, 8 *militemve*] ς; *militemuel P*, *militemque* Σ.
19, 8 *ulla*] *P*; *nulla* Σ.
19, 9 *cohortatione*] *P*; *hortatione* oder *adhortatione* Σ.
19, 9 *partitoque*] *P*; *partito* Σ.
19, 9 *alteri*] *P*Σ; *alteri* ⟨*ipse Scipio, alteri*⟩ Alan.
19, 10 *suus*] Σ; *suos P*.
19, 10 *ex*] Σ; fehlt in *P*.
19, 11 *alii alios*] ς (Sigonius); *alios P*, fehlt in Σ.
19, 11 *quisque*] Σ; *quidque P*.
19, 12 *cremata*] Σ; *crebata* P^1, *crabata* P^2, *concremata* Σ?.
19, 13 *supra*] ς; *super P*Σ, und so liest ALuchs.
19, 13 *propugnantibus*] ς; *pugnantibus P* (so liest Mg.), *oppugnantibus* Σ.
19, 13 *in muros*] *P*Σ; *muros* Mg.
19, 14 *solum*] *P*; *sola* Σ.
19, 14 *omnibus*] Σ; *omnium P*, und so liest Mg.
19, 15 *trepidarit*] Σ; *trepidaret P*, und so liest Mg.
19, 16 *tot*] Σ; fehlt in *P*.
19, 16 *suorum et hostibus*] *P*; fehlt in Σ.
19, 16 *ac*] Σ; *ad P*.
19, 16 *ferri*] *P*; *ferre* Σ.
19, 16 *et se*] *P*; *se* Σ.
19, 18 *institit . tum*] Σ; *instatum P*, *instat tum* ς (so liest Mg.).
19, 18 *vis, deiectisque*] ς; *uis diiectisque P*, *exercitui* oder *exercitu* Σ.
19, 18 *qua*] ς und durch Radieren aus *quae P*; *quae* Σ.
20, 1 *subeuntibus*] Σ; *subeuntibus s c. tr. P*; *subeuntibus contra* Alschefski; vgl. MMüller Gött. Gel. Anz. 1880 S. 1456.
20, 2 *urbis*] *P*Σ; *arcis* Crévier.
20, 2 *quia*] Σ; *quae P*.
20, 5 *insequentis*] Σ; *sequentis P*, *insequentes* Mg.
20, 5 *prae se irent*] Σ; *praeirent P*.
20, 6 *tum*] *P*; *tunc* Σ.
20, 6 *trucidant*] Σ; *trucidanti* P^1, *trucidati* P^2.
20, 6 *ac*] Σ; *ad P*.
20, 8 *ex*] *P*; *et* Σ.
20, 9 *inde*] Σ; *deinde P*.
20, 10 *sine*] P^2Σ; *sine alto sine* P^1.
21, 1 *inde in*] *P*; *dein* Σ.
21, 1 *gladiatorium*] *P*; *gladiatorum* Σ.
21, 2 *de catasta ac liberorum*] Fulvius Orsini; *de causa ac liberorum* Σ, fehlt in *P*, *ac liberorum* RNovák.
21, 3 *specimen*] Σ; *speciē P*.
21, 4 *provocative*] *P*; *prouocatique* Σ.
21, 5 *quidam*] *P*; fehlt in Σ.
21, 5 *nequierant*] *P*; *nequiuerant* Σ.
21, 5 *pacti*] ς (ed. Aldina); *pacto P*Σ.

21, 6 *Ibem*] Σ; *idem P, Laeibem* Doujat.
21, 7 *erat aetate*] *P*; *etate erat* Σ.
21, 9 *subiceretur*] Σ; *subigeretur P.*
21, 9 *cum*] ς; *eum P, quod* Σ.
21, 9 *exercitui*] Σ; *exercitum* P^1, *exercitu* P^2.
21, 10 *provinciali*] ς (Duker); *et prouinciali* $P\Sigma$.
21, 10 *apparatu*] $P\Sigma$; *apparati* Wßb., streicht Crévier.
22, 1 *Baete amni*] *P*; *beteamini* Σ, *Baeti amni* Wesenberg (vgl. 30, 1: *Baetim*).
22, 1 *Certim*] *P*; *cirten* Σ oder *cirtium* Σ?.
22, 1 *accepit*] $P\Sigma$; *accipit* Σ?.
22, 2 *Astapa*] *P*; *abstaba* oder *abstada* Σ.
22, 2 *urbs erat*] Σ; *urps P.*
22, 2 *extra*] *P*; fehlt in Σ.
22, 2 *necessitates*] *P*; *necessitatis* Σ?.
22, 3 *et mercatores*] *P*; *aut mercatores* Σ.
22, 4 *interfecerant*] Σ; *interfecerunt P.*
22, 5 *urbem*] *P*; fehlt in Σ.
22, 6 *suarum*] *P*; fehlt in Σ.
22, 6 *congererent*] *P*; *congregarent* Σ.
22, 6 *cumulum*] *P*; *tumulum* Σ.
22, 6 *extruunt*] Σ; *extrui P.*
22, 6 *fascesque*] *P*; *facesque* Σ.
22, 7 *incertus*] *P*; *certus* Σ.
22, 9 *infami*] Σ; *in* P^1, tilgt P^4.
22, 9 *in quod*] Σ; *id quod P.*
22, 10 *forent*] Σ; *essent P.*
22, 10 *hostes*] Σ; *hostis P.*
22, 11 *execratio*] Σ; *exercitatio P.*
22, 11 *cum*] Σ; fehlt in *P.*
22, 12 *firma*] *P*; fehlt in Σ.
22, 12 *ne*] Wßb.; *ut* $P\Sigma$.
22, 12 *egredi*] Σ; *egredi posset P, egredi hostes* JGr., *egredi obsessi* Wßb. (so liest Mg.).
22, 12 *e castris*] *P*; *castris* Σ.
22, 12 *id*] *P*; fehlt in Σ.
22, 13 *impetu*] *P*; *impetus* Σ.
22, 13 *ullo ordine*] *P*; *ordine ullo* Σ.
22, 13 *primus*] *P*; *primum* Σ?.
22, 13 *derexisset*] *P*; *direxisset* Σ, und so liest Mg.
22, 14 *vaecordi*] *P*; *uecordi* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs.
22, 14 nach *caede* folgen in *P* die Worte *conscriptis* (28, 37, 9) bis *omni imperio* (29, 1, 24), und hinter *omni imperio* stehen die Worte *primorum insequentis* bis *auxiliarium inde* (28, 37, 9); P^4 hat durch Zeichen die Ordnung hergestellt.
23, 1 *dimicantium furore*] Ml.; *dimicantium* $P\Sigma$. Hinter *dimicantium* oder vorher hinter *tamen* ist etwas zu ergänzen. Hinter *dimicantium* setzen ein *vis et impetus* Wßb., *vis et furor* Mg. (*odium* Mg. ed. 2), *furor* Friedersdorff, indem sie alle am Schluß des Paragraphen *edebat* schreiben; hinter *dimicantium* setzt ein *pugna visque* Gr., hinter *tamen* setzt ein *caedes ab impetu* oder *caedes ab ira* oder *caedis ab odio* MMüller, und beide hinterher *edebatur*; ⟨*caedes*⟩

edebatur schreibt Zingerle, *haec tamen* ⟨*caedes impetu* (oder *per impetum*)⟩ *hostium . . edebatur* RNovák (vgl. 48, 9), hinter *dimicantium* setzt das Zeichen der Lücke ALuchs (oder hinter *tamen* in der Zeile vorher könne etwas ausgefallen sein).

23, 1 *iure belli in armatos*] *Σ*; fehlt in *P*.
23, 1 *repuguantisque*] *Σ*; *pugnantisque P, repugnantesque* Mg.
23, 1 *edebantur*] *Σ*; *edebā* | *P*.
23, 2 *inermemque*] *P*; *inermem Σ*.
23, 2 *inicerent*] *P*; *inciderent Σ*.
23, 3 *foedae reī*] *ς*; *foederi* P^1, *foede* P^2, *fede rei Σ*.
23, 3 *obstipuerunt*] *opstipuerunt P, obstupuerunt Σ*, und so liest Mg.
23, 4 *interfulgens*] *Σ*; *interfluens P*.
23, 4 *ingeni*] P^1; *ingenii* $PΣ^2$, und so liest Mg.
23, 4 *sunt*] *PΣ*; fehlt in *Σ*?.
23, 4 *ab tergo ingentī*] *Σ*; fehlt in *P*.
23, 5 *Astapa*] *P*; *astrapa Σ*.
23, 6 *urbe*] *P*; fehlt in *Σ*.
23, 7 *ex Africa*] P^1; *ex africae* P^2, *africae Σ*.
23, 7 *ora*] *P*; *ore Σ* oder *ope Σ*?.
23, 8 *cum expeditis cohortibus et Laelius*] *Σ*; fehlt in *P*.
24, 1 *hominibus*] *Σ*; *hominum P*.
24, 3 *pro spe*] *P*; *prospere Σ*.
24, 3 *contigerat*] *P*; *contingebat Σ*.
24, 4 *Lacetani*] *Σ*; *lacelani P*.
24, 4 *autem erant*] *PΣ*; *et* ⟨*Ilergetes*⟩ *erant* Crévier, *autem erant* ⟨*et Ilergetes*⟩ KHeusinger.
24, 4 *Suessetanum*] *Σ*; *suesitanum P*.
24, 5 *ibi milia*] *ibi millia P*; *milia ibi Σ*.
24, 6 *autem eorum*] *Σ*; *eorum autem P*.
24, 6 *primum, cum*] *P*; *cum primum Σ*.
24, 6 *rumores*] *Σ*; fehlt in *P*.
24, 7 *primo sermones*] *Σ*; *primones* P^1, *primo res* P^2.
24, 8 *ierant*] *Σ*; *erant P*.
24, 9 *ac disciplina*] *Σ*; *aut discrimina P, aut disciplina* Mg.
24, 10 *ea re*] Wßb.; *ea spe PΣ, ex parte* Gr., *ea specie* Freinsheim.
24, 10 *et iura*] *Σ*; *ut iura P*.
24, 10 *stationes*] *Σ*; *stationem P*.
24, 10 *ordine*] *Σ*; *in ordine P*.
24, 11 *imperi*] *peri* P^1, *inperi* P^2, *imperii Σ*, und so liest Mg.
24, 11 *ipsi*] *Σ*; *si P, sibi ς*.
24, 12 *fierent*] *P*; *fieri Σ*.
24, 13 *e principiis*] *ς*; *principiis P, et principiis Σ, ex principiis ς*.
24, 13 *principes*] *Σ*; *principiis P*.
24, 13 *Atrium Vmbrum*] *Σ*; *atrium* | *brum P*.
24, 14 *imperi*] *peri* P^1, *inperii* P^2, *imperii Σ*, und so liest Mg.
24, 14 *neque*] *ς* und durch Radieren aus *nequem P*; *neque iis* oder *neque his Σ*.
24, 14 *suis*] *Σ*?; *suisque PΣ*.
24, 15 *mox*] *P*; *iam Σ*.
24, 16 *diripi*] *Σ*; *diri* | P^1, *adiri* P^2.

25, 2 *subtrahente*] *P*; *subtrantes* oder *subtrahentes* *Σ*.
25, 2 *posset*] *P*; *possent* *Σ*.
25, 2 *imperi*] P^1; *imperii* $P^2Σ$, und so liest Mg.
25, 2 *quo*] ; *qu id* *Σ*.
25, 3 *stupenti ita seditioni*] *Σ*; *stupente ita seditione P*, und so liest Mg.
25, 3 *ab*] *Σ*; *qui ab Pς*, *qui* ⟨*lenirent seditionem, missi*⟩ *ab* MHertz, ORiemann.
25, 3 *missi supervenerunt*] *Σ*; *sunt P*, MHertz, *sunt missi supervenerunt ς*, *supervenerunt* ORiemann.
25, 5 *circumeuntes*] *Σ*; *circumeuntis P*.
25, 5 *enim*] *PΣ*; *eum* .
25, 5 *praetorioque*] *Σ*; *praetorio P*.
25, 6 *Iliturgitanorum*] *P*; *iliturgitanum* *Σ*.
25, 7 *querentis*] *Σ*; *quaerentis P*, *querentes* Mg, *querentibu* ORiemann.
25, 7 *deum*] *Σ*; *reum P*.
25, 7 *rem publicam*] *ς*; *reip̄*. *PΣ*, *rei publicae* ⟨*felicitate*⟩ HAKoch (vgl. 7, 13, 5).
25, 9 *coepisset*] *Σ*; *coepisse P*.
25, 10 *facere*; *et*] *Σ*; *fecere P*, *faceret et* *Σ*.
25, 10 *propositum*] *ς*; *positum PΣ*.
25, 10 *carptim partes*] *PΣ*; *carptim per partes* Gr. (und so liest Mg., findet sich aber nirgends bei Liv.), *carptim* ORiemann, *carpti in partes* WHeraeus (vgl. 3, 61, 13; 26, 38, 2).
25, 10 *seu universi*] *Σ*; *seuniver P*.
25, 11 *iam*] *Σ*; fehlt in *P*.
25, 13 *consilia*] *PΣ*; streicht Gr.
25, 13 *sese*] *ς*; *sse P*, *se Σ*.
25, 14 *poena*] *Σ*; *poenam P*.
25, 14 *ut ingenia humana sunt*] *PΣ*; vielleicht *ut sunt ingenia humana* RNovák.
25, 14 *facunda*] *Σ*; *faciunda P*, *fecunda* Duker (so liest Mg.).
26, 1 *Carthagini*] *P*; *carthagine* *Σ*.
26, 3 *culpa orta*] P^2; *culpa opta* P^1, *orta culpa* *Σ*.
26, 4 *id*] *P*; *nihil* *Σ*.
26, 4 *Carthagini*] *Σ*; *carthagine P*, und so liest Mg.
26, 4 *et cibaria*] *P*; *cibaria* *Σ*.
26, 4 *dierum*] *P*; *aeorum P*.
26, 4 *parare*] *ς*; *parere P*, *parari* *Σ*.
26, 5 *Sucronem*] ; *ad sucronem* *Σ*.
26, 5 *principum seditionis*] *Σ*; *principuseditionis* P^1, *principibuseditionis* P^2.
26, 6 *invitatos sopitosque*] Σ; *inuitatosque P*.
26, 7 *iam*] *P*; fehlt in *Σ*.
26, 7 *M.*] *P*; *l.* *Σ*.
26, 7 *proficisci*] *PΣ*; *proficisci* ⟨*iussum*⟩ Harant.
26, 7 *modo*] *Σ*; fehlt in *P*.
26, 9 *venissent*] *Σ*; *euenissent P*.
26, 10 *ab tribunis*] *P*; *a tribunis* *Σ*.
26, 10 *vincti*] *Σ*; *uicti P*.
26, 11 *cuius*] *PΣ*; *cui Σ?*.

26, 12 *territuri*] Σ; *ferrituri P.*
26, 13 *escendit*] *P*; *conscendit* Σ
26, 13 *a portis armati*] Σ; *armati a portas P*, und so liest Mg.
26, 13 *contioni se*] *P*; *se contioni* Σ, und so liest ALuchs.
26, 14 *robur et*] Σ; *robure P.*
26, 14 *colos*] *P*; *color* Σ.
27, 1 *adloquerer, credidi*] Σ; *adidquererededi* aus *adidquerereturdedi P.*
27, 2 *adsueram*] *P*; *assueueram* Σ, *assueram* Mg.
27, 3 *apud*] ς; *ad* durch Radieren aus *adut P*, *aput* Σ.
27, 3 *ne quo*] ς; *neque P*, *nec quo* Σ.
27, 4 *facta*] *P*; *acta* Σ
27, 5 *et Lacetani*] Σ; *autlacetani P.*
27, 5 *Indibilem*] Σ; *indebilem P.*
27, 5 *Vmbrum*[Σ; *umbrium et imperium ad umbrium* Σ^1, *umbrium* P^2.
27, 6 *possint*] $P\Sigma$; *possent* ORiemann.
27, 8 *nullum locum tota provincia*] Σ; fehlt in *P.*
27, 8 *invisa*] Σ; fehlt in *P.*
27, 8 *mea : sic*] *P*; *sic mea sic* Σ.
27, 9 *en*] *P*; fehlt in Σ.
27, 9 *quantum*] $P\Sigma$; *quantum* ⟨*me*⟩ ORiemann.
27, 10 *non quod*] Σ; *uero quod P, verum quid* Mg. Em. L. 409,
27, 10 *meum*] Σ; fehlt in *P.*
27, 10 *statim*] Σ; *statio P.*
27, 10 *me vita*] Σ; *multa P.*
27, 11 *est; ut*] Σ; *estet P, est; sed* Crévier, *est* Gr.
27, 11 *ita aut*] ς und aus *itaut P*; *aut* Σ.
27, 12 *qui*] *P*; *quin* Σ.
27, 12 *militatis*] *P*; *militastis* Σ.
27, 12 *imperi*] P^1; *imperii* P^2 Σ, und so liest Mg.
27, 13 *is*] Σ; fehlt in *P.*
27, 13 *imperi taedere*] ς; *imperitiaedere P, imperii tedere* Σ, *imperii taedere* Mg.
27, 13 *Indibili*] $P^4\Sigma$; *indebili* P^1.
27, 15 *summoto*] *P*; *summoti* Σ.
27, 15 *cum securibus praelati*] *P*; *et secures praelatae* Σ.
27, 16 *lapides*] $P\Sigma$; *lapide* Mg., *lapidibus* Wesenberg.
27, 16 *animalia*] ς; *animalis P, animales* Σ.
27, 16 *vos*] *P*; *uoces* Σ.
27, 16 *sunt*] Σ; *sint P*, und so liest Mg.
28, 2 *principibus civitatis*] *P*; *ciuitatis principibus* Σ.
28, 4 *ducem*] *P*; *uicem* Σ.
28, 4 *Decium*] WHeraeus; *d.* Σ, fehlt in *P.*
28, 4 *cum Samnitibus*] *P*; *samnitibus* Σ.
28, 5 *et consilia*] Σ; *consilia P.*
28, 6 *cultoribus*] *P*; fehlt in Σ.
28, 6 *Romanum*] Σ; fehlt in *P.*
28, 7 *debebatis*] *P*; *debeatis* oder *deberetis* Σ.
28, 7 *rediretis*] Σ; *redieritis P.*
28, 8 *sed non*] $P\Sigma$; *seditionis* Karsten (vgl. 28, 26, 15), *nec non* Ml.

28, 9 *uno*] *P*; *una* Σ.
28, 9 *quattuor imperatores*] Σ; fehlt in *P*.
28, 9 *Hispania*] Σ; fehlt in *P*.
28, 9 *preti*] Σ; *praeti* P^1, *praetii* P^2, *pretii* Mg.
28, 9 *Atrius*] Σ; *umbrius* Σ.
28, 10 *a vobis*] Σ; *uobis P*.
28, 11 *sirit*] P^1; *sinit* P^2, *sierit* Σ.
28, 11 *dis*] Ml.; *dies* P^1, *die* P^2, *diis* Σ, *deis* lesen Mg. und ALuchs.
28, 11 *auctoribus*] Σ; *ductoribus P*.
28, 11 *huic fragili*] Σ; *fragili huic* Σ.
28, 12 *Flaminio, Paulo, Graccho*] Σ; fehlt in *P*, ⟨*C.*⟩ *Flaminio*, ⟨*Aemilio*⟩ *Paulo*, ⟨*Sempronio*⟩ *Graccho* Wßb.
28, 12 *M.*] *P*; fehlt in Σ.
28, 12 *T.*] Σ; *p. P*.
28, 12 *Quinctio*] ς; *quintio* *PΣ*.
28, 12 *praeclaris*] *P*; *claris* Σ.
28, 12 *nunc morbo*] Σ; fehlt in Σ.
28, 12 *elata*] *P*; *elati* Σ.
28, 12 *populi Romani*] Σ; fehlt in *P*.
28, 12 *res publica esset*] *res p. esset P*, *esset res publica* Σ, und so lesen Mg und ALuchs.
28, 13 *ipsi*] *P*; *ipsis* Σ.
28, 13 *Septimum*] Σ; *septimium P*.
28, 13 *Hispaniae futurae*] *P*; *future ispanie* Σ.
28, 15 *exercitui, an*] Σ; *iã P*.
28, 15 *contra patriam*] Σ; *conpinxit patriam P*, *cum poenis contra patriam* ς.
29, 2 *vos*] Σ; fehlt in *P*.
29, 2 *dolor, quae*] Σ; *doleraeuitae P*, *dolor aut quae* Gr. (so liest Mg.), *dolor quaeve* Wßb.
29, 2 *indiceretis*] Σ; *indicerétis P*.
29, 4 *homines*] *PΣ*; *hostes* Karsten (vgl. 28, 27, 5).
29, 4 *quid speraverint*] P^1; *qui sperauerint* P^1, *quid parauerint* Σ.
29, 4 *quid optaverint*] Σ; fehlt in *P*.
29, 4 *si potest*] Σ; *est potest P*.
29, 5 *meam*] *P*; fehlt in Σ.
29, 5 *quanto*] Σ; *quanta P*.
29, 5 *pati aecum censetis*] Σ; fehlt in *P*.
29, 5 *fertis*] Σ; *feretis P*.
29, 9 *offusus*] *P*; *effusus* Σ.
29, 10 *consilio*] *P*; *concilio* Σ.
29, 11 *supplici*] P^1; *supplicii* $P^2Σ$, und so liest Mg.
29, 12 *omnes*] *PΣ*; *exanimes* Alan.
29, 12 *est*] *P*; fehlt in Σ.
30, 1 *Magonis*] *P*; *a magone* Σ.
30, 1 *manu*] *P*; fehlt in *P*.
30, 1 *sollicitando*] Σ; *sollicitandos P*.
30, 2 *captorum*] *P*; fehlt in Σ.
30, 2 *persequente*] Σ; *persequentess P*.
30, 2 *effugit*[*P*; *fugit* Σ.
30, 3 *Carteiam*] *P*; *caritiam* Σ.

30, 4 *per proditionem*] Sigonius; *per deditionem PΣ, per ditionem Σ?, proditione* Rhenanus.
30, 4 *sed*] *P*; fehlt in *Σ*.
30, 5 *quinqueremem*] *P*; *quinqueremi Σ*.
30, 5 *triremis*] *PΣ*; vielleicht *triremes* Mg.
30, 6 *in quinqueremi*] *PΣ*; vielleicht *quinqueremi* Ml.
30, 6 *e portu*] *Σ*; *portu P, ex portu* liest Mg.
30, 6 *Carteiae*] ς; *carpeiae P, caritie Σ*.
30, 6 *ac triremes*] *Σ*; fehlt in *P*.
30, 7 *trepidavit*] *P*; *trepidabat Σ*.
30, 7 *in hostis*] *Σ*; *hostis P, in hostes* Mg.
30, 8 *detractandae*] *Σ*; *detrectandae P*, und so liest Mg.
30, 8 *ademit*] *Σ*; *adiecit P*.
30, 8 *aestus*] *Σ*; *aestum* P^1, *actum* P^4.
30, 8 *res navali pugnae*] ALuchs; *navali pugnae PΣ, navali pugna* Frobeniana 1531, und so lesen Mg. und ALuchs.
30, 9 *una*] *Σ*; *u* P^1, *ut* P^2.
30, 9 *suis, alienis*] *P*; *uis alienis Σ, suis alienis⟨que⟩* Karsten.
30, 9 *et*] *P*; *ut Σ*, und so liest ALuchs.
30, 9 *intortam*] *Σ*; *inportam P*.
30, 9 *victoribus*] *P*; *uictricibus Σ*, vielleicht *victrici* IGr.
30, 9 *avertentem*] *Σ*; *aduertentem P*.
30, 10 *infesto*] *Σ*; *infesta P*.
30, 10 *transversa*] *P*; *transverso Σ*.
30, 10 *repente*] *Σ*; *repetenti P*.
30, 10 *circumagebatur*] ς; *circum P, circa aiebatur Σ*.
39, 11 *cum*] *Σ*; fehlt in *P*.
30, 11 *detersit*] *P*; *detorsit Σ*.
30, 12 *mulcasset*] *P*; *multasset Σ*.
31, 1 *Carteiam*] *P*; *caritiam Σ*.
31, 1 *spem*] $PΣ^2$; *spe Σ*.
31, 1 *ad inritum*] *P*; *in irritum Σ, innū Σ?, ad irritum* Mg.
31, 1 *redactam*] *P*; *redacta Σ*.
31, 2 *nisi si*] *P*; *nisi Σ*.
31, 3 *cum*] *Σ*; *num P*.
31, 3 *nanctus*] *P*; *nactus Σ*.
31, 3 *ad senatum mittit*] *P*; *mittit ad senatum Σ*.
31, 4 *hortarentur*] *Σ*; *hortentur P*.
31, 5 *non*] *Σ*; *ne P*.
31, 7 *Sedetanum*] *Σ*; *setanum P, Ausetanum* Alschefski.
31, 7 *peditum, duobus milibus*] *Σ*; fehlt in *P*.
32, 1 *stipendi, tum vultu*] ς (aber *stipendii*, und so liest Mg.); *stipenditu | umuultu* aus *estipenditu | umuultu* $Σ^1$, *stipendium uultu* P^2, *stipendii tum uultu Σ*.
32, 4 *tum*] *P*; *tunc Σ*.
32, 5 *nec*] *P*; *neque Σ*, und so liest Mg.
32, 5 *fidei atque amicitiae*] *Σ*; *fidem atque amicitiam Σ*.
32, 6 *civis*] *Σ*; *ciues P*, und so liest Mg.
32, 6 *Latinique*] *P*; *latini Σ?*.
32, 6 *non*] *Aldus*; *non ex italia PΣ*.

32, 6 *a patruo*] Σ; *patruo P.*
32, 6 *a se*] *P*; *a se ipso* oder bloß *ipso* Σ.
32, 6 *sit ex Italia*] $P\Sigma$; *sit* MHertz.
32, 7 *auspiciis*] $P\Sigma$; *auspiciisque* ς, und so liest Mg.
32, 8 *expeditionem*] *P*; *expeditionem eam* Σ, und so liest Mg.
32, 8 *instet, immemorem*] Σ; *institim | memorem* P^1, *in statum memorem* P^2.
32, 8 *circumfusam*] P^2; *circumflusam* P^1, *circumfusa* Σ.
32, 8 *insulam*] *P*; *insula* Σ.
32, 8 *cum paucis*] *P*; *quo paucis* Σ.
32, 9 *duces*] Σ; *duces esse P.*
32, 9 *ut ad*] Σ; *ad P.*
32, 11 *posset*] *P*; *possit* Σ.
32, 12 *non tam*] Σ; *non iam P.*
33, 2 *ipsorum*] Σ; fehlt in *P.*
33, 4 *texit*] Σ; *nexit P.*
33, 5 *missis*] Σ; *emissis P.*
33, 5 *levibus*] Σ; *legibus P.*
33, 5 *telis*] Σ; *uelis* P^1, *uerlis* P^4.
33, 5 *pede res geri coepta est, ancepsque*] Σ (doch hat er *coepti geri*) und zwei jüngere Hss.; fehlt in *P.*
33, 6 *infima clivi*] Σ; *infimae | leui P.*
33, 6 *obiecerunt*] *P*; *obiecere* Σ.
33, 7 *perculsi*] Σ; *pulsi P.*
33, 8 *ualles*] *P*; *uallis* Σ, und so liest Mg.
33, 8 *et omnis*] Σ; *omnis P.*
33, 8 *constituerunt*] *P*; *constiterunt* Σ.
33, 9 *detracta*] Σ; *detrectata P.*
33, 10 *equitem nec se*] Σ; *equidem esse P.*
33, 11 *possit*] Σ; *posset P.*
33, 11 *ab*] Alschefski; *a* durch Radieren aus *ad P, a* Σ, und so lesen Mg. und ALuchs. Vgl. zu § 13.
33, 11 *pugnam*] *P*; *pugna* Σ.
33, 12 *in hostis*] Σ; *ad hostes* Σ, *in hostes* Mg.
33, 13 *ab conspectu*] Gr.; *ad conspectu P, a conspectu* Σ.
33, 13 *equitum*] *P*; *equitatum* Σ.
33, 13 *nec*] Σ; *neque P.*
33, 14 *diversa*] Σ; fehlt in *P.*
33, 15 *nec eques*] Σ; *neques* P^1, *neque eques* P^2.
33, 15 *pedestres*] Σ; *pedestris P.*
33, 15 *pugnaverunt*] *P*; *pugnauerint* Σ?.
33, 17 *fugerunt*] $P\Sigma$; *fuerunt* FLeo.
34, 1 *ceteram*] Σ; *am* P^1, *reliquaam* P^2.
34, 2 *et ducenti*] Σ; *ducenti* durch Radieren aus *ducentii P, et ducentos* Σ.
34, 2 *facili*] Σ; *facile P.*
34, 2 *pugnatum*] Σ; *purgatum P.*
34, 3 *in adflictis*] ς und aus *adflictis P*; *afflictis* Σ, *in afflictis* Mg.
34, 4 *quoque*] *P*; fehlt in Σ.
34, 5 *reliquorum*] *P*; *reliquorum et* Σ.
34, 5 *bis uni*] Σ; *bi sunt* P^1, tilgt P^2.
34, 5 *debitam vitam*] *P*; *de uitam* Σ.

34, 6 *repositam*] Σ; *positam P.*
34, 7 *uti*] Σ; *ut P.*
34, 7 *dedidisset*] ς; *dedisset* $P\Sigma$.
34, 8 *merito*] $P\Sigma$; *meritos* Alan.
34, 8 *ipsorum*] $P\Sigma$; ⟨*suo*⟩ *ipsorum* Duker.
34, 8 *suo atque populi*] Σ; *suumque populi* P^1, *suoque populi* P^2, *suo populique* RNovák.
34, 9 *se neque arma iis adempturum*] Σ (doch *his*); fehlt in *P.*
34, 9 *neque obsides imperaturum*] Wßb.; fehlt in $P\Sigma$.
34, 9 *se*] Σ; fehlt in *P.*
34, 9 *libera arma*] Σ; *tiberim arma P*, vielleicht *libera omnia* Mg. Em. L. 409.
34, 10 *ab inermi*] Σ; *inermis P.*
34, 10 *expetiturum: utramque fortunam*] Σ; fehlt in *P.*
34, 10 *permittere*] *P*; *permitteret* Σ.
34, 10 *mallent*] $P\Sigma$; *malint* CFWMüller.
34, 11 *stipendium*] Σ; *praesidium P.*
34, 12 *Silano Tarraconem remisso*] Σ; fehlt in *P.*
35, 1 *dextra*] *P*; *dextera* Σ.
35, 1 *ac tam*] Σ; *ac tantum* durch Radieren aus *ae tantum P.*
35, 3 *Magonem*] ed. Moguntina; fehlt in $P\Sigma$, ⟨*Poenum*⟩ Wßb.
35, 3 *proximos*] Σ; *primos* aus *proanimos P.*
35, 3 *pateretur*] *P*; *paterentur* Σ.
35, 4 *tris*] P^4; $\overline{pr}$. *is* P^1, *tres* Σ, und so liest Mg.
35, 4 *duos*] *P*; *quos* Σ.
35, 4 *ab*] Σ; *ad P.*
35, 4 *remisso*] Σ?; durch Radieren aus *remissos P*, *remissus* Σ.
35, 4 *tertio*] *P*; *tertius* Σ.
35, 4 *quo*] Σ; *cum P.*
35, 7 *et aetos erat*] Σ; *ei aetas P.*
35, 8 *quam*] *P*; fehlt in Σ.
35, 10 *aliena atque ignota terra*] *P*; *terra aliena atque ignota* Σ.
35, 13 *continentem*] Σ; *contionemtem P.*
35, 13 *videretur*] Σ; *uiuide | tur* P^1, *uide | tur* P^2.
36, 1 *sustulerant*] $P\Sigma$; *sustulerat* Wesenberg.
36, 1 *iubere*] Σ; *iure* P^1, *iuuere* P^2.
36, 2 *se*] Σ; fehlt in *P.*
36, 2 *neu*] Σ; *neo* P^1, *ne* P^2.
36, 3 *quantam*] *P*; *quantum* Σ.
36, 3 *exegit*] Σ: *exigit P.*
36, 4 *proximos*] Σ; *proximus P.*
36, 4 *depopulatus*] Σ; *depopulatur P*, und so liest Mg.
36, 5 *interdiu*] Σ; *indiu* P^1, *diu* P^2.
36, 6 *nuntii*] Σ; *nunti P.*
36, 8 *navalis turba*] *P*; *nauales turma* Σ, *nauali turba* ς.
36, 9 *aversos*] Σ; *aduersos P.*
36, 11 *ne*] Σ; *de P.*
36, 12 *incerto*] $P\Sigma$; *incerti* ς.
36, 12 *vitarent*] Σ; *inuitarent P.*
36, 13 *octingenti*] *P*; DCCC Σ, *octingentos* ς, und so lesen Mg. und ALuchs.
36, 13 *armorum*] Σ; *armatorum P.*

37, 1 *ad*] *Σ*; *classe ad P.*
37, 1 *Cimbios*] P^1; *cimbros* P^2, *cimbim Σ.*
37, 1 *a*] *P*; fehlt in *Σ.*
37, 1 *iis*] *PΣ*; fehlt in *Σ?.*
37, 2 *ab conscendentibus*] *Σ*; *abscondentibus P.*
37, 2 *sufetes*] *Σ*; *superstes P.*
37, 3 *Pitysam*] Sabellicus; *pitysam P, pitusam Σ.*
37, 3 *traiecit. itaque*] *Σ*; *trecititaque* P^1, *precipitate* P^2.
37, 4 *classis*] *Σ*; *classi* aus *lassi P.*
37, 5 *insulae*] *P*; fehlt in *Σ.*
37, 5 *credebat*] *P*; *censebat Σ.*
37, 6 *tum*] *P*; *tum Σ?, tunc Σ.*
37, 6 *quisquam*] *Σ*; *quicquam P.*
37, 6 *unus*] *P*; *unius Σ.*
37, 6 *alios omnes*] *P*; *omnes alios Σ, alias omnes* Gr.
37, 7 *propinquantem*] *PΣ*; *adpropinquantem* RNovák.
37, 8 *Baliarium*] *P*; *balearum Σ.*
37, 9 *locant*] *Σ*; fehlt in *P.*
37, 9 Die Worte *conscriptis* bis *omni imperio* (29, 1, 24) sind in *P* nach *caede* (28, 22, 14) geschrieben; P^4 hat durch Zeichen die richtige Ordnung hergestellt.
38, 1 *Manlio*] *Σ*; *manilio P.*
38, 3 *Hispaniam isse*] P^1; *hispania misso* P^4, *hispaniam misse* (oder *iuisse* oder *inisse*) *Σ.*
38, 4 *petita*] *PΣ*; *petitus* Duker.
38, 5 *decem quattuor*] *P*; *quattuordecim* Σ.
38, 5 *pondo*] *Σ*; fehlt in *P.*
38, 5 *trecenta*] *ς*; *trecentum P, CCC Σ.*
38, 5 *quadraginta*] *Σ*; *quadringē* | *ta P.*
38, 6 *Philo*] *P*; *philus Σ.*
38, 7 *ceterum*] *P*; *cetera Σ, ceterum ea* ALuchs.
38, 8 *et domum*] *Σ*; *edomu* aus *idomu P.*
38, 8 *frequentes*] *Σ*; *frequenter P.*
38, 9 *despondebantque*] *Σ*; *spondebantque P*, und so liest Mg.
38, 9 *animis*] *Σ*; *animi P.*
38, 10 *ut*] *PΣ*; (*ut* durch Radieren aus *utin* P_1; *uti* Alschefski, und so lesen Mg. und ALuchs.
38, 10 *ac*] *PΣ*; vielleicht *ac si* RNovák (so hat cod. *β* bei Luchs; vgl. 27, 51, 9).
38, 11 *et Cn. Octavius, et ex privatis*] *P*; fehlt in *Σ.*
38, 12 *et P.*] *Σ*; *et l. P.*
38, 12 *ut*] *P*; fehlt in *Σ.*
38, 12 *sacrorum cura*] *P*; *cura sacrorum Σ.*
39, 1 *vestra*] *P*; fehlt in *Σ.*
39, 1 *iemperatorumque*] *P*; *imperatorum Σ.*
39, 1 *ut*] *Σ*; fehlt in *P.*
39, 3 *tam*] *Σ*; fehlt in *P.*
39, 3 *consulem*] *P*; *consules Σ.*
39, 3 *ad*] *Σ*; fehlt in *P.*
39, 3 *conligendas*] *ς*; *colligendas P* (so liest Mg.), *conciliandas Σ.*
39, 5 *libertatem restituerunt*] *P*; *libertatem restituere Σ.*

39, 6 *fortunam*] Σ; *fortuna P.*
39, 6 *prope*] Σ; *quoque P.*
39, 7 *videbamur*] $P^4\Sigma$; *uidebatur* P^1.
39, 8 *Turdulis nos*] Gr., *turoilis uos P, turdelinos* Σ, *turdetanis nos* ς.
39, 8 *fuerant*] Σ; *fuerunt P.*
39, 9 *ex insperato*] Σ; *ex | sperato P.*
39, 9 *nobis*] Σ; *nobilis P.*
39, 9 *videmus*] Σ; *uidimus P.*
39, 9 *opem salutem*] Σ; *omnem salutē | que P.*
39, 10 *vestrorum*] *P*; *nostrorum* Σ.
39, 10 *excretos*] *P*; *excerptos P.*
39, 11 *sed*] Ussing; fehlt in $P\Sigma$ (vgl. Wßb. zu 25, 15, 2).
39, 12 *quorum*] Σ; fehlt in *P.*
39, 12 *non*] Σ; *non tam P* (vgl. Cic. p. Deiot. 8), vielleicht *non tamen* Harant.
39, 12 *est*] *P*; fehlt in Σ.
39, 13 *nec sperare nec*] *P*; *neque sperare neque-*Σ.
39, 14 *per*] Σ; fehlt in *P.*
39, 14 *uti*] Alschefski; *utin P, ut* Σ.
39, 14 *ultimus finis*] Σ; *ultimas finit P,* und so liest Mg.
39, 16 *videtur*] Σ; *uideretur P.*
39, 16 *nobis*] Σ; *uobis P.*
39, 16 *vostri*] $P\Sigma$; *uestri* Σ, und so liest Mg.
39, 18 *civisque*] Σ; *ciuesque P,* und so liest Mg.
39, 19 *ergo in singulos*] Σ; fehlt in *P.*
39, 19 *dena*] *P*; *decem* Σ.
39, 20 *in senatum introductae*] Σ; fehlt in *P.*
39, 22 *de re publica, de*] Σ; *deferde* P^1, *deferre* P^2.
40, 1 *esse*] *P*; fehlt in Σ.
40, 2 *aliter id*] *P*; *id aliter* Σ.
40, 2 *fieri*] *P*; *finiri* Σ.
40, 2 *transportasset et*] Σ; *transportaret P.*
40, 2 *et ceteri*] Mg.; *ceteri* $P\Sigma$, *ceterique* ς.
40, 4 *certa iam*] *P*; *iam certa* Σ.
40, 5 *senatorem*] Σ; *senatorem modo P.*
40, 7 *appellent*] Σ; *appellant P.*
40, 7 *me non*] Σ; *me P, ne* ς Gr., so oder *me ne* Mg. Em. L. S. 252 Anm.; vgl. Obbarius Zeitschr. f. d. Gw. 1850 S. 543ff.
40, 8 *consulis*] Σ; *eos P.*
40, 9 *consulatibus*] Σ; *consularibus P.*
40, 9 *partae*] $P\Sigma$; *partum* ς; vgl. Mg. Em. L. 410.
40, 9 *liberet*] $P\Sigma$; *liberat* Σ?.
40, 9 *quae*] Σ; *quem P.*
40, 9 *aemulatio*] Σ; *aet | melatio* P^1, *aet mea ratio* P^2.
40, 10 *essem*] Σ; *esse P.*
40, 10 *apud*] *aput P, ad* Σ.
40, 10 *insectanti*] ς; *inspectante* $P\Sigma$.
40, 10 *quod*] Σ; *quo P.*
40, 11 *aliorum*] *P*; *aliquorum* Σ.
40, 12 *aemulationes*] Σ; *aemulatione P, aemulationem* ς (so liest Mg.).

40, 13 *iam vivendo*] *P*; *uidendo iam Σ*, *uiuendo iam ς*, und so liest ALuchs.
40, 13 *negata*] *Σ*; *negotia P*.
40, 13 *parta*] *P*; *parata Σ*.
40, 14 *ego*] *P*; *ergo Σ*.
41, 1 *ignoscere*] *P*; *cognoscere Σ*.
41, 1 *rem publicam*] *P*; *re imperatorum Σ*.
41, 1 *bono publico praeponam*] *Σ*; fehlt in *P*.
41, 2 *faceret*] *Σ*; *feceres P*.
41, 3 *P.*] *P*; fehlt in *Σ*.
41, 3 *si*] *P*; *nisi Σ*.
41, 3 *Italia*] *Σ*; *italiae P*.
41, 4 *praeferundus*] *P*; *praeferendus Σ*.
41, 4 *futura est*] *Σ*; *futurast P*.
41, 5 *ab*] *Σ*; *a P*, und so liest Mg.
41, 5 *partam*] *Σ*; *paratam P*.
41, 6 *amplectaris*] *ς*; *amplecteris PΣ*.
41, 7 *is est*] *P*; *isset Σ*.
41, 8 *accingeris*] *P*; *haec ingeris Σ*.
41, 8 *circuitus*] *Σ*; *circuitus* durch Radieren aus *circumitus P*.
41, 8 *intendas*] *ς*; *intendis PΣ*, *intendens* Mg. Em. L. 411, *intendis si* Halm (und so liest Mg. in der Ausgabe).
41, 8 *patrati*] *Σ*; *parati P*.
41, 9 *quam*] *Σ*; fehlt in *P*.
41, 10 *victo*] *Σ*; *uictu P*.
41, 10 *altera utra*] *P*; *alterutra Σ*.
41, 10 *novis*] *ς*; *nobis PΣ*, *nouis Σ?*.
41, 10 *consulibus*] *Σ*; *consuli P*.
41, 12 *sufficiamus praebendis*] *P*; *praebendis sufficiamus Σ*, und so lesen Mg. und ALuchs.
41, 13 *victor*] *Σ*; *et uictor P*.
41, 13 *a Capua*] *P*; *capua Σ*.
41, 14 *tibi tua*] *P*; *tua tibi Σ*.
41, 15 *aliquot*] *Σ*; *quodaliquod P*.
41, 15 *fecerant*] *Σ*; *fecerint P*.
41, 16 *terram*] *P*; *terras Σ*.
42, 1 *repeto*] *Σ*; *reperto P*, ⟨*non*⟩ *repeto* oder bloß *respuo* Boot.
42, 3 *praeter*] *Σ*; *per P*.
42, 3 *Emporias*] ed. Moguntina; *emporis P*, *emporiis Σ*.
42, 3 *adpulisti*] *ς*; *adappulisti P* (so liest Mg.), *appulisti Σ*.
42, 3 *expositos*] *P*; *et expositos Σ*.
42, 3 *omnia*] *Σ*; fehlt in *P*.
42, 4 *iter per*] *P*; *inter per Σ?*, *inter Σ*.
42, 4 *Romana*] *PΣ*; vielleicht *Romana* ⟨*fecisti*⟩ RNovák.
42, 4 *calamitate*] *P*; *et calamitate Σ*.
42, 4 *facti, et*] *Σ*; *det* P^1, tilgt P^2.
42, 5 *lectus*] *PΣ*; *electus Σ?*.
42, 5 *otium*] *P*; *odium Σ*.
42, 6 *cetera, neque ea elevo*] *Σ*; *cetera neque, aee | leuo P*, *cetera neque elevo* ⟨*neque detrecto*⟩ Mg., *cetera nequaquam elevo* RPichon, *cetera, neque ea elevo,* ⟨*magna quidem sunt*⟩ RNovák.
42, 6 *Africo*] *PΣ*; vielleicht ⟨*cum*⟩ *Africo* RNovák.

42, 6 *non consistendi usquam locus*] *Σ*; fehlt in *P*.
42, 8 *hostes*] *Σ*; *hostis Σ*.
42, 8 *Indibili*] *Σ*; *indibile P*.
42, 9 *malunt potentis in Africa esse, Carthaginiensis quam quemquam*] *P* (Mg. ebenso, doch *potentes* und hier und vorher *Carthaginienses*); *potentissimos malunt* (*te?*) *quam cartaginensis nolunt in affrica esse quamquam Σ*.
42, 10 *sese*] *Σ*; *se P*, und so liest Mg.
42, 10 *iam*] *Σ*; fehlt in *P*; vgl. Hand Turs. III S. 115, 6.
42, 11 *templa*] *P*; *et templa Σ*.
42, 11 *prosequetur*] *Σ*; *prosequitur Σ*.
42, 12 *ultro ipsi*] *P*; *ipsi ultro Σ*.
42, 13 *transmissa*] *P*; *tramissa Σ?*.
42, 13 *Alpinorum*] *Σ*; *altinorum P*.
42, 14 *quem tu*] *Σ*; fehlt in *P*.
42, 14 *es clausurus*] *Σ*; *exclusurus*, über dem ersten *u* ist *a*, ausradiert *P*.
42, 15 *Italiam*] *P*; *italia Σ*.
42, 15 *tibi ac populi Romani imperio*] *ς*; *tibi* | *ae p̄r. imperio P*, *tibi ac reipublicae in imperio Σ*.
42, 15 *evenere*] *P*; *uenere Σ*.
42, 15 *delegare*] Gr.; *legare P*, *relegare Σ*.
42, 16 *patria*] *P*; *patria tua Σ*.
42, 16 *prae te*] *ς*; *te prae te P*, fehlt in *Σ*.
42, 16 *traiciendi in Africam*] *Σ*; fehlt in *P*.
42, 17 *igitur hic*] *Σ*; *igitur* P^1, *hic igitur* P^2.
42, 17 *hic*] *Σ*; *his P*.
42, 17 *tui*] *ς*; *tut P*, fehlt in *Σ*.
42, 18 *Africa*] *Σ*; fehlt in *P*.
42, 19 *istud*] *PΣ*; *istuc Σ?*.
42, 19 *et tam*] *P*; *etiam Σ*.
42, 19 *et gravi*] *P*; *ac graui Σ?*, *graui Σ*.
42, 20 *tuum*] *Σ*; *tum P*.
42, 20 *tui*] *Σ*; *uti P*.
42, 20 *occurreret*] *Σ*; *occurrebat P*.
42, 20 *sit*] *Σ*; *ut P*.
42, 20 *relinquere Italiam*] *ς*; *relinquere in italiam P*, *alio Σ*.
42, 21 *tibi*] *P*; *tibi id Σ*.
42, 21 *censes esse*] *Σ*; *censesse P*.
42, 21 *cum*] *P*; fehlt in *Σ*.
42, 22 *urbis*] *Σ*; *ubis* P^1, *nobis* aus *uobis* P^2.
42, 22 *Italiae*] *Σ*; *in italiae P*.
43, 1 *parata*] *PΣ*; vielleicht ⟨*prae*⟩*parata* Ml. (vgl. 35, 16, 2; 40, 12, 8).
43, 1 *inveterata*] *Σ*; *inueteratae P*.
43, 1 *cum*] Wßb.; fehlt in *PΣ*, Mg. setzt es vor *magnam* ein, ORiemann hinter *magnam*.
43, 1 *adulescentis*] *adulescentiae P*, *adolescentia Σ*, *adolescentis ς*, und so liest Mg.
43, 3 *ea*] *P*; *ei Σ*.
43, 4 *quo me*] *Σ*; fehlt in *P*.
43, 5 *perfunctumque*] *P*; *perfunctum Σ*.

43, 6 *certum habeo*] Σ; *certum habeo certū P.*
43, 6 *comparent*] ζ; *comparet* aus *comparent P, comparet* Σ.
43, 7 *Q.*] Σ; *quintae, tae* auf der Rasur von *qu, P.*
43, 7 *venia*] Σ; fehlt in *P.*
43, 8 *illud*] Σ; fehlt in *P.*
43, 8 *nec tibi in me nec*] Σ; *nec tibi in me neu P, neu tibi in me neu* Ussing, und so liest Mg.
43, 8 *inviderimus*] *P*; *inuidebimus* Σ.
43, 8 *sit*] P^2; *st* P^1, *est* Σ.
43, 9 *periculi*] *P*; *periculum* Σ.
43, 9 *sollicitus. unde*] *P*; *unde sollicitus* Σ.
43, 10 *cura de me*] *P*; *de me cura* Σ, und so liest ALuchs.
43, 11 *quaesitus*] Σ; *quaestus P.*
43, 11 *nomen*] Σ; fehlt in *P.*
43, 13 *tunc*] *P*; *tum* Σ.
43, 13 *fuit*] *P*; fehlt in Σ.
43, 14 *Carthaginiensi*] Σ; *carthaginiense P.*
43, 14 *post fusos*] Σ; *fusos P.*
43, 14 *tot*] Σ; *et P.*
43, 14 *subactas*] *P*Σ; *coactas* Ml.
43, 15 *belli nullum*] *P*; *nullum belli* Σ.
43, 16 *meas res*] *P*; *res meas* $Σ^2$.
43, 16 *ipsa elevare*] *P*; *ipse leuare* Σ.
43, 16 *eadem*] *P*; *ea* Σ.
43, 17 *egregie*] Σ; *egregiae* P^1, *egregiàs* P^2.
43, 18 *et*] *P*Σ; fehlt in Σ?.
43, 18 *bello*] *P*Σ; *bello et* Wesenberg.
43, 18 *quadraginta*] *P*Σ; *quinquaginta* IPerizonius.
43, 18 *ista*] *P*; *ista ita* Σ.
43, 18 *traicerem*] P^2Σ; *traiecī traicerem* P^1.
43, 19 *eo*] *P*; fehlt in Σ.
43, 19 *posset*] *P*; *possit* Σ.
43, 20 *at*] *P*; fehlt in Σ.
43, 21 *ennarare*] *P*; *narrare* Σ.
44, 2 *maius praesentiusve ullum exemplum esse quam Hannibal potest?*] ζ; *maius presentius bellum exemplum esse quam Hannibal potest* Σ, fehlt in *P.*
44, 2 *populere*] ed. Aldina; *populare P, populari* Σ, *populeris* RNovák.
44, 2 *et*] Σ; fehlt in *P*, läßt Mg. aus.
44, 3 *ad hoc*] Σ; *adhuc P.*
44, 3 *ingressus*] Σ; *exgressus P.*
44, 4 *populi*] Σ; fehlt in *P*, läßt ORiemann aus.
44, 4 *deficerent, quot defecerunt*] ζ; *deficerent* P^1, *deficerunt* P^2, *deficerent defecerunt* Σ, und so liest Mg., (*populi ad se*) *deficerent, quot defecerunt* ed. Aldina, *deficerent populi, quot defecerunt* ORiemann.
44, 4 *sit*] *P*; *est* Σ.
44, 5 *nos*] *P*; fehlt in Σ.
44, 5 *deserti*] Σ; *dissentientes P.*
44, 6 *sit*] *P*; *si* Σ.
44, 6 *et molientem hinc Hannibalem et*] *P*Σ; *et moliente hinc*

Hannibale, obsideri Mg. Em. L. 414, *et moliri tandem hinc Hannibalem et* FFriedersdorf, *et molientem hinc ⟨trepidare⟩ Hannibalem et* RNovák.

44, 7 *ita*] *Σ*; *ita perfidei ita* aus *ita perfidia ita P.*
44, 7 *a*] *P*; fehlt in *Σ*.
44, 7 *sim*] *Σ*; *sin P.*
44, 8 *et id*] *Σ*; *id P.*
44, 8 *oblata*] *Σ*; *ablata P.*
44, 8 *flectere*] *Σ*; *plectere P.*
44, 9 *potius*] *Σ*; fehlt in *P.*
44, 10 *promoveo, res publica*] *Σ*; *promouereſp. P.*
44, 11 *concusso P*; *contuso Σ.*
44, 11 *a sacris*] *P*; *sacris Σ.*
44, 11 *venit*] *PΣ*; *ueniat Σ?.*
44, 12 *hercule*] *Σ ς*; *hercule* aus *hercules P, hercules* lesen Mg. und ALuchs.
44, 12 *gentisque*] *Σ*; *gentesque P,* und so liest Mg.
44, 12 *externas*] *ς*; *externis P, exteras Σ.*
44, 13 *Romanum*] *Σ*; *romanorum P.*
44, 13 *tum*] *P*; fehlt in *Σ*.
44, 13 *certaretur*] *P*; *certabatur Σ.*
44, 13 *ab*] *P*; fehlt in *Σ*.
44, 13 *exercitibusque*] *P*; *exercitibus Σ.*
44, 13 *cum*] *Σ*; fehlt in *P.*
44, 13 *certetur*] *P*; *certatur Σ.*
44, 13 *pacatam*] *Σ*; *paratam P.*
44, 14 *tam*] *P*; fehlt in *Σ*.
44, 14 *evasteturque*] *P*; *populeturque Σ.*
44, 15 *potius*] *Σ*; *potius quam P.*
44, 15 *reliquī*] *P*; *reliqua Σ.*
44, 15 *ceterae*] *P*; *cetera Σ.*
44, 15 *vertantur*] *Σ*; *uersā | tur P.*
44, 16 *et bellum*] *P*; *bellum Σ.*
44, 17 *si, quemadmodum*] *P*; *quemadmodum Σ.*
44, 17 *ego*] *P*; *et ego Σ.*
44, 18 *nulla*] *Σ*; *ulla Σ.*
44, 18 *et temperando*] *P*; *attemperando Σ.*
45, 2 *Q.*] *Σ*; fehlt in *P.*
45, 2 *et censor*] *Σ*; fehlt in *P.*
45, 3 *e re*] *P*; *de re Σ.*
45, 3 *esset*] *P*; *credidisset Σ.*
45, 4 *te*] *P*; fehlt in *Σ*.
45, 5 *ideo*] *ς*; *de eo PΣ.*
45, 5 *dicenti*] *Σ*; *dicendo P.*
45, 5 *si*] *Σ*; *est P, etsi* Gr., und so liest Mg.
45, 6 *tribunos*] *P*; *tribuno Σ.*
45, 6 *senator*] *Σ*; fehlt in *P.*
45, 7 *senatuī*] *Σ*; *atu | ui P.*
45, 7 *censuerit*] *Σ*; *censuerit ferri P.*
45, 7 *placet*] *Σ*; *placeat P.*
45, 7 *recusabit*] *Σ*; *recusauit P, recusarit* Crévier, *recusaverit* Wßb.

45, 8 *petiit*] *Σ*; *petit P.*
45, 8 *decretae*] *Σ*; *creditae P.*
45, 9 *quem* **] *PΣ*; *quem* (oder *utrum*) *mallet ex duobus, qui ibi essent* (so liest Mg.) oder *quem* (oder *utrum*) *mallet ex duobus, quos superiores* (*superiores* fügt ORiemann hinzu) *consules habuissent* WBb. (vgl. 36, 1, 9), *quem* ⟨*L. Veturius aut Q. Caecilius*⟩ MHertz.
45, 9 *compararentve*] *ς*; *compararentut P, compararent Σ.*
45, 10 *prorogaretur*] *PΣ*; *ei prorogaretur Σ?.*
45, 10 *praeter consules praetoresque, qui*] *PΣ*; *propraetoribus proconsulibusque qui* Pighius, *praeter quibus consules praetoresque* Mg. Em. L. 415, *praeterquam quibus succedebant consules praetoresque, qui* oder *praeter consulem praetoresque qui* (. . *praefuerant*) WBb.
45, 11 *Q Caecilio*] *Σ*; *quecilio P.*
45, 12 *missi*] *Σ*; *missis P*, vielleicht *missi sunt* WHeraeus.
45, 12 *Q. Catius*] *que catius P*; *q. catulius* oder *q. catulus Σ.*
45, 12 *ex mille*] *Σ*; *et ∞ P.*
45, 12 *facta*] *Σ*; *facti P.*
45, 13 *cum, ut*] *P*; *ut cum Σ.*
45, 14 *ut*] *Σ*; *ui P.*
45, 14 *quisque*] *PΣ*; *quosque* JHVoß.
45, 14 *adiuturos polliciti*] *Σ*; *adituros pollicite P.*
45, 15 *Populonienses*] *ς*; *populonenses PΣ.*
45, 15 *Volaterrani*] *P*; *uolterrani* oder *uolternani Σ.*
45, 15 *interamenta*] *PΣ*; *inceramenta ς*, *furamenta ξ* (HJHeller), *armamenta* alte Ausgaben.
45, 16 *tria milia*] *P*; *III milia Σ.*
45, 16 *quinquaginta*] *P*; *quadraginta Σ.*
45, 16 *summam*] *P*; *summa Σ.*
45, 17 *rutra*] *Σ*; *rubra P.*
45, 17 *et in*] *P*; *in Σ*, wofür Wesenberg ist.
45, 18 *abietem*] *Σ*; *abietes P.*
45, 18 *ex*] *PΣ*; vielleicht *et ex* oder *etiam ex* ALuchs.
45, 19 *et praeter hos Nursini*] *P*; *nursinique Σ.*
45, 20 *Camertes*] *Σ*; *cameries P.*
45, 21 *quam*] *Σ*; *cum P.*
45, 21 *sint*] *Σ*; *sunt* P^1, tilgt P^2.
46, 1 *septem*] *P*; *LIII Σ*; vgl. App. Lib. 8: *ἐς ἑπτακισχιλίους μάλιστα.*
46, 3 *Metello*] *PΣ*; ⟨*is*⟩ *Metello* Harant.
46, 3 *praefuisset legionibus, iis praeesset*] *Σ*; *praefuisse P.*
46, 4 *a fossa*] *Σ*; *ac fossa Σ*, fehlt in *P.*
46, 4 *Graeca*] *P*; *grecia Σ.*
46, 4 *versam*] *P*; *egressam Σ.*
46, 5 *indicio*] *Σ*; *iudicio P.*
46, 5 *uti*] *P*; *ut Σ.*
46, 6 *praetori urbano*] Rhenanus: *p̄r. urb. P, pretori urbis Σ, pr. urbs Σ?.*
46, 6 *ubi cuique*] *P*; *ubicunque* oder *ubicūque Σ.*
46, 6 *habitare, ibi*] *P*; fehlt in *Σ.*
46, 7 *Baliarium*] *Σ*; *baliarum P.*
46, 7 *duodecin*] *P*; *XI* oder *undecim Σ*
46, 8 *duo ferme equitum*] *P*; fehlt in *Σ.*

46, 9 *Ingaunī*] Σ; *ingaunis P.*
46, 9 *Epanteriis*] *P*; *panteris* Σ.
46, 10 *Savone*] Σ; *auone P*, *Savonae* WHeraeus.
46, 10 *traiecturum*] *P*; *traiecturum esse* Σ.
46, 11 *instituit*] *P*; *institit* Σ.
46, 12 *ea res*] Rhenanus; *ea* $P\Sigma$, *ea* ⟨*causa*⟩ oder bloß *causa* MHertz.
46, 12 *Sp.*] *P*; *p.* Σ.
46, 13 *Livium*] Σ; *liui P.*
46, 13 *duas*] Σ; fehlt in *P.*
46, 13 *imperio cui*] Σ; *cui imperio P.*
46, 14 *octoginta*] *P*; *xxx* Σ; vgl. App. Hann. 54: *ὁ τῆς Σαρδόνος στρατηγὸς . . κατέδυσε μὲν αὐτῶν εἴκοσιν, ἑξήκοντα δ' ἔλαβεν.*
46, 14 *Cn.*] Sigonius; *c.* $P\Sigma$.
46, 14 *captae*] Σ; *captas P*; *captae . captas* MHertz.
46, 14 *Montanorum*] Σ; *et montanorum P*, und so liest Mg.
46, 14 *portantis*] *proportantis* P^1, *perportantis* P^2, *portantes* Σ, und so liest Mg.
46, 14 *captas*] Σ; fehlt in *P.*
46, 15 *eo anno*] FSchmidt; *anno eo* $P\Sigma$, und so liest Mg.
46, 15 *gestum*] *P*; *actum* Σ.
46, 15 *quod*] Σ; *quo P.*
46, 16 *propter*] Σ; *pro P.*
46, 16 *ab se*] Σ; fehlt in *P.*

S. 47 Z. 3 am Rande lies „18“

Druck von J. B. Hirschfeld in Leipzig.


Grauskala #13
C
Y
M
B.I.G.
A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19
Inches 1 2 3 4 5 6 7 8
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Centimetres
Farbkarte #13
B.I.G.
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

10 GVKFA1083-5,2/6

W00158273